

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

179e ANNEE



N. 431

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

179e JAARGANG

LUNDI 28 DECEMBRE 2009  
TROISIEME EDITION

MAANDAG 28 DECEMBER 2009  
DERDE EDITIE

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

23 DECEMBRE 2009. — Loi introduisant un nouveau livre relatif à la motivation, à l'information et aux voies de recours dans la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, p. 81856.

22 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal portant approbation du contrat de gestion de la société anonyme de droit public à finalité sociale "Palais des Beaux-Arts" pour la période 2009-2013, p. 81866.

#### *Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

10 SEPTEMBRE 2009. — Loi portant assentiment au Protocole de 1996 modifiant la Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes, fait à Londres le 2 mai 1996, p. 81873.

11 AVRIL 1989. — Loi portant approbation de la Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes, faite à Londres le 19 novembre 1976. Addendum, p. 81881.

#### *Service public fédéral Personnel et Organisation*

10 DECEMBRE 2009. — Arrêté ministériel portant création d'un comité spécial de concertation pour les membres du personnel occupés à Tongres au centre fédéral fermé pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, p. 81881.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

23 DECEMBER 2009. — Wet tot invoeging van een nieuw boek betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen in de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, bl. 81856.

22 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het beheerscontract van de naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden "Paleis voor Schone Kunsten" voor de periode 2009-2013, bl. 81866.

#### *Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

10 SEPTEMBER 2009. — Wet houdende instemming met het Protocol van 1996 tot wijziging van het Verdrag van 1976 inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen, gedaan te Londen op 2 mei 1996, bl. 81873.

11 APRIL 1989. — Wet houdende goedkeuring van het Verdrag van 1976 inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen, gedaan te Londen op 19 november 1976. Addendum, bl. 81881.

#### *Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

10 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot oprichting van een speciaal overlegcomité voor de personeelsleden werkzaam in Tongeren in het gesloten federaal centrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, bl. 81881.

*Service public fédéral Intérieur*

14 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal relatif à l'octroi d'une allocation contrat de sécurité et de société destinée aux communes ex-contrats de sécurité et de société dans le cadre de la mise en œuvre d'une politique locale de sécurité et de prévention de la criminalité pour l'année 2009, p. 81882.

21 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 avril 2009 octroyant une garantie d'Etat à certains emprunts du Holding communal, p. 81887.

21 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal fixant le montant et les modalités de paiement de la rente de monopole dont la Loterie Nationale est redevable au budget de l'Etat pour l'année 2009, p. 81888.

21 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de la Loterie Nationale, p. 81888.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

21 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal fixant le montant pour l'année 2009 pour le financement alternatif de l'assurance obligatoire soins de santé en exécution de l'article 67bis de la loi de 2 janvier 2001, p. 81889.

21 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal fixant pour l'année 2009 le montant qui est prélevé des recettes de l'impôt des personnes physiques et de l'impôt des sociétés et est attribué à la sécurité sociale à titre d'effet retour fiscal des nouvelles réductions de cotisations sociales patronales, p. 81890.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 28 décembre 1948 fixant le nombre des membres du Conseil central de l'Economie et déterminant les modalités de leur présentation, p. 81891.

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 81892.

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi qu'à l'occasion des discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 81893.

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 81894.

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, p. 81895.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

14 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van een toelage voor een veiligheids- en samenlevingscontract voor gemeenten die vroeger een veiligheids- en samenlevingscontract hadden in het kader van de implementatie van lokaal beleid voor veiligheid en preventie van criminaliteit voor het jaar 2009, bl. 81882.

21 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 april 2009 tot toekenning van een Staatswaarborg aan bepaalde leningen van de Gemeentelijke Holding, bl. 81887.

21 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot bepaling van het bedrag en de betalingsmodaliteiten van de monopolierente die de Nationale Loterij verschuldigd is aan de Staatsbegroting voor het jaar 2009, bl. 81888.

21 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Nationale Loterij, bl. 81888.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

21 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor het jaar 2009 van het bedrag voor de alternatieve financiering van de verplichte verzekering van de geneeskundige verzorging in uitvoering van artikel 67bis van de wet van 2 januari 2001, bl. 81889.

21 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor het jaar 2009 van het bedrag van de inkomsten van de personenbelasting en de vennootschapsbelasting dat wordt toegewezen aan de sociale zekerheid ten titel van fiscaal terugverdieneffect op de nieuwe werkgeversbijdrageverminderingen, bl. 81890.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

18 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 28 december 1948 houdende vaststelling van het aantal leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en bepaling der modaliteiten van hun voordracht, bl. 81891.

18 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 81892.

18 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheids-specialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 81893.

18 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 81894.

18 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, bl. 81895.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

30 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'offre d'appui à l'égalité des chances en éducation dans l'enseignement fondamental spécial, p. 81899.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

17 DECEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2009 relatif au permis d'urbanisation, p. 81901.

17 DECEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'article 76quater de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole, p. 81903.

17 DECEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole, p. 81905.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

30 OKTOBER 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende het ondersteuningsaanbod voor gelijke onderwijskansen in het buitengewoon basisonderwijs, bl. 81896.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

17 DECEMBER 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van artikel 6 van het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2009 betreffende de bebouwingsvergunning, bl. 81902.

17 DECEMBER 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van artikel 76quater van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 betreffende de investeringen in de landbouwsector, bl. 81904.

17 DECEMBER 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 betreffende de investeringen in de landbouwsector, bl. 81909.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

17. DEZEMBER 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Artikels 6 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 2009 über die Verstädterungsgenehmigung, S. 81902.

17. DEZEMBER 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung von Artikel 76quater des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor, S. 81904.

17. DEZEMBER 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor, S. 81907.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

17 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 avril 2009 portant désignation de membres du comité de gestion du Centre de presse international, p. 81912.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

26 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention de 2.000 EUR pour l'ASBL ANAHM, pour l'exercice 2009, p. 81912.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 81913. — Ordre judiciaire, p. 81914. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 81915.

*Gouvernements de Communauté et de Région***Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

17 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 april 2009 tot aanduiding van leden van het beheerscomité van het Internationaal Perscentrum, bl. 81912.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

26 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit voor de toekenning van een toelage van 2.000 EUR aan de VZW NVHVG, voor het begrotingsjaar 2009, bl. 81912.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 81913. — Rechterlijke Orde, bl. 81914. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 81915.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

Autonoom gemeentebedrijf. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 81915. Opdrachthoudende vereniging. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 81915. — OCMW Evergem. Onteigening. Machtiging, bl. 81916. Erkenning, bl. 81916.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Barge Terminal Born », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 81918. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'Association Piette R-Hussin M et S, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 81920. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Recylux Transports, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 81921. — Infrastructures sportives, p. 81923.

**Avis officiels***Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

12 DECEMBRE 2009. — Circulaire concernant l'octroi et le paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public année de référence 2009, p. 81933.

*Service public fédéral Finances*

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. Impôts sur les revenus, p. 81996. — Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus. Impôts sur les revenus, p. 82005.

*Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

Toekenning van subsidies aan de VZW contactclowns Talking Stick VZW voor het jaar 2009, bl. 81916. — Verlenging erkenning van het centrum voor algemeen welzijnswerk Hageland als instelling voor schuldbemiddeling, bl. 81917. — Verlenging erkenning van het centrum voor algemeen welzijnswerk regio Leuven als instelling voor schuldbemiddeling, bl. 81917. — Verlenging erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Meise als instelling voor schuldbemiddeling, bl. 81917. — Verlenging erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Waarschoot als instelling voor schuldbemiddeling, bl. 81917.

*Werk en Sociale Economie*

Ontslag. Pensioen, bl. 81917.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke Ordening, bl. 81918.

**Officiële berichten***Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

12 DECEMBER 2009. — Omzendbrief betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector referentiejaar 2009, bl. 81926.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. Inkomstenbelastingen, bl. 81996. — Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit. Inkomstenbelastingen, bl. 82005.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Oproep tot het indienen van subsidiedossiers kortdurende en langdurige time-out, bl. 82012.

*Onderwijs en Vorming*

Nascholing op initiatief van de Vlaamse Regering. Prioritaire nascholings-thema's voor het schooljaar 2010-2011, bl. 82014.

*Cultuur, Jeugd, Sport en Media*

Vlaamse Regulator voor de Media : 'VZW Regionale Omroepstichting Alpine', bl. 82018. — Vlaamse Regulator voor de Media : 'VZW De Bilzerse Omroepstichting', bl. 82018. — Vlaamse Regulator voor de Media : 'VZW Radio Welkom', bl. 82018. — Vlaamse Regulator voor de Media : 'VZW Happy', bl. 82018. — Vlaamse Regulator voor de Media : 'VZW De Jongeren', bl. 82018.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 82026 à 82072.

*Mobiliteit en Openbare Werken*

9 DECEMBER 2009. — Gemeenschappelijke Nautische Autoriteit. Gezamenlijke Bekendmaking. Kennisgeving nr. 8-2009. Op- en afvaartregeling naar/van Antwerpen. Op en afvaartregeling voor schepen met een marginale diepgang of een lengte vanaf 300 meter naar en van Antwerpen en voor schepen naar en van Kallosluis, bl. 82019.

*Financiën en Begroting*

Samenvatting van de maandelijkse schatkisttoestand. Toestand op 30 november 2009, bl. 82023.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 82026 tot bl. 82072.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2009 — 4152

[C — 2009/21136]

**23 DECEMBRE 2009.** — Loi introduisant un nouveau livre relatif à la motivation, à l'information et aux voies de recours dans la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Elle transpose notamment :

1° la Directive 2007/66/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2007 modifiant les Directives 89/665/CEE et 92/13/CEE du Conseil en ce qui concerne l'amélioration de l'efficacité des procédures de recours en matière de passation des marchés publics;

2° partiellement l'article 49 de la Directive 2004/17/CE du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 portant coordination des procédures de passation des marchés dans les secteurs de l'eau, de l'énergie, des transports et des services postaux;

3° partiellement l'article 41 de la Directive 2004/18/CE du Parlement européen et du Conseil du 31 mars 2004 relative à la coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

CHAPITRE 2. — *Introduction d'un nouveau livre dans la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services*

**Art. 2.** Dans la même loi, il est inséré un livre *Ibis*, qui contient les articles 65/1 à 65/34, rédigé comme suit :

« **LIVRE *Ibis* — MOTIVATION, INFORMATION ET VOIES DE RECOURS EN MATIERE DE MARCHES PUBLICS ET DE CERTAINS MARCHES DE TRAVAUX, DE FOURNITURES ET DE SERVICES**

**TITRE 1<sup>er</sup>.** — *Dispositions générales et définitions*

Art. 65/1. Au sens du présent livre, on entend par :

1° les secteurs classiques : les secteurs visés par les dispositions du livre premier, titres I<sup>er</sup> à III;

2° les secteurs spéciaux : les secteurs visés par les dispositions du livre premier, titres I<sup>er</sup> et IV, ou du livre II;

3° marché : le marché public ou le marché de travaux, de fournitures ou de services, l'accord-cadre, le concours de projets et la concession de travaux publics, au sens de la présente loi;

4° autorité adjudicatrice : le pouvoir adjudicateur, l'entreprise publique ou l'entité adjudicatrice au sens de la présente loi;

5° candidat : l'entrepreneur, le fournisseur ou le prestataire de services qui introduit une demande de participation en vue de sa sélection ou de sa qualification;

6° candidat concerné : le candidat à qui l'autorité adjudicatrice, à l'occasion d'un marché, n'a pas notifié les motifs de sa non-sélection avant que la décision d'attribution soit notifiée aux soumissionnaires concernés;

7° soumissionnaire : l'entrepreneur, le fournisseur, le prestataire de services ou le candidat sélectionné qui remet une offre;

8° soumissionnaire concerné : le soumissionnaire non définitivement exclu de la participation à la procédure par une décision motivée qui lui a été notifiée et qui n'est plus susceptible d'un recours devant l'instance de recours ou qui a été jugée licite par l'instance de recours;

9° instance de recours : la juridiction visée à l'article 65/24;

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2009 — 4152

[C — 2009/21136]

**23 DECEMBER 2009.** — Wet tot invoeging van een nieuw boek betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen in de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Ze zorgt met name voor de omzetting van :

1° Richtlijn 2007/66/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 tot wijziging van de Richtlijnen 89/665/EEG en 92/13/EEG van de Raad met betrekking tot de verhoging van de doeltreffendheid van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten;

2° gedeeltelijk artikel 49 van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten;

3° gedeeltelijk artikel 41 van Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten.

HOOFDSTUK 2. — *Invoeging van een nieuw boek in de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten*

**Art. 2.** In dezelfde wet wordt een boek *Ibis* ingevoegd, dat de artikelen 65/1 tot 65/34 bevat luidende :

« **BOEK *Ibis* — MOTIVERING, INFORMATIE EN RECHTSMIDDELEN INZAKE OVERHEIDSOPDRACHTEN EN SOMMIGE OPDRACHTEN VOOR AANNEMING VAN WERKEN, LEVERINGEN EN DIENSTEN** »

**TITEL 1.** — *Algemene bepalingen en definities*

Art. 65/1. In de zin van dit boek wordt verstaan onder :

1° de klassieke sectoren : de sectoren onderworpen aan de bepalingen van boek I, titels I tot III;

2° de speciale sectoren : de sectoren onderworpen aan de bepalingen van boek I, titel I en IV, of boek II;

3° opdracht : de overheidsopdracht of de opdracht voor aanneming van werken, leveringen of diensten, de raamovereenkomst, de prijsvraag voor ontwerpen en de concessie voor openbare werken, in de zin van deze wet;

4° aanbestedende instantie : de aanbestedende overheid, het overheidsbedrijf of de aanbestedende dienst in de zin van deze wet;

5° kandidaat : de aannemer, leverancier of dienstverlener die een aanvraag tot deelneming indient met het oog op zijn selectie of zijn kwalificatie;

6° betrokken kandidaat : de kandidaat aan wie de aanbestedende instantie, naar aanleiding van een opdracht, de motieven voor zijn niet-selectie niet heeft meegedeeld voordat de betrokken inschrijvers in kennis werden gesteld van de gunningsbeslissing;

7° inschrijver : de aannemer, leverancier, dienstverlener of gegadigde die een offerte indient;

8° betrokken inschrijver : de inschrijver die niet definitief is uitgesloten van deelname aan de procedure ingevolge een gemotiveerde beslissing waarvan hij in kennis is gesteld en waartegen geen verhaal meer kan worden aangetekend bij de verhaalinstantie of die wettig is bevonden door de verhaalinstantie;

9° verhaalinstantie : het in artikel 65/24 bedoelde rechtscollege;

10° attribution du marché : la décision prise par l'autorité adjudicatrice désignant le soumissionnaire retenu;

11° conclusion du marché : la naissance du lien contractuel entre l'autorité adjudicatrice et l'adjudicataire;

12° adjudicataire : le soumissionnaire avec qui le marché est conclu;

13° documents du marché : les documents applicables au marché, y inclus tous les documents complémentaires et les autres documents auxquels ils se réfèrent. Ils comprennent, le cas échéant, l'avis de marché et le cahier spécial des charges contenant les conditions particulières applicables au marché.

Art. 65/2. Le présent livre a le même champ d'application que le livre I<sup>er</sup> ou le livre II selon que l'un ou l'autre s'applique.

## TITRE 2. — *Marchés atteignant les seuils européens*

### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Art. 65/3. Le présent titre s'applique aux marchés atteignant le montant fixé par le Roi pour la publicité européenne.

En ce qui concerne les marchés en matière de défense visés à l'article 346, 1, b), du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, seuls les articles 65/4, 65/5, 65/7 à 65/10, 65/14 à 65/16 et 65/23 à 65/27 sont cependant applicables.

Lorsque l'estimation initiale du marché est inférieure au montant fixé par le Roi pour la publicité européenne, mais que le montant hors taxe sur la valeur ajoutée de l'offre à approuver est cependant supérieur de plus de 20 % à ce montant fixé par le Roi, le présent titre est applicable, sauf l'exception prévue à l'article 65/12, 1°.

### CHAPITRE 2. — *Décision motivée*

Art. 65/4. L'autorité adjudicatrice établit une décision motivée :

1° lorsqu'elle décide de recourir à une procédure négociée sans publicité;

2° lorsqu'elle décide de recourir à une procédure négociée avec publicité dans les secteurs classiques;

3° lorsqu'elle décide de la qualification ou du retrait de la qualification dans le cadre d'un système de qualification dans les secteurs spéciaux;

4° lorsqu'elle décide de la sélection des candidats quand la procédure comprend une première phase impliquant l'introduction de demandes de participation;

5° lorsqu'elle attribue un marché, quelle que soit la procédure;

6° lorsqu'elle renonce à la passation du marché et, le cas échéant, décide de lancer un nouveau marché.

Dans les cas mentionnés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, les motifs de la décision doivent exister au moment où celle-ci est prise mais la décision motivée peut cependant être établie a posteriori, et au plus tard lors de l'établissement de la décision d'attribution visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5°.

Dans le cas visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, si la décision d'attribution ne peut être établie immédiatement, celle-ci est établie a posteriori, et au plus tard dans les quinze jours qui suivent la décision, dans les hypothèses visées aux articles 17, § 2, 1°, b, alinéa 2, 2<sup>e</sup> tiret, et c, 39, § 2, 1°, c, et 3°, b et c, et 59, § 2, 1°, d, et 4°, b et c.

Art. 65/5. La décision motivée visée à l'article 65/4 comporte, selon la procédure et le type de décision :

1° le nom et l'adresse de l'autorité adjudicatrice, l'objet et le montant du marché à approuver;

2° en cas de procédure négociée, les motifs de droit et de fait justifiant ou permettant le recours à cette procédure;

3° les noms des candidats ou des soumissionnaires;

4° en cas de système de qualification dans les secteurs spéciaux :

— les noms des candidats qualifiés et non qualifiés et les motifs de droit et de fait des décisions y afférentes, fondés sur les critères et règles de qualification établis au préalable;

— les noms des candidats dont la qualification est retirée et les motifs de droit et de fait des décisions y afférentes, fondés sur les critères et règles de qualification établis au préalable;

5° les noms des candidats ou soumissionnaires non sélectionnés et sélectionnés et les motifs de droit et de fait des décisions y afférentes;

10° gunning van de opdracht : de beslissing van de aanbestedende instantie om de gekozen inschrijver aan te wijzen;

11° sluiting van de opdracht : de totstandkoming van de contractuele band tussen de aanbestedende instantie en de begunstigde;

12° begunstigde : de inschrijver met wie de opdracht is gesloten;

13° opdrachtdocumenten : de documenten die op de opdracht toepasselijk zijn, met inbegrip van alle aanvullende documenten en de andere documenten waarnaar deze verwijzen. Ze omvatten in voorkomend geval de aankondiging van opdracht en het bestek dat de bijzondere bepalingen bevat die op de opdracht toepasselijk zijn.

Art. 65/2. Dit boek heeft hetzelfde toepassingsgebied als boek I of boek II, al naargelang het ene of het andere toepasselijk is.

## TITEL 2. — *Opdrachten die de Europese drempels bereiken*

### HOOFDSTUK 1. — *Toepassingsgebied*

Art. 65/3. Deze titel is van toepassing op de opdrachten die het door de Koning vastgestelde bedrag voor de Europese bekendmaking bereiken.

Wat betreft de defensieopdrachten bedoeld in artikel 346, 1, b), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie zijn evenwel enkel van toepassing, de artikelen 65/4, 65/5, 65/7 tot 65/10, 65/14 tot 65/16 en 65/23 tot 65/27.

Wanneer de oorspronkelijke raming van de opdracht lager is dan het door de Koning vastgestelde bedrag voor de Europese bekendmaking, maar het goed te keuren offertebedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde evenwel meer dan 20 % hoger is dan dit door de Koning vastgestelde bedrag, is deze titel van toepassing, behalve de uitzondering bedoeld in artikel 65/12, 1°.

### HOOFDSTUK 2. — *Gemotiveerde beslissing*

Art. 65/4. De aanbestedende instantie stelt een gemotiveerde beslissing op :

1° wanneer ze beslist gebruik te maken van een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;

2° wanneer ze beslist gebruik te maken van een onderhandelingsprocedure met bekendmaking in de klassieke sectoren;

3° wanneer ze beslist over de kwalificatie of de intrekking van de kwalificatie in het kader van een kwalificatiesysteem in de speciale sectoren;

4° wanneer ze beslist over de selectie van de kandidaten ingeval de procedure een eerste fase met de indiening van aanvragen tot deelneming omvat;

5° wanneer ze een opdracht gunt, ongeacht de procedure;

6° wanneer ze afziet van het plaatsen van de opdracht en eventueel beslist een nieuwe opdracht uit te schrijven.

In de gevallen vermeld in het eerste lid, 1° en 2°, dienen de motieven van de beslissing op het ogenblik van de beslissing te bestaan, maar kan de gemotiveerde beslissing a posteriori worden opgesteld, uiterlijk door ze op te nemen in de gunningsbeslissing bedoeld in het eerste lid, 5°.

Indien toepassing kan worden gemaakt van de artikelen 17, § 2, 1°, b, tweede lid, tweede streepje, en c, 39, § 2, 1°, c, en 3°, b en c, en 59, § 2, 1°, d, en 4°, b en c, wordt de gunningsbeslissing bedoeld in het eerste lid, 5°, indien deze niet onmiddellijk kan worden opgesteld, a posteriori opgesteld, uiterlijk de vijftiende dag na de beslissing.

Art. 65/5. De in artikel 65/4 bedoelde gemotiveerde beslissing bevat, naargelang de procedure en het soort beslissing :

1° de naam en het adres van de aanbestedende instantie, het voorwerp van de opdracht en het goed te keuren opdrachtbedrag;

2° in geval van onderhandelingsprocedure, de juridische en feitelijke motieven die het gebruik van deze procedure rechtvaardigen of mogelijk maken;

3° de namen van de kandidaten of inschrijvers;

4° ingeval van een kwalificatiesysteem in de speciale sectoren :

— de namen van de gekwalificeerde en niet-gekwalificeerde kandidaten en de juridische en feitelijke motieven voor de beslissingen die daarop betrekking hebben en die gebaseerd zijn op de vooraf vastgestelde kwalificatiecriteria en -regels;

— de namen van de kandidaten waarvan de kwalificatie is ingetrokken en de juridische en feitelijke motieven voor de beslissingen die daarop betrekking hebben en die gebaseerd zijn op de vooraf vastgestelde kwalificatiecriteria en -regels;

5° de namen van de al dan niet geselecteerde kandidaten of inschrijvers en de juridische en feitelijke motieven voor de beslissingen die daarop betrekking hebben;

6° les noms des soumissionnaires dont l'offre a été jugée irrégulière et les motifs de droit et de fait de leur éviction. Ces motifs sont notamment relatifs au caractère anormal des prix et, le cas échéant, à la décision de non-équivalence des solutions proposées par rapport aux spécifications techniques ou à leur non-satisfaction par rapport aux performances ou aux exigences fonctionnelles prévues;

7° les noms du soumissionnaire retenu et des soumissionnaires dont l'offre régulière n'a pas été choisie et les motifs de droit et de fait des décisions y afférentes, en ce compris les caractéristiques et les avantages relatifs de l'offre retenue;

8° les motifs de droit et de fait pour lesquels l'autorité adjudicatrice a éventuellement renoncé à passer le marché et, le cas échéant, l'indication de la nouvelle procédure d'attribution suivie.

Art. 65/6. La décision visée à l'article 65/5 vaut procès-verbal et est transmise, à sa demande, à la Commission européenne. Dans les secteurs classiques, ce procès-verbal est complété par l'indication de la part du marché qui sera sous-traitée, si celle-ci est connue.

### CHAPITRE 3. — Information des candidats et des soumissionnaires

Art. 65/7. § 1<sup>er</sup>. Lorsque la procédure comprend une première phase impliquant l'introduction de demandes de participation, dès qu'elle a pris la décision motivée de sélection, l'autorité adjudicatrice communique à tout candidat non sélectionné :

1° les motifs de sa non-sélection, extraits de cette décision;

2° en cas de limitation, sur la base d'un classement, du nombre des candidats sélectionnés, la décision motivée de sélection.

L'invitation à présenter une offre ne peut être adressée aux candidats sélectionnés avant l'envoi de ces informations.

§ 2. En cas d'établissement et de gestion d'un système de qualification dans les secteurs spéciaux, dès qu'elle a pris la décision motivée de qualification, l'autorité adjudicatrice communique à tout candidat non qualifié, les motifs de sa non-qualification, extraits de cette décision. Cette communication a lieu dans les moindres délais et au plus tard dans les quinze jours à compter de la date de la décision.

Préalablement au retrait de la qualification d'un entrepreneur, d'un fournisseur ou d'un prestataire de services, l'autorité adjudicatrice informe celui-ci par écrit de cette intention et des raisons la justifiant au moins quinze jours avant la date prévue pour mettre fin à la qualification, ainsi que de la possibilité de faire part de ses observations dans ce même délai.

Art. 65/8. § 1<sup>er</sup>. Dès qu'elle a pris la décision d'attribution, l'autorité adjudicatrice communique :

1° à tout soumissionnaire non sélectionné, les motifs de sa non-sélection, extraits de la décision motivée;

2° à tout soumissionnaire dont l'offre a été jugée irrégulière, les motifs de son éviction, extraits de la décision motivée;

3° à tout soumissionnaire dont l'offre n'a pas été choisie et au soumissionnaire retenu, la décision motivée.

La communication visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> comprend également, le cas échéant :

1° la mention précise de la durée exacte du délai visé à l'article 65/11, alinéa 1<sup>er</sup>;

2° la recommandation d'avertir l'autorité adjudicatrice dans ce même délai, par télécopieur, par courrier électronique ou par tout moyen électronique dans le cas où l'intéressé introduit une demande de suspension conformément à l'article 65/11;

3° la mention du numéro de télécopieur ou l'adresse électronique à laquelle l'avertissement visé à l'article 65/11, alinéa 3, peut être envoyé.

L'autorité adjudicatrice effectue immédiatement cette communication par télécopieur ou par un courrier électronique ou tout autre moyen électronique et, le même jour, par lettre recommandée.

§ 2. La communication visée au § 1<sup>er</sup> ne crée aucun engagement contractuel à l'égard du soumissionnaire retenu et suspend le délai durant lequel les soumissionnaires restent engagés par leur offre, pour autant qu'un tel délai et l'article 65/11 soient applicables.

6° de namen van de inschrijvers van wie de offerte onregelmatig is bevonden en de juridische en feitelijke motieven voor hun wering. Deze motieven hebben met name betrekking op het abnormale karakter van de prijzen en, in voorkomend geval, op de beslissing dat de voorgestelde oplossingen niet gelijkwaardig zijn aan de technische specificaties of dat ze niet voldoen aan de vastgestelde prestatie- of functionele eisen;

7° de namen van de gekozen inschrijver en van de inschrijvers van wie de regelmatige offerte niet werd gekozen en de juridische en feitelijke motieven, waaronder de kenmerken en relatieve voordelen van de gekozen offerte, voor de beslissingen die daarop betrekking hebben;

8° de juridische en feitelijke motieven van de beslissing van de aanbestedende instantie om af te zien van het plaatsen van de opdracht en, in voorkomend geval, de vermelding van de nieuwe gunningsprocedure die wordt gevolgd.

Art. 65/6. De in artikel 65/5 bedoelde beslissing geldt als proces-verbaal en wordt, op haar verzoek, overgelegd aan de Europese Commissie. In de klassieke sectoren wordt dit proces-verbaal aangevuld met de vermelding van het gedeelte van de opdracht dat in onderaanneming zal worden gegeven, voor zover dat gekend is.

### HOOFDSTUK 3. — Informatie aan kandidaten en inschrijvers

Art. 65/7. § 1. Wanneer de procedure een eerste fase met de indiening van aanvragen tot deelneming omvat, deelt de aanbestedende instantie, onmiddellijk na het nemen van de gemotiveerde selectiebeslissing, aan elke niet-geselecteerde kandidaat mee :

1° de motieven voor zijn niet-selectie, in de vorm van een uittreksel van deze beslissing;

2° ingeval van een beperking van het aantal geselecteerde kandidaten op basis van een rangschikking, de gemotiveerde selectiebeslissing.

De uitnodiging tot het indienen van een offerte mag niet aan de geselecteerde kandidaten worden gericht vóór de verzending van deze informatie.

§ 2. Ingeval van het instellen en het beheer van een kwalificatiesysteem in de speciale sectoren deelt de aanbestedende instantie, onmiddellijk na het nemen van de gemotiveerde kwalificatiebeslissing, aan elke niet-gekwalificeerde kandidaat de motieven voor zijn niet-kwalificatie mee, in de vorm van een uittreksel van deze beslissing. Deze mededeling gebeurt onverwijld en uiterlijk binnen vijftien dagen vanaf de datum van de beslissing.

Voorafgaandelijk aan de intrekking van de kwalificatie van een aannemer, leverancier of dienstverlener brengt de aanbestedende instantie hem, tenminste vijftien dagen vóór de datum bepaald voor de intrekking van de kwalificatie, schriftelijk op de hoogte van haar voornemen en van de redenen die dit rechtvaardigen, alsook van de mogelijkheid om zijn opmerkingen te laten gelden binnen dezelfde termijn.

Art. 65/8. § 1. Onmiddellijk na het nemen van de gunningsbeslissing doet de aanbestedende instantie kennisgeving van :

1° aan elke niet-geselecteerde inschrijver, de motieven voor zijn niet-selectie, in de vorm van een uittreksel van de gemotiveerde beslissing;

2° aan elke inschrijver van wie de offerte onregelmatig is bevonden, de motieven voor de wering, in de vorm van een uittreksel van de gemotiveerde beslissing;

3° aan elke inschrijver van wie de offerte niet is gekozen en aan de gekozen inschrijver, de gemotiveerde beslissing.

De in het eerste lid bedoelde kennisgeving omvat in voorkomend geval eveneens :

1° de nauwkeurige vermelding van de exacte duur van de termijn bedoeld in artikel 65/11, eerste lid;

2° de aanbeveling om de aanbestedende instantie binnen diezelfde termijn per telefax, e-mail of een ander elektronisch middel te verwittigen indien de belanghebbende een vordering tot schorsing indient overeenkomstig artikel 65/11;

3° het telefaxnummer of het elektronisch adres waarnaar de in artikel 65/11, derde lid, bedoelde verwittiging kan worden verzonden.

De aanbestedende instantie doet deze kennisgeving onverwijld per telefax of e-mail of een ander elektronisch middel, alsook, dezelfde dag, bij aangetekende brief.

§ 2. De in § 1 bedoelde kennisgeving doet geen enkele contractuele verbintenis ontstaan ten aanzien van de gekozen inschrijver en schorst de termijn tijdens dewelke de inschrijvers gebonden blijven door hun offerte, voor zover een dergelijke termijn en artikel 65/11 toepasselijk zijn.



Pour l'ensemble des offres introduites pour ce marché, la suspension de ce délai prend fin :

1° à défaut de demande de suspension visée à l'article 65/11, alinéa 2, à l'issue du dernier jour de la période visée à l'article 65/11, alinéa 1<sup>er</sup>;

2° en cas de demande de suspension visée à l'article 65/11, alinéa 2, au jour de la décision de l'instance de recours visée à l'article 65/15;

3° en tout cas au plus tard quarante-cinq jours après la communication visée au § 1<sup>er</sup>.

Art. 65/9. Dès qu'elle a pris la décision de renoncer à passer un marché et, le cas échéant, de lancer un nouveau marché, l'autorité adjudicatrice communique la décision motivée aux candidats concernés et aux soumissionnaires.

Art. 65/10. § 1<sup>er</sup>. Certains renseignements peuvent ne pas être communiqués lorsque leur divulgation ferait obstacle à l'application d'une loi, serait contraire à l'intérêt public, porterait préjudice aux intérêts commerciaux légitimes d'entreprises publiques ou privées ou pourrait nuire à une concurrence loyale entre entreprises.

§ 2. L'autorité adjudicatrice et toute personne qui, en raison de ses fonctions ou des missions qui lui ont été confiées par celle-ci, a connaissance de renseignements confidentiels relatifs à un marché ou qui ont trait à la passation et à l'exécution du marché, communiqués par les candidats, soumissionnaires, entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services, ne divulguent aucun de ces renseignements. Ces renseignements concernent notamment les secrets techniques ou commerciaux et les aspects confidentiels des offres.

Aussi longtemps que l'autorité adjudicatrice n'a pas pris de décision, selon le cas, au sujet de la sélection ou de la qualification des candidats, de la régularité des offres, de l'attribution du marché ou de la renonciation à la passation du marché, les candidats, les soumissionnaires et les tiers n'ont aucun accès aux documents relatifs à la procédure, notamment aux demandes de participation ou de qualification, aux offres et aux documents internes de l'autorité adjudicatrice.

#### CHAPITRE 4. — Délai d'attente

Art. 65/11. La conclusion du marché qui suit la décision d'attribution ne peut en aucun cas avoir lieu avant l'expiration d'un délai de quinze jours à compter du lendemain du jour où la décision motivée est envoyée aux candidats concernés et aux soumissionnaires concernés conformément à l'article 65/8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3. A défaut de simultanéité entre ces envois, le délai prend cours, pour le candidat concerné ou le soumissionnaire concerné, le lendemain du jour du dernier envoi.

Lorsqu'une demande de suspension de l'exécution de la décision d'attribution visée à l'article 65/15 est introduite dans le délai visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'autorité adjudicatrice ne peut conclure le marché avant que l'instance de recours, le cas échéant de premier degré, ne statue soit sur la demande de mesures provisoires, soit sur la demande de suspension.

A cette fin, l'auteur de cette demande est invité à avertir l'autorité adjudicatrice dans ce délai, de préférence par télécopieur ou courrier électronique ou tout autre moyen électronique, de l'introduction d'une telle demande.

La conclusion du marché peut avoir lieu au terme du délai visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> lorsqu'aucune demande de suspension n'est introduite dans le délai précité.

L'interdiction de procéder à la conclusion du marché bénéficie au seul auteur d'une demande de suspension introduite dans le délai visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Art. 65/12. La conclusion du marché peut avoir lieu sans appliquer l'article 65/11 dans les cas suivants :

1° lorsqu'une publicité européenne préalable n'est pas obligatoire;

2° lorsque le seul soumissionnaire concerné est celui à qui le marché est attribué et en l'absence de candidats concernés.

Art. 65/13. La suspension de l'exécution de la décision d'attribution par l'instance de recours entraîne de plein droit la suspension de l'exécution du marché éventuellement conclu en violation de l'article 65/11.

L'autorité adjudicatrice informe l'adjudicataire sans délai de cette suspension et lui ordonne, selon le cas, de ne pas commencer ou d'arrêter l'exécution du marché.

Voor alle voor die opdracht ingediende offertes eindigt de schorsing van de bedoelde termijn :

1° indien geen vordering tot schorsing is ingesteld als bedoeld in artikel 65/11, tweede lid, de laatste dag van de termijn bedoeld in artikel 65/11, eerste lid;

2° indien een vordering tot schorsing is ingesteld als bedoeld in artikel 65/11, tweede lid, de dag waarop de in artikel 65/15 bedoelde verhaalinstantie een beslissing heeft genomen;

3° in elk geval ten laatste vijfenveertig dagen na de in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving.

Art. 65/9. Onmiddellijk na het nemen van de beslissing om af te zien van het plaatsen van de opdracht en, in voorkomend geval, een nieuwe opdracht uit te schrijven, deelt de aanbestedende instantie de gemotiveerde beslissing mee aan de betrokken kandidaten en inschrijvers.

Art. 65/10. § 1. Bepaalde gegevens mogen evenwel niet worden medegedeeld indien de openbaarmaking ervan de toepassing van een wet zou belemmeren, in strijd zou zijn met het openbaar belang, nadelig zou zijn voor de rechtmatige commerciële belangen van overheidsbedrijven of particuliere ondernemingen of de eerlijke mededinging tussen de ondernemingen zou kunnen schaden.

§ 2. De aanbestedende instantie en elke persoon die, in het kader van zijn functie of van de hem toevertrouwde opdrachten, kennis heeft van vertrouwelijke informatie over een opdracht of die hem, in het kader van het plaatsen en de uitvoering van de opdracht, door de kandidaten, inschrijvers, aannemers, leveranciers of dienstverleners werd verstrekt, mogen die informatie niet bekendmaken. Deze informatie heeft meer bepaald betrekking op de technische of commerciële geheimen en op de vertrouwelijke aspecten van de offertes.

Zolang de aanbestedende instantie geen beslissing heeft genomen over, naargelang het geval, de selectie of kwalificatie van de kandidaten, de regelmatigheid van de offertes, de gunning van de opdracht of de beslissing om af te zien van het plaatsen van de opdracht, hebben de kandidaten, inschrijvers en derden geen toegang tot de documenten betreffende de procedure, met name de aanvragen tot deelneming of kwalificatie, de offertes en de interne documenten van de aanbestedende instantie.

#### HOOFDSTUK 4. — Wachttermijn

Art. 65/11. De sluiting van de opdracht die volgt op de gunningsbeslissing, mag in geen geval plaatsvinden vóór het verstrijken van een termijn van vijftien dagen die ingaat de dag nadat de gemotiveerde beslissing aan de betrokken kandidaten en inschrijvers overeenkomstig artikel 65/8, § 1, derde lid, is verzonden. Indien deze verzendingen niet tegelijk gebeuren, gaat de termijn voor de betrokken kandidaat of de betrokken inschrijver in de dag na de laatste verzendingsdatum.

Wanneer een in artikel 65/15 bedoelde vordering tot schorsing van de uitvoering van de gunningsbeslissing wordt ingediend binnen de in het eerste lid bedoelde termijn, mag de aanbestedende instantie de opdracht niet sluiten voordat de verhaalinstantie, in voorkomend geval van eerste aanleg, uitspraak heeft gedaan, hetzij over de vordering tot voorlopige maatregelen, hetzij over de vordering tot schorsing.

Te dien einde wordt de indiener van de vordering uitgenodigd de aanbestedende instantie binnen die termijn bij voorkeur per telefax of e-mail of een ander elektronisch middel over de indiening van die vordering te verwittigen.

De opdracht mag worden gesloten na afloop van de in het eerste lid bedoelde termijn, wanneer binnen de bedoelde termijn geen enkele vordering tot schorsing wordt ingediend.

Het verbod om de opdracht te sluiten, strekt enkel tot voordeel van de indiener van een vordering tot schorsing binnen de in het eerste lid bedoelde termijn.

Art. 65/12. De opdracht mag worden gesloten zonder toepassing te maken van artikel 65/11 in de volgende gevallen :

1° wanneer een voorafgaande Europese bekendmaking niet verplicht is;

2° wanneer de enige betrokken inschrijver degene is aan wie de opdracht wordt gegund en er geen betrokken kandidaten zijn.

Art. 65/13. De schorsing van de uitvoering van de gunningsbeslissing door de verhaalinstantie leidt van rechtswege tot de schorsing van de uitvoering van de opdracht die in strijd met artikel 65/11 zou zijn gesloten.

De aanbestedende instantie stelt de begunstigde onverwijld van deze schorsing in kennis en beveelt hem de uitvoering van de opdracht, al naargelang, niet te beginnen of stop te zetten.

Lorsqu'après la suspension de plein droit de l'exécution du marché, aucune demande d'annulation de la décision d'attribution ou de déclaration d'absence d'effets du marché n'est introduite dans les délais applicables prévus à l'article 65/23, la suspension de l'exécution de la décision d'attribution et du marché sont levées de plein droit.

## CHAPITRE 5. — *Des procédures de recours*

### Section 1<sup>re</sup>. — Annulation

Art. 65/14. A la demande de toute personne ayant ou ayant eu un intérêt à obtenir un marché déterminé et ayant été ou risquant d'être lésée par la violation alléguée, l'instance de recours peut annuler les décisions prises par les autorités adjudicatrices, y compris celles portant des spécifications techniques, économiques et financières discriminatoires, au motif que ces décisions constituent un détournement de pouvoir ou violent :

1° le droit communautaire en matière de marchés publics applicable au marché concerné, ainsi que la loi et ses arrêtés d'exécution;

2° les dispositions constitutionnelles, légales ou réglementaires ainsi que les principes généraux du droit applicables au marché concerné;

3° les documents du marché.

### Section 2. — Suspension

Art. 65/15. Dans les mêmes conditions que celles visées à l'article 65/14, l'instance de recours peut, sans que la preuve d'un risque de préjudice grave difficilement réparable ne doive être apportée, le cas échéant sous peine d'astreinte, suspendre l'exécution des décisions visées à l'article 65/14 et, en ce qui concerne le Conseil d'Etat, aussi longtemps qu'il demeure saisi d'un recours en annulation :

1° ordonner les mesures provisoires ayant pour but de corriger la violation alléguée ou d'empêcher qu'il soit porté atteinte aux intérêts concernés;

2° ordonner les mesures provisoires nécessaires à l'exécution de sa décision.

La demande de suspension est introduite selon une procédure d'extrême urgence ou de référé, conformément à l'article 65/24.

L'instance de recours tient compte des conséquences probables de la suspension de l'exécution et des mesures provisoires pour tous les intérêts susceptibles d'être lésés, ainsi que de l'intérêt public, et peut décider de ne pas accorder la suspension de l'exécution ou les mesures provisoires lorsque leurs conséquences négatives pourraient l'emporter sur leurs avantages.

La décision de ne pas accorder la suspension de l'exécution ou les mesures provisoires ne porte pas préjudice aux autres prétentions de la personne sollicitant ces mesures.

La demande de mesures provisoires peut être introduite avec la demande de suspension visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> ou avec la demande d'annulation visée à l'article 65/14 ou séparément.

### Section 3. — Dommages et intérêts

Art. 65/16. L'instance de recours accorde des dommages et intérêts aux personnes lésées par une des violations visées à l'article 65/14 commise par l'autorité adjudicatrice et précédant la conclusion du marché, à condition que ladite instance considère comme établis tant le dommage que le lien causal entre celui-ci et la violation alléguée.

Toutefois, pour les marchés dans les secteurs spéciaux, lorsqu'une personne introduit une demande de dommages-intérêts au titre des frais engagés pour la préparation d'une offre ou la participation à la procédure, elle est uniquement tenue de prouver qu'il y a violation du droit communautaire en matière de marchés publics ou de la loi ou de ses arrêtés d'exécution et qu'elle avait une chance réelle de remporter le marché, chance qui, à la suite de cette violation, a été compromise.

### Section 4. — Déclaration d'absence d'effets

Art. 65/17. A la demande de toute personne intéressée, l'instance de recours déclare dépourvu d'effets un marché conclu dans chacun des cas suivants :

1° sous réserve de l'article 65/18, lorsque l'autorité adjudicatrice a conclu un marché sans une publicité européenne préalable, alors que cela est pourtant exigé par le droit communautaire en matière de marchés publics, par la loi ou ses arrêtés d'exécution;

Wanneer na de schorsing van rechtswege van de uitvoering van de opdracht geen enkele vordering tot nietigverklaring van de gunningsbeslissing of tot onverbindendverklaring van de opdracht wordt ingediend binnen de toepasselijke termijnen bepaald in artikel 65/23, worden de schorsing van de uitvoering van de gunningsbeslissing en van de opdracht van rechtswege opgeheven.

## HOOFDSTUK 5. — *Verhaalprocedures*

### Afdeling 1. — Vernietiging

Art. 65/14. Op verzoek van elke persoon die een belang heeft of heeft gehad om een bepaalde opdracht te bekomen en die door de beweerde schending is of dreigt te worden benadeeld, kan de verhaalinstantie de beslissingen van de aanbestedende instanties vernietigen, waaronder degene die berusten op discriminerende technische, economische en financiële specificaties, omdat deze beslissingen een machtsafwending inhouden of een inbreuk vormen op :

1° het op de desbetreffende opdracht toepasselijke Gemeenschapsrecht inzake overheidsopdrachten, alsook op de wet en haar uitvoeringsbesluiten;

2° de grondwettelijke, wettelijke of reglementaire bepalingen, alsook de algemene rechtsbeginselen die op de betreffende opdracht van toepassing zijn;

3° de opdrachtdocumenten.

### Afdeling 2. — Schorsing

Art. 65/15. Onder dezelfde voorwaarden als die bedoeld in artikel 65/14 en zonder dat het bewijs van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel is vereist, kan de verhaalinstantie, eventueel op straffe van een dwangsom, de uitvoering van de in artikel 65/14 bedoelde beslissingen schorsen en, wat betreft de Raad van State, zolang het vernietigingsberoep bij hem aanhangig is :

1° de voorlopige maatregelen bevelen om de beweerde schending ongedaan te maken of te voorkomen dat de betrokken belangen worden geschaad;

2° de voorlopige maatregelen bevelen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van haar uitspraak.

De vordering tot schorsing wordt ingediend volgens een procedure bij uiterst dringende noodzakelijkheid of in kort geding, overeenkomstig artikel 65/24.

De verhaalinstantie houdt rekening met de vermoedelijke gevolgen van de schorsing van de uitvoering en van de voorlopige maatregelen voor alle belangen die kunnen worden geschaad, alsook met het openbaar belang, en kan beslissen om de schorsing van de uitvoering of de voorlopige maatregelen niet toe te staan wanneer hun negatieve gevolgen groter zouden zijn dan hun voordelen.

De beslissing om de schorsing van de uitvoering of de voorlopige maatregelen niet toe te staan, doet geen afbreuk aan de andere door de indiener ingeroepen rechten.

De vordering tot voorlopige maatregelen kan samen met de in het eerste lid bedoelde vordering tot schorsing of met de in artikel 65/14 bedoelde vordering tot nietigverklaring of afzonderlijk worden ingediend.

### Afdeling 3. — Schadevergoeding

Art. 65/16. De verhaalinstantie kent een schadevergoeding toe aan de personen die benadeeld zijn door één van de in artikel 65/14 bedoelde schendingen die door de aanbestedende instantie zijn begaan en voorafgaan aan de sluiting van de opdracht op voorwaarde dat de verhaalinstantie zowel de schade als het oorzakelijk verband tussen de schade en de beweerde schending bewezen acht.

Wanneer er voor de opdrachten in de speciale sectoren, een vordering tot schadevergoeding wordt ingediend uit hoofde van de kosten voor het opstellen van een offerte of van de deelname aan de procedure, volstaat het dat de indiener aantoonde dat er sprake is van een schending van het Gemeenschapsrecht inzake overheidsopdrachten of van de wet of van haar uitvoeringsbesluiten en dat hij reële kansen had om de opdracht te bekomen wanneer deze schending niet zou zijn gebeurd.

### Afdeling 4. — Onverbindendverklaring

Art. 65/17. Op verzoek van elke belanghebbende verklaart de verhaalinstantie de gesloten opdracht onverbindend in elk van de volgende gevallen :

1° onverminderd artikel 65/18, wanneer de aanbestedende instantie een opdracht heeft gesloten zonder voorafgaande Europese bekendmaking, terwijl het Gemeenschapsrecht inzake overheidsopdrachten, de wet of haar uitvoeringsbesluiten dit nochtans vereisen;

2° lorsque l'autorité adjudicatrice a conclu le marché sans respecter le délai visé à l'article 65/11, alinéa 1<sup>er</sup>, ou sans attendre que l'instance de recours, le cas échéant de premier degré, statue, soit sur la demande de suspension, soit sur la demande de mesures provisoires lorsque cette violation :

a) a privé un soumissionnaire de la possibilité d'engager ou de mener à son terme le recours en suspension visé à l'article 65/11, alinéa 2, et

b) est accompagnée d'une violation du droit communautaire en matière de marchés publics, de la loi ou de ses arrêtés d'exécution et si cette dernière violation a compromis les chances d'un soumissionnaire d'obtenir le marché.

L'autorité adjudicatrice et l'adjudicataire sont appelés à la cause. A cette fin, l'autorité adjudicatrice communique l'identité de l'adjudicataire dès qu'elle en est requise par l'auteur du recours.

La demande de déclaration d'absence d'effets du marché peut être introduite avec la demande d'annulation visée à l'article 65/14 ou séparément.

Art. 65/18. La déclaration d'absence d'effets visée à l'article 65/17, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, ne s'applique pas si l'autorité adjudicatrice, bien qu'estimant que la passation du marché sans une publicité européenne préalable est autorisée en vertu des dispositions du droit communautaire en matière de marchés publics, de la loi ou de ses arrêtés d'exécution,

1° a publié préalablement au *Journal officiel de l'Union européenne* un avis de transparence ex ante volontaire, conformément au modèle fixé par le Roi, exprimant son intention de conclure le marché et

2° n'a pas conclu le marché avant l'expiration d'un délai d'au moins dix jours à compter du lendemain du jour de publication de cet avis au *Journal officiel de l'Union européenne*.

L'avis visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> est également publié au *Bulletin des Adjudications* sans que cette dernière publication ne constitue cependant une condition d'application de l'exception à la déclaration d'absence d'effets visée au présent article.

La publication au *Bulletin des Adjudications* est facultative pour les marchés soumis aux dispositions du livre II.

L'avis visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> contient les informations suivantes :

1° le nom et les coordonnées de l'autorité adjudicatrice;

2° la description de l'objet du marché;

3° la justification de la décision de l'autorité adjudicatrice de passer le marché sans publicité européenne préalable;

4° le nom et les coordonnées du soumissionnaire auquel il a été décidé d'attribuer le marché, et

5° le cas échéant, toute autre information jugée utile par l'autorité adjudicatrice.

Seul l'avis publié au *Journal officiel de l'Union européenne* et au *Bulletin des Adjudications* a valeur de publication officielle.

Art. 65/19. Lorsqu'elle déclare un marché dépourvu d'effets, l'instance de recours prononce :

1° l'annulation rétroactive de toutes les obligations contractuelles ou

2° la limitation de la portée de l'annulation aux obligations qui doivent encore être exécutées.

Dans le cas visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, l'instance de recours prononce également une pénalité financière visée à l'article 65/22.

Art. 65/20. L'instance de recours a la faculté de ne pas considérer un marché dépourvu d'effets, même s'il a été conclu illégalement pour des motifs visés à l'article 65/17, si elle constate, après avoir examiné tous les aspects pertinents, que des raisons impérieuses d'intérêt général imposent que les effets du marché soient maintenus.

Dans ce cas, l'instance de recours prononce à titre de substitution des sanctions visées à l'article 65/22.

En ce qui concerne la décision de ne pas déclarer un marché dépourvu d'effets, l'intérêt économique à ce que le marché produise ses effets ne peut être considéré comme une raison impérieuse que dans le cas où, dans des circonstances exceptionnelles, l'absence d'effets aurait des conséquences disproportionnées.

2° wanneer de aanbestedende instantie de opdracht heeft gesloten zonder inachtneming van de in artikel 65/11, eerste lid, bedoelde termijn, of zonder te wachten tot de verhaalinstantie, in voorkomend geval van eerste aanleg, uitspraak heeft gedaan, hetzij over de vordering tot schorsing, hetzij over de vordering tot voorlopige maatregelen, wanneer :

a) een inschrijver door deze schending geen verhaal tot schorsing heeft kunnen instellen of voleindigen als bedoeld in artikel 65/11, tweede lid, en

b) deze schending gepaard gaat met een schending van het Gemeenschapsrecht inzake overheidsopdrachten, de wet of haar uitvoeringsbesluiten die de kansen van een inschrijver om de opdracht te bekomen nadelig heeft beïnvloed.

De aanbestedende instantie en de begunstigde worden betrokken in deze verhaalprocedure. Te dien einde deelt de aanbestedende instantie de identiteit van de begunstigde mee zodra de indiener van het verhaal daarom verzoekt.

De vordering tot onverbindendverklaring van de opdracht kan samen met de in artikel 65/14 bedoelde vordering tot nietigverklaring of afzonderlijk worden gediend.

Art. 65/18. De in artikel 65/17, eerste lid, 1°, bedoelde onverbindendverklaring is niet toepasselijk indien de aanbestedende instantie, alhoewel ze van oordeel is dat het plaatsen van de opdracht zonder voorafgaande Europese bekendmaking toegestaan is op grond van de bepalingen van het Gemeenschapsrecht inzake overheidsopdrachten, de wet of haar uitvoeringsbesluiten,

1° in het *Publicatieblad van de Europese Unie* vooraf een aankondiging van vrijwillige transparantie ex ante heeft bekendgemaakt, overeenkomstig het door de Koning vastgestelde model, waarin ze te kennen geeft de opdracht te willen sluiten en

2° de opdracht niet heeft gesloten vóór het verstrijken van een termijn van ten minste tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking van de aankondiging in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

De in het eerste lid bedoelde aankondiging wordt eveneens bekendgemaakt in het *Bulletin der Aanbestedingen*, zonder dat deze laatste bekendmaking evenwel een toepassingsvoorwaarde vormt voor de in dit artikel bedoelde uitzondering op de onverbindendverklaring.

De bekendmaking in het *Bulletin der Aanbestedingen* is facultatief voor de opdrachten onderworpen aan de bepalingen van boek II.

De in het eerste lid bedoelde aankondiging bevat de volgende informatie :

1° de naam en de contactgegevens van de aanbestedende instantie;

2° een omschrijving van het voorwerp van de opdracht;

3° de rechtvaardiging van de beslissing van de aanbestedende instantie om de opdracht te plaatsen zonder voorafgaande Europese bekendmaking;

4° de naam en de contactgegevens van de inschrijver ten aanzien van wie is beslist de opdracht te gunnen, en

5° in voorkomend geval, elke andere informatie die de aanbestedende instantie nuttig acht.

Alleen de aankondiging bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en in het *Bulletin der Aanbestedingen* geldt als officiële bekendmaking.

Art. 65/19. Wanneer ze de opdracht onverbindend verklaart, beslist de verhaalinstantie om :

1° alle contractuele verbintenissen met terugwerkende kracht te vernietigen, of

2° de werking van de vernietiging te beperken tot de nog uit te voeren verbintenissen.

In het in het eerste lid, 2°, bedoelde geval legt de verhaalinstantie tevens een boete op als bedoeld in artikel 65/22.

Art. 65/20. De verhaalinstantie kan beslissen om een opdracht niet onverbindend te verklaren, ook al is die onwettig gesloten om de in artikel 65/17 genoemde redenen, indien ze, na alle relevante aspecten te hebben onderzocht, van mening is dat dwingende redenen van algemeen belang het noodzakelijk maken dat de opdracht verbindend blijft.

In dat geval legt de verhaalinstantie in de plaats daarvan alternatieve sancties op als bedoeld in artikel 65/22.

Wat het niet onverbindend verklaren van een opdracht betreft, mogen economische belangen alleen als dwingende redenen worden beschouwd indien, in uitzonderlijke omstandigheden, de onverbindendheid onevenredig grote gevolgen zou hebben.

Toutefois, l'intérêt économique directement lié au marché concerné ne constitue pas une raison impérieuse d'intérêt général. L'intérêt économique directement lié au marché comprend notamment les coûts découlant d'un retard dans l'exécution du contrat, du lancement d'une nouvelle procédure, du changement d'opérateur économique pour la réalisation du contrat et d'obligations légales résultant de l'absence d'effets.

Art. 65/21. Sauf dans les cas prévus aux articles 65/13 et 65/17 à 65/20, le marché, une fois conclu, ne peut être suspendu ou déclaré dépourvu d'effets par l'instance de recours pour violation du droit communautaire en matière de marchés publics, de la loi ou de ses arrêtés d'exécution.

#### Section 5. — Sanctions de substitution

Art. 65/22. § 1<sup>er</sup>. A titre de sanction de substitution, l'instance de recours peut, d'office ou à la demande d'une personne intéressée, abréger la durée du marché ou imposer une pénalité financière à l'autorité adjudicatrice.

L'autorité adjudicatrice et l'adjudicataire sont appelés à la cause. A cette fin, l'autorité adjudicatrice communique l'identité de l'adjudicataire dès qu'elle en est requise par l'auteur du recours.

La sanction prononcée est effective, proportionnée et dissuasive.

Lorsqu'elle prononce une sanction, l'instance de recours peut tenir compte de tous les facteurs pertinents, y compris la gravité de la violation, le comportement de l'autorité adjudicatrice et la mesure dans laquelle le contrat continue à produire des effets.

La pénalité financière s'élève au maximum à 15 % du montant hors taxe sur la valeur ajoutée du marché attribué.

L'octroi de dommages et intérêts ne constitue pas une sanction au sens du présent article.

§ 2. A la demande de toute personne intéressée et après avoir apprécié tous les aspects pertinents, l'instance de recours prononce une sanction de substitution visée au § 1<sup>er</sup> lorsque l'autorité adjudicatrice a conclu le marché en méconnaissance de l'article 65/11, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, sans toutefois que cette violation :

1° ait privé le soumissionnaire de la possibilité d'introduire une demande en suspension visée à l'article 65/11, alinéa 2, et

2° soit accompagnée d'une violation du droit communautaire en matière de marchés publics, de la loi ou de ses arrêtés d'exécution, et que cette dernière violation ait pu compromettre les chances du soumissionnaire d'obtenir le marché.

Les pénalités financières prononcées comme sanctions de substitution sont versées au Trésor.

#### Section 6. — Délais de recours

Art. 65/23. § 1<sup>er</sup>. Les recours sont, à peine d'irrecevabilité, introduits dans les délais visés aux §§ 2 à 4, 5, alinéa 1<sup>er</sup>, et 6, à compter de la publication, de la communication ou de la prise de connaissance de l'acte, selon le cas.

§ 2. Le recours en annulation visé à l'article 65/14 est introduit dans un délai de soixante jours.

§ 3. La demande en suspension visée à l'article 65/15 est introduite dans un délai de quinze jours. En cas d'application de l'article 65/18, le délai est de dix jours.

§ 4. Le recours en dommages et intérêts visé à l'article 65/16 est introduit dans un délai de cinq ans.

§ 5. Le recours en déclaration d'absence d'effets visé à l'article 65/17 est introduit dans un délai de trente jours à compter du lendemain du jour où l'autorité adjudicatrice, soit :

1° a publié l'avis d'attribution du marché conformément aux dispositions arrêtées par le Roi, lorsque l'autorité adjudicatrice a décidé de passer ce marché sans publicité préalable d'un avis au *Journal officiel de l'Union européenne* et au *Bulletin des Adjudications* et que l'avis d'attribution du marché contient la justification de cette décision, ou

2° a informé les candidats concernés et les soumissionnaires concernés de la conclusion du contrat en leur communiquant simultanément la décision motivée les concernant.

Le délai de recours est fixé à six mois, à compter du lendemain du jour de la conclusion du marché, lorsque l'autorité adjudicatrice ne respecte pas les dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Economische belangen die rechtstreeks verband houden met de opdracht in kwestie, kunnen evenwel niet als dwingende redenen van algemeen belang in aanmerking worden genomen. Economische belangen die rechtstreeks verband houden met de opdracht omvatten onder meer de kosten die voortvloeien uit de vertraging bij de uitvoering van de opdracht, de kosten van een nieuwe procedure, de kosten die veroorzaakt worden door het feit dat een andere onderneming de opdracht moet uitvoeren, en de kosten van de juridische verplichtingen die voortvloeien uit de onverbindendheid.

Art. 65/21. Behalve in de in de artikelen 65/13 en 65/17 tot 65/20 bepaalde gevallen kan de opdracht, zodra die is gesloten, niet meer geschorst of onverbindend worden verklaard door de verhaalinstantie wegens schending van het Gemeenschapsrecht inzake overheidsopdrachten, de wet of haar uitvoeringsbesluiten.

#### Afdeling 5. — Alternatieve sancties

Art. 65/22. § 1. Bij wijze van alternatieve sanctie kan de verhaalinstantie, ambtshalve of op verzoek van een belanghebbende, de looptijd van de opdracht inkorten of de aanbestedende instantie een boete opleggen.

De aanbestedende instantie en de begunstigde worden betrokken in deze verhaalprocedure. Te dien einde deelt de aanbestedende instantie de identiteit van de begunstigde mee zodra de indiener van het verhaal daarom verzoekt.

De opgelegde sanctie is doeltreffend, evenredig en afschrikkend.

Wanneer ze een sanctie oplegt, kan de verhaalinstantie alle relevante factoren in aanmerking nemen, waaronder de ernst van de schending, de houding van de aanbestedende instantie en de mate waarin de overeenkomst van kracht blijft.

De boete bedraagt maximum 15 % van het gegunde opdrachtbedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde.

De toekenning van schadevergoeding vormt geen sanctie als bedoeld in dit artikel.

§ 2. Op verzoek van elke belanghebbende en na alle relevante aspecten te hebben onderzocht, legt de verhaalinstantie een alternatieve sanctie op als bedoeld in § 1 wanneer de aanbestedende instantie de opdracht heeft gesloten in strijd met artikel 65/11, eerste en tweede lid, waarbij deze schending evenwel :

1° voor de inschrijver geen belemmering vormde om een vordering tot schorsing in te stellen als bedoeld in artikel 65/11, tweede lid, en

2° niet gepaard ging met een schending van het Gemeenschapsrecht inzake overheidsopdrachten, de wet of haar uitvoeringsbesluiten, waardoor de kansen van de inschrijver om de opdracht te bekomen nadelig zouden zijn beïnvloed.

De boetes die bij wijze van alternatieve sanctie worden uitgesproken, worden gestort aan de Schatkist.

#### Afdeling 6. — Verhaaltermijnen

Art. 65/23. § 1. De verhaalprocedures worden, op straffe van niet-ontvankelijkheid, ingesteld binnen de in de §§ 2 tot 4, 5, eerste lid, en 6 bedoelde termijnen vanaf de bekendmaking, de kennisgeving of de kennisgeving van de rechtshandeling, al naargelang.

§ 2. De in artikel 65/14 bedoelde vordering tot vernietiging wordt ingesteld binnen een termijn van zestig dagen.

§ 3. De in artikel 65/15 bedoelde vordering tot schorsing wordt ingesteld binnen een termijn van vijftien dagen. Ingeval toepassing wordt gemaakt van artikel 65/18 bedraagt de termijn tien dagen.

§ 4. De in artikel 65/16 bedoelde vordering tot schadevergoeding wordt ingesteld binnen een termijn van vijf jaar.

§ 5. De in artikel 65/17 bedoelde vordering tot onverbindendverklaring wordt ingesteld binnen een termijn van dertig dagen die ingaat de dag nadat de aanbestedende instantie, hetzij :

1° de aankondiging van gegunde opdracht heeft bekendgemaakt overeenkomstig de door de Koning vastgestelde bepalingen, wanneer de aanbestedende instantie beslist heeft deze opdracht te plaatsen zonder voorafgaande bekendmaking van een aankondiging in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en het *Bulletin der Aanbestedingen* en de aankondiging van gegunde opdracht de rechtvaardiging van deze beslissing bevat, of

2° de betrokken kandidaten en inschrijvers ervan in kennis heeft gesteld dat de opdracht werd gesloten en hen tegelijk de gemotiveerde beslissing heeft meegedeeld die op hen betrekking heeft.

De verhaaltermijn bedraagt zes maanden vanaf de dag na de sluiting van de opdracht wanneer de aanbestedende instantie de bepalingen van het eerste lid niet naleeft.

§ 6. Le recours relatif à des sanctions de substitution visées à l'article 65/22 est introduit dans un délai de six mois.

#### Section 7. — Instances de recours

Art. 65/24. L'instance de recours pour les procédures de recours visées aux articles 65/14 et 65/15 est :

1° la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat lorsque l'autorité adjudicatrice est une autorité visée à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

2° le juge judiciaire lorsque l'autorité adjudicatrice n'est pas une autorité visée à l'article 14, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

Pour les procédures de recours visées aux articles 65/16, 65/17 et 65/22, l'instance de recours est le juge judiciaire. Pour la déclaration d'absence d'effets et les sanctions alternatives, le juge siège comme en référé.

Art. 65/25. A moins que des dispositions de la présente loi n'y dérogent, les règles de compétence et de procédure devant l'instance de recours sont celles fixées par les lois et arrêtés relatifs à l'instance de recours.

Lorsque l'instance de recours reçoit une demande de suspension de l'exécution de la décision d'attribution, elle en informe immédiatement l'autorité adjudicatrice.

L'instance de recours transmet au Premier Ministre, en vue d'une communication à la Commission européenne, le texte de toutes les décisions qu'elle prend en application de l'article 65/18. Elle transmet également au Premier Ministre les autres informations sur le fonctionnement des procédures de recours éventuellement demandées par la Commission européenne.

Art. 65/26. L'instance de recours doit garantir la confidentialité et le droit au respect des secrets d'affaires au regard des informations contenues dans les dossiers qui lui sont communiqués par les parties à la cause, notamment par l'autorité adjudicatrice qui est tenue de déposer l'intégralité du dossier, tout en pouvant elle-même connaître de telles informations et les prendre en considération. Il appartient à cette instance de décider dans quelle mesure et selon quelles modalités il convient de garantir la confidentialité et le secret de ces informations, en vue des exigences d'une protection juridique effective et du respect des droits de la défense des parties au litige afin que la procédure respecte, dans son ensemble, le droit à un procès équitable.

Art. 65/27. En cas de recours téméraire et vexatoire, à la demande de l'autorité adjudicatrice ou du bénéficiaire de l'acte, l'instance de recours peut octroyer une indemnisation adéquate à l'autorité adjudicatrice ou au bénéficiaire à charge du requérant. Le montant total des éventuelles indemnités ne peut en aucun cas dépasser 5 % du montant hors taxe sur la valeur ajoutée du marché attribué.

Le pourcentage précité peut être majoré par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Cet arrêté royal doit être confirmé par la loi dans un délai de douze mois à partir de son entrée en vigueur.

### TITRE 3. — Marchés n'atteignant pas les seuils européens

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Champ d'application

Art. 65/28. Le présent titre s'applique aux marchés n'atteignant pas le montant fixé par le Roi pour la publicité européenne.

Au sens du présent titre, on entend également par "marché", l'établissement d'une liste de candidats sélectionnés et, dans les secteurs spéciaux, l'établissement d'un système de qualification.

#### CHAPITRE 2. — Décision motivée, information des candidats et des soumissionnaires et délai d'attente

Art. 65/29. Les articles 65/4, 65/5, 65/7, 65/8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 65/9 et 65/10 sont applicables aux marchés visés au présent titre. Le Roi peut prévoir des exceptions pour certains types de marchés et pour des marchés n'atteignant pas certains montants.

Art. 65/30. L'article 65/11 est applicable aux marchés de travaux soumis à la publicité obligatoire au niveau belge dont le montant de l'offre à approuver hors taxe sur la valeur ajoutée se situe entre le montant fixé par le Roi pour la publicité européenne et un montant correspondant à la moitié du montant cité en deuxième lieu. Le présent alinéa ne s'applique cependant pas aux marchés de travaux en matière de défense visés à l'article 346, 1, b), du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

§ 6. De in artikel 65/22 bedoelde vordering tot alternatieve sancties wordt ingesteld binnen een termijn van zes maanden.

#### Afdeling 7. — Verhaalinstanties

Art. 65/24. Voor de verhaalprocedures bedoeld in de artikelen 65/14 en 65/15 is de verhaalinstantie :

1° de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, wanneer de aanbestedende instantie een overheid is als bedoeld in artikel 14, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

2° de gewone rechter wanneer de aanbestedende instantie geen overheid is als bedoeld in artikel 14, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Voor de verhaalprocedures bedoeld in de artikelen 65/16, 65/17 en 65/22 is de verhaalinstantie de gewone rechter. Voor de onverbindendverklaring en de alternatieve sancties zetelt de rechter zoals in kort geding.

Art. 65/25. Tenzij de bepalingen van deze wet hiervan afwijken, worden de bevoegdheids- en procedurevoorschriften voor de verhaalinstantie bepaald door de wetten en besluiten betreffende de verhaalinstantie.

Wanneer de verhaalinstantie een vordering tot schorsing van de uitvoering van de gunningsbeslissing ontvangt, deelt zij dit onmiddellijk mee aan de aanbestedende instantie.

Met het oog op een mededeling aan de Europese Commissie, legt de verhaalinstantie aan de Eerste Minister de tekst over van alle uitspraken die zij doet met toepassing van artikel 65/18. Zij legt aan de Eerste Minister eveneens de andere gegevens over die de Europese Commissie eventueel zou opvragen betreffende het verloop van de verhaalprocedures.

Art. 65/26. De verhaalinstantie moet de vertrouwelijkheid en het recht op eerbiediging van zakengeheimen waarborgen met betrekking tot de informatie die is vervat in door de betrokken partijen, in het bijzonder door de aanbestedende instantie die het volledige dossier dient over te leggen, aan haar overgelegde dossiers, ook al kan zijzelf van deze informatie kennis nemen en deze in haar beschouwing betrekken. Het komt deze instantie toe te oordelen in welke mate en op welke wijze de vertrouwelijkheid en het geheime karakter van deze informatie moet worden gewaarborgd, rekening houdend met de vereisten van een effectieve rechtsbescherming en van de eerbiediging van het recht van verweer van de procespartijen en met het vereiste dat de procedure op alle onderdelen het recht op een eerlijk proces eerbiedigt.

Art. 65/27. Ingeval van een tergende en roekeloze verhaalprocedure kan de verhaalinstantie, op verzoek van de aanbestedende instantie of de begunstigde van de beslissing, aan de aanbestedende instantie of aan de begunstigde een passende schadevergoeding toekennen ten laste van de verzoeker. Het totale bedrag van de eventuele schadevergoedingen mag in geen geval 5 % van het gegunde opdrachtbedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde overschrijden.

Het voornoemde percentage kan bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad worden verhoogd. Dit koninklijk besluit moet bij wet worden bekrachtigd binnen een termijn van twaalf maanden vanaf zijn inwerkingtreding.

### TITEL 3. — Opdrachten die de Europese drempels niet bereiken

#### HOOFDSTUK 1. — Toepassingsgebied

Art. 65/28. Deze titel is toepasselijk op de opdrachten die het door de Koning vastgestelde bedrag voor de Europese bekendmaking niet bereiken.

In de zin van deze titel wordt onder "opdracht" eveneens verstaan het opstellen van een lijst van gegadigden en, in de speciale sectoren, van een kwalificatiesysteem.

#### HOOFDSTUK 2. — Gemotiveerde beslissing, informatie aan kandidaten en inschrijvers en wachtermijn

Art. 65/29. De artikelen 65/4, 65/5, 65/7, 65/8, § 1, eerste lid, 65/9 en 65/10 zijn toepasselijk op de opdrachten bedoeld in deze titel. De Koning kan voorzien in uitzonderingen voor bepaalde soorten opdrachten en voor opdrachten beneden bepaalde bedragen.

Art. 65/30. Artikel 65/11 is toepasselijk op de opdrachten voor werken die verplicht zijn onderworpen aan een Belgische bekendmaking en waarvan het goed te keuren bedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde ligt tussen het door de Koning vastgestelde bedrag voor de Europese bekendmaking en een bedrag dat de helft bedraagt van het tweede genoemde bedrag. Het onderhavige lid is evenwel niet toepasselijk op de opdrachten voor werken inzake defensie als bedoeld in artikel 346, 1, b), van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.

L'autorité adjudicatrice peut rendre l'article 65/11, alinéa 1<sup>er</sup>, applicable aux marchés visés au présent titre et qui ne sont pas visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Une fois conclu, le marché ne peut être suspendu ou déclaré dépourvu d'effets par l'instance de recours pour violation du droit communautaire en matière de marchés publics, de la loi ou de ses arrêtés d'exécution.

#### CHAPITRE 3. — Procédures de recours

Art. 65/31. Les articles 65/14 à 65/16 sont applicables aux marchés visés par le présent titre.

Art. 65/32. Lorsque l'article 65/30, alinéa 1<sup>er</sup>, est applicable, les articles 65/12, 65/13, 65/18, alinéa 1<sup>er</sup> et 4, et 65/19 à 65/22 sont également applicables.

Dans ce cas, les mots "publicité européenne" et "Journal officiel de l'Union européenne", mentionnés dans ces dispositions, sont remplacés par les mots "publicité belge" et "Bulletin des Adjudications".

Si l'autorité adjudicatrice, conformément à l'article 65/30, alinéa 2, fait application volontaire de l'article 65/11, alinéa 1<sup>er</sup>, les articles 65/13 et 65/17 à 65/22 ne sont pas applicables.

Art. 65/33. Les articles 65/23, §§ 1<sup>er</sup> à 4, et 65/24 à 65/27 sont applicables aux marchés visés par le présent titre. Les dispositions de l'article 65/23, §§ 5 et 6, sont également applicables aux marchés visés à l'article 65/30, alinéa 1<sup>er</sup>.

#### TITRE IV. — Mécanisme correcteur

Art. 65/34. § 1<sup>er</sup>. La Commission européenne peut invoquer la procédure prévue aux §§ 2 à 5 lorsque, avant la conclusion d'un marché, elle considère qu'une violation grave du droit communautaire en matière de marchés publics a été commise au cours d'une procédure relevant du champ d'application du titre II du présent livre.

§ 2. La Commission européenne notifie à l'Etat belge les raisons pour lesquelles elle estime qu'une violation grave a été commise et en demande la correction par des moyens appropriés.

§ 3. Dans les vingt et un jours calendaires qui suivent la réception de la notification visée au § 2, l'Etat belge communique à la Commission :

- a) la confirmation que la violation a été corrigée;
- b) des conclusions motivées expliquant pourquoi aucune correction n'a été effectuée, ou
- c) une notification indiquant que la procédure en cause a été suspendue, soit à l'initiative de l'autorité adjudicatrice, soit dans le cadre de l'exercice des pouvoirs prévus à l'article 65/15.

§ 4. Des conclusions motivées communiquées conformément au § 3, b, peuvent notamment se fonder sur le fait que la violation alléguée fait déjà l'objet d'un recours juridictionnel ou auprès d'une autre instance. Dans ce cas, l'Etat belge informe la Commission européenne du résultat de ces procédures dès que celui-ci est connu.

§ 5. En cas de notification indiquant qu'une procédure a été suspendue conformément au § 3, c, l'Etat membre concerné notifie à la Commission européenne la levée de la suspension ou l'ouverture d'une autre procédure liée, entièrement ou partiellement, à la procédure précédente. Cette nouvelle notification confirme que la violation alléguée a été corrigée ou inclut des conclusions motivées expliquant pourquoi aucune correction n'a été effectuée.

§ 6. Lorsque la Commission européenne invoque la procédure prévue aux §§ 2 à 5, l'autorité adjudicatrice concernée est tenue de collaborer avec les autorités chargées de communiquer une réponse à la Commission européenne. L'autorité adjudicatrice est notamment tenue de produire par les voies les plus rapides au Premier Ministre, dans les dix jours de la réception de la notification de la Commission européenne, tous documents et renseignements nécessaires à assurer une réponse satisfaisante. »

De aanbestedende instantie kan artikel 65/11, eerste lid, toepasselijk maken op de opdrachten bedoeld in deze titel die niet zijn onderworpen aan het eerste lid.

Zodra de opdracht is gesloten, kan deze niet meer geschorst of onverbindend worden verklaard door de verhaalinstantie wegens schending van het Gemeenschapsrecht inzake overheidsopdrachten, de wet of haar uitvoeringsbesluiten.

#### HOOFDSTUK 3. — Verhaalprocedures

Art. 65/31. De artikelen 65/14 tot 65/16 zijn toepasselijk op de opdrachten onderworpen aan de bepalingen van deze titel.

Art. 65/32. Wanneer artikel 65/30, eerste lid, toepasselijk is, zijn de artikelen 65/12, 65/13, 65/18, eerste en vierde lid, en 65/19 tot 65/22 eveneens toepasselijk.

In dat geval worden de in die bepalingen vermelde woorden "Europese bekendmaking" en "Publicatieblad van de Europese Unie" vervangen door de woorden "Belgische bekendmaking", respectievelijk "Bulletin der Aanbestedingen".

Wanneer de aanbestedende instantie, overeenkomstig artikel 65/30, tweede lid, artikel 65/11, eerste lid, vrijwillig toepasselijk maakt, zijn de artikelen 65/13 en 65/17 tot 65/22 niet toepasselijk.

Art. 65/33. De artikelen 65/23, §§ 1 tot 4, en 65/24 tot 65/27 zijn toepasselijk op de opdrachten bedoeld in deze titel. Op de opdrachten bedoeld in artikel 65/30, eerste lid, zijn eveneens de bepalingen van artikel 65/23, §§ 5 en 6, toepasselijk.

#### TITEL 4. — Correctiemechanisme

Art. 65/34. § 1. De Europese Commissie kan de in de tweede tot vijfde paragraaf bedoelde procedure hanteren wanneer zij, vóór de sluiting van de opdracht, van oordeel is dat een ernstige schending van het Gemeenschapsrecht inzake overheidsopdrachten is begaan tijdens een procedure die onder het toepassingsgebied valt van titel II van dit boek.

§ 2. De Europese Commissie stelt de Belgische Staat in kennis van de redenen waarom zij tot de conclusie is gekomen dat een ernstige schending is begaan en vraagt deze op passende wijze ongedaan te maken.

§ 3. Binnen eenentwintig kalenderdagen na ontvangst van de in de tweede paragraaf bedoelde kennisgeving, stelt de Belgische Staat de Commissie in kennis van :

- a) de bevestiging dat de schending ongedaan is gemaakt;
- b) een met redenen omkleed oordeel waarin toegelicht wordt waarom geen corrigerende actie is ondernomen, of
- c) een kennisgeving waarin staat dat de procedure is geschorst, hetzij op initiatief van de aanbestedende instantie, hetzij in het kader van de uitoefening van de in artikel 65/15 bepaalde bevoegdheden.

§ 4. Een met redenen omkleed oordeel meegedeeld volgens § 3, b, kan onder meer gebaseerd zijn op het feit dat tegen de beweerde inbreuk verhaal bij een rechter of een andere instantie is ingesteld. In dat geval deelt de Belgische Staat de Europese Commissie het resultaat van deze procedures mee, zodra dit bekend is.

§ 5. In geval van kennisgeving waarbij wordt meegedeeld dat een procedure is geschorst overeenkomstig § 3, c, stelt de betrokken lidstaat de Europese Commissie ervan in kennis dat de schorsing is ingetrokken of dat een andere procedure is uitgeschreven die volledig of gedeeltelijk verband houdt met de voorafgaande procedure. Deze nieuwe kennisgeving moet bevestigen dat de beweerde schending ongedaan is gemaakt of moet een met redenen omkleed oordeel bevatten waarin toegelicht wordt waarom geen corrigerende actie heeft plaatsgevonden.

§ 6. Wanneer de Europese Commissie de in de tweede tot vijfde paragraaf bedoelde procedure hanteert, is de betrokken aanbestedende instantie verplicht samen te werken met de overheden belast met het overmaken van een antwoord aan Europese Commissie. De aanbestedende instantie is met name verplicht de eerste minister langs de snelst mogelijke kanalen, binnen tien dagen na ontvangst van de kennisgeving van de Europese Commissie, alle documenten en inlichtingen over te leggen die noodzakelijk zijn voor een afdoend antwoord. »

CHAPITRE 3. — *Dispositions modificatives, abrogatoires et finales*

**Art. 3.** Dans le livre III de la même loi, il est inséré un article 65/35, rédigé comme suit :

« Art. 65/35. Le calcul des délais fixés dans la présente loi s'opère conformément au Règlement (CEE, Euratom) n° 1182/71 du Conseil, du 3 juin 1971, portant détermination des règles applicables aux délais, aux dates et aux termes dans le droit communautaire. »

**Art. 4.** L'article 21bis de la même loi, inséré par la loi du 9 juillet 2004 et modifié par la loi du 8 juin 2008 et par l'arrêté royal du 29 septembre 2009, est abrogé.

**Art. 5.** L'article 41sexies de la même loi, inséré par la loi du 8 juin 2008 et modifié par l'arrêté royal du 29 septembre 2009, est abrogé.

**Art. 6.** L'article 62bis de la même loi, inséré par la loi du 8 juin 2008 et modifié par l'arrêté royal du 29 septembre 2009, est abrogé.

**Art. 7.** Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Les marchés publics, les marchés et les concours de projets, publiés avant cette date ou pour lesquels, à défaut de publication d'un avis, l'invitation à présenter une demande de participation ou à remettre une offre est lancée avant cette date, demeurent soumis aux dispositions législatives et réglementaires en vigueur au moment de l'avis ou de l'invitation.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 23 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

—  
Note

Documents de la Chambre des représentants :

52-2276 - 2009/2010 :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte adopté par la commission.

N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral* : 10 décembre 2009.

Documents du Sénat :

44-1538 - 2008/2009 :

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Rapport.

N° 3 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

*Annales du Sénat* : 17 décembre 2009.

HOOFDSTUK 3. — *Wijzigings-, opheffings- en slotbepalingen*

**Art. 3.** In boek III van dezelfde wet wordt een artikel 65/35 ingevoegd, luidende :

« Art. 65/35. De berekening van de in deze wet bepaalde termijnen gebeurt overeenkomstig de Verordening (EEG, Euratom) nr. 1182/71 van de Raad, van 3 juni 1971, houdende vaststelling van de regels die van toepassing zijn op termijnen, data en aanvangs- en vervaltijden in het Gemeenschapsrecht. »

**Art. 4.** Artikel 21bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 9 juli 2004 en gewijzigd bij de wet van 8 juni 2008 en bij het koninklijk besluit van 29 september 2009, wordt opgeheven.

**Art. 5.** Artikel 41sexies van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 8 juni 2008 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 september 2009, wordt opgeheven.

**Art. 6.** Artikel 62bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 8 juni 2008 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 september 2009, wordt opgeheven.

**Art. 7.** De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet.

De overheidsopdrachten, de opdrachten en de prijsvragen voor ontwerpen bekendgemaakt vóór deze datum of waarvoor, bij ontstentenis van een bekendmaking van aankondiging, vóór deze datum een uitnodiging werd verstuurd om een aanvraag tot deelneming of een offerte in te dienen, blijven onderworpen aan de wettelijke en reglementaire bepalingen die gelden op het ogenblik van de aankondiging of van de uitnodiging.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 23 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

—  
Nota

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

52-2276 - 2009/2010 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Integraal Verslag* : 10 december 2009.

Stukken van de Senaat :

44-1538 - 2008/2009 :

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Verslag. Nr. 2 : Rapport.

Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

*Handelingen van de Senaat* : 17 december 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2009 — 4153

[2009/205891]

22 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal portant approbation du contrat de gestion de la société anonyme de droit public à finalité sociale "Palais des Beaux-Arts" pour la période 2009-2013

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 portant création du palais des Beaux-Arts sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale et modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distributions des émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, article 13;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 juillet 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 15 décembre 2009;

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre des Affaires étrangères, et du Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le contrat de gestion conclu entre l'Etat et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Palais des Beaux-Arts", annexé au présent arrêté, est approuvé.

**Art. 2.** Le présent arrêté et son annexe entrent en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Premier Ministre, le Ministre des Affaires étrangères, et le Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

Le Ministre des Affaires étrangères,  
S. VANACKERE

Le Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales,  
M. WATHELET

Annexe à l'arrêté royal du 22 décembre 2009 portant approbation du contrat de gestion de la société anonyme de droit public à finalité sociale "Palais des Beaux-Arts" pour la période 2009-2013

Contrat de gestion entre l'Etat belge  
et le Palais des Beaux-Arts

Entre l'Etat belge, représenté par le Premier Ministre, le Ministre des Affaires étrangères et par le Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales,

dénommé ci-après l'« Etat »,  
d'une part  
et

la société anonyme de droit public à finalité sociale Palais des Beaux-Arts, dont le siège est établi à 1000 Bruxelles, rue Ravenstein 23, ici représentée par MM Etienne Davignon, président du conseil d'administration et Paul Dujardin, directeur général, dénommée ci-après la « Société », d'autre part

Préambule :

1. La Société a été créée par la loi du 7 mai 1999 portant création du Palais des Beaux-Arts sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale et modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région de Bruxelles-Capitale qui fixe son régime et ses statuts.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2009 — 4153

[2009/205891]

22 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het beheerscontract van de naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden "Paleis voor Schone Kunsten" voor de periode 2009-2013

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden en tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, artikel 13;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 juli 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 15 december 2009;

Op de voordracht van de Eerste Minister, van de Minister van Buitenlandse Zaken en van de Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het beheerscontract gesloten tussen de Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden "Paleis voor Schone Kunsten", opgenomen in bijlage bij dit besluit, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit en zijn bijlage treden in werking de dag van hun publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** De Eerste Minister, de Minister van Buitenlandse Zaken, en de Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
S. VANACKERE

De Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen,  
M. WATHELET

Bijlage bij het koninklijk besluit van 22 december 2009 tot goedkeuring van het beheerscontract van de naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden "Paleis voor Schone Kunsten" voor de periode 2009-2013

Beheersovereenkomst tussen de Belgische Staat  
en het Paleis voor Schone Kunsten

Tussen de Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Eerste Minister, de Minister van Buitenlandse Zaken en door de Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen,

hierna te noemen de « Staat », enerzijds  
en

de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk Paleis voor Schone Kunsten, waarvan de zetel gevestigd is te 1000 Brussel, Ravensteinstraat 23, hier vertegenwoordigd door de heren Etienne Davignon, voorzitter van de raad van bestuur en Paul Dujardin, directeur-generaal, hierna te noemen de « Vennootschap », anderzijds

Inleiding :

1. De Vennootschap werd opgericht bij de wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden en tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad die het stelsel en de statuten ervan vastlegt.



Cette loi est entrée en vigueur le 25 août 2000, suite à la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2000.

Ses statuts ont été fixés par l'arrêté royal du 19 décembre 2001 (*Moniteur belge* du 11 janvier 2002), pris en exécution de la loi précitée.

2. L'article 13 de la loi du 7 mai 1999 précitée prévoit la conclusion d'un contrat de gestion entre l'Etat et la Société.

Un premier contrat de gestion, approuvé par arrêté royal du 2 décembre 2002 (*Moniteur belge* du 21 décembre 2002), est entré en vigueur le 21 décembre 2002.

En vertu de l'article 13 de la loi du 7 mai 1999 précitée, ce contrat doit régler au moins les matières suivantes :

1° les modalités selon lesquelles la mission de service public par la Société, telle qu'énoncée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1°, sera assurée;

2° la description des lignes de force et des accents spécifiques en matière de programmation culturelle;

3° la fixation, le calcul, les conditions et les modalités de paiement des subventions éventuelles à charge du Budget général des Dépenses de l'Etat fédéral;

4° la manière dont les intérêts financiers de l'Etat fédéral sont garantis;

5° les obligations en matière de contrôles interne et externe;

6° la manière dont un service multilingue sera assuré à la clientèle et aux partenaires de la Société;

7° les contrats à long terme avec les sociétés, groupements, associations et institutions qui contribuent activement à la réalisation des objectifs de la Société.

3. Conformément à la destination de centre culturel et artistique du Palais, la Société assure une cohérence dans sa programmation culturelle et fait en sorte que l'ensemble des activités présentées en son sein respecte l'esprit de cette programmation.

4. La Société poursuit une politique active de démocratisation de la culture et facilite l'accès aux différentes disciplines artistiques présentées au Palais des Beaux-Arts en tenant compte de la diversité de la population vivant en Belgique. Elle veille notamment à renouveler et à élargir le public à qui elle s'adresse.

5. La Société s'engage à être une référence en matière culturelle, artistique, professionnelle et technique.

6. Les engagements souscrits par la Société dans le cadre du présent contrat de gestion restent directement liés aux moyens financiers dont elle dispose et en particulier aux dotations qui lui sont attribuées pour remplir ses missions.

Toutefois, elle s'engage à dépasser, chaque fois que les ressources techniques financières effectivement disponibles le permettent, les objectifs qualitatifs et quantitatifs du présent contrat de gestion.

7. La Société veille à ce que les activités ne relevant pas de ses missions de service public ne portent pas préjudice à la bonne exécution de celles-ci.

Il est dès lors convenu ce qui suit :

#### TITRE 1<sup>er</sup>. — *Objet du contrat de gestion*

Article 1<sup>er</sup>. Le présent contrat de gestion a pour objet de régler, conformément à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 7 mai 1999 précitée, les droits et obligations respectifs de l'Etat et de la Société. Ces droits et obligations précisent les conditions de réalisation des tâches de service public confiées par l'Etat à la Société.

#### TITRE 2. — *Généralités*

Art. 2. Les dispositions contenues dans le présent Titre sont applicables aux missions définies aux chapitres 1<sup>er</sup> et 2 du Titre 3 du présent contrat.

Art. 3. La Société assure la communication et la promotion des manifestations qui sont organisées sur le site du Palais des Beaux-Arts. Celles-ci sont adaptées aux spécificités des divers projets culturels.

Les contacts avec le public - sous quelque forme que ce soit - se font dans tous les cas au moins en français et en néerlandais. Le personnel en contact avec le public est disponible pour accueillir et informer ce dernier dans ces langues (billetterie, huissiers et ouvreuses, communications orales, centrale téléphonique, internet, etc.).

Die wet is in werking getreden op 25 augustus 2000, ingevolge de publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van het koninklijk besluit van 1 maart 2000.

De statuten ervan werden vastgelegd bij het koninklijk besluit van 19 december 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 11 januari 2002) genomen ter uitvoering van voornoemde wet.

2. Artikel 13 van de voornoemde wet van 7 mei 1999 voorziet in het sluiten van een beheersovereenkomst tussen de Staat en de Vennootschap.

Een eerste beheersovereenkomst, goedgekeurd door het koninklijk besluit van 2 december 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 2002), is op 21 december 2002 in werking getreden.

Krachtens artikel 13 van de voornoemde wet van 7 mei 1999 moet die overeenkomst ten minste de volgende aangelegenheden regelen :

1° de voorwaarden volgens welke de dienstverlenende opdracht van de Vennootschap wordt gewaarborgd, zoals vermeld in artikel 3, § 1, 1°;

2° de beschrijving van de krachtlijnen en accenten van de culturele programmering;

3° de vaststelling, de berekening, de voorwaarden en de wijze van betalen van de eventuele subsidies ten laste van de Algemene Uitgavenbegroting van de federale Staat;

4° de manier waarop de financiële belangen van de federale Staat worden gewaarborgd;

5° de verplichtingen inzake intern en extern toezicht;

6° de wijze waarop voor een meertalige dienstverlening wordt gezorgd voor de cliënteel en de partners van de Vennootschap;

7° de lange termijnovereenkomsten met de vennootschappen, groeperingen, verenigingen en instellingen die actief bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de Vennootschap.

3. Conform de bestemming van het Paleis als cultureel en artistiek centrum, draagt de Vennootschap er zorg voor dat haar culturele programmering coherent is en dat alle binnen haar kader voorgestelde activiteiten de geest van die programmering naleven.

4. De Vennootschap voert een actief beleid ter democratisering van de cultuur en vergemakkelijkt de toegang tot de verscheidene artistieke disciplines die aan bod komen in het Paleis voor Schone Kunsten, waarbij rekening wordt gehouden met de diversiteit van de Belgische bevolking. Zij ziet er met name op toe het publiek waartoe zij zich richt te vernieuwen en uit te breiden.

5. De Vennootschap verbindt zich ertoe een culturele, artistieke, professionele en technische referentie te zijn.

6. De verbintenissen die de Vennootschap is aangegaan in het kader van deze beheersovereenkomst blijven rechtstreeks verbonden met de financiële middelen waarover zij beschikt en in het bijzonder met de dotaties die haar worden toegewezen om haar opdrachten te vervullen.

Zij verbindt er zich evenwel toe, telkens als de reëel beschikbare technische en financiële middelen het toestaan, verder te gaan dan de kwalitatieve en kwantitatieve doelstellingen van deze beheersovereenkomst.

7. De Vennootschap waakt erover dat de activiteiten die niet onder haar opdrachten van openbare dienstverlening vallen, geen afbreuk doen aan de uitvoering ervan.

Dientengevolge is overeengekomen wat volgt :

#### TITEL 1. — *Voorwerp van de beheersovereenkomst*

Artikel 1. Deze beheersovereenkomst heeft als doel, conform artikel 13, § 1, 1°, van voornoemde wet van 7 mei 1999, de respectieve rechten en plichten van de Staat en de Vennootschap te regelen. Die rechten en plichten preciseren onder welke voorwaarden de door de Staat aan de Vennootschap toevertrouwde dienstverlenende taken moeten worden uitgevoerd.

#### TITEL 2. — *Algemene bepalingen*

Art. 2. De beschikkingen vervat in deze titel zijn van toepassing op de opdrachten bepaald in hoofdstuk 1 en 2 van Titel 3 van onderhavig contract.

Art. 3. De Vennootschap zorgt voor de bekendmaking en de promotie van de manifestaties die op de site van het Paleis voor Schone Kunsten op touw worden gezet en die aangepast worden aan de specifieke kenmerken van de diverse culturele projecten.

De contacten met het publiek - in welke vorm dan ook - vinden in elk geval minstens plaats in het Nederlands en in het Frans. Het personeel dat in contact komt met het publiek zorgt voor de ontvangst en de informatie in die talen (kaartverkoop, bodes en ouvreuses, mondelinge informatie, telefooncentrale, internet, enz...).

Art. 4. La Société accorde une attention toute particulière à l'accueil et au confort du public. A cet égard, elle met à sa disposition une cafétéria, un restaurant et des bars lors des entractes, ainsi qu'un bookshop, sauf si elle constate que cela ne se justifie pas sur le plan économique.

Art. 5. La Société organise un service propre de billetterie professionnelle et utilise à cet effet également des diverses techniques les plus avancées.

Art. 6. La Société s'engage à se doter des équipements de scène, d'exposition, de manutention et de communication qui répondent aux standards modernes de qualité.

Art. 7. La Société se conforme aux normes légales et réglementaires relatives à la sécurité du public, du personnel, des artistes et des oeuvres de collections. En outre, elle souscrit aux contrats d'assurances ad hoc.

Art. 8. La Société s'engage à assurer une protection optimale de tous les éléments composants de la propriété intellectuelle, des droits d'auteur et des droits voisins, y compris les appellations, les marques, les logos, les dénominations commerciales,...

Art. 9. Lorsqu'elle met ses infrastructures à la disposition d'un tiers, la Société veille à respecter le principe de non discrimination et de l'égalité des chances tels que définis dans la loi du 15 février 1993 créant un Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme.

Toutefois, la Société ne peut en aucun cas mettre le bâtiment à la disposition d'une personne physique, morale ou d'un groupement de quelque nature que ce soit qui montrent de manière manifeste son hostilité envers les droits et libertés garantis par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950, approuvée par la loi du 13 mai 1955, et par les protocoles additionnels à cette convention en vigueur en Belgique.

La Société peut refuser de mettre son infrastructure à disposition de tiers lorsque cela risque de mettre en péril la sécurité du public, du personnel, des artistes ou des oeuvres d'art. Une décision motivée sera adressée au ministre de tutelle.

### TITRE 3. — Missions de service public et missions complémentaires

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Missions de service public

Art. 10. Conformément à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 7 mai 1999 précitée, la Société a pour but et poursuivra activement la réalisation, l'élaboration et la mise en oeuvre, de préférence sur le site du Palais des Beaux-Arts, d'une programmation culturelle pluridisciplinaire et intégrée, qui contribue au rayonnement européen et international de la Belgique fédérale, des Communautés et de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cette mission comprend :

1. des productions culturelles spécifiques à la Société du Palais des Beaux-Arts, qui ne s'adressent pas exclusivement à l'une ou à l'autre Communauté;
2. des coproductions dans les domaines visés au paragraphe précédent, en collaboration avec les sociétés, organismes et institutions ayant des objets sociaux similaires;
3. la mise à disposition des salles et de l'infrastructure du bâtiment à des sociétés, organismes et institutions développant une programmation culturelle qui leur est propre, pour autant que cela n'entre pas en contradiction avec la production artistique de la Société.

Art. 11. Sans préjudice du dépôt du rapport annuel prévu à l'article 14, § 6, de la loi du 7 mai 1999 précitée, la Société communique au ministre de tutelle, pour le 30 avril de chaque année au plus tard, un plan comprenant ses propositions de programmation culturelle pour la prochaine saison.

La Société communique également un plan opérationnel, détaillant les investissements envisagés afin de se conformer aux obligations découlant du présent contrat et leurs plans de financement respectif.

Art. 12. A l'exception des périodes d'entretien des salles de spectacles et d'expositions, le Palais des Beaux-Arts est opérationnel pendant toute la durée de l'année civile et organise également des manifestations pendant la période estivale.

Art. 4. De Vennootschap hecht bijzondere aandacht aan de ontvangst en het comfort van het publiek. Daartoe stelt zij hem een cafetaria, een restaurant en bars ter beschikking tijdens de pauzes, evenals een bookshop, behalve als er vastgesteld wordt dat dit economisch niet haalbaar is.

Art. 5. De Vennootschap zet een eigen professionele kaartverkoop op touw en maakt ter zake gebruik van ook de meest geavanceerde technieken.

Art. 6. De Vennootschap verbindt zich ertoe te zorgen voor uitrusting voor de scène, tentoonstellingen, onderhoud en communicatie dat aan de hedendaagse kwaliteitsnormen voldoet.

Art. 7. De Vennootschap conformeert zich aan de wettelijke en reglementaire normen met betrekking tot de veiligheid van het publiek, het personeel, de artiesten en de kunstwerken uit collecties. Bovendien sluit zij de verzekeringcontracten ad hoc.

Art. 8. De Vennootschap verbindt zich ertoe alle samenstellende elementen van de intellectuele eigendom en de auteurs- en aanverwante rechten optimaal te beschermen, met name de benamingen, de merken, de logo's, de commerciële namen,...

Art. 9. Wanneer zij haar infrastructuur ter beschikking stelt van derden, waakt de Vennootschap erover het non-discriminatie-principe en de gelijke behandeling volgens de wet dan 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding te respecteren.

Niettemin mag de Vennootschap in geen enkel geval het gebouw ter beschikking stellen van een natuurlijke persoon, een rechtspersoon of een groepering van welke aard ook die zich op een manifesterende manier vijandig toont tegenover de rechten en vrijheden die worden gegarandeerd door de Conventie van 4 november 1950 ter bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, zoals goedgekeurd door de wet van 13 mei 1955, en door de aanvullende protocollen bij deze conventie die van toepassing zijn in België.

De Vennootschap kan de terbeschikkingstelling van haar infrastructuur aan derden weigeren wanneer dit een ernstig risico inhoudt voor de veiligheid van het publiek, het personeel, de artiesten of de kunstwerken. Een met redenen omklede beslissing wordt gestuurd aan de voogdijminister.

### TITEL 3. — Dienstverlenende opdrachten en aanvullende opdrachten

#### HOOFDSTUK 1. — Dienstverlenende opdrachten

Art. 10. Overeenkomstig artikel 3, § 1, van voornoemde wet van 7 mei 1999 heeft de Vennootschap als doel zich actief in te zetten voor het opzetten, uitwerken en uitvoeren, op bij voorkeur de site van het Paleis voor Schone Kunsten, van een multidisciplinaire en geïntegreerde culturele programmering die bijdraagt tot de Europese en internationale uitstraling van het federale België, de Gemeenschappen en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Die opdracht omvat :

1. culturele producties eigen aan de Vennootschap van het Paleis voor Schone Kunsten, die zich niet exclusief tot deze of gene Gemeenschap richten;
2. coproducties op de in de vorige paragraaf bedoelde gebieden, in samenwerking met verenigingen, organen en instellingen met gelijkaardige maatschappelijke doeleinden;
3. de terbeschikkingstelling van de zalen en de infrastructuur van het gebouw aan verenigingen, organen en instellingen met een eigen culturele programmering, voor zover die niet strijdig zijn met de doelstellingen van de artistieke productie van de Vennootschap.

Art. 11. Onverminderd de neerlegging van een jaarverslag, zoals voorzien in artikel 14, § 6, van de voornoemde wet van 1999, deelt de Vennootschap ten laatste op 30 april van elk jaar aan de voogdijminister een plan met de voorstelling van haar cultureel programma voor het komende seizoen mee.

De Vennootschap deelt eveneens een operationeel plan mee dat een gedetailleerd overzicht geeft van de investeringen die worden voorzien teneinde te beantwoorden aan de verplichtingen die voortvloeien uit onderhavig contract, en hun respectieve financieringsplannen.

Art. 12. Met uitzondering van de perioden van onderhoud van de toneel- en tentoonstellingszalen, is het Paleis voor Schone Kunsten gedurende het gehele jaar operationeel en zet het ook manifestaties op tijdens de zomer.

Art. 13. La Société exploite son infrastructure en proposant régulièrement et simultanément - seule ou en collaboration avec d'autres institutions, associations ou organismes - plusieurs disciplines artistiques telles que la musique, les arts plastiques, le cinéma, la danse, le théâtre, le multimédia,... et encourage la coopération pluridisciplinaire.

Art. 14. En conformité avec son objet social, la Société rend le Palais des Beaux-Arts accessible à toutes les catégories socio-professionnelles de la population et pratique notamment des réductions significatives de prix pour les catégories de personnes suivantes: les chômeurs, les personnes bénéficiant de prestations d'aide sociale (revenu d'intégration, revenu garanti pour personnes âgées et allocations pour handicapés), les bénéficiaires de tarifs préférentiels en assurance maladie, et les étudiants.

En cas d'intention de modification substantielle de sa politique de prix, la Société communique préalablement et par écrit la politique générale qu'elle entend mener en matière de prix au ministre de tutelle.

Dans l'hypothèse où le ministre de tutelle conteste cette politique générale des prix, une concertation s'engage entre les deux parties afin de trouver un accord sur cette question. Dans l'intervalle, les prix pratiqués lors de la dernière saison sont d'application.

La Société a le droit d'adapter sa politique tarifaire en fonction de faits ou circonstances particulières comme par exemple l'augmentation des coûts de production.

Cette disposition ne porte pas préjudice à la mise en œuvre immédiate de nouvelles formules commerciales.

Toute augmentation de prix entre en vigueur au plus tôt à partir de la saison suivante.

Art. 15. La Société met sur pied une journée « portes ouvertes » au moins une fois par an. Cette journée doit être l'occasion pour la Société de présenter sa nouvelle saison. Dans ce contexte, elle organise des visites du bâtiment et une série d'événements représentatifs de son activité. L'accès à cette journée et à l'ensemble des activités organisées dans ce cadre est entièrement gratuit.

Le Palais des Beaux-Arts est accessible au public le jour de la Fête nationale, sans préjudice des règlements de police particuliers relatifs au déroulement des festivités.

Art. 16. La Société crée un service de coordination pédagogique et éducative destiné prioritairement à la jeunesse.

Ce service a pour mission de préparer et de coordonner un programme éducatif et pédagogique pluridisciplinaire. Il doit également assurer la mise en œuvre et la visibilité de ce programme. Suivant les domaines envisagés, l'action pédagogique peut être assurée par des partenaires spécifiques.

Le programme éducatif et pédagogique fait partie intégrante de la politique artistique de la Société et, à ce titre, concerne l'ensemble des disciplines qui sont présentées au Palais des Beaux-Arts.

Art. 17. Compte tenu du statut de capitale européenne de Bruxelles, la Société présentera à la Commission européenne et aux institutions européennes des projets sous-tendant une action culturelle européenne, favorisant la diversité des cultures et la mobilité des artistes et des œuvres.

Dans ce contexte, la Société cherchera à développer une coopération spécifique et pourra à cette fin conclure les accords appropriés.

Art. 18. La Société accorde une attention particulière aux avis et aux demandes d'informations du public.

Par ailleurs, elle assure le suivi des plaintes écrites.

Art. 13. De Vennootschap exploiteert haar infrastructuur door regelmatig en gelijktijdig - alleen of in samenwerking met andere instellingen, verenigingen of organen - verscheidene artistieke disciplines voor te stellen zoals muziek, plastische kunsten, film, dans, theater, multimedia,... en moedigt de multidisciplinaire samenwerking aan.

Art. 14. Overeenkomstig haar maatschappelijk doel, maakt de vennootschap het Paleis voor Schone Kunsten toegankelijk voor alle sociaal-economische bevolkingsgroepen en voert zij met name significante prijsverlagingen door voor de volgende categorieën van personen: werklozen, gerechtigden op prestaties van sociale bijstand (leefloon, inkomensgarantie voor ouderen en tegemoetkomingen aan gehandicapten), gerechtigden op voorkeurstarieven inzake geneeskundige verzorging, en studenten.

In geval van een voorgenomen substantiële wijziging van haar prijsbeleid deelt de Vennootschap de voogdijminister voorafgaandelijk en schriftelijk het algemene prijsbeleid mee dat zij van plan is te voeren.

Gesteld dat de voogdijminister het hem voorgelegde algemene prijsbeleid betwist, wordt tussen beide partijen overlegd om ter zake tot een akkoord te komen. Intussen zijn de tijdens het laatste seizoen geldende prijzen van toepassing.

De Vennootschap behoudt het recht om haar prijsbeleid jaarlijks aan te passen in functie van bijzondere feiten of omstandigheden, b.v. de verhoging van de productiekosten.

Deze bepaling vormt geen beletsel om onmiddellijk nieuwe commerciële formules in te voeren.

Elke prijsverhoging wordt van kracht ten vroegste voor het komende seizoen.

Art. 15. De Vennootschap organiseert minstens eenmaal per jaar een open-deur-dag, waarop zij zichzelf aan het publiek voorstelt. Bij die gelegenheid organiseert zij rondleidingen van het gebouw en een reeks voor haar activiteit karakteristieke evenementen. Die dag en alle activiteiten in dat kader zijn volledig gratis toegankelijk.

Het Paleis voor Schone Kunsten is toegankelijk voor het publiek op de Nationale Feestdag, onverminderd de specifieke politiereglementen met betrekking tot het verloop van de festiviteiten.

Art. 16. De Vennootschap richt een dienst voor pedagogische en educatieve coördinatie op dat prioritair op de jeugd is gericht.

Deze dienst heeft als taak het voorbereiden en coördineren van een multidisciplinair educatief en pedagogisch programma. Hij moet eveneens de inwerkingstelling en zichtbaarheid van dit programma verzekeren. Naargelang van de overwogen gebieden, kunnen specifieke partners de pedagogische activiteiten voor hun rekening nemen.

Het educatieve en pedagogische programma maakt integraal deel uit van het artistieke beleid van de Vennootschap en bestrijkt, in dat opzicht, alle disciplines die in het Paleis voor Schone Kunsten aan bod komen.

Art. 17. Gelet op het statuut van Brussel als Europese hoofdstad, legt de Vennootschap de Europese Commissie en de Europese instellingen projecten voor die de basis vormen van een Europese culturele activiteit, waarbij de cultuurdiversiteit en de mobiliteit van kunstenaars en kunstwerken worden aangemoedigd.

In die context zoekt de Vennootschap naar een specifiek samenwerkingsverband en kan zij daartoe de passende overeenkomsten sluiten.

Art. 18. De Vennootschap schenkt bijzondere aandacht aan de berichten voor en de vragen naar inlichtingen van het publiek.

Bovendien zorgt zij voor de opvolging van de schriftelijke klachten.

A cet effet, la Société organise un fichier central des plaintes et des suites qui leur sont données. Elle coordonne la procédure de traitement des dossiers qui sera assurée par le service concerné.

La Société rédige un rapport annuel concernant le fonctionnement de tous les services et le présente au conseil d'administration. Ce rapport est également présenté à la commission paritaire.

#### CHAPITRE 2. — Missions complémentaires

Art. 19. Dans la mesure où la programmation le permet, la Société s'efforce d'utiliser son infrastructure toute entière par des activités complémentaires qui ne pourront cependant jamais être prioritaires par rapport aux manifestations organisées dans le cadre des missions de service public de la Société.

Dans ce cadre la Société met son infrastructure à disposition de l'autorité fédérale ou d'autres autorités publiques pour l'organisation de manifestations à caractère de relations publiques.

Dans ce contexte, la Société veille à ce que la programmation culturelle, visée à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 7 mai 1999 portant création de la Société comprenne au minimum 75 % de l'utilisation du Palais.

#### TITRE 4. — Collaboration et coopération

Art. 20. La Société peut négocier la reprise en tout ou en partie de l'actif et du passif ainsi que du personnel de la Société philharmonique de Bruxelles, de la Société des Expositions du Palais des Beaux-Arts et du Musée du Cinéma. Elle est autorisée à reprendre les droits et obligations de ces trois institutions. Avant cette reprise éventuelle, ces trois institutions font chacune l'objet d'un rapport de réviseurs d'entreprises qui déterminera en particulier les conséquences financières de cette reprise pour la Société.

Art. 21. La Société prend des initiatives afin de développer la collaboration avec d'autres institutions - en particulier avec celles qui sont les utilisateurs réguliers du Palais des Beaux-Arts - en ce qui concerne la musique, les arts plastiques et les arts scéniques.

La Société veille également à développer des collaborations et des synergies avec les établissements scientifiques et culturels fédéraux et les institutions dépendant des Communautés.

Art. 22. La Société envisage des possibilités de collaboration et de synergies avec les autres institutions du Mont des Arts.

#### TITRE 5. — Bâtiment

Art. 23. La Société exécute ses tâches dans le respect du patrimoine architectural qu'elle gère.

Art. 24. La Société est responsable de la gestion et de l'entretien normal et opérationnel du bâtiment, en ce compris l'aménagement des aires d'exposition, des salles de théâtre et de concert pour des manifestations spécifiques.

Art. 25. L'Etat s'engage à prendre à sa charge les grands travaux de rénovation et de restauration au bâtiment, en ce compris les installations techniques et de sécurité pour les visiteurs, les artistes, le personnel et les œuvres d'art.

En outre, des accords particuliers sont négociés entre l'Etat et la Société pour les travaux de rénovation indispensables à la bonne exécution de la mission de la Société.

L'Etat et la Société mettront tout en œuvre pour adapter le bâtiment et les espaces aux normes en vigueur en matière de développement durable, d'environnement et d'énergie renouvelable.

Daartoe houdt de vennootschap een centraal bestand bij van de klachten en het gevolg dat eraan wordt gegeven. Zij coördineert de dossierbehandelingsprocedure die de betrokken dienst zal uitvoeren.

De Vennootschap stelt jaarlijks een verslag op over de werking van al zijn diensten en legt dit voor aan de raad van bestuur. Dit verslag wordt eveneens voorgelegd aan het paritair comité.

#### HOOFDSTUK 2. — Aanvullende opdrachten

Art. 19. Voor zover de programmatie het mogelijk maakt, tracht de Vennootschap ten volle haar infrastructuur te benutten door middel van aanvullende activiteiten die evenwel nooit voorrang kunnen krijgen op in het kader van de dienstverlenende opdracht van de Vennootschap opgezette manifestaties.

In dit kader stelt de Vennootschap haar infrastructuur tevens ter beschikking van de federale overheid of andere overheden voor de organisatie van manifestaties met een public relations karakter.

In die context ziet de Vennootschap erop toe dat de culturele programmatie, als bedoeld in artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, van de wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van de Vennootschap, minimaal 75 % van de activiteiten van het Paleis uitmaakt.

#### TITEL 4. — Samenwerking

Art. 20. De Vennootschap kan onderhandelen over de gehele of gedeeltelijke overname van de activa en de passiva alsook van het personeel van de Filharmonische Vereniging van Brussel, van de Vereniging van de Tentoonstellingen van het Paleis voor Schone Kunsten en van het Filmmuseum. Zij is ertoe gemachtigd de rechten en plichten van die drie instellingen over te nemen. Vóór die eventuele overname maken die drie instellingen het voorwerp uit van een verslag van bedrijfsrevisoren dat meer bepaald de financiële gevolgen van die overname voor de Vennootschap zal bepalen.

Art. 21. De Vennootschap ziet erop toe initiatieven op het getouw te zetten om de samenwerking met andere instellingen te ontwikkelen - in het bijzonder met die welke regelmatig gebruik maken van het Paleis voor Schone Kunsten - voor wat de muziek, de plastische kunsten en de podiumkunsten betreft.

De Vennootschap waakt er eveneens over samenwerking en synergieën te ontwikkelen met de federale wetenschappelijke en culturele instellingen en met instellingen die afhangen van de Gemeenschappen.

Art. 22. De Vennootschap ontwikkelt de mogelijkheid van samenwerkingen en synergieën met de andere instellingen op de Kunstberg.

#### TITEL 5. — Gebouw

Art. 23. De Vennootschap voert haar taken uit met inachtneming van het architecturale patrimonium dat zij beheert.

Art. 24. De Vennootschap is verantwoordelijk voor het beheer en het normale en operationele onderhoud van het gebouw. Dit behelst m.n. de inrichting van de tentoonstellingsruimten en van de theater- en concertzalen voor specifieke manifestaties.

Art. 25. De Staat is verplicht de grote herstellings-, renovatie-, en restauratiewerkzaamheden aan het gebouw ten laste te nemen, met inbegrip van de technische installaties en de veiligheidsinstallaties voor de bezoekers, de artiesten, het personeel en de kunstwerken.

Bovendien zullen bijzondere akkoorden worden onderhandeld tussen de Staat en de Vennootschap voor de renovatiewerken die onontbeerlijk zijn voor de goede uitvoering van de opdrachten van de Vennootschap.

De Staat en de Vennootschap stellen alles in het werk om het gebouw en de kantoorruimtes aan te passen aan de geldende normen op het vlak van duurzaamheid, milieuvriendelijkheid en energie-efficiëntie.

Conformément à l'article 156 de la loi-programme du 30 décembre 2001, la Régie des Bâtiments exécutera de sa propre initiative et à charge de son budget propre les travaux, qui conformément à l'article 605 du Code civil, sont à charge du nu-propriétaire. Les travaux qui dépassent les charges du nu-propriétaire pourront être exécutés par la Régie à la demande de la Société, soit à charge du budget de la Société, soit à charge du budget propre de la Régie des Bâtiments quand elle estime de tels travaux utiles pour le maintien ou l'accroissement de la valeur du patrimoine de l'Etat.

Art. 26. Dans le cadre de sa mission culturelle, la Société s'efforce d'optimiser la destination des espaces en fonction des objectifs artistiques.

La Société veille à ce que l'exploitation des espaces commerciaux ne nuise pas à l'objet social de la Société et que leur usage ne porte pas préjudice au caractère du bâtiment.

Les revenus immobiliers des espaces commerciaux sont destinés à la Société.

Art. 27. La Société veille, dans la mesure du possible, à ce que le bâtiment et l'ensemble de ses infrastructures ouvertes au public soient accessibles aux personnes handicapées. Les travaux indispensables à la réalisation de cet objectif sont pris en charge par la Régie des Bâtiments, conformément à l'article 25, alinéa 2, du présent contrat.

#### TITRE 6. — Financement

Art. 28. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'application de l'article 39 du présent contrat, l'Etat fédéral accorde à la Société une dotation de base de € 12.359.000 en 2009 et de € 12.053.000 en 2010, à titre d'intervention dans les frais de personnel et de fonctionnement nécessaires pour pouvoir assurer le fonctionnement de base de la Société.

A partir de 2010 cette dotation de base évolue comme suit :

— Le subside de l'Etat est divisé en 2 parties, une partie "personnel" et une partie résiduelle, la partie "personnel" étant fixée au prorata du pourcentage des dépenses en personnel par rapport aux dépenses globales 2008, soit 43,05 % de € 12.053.000 ou € 5.188.816; la partie résiduelle est donc de € 6.884.184.

— La partie "personnel" évolue selon le coefficient de variation pour les crédits de personnel tel que déterminé dans l'annexe I<sup>re</sup> (paramètres techniques; point 1.3) des circulaires budgétaires.

— La partie résiduelle évolue en fonction de l'indice des crédits de fonctionnement des circulaires budgétaires.

— L'évolution des deux composants de la dotation de l'Etat est revue lors du contrôle budgétaire en fonction des paramètres de la circulaire budgétaire en vigueur à ce moment là pour respectivement la partie personnel et la partie résiduelle.

Une évaluation de cette formule d'adaptation sera réalisée dans le courant de 2011.

§ 2. A côté de cette dotation de base l'Etat fédéral peut octroyer des dotations supplémentaires à la Société dans le cadre de projets spécifiques, qui contribuent notamment à la bonne image de la Belgique à l'étranger et à la défense de sa politique de siège et de sa vocation comme centre international, et qui font l'objet de conventions ad hoc ayant un caractère ponctuel ou pluri-annuel.

§ 3. Les interventions de l'autorité fédérale dans les investissements nécessaires à l'accomplissement de ses obligations visées à l'article 25 font l'objet de décisions annuelles ad hoc pouvant prévoir un phasage pluri-annuel.

Overeenkomstig artikel 156 van de programmawet van 30 december 2001 zal de Regie der Gebouwen de werken die overeenkomstig artikel 605 van het Burgerlijk Wetboek ten laste zijn van de naakte eigenaar uitvoeren op eigen initiatief en ten laste van de eigen begroting. De werken die de lasten van de naakte eigenaar overschrijden zullen door de Regie kunnen worden uitgevoerd op verzoek van de Vennootschap, hetzij ten laste van de begroting van de Vennootschap, hetzij wanneer de Regie der Gebouwen dergelijke werken nuttig acht voor het behoud of de vermeerdering van de waarde van het staatspatrimonium ten laste van de eigen begroting van de Regie der gebouwen.

Art. 26. Binnen haar culturele opdracht tracht de Vennootschap de ruimten optimaal te benutten in het licht van de artistieke doelstellingen.

De Vennootschap ziet erop toe dat de exploitatie van de handelsruimten niet in strijd is met het maatschappelijk doel van de Vennootschap en dat het gebruik ervan geen afbreuk doet aan het gebouw.

De onroerende opbrengsten van de commerciële ruimten zijn bestemd voor de Vennootschap.

Art. 27. De Vennootschap waakt erover dat het gebouw en het geheel van de infrastructuur in de mate van het mogelijke toegankelijk is voor gehandicapte personen. De werken die noodzakelijk zijn voor de realisatie van deze doelstelling worden, conform artikel 25, tweede lid, van onderhavig contract, ten laste genomen door de Regie der Gebouwen.

#### TITEL 6. — Financiering

Art. 28. § 1. Onverminderd de toepassing van artikel 39 van deze overeenkomst, kent de Federale Overheid aan de vennootschap een basisdotatie van € 12.359.000 in 2009 toe en van € 12.053.000 in 2010, bij wijze van tussenkomst in de personeels- en werkingskosten nodig om de basiswerking van de Vennootschap te verzekeren.

Vanaf 2010 evolueert deze basisdotatie als volgt :

— De Rijkstoelage wordt opgesplitst in 2 delen, een personeelsgedeelte en een restgedeelte, waarbij het personeelsgedeelte vastgesteld wordt in functie van het procentueel aandeel van de personeelsuitgaven in de globale uitgaven 2008, hetzij 43,05 %, van € 12.053.000 of € 5.188.816; het restgedeelte bedraagt derhalve € 6.884.184.

— Het personeelsgedeelte evolueert overeenkomstig de variatiecoëfficiënt voor de personeelskredieten zoals bepaald in de bijlage I (technische parameters; punt 1.3) van de omzendbrieven Begroting.

— Het restgedeelte evolueert overeenkomstig de werkingsindex van de omzendbrieven Begroting.

— De evolutie van beide componenten van de Rijkstoelage wordt in het kader van de Begrotingcontrole herzien in functie van de dan geldende parameters uit de Begrotingscirculaire voor respectievelijk het personeelsgedeelte en het restgedeelte.

Een evaluatie van deze aanpassingsformule vindt plaats in de loop van 2011.

§ 2. Naast deze basisdotatie kan de federale Staat bijkomende dotaties toekennen aan de Vennootschap in het kader van specifieke projecten, die met name bijdragen tot het goede imago van België in het buitenland en de verdediging van de zetelpolitiek van België en zijn roeping als internationaal centrum, en het voorwerp uitmaken van ad hoc overeenkomsten met een eenmalig dan wel een meerjarig karakter.

§ 3. De tussenkomsten van de federale overheid in de investeringen nodig voor het naleven van haar verplichtingen bedoeld in artikel 25 maken het voorwerp uit van afzonderlijke en jaarlijkse ad hoc beslissingen die in een meerjaren-fasering kunnen voorzien.

Art. 29. La dotation visée à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, du présent contrat est versée en deux parties. Une première partie correspondant à 75 % de la dotation sera versée avant le 31 mars de l'année considérée et le solde avant le 30 septembre de la même année.

En cas d'absence de budget de l'Etat au 1<sup>er</sup> janvier, des douzièmes provisoires, calculés sur la base de la dotation allouée l'année antérieure, sont versés mensuellement à la Société.

Art. 30. La dotation visée à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, du présent contrat est utilisée exclusivement au financement des missions énumérées dans le chapitre 1<sup>er</sup> du Titre III du présent contrat de gestion.

#### TITRE 7. — Garantie financière à l'égard de l'Etat Contrôles interne et externe. — Evaluation

Art. 31. Conformément à l'article 661, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, du Code des sociétés, les administrateurs de la Société rendent annuellement un rapport spécial sur la manière dont la Société a veillé à la réalisation de sa finalité sociale; telle que, dans le cas de la Société, définie à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 7 mai 1999 précitée.

Art. 32. La Société est soumise au contrôle des commissaires du gouvernement, conformément à l'article 14 de la loi du 7 mai 1999 précitée.

Art. 33. La Société établit un compte de résultat prévisionnel qui est constitué :

— du budget dans lequel la Société évalue ses recettes et ses dépenses, au cours de l'année pour lequel il est établi;

— le cas échéant, d'un plan de mesures permettant de maintenir l'équilibre budgétaire;

— d'un plan d'investissement justifiant la charge d'amortissement des biens dont l'acquisition est prévue durant l'exercice en cours.

La Société adapte ce compte de résultat prévisionnel en fonction des dotations inscrites au Budget général des dépenses de l'Etat.

Art. 34. Les comptes de la Société sont soumis au contrôle d'un Collège de Commissaires, composé de deux membres de l'Institut des Réviseurs d'entreprises et deux membres nommés par la Cour des comptes, conformément à l'article 15 de la loi du 7 mai 1999 précitée.

Pour le 30 avril de chaque année au plus tard, la Société communique un budget mentionné à l'article 34 du présent contrat pour l'exercice budgétaire suivant. Un ajustement de ce budget sera communiqué au plus tard le 1<sup>er</sup> mars de l'année budgétaire en question.

Le cas échéant, le Société communique les comptes de résultats adaptés mentionnés à l'article 33, alinéa 2, du présent contrat.

Art. 35. Le budget doit être présenté en équilibre. Une nette distinction est observée entre les recettes et dépenses concernant l'exercice des missions énumérées dans le chapitre 1<sup>er</sup> du Titre 3 du présent contrat de gestion et les recettes et dépenses concernant les activités complémentaires.

Art. 36. La Société tient une comptabilité double qui est soumise à un contrôle interne et à un contrôle externe.

Le contrôle interne de la Société est exercé par le contrôle de gestion de la Société qui fait rapport au comité d'audit du conseil d'administration de la Société.

Le contrôle externe de la Société est effectué par le Collège des Commissaires, sans préjudice des compétences dévolues aux Commissaires du Gouvernement.

Ces contrôles s'exercent notamment sur la comptabilité, les comptes annuels et le rapport de gestion de la Société, ainsi que sur le rapport destiné au Ministre fédéral qui a les institutions culturelles fédérales dans ses attributions et au Ministre du Budget, conformément à l'article 14, § 6, de la loi du 7 mai 1999 précitée.

Art. 29. De dotatie bedoeld in artikel 28, § 1, van onderhavig contract wordt gestort in twee schijven. Een eerste schijf gelijk aan 75 % van de dotatie wordt vóór 31 maart van het beschouwde jaar gestort en het saldo vóór 30 september van hetzelfde jaar.

In geval er nog geen Rijksbegroting is op de eerste januari, worden er maandelijks voorlopige twaalfden aan de Vennootschap gestort, die berekend worden op basis van de in het voorgaande jaar toegekende dotatie.

Art. 30. De dotatie bedoeld bij artikel 28, § 1, van onderhavige overeenkomst mag uitsluitend dienen voor de financiering van de opdrachten bedoeld in hoofdstuk 1 van Titel III van deze beheersovereenkomst.

#### TITEL 7. — Financiële garanties ten opzichte van de Staat Interne en externe controle. — Evaluatie

Art. 31. Overeenkomstig artikel 661, § 1, 6<sup>o</sup>, van het Wetboek van Vennootschappen, brengen de bestuurders van de Vennootschap jaarlijks een bijzonder verslag uit over de wijze waarop de Vennootschap toezicht heeft uitgeoefend op de realisatie van zijn sociaal oogmerk; zoals, wat de Vennootschap betreft, omschreven bij artikel 3, § 1, van voornoemde wet van 7 mei 1999.

Art. 32. De Vennootschap is onderworpen aan de controle van de regeringscommissarissen, conform artikel 14 van voornoemde wet van 7 mei 1999.

Art. 33. De Vennootschap stelt een verwachte resultaatrekening op die bestaat uit :

— het budget waarin de Vennootschap haar inkomsten en haar uitgaven raamt, tijdens het jaar waarvoor het is opgesteld;

— in voorkomend geval, een plan met maatregelen die ertoe strekken het begrotingsevenwicht te handhaven;

— een investeringsplan ter rechtvaardiging van de afschrijvingslasten van de goederen waarvan de aankoop tijdens het lopende jaar is gepland.

De Vennootschap past deze verwachte resultatenrekening aan in functie van de toelagen ingeschreven in de Algemene Uitgavenbegroting van de Staat.

Art. 34. De rekeningen van de Vennootschap zijn onderworpen aan de controle van een College van Commissarissen, samengesteld uit twee leden van het Instituut der bedrijfsrevisoren en twee door het Rekenhof benoemde leden, conform artikel 15 van voornoemde wet van 7 mei 1999.

Tegen 30 april van elk jaar op deelt de Vennootschap een budget zoals bepaald in artikel 34 van onderhavig contract, mee voor het volgende begrotingsjaar. Uiterlijk op 1 maart van het begrotingsjaar in kwestie wordt melding gemaakt van de aanpassing van dat budget.

In voorkomend geval, deelt de Vennootschap de aangepaste resultatenrekeningen mee, die zijn bedoeld in artikel 33, tweede lid, van onderhavig contract.

Art. 35. De begroting moet altijd worden voorgesteld in evenwicht. Er is een duidelijk onderscheid tussen de inkomsten en uitgaven met betrekking tot de uitvoering van de opdracht die worden opgesomd in hoofdstuk 1 van Titel 3 van deze beheersovereenkomst en de inkomsten en uitgaven van de aanvullende activiteiten.

Art. 36. De Vennootschap houdt een dubbele boekhouding die aan een interne en een externe controle is onderworpen.

De interne controle van de Vennootschap wordt uitgevoerd door de beheerscontrole van de Vennootschap die verslag uitbrengt bij het auditcomité van de raad van bestuur van de Vennootschap.

De externe controle van de Vennootschap wordt uitgevoerd door het College van Commissarissen, onverminderd de bevoegdheden toegekend aan de regeringscommissarissen.

Die controles worden met name uitgevoerd op de boekhouding, de jaarrekeningen en het beheersrapport van de Vennootschap, alsook op het verslag voor de federale Minister die bevoegd is voor de federale culturele instellingen en voor de Minister van Begroting, conform artikel 14, § 6, van voornoemde wet van 7 mei 1999.

**TITRE 8. — Durée du contrat de gestion - Sanctions**

Art. 37. Le présent contrat de gestion est conclu pour une période de cinq ans, prenant cours le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et allant jusqu'au 31 décembre 2013, sans préjudice de l'article 13, § 4, de la loi du 7 mai 1999 précitée.

Art. 38. En cas de mauvaise exécution dans le chef de la Société d'une des obligations imposées en application du présent contrat et de la loi portant sa création, dûment constatée par un rapport des commissaires du gouvernement, le Gouvernement peut, après mise en demeure du conseil d'administration de la Société et après l'écoulement d'un délai d'un mois accordé à la Société pour lui permettre de remplir ses obligations, diminuer la dotation mentionnée à l'article 28, § 1<sup>er</sup>, d'un montant qui ne pourra excéder 10 % de la dotation. Avant d'appliquer cette sanction, le ministre de tutelle entend le président du conseil d'administration et le directeur général.

Le présent article est applicable sans préjudice des articles 50 et 55 des lois sur la comptabilité de l'Etat.

**TITRE 9. — Dispositions finales**

Art. 39. Lors de la survenance d'un événement imprévisible assimilable à un cas de force majeure ou en cas de charges nouvelles imposées à la Société, résultant d'événements extérieurs à l'action ou à la volonté des deux parties, une concertation s'engagera entre le gouvernement fédéral et la Société sur l'aménagement ou la modification du présent contrat par voie d'avenant. Ces aménagements et ces modifications éventuels devront être approuvés par le conseil d'administration.

Ainsi établi à Bruxelles, en deux exemplaires.

Pour l'Etat belge :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

Le Ministre des Affaires étrangères,  
S. VANACKERE

Le Secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales,  
M. WATHELET

Pour la SA de droit public à finalité sociale  
Palais des Beaux-Arts,

Président du conseil d'administration,  
E. DAVIGNON

Directeur général,  
P. DUJARDIN

**TITEL 8. — Duur van de beheersovereenkomst - Sancties**

Art. 37. Deze beheersovereenkomst wordt gesloten voor een periode van vijf jaar, ingaand op 1 januari 2009 en aflopend op 31 december 2013, onverminderd het bepaalde in artikel 13, § 4, van voornoemde wet van 7 mei 1999.

Art. 38. In geval van gebrekkige uitvoering of niet-uitvoering in hoofde van de Vennootschap van een van de verplichtingen die haar worden opgelegd ter uitvoering van deze overeenkomst en van de wet houdende oprichting ervan, die wordt vastgesteld door een verslag van de regeringscommissarissen, kan de regering, na de raad van bestuur van de Vennootschap in gebreke te hebben gesteld en na een termijn van één maand toegekend aan de Vennootschap om haar in staat te stellen haar verplichtingen na te komen, de in artikel 28, § 1, vermelde dotatie verminderen met een bedrag dat niet hoger mag liggen dan 10 % van de dotatie. Voordat die sanctie wordt toegepast, hoort de voorgedijminister de voorzitter van de raad van bestuur en de directeur-generaal.

Onderhavig artikel is van toepassing onverminderd de bepalingen van de artikelen 50 en 55 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit.

**TITEL 9. — Slotbepalingen**

Art. 39. Wanneer zich een onverwacht evenement voordoet dat gelijk kan worden gesteld aan een geval van overmacht of ingeval de Vennootschap nieuwe lasten worden opgelegd, als gevolg van evenementen extern aan de activiteiten of de wil van beide partijen, plegen de federale regering en de Vennootschap overleg over de aanpassing of de wijziging van deze overeenkomst door middel van een aanhangsel. De eventuele aanpassingen of wijzigingen moeten door de raad van bestuur worden goedgekeurd.

Aldus opgemaakt te Brussel, in twee exemplaren.

Voor de Belgische Staat :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
S. VANACKERE

De Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen,  
M. WATHELET

Voor de NV van publiek recht met sociale doeleinden  
Paleis voor Schone Kunsten,

Voorzitter van de raad van bestuur,  
E. DAVIGNON

Directeur-generaal,  
P. DUJARDIN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2009 — 4154 [C - 2009/15127]

10 SEPTEMBRE 2009. — Loi portant assentiment au Protocole de 1996 modifiant la Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes, fait à Londres le 2 mai 1996 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** Le Protocole de 1996 modifiant la Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes, fait à Londres le 2 mai 1996, sortira son plein et entier effet.

**Art. 3.** Les modifications de la Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes, telle que modifiée par le Protocole de 1996 y relatif, qui sont adoptées en application de l'article 8 du Protocole de 1996 modifiant la Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes, sans que la Belgique s'oppose à leur adoption, sortiront leur plein et entier effet.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2009 — 4154 [C - 2009/15127]

10 SEPTEMBER 2009. — Wet houdende instemming met het Protocol van 1996 tot wijziging van het Verdrag van 1976 inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen, gedaan te Londen op 2 mei 1996 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** Het Protocol van 1996 tot wijziging van het Verdrag van 1976 inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen, gedaan te Londen op 2 mei 1996, zal volkomen gevolg hebben.

**Art. 3.** De wijzigingen van het Verdrag van 1976 inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen, zoals gewijzigd door het daarop betrekking hebbende Protocol van 1996, die met toepassing van artikel 8 van het Protocol van 1996 tot wijziging van het Verdrag van 1976 inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen, aangenomen worden, zonder dat België zich tegen de aanneming ervan verzet, zullen volkomen gevolg hebben.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 septembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Affaires étrangères,  
Y. LETERME

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPPE

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

—————  
Note

(1) *Session 2008-2009.*  
Sénat.

*Documents.* — Projet de loi déposé le 23 février 2009, n° 4-1192/1. — Rapport, n° 4-1192/2

*Annales parlementaires.* — Discussion, séance du 2 avril 2009. — Vote, séance du 2 avril 2009.

Chambre des représentants

*Documents.* — Projet transmis par le Sénat, n° 52-1934/1. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 52-1934/3. — Rapport, n° 52-1934/2

*Annales parlementaires.* — Discussion, séance du 14 mai 2009. — Vote, séance du 14 mai 2009.

—————

**Protocole de 1996 modifiant la Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes**

LES PARTIES AU PRESENT PROTOCOLE,

Considérant qu'il est souhaitable de modifier la Convention sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes, faite à Londres le 19 novembre 1976, afin d'offrir une indemnisation accrue et d'établir une procédure simplifiée pour la mise à jour des montants de limitation,

Sont convenues de ce qui suit :

Article 1<sup>er</sup>

Au sens du présent Protocole,

1. « Convention » signifie la Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes.
2. « Organisation » signifie l'Organisation maritime internationale.
3. « Secrétaire général » signifie le Secrétaire général de l'Organisation.

Article 2

L'alinéa a. de l'article 3 de la Convention est remplacé par le texte ci-après :

« a. aux créances du chef d'assistance ou de sauvetage, y compris, dans les cas applicables, toute créance pour une indemnité spéciale en vertu de l'article 14 de la Convention internationale de 1989 sur l'assistance, telle que modifiée, ou aux créances du chef de contribution en avarie commune; ».

Article 3

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 6 de la Convention est remplacé par le texte ci-après :

« 1. Les limites de la responsabilité à l'égard des créances autres que celles mentionnées à l'article 7, nées d'un même événement, sont fixées comme suit :

a. s'agissant des créances pour mort ou lésions corporelles,

i. à 2 millions d'unités de compte pour un navire dont la jauge ne dépasse pas 2 000 tonneaux,

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 september 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
H. VAN ROMPUY

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
Y. LETERME

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPPE

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

—————  
Nota

(1) *Zitting 2008-2009.*  
Senaat.

*Documenten.* — Ontwerp van wet ingediend op 23 februari 2009, nr. 4-1192/1. — Verslag, nr. 4-1192/2

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking, vergadering van 2 april 2009. — Stemming, vergadering van 2 april 2009.

Kamer van volksvertegenwoordigers

*Documenten.* — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 52-1934/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, Nr. 52-1934/3. — Verslag, Nr. 52-1934/2.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking, vergadering van 14 mei 2009. — Stemming, vergadering van 14 mei 2009.

—————  
VERTALING

**Protocol van 1996 tot wijziging van het Verdrag van 1976 inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen**  
DE PARTIJEN BIJ DIT PROTOCOL,

Overwegende dat het wenselijk is het Verdrag inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen, gedaan te Londen op 19 november 1976, te wijzigen, teneinde te voorzien in een verhoogde vergoeding en teneinde een vereenvoudigde procedure tot stand te brengen voor de aanpassing van de bedragen van de beperking,

Zijn overeengekomen als volgt :

Artikel 1

Voor de toepassing van dit Protocol wordt verstaan onder :

1. « Verdrag » : het Verdrag van 1976 inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen,
2. « Organisatie » : de Internationale Maritieme Organisatie,
3. « Secretaris-generaal » : de Secretaris-generaal van de Organisatie.

Artikel 2

Artikel 3, a van het Verdrag wordt vervangen als volgt :

« a. vorderingen uit hoofde van hulpverlening, met inbegrip van, indien van toepassing, vorderingen voor een speciale vergoeding krachtens artikel 14 van het Internationaal Verdrag van 1989 inzake hulpverlening, zoals gewijzigd, of wegens bijdrage in averij-grosse; ».

Artikel 3

Artikel 6, eerste lid van het Verdrag wordt vervangen als volgt :

« 1. De aansprakelijkheidsgrenzen voor vorderingen andere dan deze vermeld in artikel 7, die voortkomen uit een zelfde voorval, worden als volgt berekend :

a. met betrekking tot vorderingen ter zake van dood of persoonlijk letsel,

i. 2 miljoen rekeneenheden voor een schip met een tonnage van niet meer dan 2 000 ton,



ii. pour un navire dont la jauge dépasse le chiffre ci-dessus, au montant suivant, qui vient s'ajouter au montant indiqué à l'alinéa i) :

pour chaque tonneau de 2 001 à 30 000 tonneaux, 800 unités de compte;

pour chaque tonneau de 30 001 à 70 000 tonneaux, 600 unités de compte; et

pour chaque tonneau au-dessus de 70 000 tonneaux, 400 unités de compte,

*b. s'agissant de toutes les autres créances,*

i. à 1 million d'unités de compte pour un navire dont la jauge ne dépasse pas 2 000 tonneaux,

ii. pour un navire dont la jauge dépasse le chiffre ci-dessus, au montant suivant, qui vient s'ajouter au montant indiqué à l'alinéa i. :

pour chaque tonneau de 2 001 à 30 000 tonneaux, 400 unités de compte;

pour chaque tonneau de 30 001 à 70 000 tonneaux, 300 unités de compte; et

pour chaque tonneau au-dessus de 70 000 tonneaux, 200 unités de compte. »

#### Article 4

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 7 de la Convention est remplacé par le texte ci-après :

« 1. Dans le cas de créances résultant de la mort ou de lésions corporelles des passagers d'un navire et nées d'un même événement, la limite de la responsabilité du propriétaire du navire est fixée à un montant de 175 000 unités de compte multiplié par le nombre de passagers que le navire est autorisé à transporter conformément à son certificat. »

#### Article 5

Le paragraphe 2 de l'article 8 de la Convention est remplacé par le texte ci-après :

2. Toutefois, les Etats qui ne sont pas membres du Fonds monétaire international et dont la législation ne permet pas d'appliquer les dispositions du paragraphe 1 peuvent, au moment de la signature sans réserve quant à la ratification, l'acceptation ou l'approbation, ou au moment de la ratification, de l'acceptation, de l'approbation ou de l'adhésion, ou encore à tout moment par la suite, déclarer que les limites de la responsabilité prévues dans la présente Convention et applicables sur leur territoire sont fixées comme suit :

*a. en ce qui concerne l'alinéa a du paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 6 :*

i. à 30 millions d'unités monétaires pour un navire dont la jauge ne dépasse pas 2 000 tonneaux;

ii. pour un navire dont la jauge dépasse le chiffre ci-dessus, au montant suivant, qui vient s'ajouter au montant indiqué à l'alinéa i. :

pour chaque tonneau de 2 001 à 30 000 tonneaux, 12 000 unités monétaires;

pour chaque tonneau de 30 001 à 70 000 tonneaux, 9 000 unités monétaires; et

pour chaque tonneau au-dessus de 70 000 tonneaux, 6 000 unités monétaires; et

*b. en ce qui concerne l'alinéa b. du paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 6 :*

i. à 15 millions d'unités monétaires pour un navire dont la jauge ne dépasse pas 2 000 tonneaux;

ii. pour un navire dont la jauge dépasse le chiffre ci-dessus, au montant suivant, qui vient s'ajouter au montant indiqué à l'alinéa i. :

pour chaque tonneau de 2 001 à 30 000 tonneaux, 6 000 unités monétaires;

pour chaque tonneau de 30 001 à 70 000 tonneaux, 4 500 unités monétaires; et

pour chaque tonneau au-dessus de 70 000 tonneaux, 3 000 unités monétaires; et

*c. en ce qui concerne le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 7, à un montant de 2 625 000 unités monétaires multiplié par le nombre de passagers que le navire est autorisé à transporter conformément à son certificat.*

Les paragraphes 2 et 3 de l'article 6 s'appliquent en conséquence aux alinéas *a.* et *b.* du présent paragraphe.

ii. voor een schip met een grotere tonnage, het volgend bedrag opgeteld bij het bedrag genoemd onder i :

per ton tussen 2 001 en 30 000 ton, 800 rekeneenheden;

per ton tussen 30 001 en 70 000 ton, 600 rekeneenheden; en

per ton boven 70 000 ton, 400 rekeneenheden,

*b. met betrekking tot alle andere vorderingen,*

i. 1 miljoen rekeneenheden voor een schip met een tonnage van niet meer dan 2 000 ton,

ii. voor een schip met een hogere tonnage, het volgend bedrag opgeteld bij het bedrag genoemd onder i :

per ton tussen 2 001 en 30 000 ton, 400 rekeneenheden;

per ton tussen 30 001 en 70 000 ton, 300 rekeneenheden; en

per ton boven 70 000 ton, 200 rekeneenheden. »

#### Artikel 4

Artikel 7, eerste lid van het Verdrag wordt vervangen als volgt :

« 1. Met betrekking tot vorderingen die voortkomen uit een zelfde voorval ter zake van dood of persoonlijk letsel van passagiers van een schip, bedraagt de aansprakelijkheidsgrens van de scheepseigenaar 175 000 rekeneenheden vermenigvuldigd met het aantal passagiers dat het schip overeenkomstig zijn veiligheidscertificaat gerechtigd is te vervoeren. »

#### Artikel 5

Artikel 8, tweede lid van het Verdrag wordt vervangen als volgt :

« 2. Niettemin kunnen de Staten die geen lid zijn van het Internationale Monetaire Fonds en wier wetgeving de toepassing van de bepalingen van het eerste lid niet toestaat, op het tijdstip van de ondertekening zonder voorbehoud inzake bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring of op het tijdstip van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, dan wel op enig tijdstip nadien verklaren dat de in dit Verdrag bepaalde aansprakelijkheidsgrenzen die op hun grondgebied van toepassing zijn, als volgt worden vastgelegd :

*a. met betrekking tot artikel 6, eerste lid, a, op een bedrag van :*

i. 30 miljoen monetaire eenheden voor een schip met een tonnage van niet meer dan 2 000 ton;

ii. voor een schip met een groter tonnage, het volgende bedrag opgeteld bij het bedrag genoemd onder i :

per ton tussen 2 001 en 30 000 ton, 12 000 monetaire eenheden;

per ton tussen 30 001 en 70 000 ton, 9 000 monetaire eenheden; en

per ton boven 70 000 ton, 6 000 monetaire eenheden; en

*b. met betrekking tot artikel 6, eerste lid, b, op een bedrag van :*

i. 15 miljoen monetaire eenheden voor een schip met een tonnage van minder dan 2 000 ton;

ii. voor een schip met een groter tonnage, het volgende bedrag geteld bij het bedrag genoemd onder i :

per ton tussen 2 001 en 30 000 ton, 6 000 monetaire eenheden;

per ton tussen 30 001 en 70 000 ton, 4 500 monetaire eenheden; en

per ton boven 70 000 ton, 3 000 monetaire eenheden; en

*c. met betrekking tot artikel 7, eerste lid, op een bedrag van 2 625 000 monetaire eenheden vermenigvuldigd met het aantal passagiers dat het schip volgens zijn veiligheidscertificaat gerechtigd is te vervoeren.*

Het tweede en derde lid van artikel 6 zijn van overeenkomstige toepassing op de bepalingen onder *a* en *b* van dit lid. »

## Article 6

Le texte suivant est ajouté en tant que paragraphe *3bis* à l'article 15 de la Convention :

« *3bis* Nonobstant la limite de la responsabilité prescrite au paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 7, un Etat Partie peut stipuler aux termes de dispositions expresses de sa législation nationale quel régime de responsabilité s'applique aux créances pour mort ou lésions corporelles des passagers d'un navire, sous réserve que la limite de la responsabilité ne soit pas inférieure à celle prescrite au paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 7. Un Etat Partie qui fait usage de la faculté prévue au présent paragraphe notifie au Secrétaire général les limites de la responsabilité adoptées ou le fait que de telles limites ne sont pas prévues. »

## Article 7

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 18 de la Convention est remplacé par ce qui suit :

1. Tout Etat peut, lors de la signature, de la ratification, de l'acceptation, de l'approbation ou de l'adhésion, ou à tout moment par la suite, se réserver le droit :

*a.* d'exclure l'application des alinéas *d.* et *e.* du paragraphe 1 de l'article 2,

*b.* d'exclure les créances pour dommages au sens de la Convention internationale de 1996 sur la responsabilité et l'indemnisation pour les dommages liés au transport par mer de substances nocives et potentiellement dangereuses ou de tout amendement ou protocole y relatif.

Aucune autre réserve portant sur une question de fond de la présente Convention n'est recevable.

## Article 8

## Modification des limites

1. A la demande d'au moins la moitié et, en tout cas, d'un minimum de six des Etats Parties au présent Protocole, toute proposition visant à modifier les limites prévues au paragraphe 1 de l'article 6, au paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 7 et au paragraphe 2 de l'article 8 de la Convention telle que modifiée par le présent Protocole, est diffusée par le Secrétaire général à tous les Membres de l'Organisation et à tous les Etats contractants.

2. Tout amendement proposé et diffusé suivant la procédure ci-dessus est soumis au Comité juridique de l'Organisation (le Comité juridique) pour que ce dernier l'examine six mois au moins après la date à laquelle il a été diffusé.

3. Tous les Etats contractants à la Convention telle que modifiée par le présent Protocole, qu'ils soient ou non Membres de l'Organisation, sont autorisés à participer aux délibérations du Comité juridique en vue d'examiner et d'adopter les amendements.

4. Les amendements sont adoptés à la majorité des deux tiers des Etats contractants à la Convention telle que modifiée par le présent Protocole, présents et votants au sein du Comité juridique, élargi conformément au paragraphe 3, à condition que la moitié au moins des Etats contractants à la Convention telle que modifiée par le présent Protocole soient présents au moment du vote.

5. Lorsqu'il se prononce sur une proposition visant à modifier les limites, le Comité juridique tient compte de l'expérience acquise en matière d'événements et, en particulier, du montant des dommages qui en résultent, des fluctuations de la valeur des monnaies et de l'incidence de l'amendement proposé sur le coût des assurances.

6. *a.* Aucun amendement visant à modifier les limites en vertu du présent article ne peut être examiné avant l'expiration d'un délai de cinq ans à compter de la date à laquelle le présent Protocole a été ouvert à la signature, ni d'un délai de cinq ans à compter de la date d'entrée en vigueur d'un amendement antérieur adopté en vertu du présent article.

*b.* Aucune limite ne peut être relevée au point de dépasser un montant correspondant à la limite fixée dans la Convention telle que modifiée par le présent Protocole majorée de six pour cent par an, en intérêt composé, à compter de la date à laquelle le présent Protocole a été ouvert à la signature.

*c.* Aucune limite ne peut être relevée au point de dépasser un montant correspondant au triple de la limite fixée dans la Convention telle que modifiée par le présent Protocole.

## Artikel 6

De volgende tekst wordt als lid *3bis* in artikel 15 van dit Verdrag ingevoegd :

« *3bis*. Niettegenstaande de in het eerste lid van artikel 7 voorgeschreven aansprakelijkheidsgrens, kan een Staat die Partij is aan de hand van specifieke bepalingen van de nationale wetgeving het aansprakelijkheidssysteem regelen dat wordt toegepast bij vorderingen ter zake van dood of persoonlijk letsel bij passagiers van een schip, op voorwaarde dat de aansprakelijkheidsgrens niet lager ligt dan datgene wat is voorgeschreven in het eerste lid van artikel 7. Een Staat die Partij is en die gebruik maakt van de optie voorzien in dit lid stelt de Secretaris-generaal in kennis van de aangenomen aansprakelijkheidsgrenzen, dan wel van het feit dat er geen beperkingen zijn. »

## Artikel 7

Artikel 18, eerste lid van het Verdrag wordt vervangen als volgt :

« 1. Elke Staat kan, op het tijdstip van de ondertekening, bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, of op enig tijdstip daarna zich het recht voorbehouden :

*a)* om de toepassing van de bepalingen onder *d)* en *e)* van paragraaf 1 van artikel 2 uit te sluiten;

*b)* om vorderingen voor schade uit te sluiten die vallen binnen de betekenis van het Internationaal Verdrag van 1996 inzake aansprakelijkheid en vergoeding voor schade in samenhang van het vervoer over zee van gevaarlijke en schadelijke stoffen of van enig hierbij behorend amendement of protocol.

Andere voorbehouden ten aanzien van de wezenlijke bepalingen van dit Verdrag zijn niet toegestaan. »

## Artikel 8

## Wijziging van de grenzen

1. Op verzoek van ten minste de helft, en in elk geval ten minste zes van de Staten die Partij zijn bij dit Protocol, wordt elk voorstel tot wijziging van de in artikel 6, eerste lid, in artikel 7, eerste lid en in artikel 8, tweede lid van het Verdrag, bedoelde grenzen, zoals gewijzigd door dit Protocol, door de Secretaris-generaal toegezonden aan alle Leden van de Organisatie en aan alle Verdragsluitende Staten.

2. Elke zoals hierboven aangegeven voorgestelde en toegezonden wijziging wordt voorgelegd aan de Juridische Commissie van de Organisatie (de Juridische Commissie), opdat deze de wijziging ten minste zes maanden na de datum van toezending ter overweging neemt.

3. Alle Verdragsluitende Staten bij het Verdrag zoals gewijzigd door dit Protocol, ongeacht of deze Staten Lid van de Organisatie zijn, zijn gerechtigd deel te nemen aan de werkzaamheden van de Juridische Commissie ter overweging en aanneming van wijzigingen.

4. Wijzigingen worden aangenomen met een twee derde meerderheid van de Verdragsluitende Staten bij het Verdrag zoals gewijzigd door dit Protocol die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen in de Juridische Commissie, uitgebreid overeenkomstig het derde lid, op voorwaarde dat ten minste de helft van de Verdragsluitende Staten bij het Verdrag zoals gewijzigd door dit Protocol, aanwezig is op het tijdstip van de stemming.

5. Wanneer de Juridische Commissie zich over een voorstel tot wijziging van de grenzen uitsprekt, houdt zij rekening met de ervaring opgedaan bij voorvallen en, in het bijzonder, met het bedrag van de daaruit voortvloeiende schade, wijzigingen in geldwaarden en de gevolgen van de voorgestelde wijziging op de verzekeringskosten.

6. *a.* Geen enkele wijziging van de grenzen mag overeenkomstig dit artikel worden overwogen binnen een periode van vijf jaar vanaf de datum waarop dit Protocol voor ondertekening werd opengesteld, en evenmin binnen vijf jaar vanaf de datum van de inwerkingtreding van een voorgaande wijziging krachtens dit artikel.

*b.* Geen enkele grens mag zodanig worden verhoogd dat deze een bedrag overschrijdt dat overeenkomt met een in het Verdrag zoals gewijzigd door dit Protocol vastgestelde grens, verhoogd met 6 % aan samengestelde interest per jaar vanaf de datum waarop dit Protocol voor ondertekening werd opengesteld.

*c.* Geen enkele grens mag zodanig worden verhoogd dat deze een bedrag overschrijdt dat overeenkomt met het drievoudige van de grens vervat in het Verdrag zoals gewijzigd door dit Protocol, vermenigvuldigd met drie.

7. Tout amendement adopté conformément au paragraphe 4 est notifié par l'Organisation à tous les Etats contractants. L'amendement est réputé avoir été accepté à l'expiration d'un délai de dix-huit mois après la date de sa notification, à moins que, durant cette période, un quart au moins des Etats qui étaient des Etats contractants au moment de l'adoption de l'amendement ne fassent savoir au Secrétaire général qu'ils ne l'acceptent pas, auquel cas l'amendement est rejeté et n'a pas d'effet.

8. Un amendement réputé avoir été accepté conformément au paragraphe 7 entre en vigueur dix-huit mois après son acceptation.

9. Tous les Etats contractants sont liés par l'amendement, à moins qu'ils ne dénoncent le présent Protocole, conformément aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 de l'article 12, six mois au moins avant l'entrée en vigueur de cet amendement. Cette dénonciation prend effet lorsque l'amendement entre en vigueur.

10. Lorsqu'un amendement a été adopté mais que le délai d'acceptation de dix-huit mois n'a pas encore expiré, tout Etat devenant Etat contractant durant cette période est lié par l'amendement si celui-ci entre en vigueur. Un Etat qui devient Etat contractant après expiration de ce délai est lié par tout amendement qui a été accepté conformément au paragraphe 7. Dans les cas visés par le présent paragraphe, un Etat est lié par un amendement à compter de la date d'entrée en vigueur de l'amendement ou de la date d'entrée en vigueur du présent Protocole à l'égard de cet Etat, si cette dernière date est postérieure.

#### Article 9

1. La Convention et le présent Protocole sont, entre les Parties au présent Protocole, considérés et interprétés comme formant un seul instrument.

2. Un Etat qui est Partie au présent Protocole mais n'est pas Partie à la Convention est lié par les dispositions de la Convention telle que modifiée par le présent Protocole à l'égard des autres Etats Parties au Protocole, mais n'est pas lié par les dispositions de la Convention à l'égard des Etats Parties uniquement à la Convention.

3. La Convention telle que modifiée par le présent Protocole ne s'applique qu'aux créances nées d'événements postérieurs à l'entrée en vigueur, pour chaque Etat, du présent Protocole.

4. Aucune des dispositions du présent Protocole ne porte atteinte aux obligations qu'a un Etat Partie à la fois à la Convention et au présent Protocole à l'égard d'un Etat qui est Partie à la Convention mais qui n'est pas Partie au présent Protocole.

#### CLAUSES FINALES

##### Article 10

Signature, ratification, acceptation, approbation et adhésion

1. Le présent Protocole est ouvert à la signature de tous les Etats au Siège de l'Organisation du 1<sup>er</sup> octobre 1996 au 30 septembre 1997.

2. Tout Etat peut exprimer son consentement à être lié par le présent Protocole par :

a. signature sans réserve quant à la ratification, l'acceptation ou l'approbation; ou

b. signature sous réserve de ratification, d'acceptation ou d'approbation, suivie de ratification, d'acceptation ou d'approbation; ou

c. adhésion.

3. La ratification, l'acceptation, l'approbation ou l'adhésion s'effectuent par le dépôt d'un instrument à cet effet auprès du Secrétaire général.

4. Tout instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion déposé après la date d'entrée en vigueur d'un amendement à la Convention telle que modifiée par le présent Protocole est réputé s'appliquer à la Convention ainsi modifiée et telle que modifiée par ledit amendement.

##### Article 11

Entrée en vigueur

1. Le présent Protocole entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date à laquelle dix Etats ont exprimé leur consentement à être liés par lui.

7. Elke wijziging aangenomen overeenkomstig het vierde lid wordt door de Organisatie ter kennis gebracht aan alle Verdragsluitende Staten. De wijziging wordt geacht te zijn aanvaard na het verstrijken van een periode van achttien maanden na de datum van kennisgeving, tenzij binnen deze periode ten minste een vierde van de Staten die Verdragsluitende Staten waren op het tijdstip van de aanneming van de wijziging de Secretaris-generaal ervan in kennis hebben gesteld dat zij de wijziging niet aanvaarden, in welk geval de wijziging is verworpen en deze niet van kracht wordt.

8. Een wijziging die geacht wordt te zijn aanvaard overeenkomstig het zevende lid, treedt in werking achttien maanden na aanvaarding ervan.

9. Alle Verdragsluitende Staten zijn gebonden door de wijziging, tenzij zij ten minste zes maanden voordat de wijziging in werking treedt, dit Protocol opzeggen overeenkomstig de bepalingen van het eerste en tweede lid van artikel 12. Deze opzegging wordt van kracht wanneer de wijziging in werking treedt.

10. Wanneer een wijziging is aangenomen, maar de periode van achttien maanden voor de aanvaarding ervan nog niet is verstreken, is elke Staat die gedurende deze periode een Verdragsluitende Staat wordt, door de wijziging gebonden indien deze in werking treedt. Een Staat die na deze periode een Verdragsluitende Staat wordt, is gebonden door elke wijziging die overeenkomstig het zevende lid is aanvaard. In de gevallen bedoeld in dit lid wordt een Staat gebonden door een wijziging wanneer deze wijziging in werking treedt, of wanneer dit Protocol voor die Staat in werking treedt, indien deze datum later valt.

#### Artikel 9

1. Het Verdrag en dit Protocol worden tussen de Partijen bij dit Protocol samen als één enkele akte beschouwd en geïnterpreteerd.

2. Een Staat die Partij is bij dit Protocol maar die geen Partij is bij het Verdrag, is gebonden door de bepalingen van het Verdrag zoals gewijzigd door dit Protocol tegenover andere Staten die Partij zijn bij dit Protocol, maar is niet gebonden door de bepalingen van het Verdrag tegenover Staten die enkel partij zijn bij het Verdrag.

3. Het Verdrag zoals gewijzigd door dit Protocol is enkel van toepassing op vorderingen voortvloeiende uit voorvallen die plaats hebben na de inwerkingtreding van dit Protocol, voor elke Staat.

4. Geen enkele bepaling van dit Protocol doet afbreuk aan de verplichtingen van een Staat die partij is bij zowel het Verdrag als bij dit Protocol met betrekking tot een Staat die een partij is bij het Verdrag, maar die geen partij is bij dit Protocol.

#### SLOTBEPALINGEN

##### Artikel 10

Ondertekening, ratificatie, aanvaarding, goedkeuring en toetreding

1. Dit Protocol staat open op de zetel van de Organisatie voor ondertekening voor alle Staten van 1 oktober 1996 tot en met 30 september 1997.

Elke Staat kan zijn instemming om gebonden te zijn door dit Protocol, kenbaar maken door :

a. ondertekening zonder voorbehoud ten aanzien van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring; of

b. ondertekening onder voorbehoud van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring, gevolgd door bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring; of

c. toetreding.

3. Ratificatie, aanvaarding, goedkeuring of toetreding geschiedt door neerlegging van een daartoe strekkende akte bij de Secretaris-generaal.

4. Elke akte van ratificatie, aanvaarding, goedkeuring of toetreding die wordt neergelegd na de inwerkingtreding van een wijziging van het Verdrag zoals gewijzigd door dit Protocol wordt geacht van toepassing te zijn op het als zodanig gewijzigde Verdrag, zoals gewijzigd door een dergelijke wijziging.

##### Artikel 11

Inwerkingtreding

1. Dit Protocol treedt in werking negentig dagen na de datum waarop tien Staten hun instemming tot uitdrukking hebben gebracht om door dit Protocol gebonden te zijn.

2. Pour tout Etat qui exprime son consentement à être lié par le présent Protocole après que les conditions d'entrée en vigueur prévues au paragraphe 1 ont été remplies, le présent Protocole entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après la date à laquelle ce consentement a été exprimé.

#### Article 12

##### Dénonciation

1. Le présent Protocole peut être dénoncé par l'un quelconque des Etats Parties à tout moment à compter de la date à laquelle il entre en vigueur à l'égard de cet Etat Partie.

2. La dénonciation s'effectue par le dépôt d'un instrument de dénonciation auprès du Secrétaire général.

3. La dénonciation prend effet douze mois après la date du dépôt de l'instrument de dénonciation auprès du Secrétaire général ou à l'expiration de toute période plus longue qui pourrait être spécifiée dans cet instrument.

4. Entre les Etats Parties au présent Protocole, la dénonciation par l'un quelconque d'entre eux de la Convention en vertu de l'article 19 de ladite convention n'est en aucun cas interprétée comme une dénonciation de la Convention, telle que modifiée par le présent Protocole.

#### Article 13

##### Révision et modification

1. L'Organisation peut convoquer une conférence ayant pour objet de réviser ou de modifier le présent Protocole.

2. L'Organisation convoque une conférence des Etats contractants au présent Protocole, ayant pour objet de le réviser ou de le modifier, à la demande du tiers au moins des Parties contractantes.

#### Article 14

##### Dépositaire

1. Le présent Protocole et tous les amendements acceptés en vertu de l'article 8 sont déposés auprès du Secrétaire général.

2. Le Secrétaire général :

*a.* informe tous les Etats qui ont signé le présent Protocole ou y ont adhéré :

*i.* de toute nouvelle signature ou de tout dépôt d'un nouvel instrument, et de la date à laquelle cette signature ou ce dépôt sont intervenus;

*ii.* de toute déclaration et communication effectuées en vertu du paragraphe 2 de l'article 8 de la Convention telle que modifiée par le présent Protocole et en vertu du paragraphe 4 de l'article 8 de la Convention;

*iii.* de la date d'entrée en vigueur du présent Protocole;

*iv.* de toute proposition visant à modifier les limites qui a été présentée conformément au paragraphe 1 de l'article 8;

*v.* de tout amendement qui a été adopté conformément au paragraphe 4 de l'article 8;

*vi.* de tout amendement qui est réputé avoir été accepté en vertu du paragraphe 7 de l'article 8, ainsi que de la date à laquelle cet amendement entre en vigueur, conformément aux paragraphes 8 et 9 de cet article;

*vii.* du dépôt de tout instrument de dénonciation du présent Protocole, ainsi que de la date à laquelle ce dépôt est intervenu et de la date à laquelle la dénonciation prend effet;

*b.* transmet des copies certifiées conformes du présent Protocole à tous les Etats signataires et à tous les Etats qui y adhèrent.

3. Dès l'entrée en vigueur du présent Protocole, le Secrétaire général en transmet le texte au Secrétariat de l'Organisation des Nations unies en vue de son enregistrement et de sa publication conformément à l'article 102 de la Charte des Nations unies.

2. Voor elke Staat die zijn instemming om door dit Protocol gebonden te zijn tot uitdrukking heeft gebracht nadat is voldaan aan de voorwaarden van het eerste lid inzake inwerkingtreding, treedt dit Protocol in werking negentig dagen na de datum waarop deze instemming tot uitdrukking werd gebracht.

#### Artikel 12

##### Opzegging

1. Dit Protocol kan door elke Staat die Partij is, te allen tijde worden opgezegd vanaf de datum waarop het voor die Staat die partij in werking is getreden.

2. De opzegging geschiedt door de neerlegging van een akte van opzegging bij de Secretaris-generaal.

3. De opzegging wordt van kracht twaalf maanden na de neerlegging van de akte van opzegging bij de Secretaris-generaal of na een langere termijn wanneer dit in die akte is bepaald.

4. Tussen de Staten die Partij zijn bij dit Protocol wordt de opzegging van het Verdrag door een van deze Partijen in overeenstemming met artikel 19 van dit verdrag, in geen enkel geval geïnterpreteerd worden als een opzegging van het Verdrag zoals gewijzigd door dit Protocol.

#### Artikel 13

##### Herziening en wijziging

1. De Organisatie kan een conferentie tot herziening of wijziging van dit Protocol bijeenroepen.

2. De Organisatie roept een conferentie van de verdragsluitende Staten bij dit Protocol bijeen tot herziening of wijziging van het Protocol, op verzoek van ten minste een derde van de Verdragsluitende Partijen.

#### Artikel 14

##### Depositaris

1. Dit Protocol en alle ingevolge artikel 8 aanvaarde wijzigingen worden neergelegd bij de Secretaris-generaal.

2. De Secretaris-generaal :

*a.* stelt alle Staten die dit Protocol hebben ondertekend of ertoe zijn toegetreden in kennis van :

*i.* elke nieuwe ondertekening of elke neerlegging van een nieuwe akte en van de datum ervan;

*ii.* elke verklaring en mededeling krachtens artikel 8, tweede lid van het Verdrag zoals gewijzigd door dit Protocol en artikel 8, vierde lid van het Verdrag;

*iii.* de datum van inwerkingtreding van dit Protocol;

*iv.* elk voorstel tot wijziging van de limieten die is gedaan overeenkomstig artikel 8, eerste lid;

*v.* elke wijziging die is aangenomen overeenkomstig artikel 8, vierde lid;

*vi.* elke wijziging die ingevolge artikel 8, zevende lid, worden geacht te zijn aanvaard, alsmede de datum waarop die wijziging in werking treedt overeenkomstig het achtste en negende lid van dit artikel;

*vii.* de neerlegging van elke akte van opzegging van dit Protocol, samen met de datum van de neerlegging en de datum waarop de opzegging van kracht wordt;

*b.* zendt voor eensluidend gewaarmerkte afschriften van dit Protocol toe aan alle ondertekenende Staten en aan alle Staten die tot dit protocol toetreden.

3. Zodra dit Protocol in werking treedt, zendt de Secretaris-generaal de tekst toe aan het Secretariaat van de Verenigde Naties ter registratie en publicatie overeenkomstig artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties.

## Article 15

## Langues

Le présent Protocole est établi en un seul exemplaire original en langues anglaise, arabe, chinoise, espagnole, française et russe, tous les textes faisant également foi.

Fait à Londres ce deux mai mil neuf cent quatre-vingt-seize.

## RESERVE

« Conformément à l'article 18, paragraphe 1<sup>er</sup>, (a) de la Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes, telle que modifiée par le Protocole de 1996, le Royaume de Belgique se réserve le droit d'exclure l'application des alinéas (d) et (e) du paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 2 de la Convention de 1976, telle que modifiée par le Protocole de 1996. »

## Artikel 15

## Talen

Dit Protocol is opgesteld in een enkel oorspronkelijk exemplaar in de Engelse, de Arabische, de Chinese, de Spaanse, de Franse en de Russische taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

Gedaan te Londen, twee mei negentienhonderd zesennegentig.

## VOORBEHOUD

Overeenkomstig artikel 18, paragraaf 1, (a) van het Verdrag van 1976 inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen, zoals gewijzigd door het Protocol van 1996, behoudt het Koninkrijk België zich het recht voor de toepassing van de leden (d) en (e) van paragraaf 1 van van het Verdrag van 1976, zoals gewijzigd door het Protocol van 1996, uit te sluiten.

**Protocole de 1996 modifiant la Convention de 1976  
sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes, fait à Londres le 2 mai 1996**

Etats/	Date Authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
ALBANIE		Adhésion	07/06/2004	05/06/2004
ANTIGUA & BARBUDA		Adhésion	12/10/2009	10/01/2010
ALLEMAGNE	02/05/1996	Ratification	03/09/2001	13/05/2004
AUSTRALIE		Adhésion	08/10/2002	13/05/2004
BULGARIE		Adhésion	04/07/2005	02/10/2005
Belgique		Adhésion	09/10/2009	07/01/2010
CANADA	02/05/1996	Ratification	09/05/2008	07/08/2008
CHYPRE		Adhésion	23/12/2005	23/03/2006
COOK (ILES)		Adhésion	12/03/2007	10/06/2007
CROATIE		Adhésion	15/05/2006	13/08/2006
DANEMARK	02/05/1996	Ratification	12/04/2002	13/05/2004
ESPAGNE		Adhésion	10/01/2005	10/04/2005
FINLANDE	02/05/1996	Acceptation	15/09/2000	13/05/2004
FRANCE	02/05/1996	Ratification	24/04/2007	14/07/2007
GRECE		Adhésion	06/07/2009	04/10/2009
HONGRIE		Adhésion	04/07/2008	02/10/2008
ISLANDE		Adhésion	17/11/2008	15/02/2009
JAMAÏQUE		Adhésion	19/08/2005	17/11/2005
JAPON		Adhésion	03/05/2006	01/08/2006
LETTONIE		Adhésion	18/04/2007	17/07/2007
LIBERIA		Adhésion	18/09/2008	17/12/2008
LITUANIE		Adhésion	14/09/2007	13/12/2007
LUXEMBOURG		Adhésion	21/11/2005	19/02/2006
MALAISIE		Adhésion	12/11/2008	10/02/2009
MALTE		Adhésion	13/02/2004	13/05/2004
MARSHALL (ILES)		Adhésion	30/01/2006	30/04/2006
NORVEGE	02/05/1996	Ratification	17/10/2000	13/05/2004
PAYS-BAS	02/05/1996			
ROUMANIE		Adhésion	12/03/2007	10/06/2007
ROYAUME-UNI	02/05/1996	Ratification	11/06/1999	13/05/2004

Etats/	Date Authentification	Type de consentement	Date de consentement	Entrée en vigueur locale
RUSSIE		Adhésion	25/05/1999	13/05/2004
SAINTE LUCIE		Adhésion	20/05/2004	18/08/2004
SAMOA		Adhésion	18/05/2004	16/08/2004
SIERRA LEONE		Adhésion	01/11/2001	13/05/2004
SUEDE	02/05/1996	Ratification	22/07/2004	20/10/2004
SYRIE		Adhésion	02/09/2005	01/12/2005
TONGA		Adhésion	18/09/2003	13/05/2004

**Protocol van 1996 tot wijziging van het Verdrag van 1976  
inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen, gedaan te Londen op 2 mei 1996**

Staten/	Datum Authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
ALBANIE		Toetreding	07/06/2004	05/06/2004
ANTIGUA & BARBUDA		Toetreding	12/10/2009	10/01/2010
AUSTRALIE		Toetreding	08/10/2002	13/05/2004
BULGARIJE		Toetreding	04/07/2005	02/10/2005
België		Toetreding	09/10/2009	07/01/2010
CANADA	02/05/1996	Bekrachtiging	09/05/2008	07/08/2008
COOK (EIL.)		Toetreding	12/03/2007	10/06/2007
CYPRUS		Toetreding	23/12/2005	23/03/2006
DENEMARKEN	02/05/1996	Bekrachtiging	12/04/2002	13/05/2004
DUITSLAND	02/05/1996	Bekrachtiging	03/09/2001	13/05/2004
FINLAND	02/05/1996	Aanvaarding	15/09/2000	13/05/2004
FRANKRIJK	02/05/1996	Bekrachtiging	24/04/2007	14/07/2007
GRIEKENLAND		Toetreding	06/07/2009	04/10/2009
HONGARIJE		Toetreding	04/07/2008	02/10/2008
IJSLAND		Toetreding	17/11/2008	15/02/2009
JAMAICA		Toetreding	19/08/2005	17/11/2005
JAPAN		Toetreding	03/05/2006	01/08/2006
KROATIE		Toetreding	15/05/2006	13/08/2006
LETLAND		Toetreding	18/04/2007	17/07/2007
LIBERIA		Toetreding	18/09/2008	17/12/2008
LITOUWEN		Toetreding	14/09/2007	13/12/2007
LUXEMBURG		Toetreding	21/11/2005	19/02/2006
MALEISIE		Toetreding	12/11/2008	10/02/2009
MALTA		Toetreding	13/02/2004	13/05/2004
MARSHALL (EIL.)		Toetreding	30/01/2006	30/04/2006
NEDERLAND	02/05/1996			
NOORWEGEN	02/05/1996	Bekrachtiging	17/10/2000	13/05/2004
ROEMENIE		Toetreding	12/03/2007	10/06/2007
RUSLAND		Toetreding	25/05/1999	13/05/2004
SAMOA		Toetreding	18/05/2004	16/08/2004
SIERRA LEONE		Toetreding	01/11/2001	13/05/2004
SPANJE		Toetreding	10/01/2005	10/04/2005
ST. LUCIA		Toetreding	20/05/2004	18/08/2004

Staten/	Datum Authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
SYRIE		Toetreding	02/09/2005	01/12/2005
TONGA		Toetreding	18/09/2003	13/05/2004
VERENIGD KONINKRIJK	02/05/1996	Bekrachtiging	11/06/1999	13/05/2004
ZWEDEN	02/05/1996	Bekrachtiging	22/07/2004	20/10/2004

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2009 — 4155 [2009/15144]

**11 AVRIL 1989. — Loi portant approbation de la Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes, faite à Londres le 19 novembre 1976. — Addendum (1)**

En date du 9 octobre 2009, la Belgique a dénoncé la Convention de 1976 sur la limitation de la responsabilité en matière de créances maritimes, conformément à l'article 19, paragraphe 2, de la Convention.

Cette dénonciation produit ses effets à l'égard de la Belgique le 1<sup>er</sup> novembre 2010, conformément à l'article 19, paragraphe 3, de la Convention.

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Voir le *Moniteur belge* du 6 octobre 1989.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2009 — 4155 [2009/15144]

**11 APRIL 1989. — Wet houdende goedkeuring van het Verdrag van 1976 inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen, gedaan te Londen op 19 november 1976. — Addendum (1)**

Op 9 oktober 2009, heeft België het Verdrag van 1976 inzake beperking van aansprakelijkheid voor maritieme vorderingen opgezegd, overeenkomstig artikel 19, paragraaf 2, van het Verdrag.

Deze opzegging heeft ten aanzien van België uitwerking met ingang van 1 november 2010, overeenkomstig artikel 19, paragraaf 3 van het Verdrag.

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Zie het *Belgisch Staatsblad* d.d. 6 oktober 1989.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION**

F. 2009 — 4156 [C - 2009/02096]

**10 DECEMBRE 2009. — Arrêté ministériel portant création d'un comité spécial de concertation pour les membres du personnel occupés à Tongres au centre fédéral fermé pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction**

Le Président du comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux,

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 40, modifié par les arrêtés royaux des 10 avril 1995 et 8 mai 2001 et l'article 42, § 3;

Vu l'arrêté royal du 12 novembre 2009 portant création d'un centre fédéral fermé pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un comité spécial de concertation est créé pour les membres du personnel occupés à Tongres dans les bâtiments du centre fédéral fermé pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

**Art. 2.** Le comité visé à l'article 1<sup>er</sup> exerce les attributions fixées à l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

**Art. 3.** Le président du comité de secteur III. - Justice est le président du comité spécial de concertation.

Bruxelles, le 10 décembre 2009.

La Ministre de la Fonction publique,  
Mme I. VERVOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

N. 2009 — 4156 [C - 2009/02096]

**10 DECEMBER 2009. — Ministerieel besluit tot oprichting van een speciaal overlegcomité voor de personeelsleden werkzaam in Tongeren in het gesloten federaal centrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd**

De Voorzitter van het comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten,

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 40, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 april 1995 en 8 mei 2001 en op artikel 42, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 november 2009 tot oprichting van een gesloten federaal centrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd,

Besluit :

**Artikel 1.** Een speciaal overlegcomité wordt opgericht voor de personeelsleden werkzaam in Tongeren in de gebouwen van het gesloten federaal centrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

**Art. 2.** Het comité bedoeld in artikel 1 oefent de bevoegdheden uit bepaald bij artikel 7, § 1, van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitoefening van hun werk.

**Art. 3.** De voorzitter van het sectorcomité III. - Justitie is voorzitter van het speciale overlegcomité.

Brussel, 10 december 2009.

De Minister van Ambtenarenzaken,  
Mevr. I. VERVOTTE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 4157

[C - 2009/00866]

14 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal relatif à l'octroi d'une allocation contrat de sécurité et de société destinée aux communes ex-contrats de sécurité et de société dans le cadre de la mise en œuvre d'une politique locale de sécurité et de prévention de la criminalité pour l'année 2009

## RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à Votre signature a pour objet de transformer la dotation fédérale en couverture des dépenses pour le personnel civil du volet policier contrat de sécurité et de société bénéficiant à certaines communes en allocation fédérale en couverture de dépenses de ces communes en matière de sécurité et de prévention.

Auparavant, cette dotation était destinée, jusqu'à la réforme des polices, à couvrir la contribution de l'Etat fédéral à certaines communes dans les coûts du personnel civil pour le volet policier des contrats de sécurité et de société. Suite à cette réforme, cette masse budgétaire avait été intégrée à la dotation fédérale bien qu'elle concernait le financement des communes au travers de leur volet policier. Actuellement, cela concerne encore 29 communes.

Aujourd'hui, il est envisagé de rationaliser ce mécanisme de soutien budgétaire. En effet, au vu de l'évolution de la matière de sécurité et de prévention depuis la réforme des services de police, l'affectation de cette dotation ne doit pas se cantonner au seul financement du personnel civil (du volet police) des communes ayant conclu un contrat de sécurité et de société. La commune bénéficiaire doit pouvoir affecter tout ou partie de cette dotation concernée au financement de la zone de police, et plus particulièrement au sein de la quote-part minimale dont elle est chargée de s'acquitter. La commune bénéficiaire doit pouvoir aussi affecter tout ou partie de cette dotation à des initiatives/mesures en matière de prévention et de sécurité. Dans les deux cas, il s'agit de contribuer à la politique locale de sécurité et de prévention.

Pour ce faire, l'inscription de cette masse budgétaire sur le budget de la « Police fédérale et fonctionnement intégré », quelque peu impropre tant par son affectation qui n'est pas directement liée au fonctionnement policier que quant à sa destination, limitée à 29 communes du Royaume, est transférée pour l'année budgétaire 2009 vers un article budgétaire spécifique institué au sein de la division organique de la Direction générale Sécurité et Prévention.

Les montants pour l'année 2009 sont obtenus en augmentant ceux de l'année 2008 par le taux de croissance de 2,1 % pour les éléments liés à l'indice-santé tels que définis en annexe 1<sup>re</sup> de la Circulaire ABB/430/2008/8 du 24 avril 2008 du Service public fédéral Budget.

Les montants octroyés et les modalités pour l'année budgétaire 2009 sont, sous réserve d'adaptation à l'inflation, identiques à ceux mentionnés à l'arrêté royal du 24 décembre 2008 relatif à l'octroi d'une « subvention fédérale de base » et d'une « allocation pour équipement de maintien de l'ordre public » à la commune ou à la zone de police ainsi que d'une « allocation contrat de sécurité et de société » à certaines communes pour l'année 2008, publié au *Moniteur belge* du 31 décembre 2008.

L'année 2009 étant considérée comme une année charnière, seules des modalités restreintes en terme de suivi, contrôle et évaluation sont imposées. Le formulaire annexé à l'arrêté royal (annexe II) devra être complété par les communes concernées pour préciser la nature, le contexte et la motivation de l'utilisation de l'allocation. Cette annexe sera par ailleurs accompagnée des pièces justificatives nécessaires au contrôle financier réalisé par l'administration.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,  
le très respectueux  
et très fidèle serviteur,

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 4157

[C - 2009/00866]

14 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van een toelage voor een veiligheids- en samenlevingscontract voor gemeenten die vroeger een veiligheids- en samenlevingscontract hadden in het kader van de implementatie van lokaal beleid voor veiligheid en preventie van criminaliteit voor het jaar 2009

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit waarvan we de eer hebben het te Uwer ondertekening voor te leggen, heeft als doel de federale dotatie tot dekking van de kosten voor het burgerpersoneel van het politieluik veiligheids- en samenlevingscontract voor sommige gemeenten om te zetten in een federale toelage tot dekking van de kosten die deze gemeenten hebben op gebied van veiligheid en preventie.

Tot aan de politiehervorming was deze dotatie bestemd voor het decken van de bijdrage van de Federale Staat voor sommige gemeenten in de kosten van het burgerpersoneel voor het politieluik van de veiligheids- en samenlevingscontracten. Ten gevolge van deze hervorming is deze budgettaire massa opgenomen in de federale dotatie, hoewel deze massa de financiering betrof van de gemeenten voor hun politieluik. Momenteel is dit nog voor 29 gemeenten het geval.

Vandaag wordt overwogen dit mechanisme van budgettaire ondersteuning te rationaliseren. Na inzage in de evolutie van veiligheid en preventie sinds de hervorming van de politiediensten, dient de bestemming van deze dotatie zich niet te beperken tot enkel maar de financiering van het burgerpersoneel (van het politieluik) van de gemeenten die een veiligheids- en samenlevingscontract hebben afgesloten. De gemeente die dat contract heeft afgesloten, moet een deel of een geheel van de betrokken dotatie kunnen bestemmen voor de financiering van de politiezone en meer in het bijzonder binnen het minimale aandeel waarvan ze zich moet kwijten. De gemeente die dat contract heeft afgesloten moet ook de volledige dotatie of een gedeelte ervan kunnen bestemmen voor initiatieven/maatregelen op gebied van veiligheid en preventie. In beide gevallen gaat het erom bij te dragen tot het lokaal veiligheids- en preventiebeleid.

Deze budgettaire massa staat momenteel op het budget van de « Federale politie en geïntegreerde werking ». Dat is enigszins onjuist, zowel voor de aanwending ervan, die niet direct verband houdt met de politiewerking, als voor de bestemming, die beperkt is tot 29 gemeenten van het Koninkrijk. Daarom wordt deze budgettaire massa overgedragen naar een specifiek budgettair artikel dat is ingesteld binnen de organische afdeling van de Algemene Directie Veiligheid en Preventie.

De bedragen voor 2009 zijn bekomen door de bedragen voor 2008 te verhogen met 2,1 % voor de elementen die in verband staan met de gezondheidsindex en die gedefinieerd zijn in bijlage 1 van de Omzendbrief ABB/430/2008/8 van 24 april 2008 van de Federale Overheidsdienst Begroting.

De toegekende bedragen en modaliteiten voor het budgetjaar 2009 zijn, onder voorbehoud van een aanpassing aan de inflatie, identiek aan die, die vermeld zijn in het koninklijk besluit van 24 december 2008 houdende de toekenning van een federale basistoelage en een toelage voor uitrusting handhaving openbare orde aan de gemeente of aan de politiezone en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten aan sommige gemeenten voor het jaar 2008, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 31 december 2008.

Omdat 2009 beschouwd wordt als een scharnierjaar, worden enkele beperkende modaliteiten in termen van opvolging, controle en evaluatie ter rechtvaardiging opgelegd. Het als bijlage aan het koninklijk besluit (bijlage II) toegevoegde formulier dient door de betreffende gemeenten ingevuld te worden teneinde de aard, de context en de motivering van de aanwending van de toelage te bepalen. Bij deze bijlage zullen overigens bewijsdocumenten worden gevoegd die nodig zijn voor de financiële controle uitgevoerd door de administratie.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM



**14 DECEMBRE 2009.** — Arrêté royal relatif à l'octroi d'une allocation contrat de sécurité et de société destinée aux communes ex-contrats de sécurité et de société dans le cadre de la mise en œuvre d'une politique locale de sécurité et de prévention de la criminalité pour l'année 2009.

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 portant des dispositions sociales, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifiée par les arrêtés royaux n° 474 du 28 octobre 1986 et 502 du 31 décembre 1986, et par les lois des 7 novembre 1987, 22 décembre 1989, 20 juillet 1991, 30 mars 1994 et 21 décembre 1994;

Vu la loi du 13 janvier 2009 relative au Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2009;

Considérant les contrats de sécurité et de société conclus entre 29 villes ou communes et l'Etat;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 septembre 2009;

Vu l'avis du Conseil consultatif des Bourgmestres, donné le 7 octobre 2009;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 24 novembre 2009;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les communes ayant conclu un contrat de sécurité et de société, en application de l'arrêté royal du 27 mai 2002 déterminant les communes auxquelles les communes doivent satisfaire pour bénéficier d'une allocation financière dans le cadre d'une convention relative à la prévention de la criminalité, bénéficient d'une allocation d'un montant total de 14.642.446,50 euros réparti entre les communes susmentionnées comme le prévoit l'annexe I<sup>er</sup> du présent arrêté.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Les communes pouvant bénéficier d'un contrat de sécurité et de société dans le cadre de leur service de police, communiquent à la Direction générale Sécurité et Prévention pour le 31 mars 2010 au plus tard, une déclaration sur l'honneur précisant la nature, le contexte et la motivation de l'utilisation de l'allocation. Pour ce faire, les communes complètent l'annexe II du présent arrêté et joignent les pièces justificatives nécessaires au contrôle financier.

§ 2. Toute dépense présentée dans cette déclaration doit être accompagnée d'une pièce justificative et d'une preuve de paiement.

On entend par pièces justificatives : les factures émanant de fournisseurs externes, les bons de commande émanant de la ville ou commune, les déclarations de créances circonstanciées et les factures internes. Les pièces, complètes et lisibles, peuvent être :

- soit des originaux;
- soit des copies certifiées conformes;
- soit des copies accompagnées de la déclaration sur l'honneur du Receveur communal reprenant la liste détaillée et exhaustive des copies transmises et attestant qu'elles sont conformes aux originaux.

On entend par preuve de paiement : les copies d'extraits bancaires ou toute pièce acquittée par le bénéficiaire ou, à défaut, une déclaration sur l'honneur du Receveur communal reprenant la liste détaillée et exhaustive des dépenses engagées et attestant que celles-ci ont bien été payées. Les copies de mandat ou d'ordre de paiement n'ont aucune valeur probante.

**Art. 3.** Les dépenses visées dans le présent arrêté sont imputées sur l'article budgétaire 56.82.43.00.02 de la section 13, du budget général des dépenses pour l'année 2009.

**14 DECEMBER 2009.** — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van een toelage voor een veiligheids- en samenlevingscontract voor gemeenten die vroeger een veiligheids- en samenlevingscontract hadden in het kader van de implementatie van lokaal beleid voor veiligheid en preventie van criminaliteit voor het jaar 2009.

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 1 augustus 1985 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten nr. 474 van 28 oktober 1986 en 502 van 31 december 1986 en bij de wetten van 7 november 1987, 22 december 1989, 20 juli 1991, 30 maart 1994 en 21 december 1994;

Gelet op de wet van 13 januari 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2009;

Overwegende dat de veiligheids- en samenlevingscontracten die werden afgesloten tussen 29 steden of gemeenten en de Staat;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 september 2009;

Gelet op het advies van de Adviesraad van Burgemeesters, gegeven op 7 oktober 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 24 november 2009;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Aan de gemeenten die een veiligheids- en samenlevingscontract hadden gesloten in toepassing van het koninklijk besluit van 27 mei 2002 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de gemeenten moeten voldoen om een financiële toelage van de Staat te genieten in het kader van een overeenkomst betreffende de criminaliteitspreventie, vermeld in bijlage I bij dit besluit, wordt een toelage toegekend ten bedrage van 14.642.446,50 euro in totaal en verdeeld onder die gemeenten.

**Art. 2. § 1.** De gemeenten die een veiligheids- en samenlevingscontract kunnen sluiten in het kader van hun politiedienst maken ten laatste tegen 31 maart 2010 aan de Algemene Directie Veiligheid en Preventie een verklaring op eer over, waarin de aard, de context en de motivering van de aanwending van de toelage staat. Daartoe vullen de gemeenten bijlage II van dit besluit in en voegen de bewijsdocumenten toe die nodig zijn voor de financiële controle.

§ 2. Elke voorgelegde uitgave moet vergezeld worden door een bewijsdocument en een betalingsbewijs.

Onder bewijsdocumenten verstaat men : de facturen die uitgaan van externe leveranciers, de bestelbons die van de steden of gemeenten uitgaan, gedetailleerde schuldvorderingen en interne facturen. De volledige en leesbare documenten kunnen zijn :

- ofwel originele exemplaren;
- ofwel voor eensluidend verklaarde kopieën;
- ofwel kopieën met de verklaring op erewoord van de gemeenteontvanger waarin de gedetailleerde en volledige lijst van de ingezonden kopieën is opgenomen en waaruit blijkt dat zij met de originele documenten overeenstemmen.

Onder betalingsbewijs verstaat men : de kopieën van rekeninguittreksels of ieder door de begunstigde van een kwijting voorziene document of, bij gebreke daaraan, een verklaring op erewoord van de gemeenteontvanger waarin de gedetailleerde en volledige lijst van de gedane uitgaven is opgenomen en waarin verklaard wordt dat zij wel degelijk betaald werden. Kopieën van een betalingsopdracht of -bevel hebben geen enkele bewijswaarde.

**Art. 3.** De uitgaven bedoeld in dit besluit worden aangerekend op BA 56.82.43.00.02 van de sectie 13, van de algemene uitgavenbegroting voor het jaar 2009.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

**Art. 5.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM

ANNEXE I<sup>re</sup> et II. — Montants de l'allocation par ville et déclaration sur l'honneur  
BIJLAGE I en II. — Bedragen van de toelage per gemeente en Verklaring op erewoord

Code postal Postnummer	Commune Gemeente	Montant Bedrag
4020	Liège	1.479.713,39
4100	Seraing	705.514,28
4800	Verviers	218.661,91
5000	Namur	142.108,82
7500	Tournai	180.077,46
7000	Mons	139.595,56
7100	La Louvière	268.024,01
6000	Charleroi	371.323,12
1000	Brussel Bruxelles	1.919.438,41
1050	Elsene Ixelles	685.414,79
1080	Sint-Jans-Molenbeek Molenbeek-Saint-Jean	406.222,56
1081	Koekelberg	170.306,22
1060	Sint-Gillis Saint-Gilles	724.500,80
1070	Anderlecht	513.711,58
1190	Vorst Forest	474.624,46
1040	Etterbeek	226.145,11
1030	Schaarbeek Schaerbeek	520.691,02
1210	Sint-Joost-ten-Node Saint-Josse-ten-Noode	201.016,88
2000	Antwerpen	1.468.545,18
2800	Mechelen	271.424,96
3500	Hasselt	491.682,50
3600	Genk	508.126,92
3000	Leuven	307.110,02
9000	Gent	1.019.046,72
9100	Sint-Niklaas	280.587,00
9300	Aalst	275.003,46
8000	Brugge	124.240,78
8400	Oostende	339.217,68
8500	Kortrijk	210.370,90
TOTAL / TOTAAL		14.642.446,50



SPF Intérieur  
 Direction générale Sécurité et Prévention  
**Direction Sécurité locale intégrale**  
 Boulevard de Waterloo 76  
 1000 Bruxelles

**DÉCLARATION SUR L'HONNEUR**

Le SOUSSIGNE : \_\_\_\_\_  
 Fonction : \_\_\_\_\_  
 Commune/Ville : \_\_\_\_\_

DECLARE SUR L'HONNEUR QUE L'ALLOCATION PERCUE SUR BASE DE L'ARRETE DU (..... )  
 A ETE UTILISEE COMME SUIV : (1)

**Transfert total/partiel** à la zone de police (2) – Frais de personnel (personnel civil-CALOG)(2) –  
 Montant du transfert : \_\_\_\_\_. Ce transfert est-il comptabilisé dans la contribution obligatoire de  
 la ville/commune au fonctionnement de la zone de police : oui/non (2)

**Transfert total/partiel** à la zone de police (2) – Frais de personnel (personnel opérationnel)(2)-  
 Montant du transfert : \_\_\_\_\_. Ce transfert est-il comptabilisé dans la contribution obligatoire  
 de la ville/commune au fonctionnement de la zone de police : oui/non (2)

**Transfert total/partiel** à la zone de police (2) – Frais de fonctionnement ou investissement–Montant  
 du transfert : \_\_\_\_\_. Ce transfert est-il comptabilisé dans la contribution obligatoire de la  
 ville/commune au fonctionnement de la zone de police : oui/non (2)

**Entièrement/partiellement** affecté au recrutement de personnel civil au sein de la commune (2)  
 Nombre + Fonction(s) du/des membre(s) du personnel recruté(s) + Service communal bénéficiaire du  
 recrutement :

- \_\_\_\_\_  
 - \_\_\_\_\_  
 - \_\_\_\_\_  
 - \_\_\_\_\_

**Entièrement/partiellement** utilisé pour le fonctionnement d'un ou plusieurs services communaux (2) :  
 Service(s) communal(aux) ayant bénéficié de l'allocation :

- \_\_\_\_\_  
 - \_\_\_\_\_  
 - \_\_\_\_\_  
 - \_\_\_\_\_

**entièrement/partiellement** utilisé à (AUTRE) (2) :

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

CONTEXTE ET MOTIVATION DE L'UTILISATION DE L'ALLOCATION/DESCRIPTION DES ACTIONS  
 MENÉES AU NIVEAU LOCAL :

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

DATE ET SIGNATURE

(1) Noircir le [X] adéquat

(2) Barrer la mention inutile



FOD Binnenlandse Zaken  
Algemene Directie Veiligheid en Preventie  
**Directie Lokale Integrale Veiligheid**  
Waterloolaan 76  
1000 Brussel

VERKLARING OP EREWOORD

De ONDERGETEKENDE : \_\_\_\_\_  
Functie : \_\_\_\_\_  
Gemeente/Stad : \_\_\_\_\_

VERKLAART OP ZIJN/HAAR EREWOORD DAT DE TOELAGE DIE ONTVANGEN WERD OP BASIS VAN HET BESLUIT VAN (.....) : (1)

**volledige/gedeeltelijke overdracht** aan de politiezone (overdracht van de toelage) – Personeelskosten (burgerpersoneel-CALOG)(2)–Bedrag van de overdracht : \_\_\_\_\_. Wordt deze overdracht opgenomen in de verplichte bijdrage van de stad/gemeente tot de werking van de politiezone : ja/nee (2)

**volledige/gedeeltelijke overdracht** aan de politiezone (overdracht van de toelage) – Personeelskosten (operationeel personeel)(2)–Bedrag van de overdracht : \_\_\_\_\_. Wordt deze overdracht opgenomen in de verplichte bijdrage van de stad/gemeente tot de werking van de politiezone : ja/nee (2)

**volledige/gedeeltelijke overdracht** aan de politiezone (overdracht van de toelage) (2) – Werkings- of investeringskosten–Bedrag van de overdracht : \_\_\_\_\_. Wordt deze overdracht opgenomen in de verplichte bijdrage van de stad/gemeente tot de werking van de politiezone : ja/nee (2)

**volledig/gedeeltelijk** werd gebruikt voor de aanwerving van burgerpersoneel in de gemeente (2) Aantal + Functie(s) van het (de) aangeworven personeelslid (personeelsleden) + Gemeentedienst waarbij aangeworven wordt :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**volledig/gedeeltelijk** aangewend voor de werking van een gemeentedienst of meerdere gemeentediensten (2) :

Gemeentedienst(en) die van de toelage gebruik heeft (hebben) gemaakt :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**volledig/gedeeltelijk** aangewend voor (ANDERE) (2) :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

CONTEXT EN MOTIVERING VAN DE AANWENDING VAN DE TOELAGE/BESCHRIJVING VAN DE ACTIES GEVOERD OP LOKAAL NIVEAU :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

DATUM EN HANDTEKENING

(1) De toepasselijke [X] zwart maken

(2) Schrapen wat niet past

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 décembre 2009 relatif à l'octroi d'une allocation contrat de sécurité et de société à certaines communes pour l'année 2009.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur,  
Mme A. TURTELBOOM

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 14 december 2009 houdende de toekenning van een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten aan sommige gemeenten voor het jaar 2009.

Gegeven te Brussel, op 14 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. A. TURTELBOOM

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 4158

[C — 2009/03486]

21 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 avril 2009 octroyant une garantie d'Etat à certains emprunts du Holding communal

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, l'article 117bis, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°, inséré par la loi du 15 octobre 2008 portant des mesures visant à promouvoir la stabilité financière et instituant en particulier une garantie d'Etat relative aux crédits octroyés et autres opérations effectuées dans le cadre de la stabilité financière, et modifié par la loi du 14 avril 2009 modifiant la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

Vu l'arrêté royal du 14 avril 2009 octroyant une garantie d'Etat à certains emprunts du Holding communal, les arrêtés royaux du 20 mai 2009 et du 30 septembre 2010;

Vu l'avis du Comité de stabilité financière, donné le 11 décembre 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 décembre 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 16 décembre 2009;

Sur la proposition du Ministre des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 14 avril 2009, modifié par les arrêtés royaux du 20 mai 2009 et du 30 septembre, les mots "31 décembre 2009" sont remplacés par les mots "30 juin 2010".

**Art. 2.** A l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 14 avril 2009, les mots "400.000.000 d'euros" sont remplacés par les mots "125.000.000 d'euros".

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

**Art. 4.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Finances et des Réformes institutionnelles,  
D. REYNERS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 4158

[C — 2009/03486]

21 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 april 2009 tot toekenning van een Staatswaarborg aan bepaalde leningen van de Gemeentelijke Holding

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, artikel 117bis, eerste lid, 6°, ingevoegd bij wet van 15 oktober 2008 houdende maatregelen ter bevordering van de financiële stabiliteit en inzonderheid tot instelling van een staatsgarantie voor verstrekte kredieten en andere verrichtingen in het kader van de financiële stabiliteit, en gewijzigd door de wet van 14 april 2009 tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële markten en de financiële diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 april 2009 tot toekenning van een Staatswaarborg aan bepaalde leningen van de Gemeentelijke Holding, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 mei 2009 en van 30 september 2009;

Gelet op het advies van het Comité voor financiële stabiliteit, gegeven op 11 december 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 december 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 16 december 2009;

Op voordracht van de Minister van Financiën en op het advies van de in de Raad vergaderde Ministers,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3, eerste lid, van het koninklijk besluit van 14 april 2009, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 mei 2009 en van 30 september 2009, worden de woorden "31 december 2009" vervangen door de woorden "30 juni 2010".

**Art. 2.** In artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 14 april 2009, worden de woorden "400.000.000 euro" vervangen door de woorden "125.000.000 euro".

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Financiën en Institutionele Hervormingen,  
D. REYNERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 4159 [C — 2009/03447]

**21 DECEMBRE 2009.** — Arrêté royal fixant le montant et les modalités de paiement de la rente de monopole dont la Loterie Nationale est redevable au budget de l'Etat pour l'année 2009

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment l'article 22, alinéa 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 novembre 2009;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1<sup>er</sup> décembre 2009;

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'année 2009, la Loterie Nationale est redevable au budget de l'Etat d'une rente de monopole, dont le montant est fixé à 86.763.000 euros.

Le montant précité de 86.763.000 euros doit être viré au compte numéro 679-2004058-38 du Comptable des Recettes diverses de la Trésorerie - Ministère des Finances, rue du Commerce 96, à 1040 Bruxelles, après déduction du précompte mobilier.

**Art. 2.** Le Ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 4159 [C — 2009/03447]

**21 DECEMBER 2009.** — Koninklijk besluit tot bepaling van het bedrag en de betalingsmodaliteiten van de monopolierente die de Nationale Loterij verschuldigd is aan de Staatsbegroting voor het jaar 2009

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 22, tweede lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 november 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 1 december 2009;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor het jaar 2009 is de Nationale Loterij aan de Staatsbegroting een monopolierente verschuldigd waarvan het bedrag is bepaald op 86.763.000 euro.

Het voornoemd bedrag van 86.763.000 euro dient, na aftrek van de roerende voorheffing, te worden gestort op rekeningnummer 679-2004058-38 van de Rekenplichtige Diverse Ontvangsten van de Thesaurie - Ministerie van Financiën, Handelsstraat 96, te 1040 Brussel.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 4160 [C — 2009/03485]

**21 DECEMBRE 2009.** — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques de la Loterie Nationale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3, modifié par les lois des 10 avril 1995 et 19 octobre 1998;

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2002 fixant les statuts de la Loterie Nationale;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2009 fixant les cadres linguistiques de la Loterie Nationale;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2009 fixant certaines attributions ministérielles;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2009 déterminant, en vue de l'application de l'article 43, § 3, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des membres du personnel de la Loterie nationale qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu la décision du Conseil d'Administration du 16 juin 2009 créant le nombre d'emplois de la Loterie Nationale;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées sur l'emploi des langues en matière administrative;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2009 — 4160 [C — 2009/03485]

**21 DECEMBER 2009.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Nationale Loterij

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3, gewijzigd bij de wetten van 10 april 1995 en 19 oktober 1998;

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2002 tot vaststelling van de statuten van de Nationale Loterij;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 maart 2009 tot vaststelling van de taalkaders van de Nationale Loterij;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2009 houdende vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 maart 2009 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43, § 3, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Nationale Loterij die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op de beslissing van de Raad van Bestuur van 16 juni 2009 die het aantal betrekkingen creëert van de Nationale Loterij;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique n° 41.196/PF du 30 novembre 2009;

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A la Loterie Nationale les emplois sont répartis, en ce qui concerne le troisième et le quatrième degré de la hiérarchie, selon le tableau repris ci-dessous :

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Cadre français — Frans kader	Cadre néerlandais — Nederlands kader	Cadre bilingue — Tweetalig kader	
	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen	Pourcentage d'emplois — Percentage betrekkingen	Pourcentage d'emplois réservés aux membres du personnel du rôle linguistique français — Percentage betrekkingen voor de personeelsleden van de Franse taalrol	Pourcentage d'emplois réservés aux membres du personnel du rôle linguistique néerlandais — Percentage betrekkingen voor de personeelsleden van de Nederlandse taalrol
3	47,77	52,23	-	-
4	47,77	52,23	-	-

**Art. 2.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Gelet op advies nr. 41.196/PF van 30 november 2009 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Bij de Nationale Loterij worden de betrekkingen in taalkaders onderverdeeld, wat de derde en de vierde trap van de hiërarchie betreft, volgens de hierna volgende tabel :

**Art. 2.** De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010.

Gegeven te Brussel, 21 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2009 — 4161

[2009/205819]

**21 DECEMBRE 2009.** — Arrêté royal fixant le montant pour l'année 2009 pour le financement alternatif de l'assurance obligatoire soins de santé en exécution de l'article 67bis de la loi de 2 janvier 2001

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi-programme du 2 janvier 2001, notamment l'article 67bis, inséré par la loi du 22 décembre 2003 et modifié par les lois des 27 décembre 2004, 23 décembre 2005, 20 juillet 2006, 27 décembre 2006 et 8 juin 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1<sup>er</sup> octobre 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget donné le 16 décembre 2009;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociale et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le montant, visé à l'article 67bis, de la loi-programme du 2 janvier 2001, destiné au financement alternatif de l'assurance obligatoire soins de santé, est de 1.580.247 milliers d'EUR pour l'année 2009.

**Art. 2.** Le montant visé à l'article 1<sup>er</sup> est affecté à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2009 — 4161

[2009/205819]

**21 DECEMBER 2009.** — Koninklijk besluit tot vaststelling voor het jaar 2009 van het bedrag voor de alternatieve financiering van de verplichte verzekering van de geneeskundige verzorging in uitvoering van artikel 67bis van de wet van 2 januari 2001

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de programmawet van 2 januari 2001, inzonderheid op artikel 67bis, ingevoegd bij de wet van 22 december 2003 en gewijzigd door de wetten van 27 december 2004, 23 december 2005, 20 juli 2006, 27 december 2006 en 8 juni 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 oktober 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 16 december 2009;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het bedrag, bedoeld in artikel 67bis, van de programmawet van 2 januari 2001, bestemd voor de alternatieve financiering van de verplichte verzekering van de geneeskundige verzorging, bedraagt 1.580.247 duizend EUR voor het jaar 2009.

**Art. 2.** Het bedrag bedoeld in artikel 1 wordt toegewezen aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

**Art. 3.** La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en de Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2009 — 4162

[2009/205820]

**21 DECEMBRE 2009.** — Arrêté royal fixant pour l'année 2009 le montant qui est prélevé des recettes de l'impôt des personnes physiques et de l'impôt des sociétés et est attribué à la sécurité sociale à titre d'effet retour fiscal des nouvelles réductions de cotisations sociales patronales

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 2 janvier 2001, notamment l'article 66, § 7, inséré par la loi du 23 décembre 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 décembre 2008;

Vu l'avis du Comité de gestion de la sécurité sociale donné le 6 février 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 10 avril 2009;

Sur la proposition du Ministre des Finances et de la Ministre des Affaires sociales et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le montant, visé à l'article 66, § 7, de la loi-programme du 2 janvier 2001, qui est prélevé des recettes de l'impôt des personnes physiques et de l'impôt des sociétés et est attribué à la sécurité sociale à titre d'effet retour fiscal des nouvelles réductions de cotisations sociales patronales, est pour l'année 2009 fixé à 46,8 millions d'EUR.

**Art. 2.** Le montant est alloué à l'ONSS-gestion globale, visé à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

**Art. 3.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions et la Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et le Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS  
La Vice-Première Ministre  
et la Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2009 — 4162

[2009/205820]

**21 DECEMBER 2009.** — Koninklijk besluit tot vaststelling voor het jaar 2009 van het bedrag van de inkomsten van de personenbelasting en de vennootschapsbelasting dat wordt toegewezen aan de sociale zekerheid ten titel van fiscaal terugverdieneffect op de nieuwe werkgeversbijdrageverminderingen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 2 januari 2001, inzonderheid op artikel 66, § 7, ingevoegd bij de wet van 23 december 2005;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën gegeven op 22 december 2008;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de sociale zekerheid gegeven op 6 februari 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting d.d. 10 april 2009;

Op de voordracht van de Minister van Financiën en de Minister van Sociale Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het bedrag, bedoeld in artikel 66, § 7, van de programmawet van 2 januari 2001, dat voorafgenomen wordt van de inkomsten van de personenbelasting en de vennootschapsbelasting en dat wordt toegewezen aan de sociale zekerheid ten titel van fiscaal terugverdieneffect op de nieuwe werkgeversbijdrageverminderingen, wordt voor het jaar 2009 vastgesteld op 46,8 miljoen EUR.

**Art. 2.** Het bedrag wordt toegewezen aan de RSZ-globaal beheer, bedoeld in artikel 5, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Financiën en de Minister bevoegd voor Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Ggeven te Brussel, 21 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en de Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS  
De Vice-Eerste Minister  
en de Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX



SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 4163

[C — 2009/11584]

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 28 décembre 1948 fixant le nombre des membres du Conseil central de l'Economie et déterminant les modalités de leur présentation

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'Economie, l'article 2, modifié par la loi du 26 mars 1999, et l'article 3;

Vu l'arrêté du Régent du 28 décembre 1948 fixant le nombre des membres du Conseil central de l'Economie et déterminant les modalités de leur présentation;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 octobre 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat ou Budget, donné le 21 octobre 2009;

Vu l'avis 47.418/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 décembre 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que l'article 68 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses modifie l'article 2 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'Economie de sorte que le nombre de membres effectifs ne puisse excéder 56 et que la représentation du secteur non marchand soit prévue au sein du Conseil central de l'Economie;

Considérant que les partenaires sociaux interprofessionnels du Groupe des 10 ont conclu un accord le 11 septembre 2009 avec les représentants des organisations patronales du secteur non marchand au sujet de la représentation de ces employeurs au sein du Conseil central de l'Economie et du Conseil national du Travail

Considérant que, vu l'importance du secteur non marchand dans l'économie, ce secteur est accueilli au sein du Conseil central de l'Economie et que la composition de ce Conseil est donc à revoir;

Considérant que l'article 2 de la loi du 20 septembre 1948 prescrit que le nombre de membres effectifs du Conseil central de l'Economie doit être fixé par arrêté royal;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Régent du 28 décembre 1948 fixant le nombre des membres du Conseil central de l'Economie et déterminant les modalités de leur présentation est remplacé par ce qui suit :

« Article 1<sup>er</sup>. Le nombre des membres effectifs du Conseil central de l'Economie est fixé à cinquante-quatre. »

**Art. 2.** Dans la version néerlandaise des articles 2 et 3 de l'arrêté précité, le mot « vooraanstaande » est remplacé par le mot « representatieve ».

**Art. 3.** Dans la version néerlandaise des articles 2, 3, 4, 5 et 6 de l'arrêté précité, les mots « candidat » et/ou « candidates » sont remplacés par les mots « kandidaat » et/ou « kandidaten ».

**Art. 4.** Aux articles 2, 3, 4 et 8 de l'arrêté précité, les mots « le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes » sont remplacés par les mots « le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions ».

**Art. 5.** Dans la version néerlandaise de l'article 4 de l'arrêté précité, le mot « vacatuur » est remplacé par le mot « vacature ».

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

**Art. 7.** Le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 4163

[C — 2009/11584]

18 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 28 december 1948 houdende vaststelling van het aantal leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en bepaling der modaliteiten van hun voordracht

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven, artikel 2, gewijzigd bij de wet van 26 maart 1999, en artikel 3;

Gelet op het besluit van de Regent van 28 december 1948 houdende vaststelling van het aantal leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en bepaling der modaliteiten van hun voordracht;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 oktober 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 21 oktober 2009;

Gelet op advies 47.418/1 van de Raad van State, gegeven op 3 december 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat artikel 68 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen het artikel 2 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven wijzigt, waardoor het aantal werkende leden ten hoogste 56 mag bedragen en een vertegenwoordiging van de niet-commerciële sector binnen de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven wordt voorzien;

Overwegende dat de interprofessionele sociale partners in de Groep van 10 samen met de vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties uit de niet-commerciële sector op 11 september 2009 een akkoord hebben bereikt over de vertegenwoordiging van die werkgevers in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad;

Overwegende dat, gezien het belang van de niet-commerciële sector in de economie, deze sector in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven wordt opgenomen en dat de samenstelling van deze Raad dan ook wordt herzien;

Overwegende dat artikel 2 van de wet van 20 september 1948 voorschrijft dat het aantal werkende leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven bij koninklijk besluit moet worden bepaald;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Regent van 28 december 1948 houdende vaststelling van het aantal leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en bepaling der modaliteiten van hun voordracht wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1. Het aantal werkende leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven wordt vastgesteld op vierenvijftig. »

**Art. 2.** In de Nederlandse versie van artikelen 2 en 3 van hetzelfde besluit wordt het woord « vooraanstaande » vervangen door het woord « representatieve ».

**Art. 3.** In de Nederlandse versie van artikelen 2, 3, 4, 5 en 6 van hetzelfde besluit worden de woorden « candidat » en/of « candidates » vervangen door de woorden « kandidaat » en/of « kandidaten ».

**Art. 4.** In artikelen 2, 3, 4 en 8 van hetzelfde besluit worden de woorden « de Minister van Economische Zaken en Middenstand » vervangen door « de Minister bevoegd voor Economie ».

**Art. 5.** In de Nederlandse versie van artikel 4 van hetzelfde besluit wordt het woord « vacatuur » vervangen door het woord « vacature ».

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010.

**Art. 7.** De Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 4164

[C — 2009/11556]

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 42;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire, la décision du 3 décembre 2009, reprise en annexe, relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010 ou le jour de sa publication au *Moniteur belge* si celle-ci est postérieure au 1<sup>er</sup> janvier 2010.

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise,  
V. VAN QUICKENBORNE

Annexe

**Décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins**

Article unique. L'article 15 de la décision du 15 décembre 2004 relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, remplacé par la décision du 30 octobre 2008, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 15. La présente convention est valable jusqu'au 31 décembre 2010. »

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 décembre 2009 rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les exploitants de lieux de projection audiovisuelle ainsi que par les organisateurs d'événements temporaires de projection d'œuvres audiovisuelles, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

Le Ministre pour l'Entreprise,  
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 4164

[C — 2009/11556]

18 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 42;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen bindend wordt verklaard, de als bijlage overgenomen beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010 of op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, indien deze bekendmaking later is dan 1 januari 2010.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen,  
V. VAN QUICKENBORNE

Bijlage

**Beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten**

Enig artikel. Artikel 15 van de beslissing van 15 december 2004 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, vervangen door de beslissing van 30 oktober 2008, wordt vervangen als volgt :

« Art. 15. De onderhavige overeenkomst geldt tot 31 december 2010. »

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 december 2009 houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de uitbaters van lokalen voor audiovisuele vertoning evenals door de organisatoren van tijdelijke activiteiten van vertoning van audiovisuele werken, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

De Minister voor Ondernemen,  
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 4165

[C — 2009/11557]

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi que par les discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 42;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la décision du 3 décembre 2009, reprise en annexe, relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi que par les discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010 ou le jour de sa publication au *Moniteur belge* si celle-ci est postérieure au 1<sup>er</sup> janvier 2010.

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise,  
V. VAN QUICKENBORNE

Annexe

**Décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi que par les discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins**

Article unique. L'article 27 de la décision du 15 décembre 2004 relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi que par les discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, remplacé par la décision du 30 octobre 2008, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 27. La présente convention est valable jusqu'au 31 décembre 2010. ».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 décembre 2009 rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les exploitations qui offrent de l'hébergement et/ou préparent et/ou servent des repas et/ou des boissons, ainsi que par les discothèques/dancings, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

Le Ministre pour l'Entreprise,  
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 4165

[C — 2009/11557]

18 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door uitbatingen die logies aanbieden en/of maaltijden en/of dranken bereiden en/of opdienen, evenals door discotheken/dancings, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 42;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen bindend wordt verklaard, de als bijlage overgenomen beslissing van 3 december 2009, inzake de billijke vergoeding verschuldigd door uitbatingen die logies aanbieden en/of maaltijden en/of dranken bereiden en/of opdienen, evenals door discotheken/dancings, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010 of op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, indien deze bekendmaking later is dan 1 januari 2010.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen,  
V. VAN QUICKENBORNE

Bijlage

**Beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door uitbatingen die logies aanbieden en/of maaltijden en/of dranken bereiden en/of opdienen, evenals door discotheken/dancings, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten**

Enig artikel. Artikel 27 van de beslissing van 15 december 2004 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door uitbatingen die logies aanbieden en/of maaltijden en/of dranken bereiden en/of opdienen, evenals door discotheken/dancings, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, vervangen door de beslissing van 30 oktober 2008, wordt vervangen als volgt :

« Art. 27. De onderhavige overeenkomst geldt tot 31 december 2010. ».

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 december 2009 houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door uitbatingen die logies aanbieden en/of maaltijden en/of dranken bereiden en/of opdienen, evenals door discotheken/dancings, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

De Minister voor Ondernemen,  
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 4166

[C — 2009/11558]

18 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 42;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la décision du 3 décembre 2009, reprise en annexe, relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010 ou le jour de sa publication au *Moniteur belge* si celle-ci est postérieure au 1<sup>er</sup> janvier 2010.

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise,  
V. VAN QUICKENBORNE

Annexe

**Décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins**

Article unique. L'article 15 de la décision du 15 décembre 2004 relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, remplacé par la décision du 30 octobre 2008, est remplacé comme suit :

« Art. 15. La présente convention est valable jusqu'au 31 décembre 2010. ».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 décembre 2009 rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due par les coiffeurs et esthéticiens, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

Le Ministre pour l'Entreprise,  
V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 4166

[C — 2009/11558]

18 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheidsspecialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 42;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen bindend wordt verklaard, de als bijlage overgenomen beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheidsspecialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010 of op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, indien deze bekendmaking later is dan 1 januari 2010.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen,  
V. VAN QUICKENBORNE

Bijlage

**Beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheidsspecialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten**

Enig artikel. Artikel 15 van de beslissing van 15 december 2004 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheidsspecialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, vervangen door de beslissing van 30 oktober 2008, wordt vervangen als volgt :

« Art. 15. De onderhavige overeenkomst geldt tot 31 december 2010. ».

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 december 2009 houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd door de kappers en de schoonheidsspecialisten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

De Minister voor Ondernemen,  
V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 4167

[C — 2009/11559]

**18 DECEMBRE 2009.** — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, l'article 42;

Sur la proposition du Ministre pour l'Entreprise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la décision du 3 décembre 2009, reprise en annexe, relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010 ou le jour de sa publication au *Moniteur belge* si celle-ci est postérieure au 1<sup>er</sup> janvier 2010.

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre pour l'Entreprise,  
V. VAN QUICKENBORNE

Annexe

**Décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins**

Article unique. A l'article 28 de la décision du 5 novembre 2001 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, remplacé par la décision du 6 décembre 2006 et modifié par la décision du 30 octobre 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1° L'alinéa 3 est remplacé comme suit :

« Les tarifs visés aux articles 6 et 7 sont valables à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010 et ce, jusqu'au 31 décembre 2010. »;

2° L'alinéa 4 est remplacé comme suit :

« Les tarifs visés à l'article 8 sont valables à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1999 et ce, jusqu'au 31 décembre 2010. »

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 décembre 2009 rendant obligatoire la décision du 3 décembre 2009 relative à la rémunération équitable due pour la communication publique de phonogrammes dans les salles polyvalentes, les maisons de jeunes et les centres culturels, ainsi qu'à l'occasion d'activités temporaires intérieures et extérieures, prise par la commission visée à l'article 42 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins.

Le Ministre pour l'Entreprise,  
V. VAN QUICKENBORNEFEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 4167

[C — 2009/11559]

**18 DECEMBER 2009.** — Koninklijk besluit houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, artikel 42;

Op de voordracht van de Minister voor Ondernemen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen bindend wordt verklaard, de als bijlage overgenomen beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010 of op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, indien deze bekendmaking later is dan 1 januari 2010.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister voor Ondernemen,  
V. VAN QUICKENBORNE

Bijlage

**Beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten**

Enig artikel. In artikel 28, van de beslissing van 5 november 2001 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, vervangen door de beslissing van 6 december 2006 en gewijzigd door de beslissing van 30 oktober 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het derde lid wordt vervangen als volgt :

« De tarieven beoogd in artikelen 6 en 7 gelden vanaf 1 januari 2010 tot 31 december 2010. »;

2° het vierde lid wordt vervangen als volgt :

« De tarieven beoogd in artikel 8 gelden vanaf 1 januari 1999 tot 31 december 2010. »

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 18 december 2009 houdende de algemeen bindend verklaring van de beslissing van 3 december 2009 inzake de billijke vergoeding verschuldigd voor de mededeling van fonogrammen in polyvalente zalen, jeugthuizen en culturele centra evenals bij gelegenheid van tijdelijke activiteiten binnen en buiten, genomen door de commissie bedoeld in artikel 42 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten.

De Minister voor Ondernemen,  
V. VAN QUICKENBORNE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2009 — 4168

[C — 2009/36148]

**30 OKTOBER 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende het ondersteuningsaanbod voor gelijke onderwijskansen in het buitengewoon basisonderwijs**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet Basisonderwijs van 25 februari 1997, artikel 180;

Gelet op het decreet van 28 juni 2002 betreffende gelijke onderwijskansen-I, artikel VI.22 tot en met VI.28, ingevoegd bij het decreet van 8 mei 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juli 1998 betreffende het tijdelijk project onderwijsvoorrang in het gewoon basisonderwijs, voor wat betreft het buitengewoon onderwijs;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 16 juni 2009 en 10 september 2009;

Gelet op protocol 709 van 3 juli 2009 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling Vlaamse Gemeenschap van afdeling 2 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op protocol 475 van 3 juli 2009 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de vergadering van het overkoepelende onderhandelingscomité van het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op advies 47.210/1 van de Raad van State, gegeven op 8 oktober 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup> van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

*HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen*

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op het buitengewoon basisonderwijs, gefinancierd of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap.

**Art. 2.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> aanvullende lestijden : de aanvullende lestijden vermeld in artikel 138, § 1, 6<sup>o</sup>, van het decreet Basisonderwijs.

2<sup>o</sup> AgODi : het Agentschap voor Onderwijsdiensten van het Vlaams ministerie van Onderwijs en Vorming;

3<sup>o</sup> concentratiegraad : de procentuele verhouding tussen :

*a)* het aantal externe en semi-interne regelmatige leerlingen in type 1 en type 3 dat beantwoordt aan de "gelijkekansenindicator" zoals bedoeld in artikel 139*undecies*, § 1, 1<sup>o</sup>, van het decreet;

*b)* het totaal aantal externe en semi-interne regelmatige leerlingen in type 1 en type 3 van een school, berekend op 1 februari van het voorafgaande schooljaar;

4<sup>o</sup> decreet : het decreet Basisonderwijs van 25 februari 1997;

5<sup>o</sup> departement : bevoegde dienst of ambtenaar van het Departement Onderwijs en Vorming van het Vlaams ministerie van Onderwijs en Vorming;

6<sup>o</sup> gelijkekansenindicatoren : de gelijkekansenindicatoren bedoeld in artikel 139*undecies*, § 1, van het decreet;

7<sup>o</sup> minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs.

*HOOFDSTUK II. — Gelijkekansenindicatoren*

**Art. 3.** De scholen die beantwoorden aan de in artikel 139*duodecies*, § 1, van het decreet bedoelde voorwaarde, melden vóór 1 april voorafgaand aan de in hetzelfde artikel 139*duodecies* bedoelde periode van opeenvolgende schooljaren aan AgODi hoeveel regelmatige leerlingen, ingeschreven op de eerste schooldag van februari, beantwoorden aan de gelijkekansenindicatoren.

**Art. 4.** De gewichten van de gelijkekansenindicatoren worden in toepassing van artikel 139*undecies*, § 3, van het decreet vastgelegd als volgt :

1<sup>o</sup> de indicator "de moeder is niet in het bezit van een diploma secundair onderwijs, een studiegetuigschrift van het tweede jaar van de derde graad van het beroepssecundair onderwijs of van een daarmee gelijkwaardig studiebewijs" heeft een gewicht van 0,8;

2° de indicator "de taal die de leerling in het gezin spreekt, is niet het Nederlands" heeft een gewicht van 0,4, en dit enkel in combinatie met de andere indicator.

#### HOOFDSTUK III. — *Toekenning van de middelen*

**Art. 5.** Elke leerling die beantwoordt aan één of meerdere gelijkkansindicatoren krijgt een bepaald gewicht. Het aantal punten dat een school genereert, is de som van het gewogen aantal leerlingen van die school.

**Art. 6.** § 1. Het totaal aantal aanvullende lestijden wordt in toepassing van artikel 139<sup>terdecies</sup>, § 1, van het decreet als volgt berekend :

$$\Sigma L = 0,203 \times \Sigma P$$

Waarbij,

$\Sigma L$  = totaal aantal aanvullende lestijden.

$\Sigma P$  = totaal aantal punten van de verschillende scholen met een concentratiegraad van ten minste 40 %.

§ 2. Het totaal aantal aanvullende lestijden per school wordt als volgt berekend :

a) [afgerond  $(0,203 \times P)$ ] = L, waarbij

P = aantal punten per school; dit is 0 als de concentratiegraad < 40 % is.

L = Lestijden voor 1 school.

Scholen waarvoor [afgerond  $(0,203 \times P)$ ] < 6, krijgen geen lestijden, de lestijden die hierdoor vrijkomen, worden bijkomend verdeeld over de scholen waarvoor

[afgerond  $(0,203 \times P)$ ]  $\geq 6$ .

b) Het definitief aantal lestijden per school wordt dan berekend als volgt :

$$L_{\text{def}} = (\Sigma L_2 / \Sigma P_2 + 0,203) \times P_2$$

Waarbij :

$L_{\text{def}}$  = definitief aantal lestijden voor een school

$\Sigma L_2$  = som van L voor scholen waar  $L < 6$  en de concentratiegraad  $\geq 40$  % is.

$\Sigma P_2$  = totaal aantal punten van de scholen waar  $L \geq 6$  en de concentratiegraad  $\geq 40$  % is.

$P_2$  = aantal punten per school voor scholen waar  $L \geq 6$  en de concentratiegraad  $\geq 40$  %.

§ 3. Als door een stijging van de beschikbare kredieten of door toepassing van artikel 14, eerste lid, aanvullende lestijden vrijkomen in de loop van een in artikel 139<sup>duodecies</sup> van het decreet bedoelde periode van opeenvolgende schooljaren, wordt het aantal lestijden per punt opnieuw berekend.

**Art. 7.** Het aantal aanvullende lestijden dat een school door vermenigvuldiging van het aantal punten met het aantal aanvullende lestijden per punt verkrijgt, wordt afgerond :

1° naar de hogere eenheid als het eerste cijfer na de komma groter is dan vier;

2° naar de lagere eenheid als het eerste cijfer na de komma gelijk is aan of kleiner is dan vier.

**Art. 8.** Met toepassing van artikel 139<sup>duodecies</sup>, § 3, van het decreet wordt voor scholen, die aanvullende lestijden zoals bedoeld in artikel 138, § 1, 6°, van het decreet verliezen in vergelijking met de lestijden onderwijsvoorrang van het schooljaar 2008-2009, het verlies voor het schooljaar 2009-2010 beperkt tot één derde en het schooljaar 2010-2011 tot twee derde.

Het aantal aanvullende lestijden dat door de beperking van het verlies wordt verkregen, wordt steeds afgerond naar de hogere eenheid.

**Art. 9.** Onverminderd de bepalingen van artikel 6, § 3, blijft het aantal aanvullende lestijden dat een school bekomt, onveranderd gedurende de in artikel 139<sup>duodecies</sup> van het decreet bedoelde periode van opeenvolgende schooljaren.

Programmaties, fusies en herstructureringen hebben geen effect op het toegekende aantal aanvullende lestijden.

**Art. 10.** De toegekende aanvullende lestijden, zoals bedoeld in artikel 6 en artikel 8, worden steeds aangewend in het ambt van kleuteronderwijzer ASV, het ambt van onderwijzer ASV of het ambt van leermeester algemene en sociale vorming, specialiteit lichamelijke opvoeding. De aanvullende lestijden kunnen ook worden toegekend aan de directeur of de adjunct-directeur met lesopdracht.

#### HOOFDSTUK IV. — *Aanwending van de middelen*

##### *Afdeling 1. — Doelstellingen*

**Art. 11.** Een school voldoet aan de bepalingen van artikel 139<sup>quaterdecies</sup>, § 1, 1°, van het decreet wanneer zij vanuit een analyse van haar beginsituatie zelf concrete en samenhangende doelstellingen uitwerkt met het oog op de versterking van de schoolwerking en de competentie van leerkrachten inzake één van de volgende domeinen :

1° een gericht aanbod rond taalvaardigheidsonderwijs uitwerken waarbij de taalvaardigheid, zoals luisteren, spreken, schrijven en begrijpend lezen in functionele contexten, bij leerlingen wordt bevorderd;

2° onderwijsgerichte opvoedingsondersteuning aanbieden aan ouders;

3° de (laagdrempelige) sociale functies opnemen in een netwerk met partners uit andere sectoren.

*Afdeling 2. — Controle op de aanwending*

**Art. 12.** Rekening houdend met de schoolcontext en de kenmerken van de schoolpopulatie gaat de onderwijsinspectie bij de controle op de aanwending van de aanvullende lestijden na of, en in welke mate :

1° de analyse van de beginsituatie, zoals bedoeld in artikel 139<sup>quaterdecies</sup>, § 1, van het decreet, voldoende kwaliteitsvol en volledig werd uitgevoerd;

2° de keuze van de doelstellingen voldoende werd verantwoord in het licht van deze analyse;

3° de doelstellingen werden uitgebouwd.

**Art. 13.** § 1. Een negatieve beoordeling door de onderwijsinspectie wordt bij aangetekend schrijven gemeld aan het betrokken schoolbestuur.

§ 2. Het schoolbestuur kan bij wijze van georganiseerd beroep een verweerschrift indienen bij de Vlaamse Regering.

Het verzoek tot behandeling in beroep wordt op straffe van verval betekend binnen een termijn van dertig kalenderdagen, die ingaat op de dag na die van de in § 1 bedoelde betekening.

§ 3. Het beroep wordt behandeld door een college van inspecteurs, bijeengeroepen door de minister.

Het college is paritair samengesteld voor de helft uit inspectieleden afkomstig uit het vrij onderwijs, voor de helft uit inspectieleden afkomstig uit het officieel onderwijs.

Deze leden mogen geen deel hebben uitgemaakt van het team dat de negatieve beoordeling heeft uitgebracht.

Het college kiest onder zijn leden een voorzitter.

§ 4. Het college kan alle onderzoeksdaden verrichten. Het schoolbestuur en de directie worden gehoord.

Het onderzoek resulteert in een voorstel over de bevestiging of verwerping van de negatieve beoordeling.

§ 5. Uitsluitend de leden van het college kunnen aan de beraadslagingen deelnemen. Het voorstel wordt bij consensus genomen.

§ 6. Het voorstel wordt binnen een termijn van vijftien kalenderdagen, die ingaat op de dag na de dag van de betekening van het verweerschrift, betekend aan de minister en bij aangetekend schrijven gemeld aan het betrokken schoolbestuur.

§ 7. Het schoolbestuur kan binnen een termijn van vijftien kalenderdagen, die ingaat op de dag na die van de betekening van het voorstel, bij de minister een verweerschrift indienen tegen een voorstel tot bevestiging van de negatieve beoordeling.

§ 8. De Vlaamse Regering neemt een definitieve beslissing betreffende de bevestiging of verwerping van de negatieve beoordeling binnen een termijn van dertig kalenderdagen, die ingaat op de dag na die van de betekening van het voorstel. Indien na het verstrijken van deze termijn geen beslissing werd betekend aan het schoolbestuur, wordt de negatieve beoordeling geacht verworpen te zijn.

*Afdeling 3. — Terugvorderingen en sancties*

**Art. 14.** In toepassing van artikel 177 van het decreet kunnen misbruiken bij de telling van de regelmatige leerlingen die aan gelijkheidsindicatoren beantwoorden of bij het aanwenden van de aanvullende lestijden aanleiding geven tot sancties overeenkomstig artikel 178 van het decreet. Misbruiken bij de telling van leerlingen worden vastgesteld bij wijze van steekproef.

De door het departement vastgestelde overtredingen worden bij aangetekend schrijven meegedeeld aan het betrokken schoolbestuur. De mededeling verwijst naar de mogelijke sancties.

**Art. 15.** Binnen een termijn van dertig kalenderdagen, die ingaat op de dag na deze van de betekening van de in artikel 14, tweede lid, bedoelde mededeling, kan het schoolbestuur bij aangetekend schrijven en bij wijze van georganiseerd beroep een verweerschrift indienen bij de minister. De herfstvakantie, kerstvakantie, krokusvakantie, paasvakantie en zomervakantie schorten de termijn van dertig kalenderdagen op.

De minister neemt een beslissing over de eventuele sanctie. De beslissing wordt bij aangetekend schrijven aan het schoolbestuur meegedeeld binnen een vervaltermijn van dertig kalenderdagen, die ingaat op de dag na die van de betekening van de in artikel 14, tweede lid, bedoelde mededeling.

*HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen*

**Art. 16.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2009.

**Art. 17.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 oktober 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET



## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 4168

[C — 2009/36148]

**30 OCTOBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand  
relatif à l'offre d'appui à l'égalité des chances en éducation dans l'enseignement fondamental spécial**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret relatif à l'enseignement fondamental du 25 février 1997, notamment l'article 180;

Vu le décret du 28 juin 2002 relatif à l'égalité des chances en éducation-I, notamment les articles VI.22 à VI.28 inclus, insérés par le décret du 8 mai 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juillet 1998 concernant le projet temporaire "enseignement prioritaire" dans l'enseignement fondamental, pour ce qui est de l'enseignement spécial;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné les 16 juin 2009 et 10 septembre 2009;

Vu le protocole n° 709 du 3 juillet 2009 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 475 du 3 juillet 2009 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité coordinateur de négociation de l'enseignement libre subventionné;

Vu l'avis 47 210/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 octobre 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions préliminaires***Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique à l'enseignement fondamental spécial, financé ou subventionné par la Communauté flamande.**Art. 2.** Dans le présent arrêté, on entend par :1<sup>o</sup> périodes de cours complémentaires : les périodes de cours complémentaires visées à l'article 138, § 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, du décret relatif à l'enseignement fondamental;2<sup>o</sup> AgODi : "l'Agentschap voor Onderwijsdiensten" (Agence de Services d'Enseignement) du Ministère flamand de l'Enseignement et de la Formation;3<sup>o</sup> taux de concentration : le rapport, en pour cent, entre :a) le nombre d'élèves réguliers externes et semi-internes en type 1 et type 3 répondant à "l'indicateur d'égalité des chances", tel que visé à l'article 139*undecies*, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du décret;b) le nombre total d'élèves réguliers externes et semi-internes en type 1 et type 3 d'une école, calculé au 1<sup>er</sup> février de l'année scolaire précédente;4<sup>o</sup> décret : le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental;5<sup>o</sup> département : le service ou le fonctionnaire compétent du Département de l'Enseignement et de la Formation du Ministère flamand de l'Enseignement et de la Formation;6<sup>o</sup> indicateurs d'égalité des chances : les indicateurs d'égalité des chances visés à l'article 139*undecies*, § 1<sup>er</sup>, du décret;7<sup>o</sup> Ministre : le Ministre flamand chargé de l'enseignement.CHAPITRE II. — *Indicateurs d'égalité des chances***Art. 3.** Les écoles répondant à la condition visée à l'article 139*undecies*, § 1<sup>er</sup>, du décret, notifient à l'AgODi, avant le 1<sup>er</sup> avril précédant la période d'années scolaires successives visée au même article 139*duodecies*, le nombre d'élèves réguliers inscrits au premier jour de classe de février qui répondent aux indicateurs d'égalité des chances.**Art. 4.** Les pondérations des indicateurs d'égalité des chances sont fixées comme suit, par application de l'article 139*undecies*, § 3, du décret :1<sup>o</sup> l'indicateur "la mère n'est pas titulaire d'un diplôme de l'enseignement secondaire, d'un certificat d'études de la deuxième année du troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel ou d'un certificat équivalent" a un poids de 0,8;2<sup>o</sup> l'indicateur "la langue que l'élève parle dans la famille n'est pas le néerlandais" a un poids de 0,4 et ce seulement en combinaison avec l'autre indicateur.CHAPITRE III. — *Octroi des moyens***Art. 5.** Tout élève répondant à un ou plusieurs indicateurs d'égalité des chances obtient un poids déterminé. Le nombre de points qu'une école génère est la somme du nombre pondéré d'élèves de cette école.**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Le nombre total de périodes de cours complémentaires est calculé, par application de l'article 139*terdecies*, § 1<sup>er</sup>, du décret, comme suit :

$$\Sigma L = 0,203 \times \Sigma P$$

où :

 $\Sigma L$  = nombre total de périodes de cours complémentaires.

 $\Sigma P$  = nombre total de points des différentes écoles affichant un taux de concentration de 40 % au moins.

§ 2. Le nombre total de périodes de cours complémentaires par école est calculé comme suit :

$$a) [\text{arrondi}(0,203 \times P)] = L,$$

où :

P = nombre de points par école; étant 0 si le taux de concentration est inférieur à 40 %.

L = Périodes de cours pour 1 école.

Les écoles dont  $[\text{arrondi}(0,203 \times P)] < 6$ , n'obtiennent pas de périodes de cours; les périodes de cours ainsi libérées sont réparties en surplus entre les écoles dont

$[\text{arrondi}(0,203 \times P)] > = 6$ .

b) Le nombre définitif de périodes de cours par école est calculé comme suit :

$L_{\text{def}} = (\Sigma L_2 / \Sigma P_2 + 0,203) \times P_2$

où :

$L_{\text{def}}$  = nombre définitif de périodes de cours pour une école

$\Sigma L_2$  = somme de L pour les écoles où  $L < 6$  et le taux de concentration est  $> = 40$  %.

$\Sigma P_2$  = nombre total de points des écoles où  $L > = 6$  et le taux de concentration est  $> = 40$  %.

$P_2$  = nombre de points par école où  $L > = 6$  et le taux de concentration est  $> = 40$  %.

§ 3. Si, à la suite d'une augmentation des crédits disponibles ou par application de l'article 14, alinéa premier, des périodes de cours complémentaires se libèrent dans le courant d'une période d'années scolaires successives visée à l'article 139*duodecies* du décret, le nombre de périodes de cours est recalculé par point.

**Art. 7.** Le nombre de périodes de cours complémentaires qu'une école obtient en multipliant le nombre de points par le nombre de périodes complémentaires par point, est arrondi :

1° à l'unité supérieure, si le premier chiffre après la virgule est supérieur à 4;

2° à l'unité inférieure, si le premier chiffre après la virgule est égal ou inférieur à 4.

**Art. 8.** Par application de l'article 139*duodecies*, § 3, du décret, les écoles qui perdent des périodes de cours complémentaires telles que visées à l'article 138, § 1<sup>er</sup>, 6°, du décret par rapport aux périodes supplémentaires d'enseignement prioritaire de l'année scolaire 2008-2009, voient cette perte se limiter à un tiers pour l'année scolaire 2009-2010 et à deux tiers pour l'année scolaire 2010-2011.

Le nombre de périodes de cours complémentaires obtenu par la limitation de la perte est toujours arrondi à l'unité supérieure.

**Art. 9.** Sans préjudice des dispositions de l'article 6, § 3, le nombre de périodes de cours complémentaires qu'une école obtient reste invariable durant la période d'années scolaires successives visée à l'article 139*duodecies* du décret.

Des programmations, fusions et restructurations n'ont pas d'incidence sur le nombre de périodes de cours complémentaires attribué.

**Art. 10.** Les périodes de cours complémentaires attribuées, telles que visées aux articles 6 et 8, sont toujours utilisées dans la fonction d'instituteur préscolaire ASV (formation générale et sociale), la fonction d'instituteur primaire ASV ou la fonction de maître d'éducation générale et sociale, spécialité éducation physique. Les périodes de cours supplémentaires peuvent également être attribuées au directeur ou au directeur adjoint ayant une charge d'enseignement.

#### CHAPITRE IV. — Utilisation des moyens

##### Section 1<sup>re</sup>. — Objectifs

**Art. 11.** Une école remplit les conditions de l'article 139*quaterdecies*, § 1<sup>er</sup>, 1°, du décret, si elle développe, sur la base d'une analyse de sa situation de départ, des objectifs concrets et cohérents en vue du renforcement du fonctionnement de l'école et de la compétence des enseignants concernant un des domaines suivants :

1° le développement d'une offre ciblée au niveau de l'enseignement d'aptitudes linguistiques, par la stimulation des aptitudes linguistiques, telles qu'écouter, parler, écrire et compréhension écrite dans des contextes fonctionnels;

2° l'offre aux parents d'un appui éducatif axé sur l'enseignement;

3° l'intégration des fonctions sociales (accessibles à tous) dans un réseau avec des partenaires provenant d'autres secteurs.

##### Section 2. — Contrôle de l'utilisation

**Art. 12.** Compte tenu du contexte scolaire et des caractéristiques de la population scolaire, l'inspection de l'enseignement vérifie lors du contrôle de l'utilisation des périodes de cours complémentaires si et dans quelle mesure :

1° l'analyse de la situation initiale visée à l'article 139*quaterdecies*, § 1<sup>er</sup>, du décret, a été faite de manière suffisamment qualitative et complète;

2° le choix des objectifs a été suffisamment justifié dans le cadre de cette analyse;

3° les objectifs ont été développés.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'autorité scolaire intéressée est informée d'une appréciation négative par l'inspection de l'enseignement par lettre recommandée.

§ 2. L'autorité scolaire peut, à titre de recours organisé, introduire un contredit auprès du Gouvernement flamand.

La demande de traitement du recours est signifiée sous peine de déchéance dans un délai de trente jours calendaires, commençant le lendemain de la signification visée au § 1<sup>er</sup>.

§ 3. Le recours est traité par un collège d'inspecteurs, convoqué par le Ministre.

Ce collège se compose pour la moitié de membres de l'inspection de l'enseignement libre et pour la moitié de membres de l'inspection de l'enseignement officiel.

Ces membres ne peuvent pas avoir fait partie de l'équipe ayant émis l'avis négatif.

Le collège d'inspecteurs élit en son sein un président.

§ 4. Le collège peut effectuer tous les actes d'instruction nécessaires. L'autorité scolaire et la direction sont entendues.

L'instruction résulte en une proposition concernant la confirmation ou le rejet de l'appréciation négative.

§ 5. Uniquement les membres du collège peuvent participer aux délibérations. La proposition est faite de commun accord.

§ 6. Dans un délai de quinze jours calendaires prenant cours le lendemain de la notification du contredit, la proposition est notifiée au Ministre et communiquée par lettre recommandée à l'autorité scolaire intéressée.

§ 7. L'autorité scolaire peut introduire, dans un délai de quinze jours calendaires, commençant le lendemain de la signification de l'avis, un contredit auprès du Ministre contre la proposition de confirmation de l'appréciation négative.

§ 8. Le Gouvernement flamand prend une décision définitive concernant la confirmation ou le rejet de l'appréciation négative dans un délai de trente jours calendaires, commençant le lendemain de la signification de la proposition. Si après ce délai aucune décision n'a été signifiée auprès de l'autorité scolaire, l'appréciation négative est jugée être rejetée.

### Section 3. — Récupérations et sanctions

**Art. 14.** Par application de l'article 177 du décret, des abus lors du comptage des élèves réguliers répondant aux indicateurs d'égalité des chances ou lors de l'utilisation des périodes de cours complémentaires, peuvent donner lieu à des sanctions conformément à l'article 178 du décret. Des abus lors du comptage des élèves sont constatés par voie de sondage.

Les infractions constatées par le Département sont communiquées à l'autorité scolaire intéressée par lettre recommandée. La communication réfère aux éventuelles sanctions.

**Art. 15.** Dans un délai de trente jours calendaires, prenant cours le lendemain de la notification de la communication visée à l'article 14, deuxième alinéa, l'autorité scolaire peut introduire, par lettre recommandée et à titre de recours organisé, un contredit auprès du Ministre. Les vacances d'automne, les vacances de Noël, les vacances de Carnaval, les vacances de Pâques et les vacances d'été suspendent le délai de trente jours calendaires.

Le Ministre prend une décision quant à une sanction à prendre éventuellement. La décision est communiquée à l'autorité scolaire, par lettre recommandée, dans un délai de trente jours calendaires, commençant au lendemain de la notification de la communication visée à l'article 14, deuxième alinéa.

### CHAPITRE V. — Dispositions finales

**Art. 16.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2009.

**Art. 17.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 octobre 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse,  
de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 4169

[2009/206055]

#### 17 DECEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2009 relatif au permis d'urbanisation

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

Vu le décret du 30 avril 2009 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques, notamment, son article 110;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2009 relatif au permis d'urbanisation;

Considérant les besoins de formations et d'informations que formulent les acteurs de terrains pour appréhender les modifications substantielles qu'implique le nouveau régime du permis d'urbanisation;

Considérant qu'il convient dès lors d'accompagner l'entrée en vigueur des dispositions relatives au permis d'urbanisation des mesures adéquates et en conséquence de reporter l'entrée en vigueur des dispositions relatives au permis d'urbanisation (à l'exception de l'article 5 de l'arrêté du 30 juin 2009 relatif au permis d'urbanisation, contenant certaines dispositions abrogatoires, entré en vigueur le 22 septembre 2009);

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 juin 2009 relatif au permis d'urbanisation, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2010, à l'exception de l'article 5, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Les dispositions relatives au permis d'urbanisation du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine tel que modifié par le décret du 30 avril 2009 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2010. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 décembre 2009.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

---

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 4169

[2009/206055]

**17. DEZEMBER 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Artikels 6 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 2009 über die Verstärterungsgenehmigung**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe;

Aufgrund des Dekrets vom 30. April 2009 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Dekrets vom 11. März 2004 über die Infrastrukturen zur Ansiedlung von wirtschaftlichen Aktivitäten, insbesondere seines Artikels 110;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 2009 über die Verstärterungsgenehmigung;

In Erwägung der von den beteiligten Akteuren geäußerten Ausbildungs- und Informationsbedürfnisse, um den wesentlichen Änderungen entgegenzusehen, die die neue Regelung der Verstärterungsgenehmigung nach sich zieht;

In der Erwägung, dass es demnach angebracht ist, das Inkrafttreten der Bestimmungen bezüglich der Verstärterungsgenehmigung mit den angemessenen Maßnahmen zu verbinden und folglich das Inkrafttreten der Bestimmungen bezüglich der Verstärterungsgenehmigung (mit Ausnahme des Artikels 5 des am 22. September 2009 in Kraft getretenen Erlasses vom 30. Juni 2009 über die Verstärterungsgenehmigung, der bestimmte Aufhebungsbestimmungen enthält), zu verlegen;

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt, Raumordnung und Mobilität;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 6 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Juni 2009 über die Verstärterungsgenehmigung wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Art. 6 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. September 2010 in Kraft, mit Ausnahme des Artikels 5, der am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt.

Die Bestimmungen bezüglich der Verstärterungsgenehmigung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, so wie es durch das Dekret vom 30. April 2009 zur Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, das Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und das Dekret vom 11. März 2004 über die Infrastrukturen zur Ansiedlung von wirtschaftlichen Aktivitäten abgeändert wurde, treten am 1. September 2010 in Kraft.»

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Raumordnung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. Dezember 2009

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität  
Ph. HENRY

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 4169

[2009/206055]

**17 DECEMBER 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van artikel 6 van het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2009 betreffende de bebouwingsvergunning**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium;

Gelet op het decreet van 30 april 2009 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, op het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en op het decreet van 11 maart 2004 betreffende de ontsluitingsinfrastructuur voor economische bedrijvigheid, inzonderheid op artikel 110;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2009 betreffende de bebouwingsvergunning;

Gelet op de vormings- en informatiebehoefte die de terreinactoren formuleren met het oog op de belangrijke wijzigingen die het nieuwe stelsel inzake bebouwingsvergunning met zich meebrengt;

Overwegende dat de inwerkingtreding van de bepalingen betreffende de bebouwingsvergunning derhalve vergezeld moet gaan van de gepaste maatregelen en om die reden uitgesteld moet worden (met uitzondering van artikel 5 van het besluit van 30 juni 2009 betreffende de bebouwingsvergunning, dat enkele opheffingsbepalingen inhoudt en in werking getreden is op 22 september 2009);

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 6 van het besluit van de Waalse Regering van 30 juni 2009 betreffende de bebouwingsvergunning wordt vervangen als volgt :

« Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010, met uitzondering van artikel 5, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

De bepalingen van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium betreffende de bebouwingsvergunning, zoals gewijzigd bij het decreet van 30 april 2009 tot wijziging van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en het decreet van 11 maart 2004 betreffende de ontsluitingsinfrastructuur voor economische bedrijvigheid treden in werking op 1 september 2010. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** De Minister van Ruimtelijke Ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 december 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 4170

[2009/205966]

**17 DECEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'article 76<sup>quater</sup> de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Règlement (CE) n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du Traité aux aides de minimis;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, V, tel qu'il a été modifié par les lois spéciales du 8 août 1988, du 16 juillet 1993 et du 13 juillet 2001;

Vu la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'Investissement agricole, modifiée par les lois du 29 juin 1971, 15 mars 1976, 3 août 1981 et 15 février 1990;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 décembre 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que la crise actuelle du secteur laitier provoquée par la chute exceptionnelle des prix du lait à la fin de l'année 2008 implique la mise en œuvre d'urgence de mesures de soutien au secteur;

Considérant qu'il y a également lieu de mettre en place sans délai un régime d'aide de minimis au profit des producteurs de lait pour leur permettre de diversifier leurs activités, notamment dans le cadre de la transformation ou de la commercialisation de produits laitiers et ce, afin d'augmenter la rentabilité de leur production;

Considérant que tout retard dans l'adoption et la mise en œuvre de ces régimes d'aide serait préjudiciable à l'ensemble du secteur laitier;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 76<sup>quater</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, première phrase, les mots "de transformation et de commercialisation" sont remplacés par les mots "de transformation ou de commercialisation".

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 décembre 2009.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

B. LUTGEN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 4170

[2009/205966]

**17. DEZEMBER 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung von Artikel 76<sup>quater</sup>  
des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008  
über die Investitionen im Agrarsektor**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1998/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf "De-minimis"-Beihilfen;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 6 § 1 V, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 16. Juli 1993 und vom 13. Juli 2001;

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Februar 1961 zur Schaffung eines Fonds für landwirtschaftliche Investitionen, abgeändert durch die Gesetze vom 29. Juni 1971, 15. März 1976, 3. August 1981 und 15. Februar 1990;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor;

Aufgrund des am 9. Dezember 2009 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die derzeitige Krise des Milchsektors, die durch den außerordentlichen Verfall der Milchpreise zum Ende des Jahres 2008 verursacht worden ist, die dringende Umsetzung von Maßnahmen zur Förderung des Sektors erforderlich macht;

In der Erwägung, dass zudem unverzüglich ein System von "De-minimis"-Beihilfen zugunsten der Milcherzeuger einzuführen ist, um ihnen zu ermöglichen, ihre Aktivitäten zu diversifizieren, insbesondere im Rahmen der Verarbeitung und der Vermarktung der Milchprodukte, um somit die Wirtschaftlichkeit ihrer Produktion zu erhöhen;

In der Erwägung, dass jegliche Verspätung bei der Verabschiedung und der Umsetzung dieser Beihilferegelungen sich negativ auf den gesamten Milchsektor auswirken würde;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 76<sup>quater</sup>, Absatz 1 1. Satz werden die Wörter "Verarbeitung und Vermarktung" durch die Wörter "Verarbeitung oder Vermarktung" ersetzt.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für Landwirtschaft ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. Dezember 2009

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur,  
Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

—————  
VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 4170

[2009/205966]

**17 DECEMBER 2009. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van artikel 76<sup>quater</sup>  
van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008  
betreffende de investeringen in de landbouwsector**

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1998/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag op de minimissteun;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V, zoals gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 16 juli 1993 en 13 juli 2001;

Gelet op de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1971, 15 maart 1976, 3 augustus 1981 en 15 februari 1990;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 betreffende de investeringen in de landbouwsector;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 december 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige crisis in de zuivelsector, veroorzaakt door de buitengewone daling van de melkprijzen aan het einde van het jaar 2008, impliceert dat dringend steunmaatregelen voor de sector getroffen moeten worden;

Overwegende dat er tevens reden is om een de minimissteunregeling ten gunste van de zuivelproducenten in te voeren opdat ze hun activiteiten zouden kunnen diversifiëren, met name in het kader van de verwerking of de afzet van zuivelproducten, om de rentabiliteit van hun productie te verhogen;

Overwegende dat elke vertraging in de aanneming en de uitvoering van bovenvermelde steunregelingen nadelig zou zijn voor het geheel van de zuivelsector;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 76<sup>quater</sup>, eerste lid, eerste zin, worden de woorden "verwerking en afzet" vervangen door de woorden "verwerking of afzet".

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

**Art. 3.** De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 december 2009.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

B. LUTGEN

---

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 4171

[2009/205967]

**17 DECEMBRE 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon  
modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008  
pour les investissements dans le secteur agricole**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Règlement (CEE) n° 1538/91 de la Commission du 5 juin 1991 portant modalités d'application du Règlement (CEE) n° 1906/90 du Conseil établissant des normes de commercialisation pour la viande de volaille;

Vu le Règlement (CE) n° 2092/91 du Conseil du 24 juin 1991 concernant le mode de production biologique de produits agricoles et sa présentation sur les produits agricoles et les denrées alimentaires;

Vu le Règlement (CE) n° 1257/1999 du Conseil du 17 mai 1999 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen d'orientation et de garantie agricole (FEOGA) et modifiant et abrogeant certains règlements;

Vu le Règlement (CE) n° 2295/2003 de la Commission du 23 septembre 2003 établissant les modalités d'application du Règlement (CEE) n° 1907/90 du Conseil concernant certaines normes de commercialisation applicables aux œufs;

Vu le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs;

Vu le Règlement (CE) n° 796/2004 de la Commission du 21 avril 2004 portant modalités d'application de la conditionnalité, de la modulation et du système intégré de gestion et de contrôle prévus par le Règlement (CE) n° 1782/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs;

Vu le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (FEADER);

Vu le Règlement (CE) n° 509/2006 du Conseil du 20 mars 2006 relatif aux spécialités traditionnelles garanties des produits agricoles et des denrées alimentaires;

Vu le Règlement (CE) n° 510/2006 du Conseil du 20 mars 2006 relatif à la protection des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires;

Vu le Règlement (CE) n° 1975/2006 de la Commission du 7 décembre 2006 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil en ce qui concerne l'application de procédures de contrôle et de conditionnalité pour les mesures de soutien au développement rural;

Vu le Règlement (CE) n° 1898/2006 de la Commission du 14 décembre 2006 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 510/2006 du Conseil relatif à la protection des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires;

Vu le Règlement (CE) n° 1974/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (FEADER);

Vu le Règlement (CE) n° 1857/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides d'Etat accordées aux petites et moyennes entreprises actives dans la production de produits agricoles et modifiant le Règlement (CE) n° 70/2001;

Vu le Règlement (CE) n° 1535/2007 de la Commission du 20 décembre 2007 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides de minimis dans le secteur de la production de produits agricoles (JO L 337 du 21 décembre 2007);

Vu le Règlement (CE) n° 1320/2006 de la Commission du 5 septembre 2006 fixant des règles transitoires pour le soutien au développement rural prévu par le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil (JO L 243 du 6 septembre 2006);

Vu le Règlement (CE) n° 74/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 portant modification du Règlement (CE) n° 1698/2005 concernant le soutien au développement rural par le FEADER (arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2009);

Vu le Règlement (CE) n° 320/2006 du Conseil du 20 février 2006 instituant un régime temporaire de restructuration de l'industrie sucrière dans la Communauté européenne et modifiant le Règlement (CE) n° 1290/2005 relatif au financement de la politique agricole commune;

Vu les décisions de la Commission des 27 juin 1977 et 29 juillet 1983 modifiant les limites des zones défavorisées au sens de la Directive 75/268/CEE du Conseil du 28 avril 1975 (Belgique);

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988, du 5 mai 1993, du 16 juillet 1993, du 13 juillet 2003 et du 12 août 2003;

Vu la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'Investissement agricole, modifiées par les lois du 29 juin 1971, 15 mars 1976, 3 août 1981 et 15 février 1990;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime;

Vu le décret de la Communauté germanophone du 29 février 1988 relatif à la formation professionnelle des personnes travaillant dans l'agriculture;

Vu le décret du Conseil régional wallon du 12 juillet 2001 relatif à la formation professionnelle dans l'agriculture;

Vu le décret-programme du 23 février 2006 relatif aux actions prioritaires pour l'avenir wallon;

Vu le décret du 14 février 2007 relatif à l'identification des conjoints aidant en agriculture;

Vu l'arrêté royal du 24 février 1951 fixant la délimitation des régions agricoles du Royaume, modifié par les arrêtés royaux des 15 juillet 1952, 8 mars 1968 et 15 février 1974;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté germanophone du 27 mai 1993 relatif à la formation et au perfectionnement professionnels des personnes travaillant dans l'agriculture et ses modifications postérieures;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1998 relatif à la protection des veaux dans les élevages de veaux;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2000 concernant la protection des animaux dans les élevages;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2002 portant exécution du décret du 12 juillet 2001 relatif à la formation professionnelle dans l'agriculture;

Vu l'arrêté royal du 15 mai 2003 relatif à la protection des porcs dans les élevages porcins;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 2004 portant agrément définitif de l'organisme payeur wallon pour les dépenses cofinancées par Fonds européens d'orientation et de garantie agricole, section garantie;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 septembre 2004 relatif à l'application du prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers modifié le 26 janvier 2006, le 21 décembre 2006 et le 1<sup>er</sup> mars 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2005 relatif au Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau;

Vu l'arrêté royal du 4 mars 2005 relatif au bien-être des ratites détenus à des fins d'élevage;

Vu l'arrêté royal du 17 octobre 2005 établissant les normes minimales relatives à la protection des poules pondeuses;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2005 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 2005 relatif à l'hygiène des denrées alimentaires d'origine animale;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place le régime de soutien direct dans le cadre de la Politique agricole commune;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 juin 2006 fixant les lignes directrices de la conditionnalité en agriculture prévue par l'article 27 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place le régime de soutien direct dans le cadre de la Politique agricole commune;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2007 concernant les aides à l'agriculture;

Vu l'accord de coopération du 18 juin 2003 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'Agriculture et de la Pêche;

Vu l'accord de coopération du 30 mars 2004 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'Agriculture et de la Pêche;

Considérant les lignes directrices de la Communauté du 27 décembre 2006 concernant les aides d'Etat dans le secteur agricole et forestier 2007-2013 (JO 2006/C 319/01);

Considérant qu'il est indispensable d'adapter très rapidement les conditions d'octroi des aides du FEAGA prévues dans le programme de restructuration pour la diversification dans le secteur du sucre;

Considérant l'urgence de ces adaptations afin qu'elles s'appliquent dès la campagne sucrière en cours;

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 84 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 pour les investissements dans le secteur agricole est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Un exploitant agricole ou une association d'exploitants agricoles dont le quota de livraison de betteraves sucrières ou de chicorées a été réduit pour la campagne 2008/2009 dans le cadre de l'abandon au fonds de restructuration et qui répond aux critères d'accès au bénéfice de l'aide le concernant tels qu'ils sont fixés dans le chapitre I<sup>er</sup> du titre 2, peut, en dehors de son plan d'investissement, introduire une ou plusieurs demandes d'aides portant uniquement sur des investissements en matériels spécifiques à la culture et à la récolte des betteraves sucrières et des chicorées. A l'exception des articles 12 à 16 et de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, qui ne sont pas d'application ainsi que du montant minimal de 5.000 EUR figurant à l'article 17 qui doit ici s'entendre par demande d'aide et non par investissement, les procédures, formes et modalités d'octroi sont celles fixées par le chapitre I<sup>er</sup> du titre 2. Le détail du contenu de la demande d'aide individuelle est fixé par le Ministre.

Le montant d'aide est fixé de façon à atteindre un taux d'intervention total de 40 % de la valeur de l'investissement. Ce montant n'intervient pas dans le calcul du montant total de l'aide à l'investissement sur la programmation 2007-2013 fixé à l'article 89.

Une CUMA dont la majorité des membres ont eu leur quota de livraison de betteraves sucrières et/ou de chicorées réduit pour la campagne 2008/2009 est également éligible.

§ 2. Un exploitant agricole ou une association d'exploitants agricoles dont le quota de livraison de betteraves sucrières ou de chicorées a été totalement abandonné pour la campagne 2008/2009 dans le cadre de l'abandon au fonds de restructuration et qui répond aux critères d'accès au bénéfice de l'aide le concernant tels qu'ils sont fixés dans le



chapitre I<sup>er</sup> du titre 2, peut, en dehors de son plan d'investissement, introduire une ou plusieurs demandes d'aides portant uniquement sur des investissements mobiliers et immobiliers pour le lancement d'une nouvelle production et/ou activité dans le cadre de leur exploitation.

Par nouvelle production ou activité, il y a lieu d'entendre une production ou une activité qui n'était pas développée sur l'exploitation avant l'abandon du quota de livraison de betteraves sucrières ou de chicorées. A l'exception des articles 12 à 16 et de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>, qui ne sont pas d'application ainsi que du montant minimal de 5.000 EUR figurant à l'article 17 qui doit ici s'entendre par demande d'aide et non par investissement, les procédures, formes et modalités d'octroi sont celles fixées par le chapitre I<sup>er</sup> du titre 2. Le détail du contenu de la demande d'aide individuelle est fixé par le Ministre. Le montant d'aide est fixé de façon à atteindre un taux d'intervention total de 40 % de la valeur de l'investissement. Ce montant n'intervient pas dans le calcul du montant total de l'aide à l'investissement sur la programmation 2007-2013 fixé à l'article 89.

Une CUMA dont la majorité des membres ont totalement abandonné leur quota de livraison de betteraves sucrières et/ou de chicorées dans le cadre de l'abandon au fonds de restructuration est également éligible.

§ 3. Pour être éligibles à l'aide fixée par le présent article, les investissements doivent être terminés et les factures introduites auprès de l'administration avant le 30 septembre 2010.

§ 4. Les aides sont octroyées dans la limite des moyens budgétaires disponibles. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 décembre 2009.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

B. LUTGEN

#### ÜBERSETZUNG

#### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 4171

[2009/205967]

#### 17. DEZEMBER 2009 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Verordnung (EWG) Nr. 1538/91 der Kommission vom 5. Juni 1991 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EWG) Nr. 1906/90 des Rates über Vermarktungsnormen für Geflügelfleisch;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 2092/91 des Rates vom 24. Juni 1991 über biologische Produktionsmethoden von landwirtschaftlichen Erzeugnissen und die entsprechende Kennzeichnung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse und Lebensmittel;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1257/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL) und zur Änderung bzw. Aufhebung bestimmter Verordnungen;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 2295/2003 der Kommission vom 23. Dezember 2003 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EWG) Nr. 1907/90 des Rates über bestimmte Vermarktungsnormen für Eier festgelegt worden sind;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates vom 29. September 2003 mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 796/2004 der Kommission vom 21. April 2004 mit Durchführungsbestimmungen zur Einhaltung anderweitiger Verpflichtungen, zur Modulation und zum Integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystem nach der Verordnung (EG) Nr. 1782/2003 des Rates vom 29. September 2003 mit gemeinsamen Regeln für Direktzahlungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik und mit bestimmten Stützungsregelungen für Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 509/2006 des Rates über die garantiert traditionellen Spezialitäten bei Agrarerzeugnissen und Lebensmitteln;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 510/2006 des Rates vom 20. März 2006 zum Schutz von geographischen Angaben und Ursprungsbezeichnungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1975/2006 der Kommission vom 7. Dezember 2006 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates hinsichtlich der Kontrollverfahren und der Einhaltung anderweitiger Verpflichtungen bei Maßnahmen zur Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1898/2006 der Kommission vom 14. Dezember 2006 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 510/2006 des Rates zum Schutz von geographischen Angaben und Ursprungsbezeichnungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1974/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates vom 20. September 2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1857/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere in der Erzeugung, Verarbeitung und Vermarktung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen tätige Unternehmen und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 70/2001;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1535/2007 der Kommission vom 20. Dezember 2007 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf De-minimis-Beihilfen im Agrar- und Fischereisektor (AB L 337 vom 21. Dezember 2007);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1320/2006 der Kommission vom 5. September 2006 mit Bestimmungen für den Übergang auf die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 des Rates (AB L 243 vom 6. September 2006);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 74/2009 des Rates vom 19. Januar 2009 zur Abänderung der Verordnung (EG) Nr. 1698/2005 über die Förderung der Entwicklung des ländlichen Raums durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft (EAGFL) (Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2009);

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 320/2006 des Rates vom 20. Februar 2006 mit einer befristeten Umstrukturierungsregelung für die Zuckerindustrie in der Europäischen Gemeinschaft und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1290/2005 über die Finanzierung der Gemeinsamen Agrarpolitik;

Aufgrund der Entscheidungen der Kommission vom 27. Juni 1977 und 29. Juli 1983 zur Änderung der Grenzen der benachteiligten Gebiete im Sinne der Richtlinie 75/268/EWG des Rates vom 28. April 1975 (Belgien);

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988, vom 5. Mai 1993, vom 16. Juli 1993, vom 13. Juli 2003 und vom 12. August 2003;

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Februar 1961 zur Schaffung eines Fonds für landwirtschaftliche Investitionen, abgeändert durch die Gesetze vom 29. Juni 1971, 15. März 1976, 3. August 1981 und 15. Februar 1990;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei;

Aufgrund des Dekrets der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 29. Februar 1988 zur beruflichen Aus- und Weiterbildung von im landwirtschaftlichen Bereich tätigen Personen;

Aufgrund des Dekrets des Wallonischen Regionalrates vom 12. Juli 2001 über die Berufsbildung in der Landwirtschaft;

Aufgrund des Programmdekrets vom 23. Februar 2006 über die vorrangigen Maßnahmen für die Wallonische Zukunft;

Aufgrund des Dekrets vom 14. Februar 2007 über die Identifizierung der mithelfenden Ehepartner in der Landwirtschaft;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 24. Februar 1951 zur Festlegung der Grenzen der landwirtschaftlichen Gebiete des Königreichs, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 15. Juli 1952, 8. März 1968 und 15. Februar 1974;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 27. Mai 1993 über die berufliche Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen und seiner späteren Abänderungen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 23. Januar 1998 über den Schutz von Kälbern in Kälberzuchtbetrieben;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 1. März 2000 über den Schutz der Tiere in den Tierzuchtbetrieben;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. Februar 2002 zur Ausführung des Dekrets vom 12. Juli 2001 über die Berufsbildung in der Landwirtschaft;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 15. Mai 2003 über den Schutz von Schweinen in Schweinezuchtbetrieben;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 2004 zur endgültigen Zulassung der wallonischen Zahlstelle für die durch den Europäischen Ausrichtungs- und Garantiefonds für die Landwirtschaft, Abteilung Garantie, mitfinanzierten Ausgaben;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. September 2004 über die Anwendung der Erhebung im Sektor Milch und Milcherzeugnisse, abgeändert am 26. Januar 2006, am 21. Dezember 2006 und am 1. März 2007;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. März 2005 über das Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 4. März 2005 über das Wohlergehen der zu Zuchtzwecken gehaltenen Laufvögel;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 17. Oktober 2005 zur Festlegung von Mindestnormen bezüglich des Schutzes von Legehennen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2005 über die Lebensmittelhygiene;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2005 über die Hygiene von Lebensmitteln tierischen Ursprungs;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Region vom 22. Juni 2006 zur Festlegung der Richtlinien für die in Artikel 27 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik vorgesehene Cross-Compliance;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2007 über die Beihilfen in der Landwirtschaft;

Aufgrund des Kooperationsabkommens vom 18. Juni 2003 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt über die Ausübung der regionalisierten Zuständigkeiten in den Bereichen Landwirtschaft und Fischerei;

Aufgrund des Kooperationsabkommens vom 30. März 2004 zwischen der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt über die Ausübung der regionalisierten Zuständigkeiten in den Bereichen Landwirtschaft und Fischerei;

Aufgrund der Rahmenregelung der Gemeinschaft vom 27. Dezember 2006 für staatliche Beihilfen im Agrar- und Forstsektor 2007-2013 (AB 2006/C 319/01);

In der Erwägung, dass es unerlässlich ist, die Bedingungen für die Gewährung der im Umstrukturierungsprogramm für die Diversifizierung im Zuckersektor vorgesehenen EGFL-Beihilfen sehr schnell anzupassen;

In Erwägung der Dringlichkeit dieser Anpassungen, damit sie ab dem laufenden Zuckerwirtschaftsjahr Anwendung finden;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Beschließt:

**Artikel 1** - Artikel 84 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 über die Investitionen im Agrarsektor wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

«§ 1 - Ein landwirtschaftlicher Betriebsinhaber oder eine Vereinigung von landwirtschaftlichen Betriebsinhabern, dessen oder deren Lieferquote für Zuckerrüben oder Zichorien für das Wirtschaftsjahr 2008/2009 im Rahmen der Abtretung zugunsten des Umstrukturierungsfonds verringert wurde und der oder die die in dem Titel 2 Kapitel I festgelegten Kriterien für den Zugang zu der betreffenden Beihilfe erfüllt, ist berechtigt, außerhalb seines Investitionsplans einen Antrag oder mehrere Anträge auf Beihilfen einzureichen, die sich ausschließlich auf spezifische Materialinvestitionen für den Anbau und die Ernte von Zuckerrüben und Zichorien beziehen. Mit Ausnahme von Artikeln 12 bis 16 und von Artikel 7 § 1 4<sup>o</sup> und 5<sup>o</sup>, die nicht anwendbar sind, sowie vom in Artikel 17 angegebenen Mindestbetrag von 5.000 Euro, der hier pro Beihilfeantrag und nicht pro Investition zu verstehen ist, sind die Verfahren, Formvorschriften und Modalitäten für die Gewährung diejenigen, die in Titel 2 Kapitel I festgelegt werden. Die detaillierten inhaltlichen Vorgaben des individuellen Beihilfeantrags legt der Minister fest.

Der Beihilfebetrug wird so festgelegt, dass ein gesamter Beteiligungssatz von 40% der Summe der Investition erreicht wird. Dieser Betrag wird bei der Berechnung des in Artikel 89 festgelegten Gesamtbetrags der Investitionsbeihilfe im Rahmen des Programmplanungszeitraums 2007-2013 nicht berücksichtigt.

Eine Gerätenutzungsgenossenschaft, deren Mitglieder im Laufe des Wirtschaftsjahres 2008/2009 mehrheitlich mit einer Verringerung ihrer Lieferquoten für Zuckerrüben und/oder Zichorien konfrontiert worden sind, ist ebenfalls beihilfefähig.

§ 2 - Ein landwirtschaftlicher Betriebsinhaber oder eine landwirtschaftliche Vereinigung von landwirtschaftlichen Betriebsinhabern, dessen oder deren Lieferquote für Zuckerrüben oder Zichorien für das Wirtschaftsjahr 2008/2009 im Rahmen der Abtretung zugunsten des Umstrukturierungsfonds gänzlich aufgegeben wurde und der oder die die in Titel 2 Kapitel I festgelegten Kriterien für den Zugang zu der betreffenden Beihilfe erfüllt, ist berechtigt, außerhalb seines Investitionsplans einen oder mehrere Beihilfeanträge einzureichen, die sich ausschließlich auf Investitionen in bewegliche und unbewegliche Güter beziehen, die notwendig sind, um im Rahmen ihres Betriebs eine neue Produktion und/oder Aktivität zu beginnen.

Unter einer neuen Produktion oder Aktivität ist eine Produktion oder eine Aktivität zu verstehen, die vor der Abtretung der Lieferquote für Zuckerrüben oder Zichorien auf dem Betrieb durchgeführt wurde. Mit Ausnahme von Artikeln 12 bis 16 und von Artikel 7 § 1 4<sup>o</sup> und 5<sup>o</sup>, die nicht anwendbar sind, sowie vom in Artikel 17 angegebenen Mindestbetrag von 5.000 Euro, der hier pro Beihilfeantrag und nicht pro Investition zu verstehen ist, sind die Verfahren, Formvorschriften und Modalitäten für die Gewährung diejenigen, die in Titel 2 Kapitel I festgelegt werden. Die detaillierten inhaltlichen Vorgaben des individuellen Beihilfeantrags legt der Minister fest. Der Beihilfebetrug wird so festgelegt, dass ein gesamter Beteiligungssatz von 40% der Summe der Investition erreicht wird. Dieser Betrag wird bei der Berechnung des in Artikel 89 festgelegten Gesamtbetrags der Investitionsbeihilfe im Rahmen des Programmplanungszeitraums 2007-2013 nicht berücksichtigt.

Eine Gerätenutzungsgenossenschaft, deren Mitglieder mehrheitlich ihre Lieferquote für Zuckerrüben und/oder Zichorien im Rahmen der Abtretung zugunsten des Umstrukturierungsfonds vollständig abgetreten haben, ist ebenfalls beihilfefähig.

§ 3 - Um für die in dem vorliegenden Artikel bestimmte Beihilfe in Frage zu kommen, müssen die Investitionen abgeschlossen sein und müssen die Rechnungen vor dem 30. September 2010 bei der Verwaltung eingereicht werden.

§ 4 - Die Beihilfen werden in den Grenzen der verfügbaren Haushaltsmittel gewährt.»

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 17. Dezember 2009

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur,  
Forstwesen und Erbe  
B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 4171

[2009/205967]

**17 DECEMBER 2009. — Besluit van de Waalse Regering  
tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008  
betreffende de investeringen in de landbouwsector**

De Waalse Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1538/91 van de Commissie van 5 juni 1991 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1906/90 van de Raad tot vaststelling van handelsnormen voor vlees van pluimvee;

Gelet op Verordening (EG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en opheffing van een aantal verordeningen;

- Gelet op Verordening (EG) nr. 2295/2003 van de Commissie van 23 september 2003 houdende bepalingen voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1907/90 van de Raad betreffende bepaalde handelsnormen voor eieren;
- Gelet op Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers;
- Gelet op Verordening (EG) nr. 796/2004 van de Commissie van 21 april 2004 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers;
- Gelet op Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO);
- Gelet op Verordening (EG) nr. 509/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake gegarandeerde traditionele specialiteiten voor landbouwproducten en levensmiddelen;
- Gelet op Verordening (EEG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen;
- Gelet op Verordening (EG) nr. 1975/2006 van de Commissie van 7 december 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad met betrekking tot de toepassing van controleprocedures en van de randvoorwaarden in het kader van de steunmaatregelen voor plattelandontwikkeling;
- Gelet op Verordening (EG) nr. 1898/2006 van de Commissie van 14 december 2006 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen;
- Gelet op Verordening (EG) nr. 1974/2006 van de Commissie van 15 december 2006 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO);
- Gelet op Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, verwerken en afzetten en de wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001;
- Gelet op Verordening (EG) nr. 1535/2007 van de Commissie van 20 december 2007 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op de minimis-steun in de landbouwsector (PB L 337 van 21 december 2007);
- Gelet op Verordening (EG) nr. 1320/2006 van de Commissie van 5 september 2006 tot vaststelling van overgangsbepalingen inzake de in Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad voorziene steun voor plattelandontwikkeling (PB L 243 van 6 september 2006);
- Gelet op Verordening (EG) nr. 74/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1698/2005 inzake steun voor plattelandontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO) (besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2009);
- Gelet op Verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad van 20 februari 2006 tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1290/2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;
- Gelet op de beslissingen van de Commissie van 27 juni 1977 en 29 juli 1983 tot wijziging van de grenzen van de probleemgebieden in de zin van Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 (België);
- Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 13 juli 2003 en 12 augustus 2003;
- Gelet op de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, gewijzigd bij de wetten van 29 juni 1971, 15 maart 1976, 3 augustus 1981 en 15 februari 1990;
- Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten;
- Gelet op het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 29 februari 1988 betreffende de beroepsopleiding van de personen die in de landbouw werkzaam zijn;
- Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 12 juli 2001 betreffende de beroepsopleiding in de landbouw;
- Gelet op het programmadecreet van 23 februari 2006 betreffende de prioritaire acties voor de toekomst van Wallonië;
- Gelet op het decreet van 14 februari 2007 betreffende de identificatie van de meewerkende echtgenoten in de landbouw;
- Gelet op het koninklijk besluit van 24 februari 1951 houdende grensbepaling van de landbouwstroken van het Rijk, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 juli 1952, 8 maart 1968 en 15 februari 1974;
- Gelet op het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 27 mei 1993 betreffende de beroepsopleiding en de bijscholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn en op de latere wijzigingen ervan;
- Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1998 betreffende de bescherming van kalveren in kalverhouderijen;
- Gelet op het koninklijk besluit van 1 maart 2000 betreffende de bescherming van voor landbouwdoeleinden gehouden dieren;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2002 ter uitvoering van het decreet van 12 juli 2001 betreffende de beroepsopleiding in de landbouw;
- Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 2003 betreffende de bescherming van varkens in varkenshouderijen;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 2004 houdende definitieve erkenning van de betalende Waalse instelling voor de door het EOGFL, afdeling Garantie medegefinancierde uitgaven;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 september 2004 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten, gewijzigd op 26 januari 2006, 21 december 2006 en 1 maart 2007;
- Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 3 maart 2005 betreffende Boek II van het van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt;
- Gelet op het koninklijk besluit van 4 maart 2005 betreffende het welzijn van loopvogels gehouden voor landbouwdoeleinden;
- Gelet op het koninklijk besluit van 17 oktober 2005 tot vaststelling van de minimumnormen voor de bescherming van legkippen;
- Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2005 betreffende levensmiddelenhygiëne;
- Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 2005 betreffende levensmiddelenhygiëne van dierlijke oorsprong;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 juni 2006 tot vastlegging van de richtsnoeren voor de randvoorwaarden bedoeld in artikel 27 van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2007 betreffende de steun aan de landbouw;

Gelet op de samenwerkingsovereenkomst van 18 juni 2003 tussen de federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het vlak van landbouw en visserij;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2004 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het vlak van landbouw en visserij;

Gelet op de communautaire richtsnoeren van 27 december 2006 voor staatssteun in de landbouw- en de bosbouwsector 2007-2013 (PB 2006/C 319/01);

Overwegende dat de voorwaarden tot toekenning van de ELGF-steun voorzien in het herstructureringsprogramma voor de diversificatie in de suikersector zeer spoedig aangepast moeten worden;

Overwegende dat die aanpassingen dringend doorgevoerd moeten worden zodat ze van toepassing kunnen zijn vanaf de lopende suikercampagne;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 84 van het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 voor de investeringen in de landbouwsector wordt vervangen als volgt :

« § 1. Een landbouwexploitant of een vereniging van landbouwexploitanten van wie het leveringsquotum van suikerbieten en/of cichorei voor de campagne 2008/2009 werd beperkt in het kader van de overdracht aan het herstructureringsfonds en die voldoet aan de toegangsvoorwaarden voor de steun die op hem betrekking heeft, zoals bepaald in hoofdstuk I van titel 2, kan buiten zijn investeringsplan één of meer steunaanvragen indienen die alleen betrekking hebben op investeringen in materiaal specifiek voor de teelt en oogst van suikerbieten en cichorei. Met uitzondering van de artikelen 12 tot 16 en van artikel 7, § 1, 4° en 5°, die niet van toepassing zijn, alsook van het minimumbedrag van 5.000 euro bedoeld in artikel 17 dat hier als steunaanvraag en niet als investering beschouwd moet worden, zijn de toekenningsprocedures, -vormen en -modaliteiten degene die vastliggen in hoofdstuk I van titel 2. De inhoud van de aanvraag wordt nader bepaald door de Minister.

Het steunbedrag wordt vastgelegd zodat een totale tegemoetkomingsvoet van 40 % van de investeringswaarde bereikt kan worden. Dat bedrag komt niet in aanmerking voor de berekening van het in artikel 89 bepaalde totaalbedrag van de steun voor investering over de programmering 2007-2013.

Een CVGL waarvan de meeste leden een verminderd leveringsquotum van suikerbieten en/of cichorei voor de campagne 2008/2009 hebben gehad, komt ook in aanmerking.

§ 2. Een landbouwexploitant of een vereniging van landbouwexploitanten van wie het leveringsquotum van suikerbieten en/of cichorei voor de campagne 2008/2009 volledig is opgegeven is in het kader van de overdracht aan het herstructureringsfonds en die voldoet aan de toegangsvoorwaarden voor de steun die op hem betrekking heeft, zoals bepaald in hoofdstuk I, van titel 2, kan buiten zijn investeringsplan één of meer steunaanvragen indienen die alleen betrekking hebben op roerende en onroerende investeringen die nodig zijn voor het opstarten van een nieuwe productie en/of activiteit in het kader van hun exploitatie.

Onder nieuwe productie of activiteit wordt verstaan een productie of een activiteit die niet ontwikkeld was op het bedrijf voor de overdracht van de leveringsquotum van suikerbieten en/of cichorei. Met uitzondering van de artikelen 12 tot 16 en van artikel 7, § 1, 4° en 5°, die niet van toepassing zijn, alsook van het minimumbedrag van 5.000 euro bedoeld in artikel 17 dat hier als steunaanvraag en niet als investering gezien moet worden, zijn de toekenningsprocedures, -vormen en -modaliteiten degene die vastliggen in hoofdstuk I van titel 2. De inhoud van de individuele steunaanvraag wordt nader bepaald door de Minister. Het steunbedrag wordt vastgelegd zodat een totale tegemoetkomingsvoet van 40 % van de investeringswaarde bereikt kan worden. Dat bedrag komt niet in aanmerking voor de berekening van het in artikel 89 bepaalde totaalbedrag van de steun voor investering over de programmering 2007-2013.

Een CVGL waarvan de meeste leden hun leveringsquotum van suikerbieten en/of cichorei volledig hebben opgegeven in het kader van de overdracht aan het herstructureringsfonds komt ook in aanmerking.

Om in aanmerking te komen voor de bij dit artikel vastgelegde steun moeten de investeringen geëindigd worden en moeten de facturen vóór 30 september 2010 bij de administratie ingediend worden.

§ 4. De steun wordt toegekend binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 17 december 2009.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,  
B. LUTGEN

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2009/205936]

17 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 avril 2009 portant désignation de membres du comité de gestion du Centre de presse international

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme pour l'année budgétaire 2001 du 19 juillet 2001, l'article 51;

Vu l'arrêté royal du 7 janvier 2002 relatif à la composition et à la compétence des organes, et à la gestion financière du Centre de presse international en tant que Service de l'Etat à gestion séparée, les articles 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, et alinéa 2, et 4;

Vu l'arrêté royal du 14 avril 2009 portant désignation de membres du comité de gestion du Centre de presse international, modifié par l'arrêté royal du 19 octobre 2009;

Sur la proposition du Premier Ministre,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 14 avril 2009 portant désignation de membres du comité de gestion du Centre de presse international, modifié par l'arrêté royal du 19 octobre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

« 1<sup>o</sup> comme représentant du Premier Ministre :

M. D. DEHAENE; »;

b) au 5<sup>o</sup>, les mots « Ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles : » sont remplacés par les mots « Ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles : ».

**Art. 2.** Dans l'article 2, 5<sup>o</sup>, du même arrêté les mots « Ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles : » sont remplacés par les mots « Ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles : ».

**Art. 3.** Le Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
Y. LETERME

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2009/205936]

17 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 april 2009 tot aanduiding van leden van het beheerscomité van het Internationaal Perscentrum

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet voor het begrotingsjaar 2001 van 19 juli 2001, artikel 51;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 januari 2002 betreffende de samenstelling en de bevoegdheid van de organen, en het financieel beheer van het Internationaal Perscentrum als Staatsdienst met afzonderlijk beheer, de artikelen 3, § 1, eerste lid, 6<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, en tweede lid, en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 april 2009 tot aanduiding van leden van het beheerscomité van het Internationaal Perscentrum, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 oktober 2009;

Op de voordracht van de Eerste Minister,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 14 april 2009 tot aanduiding van leden van het beheerscomité van het Internationaal Perscentrum, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 oktober 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de bepaling onder 1<sup>o</sup> wordt vervangen als volgt :

« 1<sup>o</sup> als vertegenwoordiger van de Eerste Minister :

de heer D. DEHAENE; »;

b) in de bepaling onder 5<sup>o</sup> worden de woorden "Minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen : " vervangen door de woorden "Minister van Buitenlandse zaken en Institutionele Hervormingen : ".

**Art. 2.** In artikel 2, 5<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit worden de woorden "Minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen : " vervangen door de woorden "Minister van Buitenlandse zaken en Institutionele Hervormingen : ".

**Art. 3.** De Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
Y. LETERME

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C - 2009/22629]

26 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention de 2.000 EUR pour l'ASBL ANAHM, pour l'exercice 2009

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 janvier 2009 contenant le budget des dépenses pour l'année budgétaire 2009, notamment le programme 24.57.11.3301;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55, à 58;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Sécurité sociale, complété notamment par l'arrêté royal du 28 août 2002;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances, donné le 24 novembre 2009;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2009/22629]

26 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit voor de toekenning van een toelage van 2.000 EUR aan de VZW NVHVG, voor het begrotingsjaar 2009

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 januari 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2009, inzonderheid op programma 24.57.11.3301;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid op artikelen 55 tot 58;

Gelet op koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, inzonderheid gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 augustus 2002;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 november 2009;

Considérant que le Secrétaire d'Etat à la Politique des familles a, dans sa déclaration de politique générale, stipulé qu'il fallait porter une attention sur les règles juridiques qui gouvernent les différents statuts d'incapacité;

Considérant que l'ASBL ANAHM se positionne comme un organe de vigilance se consacrant à la promotion et à la défense des droits et des intérêts des personnes présentant un handicap mental;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à la Politique des familles,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention 2.000 EUR à imputer au crédit inscrit à l'article 57 11 3301 du Service public fédéral Sécurité sociale, exercice budgétaire 2009, est accordée à l'ASBL ANAHM, avenue Albert Giraud 24, 1030 Bruxelles, numéro de compte 210-0613448-72 dans le cadre de l'organisation le 29 novembre 2009 d'activités réunissant l'ensemble des associations d'aide aux personnes handicapées mentales et permettant la mise sur pied d'un colloque sur le thème « Parents debout, enfants debout : 50 ans d'émancipation ! ».

**Art. 2.** Le versement de la subvention précitée sera effectué après présentation de la déclaration de créance portant la mention manuscrite et signée « Déclaré sincère et véritable pour la somme de 2.000 EUR ». Cette déclaration de créance doit être transmise au Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique des familles, rue de la loi 51, 1040 Bruxelles, au plus tard le 30 novembre 2009.

**Art. 3.** Notre Ministre qui a la Politique des familles dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à la Politique des familles,  
M. WATHELET

Overwegende dat de Staatssecretaris voor Gezinsbeleid in zijn algemene beleidsnota bepaald heeft dat er aandacht dient uit te gaan naar de juridische regels die van toepassing zijn op de verschillende onbekwaamheidsstatuten;

Overwegende dat de VZW NVHVG zich als waakorgaan positioneert en zich wijdt aan de bevordering en verdediging van de rechten en belangen van personen met een mentale handicap;

Op de voordracht van onze Staatssecretaris voor Gezinsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een toelage van 2.000 EUR, aan te rekenen op het krediet ingeschreven in artikel 57 11 3301 van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, budget 2009, wordt toegekend aan de VZW NVHVG, Albert Giraudlaan 24, 1030 Brussel, rekeningnummer 210-0613448-72, in het kader van het organiseren van een activiteitendag op 29 november 2009 voor alle hulpverenigingen voor personen met een mentale handicap, en van het organiseren van een colloquium met als thema « Sterke ouders, sterke kinderen : 50 jaar emancipatie! ».

**Art. 2.** Voormelde toelage zal worden uitbetaald na voorlegging van de schuldvordering met de met de hand geschreven en ondertekende vermelding « Waar en oprecht verklaard voor de som van 2000 EUR ». Deze schuldvordering moet uiterlijk 30 november 2009 worden verzonden naar de Cabinet van de Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, Wetstraat 51, 1040 Brussel.

**Art. 3.** Onze Minister bevoegd voor Gezinsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Gezinsbeleid,  
M. WATHELET

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09914]

### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 9 décembre 2009, est nommée greffier à la justice de paix du canton de Fléron, Mme Namur S., greffier aux tribunaux de commerce de Verviers et d'Eupen.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 18 décembre 2009 :

— Mme Nietvelt, S., assistant au greffe du tribunal de première instance de Turnhout, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal;

— M. Nysmans, R., assistant au greffe du tribunal de première instance de Turnhout, est temporairement délégué aux fonctions de greffier à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés ministériels du 21 décembre 2009 :

— Mme Tachel, N., assistant au greffe de la Cour de Cassation reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à cette Cour;

— Mme Jamin, C., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal;

— Mme Edouard, M., assistant au greffe du tribunal de première instance de Nivelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal;

— restent temporairement délégués aux fonctions de greffier au tribunal de commerce de Bruxelles :

— Mme Mauroy, M., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;

— M. De Sutter, K., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09914]

### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 9 december 2009 is benoemd tot griffier bij het vreedegerecht van het kanton Fléron, Mevr. Namur, S., griffier bij de rechtbanken van koophandel te Verviers en te Eupen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 18 december 2009 :

— blijft aan Mevr. Nietvelt, S., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— is aan de heer Nysmans, R., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij ministeriële besluiten van 21 december 2009 :

— blijft aan Mevr. Tachel, N., assistent bij de griffie van het Hof van Cassatie, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij dit Hof te vervullen;

— blijft aan Mevr. Jamin, C., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— blijft aan Mevr. Edouard, M., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij de rechtbank van koophandel te Brussel te vervullen aan :

— Mevr. Mauroy, M., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;

— de heer De Sutter, K., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;

— Mme Temmerman, V., collaborateur sous contrat au greffe de ce tribunal;

— Mme Coutelier, M., assistant au greffe des tribunaux de commerce de Verviers et d'Eupen, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ces tribunaux.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— Mme Genetello, A., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal du travail de Bruxelles, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à ce tribunal;

— M. Nelis, J., collaborateur au greffe de la justice de paix du premier canton de Bruxelles, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton;

— Mme Van Eyck, S., collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier à la justice de paix de ce canton.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2009/09919]

##### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 17 décembre 2009, est acceptée, à sa demande, la démission de M. De Ridder, E., de ses fonctions de juge suppléant au tribunal de première instance de Malines.

Il est autorisé à porter le titre honorifique des ses fonctions.

Par arrêté royal du 17 décembre 2009, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> janvier 2010, Mme Erpelding, J., juriste au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles.

Elle est nommée simultanément substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles.

Par arrêtés royaux du 17 décembre 2009 :

- Mme Cabay, S., substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Liège, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Huy.

Elle est nommée simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Liège et de Verviers;

- M. Macours, Th., avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de commerce d'Hasselt.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

— Mevr. Temmerman, V., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van deze rechtbank;

— is aan Mevr. Coutelier, M., assistent bij de griffie van de rechtbanken van koophandel te Verviers en te Eupen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbanken te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— blijft aan Mevr. Genetello, A., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij deze rechtbank te vervullen;

— blijft aan de heer Nelis, J., medewerker bij de griffie van het vrederecht van het eerste kanton Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen;

— blijft aan Mevr. Van Eyck, S., medewerker bij de griffie van het vrederecht van het kanton Sint-Pieters-Woluwe, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2009/09919]

##### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 17 december 2009, is aan de heer De Ridder, E., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 17 december 2009, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging die niet mag gebeuren vóór 1 januari 2010, is Mevr. Erpelding, J., juriste bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Zij is gelijktijdig benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel.

Bij koninklijke besluiten van 17 december 2009 :

- is Mevr. Cabay, S., toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hoei.

Zij is gelijktijdig benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Luik en te Verviers;

- is de heer Macours, Th., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Hasselt.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.



## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2009/09918]

**Ordre judiciaire. — Notariat**

Par arrêté ministériel du 17 décembre 2009 :

- il est mis fin à la désignation en qualité de membre candidat-notaire du comité d'avis des notaires pour la province d'Anvers :

- comme membre suppléant : de Mme Podevyn, A.;
- est désigné, en qualité de membre candidat-notaire du comité d'avis des notaires pour la province d'Anvers :
- comme membre suppléant : M. Van Tulden, B.;
- est renouvelée, pour une durée d'un an prenant cours le 27 février 2010, la désignation en qualité de membre candidat-notaire du comité d'avis des notaires pour la province d'Anvers :

- comme membre effectif : de Mme Duckaert, A.

Par arrêté ministériel du 22 décembre 2009 la demande d'association de M. Vanhaesebrouck, D., notaire à la résidence de Courtrai (territoire du second canton), et Mmes Degroote, L., et De Waele, H., candidats-notaires, pour former l'association « Liesbet Degroote, Helene De Waele, Dirk Vanhaesebrouck », avec résidence à Courtrai (territoire second canton), est approuvée.

Mmes Degroote, L., et De Waele, H., sont affectées en qualité de notaire associées à la résidence de Courtrai (territoire second canton).

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2009/09918]

**Rechterlijke Orde. — Notariaat**

Bij ministerieel besluit van 17 december 2009 :

- is een einde gesteld aan de aanwijzing in de hoedanigheid van lid kandidaat-notaris van het adviescomité van notarissen voor de provincie Antwerpen :

- als plaatsvervangend lid : van Mevr. Podevyn, A.;
- is aangewezen in hoedanigheid van lid kandidaat-notaris van het adviescomité van notarissen voor de provincie Antwerpen :
- als plaatsvervangend lid : de heer Van Tulden, B.;
- is hernieuwd, voor de duur van een jaar met ingang van 27 februari 2010, de aanwijzing in hoedanigheid van lid kandidaat-notaris van het adviescomité van notarissen voor de provincie Antwerpen :

- als effectief lid : van Mevr. Duckaert, A.

Bij ministerieel besluit van 22 december 2009 is het verzoek tot associatie van de heer Vanhaesebrouck, D., notaris ter standplaats Kortrijk (grondgebied tweede kanton), en van de dames Degroote, L. en De Waele, H., kandidaat-notarissen, om de associatie « Liesbet Degroote Helene De Waele, Dirk Vanhaesebrouck », ter standplaats Kortrijk (grondgebied tweede kanton) te vormen, goedgekeurd.

De dames Degroote, L. en De Waele, H., zijn aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Kortrijk (grondgebied tweede kanton).

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[2009/205859]

**Autonoom gemeentebedrijf. — Statutenwijziging. — Goedkeuring**

Bij besluit van 4 december 2009 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de wijzigingen in de statuten van het autonoom gemeentebedrijf Herne door de gemeenteraad van Herne op 25 maart 2009.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[2009/205860]

**Opdrachthoudende vereniging. — Statutenwijziging. — Goedkeuring**

Bij besluit van 8 december 2009 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de wijzigingen die de opdrachthoudende vereniging I.VL.A in haar statuten heeft aangebracht op de buitengewone algemene vergadering van 24 juni 2009.

## VLAAMSE OVERHEID

## Bestuurszaken

[2009/205861]

## OCMW Evergem. — Onteigening. — Machtiging

Bij besluit van 8 december 2009 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt het OCMW van Evergem ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Evergem, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan, waarbij alle percelen ondertussen in der minne werden verworven, uitgezonderd het perceel sectie F, nr. 16 K;

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

## VLAAMSE OVERHEID

## Bestuurszaken

[2009/205871]

## Erkenning

Bij besluit van 7 december 2009 heeft de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand de protestantse kerkgemeente Evangelische Christengemeente Houthalen te Houthalen-Helchteren erkend.

## VLAAMSE OVERHEID

## Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2009/205811]

## Toekenning van subsidies aan de VZW Contactclowns Talking Stick vzw voor het jaar 2009

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 8 december 2009 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** Er wordt een bedrag van 3.117 euro vastgelegd voor de betaling van de subsidie 2009 aan de VZW Contactclowns Talking Stick, Paul Van Ostaijenlaan 2, 3001 Heverlee.

Dit bedrag wordt aangerekend op basisallocatie CG, programma 33.15B van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2009.

**Art. 2.** De uitbetaling van de subsidie gebeurt in 2 schijven : een eerste voorschot van 90 % na de ondertekening van dit besluit en het saldo van 10 % na de controle van de verantwoordingsstukken door het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin.

**Art. 3.** De organisatie dient voor 30 april 2010 bij de administratie de verantwoording van de aanwending van de subsidie in.

De verantwoording bevat zowel een inhoudelijk als een financieel verslag.

Het financieel verslag wordt opgemaakt in overeenstemming met de bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 betreffende de boekhouding en het financieel verslag voor de voorzieningen in bepaalde sectoren van het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en bevat de volgende stukken :

- de jaarrekening die werd goedgekeurd door de algemene vergadering;
- de resultatenrekening opgesplitst per activiteitscentrum;
- een lijst van alle door een overheid verstrekte subsidies met vermelding van de subsidieverlener en het doel van de subsidie.

De documenten worden ondertekend door de vertegenwoordigers van de VZW.

Het inhoudelijke verslag gebeurt aan de hand van het model dat door de administratie wordt voorzien.

**Art. 4.** Personeelsleden van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin houden toezicht op de naleving van dit besluit.

**Art. 5.** Het Rekenhof en de administratie kunnen alle bewijsstukken over de aanwending van de subsidie opvragen of ter plaatse controleren.

**Art. 6.** Wanneer de toegekende subsidie niet of slechts gedeeltelijk verantwoord kan worden, zal de subsidie overeenkomstig teruggevorderd worden.

## VLAAMSE OVERHEID

## Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2009/205813]

**Verlenging erkenning van het centrum voor algemeen welzijnswerk Hageland als instelling voor schuldbemiddeling**

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 3 december 2009 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** De erkenning van de VZW Centrum voor Algemeen Welzijnswerk Hageland, voordien genaamd Centrum Algemeen Welzijnswerk Hageborg, als instelling voor schuldbemiddeling wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 6 april 2010.

**Art. 2.** Het werkgebied van dit centrum wordt bepaald als volgt : Begijnendijk, Aarschot, Scherpenheuvel-Zichem, Diest, Bekkevoort, Tielt-Winge, Kortenaeken, Glabbeek, Geetbets, Zoutleeuw, Linter, Landen, Tienen, Hoegaarden, Boutersem, Lubbeek (zonder Linden en Pellenberg), de deelgemeenten Kortrijk-Dutsel, Nieuwrode, Sint-Pieters-Rode en Baal.

## VLAAMSE OVERHEID

## Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2009/205814]

**Verlenging erkenning van het centrum voor algemeen welzijnswerk regio Leuven als instelling voor schuldbemiddeling**

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 3 december 2009 wordt het volgende bepaald :

**Enig artikel.** De erkenning van het centrum algemeen welzijnswerk Regio Leuven als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 3 april 2010.

## VLAAMSE OVERHEID

## Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2009/205815]

**Verlenging erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Meise als instelling voor schuldbemiddeling**

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 3 december 2009 wordt het volgende bepaald :

**Enig artikel.** De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Meise als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 1 februari 2010.

## VLAAMSE OVERHEID

## Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2009/205816]

**Verlenging erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Waarschoot als instelling voor schuldbemiddeling**

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 3 december 2009 wordt het volgende bepaald :

**Enig artikel.** De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Waarschoot als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 3 april 2010.

## VLAAMSE OVERHEID

## Werk en Sociale Economie

[2009/205810]

**Ontslag. — Pensioen**

Bij besluit van de Secretaris-generaal d.d. 8 december 2009 wordt aan de heer Rudy TIMMERMANS met ingang van 1 juni 2010 eervol ontslag verleend uit zijn functie van adjunct van de directeur. Betrokkene is ertoe gemachtigd, met ingang van deze datum aanspraak op pensioen te doen gelden.

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C - 2009/36110]

## Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke Ordening

HAMME. — Bij besluit van 26 november 2009 heeft de Deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan « Hooirt1-Kerkwijck » van de gemeente « Hamme » goedgekeurd

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/205945]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Barge Terminal Born », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BV Barge Terminal Born », le 30 novembre 2009;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « BV Barge Terminal Born », sise Holtum Noordweg 9, à NL-6121 Re Born, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-12-07-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle, les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 décembre 2009.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/205947]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'Association Piette R-Hussin M et S, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'Association Piette R-Hussin M et S, le 30 novembre 2009;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. L'Association Piette R-Hussin M et S, sise Ferme de Bivernelle 274, à 5621 Florennes, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-12-07-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle, les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 décembre 2009.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/205948]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Recylux Transports, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Recylux Transports, le 30 novembre 2009;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SARL Recylux Transports, sise route de Longwy 462, à L-4832 Rodange, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2009-12-07-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 7 décembre 2009.



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

## Infrastructures sportives

[C – 2009/27225]

Un arrêté ministériel du 3 novembre 2009 autorise le conseil communal de la commune de Braine-l'Alleud à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, les emprises ci-dessous décrites, nécessaires à l'aménagement d'un plan d'eau et la réalisation d'un centre aquatique le long de la route de Piramont ainsi que toutes les infrastructures qui y sont liées :

n° d'ordre	division	Indications cadastrales		n° d'article	Propriétaire		Nature du terrain	Contenance cadastrale	Surface expropriée	Pouvoir expropriant
		section	n°		Propriétaire	Domicile				
1	3 <sup>e</sup>	F	287		Boucher, Martine	Rue Saint-Sébastien 75, 1420 Braine-l'Alleud	Prairies Permanentes	6 a 94	6 a 94	La Commune
20	3 <sup>e</sup>	F	742		D'Oultremont Guibert	Avenue des Arts 27/12, 1348 Ottignies LLN	Champs et cultures	2 ha 82 a 90	2 ha 82 a 90	La Commune
					D'Oultremont Ingrid D'Oultremont Charlotte D'Oultremont Alexandra	Rue des Ecoles, 12, 1450 Chastre	Champs et cultures	2 ha 82 a 90	2 ha 82 a 90	
21	3 <sup>e</sup>	F	743		D'Oultremont Guibert	Avenue des Arts 27/12, 1348 Ottignies LLN	Champs et cultures	2 ha 50 a 05	2 ha 50 a 05	La Commune
					D'Oultremont Ingrid D'Oultremont Charlotte D'Oultremont Alexandra	Rue des Ecoles, 12, 1450 Chastre	Champs et cultures	2 ha 50 a 05	2 ha 50 a 05	La Commune
22	3 <sup>e</sup>	F	744		Bruyère Emile / Bonnewijn Philomena Bruyère Armand Parlongue Anne	Chaussée de Bruxelles 71, 1472 Genappe Rue Jean Pain 31 6140 Fontaine-l'Évêque Rue du Pont Labigniat, 1470 Genappe	Champs et cultures	41 a	41 a	La Commune
23	3 <sup>e</sup>	F	745 et 747		Marchand Josette Draguet Jacques Draguet Vincent Boulet Edwin	Rue Chapelle Valentin 8, 5140 Sombreffe Rue Humeree 8 5140 Sombreffe Avenue du 16 juin 1815, Ligny 24, 5140 Sombreffe Rue Humeree 8, 5140 Sombreffe	Prairies Permanentes	54 a 87	54 a 87	La Commune

n° d'ordre	division	Indications cadastrales		n° d'article	Propriétaire		Nature du terrain	Contenance cadastrale	Surface expropriée	Pouvoir expropriant
		section	n°		Propriétaire	Domicile				
24	3 <sup>e</sup>	F	747		Chabeau Marie Chabeau Danielle Chabeau Anne Chabeau Yvan	Rue Longue 325, 1420 Braine-l'Alleud Rue du Village 75, 6230 Pont-à-Celles Rue Longue 170, 1420 Braine-l'Alleud Rue Longue 247, 1420 Braine-l'Alleud	Pâture	54 a 87		La Commune
25			750		Domaine de Vivaqua	Rue aux Laines 70, 1000 Bruxelles	Bois	10 a 20	0	La Commune
26			751		Domaine de Vivaqua	Rue aux Laines 70, 1000 Bruxelles	Bois	1 ha 54 a 76	0	La Commune
27	3 <sup>e</sup>	F	754		Chabeau Marie Chabeau Danielle Chabeau Anne Chabeau Yvan	Rue Longue 325, 1420 Braine-l'Alleud Rue du Village 75, 6230 Pont-à-Celles Rue Longue 170, 1420 Braine-l'Alleud Rue Longue 247, 1420 Braine-l'Alleud	Pâture	1 ha 18 a 95		La Commune
28	3 <sup>e</sup>	F	758		Chabeau Marie Chabeau Danielle Chabeau Anne Chabeau Yvan	Rue Longue 325, 1420 Braine-l'Alleud Rue du Village 75, 6230 Pont-à-Celles Rue Longue 170, 1420 Braine-l'Alleud Rue Longue 247, 1420 Braine-l'Alleud	Terre	14 a 13		La Commune
29	3 <sup>e</sup>	F	759		Syoen, Jacqueline Marie	Avenue Schattens 51, Boîte 10, 1410 Waterloo	Pâture	1 a 68		La Commune
					Syoen, Monique Théodora / Epse Arnould, Marcel	drève Micheline, 19, 1470 Genappe	Pâture	1 a 68		La Commune

n° d'ordre	division	Indications cadastrales		n° d'article	Propriétaire		Nature du terrain	Contenance cadastrale	Surface expropriée	Pouvoir expropriant
		section	n°		Propriétaire	Domicile				
					Vankerrebrouck, Evelyne	Rue Jean Volders 212, 1420 Braine-l'Alleud	Pâtûre	1 a 68	1 a 68	La Commune
					Syoen, Michel Louis	Route de Frasnes 37, 7800 Ath	Pâtûre	1 a 68	1 a 68	La Commune
30	3 <sup>e</sup>	F	761		Chabeau Marie Chabeau Danielle Chabeau Anne Chabeau Yvan	Rue Longue 325, 1420 Braine-l'Alleud Rue du Village 75, 6230 Pont-à-Celles Rue Longue 170, 1420 Braine-l'Alleud Rue Longue 247, 1420 Braine-l'Alleud	Pâtûre	49 a 26	49 a 26	La Commune
31	3 <sup>e</sup>	F	762		Deconinck Maria	Rue des Saussois 36, 1420 Braine-l'Alleud	Pâtûre	61 a 50	61a50	La Commune
32	3 <sup>e</sup>	F	763		Chabeau Marie Chabeau Danielle Chabeau Anne Chabeau Yvan	Rue Longue 325, 1420 Braine-l'Alleud Rue du Village 75, 6230 Pont-à-Celles Rue Longue 170, 1420 Braine-l'Alleud Rue Longue 247, 1420 Braine-l'Alleud	Pâtûre	54 a 30	54 a 30	La Commune
33	3 <sup>e</sup>	F	765		Domaine de Vivaqua	Rue aux Laines 70, 1000 Bruxelles	Bois	29 a 40	0	La Commune
34	3 <sup>e</sup>	F	771		Domaine de Vivaqua	Rue aux Laines 70, 1000 Bruxelles	Parc	7 a 58	0	La Commune
35	6 <sup>e</sup>	A	809		D'Oultremont Gilbert D'Oultremont Ingrid D'Oultremont Charlotte D'Oultremont Alexandra	Avenue des Arts 27/12, 1348 Ottignies LLN Rue des Ecoles 12, 1450 Chastre	Champs et cultures	1 ha 51 a 09	1 ha 51 a 09	La Commune

Le même arrêté précise qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2009/205783]

**12 DECEMBER 2009. — Omzendbrief betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector referentiejaar 2009**

Aan de Leden van de Federale Regering;

Aan de Beheersorganen van de Instellingen van Openbaar Nut;

Aan de Provinciegouverneurs;

Aan de Voorzitters en de Leden van de Regeringen van de Gemeenschappen en van de Gewesten;

Aan de Arrondissementscommissarissen;

Aan de Colleges van Burgemeesters en Schepenen;

Aan de Voorzitters van de Raden van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;

Aan de Colleges van de lokale politiezones;

Aan de Voorzitters van de Raden van Bestuur van de Intercommunales, van de Verenigingen voor de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn en van de Autonome Gemeentebedrijven,

**Betreft :**

— Uitreiking van de aanvraagformulieren voor de vakbondspremies voor het referentiejaar 2009.

— Betaling van de jaarlijkse bijdragen voor de vakbondspremies.

**Reglementering :**

— Wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector.

— Koninklijke besluiten van 26 september 1980 houdende uitvoering van de artikelen 1, *b*), en 4, van de wet van 1 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector en van 30 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector.

— Ministerieel besluit van 2 december 2009 betreffende de vakbondspremie in de overheidssector voor het referentiejaar 2009.

**1. Openbare diensten betrokken bij het uitreiken van aanvraagformulieren tot het bekomen van een vakbondspremie**

*a*) de Rijksbesturen en andere Rijksdiensten, met inbegrip van de diensten die de rechterlijke macht terzijde staan, maar met uitzondering van de magistraten en griffiers van de rechterlijke orde en de ambtsdragers bij de Raad van State;

*b*) de publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van de Staat, de Gemeenschappen of de Gewesten waarvan de lijst als bijlage gevoegd is bij het koninklijk besluit van 26 september 1980;

*c*) de provincies, de agglomeraties, de Nederlandse Commissie voor de Cultuur, de Franse Commissie voor de Cultuur en de Verenigde Commissies voor de Cultuur van de Brusselse agglomeratie, de federaties van gemeenten, de verenigingen van gemeenten, de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de intercommunale openbare centra voor maatschappelijk welzijn, de verenigingen van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de openbare instellingen ondergeschikt aan de provincies en aan de gemeenten;

*d*) de polders en wateringen;

*e*) de gesubsidieerde diensten voor school en beroepsoriëntering, de gesubsidieerde psychischmedischsociale diensten, de gesubsidieerde onderwijsinrichtingen, met inbegrip van de inrichtingen van het gesubsidieerd nietuniversitair hoger onderwijs, in de mate dat de betrokkenen rechtstreeks bezoldigd worden door een weddetoelage;

*f*) de Gemeenschappen en de Gewesten en de onderwijsinstellingen georganiseerd door de Gemeenschappen;

*g*) de federale politie bedoeld in artikel 2, 2°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;

*h*) de korpsen van lokale politie bedoeld in artikel 2, 2°, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

Deze diensten zijn in een lijst opgenomen als bijlage bij deze omzendbrief.

De besturen, diensten of instellingen die onder toepassing vallen van de wet van 1 september 1980, en die om één of andere reden niet voorkomen op de lijst die als bijlage bij deze omzendbrief is gevoegd, zijn niet ontslaan van hun verplichtingen inzake het uitreiken van de formulieren (en moeten de Commissie voor Vakbondspremies verwittigen).

**2. Algemene bepalingen**

Overeenkomstig artikel 12, § 1, van het hoger genoemd koninklijk besluit van 30 september 1980, bezorgen de bevoegde afgiftdiensten aan alle personeelsleden het aanvraagformulier voor de vakbondspremie voor het referentiejaar 2009, en dit vanaf **1 januari 2010** tot uiterlijk **31 maart 2010**.

De besturen, instellingen en diensten welke totnogtoe het aanvraagformulier tot het bekomen van een vakbondspremie voor het referentiejaar 2008 niet hebben uitgereikt, dienen hiertoe over te gaan uiterlijk op **31 maart 2010**.

**3. Aanvraagformulieren voor de vakbondspremie**

**3.1. Model aanvraagformulier voor de vakbondspremie**

Het aanvraagformulier voor de vakbondspremie moet gedrukt worden op de voorzijde van een blad van A4-formaat conform het model en de uitleg die volgen.



3.2. Uitleg over het formulier**Rubriek A.****(a) IDENTIFICATIE VAN HET PERSONEELSLID**

- Alle gegevens dienen in hoofdletters vermeld te worden.
- Naam (meisjesnaam voor de gehuwde vrouw), voornaam, adres en geboortedatum.
- **Opgelet!** Het rijksregisternummer mag niet op het formulier voorkomen.
- Indien het formulier in een vensteromslag verzonden wordt, mag de geboortedatum niet zichtbaar zijn in het venster.

**(b) FORMULIERNUMMER**Hoe dient u het formuliernummer te berekenen?

Elk formulier moet een uniek nummer krijgen dat samengesteld is uit drie cijfergedeeltes (gescheiden door streepjes):

				-						-		
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	---	--	--

**- EERSTE DEEL**

Een getal met vier cijfers dat overeenkomt met het nummer dat toegekend wordt aan uw administratie. De lijst met de administratienummers vindt u in bijlage van deze omzendbrief.  
 Zo is bij voorbeeld het administratienummer in de bijlage dat toegekend wordt aan de Diensten van de Eerste Minister: 7001

7	0	0	1	-						-		
---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	---	--	--

**- TWEEDE DEEL**

Een getal met zes cijfers dat overeenkomt met een **doorlopende nummering** die begint met :

**00001, zoals in ons voorbeeld :**

7	0	0	1	-	0	0	0	0	0	1	-		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

7	0	0	1	-	0	0	0	0	0	2	-		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

7	0	0	1	-	0	0	0	0	0	3	-		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

...  
...  
...

**Belangrijke opmerking:**

De administraties die voor het referentiejaar 2008 nog geen formulieren hebben uitgereikt aan hun personeel of aan sommige personeelsleden, dienen dezelfde werkwijze te volgen door volgende nummering te gebruiken :

**80001, zoals in ons voorbeeld :**

7	0	0	1	-	8	0	0	0	0	1	-		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

7	0	0	1	-	8	0	0	0	0	2	-		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

7	0	0	1	-	8	0	0	0	0	3	-		
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--

...  
...  
...

**DERDE DEEL**

Een getal van twee cijfers dat overeenkomt met het **CONTROLEGETAL**.  
**Volg stap per stap de werkwijze om het nummer te bepalen.**

- a) Neem het getal dat gevormd wordt door de tien voorgaande cijfers (de vier cijfers van het eerste deel dadelijk gevolgd door de zes cijfers uit het tweede deel).

In ons voorbeeld:  $7001$  en  $000001$  wordt  **$7001000001$**

- b) Deel het verkregen getal ( $7001000001$ ) door  $97$ .

In ons voorbeeld: 
$$\frac{7001000001}{97} = 72175257,74$$

- c) Schrap de decimalen en de komma uit het bekomen resultaat.

In ons voorbeeld:  $72175257,74$  wordt  **$72175257$**

- d) Vermenigvuldig dit getal met  $97$ .

In ons voorbeeld: 
$$\begin{array}{r} 72175257 \\ \times \quad 97 \\ \hline 7000999929 \end{array}$$

- e) Het **CONTROLEGETAL** bekomt u uiteindelijk door het resultaat uit punt d) af te trekken van het resultaat uit punt a).

In ons voorbeeld: 
$$\begin{array}{r} 7001000001 \\ -7000999929 \\ \hline \mathbf{72} \end{array}$$

Het **CONTROLEGETAL** is dus het derde gedeelte van het formuliernummer.

**Belangrijke opmerkingen:**

- U bekomt een controlegetal dat ligt tussen « 0 en 96 » (0 en 96 inbegrepen).
- Indien het getal dat u bekomt « 0 » is, moet u het vervangen door « 97 ».
- Indien het getal dat u bekomt, gelijk is aan « 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, of 9 », plaats er dan een « 0 » voor.

Voorbeeld: -  wordt -

-  wordt -

-  wordt -

- DE BEREKENINGSWIJZE MAG IN GEEN GEVAL 98, 99 OF MEER ALS RESULTAAT OPLEVEREN.

Uiteindelijk moet u voor het referentiejaar 2009 het volgend formuliernummer bekomen :

7	0	0	1	-	0	0	0	0	0	1	-	7	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(c) NAAM VAN DE AFGIFTEDIENST

(d) NAAM VAN DE ADMINISTRATIE WAARBIJ HET PERSONEELSLID TEWERKGESTELD IS

(e) WAARMERKING

Handtekening van de verantwoordelijke van de afgiftedienst / stempel van de dienst.

(f) VERZENDINGSDATUM VAN HET FORMULIER

#### 4. Verzending van het formulier

##### 4.1. Wie moet een formulier ontvangen ?

Elk personeelslid dat, tijdens het referentiejaar 2009, voltijds of deeltijds, deel uitgemaakt heeft van het personeelsbestand van een overheidsdienst die onder de toepassing van de wet valt. Duur van het contract, rang en administratieve positie komen hier niet in aanmerking. Dit betreft ook elk personeelslid die zijn aanvraagformulier voor 2008 niet zou ontvangen hebben.

##### 4.2. Hoe de formulieren uitreiken ?

De afgiftedienst moet de aanvraagformulieren voor een vakbondspremie sturen naar het privé-adres van het personeelslid. Deze mogen dus niet uitgereikt worden op de plaats(en) waar de personeelsleden tewerkgesteld zijn.

De verzending geldt als uitreiking.



## 5. Elektronische registratie van de uitreiking

De afgiftdienst moet een informaticabestand opmaken dat een lijst van alle personeelsleden herneemt die een formulier ontvangen hebben. De lijst is een cumulatieve lijst: iedere persoon die in de administratie gewerkt heeft tussen 1 januari en 31 december van het referentiejaar 2009 moet in het bestand voorkomen.

De afgiftdienst moet dit bestand ter beschikking houden van de Commissie voor de vakbondspremies. Hij moet dit bestand slechts overmaken op vraag van de Commissie.

### Werkwijze :

- a) Informaticadrager: CD-Rom of DVD-Rom
- b) Bestandstype "txt"
- c) Schikking van de gegevens: alle gegevens voor één en dezelfde persoon moeten na elkaar geplaatst worden, door de posities te respecteren zoals die in onderstaande tabel gedefinieerd worden.

<u>Posities</u>	<u>Aard van de gegevens</u>
<b>1 tot 14</b> (= 14 posities)	Formuliernummer <b>met streepjes</b>  <u>Voorbeeld:</u> 7001-000001-72 7001-000002-73 7001-000003-74 ...
<b>15 tot 44</b> (= 30 posities)	Naam in hoofdletters
<b>45 tot 64</b> (= 20 posities)	Voornaam in hoofdletters  <u>Voorbeeld:</u> MARC HELENE JOELLE ANNE-CATHERINE JEAN-JACQUES ...
<b>65 tot 74</b> (= 10 posities)	Geboortedatum: <b>DD/MM/JJJJ</b>  <u>Voorbeeld:</u> 07/03/1945
<b>75 tot 85</b> (= 11 posities)	Nationaal registernummer (zonder streepje)  <u>Voorbeeld:</u> 4503072207
↵ = ENTER	Naar de volgende lijn

## 6. De betaling van de jaarlijkse bijdrage voor de vakbondspremies

Overeenkomstig artikel 4, laatste lid van het koninklijk besluit van 26 september 1980 wordt het bedrag van de bijdrage voor het referentiejaar 2009 vastgesteld op **46,55 EUR**, per jaar en per personeelslid dat op 31 maart van het overeenkomstig referentiejaar tot het personeelsbestand behoorde.

De bijdragen betreffende het referentiejaar 2009 zijn verschuldigd **vóór 31 januari 2010**.

De bijdragen verschuldigd door de diensten bedoeld in artikel 1, c en h, van de wet van 1 september 1980 worden geïnd door de RSZ-PPO.

De bijdragen verschuldigd door de diensten bedoeld in artikel 1, b en d, van de wet van 1 september 1980 moeten gestort worden op het rekeningnummer 679-2005817-51 van de FOD Kanselarij van de Eerste Minister, Ontvangsten, Wetstraat 16, 1000 Brussel. Deze diensten moeten eveneens **vóór 31 januari 2010** een **verklaring op erewoord** overmaken aan de Stafdienst Begroting en Beheerscontrole van de Kanselarij waarin **het personeelsbestand van de dienst op 31 maart 2009** wordt meegedeeld.

7. Deze omzendbrief en haar bijlagen vervangen de vorige omzendbrieven betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector (gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad op 25 november 1980, 10 december 1980, 17 december 1980, 28 april 1982, 14 augustus 1984, 11 december 1987, 18 december 1990, 6 februari 1993, 31 december 1994, 12 december 1996, 25 december 1998, 6 maart 2001, 17 januari 2003, 16 februari 2005, 6 februari 2006, 23 januari 2007 en 20 december 2007).

## 8. Bijkomende inlichtingen

*- algemene inlichtingen:*

Dienst Syndicale Zaken  
FOD Kanselarij van de Eerste Minister  
Wetstraat 16  
1000 Brussel  
(02)501-02-11  
e-mail : [asz@premier.fed.be](mailto:asz@premier.fed.be)

*- voor specifieke vragen betreffende de vakbondspremies:*

(02)501 05 33 (NL) en (02)501 04 95 (F)  
e-mail : [asz@premier.fed.be](mailto:asz@premier.fed.be)

*- voor specifieke vragen betreffende de bijdragen:*

Mevr. P. VERCRUYSSSE (02)501 03 61  
e-mail : [Patricia.Vercruysse@premier.fed.be](mailto:Patricia.Vercruysse@premier.fed.be)

De Eerste Minister,

Y. LETERME

## SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2009/205783]

**12 DECEMBRE 2009. — Circulaire concernant l'octroi et le paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public année de référence 2009**

Aux Membres du Gouvernement fédéral;  
Aux Organes de gestion des Etablissements d'intérêt public;  
Aux Gouverneurs provinciaux;  
Aux Présidents et aux Membres des Gouvernements des Communautés et des Régions;  
Aux Commissaires d'arrondissement;  
Aux Collèges des Bourgmestres et Echevins;  
Aux Présidents des Conseils des Centres publics d'aide sociale;  
Aux Collèges des zones de Polices locales;  
Aux Présidents des Conseils d'Administration des Intercommunales, des Associations pour les Centres publics d'aide sociale et des Régies communales autonomes,

**Objet :**

- Distribution des formulaires de demande de la prime syndicale pour l'année de référence 2009.
- Paiement de la contribution annuelle pour les primes syndicales.

**Réglementation :**

- Loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public.

- Arrêtés royaux du 26 septembre 1980 portant exécution des articles 1<sup>er</sup>, *b*, et 4, de la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980 relative à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public et du 30 septembre 1980 relatif à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public.

- Arrêté ministériel du 2 décembre 2009 concernant la prime syndicale dans le secteur public pour l'année de référence 2009.

**1. Services publics concernés par la distribution des formulaires de demande de la prime syndicale**

*a*) les administrations et autres services de l'Etat, y compris les services qui assistent le pouvoir judiciaire, mais à l'exclusion toutefois des magistrats de l'ordre judiciaire et des titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat;

*b*) les personnes morales de droit public dépendant de l'Etat, des Communautés et des Régions dont la liste est annexée à l'arrêté royal du 26 septembre 1980;

*c*) les provinces, les agglomérations, la commission française de la culture, la commission néerlandaise de la culture et les commissions réunies de la culture de l'agglomération bruxelloise, les fédérations de communes, les associations de communes, les communes, les centres publics d'aide sociale, les centres publics intercommunaux d'aide sociale, les associations de centres publics d'aide sociale ainsi que les établissements publics subordonnés aux provinces et aux communes;

*d*) les polders et les wateringues;

*e*) les offices subventionnés d'orientation scolaire et professionnelle, les centres psycho-médico-sociaux subventionnés et les établissements d'enseignement subventionnés, y compris les institutions de l'enseignement supérieur non universitaire subventionné, dans la mesure où les intéressés sont rémunérés directement par une subvention-traitement;

*f*) les Communautés et les Régions et les établissements d'enseignement organisé par les Communautés;

*g*) la police fédérale visée à l'article 2, 2<sup>o</sup>, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux;

*h*) les corps de police locale visés à l'article 2, 2<sup>o</sup>, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Tous ces services sont repris dans une liste annexée à la présente circulaire.

Les administrations, services ou organismes tombant sous la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980 mais qui, pour une raison quelconque ne seraient pas repris dans la liste annexée, ne sont toutefois pas dispensés de l'obligation de distribuer des formulaires (et sont tenus d'en avvertir la Commission des Primes syndicales).

**2. Dispositions générales**

Conformément à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 30 septembre 1980 susmentionné, les services de distribution compétents devront distribuer à tous les membres du personnel, le formulaire de demande de la prime syndicale pour l'année de référence 2008, et ce, **à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010** et au plus tard le **31 mars 2010**.

Les administrations, organismes et services qui n'ont pas encore distribué le formulaire de demande de la prime syndicale pour l'année de référence 2007, doivent procéder à cette distribution au plus tard le **31 mars 2010**.

**3. Formulaires de demande de la prime syndicale****3.1. Modèle du formulaire de demande de la prime syndicale**

Le formulaire de demande de la prime syndicale doit être imprimé sur une feuille de format A4, selon le modèle et les explications qui suivent.



3.2. Explications concernant le formulaire**Rubrique A.****(a) IDENTIFICATION DU MEMBRE DU PERSONNEL**

- Toutes les données doivent figurer en lettres capitales.
- Nom (nom de jeune fille pour les femmes mariées), prénom, adresse et date de naissance.
- **Attention !** Le numéro de registre national ne peut pas figurer sur le formulaire.
- Si le formulaire est envoyé dans une enveloppe à fenêtre, la date de naissance ne peut pas apparaître dans la fenêtre.

**(B) NUMEROTATION DU FORMULAIRE**Comment calculer le numéro de formulaire ?

Chaque formulaire doit comporter un numéro unique, composé de trois groupes de chiffres (séparés par des tirets) :

				-															
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**-PREMIER GROUPE**

Un nombre de quatre chiffres correspondant au numéro attribué à votre administration. La liste des numéros d'administration figure en annexe à la présente circulaire.

Ainsi par exemple, dans l'annexe, le numéro d'administration attribué aux Services du Premier Ministre est : **7001**

7	0	0	1	-															
---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**-DEUXIEME GROUPE**

Un nombre de six chiffres correspondant à une **numérotation continue** qui commence par :

**000001**, comme dans notre exemple :

7	0	0	1	-	0	0	0	0	0	1	-								
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

7	0	0	1	-	0	0	0	0	0	2	-								
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

7	0	0	1	-	0	0	0	0	0	3	-								
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

...

...

...

**Remarque importante:**

les administrations qui n'auraient pas encore distribué de formulaires pour l'année de référence 2008, pour l'ensemble de leur personnel ou pour certains de leurs membres, doivent suivre la même procédure, en utilisant la numérotation continue qui commence par :

**800001**, comme dans notre exemple :

7	0	0	1	-	8	0	0	0	0	1	-								
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

7	0	0	1	-	8	0	0	0	0	2	-								
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

7	0	0	1	-	8	0	0	0	0	3	-								
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

...

...

...

**TROISIEME GROUPE**

Un nombre de deux chiffres correspondant au **NUMERO DE CONTROLE**  
**Suivez la procédure, pas à pas, pour déterminer ce numéro .**

- a) Partez du nombre formé des dix chiffres précédents (les quatre chiffres du premier groupe directement suivis des six chiffres du deuxième groupe).

Dans notre exemple : 7001 et 000001 deviennent **7001000001**

- b) Divisez le nombre obtenu (7001000001) par 97.

Dans notre exemple : 

$$\frac{7001000001}{97} = 72175257,74$$

- c) Supprimez, dans le résultat obtenu, les décimales et la virgule.

Dans notre exemple : 72175257,74 devient **72175257**

- d) Multipliez ce nombre par 97.

Dans notre exemple : 

$$\begin{array}{r} 72175257 \\ \times \quad 97 \\ \hline 700099929 \end{array}$$

- e) Pour obtenir enfin le **NUMERO DE CONTROLE** , il suffit de soustraire le résultat obtenu au point 'd)' du résultat obtenu au point 'a)'.

Dans notre exemple : 

$$\begin{array}{r} 7001000001 \\ -700099929 \\ \hline \mathbf{72} \end{array}$$

Ce **NUMERO DE CONTROLE** constitue donc le troisième groupe du numéro de formulaire.

**Remarques importantes :**

- Vous obtiendrez un numéro de contrôle situé entre « 0 et 96 » (0 et 96 y compris).
- Si le résultat obtenu est égal à « 0 », vous devez alors le remplacer par « 97 ».
- Si le résultat obtenu est égal à « 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, ou 9 », faites-le précéder d'un « 0 ».

Exemple : -  devient -

-  devient -

-  devient -

- EN AUCUN CAS, LA PROCEDURE DE CALCUL NE PEUT DONNER COMME RESULTAT : 98, 99 OU PLUS.

En définitive, il faut pouvoir lire le numéro de formulaire comme suit pour l'année de référence 2009 :

7	0	0	1	-	0	0	0	0	0	1	-	7	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(c) NOM DU SERVICE DE DISTRIBUTION

(d) NOM DE L'ADMINISTRATION QUI EMPLOIE LE MEMBRE DU PERSONNEL

(e) AUTHENTIFICATION

Signature de l'autorité responsable de la distribution / cachet du service

(f) DATE D'ENVOI DU FORMULAIRE

#### 4. Date d'envoi du formulaire

##### 4.1. Qui doit recevoir un formulaire ?

Tout membre du personnel qui, au cours de l'année de référence 2009, a fait partie de l'effectif d'un service public relevant de l'application de la loi, en tant que travailleur à temps plein ou à temps partiel. La durée de l'occupation, la position et la situation administrative n'entrent pas en ligne de compte. Ceci vaut également pour tout membre du personnel qui n'aurait pas reçu son formulaire pour 2008.

##### 4.2. Comment distribuer les formulaires ?

Le service de distribution est tenu d'envoyer les formulaires de demande de la prime syndicale à l'adresse privée du membre du personnel. Ceux-ci ne peuvent donc pas être distribués dans le(s) service(s) où travaillent les membres du personnel.

L'envoi vaut distribution.

## 5. Enregistrement informatique de la distribution

Le service de distribution doit établir un fichier informatique reprenant la liste de tous les membres du personnel qui ont reçu un formulaire. La liste reprend toute personne occupée dans l'administration entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre de l'année de référence 2009.

Le service de distribution doit tenir le fichier à la disposition de la Commission des Primes syndicales. **Il ne doit toutefois l'envoyer qu'à la demande de la Commission.**

### Procédure :

- a) Support informatique: CD-Rom ou DVD-Rom
- b) Type de fichier «txt»
- c) Disposition des données: toutes les données pour une seule et même personne doivent figurer les unes après les autres, en respectant les positions telles que définies dans le tableau suivant.

<u>Positions</u>	<u>Type de données</u>
<b>1 à 14</b> (= 14 positions)	Numéro de formulaire <b><u>avec tirets</u></b>  <u>Exemple :</u> 7001-000001-72 7001-000002-73 7001-000003-74 ...
<b>15 à 44</b> (= 30 positions)	Nom en majuscules
<b>45 à 64</b> (= 20 positions)	Prénom en majuscules  <u>Exemple :</u> MARC HELENE JOELLE ANNE-CATHERINE JEAN-JACQUES ...
<b>65 à 74</b> (= 10 positions)	Date de naissance : <b>JJ/MM/AAAA</b>  <u>Exemple :</u> 07/03/1945
<b>75 à 85</b> (= 11 positions)	Numéro de registre national (sans tiret)  <u>Exemple :</u> 4503072207
↵ = ENTER	Retour à la ligne



## 6. Le paiement de la contribution annuelle pour les primes syndicales

Conformément à l'article 4, dernier alinéa, de l'arrêté royal du 26 septembre 1980, le montant de la contribution pour l'année de référence 2009 est fixé à **46,55 EUR** par année et par membre du personnel faisant partie de l'effectif au 31 mars de l'année de référence concernée.

Les contributions concernant l'année de référence 2009 sont redevables **avant le 31 janvier 2010**.

Les contributions redevables par les services visés à l'article 1<sup>er</sup>, c et h, de la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980, sont perçues par l'ONSS-APL.

Les contributions redevables par les services visés à l'article 1<sup>er</sup>, b et d, de la loi du 1<sup>er</sup> septembre 1980, doivent être versées sur le compte n° 679-2005817-51 du SPF Chancellerie du Premier Ministre, Recettes, 16, rue de la Loi, 1000 Bruxelles. **Au plus tard le 31 janvier 2010**, ces services doivent également transmettre au Service Budget et Contrôle de la Gestion de la Chancellerie **une déclaration sur l'honneur** dans laquelle **l'effectif du service au 31 mars 2009** est communiqué.

7. Cette circulaire et ces annexes remplacent les circulaires précédentes concernant l'octroi et le paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public (publiée au Moniteur belge le 25 novembre 1980, 10 décembre 1980, 17 décembre 1980, 28 avril 1982, 14 août 1984, 11 décembre 1987, 18 décembre 1990, 6 février 1993, 31 décembre 1994, 12 décembre 1996, 25 décembre 1998, 6 mars 2001, 17 janvier 2003, 16 février 2005, 6 février 2006, 23 janvier 2007 en 20 décembre 2007).

## 8. Renseignements complémentaires

*- renseignements générales:*

Service des Affaires syndicales  
S.P.F. Chancellerie du Premier Ministre  
Rue de la Loi 16  
1000 Bruxelles  
(02)501-02-11  
e-mail : [asz@premier.fed.be](mailto:asz@premier.fed.be)

*- pour des questions spécifiques concernant les primes syndicales:*

(02)501 05 33 (NL) ou (02)501 04 95 (F)  
e-mail : [asz@premier.fed.be](mailto:asz@premier.fed.be)

*- pour des questions spécifiques concernant les contributions :*

Mme. P. VERCRUYSSSE (02)501 03 61  
e-mail : [Patricia.Vercruysse@premier.fed.be](mailto:Patricia.Vercruysse@premier.fed.be)

Le Premier Ministre,

Y. LETERME

De verantwoordelijke voor de Personeelsdiensten van de Besturen, Diensten en Instellingen die van oordeel zijn dat zij ten onrechte opgenomen zijn in deze lijst of die vaststellen dat hun Bestuur, Instelling of Dienst niet is opgenomen in de lijst, dienen schriftelijk de voorzitter van de Commissie voor de Vakbondspremies, Wetstraat 16, te 1000 Brussel, hiervan op de hoogte te brengen

#### Uitgiftediensten 2009

##### I. Federale Overheidsdiensten

- 7060 FOD Budget en Beheerscontrole
- 7061 FOD Informatie- en Communicatietechnologie
- 7001 FOD Kanselarij van de Eerste Minister
- 7020 FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
- 7045 FOD Personeel en Organisatie
- 7014 FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
- 7019 FOD Sociale Zekerheid
- 7062 POD Consumentenzaken
- 7063 POD Duurzame ontwikkeling
- 7022 POD Maatschappelijke Integratie Armoedebestrijding en Sociale Economie
- 7064 POD Telecommunicatie
- 7026 Federaal Agentschap voor de opvang van Asielzoekers
- 7029 Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- 7065 Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten
- 7013 FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg
- 7009 Ministerie van Economische Zaken
- 7043 Raad van State : Administratief Personeel
- FOD Binnenlandse Zaken
- 7002 FOD Binnenlandse Zaken
- 7050 Federale Politie
- Ministerie van Defensie
- 7017 Personeelsdienst van het Burgerlijk Personeel
- 7018 Personeelsdienst van het Militair Personeel
- FOD Justitie
- 7006 Stafdienst P&O - Dienst P&O Centrale Diensten, Veiligheid van de Staat en NICC
- 7007 Directoraat-generaal Justitiehuisen - Dienst P&O (voor de justitiehuisen)
- 7021 Directoraat-generaal Rechterlijke Orde - Dienst Personeel Rechterlijke orde - sectie 2
- 7052 Directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen - Dienst P&O (voor de gevangenen)
- FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
- 7000 Directie-generaal Internationale Samenwerking
- 7003 Directie-generaal Administratie
- 7514 Belgische Technische Coöperatie
- FOD Mobiliteit en Vervoer
- 7012 FOD Mobiliteit en Vervoer
- FOD Financiën
- 7529 Beheer der Koninklijke Schenking
- 7005 FOD Financiën
- 7066 Interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën
- 7067 Pensioendienst voor de overheidssector
- 7068 POD Activabeheer
- FOD Wetenschapsbeleid
- 7047 Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden
- 7048 POD Wetenschapsbeleid

##### II. Federale Wetenschappelijke Inrichtingen

- 7036 Algemeen Rijksarchief en het Rijksarchief in de Provinciën
- 7038 Belgisch Instituut voor Ruimte-Aeronomie
- 7025 Centrum voor Landbouweconomie
- 8528 Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek - Gembloers
- 7028 Centrum voor Landbouwkundig Onderzoek - Gent
- 7569 Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie
- 7035 Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
- 7042 Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
- 7044 Koninklijk Academie voor Overzeese Wetenschappen
- 7039 Koninklijk Meteorologisch Instituut van België
- 7034 Koninklijk Museum voor Midden-Afrika Tervuren
- 7031 Koninklijk Museum van het Leger en Krijgsgeschiedenis
- 7037 Koninklijke Bibliotheek van België
- 7041 Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
- 7040 Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België
- 7033 Koninklijke Sterrenwacht van België

- 7023 Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie  
7027 Nationale Plantentuin van België  
7069 Studie- en Documentatiecentrum "Oorlog en Hedendaagse Maatschappij"  
7030 Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid Louis Pasteur  
III. Federale Instellingen van Openbaar Nut  
7517 Agentschap voor Buitenlandse Handel  
7534 Amortisatiefonds van de Leningen voor de sociale Huisvesting  
7070 APETRA  
7071 A.S.T.R.I.D.  
7502 Belgisch Interventie- en Restitutiebureau  
7504 Belgisch Instituut voor Normalisatie  
7570 Belgische Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie  
7503 Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel  
7072 Bureau voor Normalisatie  
7501 Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap  
7510 Centrale Raad voor het Bedrijfsleven  
7500 Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding  
8515 Chambre des Métiers et Négoces de la province de Hainaut  
8516 Chambre des Métiers et Négoces de la province de Liège  
8517 Chambre des Métiers et Négoces de la province de Luxembourg  
8518 Chambre des Métiers et Négoces de la province de Namur  
7527 Chambre des Métiers et Négoces Bruxelles-Brabant wallon  
7511 Controledienst voor de Verzekeringen  
7574 Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen  
7512 Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid  
7513 Dienst voor Regeling der Binnenvaart  
7073 Diensten van de Commissie voor de regulering van de Elektriciteit en het Gas  
7509 Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle  
7518 Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg  
7549 Federaal planbureau  
7515 Fonds voor Arbeidsongevallen  
7516 Fonds voor de Beroepsziekten  
7519 Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen  
7520 Hulp- en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen  
7521 Hulp- en Voorzorgkas voor Zeevarenden  
7522 Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen  
7523 Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering  
7526 Instituut voor Veterinaire Keuring  
7140 Instituut voor de Gelijkheid van Vrouwen en Mannen  
9513 Kamer voor Ambachten en Neringen Vlaams Brabant-Brussel  
9514 Kamer voor Ambachten en Neringen van de provincie Antwerpen  
9515 Kamer voor Ambachten en Neringen van de provincie Limburg  
9516 Kamer voor Ambachten en Neringen van de provincie Oost-Vlaanderen  
9517 Kamer voor Ambachten en Neringen van de provincie West-Vlaanderen  
7528 Koninklijke Muntchouwborg  
7530 Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid  
7531 Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk  
7532 Nationaal Geografisch Instituut  
7536 Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, oudstrijders en oorlogsslachtoffers  
7525 Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden  
7537 Nationaal Orkest van België  
7540 Nationale Arbeidsraad  
7074 Nationale Instelling voor radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen  
7507 Nationale Loterij  
7506 Pool van de Zeelieden ter Koopvaardij  
7508 Proefbank voor vuurwapens  
7553 Regie der Gebouwen  
7533 Rentenfonds  
7558 Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening  
7559 Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie  
7560 Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers  
7565 Rijksdienst voor Pensioenen  
7567 Rijksdienst voor Sociale Zekerheid  
7566 Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten  
7562 Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen

7564 Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering

IV. Autonome Overheidsbedrijven

7556 Belgacom

7551 Belgocontrol

7555 De Post

7552 Paleis voor schone Kunsten

V. Provinciale Gouvernements en Gewestelijke Ontvangers

7703 Gouvernement provincial de la province de Hainaut

7704 Gouvernement provincial de la province de Liège

7706 Gouvernement provincial de la province de Luxembourg

7707 Gouvernement provincial de la province de Namur

7710 Gouvernement provincial de la province du Brabant Wallon

7701 Provinciaal Gouvernement van de provincie Antwerpen

7705 Provinciaal Gouvernement van de provincie Limburg

7708 Provinciaal Gouvernement van de provincie Oost-Vlaanderen

7712 Provinciaal Gouvernement van de provincie Vlaams Brabant

7709 Provinciaal Gouvernement van de provincie West-Vlaanderen

7711 Gewestelijke Ontvangers van de provincie Antwerpen

7715 Gewestelijke Ontvangers van de provincie Limburg

7718 Gewestelijke Ontvangers van de provincie Oost-Vlaanderen

7720 Gewestelijke Ontvangers van de provincie Vlaams Brabant

7719 Gewestelijke Ontvangers van de provincie West-Vlaanderen

7713 Receveurs régionaux de la province de Hainaut

7714 Receveurs régionaux de la province de Liège

7716 Receveurs régionaux de la province de Luxembourg

7717 Receveurs régionaux de la province de Namur

7721 Receveurs régionaux de la province du Brabant Wallon

VI. Vlaamse Gemeenschap : Ministeriele Departementen en Agentschappen - Onderwijs  
Departementen en de intern verzelfstandigde agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid

9000 Departement Diensten Algemeen Regeringsbeleid

9010 Interne Audit van de Vlaamse Administratie

9011 Studiedienst van de Vlaamse Regering

9004 Departement Bestuurszaken

9012 Agentschap voor Facilitair Management

9013 Agentschap voor Overheidspersoneel

9014 Agentschap voor Binnenlands Bestuur

9005 Departement Financiën en Begroting

9015 Vlaamse Belastingdienst

9016 Centrale Accounting

9017 Departement Internationaal Vlaanderen

9018 Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking

9007 Departement Economie, Wetenschap en Innovatie

9160 Agentschap Economie

9161 Departement Onderwijs en Vorming

9162 Agentschap voor Onderwijsdiensten

9163 Agentschap voor Hoger Onderwijs en Volwassenenonderwijs

9164 Agentschap voor Onderwijscommunicatie

9006 Departement Welzijn, Volksgezondheid en Vorming

9165 Zorg en Gezondheid

9166 Jongerenwelzijn

9167 Inspectie Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

9168 Departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media

9169 Kunsten en Erfgoed

9170 Sociaal-Cultureel Werk

9171 Departement Werk en Sociale Economie

9172 Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie

9173 Departement Landbouw en Visserij

9174 Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek (ILVO)

9175 Agentschap voor Landbouw en Visserij (ALV)

9008 Departement Leefmilieu, Natuur en Energie

9176 Vlaams Energieagentschap

9177 Agentschap voor Natuur en Bos

9178 Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek

9179 Departement Mobiliteit en Openbare Werken

9180 Agentschap Infrastructuur

- 9181 Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust  
9182 Departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed  
9183 RO-Vlaanderen  
9184 Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed  
9185 Inspectie RWO  
9002 Onderwijs - Ambtenaren  
Departement Onderwijs  
9003 Onderwijs - Personeel Onderwijsinstellingen  
9030 Personeelsleden van de lokale raden van het gemeenschapsonderwijs die niet door het departement Onderwijs uitbetaald worden  
Personeelsleden van de Hogescholen die niet door het Departement Onderwijs uitbetaald worden  
9031 Hogeschool Antwerpen  
9032 Hogeschool van de provincie Antwerpen  
9033 Erasmushogeschool Brussel  
9034 Hogeschool Gent  
9035 Mercator, Hogeschool provincie Oost-Vlaanderen  
9036 Hogeschool Limburg  
9037 Provinciale Hogeschool Limburg  
9038 Hogeschool West-Vlaanderen - Vlaamse Autonome Hogeschool  
9039 Hogere Zeevaartschool  
Scholengroepen  
9050 Scholengroep Antwerpen  
9051 Scholengroep Kapellen - Kalmthout  
9052 Scholengroep Brasschaat - Melle - Schoten  
9053 Scholengroep Mortsel - Edegem - Lier  
9054 Scholengroep Mechelen - Keerbergen - Heist-op-den-Berg  
9055 Scholengroep Boom - Niel - Willebroek  
9056 Scholengroep Kempen  
9057 Scholengroep Brussel  
9058 Scholengroep Asse - Wemmel - Halle  
9059 Scholengroep Vilvoorde - Zaventem  
9060 Scholengroep Leuven - Tienen  
9061 Scholengroep Aarschot - Diest - Tessenderlo  
9062 Scholengroep Lanaken - Tongeren - Sint-Truiden  
9063 Scholengroep Maasland  
9064 Scholengroep Limburg Noord  
9065 Scholengroep Hasselt  
9066 Scholengroep Waasland  
9067 Scholengroep Dendermonde - Lokeren - Wetteren  
9068 Scholengroep Aalst - Derderleeuw - Ninove  
9069 Scholengroep Geraardsbergen - Zottegem  
9070 Scholengroep Avelgem - Oudenaarde - Ronse  
9071 Scholengroep Gent  
9072 Scholengroep Meeresland  
9073 Scholengroep Deinze - Tielt  
9074 Scholengroep Brugge  
9075 Scholengroep Kortrijk  
9076 Scholengroep Oostende  
9077 Scholengroep Westhoek  
9078 Scholengroep B.S.D.  
VII. Vlaamse Gemeenschap : Intern verzelfstandigde agentschappen met rechtspersoonlijkheid en de extern verzelfstandigde agentschappen  
9534 Agentschap ter bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtcreatie (BLOSO)  
9186 Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen (AGIV)  
9187 Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs (AGION)  
9188 De Scheepvaart NV  
9189 Instituut voor de aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen (IWT)  
9518 Kind en Gezin  
9535 Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Geel (OPZ)  
9536 Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Rekem (OPZ)  
9524 Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM)  
9528 Toerisme Vlaanderen  
9190 Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen (FIT)  
9191 Vlaams Agentschap voor Ondernemingsvorming - Syntra Vlaanderen  
9192 Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap  
9193 Vlaams Agentschap Ondernemen (VLAO)

- 9529 Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB)
- 9522 Vlaamse Landmaatschappij (VLM)
- 9194 Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen
- 9540 Vlaamse Milieumaatschappij (VMM)
- 9195 Vlaamse Regulator voor de Media (VRM)
- 9196 Vlaamse Reguleringinstantie voor de Electriciteits- en Gasmarkt (VREG)
- 9197 Waterwegen en Zeekanaal NV

VIII. Vlaamse Gemeenschap : Strategische adviesraden : secretariaatspersoneel

- 9198 Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen (MINA-raad)
- 9211 Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media
- 9270 Sociaal Economische Raad van Vlaanderen (SERV)
- 9271 Strategische Adviesraad Internationaal Vlaanderen
- 9272 Strategische Adviesraad Ruimtelijke Ordening en Onroerend Erfgoed (SARO)
- 9274 Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij
- 9275 Strategische Adviesraad Wonen (Vlaamse Woonraad)
- 9276 Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken
- 9277 Vlaamse Onderwijsraad (VLOK)
- 9278 Vlaamse Raad voor Wetenschap en Innovatie (VRWI)

IX. Vlaamse openbare instellingen

- 9501 Administratieve diensten van de Raad van het Gemeenschapsonderwijs (GO)
- 9527 UZ Gent
- 9279 Vlaams Fonds voor de Letteren
- 9530 Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening (VMW)
- 9502 Vlaamse Radio- en Televisieomroep (VRT)
- 9500 Vlaamse Opera (VLOPERA)

X. Personeel buiten de BBB structuur

- 9280 De gewestelijke ontvangers
- 9024 Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen (KMSKA)

XI. Vlaamse Gemeenschap : Instellingen van Openbaar Nut

- 9537 Export Vlaanderen
- 9507 Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij Antwerpen
- 9509 Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij Oost-Vlaanderen
- 9506 Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij Vlaams-Brabant
- 9510 Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij West-Vlaanderen
- 9511 Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij Limburg
- 9520 Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen NV
- 9542 Universiteit Gent
- 9525 Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen
- 9526 Universiteit Antwerpen
- 9519 Universiteit Hasselt
- 9538 Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap
- 7573 Vlaams Instituut voor de bevordering van het Wetenschappelijk Technologisch Onderzoek in de Industrie
- 9539 Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen
- 9521 Vlaamse Huisvestingsmaatschappij
- 9523 Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek
- 9541 Vlaamse Onderwijsraad
- 9533 Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen

XII. Vlaamse Gemeenschap : Wetenschappelijke Inrichtingen

- 9020 Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudie
- 9023 Instituut voor het Archeologisch Patrimonium
- 9021 Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
- 9022 Instituut voor Natuurbehoud

XIII. Polders in het Vlaamse Gewest

- 9119 Damse Polder
- 9135 Generale Vrije polders
- 9120 Grote West-polder
- 9157 Isabellapolder
- 9121 Keygnaert Polder
- 9122 Nieuwe Hazegraspolder
- 9123 Nieuwe Polder van Blankenberge
- 9138 Polder Bergenmeersen
- 9124 Polder Bethoostersche Broeken
- 9103 Polder De Koebeemden
- 9125 Polder De Moeren
- 9140 Polder Durme Noord-Oost

9141 Polder Durme Noord-West  
9142 Polder Durme Zuid-Oost  
9126 Polder Ghistel-Oost-Over-de-Waere  
9100 Polder Hamme-Moerzeke  
9107 Polder Mostaardpot En Fermerijbeemden  
9109 Polder Niel-Wullebeek-Schelle  
9110 Polder Nieuw Noordland  
9127 Polder Noordwatering Veurne  
9149 Polder Oost-Sive En Schouwselbroek  
9111 Polder Oud Noordland  
9112 Polder Oude En Nieuwe Schorren  
9150 Polder Sinaai-Daknam  
9128 Polder Sint-Trudoledeken  
9151 Polder Sint-Onolfs  
9152 Polder tussen Schelde En Durme  
9101 Polder van Battenbroek  
9137 Polder van Belham  
9102 Polder van Bornem  
9139 Polder van de Beneden Dender  
9104 Polder van Ettenhoven  
9143 Polder van Grembergen  
9144 Polder van het Land van Waas  
9105 Polder van Hingene  
9145 Polder van Kruibeke  
9106 Polder van Lier  
9146 Polder van Maldegem  
9147 Polder van Moerbeke  
9148 Polder van Moervaart en Zuidlede  
9108 Polder van Muisbroek  
9113 Polder van Rumst  
9114 Polder van Stabroek  
9153 Polder van Vlassenbroek  
9116 Polder van Weert  
9117 Polder van Willebroek  
9129 Polder Vladslo-Ambacht  
9115 Polder Vliet en Zielbeek  
9130 Sint-Catherina Polder  
9131 Snaeskerke Polder  
9118 Verenigde Polders van de Midden-Neet  
9132 Zandvoordepolder  
9133 Zuid-Yzerpolder  
9156 Zwarte Sluispolder  
9134 Zwinpolder

XIV. Wateringen in het Vlaamse Gewest

9240 Watering De Assels  
9210 Watering De Begijnebeek  
9241 Watering De Burggraevenstroom  
9228 Watering De Dommelvallei  
9242 Watering De Gaver  
9238 Watering De Gaverbeek  
9243 Watering De Gavergracht  
9202 Watering De Goren  
9229 Watering De Herk  
9213 Watering De Kleine Gete  
9244 Watering De Kortelake  
9245 Watering De Kwaadbroeken  
9246 Watering De Lestpolder  
9215 Watering De Mene  
9217 Watering De Motbeek  
9200 Watering De moerbeekvallei  
9218 Watering De Natte Nest  
9203 Watering De Oosterlijke Mark  
9247 Watering De Rijt  
9231 Watering De Velpe  
9232 Watering De Vreenebeek

9222 Watering De Winge en Meenselbeek  
9205 Watering De Zegge  
9220 Watering der Middelbeek  
9221 Watering der Twee Leyen  
9204 Watering der Zeven Heerlijkheden  
9254 Watering Het Grootbroek  
9234 Watering Het Schulensbroek  
9224 Watering Het Velpedal  
9235 Watering Het Vereveld  
9239 Watering Het Vrijgeweid  
9249 Watering Idegem-Appelterre  
9207 Watering Overbroek  
9255 Watering Schakkebroek-Terbermen  
9209 Watering van de Barebeek  
9201 Watering van de Beneden Mark  
9212 Watering van de Grote Gete  
9216 Watering van de Molenbeek  
9219 Watering van de Oude Dender  
9248 Watering van de Wagemakersstroom  
9206 Watering van Loenhout  
9250 Watering van Melden  
9252 Watering van Schendelbeke  
9237 Watering van Sint-Truiden  
9208 Watering van Wuustwezel  
9227 Watering van Zichem  
9253 Watering Zomergem-Lovendegem

XV. Communauté française Wallonie-Bruxelles : Ministères

8009 Ministère de la Culture et de l'Éducation

Ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation

8004 Service du Personnel des Établissements scientifiques

8003 Service du Personnel des Fonctionnaires

XVI. Communauté française Wallonie-Bruxelles : Organismes d'Intérêt public (O.I.P.)

8001 Centre hospitalier universitaire de Liège (C.H.U.)

8506 Commissariat général aux Relations internationales

8015 Conseil interuniversitaire de la Communauté française CIUF

8519 ETNIC - Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication

8005 Faculté agronomique de Gembloux

8600 Fonds Ecoreuil

8520 Institut de la Formation en cours de carrière

8523 Office de la Naissance et de l'Enfance

8511 Service de Perception Radio-Télévision Redevances (Bruxelles)

8530 Université de Liège

8002 Université de Mons (UMONS)

XVII. Région wallonne : Ministères

8101 Ministère de la Région wallonne

8102 Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

XVIII. Région wallonne : Organismes d'Intérêt public (O.I.P.)

8505 Agence wallonne à l'Exportation

8507 Agence wallonne des Télécommunications

8526 Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées

7542 Agence wallonne pour la Promotion d'une Agriculture de Qualité

8512 Cellule administrative transitoire pour la gestion de la fiscalité wallonne

8503 Centre hospitalier psychiatrique du Chêne aux Haies

8504 Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers

8500 Centre régional d'Aide aux communes

8508 Conseil économique et social de la Région wallonne

8008 Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les Petites et Moyennes Entreprises

8513 Institut du Patrimoine wallon

1520 Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique (IWEPS)

8501 La Maison liégeoise : Société immobilière de service public

8522 Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREm)



8502 Port autonome de Liège  
8535 Société wallonne du Crédit social  
8540 Société wallonne des Distributions d'Eau  
8529 Société wallonne du Logement  
8550 Affaires générales et inspection touristique

XIX. Région wallonne : Etablissements scientifiques

8514 Institut scientifique de Service public en Région wallonne

XX. Région wallonne : Wateringues

8333 Wateringue d'Erneuville-Beaulieu  
8343 Wateringue de Bertrix  
8370 Wateringue de Bommerée  
8329 Wateringue de Cherain-Montleban  
8330 Wateringue de Chisogne  
8324 Wateringue de Fourneau  
8350 Wateringue de Grendel  
8305 Wateringue de Grignard  
8351 Wateringue de Habergy  
8352 Wateringue de Harnoncourt  
8307 Wateringue de Hollain-Laplaigne  
8308 Wateringue de Hyon-Spiennes  
8373 Wateringue de la Rhosnes  
8353 Wateringue de la Batte  
8306 Wateringue de la Haine  
8334 Wateringue de Lavacherie  
8354 Wateringue de Longlier  
8335 Wateringue de Moiricy  
8336 Wateringue de Morhet  
8355 Wateringue de Mussy-la-Ville  
8356 Wateringue de Pin-Izel  
8310 Wateringue de Pommerœul  
8311 Wateringue de Pottes-Escanaffles  
8312 Wateringue de Quesnoy  
8357 Wateringue du Ruisseau de Hazat  
8358 Wateringue du Ruisseau de Longlier  
8338 Wateringue de Sainte-Marie Chevigny  
8339 Wateringue de Senonchamps  
8340 Wateringue de Sterpigny-Rettigny  
8341 Wateringue de Tillet  
8363 Wateringue de Ton  
8316 Wateringue de Tordoir  
8364 Wateringue de Torgny  
8317 Wateringue de Trimpont  
8318 Wateringue de Tyberchamps  
8365 Wateringue de Vallon Fangeux  
8366 Wateringue de Verlaine  
8319 Wateringue de Vieille Haine  
8368 Wateringue de Viville  
8374 Wateringue du Ruisseau de Marbais  
8375 Wateringue du Ruisseau de Mellier

XXI. Deutschsprachige Gemeinschaft: Ministerien

8201 Verwaltung der Deutschsprachigen Gemeinschaft

XXII. Deutschsprachigen Gemeinschaft: Inrichtungen Offentlichen Interesses

8014 Autonome Hochschule der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
8013 Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
8601 Belgischer Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
8602 Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung  
8604 Institut für Aus- und Weiterbildung in Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen

XXIII. Brussels Hoofdstedelijk Gewest : Ministeries

7100 Commission Communautaire Française : Personnel Administratif  
7102 Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie : Administratief Personeel  
7104 Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
7101 Vlaamse Gemeenschapscommissie : Administratief Personeel

XXIV. Brussels Hoofdstedelijk Gewest : Instellingen van Openbaar Nut

- 7613 A.T.O. saspj-vvzrp
- 7603 Brussels Instituut voor het Milieubeheer
- 7600 Brussels gewestelijk herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën
- 7612 Brussels Maatschappij voor Waterbeheer
- 7599 Waarborgfonds van het Brussels Gewest
- 7601 Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- 7602 Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij
- 7103 Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp
- 7605 Centrum voor Informatica voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- 7609 Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
- 8007 Fonds bruxellois francophone pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées
- 7610 Fonds voor de Financiering van het Waterbeleid
- 7608 Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel
- 7606 Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel
- 7604 Haven van Brussel
- 8011 Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle
- 7611 Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel
- 7105 Gewestelijk Agentschap voor Netheid : Net Brussel

Les responsables des Services du personnel de ces administrations, services et organismes qui estiment qu'ils figurent erronément dans la liste ou qui constatent que leur administration, service ou organisme n'est pas repris, sont tenus d'en aviser par écrit le président de la Commission des primes syndicales, rue de la Loi 16, à 1000 Bruxelles.

Services émetteurs 2009I. Services publics fédéraux

- 7001 SPF Chancellerie du Premier Ministre
- 7060 SPF Budget et Contrôle de la gestion
- 7020 SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie
- 7045 SPF Personnel et Organisation
- 7014 SPF pour la Santé publique, la Sécurité de la Chaîne alimentaire et l'Environnement
- 7019 SPF Sécurité sociale
- 7061 SPF Technologie de l'Information et de la Communication
- 7063 SPP Développement durable
- 7062 SPP Protection des Consommateurs
- 7064 SPP Télécommunications
- 7022 SPP pour l'Intégration sociale, la Lutte contre la Pauvreté et l'Economie sociale
- 7065 Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé
- 7026 Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'asile
- 7029 Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire
- 7013 SPF Emploi, Travail et Concertation sociale
- 7009 Ministère des Affaires économiques
- 7043 Conseil d'Etat : Personnel administratif

Politique Scientifique

- 7047 Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles
- 7048 SPP Politique scientifique

SPF Intérieur

- 7002 SPF Intérieur
- 7050 Police fédérale

Ministère de la Défense

- 7017 Service du personnel civil
- 7018 Service du personnel militaire

SPF Justice

- 7006 Staff P&O - Service P&O Services centraux, Sûreté de l'Etat et INCC
- 7007 Directeurat général Maisons de Justice - Service P & O (pour les Maisons de Justice)
- 7021 Directeurat général Ordre judiciaire - Service du Personel de l'Ordre judiciaire - section 2
- 7052 Directeurat général Institutions pénitentiaires - Service P & O (pour les prisons)

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

- 7514 Coopération technique belge
- 7000 Direction générale de la Coopération internationale
- 7003 Direction générale de l'administration

SPF Mobilité et Transport

7012 SPF Mobilité et Transport

SPF Finances

7066 Corps interfédéral de l'Inspection des Finances

7529 Administration de la Donation royale

7005 SPF Finances

7068 SPF de Programmation Gestion des Actifs

7067 Service des Pensions du Secteur public

II. Etablissements scientifiques fédéraux

7044 Académie royale des Sciences d'Outre-Mer

7036 Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les provinces

7037 Bibliothèque royale de Belgique

7025 Centre d'économie agricole

7569 Centre d'étude et de recherches vétérinaires et agrochimiques

7069 Centre d'études et de documentation « Guerres et Sociétés contemporaines »

8528 Centre de recherches agronomiques - Gembloux

7028 Centre de recherches agronomiques - Gand

7038 Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique

7023 Institut national de Criminologie et de Criminologie

7035 Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

7042 Institut royal du Patrimoine artistique

7039 Institut royal météorologique de Belgique

7030 Institut scientifique santé publique Louis Pasteur

7027 Jardin botanique national de Belgique

7034 Musée royal d'Afrique centrale Tervuren

7031 Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire

7041 Musées royaux d'Art et d'Histoire

7040 Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique

7033 Observatoire royal de Belgique

III. Organismes d'Intérêt public fédéraux (O.I.P.)

7509 Agence fédérale de Contrôle nucléaire

7517 Agence pour le Commerce extérieur

7070 APETRA

7071 A.S.T.R.I.D.

7508 Banc d'épreuve des armes à feu

7530 Banque-Carrefour de la Sécurité sociale

7502 Bureau d'Intervention et de Restitution belge

7549 Bureau fédéral du plan

7072 Bureau de Normalisation

7523 Caisse auxiliaire d'Assurance maladie-invalidité

7522 Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage

7521 Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins

7518 Centre fédéral d'Expertise des Soins de santé

7500 Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme

8515 Chambre des Métiers et Négoces de la province de Hainaut

8516 Chambre des Métiers et Négoces de la province de Liège

8517 Chambre des Métiers et Négoces de la province de Luxembourg

8518 Chambre des Métiers et Négoces de la province de Namur

7527 Chambre des Métiers et Négoces Bruxelles-Brabant wallon

7510 Conseil central de l'Economie

7540 Conseil national du Travail

7519 Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises

7534 Fonds d'Amortissement des Emprunts du Logement social

7515 Fonds des Accidents du Travail

7516 Fonds des Maladies professionnelles

7533 Fonds des Rentes

7504 Institut belge de Normalisation

7570 Institut belge des Services postaux et des Télécommunications

7526 Institut d'Expertise vétérinaire

7532 Institut géographique national

7564 Institut national d'Assurance maladie-invalidité

7562 Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants

7525 Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail

7536 Institut national des Invalides de Guerre, Anciens Combattants et Victimes de Guerre

7140 Institut pour l'Egalité des Femmes et des Hommes

9513 Kamer voor Ambachten en Neringen van de provincie Vlaams Brabant-Brussel  
9514 Kamer voor Ambachten en Neringen van de provincie Antwerpen  
9515 Kamer voor Ambachten en Neringen van de provincie Limburg  
9516 Kamer voor Ambachten en Neringen van de provincie Oost-Vlaanderen  
9517 Kamer voor Ambachten en Neringen van de provincie West-Vlaanderen  
7507 Loterie Nationale  
7531 Mémorial national du Fort de Breendonk  
7503 Office belge du Commerce extérieur  
7501 Office central d'Action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire  
7511 Office de contrôle des Assurances  
7574 Office de contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités  
7520 Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires  
7512 Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer  
7560 Office national d'Allocations familiales pour Travailleurs salariés  
7558 Office national de l'Emploi  
7567 Office national de Sécurité sociale  
7566 Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales  
7565 Office national des Pensions  
7559 Office national des Vacances annuelles  
7513 Office régulateur de la Navigation intérieure  
7537 Orchestre national de Belgique  
7074 Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles enrichies  
7506 Pool des Marins de la Marine marchande  
7553 Régie des Bâtiments  
7073 Services de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz  
7528 Théâtre royal de la Monnaie

IV. Entreprises publiques autonomes

7556 Belgacom  
7551 Belgocontrol  
7555 La Poste  
7552 Palais des Beaux-Arts

V. Gouvernements provinciaux et Receveurs régionaux

7710 Gouvernement provincial de la province du Brabant wallon  
7703 Gouvernement provincial de la province de Hainaut  
7704 Gouvernement provincial de la province de Liège  
7706 Gouvernement provincial de la province de Luxembourg  
7707 Gouvernement provincial de la province de Namur  
7701 Provinciaal Gouvernement van de provincie Antwerpen  
7705 Provinciaal Gouvernement van de provincie Limburg  
7708 Provinciaal Gouvernement van de provincie Oost-Vlaanderen  
7712 Provinciaal Gouvernement van de provincie Vlaams Brabant  
7709 Provinciaal Gouvernement van de provincie West-Vlaanderen  
7711 Gewestelijke Ontvangers van de provincie Antwerpen  
7715 Gewestelijke Ontvangers van de provincie Limburg  
7718 Gewestelijke Ontvangers van de provincie Oost-Vlaanderen  
7720 Gewestelijke Ontvangers van de provincie Vlaams Brabant  
7719 Gewestelijke Ontvangers van de provincie West-Vlaanderen  
7713 Receveurs régionaux de la province de Hainaut  
7714 Receveurs régionaux de la province de Liège  
7716 Receveurs régionaux de la province de Luxembourg  
7717 Receveurs régionaux de la province de Namur  
7721 Receveurs régionaux de la province du Brabant Wallon

VI. Vlaamse Gemeenschap : Ministeriele Departementen en Agentschappen - Onderwijs  
Departementen en de intern verzelfstandigde agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid

9000 Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid  
9010 Interne Audit van de Vlaamse Administratie  
9011 Studiedienst van de Vlaamse Regering  
9004 Departement Bestuurszaken  
9012 Agentschap voor Facilitair Management  
9013 Agentschap voor Overheidspersoneel  
9014 Agentschap voor Binnenlands Bestuur  
9005 Departement Financiën en Begroting  
9015 Vlaamse Belastingdienst  
9016 Centrale Accounting  
9017 Departement Internationaal Vlaanderen

- 9018 Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking  
9007 Departement Economie, Wetenschap en Innovatie  
9160 Agentschap Economie  
9161 Departement Onderwijs en Vorming  
9162 Agentschap voor Onderwijsdiensten  
9163 Agentschap voor Hoger Onderwijs en Volwassenenonderwijs  
9164 Agentschap voor Onderwijscommunicatie  
9006 Departement Welzijn, Volksgezondheid en Vorming  
9165 Zorg en Gezondheid  
9166 Jongerenwelzijn  
9167 Inspectie Welzijn, Volksgezondheid en Gezin  
9168 Departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media  
9169 Kunsten en Erfgoed  
9170 Sociaal-Cultureel Werk  
9171 Departement Werk en Sociale Economie  
9172 Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie  
9173 Departement Landbouw en Visserij  
9174 Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek (ILVO)  
9175 Agentschap voor Landbouw en Visserij (ALV)  
9008 Departement Leefmilieu, Natuur en Energie  
9176 Vlaams Energieagentschap  
9177 Agentschap voor Natuur en Bos  
9178 Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek  
9179 Departement Mobiliteit en Openbare Werken  
9180 Agentschap Infrastructuur  
9181 Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust  
9182 Departement Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed  
9183 RO-Vlaanderen  
9184 Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed  
9185 Inspectie RWO  
9002 Onderwijs - Ambtenaren
- Departement Onderwijs  
9003 Onderwijs - Personeel Onderwijsinstellingen  
9030 Personeelsleden van de lokale raden van het gemeenschapsonderwijs die niet door het departement Onderwijs uitbetaald worden  
Personeelsleden van de Hogescholen die niet door het Departement Onderwijs uitbetaald worden  
9031 Hogeschool Antwerpen  
9032 Hogeschool van de provincie Antwerpen  
9033 Erasmushogeschool Brussel  
9034 Hogeschool Gent  
9035 Mercator, Hogeschool Provincie Oost-Vlaanderen  
9036 Hogeschool Limburg  
9037 Provinciale Hogeschool Limburg  
9038 Hogeschool West-Vlaanderen - Vlaamse Autonome Hogeschool  
9039 Hogere Zeevaartschool
- Scholengroepen  
9050 Scholengroep Antwerpen  
9051 Scholengroep Kapellen - Kalmthout  
9052 Scholengroep Brasschaat - Melle - Schoten  
9053 Scholengroep Mortsel - Edegem - Lier  
9054 Scholengroep Mechelen - Keerbergen - Heist-op-den-Berg  
9055 Scholengroep Boom - Niel - Willebroek  
9056 Scholengroep Kempen  
9057 Scholengroep Brussel  
9058 Scholengroep Asse - Wemmel - Halle  
9059 Scholengroep Vilvoorde - Zaventem  
9060 Scholengroep Leuven - Tienen  
9061 Scholengroep Aarschot - Diest - Tessenderlo  
9062 Scholengroep Lanaken - Tongeren - Sint-Truiden  
9063 Scholengroep Maasland  
9064 Scholengroep Limburg Noord  
9065 Scholengroep Hasselt  
9066 Scholengroep Waasland  
9067 Scholengroep Dendermonde - Lokeren - Wetteren  
9068 Scholengroep Aalst - Derderleeuw - Ninove

- 9069 Scholengroep Geraardsbergen - Zottegem
- 9070 Scholengroep Avelgem - Oudenaarde - Ronse
- 9071 Scholengroep Gent
- 9072 Scholengroep Meeresland
- 9073 Scholengroep Deinze - Tielt
- 9074 Scholengroep Brugge
- 9075 Scholengroep Kortrijk
- 9076 Scholengroep Oostende
- 9077 Scholengroep Westhoek
- 9078 Scholengroep B.S.D.

VII. Vlaamse Gemeenschap : Intern verzelfstandigde agentschappen met rechtspersoon-lijkheid en de extern verzelfstandigde agentschappen

- 9534 Agentschap ter bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openlucht recreatie (BLOSO)
- 9186 Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen (AGIV)
- 9187 Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs (AGION)
- 9188 De Scheepvaart NV
- 9189 Instituut voor de aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen (IWT)
- 9518 Kind en Gezin
- 9535 Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Geel (OPZ)
- 9536 Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Rekem (OPZ)
- 9524 Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM)
- 9528 Toerisme Vlaanderen
- 9190 Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen (FIT)
- 9191 Vlaams Agentschap voor Ondernemingsvorming - Syntra Vlaanderen
- 9192 Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap
- 9193 Vlaams Agentschap Ondernemen (VLAO)
- 9529 Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (VDAB)
- 9522 Vlaamse Landmaatschappij (VLM)
- 9194 Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen
- 9540 Vlaamse Milieumaatschappij (VMM)
- 9195 Vlaamse Regulator voor de Media (VRM)
- 9196 Vlaamse Reguleringinstantie voor de Electriciteits- en Gasmarkt (VREG)
- 9197 Waterwegen en Zeekanaal NV

VIII. Vlaamse Gemeenschap : Strategische adviesraden : secretariaatspersoneel

- 9198 Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen (MINA-raad)
- 9211 Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media
- 9270 Sociaal Economische Raad van Vlaanderen (SERV)
- 9271 Strategische Adviesraad Internationaal Vlaanderen
- 9272 Strategische Adviesraad Ruimtelijke Ordening Onroerend Erfgoed (SARO)
- 9274 Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij
- 9275 Strategische Adviesraad Wonen (Vlaamse Woonraad)
- 9276 Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken
- 9277 Vlaamse Onderwijsraad (VLOK)
- 9278 Vlaamse Raad voor Wetenschap en Innovatie (VRWI)

IX. Vlaamse openbare instellingen

- 9501 Administratieve diensten van de Raad van het Gemeenschapsonderwijs (GO)
- 9527 UZ Gent
- 9279 Vlaams Fonds voor de Letteren
- 9530 Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening (VMW)
- 9502 Vlaamse Radio- en Televisieomroep (VRT)
- 9500 Vlaamse Opera (VLOPERA)

X. Personeel buiten de BBB structuur

- 9280 De gewestelijke ontvangers
- 9024 Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen (KMSKA)

XI. Vlaamse Gemeenschap : Instellingen van Openbaar Nut

- 9537 Export Vlaanderen
- 9507 Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij Antwerpen
- 9509 Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij Oost-Vlaanderen
- 9506 Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij Vlaams-Brabant
- 9510 Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij West-Vlaanderen
- 9511 Provinciale Ontwikkelingsmaatschappij Limburg
- 9520 Maatschappij van de Brugse Zeevaartinrichtingen NV
- 9542 Universiteit Gent
- 9525 Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen
- 9526 Universiteit Antwerpen

- 9519 Universiteit Hasselt
- 9538 Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap
- 7573 Vlaams Instituut voor de bevordering van het Wetenschappelijk Technologisch Onderzoek in de Industrie
- 9539 Vlaams Instituut voor het Zelfstandig Ondernemen
- 9521 Vlaamse Huisvestingsmaatschappij
- 9523 Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek
- 9541 Vlaamse Onderwijsraad
- 9533 Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen

XII. Vlaamse Gemeenschap : Wetenschappelijke Inrichtingen

- 9020 Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudie
- 9023 Instituut voor het Archeologisch Patrimonium
- 9021 Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
- 9022 Instituut voor Natuurbehoud

XIII. Polders in het Vlaamse Gewest

- 9119 Damse Polder
- 9135 Generale Vrije polders
- 9120 Grote West-polder
- 9157 Isabellapolder
- 9121 Keygnaert Polder
- 9122 Nieuwe Hazegraspolder
- 9123 Nieuwe Polder van Blankenberge
- 9138 Polder Bergenmeersen
- 9124 Polder Bethoostersche Broeken
- 9103 Polder De Koebeemden
- 9125 Polder De Moeren
- 9140 Polder Durme Noord-Oost
- 9141 Polder Durme Noord-West
- 9142 Polder Durme Zuid-Oost
- 9126 Polder Ghistel-Oost-Over-de-Waere
- 9100 Polder Hamme-Moerzeke
- 9107 Polder Mostaardpot En Fermerijbeemden
- 9109 Polder Niel-Wullebeek-Schelle
- 9110 Polder Nieuw Noordland
- 9127 Polder Noordwatering Veurne
- 9149 Polder Oost-Sive En Schouwselfbroek
- 9111 Polder Oud Noordland
- 9112 Polder Oude En Nieuwe Schorren
- 9150 Polder Sinaai-Daknam
- 9128 Polder Sint-Trudoledeken
- 9151 Polder Sint-Onolfs
- 9152 Polder tussen Schelde En Durme
- 9101 Polder van Battenbroek
- 9137 Polder van Belham
- 9102 Polder van Bornem
- 9139 Polder van de Beneden Dender
- 9104 Polder van Ettenhoven
- 9143 Polder van Grembergen
- 9144 Polder van het Land van Waas
- 9105 Polder van Hingene
- 9145 Polder van Kruibeke
- 9106 Polder van Lier
- 9146 Polder van Maldegem
- 9147 Polder van Moerbeke
- 9148 Polder van Moervaart en Zuidlede
- 9108 Polder van Muisbroek
- 9113 Polder van Rumst
- 9114 Polder van Stabroek
- 9153 Polder van Vlassenbroek
- 9116 Polder van Weert
- 9117 Polder van Willebroek
- 9129 Polder Vladslo-Ambacht
- 9115 Polder Vliet en Zielbeek
- 9130 Sint-Catherina Polder
- 9131 Snaeskerke Polder
- 9118 Verenigde Polders van de Midden-Neet

9132 Zandvoordepolder

9133 Zuid-Yzerpolder

9156 Zwarte Sluispolder

9134 Zwinpolder

XIV. Wateringen in het Vlaamse Gewest

9240 Watering De Assels

9210 Watering De Begijnebeek

9241 Watering De Burggraavenstroom

9228 Watering De Dommelvallei

9242 Watering De Gaver

9238 Watering De Gaverbeek

9243 Watering De Gavergracht

9202 Watering De Goren

9229 Watering De Herk

9213 Watering De Kleine Gete

9244 Watering De Kortelake

9245 Watering De Kwaadbroeken

9246 Watering De Lestpolder

9215 Watering De Mene

9217 Watering De Motbeek

9200 Watering De moerbeekvallei

9218 Watering De Natte Nest

9203 Watering De Oosterlijke Mark

9247 Watering De Rijt

9231 Watering De Velpe

9232 Watering De Vreenebeek

9222 Watering De Winge en Meenselbeek

9205 Watering De Zegge

9220 Watering der Middelbeek

9221 Watering der Twee Leyen

9204 Watering der Zeven Heerlijkheden

9254 Watering Het Grootbroek

9234 Watering Het Schulensbroek

9224 Watering Het Velpedal

9235 Watering Het Vereveld

9239 Watering Het Vrijgeweid

9249 Watering Idegem-Appelterre

9207 Watering Overbroek

9255 Watering Schakkebroek-Terbermen

9209 Watering van de Barebeek

9201 Watering van de Beneden Mark

9212 Watering van de Grote Gete

9216 Watering van de Molenbeek

9219 Watering van de Oude Dender

9248 Watering van de Wagemakersstroom

9206 Watering van Loenhout

9250 Watering van Melden

9252 Watering van Schendelbeke

9237 Watering van Sint-Truiden

9208 Watering van Wuustwezel

9227 Watering van Zichem

9253 Watering Zomergem-Lovendegem

XV. Communauté française Wallonie-Bruxelles : Ministères

8009 Ministère de la Culture et de l'Éducation

Ministère de l'Éducation, de la Recherche et de la Formation

8004 Service du Personnel des Établissements scientifiques

8003 Service du Personnel des Fonctionnaires

XVI. Communauté française Wallonie-Bruxelles : Organismes d'Intérêt public (O.I.P.)

8001 Centre hospitalier universitaire de Liège (C.H.U.)

8506 Commissariat général aux Relations internationales

8519 ETNIC - Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication

8015 Conseil interuniversitaire de la Communauté française CIUF

8005 Faculté agronomique de Gembloux

8600 Fonds Ecureuil

8520 Institut de la formation en cours de carrière



- 8523 Office de la Naissance et de l'Enfance  
8511 Services de Perception Radio-Télévision Redevances (Bruxelles)  
8530 Université de Liège  
8002 Université de Mons (UMONS)  
XVII. Région wallonne : Ministères  
8101 Ministère de la Région wallonne  
8102 Ministère wallon de l'Équipement et des Transports  
XVIII. Région wallonne : Organismes d'Intérêt public (O.I.P.)  
8505 Agence wallonne à l'Exportation  
8507 Agence wallonne des Télécommunications  
8526 Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées  
7542 Agence wallonne pour la Promotion d'une Agriculture de Qualité  
8512 Cellule administrative transitoire pour la gestion de la fiscalité wallonne  
8503 Centre hospitalier psychiatrique du Chêne aux Haies  
8504 Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers  
8500 Centre régional d'aide aux communes  
8508 Conseil économique et social de la Région wallonne  
8008 Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes entreprises  
8513 Institut du Patrimoine wallon  
1520 Institut wallon de l'Évaluation, de la Prospective et de la Statistique (IWEPS)  
8501 La Maison liégeoise : Société immobilière de Service public  
8522 Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi (FOREM)  
8502 Port autonome de Liège  
8535 Société wallonne du Crédit social  
8540 Société wallonne des Distributions d'Eau  
8529 Société wallonne du Logement  
8550 Affaires générales et inspection touristique  
XIX. Région wallonne : Etablissements scientifiques  
8514 Institut scientifique de Service public en Région wallonne  
XX. Région wallonne : Wateringues  
8333 Wateringue d'Erneuville-Beaulieu  
8343 Wateringue de Bertrix  
8370 Wateringue de Bommerée  
8329 Wateringue de Cherain-Montleban  
8330 Wateringue de Chisogne  
8324 Wateringue de Fourneau  
8350 Wateringue de Grendel  
8305 Wateringue de Grignard  
8351 Wateringue de Habergy  
8352 Wateringue d'Harmoncourt  
8307 Wateringue d'Hollain-Laplagne  
8308 Wateringue d'Hyon-Spiennes  
8373 Wateringue de la Rhosnes  
8353 Wateringue de la Batte  
8306 Wateringue de la Haine  
8334 Wateringue de Lavacherie  
8354 Wateringue de Longlier  
8335 Wateringue de Moiricy  
8336 Wateringue de Morhet  
8355 Wateringue de Mussy-la-Ville  
8356 Wateringue de Pin-Izel  
8310 Wateringue de Pommerœul  
8311 Wateringue de Pottes-Escanaffles  
8312 Wateringue de Quesnoy  
8357 Wateringue d'Ruisseau de Hazat  
8358 Wateringue d'Ruisseau de Longlier  
8338 Wateringue de Sainte-Marie Chevigny  
8339 Wateringue de Senonchamps  
8340 Wateringue de Sterpigny-Rettigny  
8341 Wateringue de Tillet  
8363 Wateringue de Ton  
8316 Wateringue de Tordoir  
8364 Wateringue de Torgny  
8317 Wateringue de Trimpont  
8318 Wateringue de Tyberchamps

- 8365 Wateringue de Vallon fangeux  
 8366 Wateringue de Verlaine  
 8319 Wateringue de Vieille Haine  
 8368 Wateringue de Viville  
 8374 Wateringue du Ruisseau de Marbais  
 8375 Wateringue du Ruisseau de Mellier  
 XXI. Deutschsprachige Gemeinschaft : Ministerien  
 8201 Verwaltung der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
 XXII. Deutschsprachigen Gemeinschaft : Inrichtungen Offentlichen Interesses (I.O.I.)  
 8014 Autonome Hochschule der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
 8013 Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
 8601 Belgischer Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
 8602 Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für personen mit einer behinderung  
 8604 Institut für Aus- und Weiterbildung in Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen  
 XXIII. Région de Bruxelles-Capitale : Ministères  
 7102 Commission communautaire commune : Personnel administratif  
 7100 Commission communautaire française : Personnel administratif  
 7101 Vlaamse Gemeenschapscommissie : Administratief Personeel  
 7104 Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale  
 XXIV. Région de Bruxelles-Capitale : Organismes d'Intérêt public (O.I.P.)  
 7105 Agence régionale pour la Propreté : Bruxelles-Propreté  
 7613 A.T.O. saspj-vvzrp  
 7605 Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise  
 7609 Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale  
 7599 Fonds de garantie de la Région bruxelloise  
 7600 Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales  
 8007 Fonds bruxellois francophone pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées  
 7610 Fonds pour le Financement de la Politique de l'Eau  
 7603 Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement  
 8011 Institut bruxellois francophone pour la formation professionnelle  
 7611 Institut d'Encouragement de la Recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles  
 7601 Office régional bruxellois de l'Emploi  
 7103 Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente  
 7612 Société bruxelloise de la Gestion de l'Eau (SBGE)  
 7602 Société du Logement de la Région bruxelloise  
 7606 Société régionale de Développement de Bruxelles  
 7604 Port de Bruxelles  
 7608 Société régionale d'Investissement de Bruxelles  
 XXV. Administrations provinciales et locales — Provinciale en plaatselijke overheidssdiensten  
Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Nr. Gemeente	Bestuur/ Instelling	Post
2415	Anderlecht	Gem. 1070
2444	Anderlecht	O.C.M.W. 1070
2457	Brussel	Gem. (Directie van openbaar onderwijs en kunstzaken) 1000
2454	Brussel	Gem. (Gemeente Brussel) 1000
2356	Brussel	Gem. (Openbaar kas voor lening) 1000
2497	Brussel	O.C.M.W. (Geneesheren-specialisten) 1000
2309	Brussel	O.C.M.W. (Instituut G. Brugmann) 1000
2473	Brussel	O.C.M.W. (Instituut Pacheco) 1000
2453	Brussel	O.C.M.W. (O.C.M.W. Brussel) 1000
2493	Brussel	O.C.M.W. (Stichting Latour de freins) 1000
2408	Brussel	Chap. XII (De brusselse keukens) 1000
2412	Brussel	Chap. XII (Project X) 1000
2414	Brussel	Chap. XII Buurthuis(zen) Centrum voor maatschappelijke buurtanimatie 1000
2423	Elsene	Gem. 1050
2445	Elsene	O.C.M.W. 1050
2402	Etterbeek-Elsene	Verenig. Vereniging Etterbeek-Elsene 1040
2424	Etterbeek	Gem. 1040
2440	Etterbeek	O.C.M.W. 1040

Nr. Gemeente	Bestuur/ Instelling	Post	
2430	Evere	Gem.	1140
2431	Evere	O.C.M.W.	1140
2427	Ganshoren	Gem.	1080
2428	Ganshoren	O.C.M.W.	1080
2436	Jette	Gem.	1090
2437	Jette	O.C.M.W.	1090
2498	Jette	O.C.M.W. (v dienst)	1090
2425	Koekelberg	Gem.	1080
2426	Koekelberg	O.C.M.W.	1080
2491	Koekelberg	O.C.M.W. (Rusthuis Jourdan)	1080
2435	Oudergem	Gem.	1160
2400	Oudergem	O.C.M.W.	1160
2421	Schaarbeek	Gem.	1030
2422	Schaarbeek	O.C.M.W.	1030
2407	Sint-Agatha-Berchem	Gem.	1080
2404	Sint-Agatha-Berchem	O.C.M.W.	1080
2494	Sint-Agatha-Berchem	O.C.M.W. (Medico sociaal centrum Bloemendal)	1080
2413	Sint-Agatha-Berchem	Chap. XII (Revalidatie Ziekenhuis « Albert Laurent » - RZAL)	1080
2446	Sint-Gillis	Gem.	1060
2447	Sint-Gillis	O.C.M.W.	1060
2488	Sint-Gillis	O.C.M.W. (Residentie "Les Tilleuls")	1060
2489	Sint-Gillis	O.C.M.W. (Ziekenhuis van Sint-Gillis)	1060
2420	Sint-Jans-Molenbeek	Gem.	1080
2443	Sint-Jans-Molenbeek	O.C.M.W.	1210
2429	Sint-Joost-ten-Node	Gem.	1030
2409	Sint-Joost-ten-Node	O.C.M.W.	1030
2438	Sint-Lambrechts-Woluwe	Gem.	1200
2439	Sint-Lambrechts-Woluwe	O.C.M.W.	1200
2410	Sint-Pieters-Woluwe	Gem.	1150
2419	Sint-Pieters-Woluwe	O.C.M.W.	1030
2448	Ukkel	Gem.	1180
2449	Ukkel	O.C.M.W.	1180
2441	Vorst	Gem.	1190
2442	Vorst	O.C.M.W.	1190
2416	Watermaal-Bosvoorde	Gem.	1170
2401	Watermaal-Bosvoorde	O.C.M.W.	1170

### Région Bruxelles-Capitale

N° Commune	Administration/ Institution	Post.	
2415	Anderlecht	Com.	1070
2444	Anderlecht	C.P.A.S.	1070
2435	Auderghem	Com.	1160
2400	Auderghem	C.P.A.S.	1160
2407	Berchem-Sainte-Agathe	Com.	1080
2404	Berchem-Sainte-Agathe	C.P.A.S.	1080
2494	Berchem-Sainte-Agathe	C.P.A.S. (Centre médico-social et de repos)	1080
2413	Berchem-Sainte-Agathe	Chap. XII (Centre hospitalier de Revalidation « Albert Laurent » CHAL)	1080
2454	Bruxelles	Com. (Administration communale de Bruxelles)	1000
2356	Bruxelles	Com. (Caisse publique de prêts)	1000
2457	Bruxelles	Com. (Direction générale de l'Institut public des Beaux-Arts)	1000
2453	Bruxelles	C.P.A.S. (C.P.A.S. de Bruxelles)	1000
2493	Bruxelles	C.P.A.S. (Fondation Latour de freins)	1000

N° Commune	Administration/ Institution	Post.
2309	Bruxelles C.P.A.S. (Institut G. Brugmann)	1000
2473	Bruxelles C.P.A.S. (Institut Pachéco)	1000
2497	Bruxelles C.P.A.S. (Médecins spécialistes)	1000
2408	Bruxelles Chap. XII (Les Cuisines bruxelloises)	1000
2412	Bruxelles Chap. XII (Projet X)	1000
2414	Bruxelles Chap. XII Maison(s) de Quartier - Centre d'animation sociale de quartier	1000
2424	Etterbeek Com.	1040
2440	Etterbeek C.P.A.S.	1040
2402	Etterbeek/Ixelles Assoc. Association Etterbeek-Ixelles	1040
2430	Evere Com.	1140
2431	Evere C.P.A.S.	1140
2441	Forest Com.	1190
2442	Forest C.P.A.S.	1190
2427	Ganshoren Com.	1080
2428	Ganshoren C.P.A.S.	1080
2423	Ixelles Com.	1050
2445	Ixelles C.P.A.S.	1050
2436	Jette Com.	1090
2437	Jette C.P.A.S.	1090
2498	Jette C.P.A.S. (Service v)	1090
2425	Koekelberg Com.	1080
2426	Koekelberg C.P.A.S.	1080
2491	Koekelberg C.P.A.S. (Home Jourdan)	1080
2420	Molenbeek-Saint-Jean Com.	1080
2443	Molenbeek-Saint-Jean C.P.A.S.	1080
2446	Saint-Gilles Com.	1060
2447	Saint-Gilles C.P.A.S.	1060
2489	Saint-Gilles C.P.A.S. (Hôpital Saint-Gilles)	1060
2488	Saint-Gilles C.P.A.S. (Résidence "Les Tilleuls")	1060
2429	Saint-Josse-ten-Noode Com.	1030
2409	Saint-Josse-ten-Noode C.P.A.S.	1030
2421	Schaerbeek Com.	1030
2422	Schaerbeek C.P.A.S.	1030
2448	Uccle Com.	1180
2449	Uccle C.P.A.S.	1180
2416	Watermael-Boisfort Com.	1170
2401	Watermael-Boisfort C.P.A.S.	1170
2438	Woluwe-Saint-Lambert Com.	1200
2439	Woluwe-Saint-Lambert C.P.A.S.	1200
2410	Woluwe-Saint-Pierre Com.	1150
2419	Woluwe-Saint-Pierre C.P.A.S.	1150

#### IRIS

- 3000 Interhospitalenkoepel van de regio voor infrastructurele samenwerking  
3000 Interhospitalière régionale des infrastructures de soins

#### Brusselse Ziekenhuisinstellingen

- 3001 Iris zuid ziekenhuizen  
3006 Universitair verplegingscentrum Brugmann  
3007 Universitair verplegingscentrum Sint-Pieter  
3008 Universitair kinderziekenhuis Koninging Fabiola  
3009 Instituut Jules Bordet

Institutions hospitalières bruxelloises

3001	Hôpitaux Iris Sud
3006	Centre hospitalier universitaire Brugmann
3007	Centre hospitalier universitaire Saint-Pierre
3008	Hôpital universitaire des enfants Reine Fabiola
3009	Institut Jules Bordet

Hautes Ecoles

8012	Haute Ecole Lucia de Brouckère
------	--------------------------------

Provinciale besturen - Administrations provinciales

6001	Provinciaal bestuur - Antwerpen	Antwerpen	2000
0108	Administration provinciale du Luxembourg	Arlon	6700
0603	Institut provincial - « La Clairière »	Arlon	6700
6003	Provinciaal bestuur - West-Vlaanderen	Brugge	8000
6004	Provinciaal bestuur - Oost-Vlaanderen	Gent	9000
6007	Provinciaal bestuur - Limburg	Hasselt	3500
0104	Provinciaal bestuur - Vlaams Brabant	Leuven	3010
0106	Administration provinciale de Liège	Liège	4000
2063	Société provinciale d'Industrialisation	Liège	4000
2003	Groupement d'Initiative pour la Lutte contre le Surendettement	Liège	4000
0105	Administration provinciale de Hainaut	Mons	7000
0109	Administration provinciale de Namur	Namur	5000
0114	Régie provinciale - Château de Namur	Namur	5000
0490	Centre hospitalier régional de Namur	Namur	5000
0102	Administration provinciale du Brabant wallon	Wavre	1300

Lokale Politiezones - Zones de Police locale

6674	Aalst
6657	Aalter Knesselare
6628	Aarschot
6583	Aartselaar Edegem Hove Kontich Lint
6641	Affligem Liedekerke Roosdaal Ternat
6565	Aiseau-Presles Châtelet Farciennes
6613	Alken Borgloon Heers Kortesseem Wellen
6693	Alveringen Lo-Reninge Veurne
6528	Amay Engis Saint-Georges Verlaine Villers-le-Bouillet Wanze
6525	Amel Büllingen Burg-Reuland Bütgenbach Sankt Vith
6539	Andenne Assesse Fernelmont Gesves Ohey
6575	Anderlecht Sint-Gillis-SaintGilles Vorst-Forest
6566	Anderlues Binche
6546	Anhée Dinant Hastière Onhaye Yvoir
6518	Ans Saint-Nicolas
6530	Anthisnes Clavier Comblain-au-Pont Ferrières Hamoir Marchin Modave Nandrin Ouffet Tinlot
6550	Antoing Brunehaut Rumes Tournai
6579	Antwerpen
6691	Anzegem Avelgem Spiere-Helkijn Waregem Zwevegem
6682	Ardooe Lichtervelde Pittem Ruiselede Tielt Wingene
6601	Arendonk Ravels Retie
6531	Arlon Attert Habay Martelange
6618	As Genk Opglabbeek Zutendaal
6642	Asse Merchtem Opwijk Wemmel
6655	Assenede Evergem

6556	Ath
6532	Aubange Messancy Musson Saint-Léger
6522	Aubel Baelen Herve Limbourg Olne Plombières Thimister-Clermont Welkenraedt
6519	Awans Grâce-Hollogne
6517	Aywaille Chaudfontaine Esneux Sprimont Trooz
6598	Baarle-Hertog Beerse Kasterlee Lille Oud-Turnhout Turnhout Vosselaar
6602	Balen Dessel Mol
6515	Bassenge Blegny Dahlem Juprelle Oupeye Visé
6535	Bastogne Bertogne Fauvillers Légglise Libramont-Chevigny Neufchâteau Sainte-Ode Vaux-sur-Sûre
6568	Beaumont Chimay Froidchapelle Momignies Sivry-Rance
6544	Beauraing Bièvre Gedinne Vresse-sur-Semois
6506	Beauvechain Chaumont-Gistoux Grez-Doiceau Incourt
6681	Beernem Oostkamp Zedelgem
6638	Beersel
6633	Begijnendijk Rotselaar Tremelo
6623	Bekkevoort Geetbets Glabbeek Kortenaeken Tielt-Winge
6553	Beloeil Leuze-en-Hainaut
6607	Beringen Ham Tessenderlo
6595	Berlaar Nijlen
6670	Berlare Zele
6520	Berloz Crisnée Donceel Faimés Fexhe-le-Haut-Clocher Geer Oreye Remicourt Waremme
6555	Bernissart Péruwelz
6631	Bertem Huldenberg Oud-Heverlee
6536	Bertrix Bouillon Daverdisse Herbeumont Libin Paliseul Saint-Hubert Tellin Wellin
6639	Bever Galmaarden Gooik Herne Lennik Pepingen
6664	Beveren
6514	Beyne-Heusay Fléron Soumagne
6625	Bierbeek Boutersem Holsbeek Lubbeek
6615	Bilzen Hoeselt Riemst
6679	Blankenberge Zuienkerke
6619	Bocholt Bree Kinrooi Meeuwen-Gruitrode
6585	Boechout Borsbeek Mortsel Wijnegem Wommelgem
6593	Bonheiden Duffel Putte Sint-Katelijne-Waver
6581	Boom Hemiksem Niel Rumst Schelle
6629	Boortmeerbeek Haacht Keerbergen
6590	Bornem Puurs Sint-Amands
6561	Boussu Colfontaine Frameries Quaregnon Saint-Ghislain
6507	Braine-l'Alleud
6502	Braine-le-Château Ittre Rebecq Tubize
6562	Braine-le-Comte Ecaussinnes Le Rœulx Soignies
6527	Braives Burdinne Hannut Héron Lincent Wasseiges
6660	Brakel Horebeke Maarkedal Zwalm
6586	Brasschaat
6589	Brecht Malle Schilde Zoersel
6684	Bredene De Haan
6560	Brugelette Chièvres Enghien Jurbise Lens Silly
6678	Brugge
6573	Brussel-Bruxelles Elsene-Ixelles
6671	Buggenhout Lebbeke
6554	Celles Estaimpuis Mont-de-l'Enclus Pecq
6549	Cerfontaine Doische Philippeville
6569	Chapelle-lez-Herlaimont Manage Morlanwelz Seneffe

6564	Charleroi
6504	Chastre Court-Saint-Etienne Mont-Saint-Guibert Villers-la-Ville Walhain
6533	Chiny Etalle Florenville Meix-devant-Virton Rouvroy Tintigny Virton
6548	Ciney Hamois Havelange Somme-Leuze
6570	Courcelles Fontaine-l'Evêque
6545	Couvin Viroinval
6680	Damme Knokke-Heist
6695	De Panne Koksijde Nieuwpoort
6653	De Pinte Gavere Nazareth Sint-Martens-Latem
6692	Deerlijk Harelbeke
6654	Deinze Zulte
6673	Denderleeuw Haaltert
6677	Dendermonde
6688	Dentergem Ingelmunster Meulebeke Oostrozebeke Wielsbeke
6652	Destelbergen Melle Merelbeke Oosterzele
6604	Diepenbeek Hasselt Zonhoven
6630	Diest Scherpenheuvel-Zichem
6694	Diksmuide Houthulst Koekelare Kortemark
6640	Dilbeek
6617	Dilsen-Stokkem Maaseik
6523	Dison Pepinster Verviers
6563	Dour Hensies Honnelles Quiévrain
6637	Drogenbos Linkebeek Sint-Genesius-Rode
6534	Durbuy Erezée Gouvy Hotton Houffalize LaRoche-en-Ardenne Manhay Marche-en-Famenne Nassogne Rendeux Tenneville Vielsalm
6651	Eeklo Kaprijke Sint-Laureins
6538	Eghezée Gembloux La Bruyère
6557	Ellezelles Flobecq Frasnes-lez-Anvaing Lessines
6675	Erpe-Mere Lede
6567	Erquelinnes Estinnes Lobbes Merbes-le-Château
6584	Essen Kalmthout Wuustwezel
6577	Etterbeek Sint-Lambrechts-Woluwe-Woluwe-Saint-Lambert Sint-Pieters-Woluwe-Woluwe-Saint-Pierre
6526	Eupen Kelmis Lontzen Raeren
6578	Evere Schaarbeek-Schaerbeek Sint-Joost-ten-Node-Saint-Josse-Ten-Noode
6516	Flémalle
6571	Fleurus Les Bons Villers Pont-à-Celles
6540	Floreffe Fosses-la-Ville Mettet Profondeville
6543	Florennes Walcourt
6574	Ganshoren Jette Koekelberg Sint-Agatha-Berchem-Berchem-Sainte-Agathe Sint-Jans-Molenbeek-Molenbeek-Saint-Jean
6600	Geel Laakdal Meerhout
6501	Genappe Nivelles
6649	Gent
6662	Geraardsbergen Lierde
6572	Gerpinnes Ham-sur-Heure-Nalinnes Montigny-le-Tilleul Thuin
6610	Gingelom Nieuwerkerken Sint-Truiden
6686	Gistel Ichtegem Jabbeke Oudenburg Torhout
6644	Grimbergen
6603	Grobbendonk Herentals Herenthout Olen Vorselaar
6608	Halen Herk-de-Stad Lummen
6647	Halle
6669	Hamme Waasmunster

6606	Hamont-Achel Neerpelt Overpelt
6611	Hechtel-Eksel Leopoldsburg Peer
6596	Heist-op-den-Berg
6510	Hélécine Jodoigne Orp-Jauche Perwez Ramillies
6627	Herent Kortenberg
6599	Herselt Hulshout Westerlo
6513	Herstal
6614	Herstappe Tongeren
6663	Herzele Sint-Lievens-Houtem Zottegem
6609	Heusden-Zolder
6696	Heuvelland Ieper Langemark-Poelkapelle Mesen Moorslede Poperinge Staden Vleteren Wervik Zonnebeke
6626	Hoegaarden Tienen
6636	Hoeilaart Overijse
6687	Hooglede Izegem Roeselare
6597	Hoogstraten Merkplas Rijkvorsel
6612	Houthalen-Helchteren
6547	Houyet Rochefort
6529	Huy
6521	Jalhay Spa Theux
6542	Jemeppe-sur-Sambre
6646	Kampenhout Steenokkerzeel Zemst
6582	Kapellen Stabroek
6643	Kapelle-op-den-Bos Londerzeel Meise
6659	Kluisbergen Kruishoutem Oudenaarde Wortegem-Petegem Zingem
6552	Komen-Waasten
6690	Kortrijk Kuurne Lendeledede
6635	Kraainem Wezembeek-Oppem
6667	Kruikebeke Temse
6503	La Hulpe Lasne Rixensart
6559	La Louvière
6672	Laarne Wetteren Wichelen
6620	Lanaken
6624	Landen Linter Zoutleeuw
6622	Leuven
6511	Liège
6594	Lier
6524	Lierneux Malmédy Stavelot Stoumont Trois-Ponts Waimes
6650	Lochristi Moerbeke Wachtebeke Zelzate
6668	Lokeren
6605	Lommel
6656	Lovendegem Nevele Waarschoot Zomergem
6621	Maasmechelen
6645	Machelen Vilvoorde
6658	Maldegem
6592	Mechelen
6689	Menen Ledegem Wevelgem
6685	Middelkerke
6558	Mons Quévy
6551	Mouscron
6537	Namur
6676	Ninove
6683	Oostende



6509	Ottignies-Louvain-la-Neuve
6576	Oudergem-Auderghem Ukkel-Uccle Watermaal-Bosvoorde-Watermael-Boitsfort
6588	Ranst Zandhoven
6661	Ronse
6541	Sambreville Sombreffe
6587	Schoten
6512	Seraing Neupré
6665	Sint-Gillis-Waas Stekene
6666	Sint-Niklaas
6648	Sint-Pieters-Leeuw
6632	Tervuren
6616	Voeren
6508	Waterloo
6505	Wavre
6591	Willebroek
6634	Zaventem
6580	Zwijndrecht

Plaatselijke besturen - Administrations locales

Nr. Gemeente		Bestuur/ Administration	Post.
N° Commune		Instelling/ Organisme	
5026	Aalst	Gem.	9300
4279	Aalst	Gem. (Regie voor waterbedeling)	9300
5047	Aalst	O.C.M.W.	9300
5996	Aalst	O.C.M.W. (Ziekenhuis St.-Elisabeth)	9300
5057	Aalter	Gem.	9880
3500	Aalter	O.C.M.W.	9880
5320	Aarschot	Gem.	3200
5321	Aarschot	O.C.M.W.	3200
5580	Aarschot	O.C.M.W. (Ziekenhuis v-dienst)	3200
5086	Aartselaar	Gem.	2630
5627	Aartselaar	O.C.M.W.	2630
4385	Affligem	Gem.	1790
5598	Affligem (Teralfene)	O.C.M.W.	1790
2117	Aiseau-Presles	Com.	6250
2061	Aiseau-Presles (Pont-de-Loup)	C.P.A.S.	6250
2116	Aiseau-Presles	Régie communale autonome d'Aiseau-Presles	6250
4480	Alken	Gem.	3570
3501	Alken	O.C.M.W.	3570
4617	Alveringem	Gem.	8690
5371	Alveringem	O.C.M.W.	8690
1014	Amay	Com.	4540
2022	Amay	C.P.A.S.	4540
0576	Amel	Com.	4770
0250	Amel	C.P.A.S.	4770
1527	Andenne	Com.	5300
1714	Andenne	C.P.A.S.	5300
1528	Andenne	Régie sportive communale andennaise	5300
2248	Anderlues	Com.	6150
1946	Anderlues	C.P.A.S.	6150
0885	Anhée	Com.	5537

	Nr. Gemeente — N° Commune		Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
	0251	Anhée	C.P.A.S.	5537
	2288	Ans	Com.	4430
	1999	Ans	C.P.A.S.	4430
	1998	Ans	Régie communale autonome « AnSports »	4430
	1015	Anthisnes	Com.	4160
	0252	Anthisnes (Hody)	C.P.A.S.	4162
	2168	Antoing	Com.	7640
	2114	Antoing	C.P.A.S.	7640
	5544	Antwerpen	Gem.	Hoofdbestuur
	5545	Antwerpen	Gem.	(Dienst onderwijs 3e directie)
	4042	Antwerpen	Gem.	(Kunstonderwijs)
	5871	Antwerpen	Gem.	Gemeentelijk Autonoom Parkeer- bedrijf
	5529	Antwerpen	O.C.M.W.	2000
	5199	Antwerpen	O.C.M.W.	(Aka Algemeen kinderziekenhuis)
	5257	Antwerpen	O.C.M.W.	(Algemeen ziekenhuis Middelheim)
	5876	Antwerpen	O.C.M.W.	(Algemeen ziekenhuis St. Erasmus)
	5968	Antwerpen	O.C.M.W.	(Algemeen ziekenhuis Stuivenberg)
	5893	Antwerpen	O.C.M.W.	(Geneesheren kandidaat-specialisten)
	5872	Antwerpen	O.C.M.W.	(Geriatrische kliniek afdeling v)
	5874	Antwerpen	O.C.M.W.	(Geriatrische kliniek)
	5870	Antwerpen	O.C.M.W.	(Jan Palfijn ziekenhuis)
	5191	Antwerpen	O.C.M.W.	(Joostens verpleegtehuis Zoersel)
	5892	Antwerpen	O.C.M.W.	(Zelfstandige geneesheren)
	5858	Antwerpen	O.C.M.W.	(Ziekenhuis Hoge Beuken afdeling v)
	5860	Antwerpen	O.C.M.W.	(Ziekenhuis Hoge Beuken)
	5856	Antwerpen	O.C.M.W.	(Ziekenhuis St.-Elisabeth)
	5862	Antwerpen	AG Vespa (Autonoom Gemeentebedrijf Vastgoed en Stadsprojecten Antwerpen)	2018
	5550	Antwerpen	Publiekrechtelijke Vereniging "Beschut Wonen"	2018
	5861	Antwerpen	Autonoom havenbedrijf Antwerpen	
	5011	Anzegem	Gem.	8570
	3502	Anzegem	O.C.M.W.	8570
	5232	Ardoie	Gem.	8850
	3503	Ardoie	O.C.M.W.	8850
	5243	Arendonk	Gem.	2370
	5244	Arendonk	O.C.M.W.	2370
	1070	Arlon	Com.	6700
	1995	Arlon	C.P.A.S.	6700
	4481	As	Gem.	3665
	3504	As	O.C.M.W.	3665
	5079	Asse	Gem.	1730
	4459	Asse	O.C.M.W.	1731
	5034	Assenede	Gem.	9960
	5597	Assenede	O.C.M.W.	9960
	0888	Assesse	Com.	5330
	0253	Assesse	C.P.A.S.	5336
	2237	Ath	Com.	7800

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
	2239 Ath	C.P.A.S.	7800
	0458 Ath	C.P.A.S. (Médecins spécialistes)	7800
	2388 Ath	C.P.A.S. « C.H.P.A. en liquidation »	7800
	1072 Attert	Com.	6717
	0254 Attert	C.P.A.S.	6717
	0734 Aubange (Athus)	Com.	6791
	0255 Aubange	C.P.A.S.	6790
	1459 Aubel	Com.	4880
	2297 Aubel	C.P.A.S.	4880
	5196 Avelgem	Gem.	8580
	5541 Avelgem	O.C.M.W.	8580
	2131 Awans	Com.	4340
	0256 Awans	C.P.A.S.	4340
	1461 Aywaille	Com.	4920
	0257 Aywaille	C.P.A.S.	4920
	4757 Baarle-Hertog	Gem.	2387
	3505 Baarle-Hertog	O.C.M.W.	2387
	1462 Baelen	Com.	4837
	0258 Baelen	C.P.A.S.	4837
	5262 Balen	Gem.	2490
	4998 Balen	O.C.M.W.	2490
	1724 Bassenge	Com.	4690
	0259 Bassenge	C.P.A.S.	4690
	1510 Barvaux	Chap. XII Association Chapitre XII Barvaux Integra Plus	6940
	1536 Bastogne	Com.	6600
	0873 Bastogne	C.P.A.S.	6600
	1750 Beaumont	Com.	6500
	2256 Beaumont	C.P.A.S.	6500
	1573 Beauraing	Com.	5570
	0261 Beauraing	C.P.A.S.	5570
	1428 Beauvechain	Com.	1320
	0262 Beauvechain (Nodebais)	C.P.A.S.	1320
	4619 Beernem	Gem.	8730
	3506 Beernem (Sint-Joris)	O.C.M.W.	8730
	5239 Beerse	Gem.	2340
	4880 Beerse	O.C.M.W.	2340
	4942 Beersel	Gem.	1652
	3507 Beersel (Huizingen)	O.C.M.W.	1654
	4351 Begijnendijk	Gem.	3130
	3508 Begijnendijk	O.C.M.W.	3130
	4091 Bekkevoort	Gem.	3460
	3509 Bekkevoort	O.C.M.W.	3460
	2171 Belœil	Com.	7970
	0263 Belœil	C.P.A.S.	7971
	4484 Beringen	Gem.	3580
	5624 Beringen (Beverlo)	O.C.M.W.	3581
	5240 Berlaar	Gem.	2590
	3510 Berlaar	O.C.M.W.	2590
	4160 Berlare	Gem.	9290

	Nr. Gemeente — N° Commune		Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
4715	Berlare	Gem.	(Gemeentelijke Regie Het Donkmeer)	9290
4164	Berlare	O.C.M.W.		9290
0581	Berloz	Com.		4257
0264	Berloz	C.P.A.S.		4257
2074	Bernissart	Com.		7320
0265	Bernissart (Blaton)	C.P.A.S.		7321
4355	Bertem	Gem.		3060
3511	Bertem (Leefdaal)	O.C.M.W.		3061
0747	Bertogne	Com.		6687
0266	Bertogne	C.P.A.S.		6687
0748	Bertrix	Com.		6880
0267	Bertrix	C.P.A.S.		6880
4939	Bever	Gem.		1547
3512	Bever	O.C.M.W.		1547
5159	Beveren	Gem.		9120
5165	Beveren	O.C.M.W.		9120
1608	Beyne-Heusay	Com.		4610
2051	Beyne-Heusay	C.P.A.S.		4610
4357	Bierbeek	Gem.		3360
3513	Bierbeek (Lovenjoel)	O.C.M.W.		3360
0893	Bièvre	Com.		5555
0268	Bièvre	C.P.A.S.		5555
4226	Bilzen	Gem.		3740
4611	Bilzen	O.C.M.W.		3740
5588	Bilzen	O.C.M.W.	(Rustoord Demerhof)	3740
5854	Bilzen	O.C.M.W.	A.Z. Vesaliusziekenhuis Tongeren	3740
2272	Binche	Com.		7130
1948	Binche	C.P.A.S.		7130
5043	Blankenberge	Gem.		8370
5317	Blankenberge	O.C.M.W.		8370
0689	Blegny	Com.		4670
2366	Blegny	C.P.A.S.		4670
4227	Bocholt	Gem.		3950
5613	Bocholt (Kaulille)	O.C.M.W.		3950
5274	Boechout	Gem.		2530
5531	Boechout	O.C.M.W.		2530
5215	Bonheiden	Gem.		2820
3514	Bonheiden	O.C.M.W.		2820
5328	Boom	Gem.		2850
5330	Boom	O.C.M.W.		2850
5143	Boom	verenig.	A.Z. Van Enschodtziekenhuis	2850
4277	Boortmeerbeek	Gem.		3190
3515	Boortmeerbeek (Hever)	O.C.M.W.		3191
4492	Borgloon	Gem.		3840
4615	Borgloon	O.C.M.W.		3840
5313	Bornem	Gem.		2880
5183	Bornem	O.C.M.W.		2880
5268	Borsbeek	Gem.		2150
5602	Borsbeek	O.C.M.W.		2150

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
	752	Bouillon Com.	6830
	874	Bouillon C.P.A.S.	6830
	1583	Boussu Com.	7300
	1949	Boussu C.P.A.S.	7300
	4362	Boutersem Gem.	3370
	3516	Boutersem O.C.M.W.	3370
	2134	Braine-l'Alleud Com.	1420
	2151	Braine-l'Alleud C.P.A.S.	1420
	2174	Braine-le-Château Com.	1440
	0269	Braine-le-Château C.P.A.S.	1440
	2100	Braine-le-Comte Com.	7490
	1950	Braine-le-Comte C.P.A.S.	7490
	1473	Braives Com.	4260
	0270	Braives C.P.A.S.	4260
	5090	Brakel Gem.	9660
	5374	Brakel O.C.M.W.	9660
	5006	Brakel RVT/Rusthuis Najaarszon	9660
	5350	Brasschaat Gem.	2930
	5349	Brasschaat O.C.M.W.	2930
	5007	Brasschaat Autonoom gemeentebedrijf Brasschaat	2930
	5138	Brecht Gem.	2960
	4119	Brecht O.C.M.W.	2960
	4624	Bredene Gem.	8450
	3517	Bredene O.C.M.W.	8450
	4625	Bredene (Autonoom gemeentebedrijf Bredene)	8450
	4493	Bree Gem.	3960
	4710	Bree O.C.M.W.	3960
	5686	Bree O.C.M.W. (Gezins-en bejaardenhulp)	3960
	5960	Bree O.C.M.W. (Sociale dienst)	3960
	5970	Bree O.C.M.W. (Kinderdagverblijf)	3960
	1266	Brugelette Com.	7940
	0271	Brugelette C.P.A.S.	7940
	4256	Brugge Gem.	8000
	5054	Brugge O.C.M.W.	8000
	5271	Brugge O.C.M.W. (Algemeen ziekenhuis St.-Jan)	8000
	1736	Brugge O.C.M.W. (Dienst Provincie Luxembourg)	8000
	1759	Brunehaut Com.	7620
	0272	Brunehaut C.P.A.S.	7620
	5155	Buggenhout Gem.	9255
	5358	Buggenhout O.C.M.W.	9255
	2135	Bullingen Com.	4760
	0273	Bullingen C.P.A.S.	4760
	1474	Burdinne Com.	4210
	0274	Burdinne C.P.A.S.	4210
	0729	Burg-Reuland Com.	4791
	0713	Burg-Reuland C.P.A.S.	4791
	1373	Butgenbach Com.	4750
	0275	Butgenbach C.P.A.S.	4750
	1269	Celles Com.	7760

	Nr. Gemeente — N° Commune		Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
1969	Celles	C.P.A.S.		7760
1149	Cerfontaine	Com.		5630
0276	Cerfontaine	C.P.A.S.		5630
2057	Chapelle-lez-Herlaimont	Com.		7160
2001	Chapelle-lez-Herlaimont	C.P.A.S.		7160
2300	Charleroi	Com.		6000
0470	Charleroi	Com.	(Personnel - Ecole de musique)	6000
2374	Charleroi	Com.	(Régie des Eaux)	6060
2320	Charleroi	Com.	(Régie des Marchés publics)	6001
2370	Charleroi	Com.	(Régie foncière - Complex Helios)	6000
2250	Charleroi	C.P.A.S.	Administration centrale	6000
0638	Charleroi	C.P.A.S.	(Centre de santé)	6000
0636	Charleroi	C.P.A.S.	(Maison de retraite de Bughin-Durant)	6000
0628	Charleroi	C.P.A.S.	(Maison de retraite de Charleroi)	6000
0629	Charleroi	C.P.A.S.	(Maison de retraite de Couillet)	6000
0630	Charleroi	C.P.A.S.	(Maison de retraite de Gilly)	6000
0632	Charleroi	C.P.A.S.	(Maison de retraite de Gosselies)	6000
0633	Charleroi	C.P.A.S.	(Maison de retraite de Jumet)	6000
0634	Charleroi	C.P.A.S.	(Maison de retraite de Marchienne)	6000
0635	Charleroi	C.P.A.S.	(Maison de retraite de Marcinelle)	6000
0637	Charleroi	C.P.A.S.	(Maison de retraite de Montigny-sur-Sambre)	6000
0589	Charleroi	chap. XII	Association Chapitre XII : Association Carolorégienne de Gestion des Habitations	6000
0764	Charleroi	chap. XII	Association Chapitre XII : Urgence sociale de la Communauté Urbaine de Charleroi	6000
1001	Charleroi	chap. XII	Association Chapitre XII : Relais social de Charleroi	6000
0509	Chastre	Com.		1450
0277	Chastre	C.P.A.S.		5861
2285	Châtelet	Com.		6200
2238	Châtelet	C.P.A.S.		6071
1023	Chaufontaine	Com.		4050
0278	Chaufontaine (Vaux-sous-Chèvremont)	C.P.A.S.		4051
1431	Chaumont-Gistoux	Com.		1325
0279	Chaumont-Gistoux	C.P.A.S.		1325
1777	Chièvres	Com.		7950
0280	Chièvres	C.P.A.S.		7950
1602	Chimay	Com.		6460
2347	Chimay	Com.	(Régie des Eaux)	6460
0419	Chimay	Com.	(Régie foncière)	6460
0281	Chimay	C.P.A.S.		6460
0761	Chiny	Com.		6810
0282	Chiny	C.P.A.S.		6810
0914	Ciney	Com.		5300
0283	Ciney	C.P.A.S.		5300
1479	Clavier	Com.		4560
0284	Clavier	C.P.A.S.		4560
2275	Colfontaine	Com.		7340

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
2217	Colfontaine	C.P.A.S.	7340
1025	Comblain-au-Pont	Com.	4170
0285	Comblain-au-Pont	C.P.A.S.	4170
1731	Comines-Warneton	Com.	7780
1735	Comines-Warneton	C.P.A.S.	7780
2083	Courcelles	Com.	6180
2157	Courcelles	C.P.A.S.	6180
2124	Court-Saint-Etienne	Com.	1490
0560	Court-Saint-Etienne	C.P.A.S.	1490
0920	Couvin	Com.	5660
0286	Couvin (Mariembourg)	C.P.A.S.	5660
0595	Crisnée	Com.	4367
0287	Crisnée	C.P.A.S.	4367
0597	Dalhem	Com.	4607
0288	Dalhem (Warsage)	C.P.A.S.	4608
4626	Damme	Gem.	8340
4707	Damme	O.C.M.W.	8340
1385	Daverdisse	Com.	6929
0289	Daverdisse	C.P.A.S.	6929
5077	De Haan	Gem.	8420
3519	De Haan (Wenduine)	O.C.M.W.	8420
4664	De Panne	Gem.	8660
3522	De Panne	O.C.M.W.	8660
4948	De Pinte	Gem.	9840
4863	De Pinte	O.C.M.W.	9840
4627	Deerlijk	Gem.	8540
3518	Deerlijk	O.C.M.W.	8540
4934	Deinze	Gem.	9800
5517	Deinze	O.C.M.W.	9800
5253	Denderleeuw	Gem.	9470
3520	Denderleeuw	O.C.M.W.	9470
4333	Dendermonde	Gem.	9200
4993	Dendermonde	O.C.M.W.	9200
5840	Dendermonde	O.C.M.W. (Stedelijk ziekenhuis)	9200
4007	Dendermonde	O.C.M.W. (Zelfstandige geneesheren)	9200
4628	Dentergem	Gem.	8720
3521	Dentergem (Wakken)	O.C.M.W.	8720
5130	Dessel	Gem.	2480
5947	Dessel	O.C.M.W. (Algemene administratie)	2480
5229	Destelbergen	Gem.	9070
5178	Destelbergen (Heusden)	O.C.M.W.	9070
5005	Destelbergen	Sociaal Verhuurkantoor Melle	9070
4219	Diepenbeek	Gem.	3590
4968	Diepenbeek	O.C.M.W.	3590
4005	Diest	Gem.	3290
5238	Diest	O.C.M.W.	3290
5985	Diest	O.C.M.W. (Stedelijk ziekenhuis)	3290
4274	Diksmuide	Gem.	8600
5020	Diksmuide	O.C.M.W.	8600

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
4866	Dilbeek	Gem.	1700
5081	Dilbeek (Itterbeek)	O.C.M.W.	1700
4497	Dilsen-Stokkem	Gem.	3650
5511	Dilsen-Stokkem	O.C.M.W.	3650
1157	Dinant	Com.	5500
1715	Dinant	C.P.A.S.	5500
2138	Dison	Com.	4820
2177	Dison	C.P.A.S.	4820
0928	Doische	Com.	5680
0290	Doische	C.P.A.S.	5680
1482	Donceel	Com.	4357
0291	Donceel	C.P.A.S.	4357
1276	Dour	Com.	7370
1953	Dour	C.P.A.S.	7370
4121	Drogenbos	Gem.	1620
3523	Drogenbos	O.C.M.W.	1620
5322	Duffel	Gem.	2570
4093	Duffel	O.C.M.W.	2570
0765	Durbuy	Com.	5470
0292	Durbuy (Bomal)	C.P.A.S.	6942
2230	Ecaussinnes	Com.	7190
1985	Ecaussinnes	C.P.A.S.	7191
5329	Edegem	Gem.	2650
5331	Edegem	O.C.M.W.	2650
4311	Eeklo	Gem.	9900
4885	Eeklo	O.C.M.W.	9900
2011	Eeklo	(Projectvereniging Comeet)	9900
2012	Eeklo	(Welzijnsband Meetjesland)	9900
0931	Eghezée	Com.	5050
0293	Eghezée	C.P.A.S.	5040
2173	Ellezelles	Com.	7890
0294	Ellezelles	C.P.A.S.	7890
2118	Enghien	Com.	7850
1954	Enghien	C.P.A.S.	7850
0602	Engis	Com.	4480
0295	Engis	C.P.A.S.	4480
0766	Erezée	Com.	6997
0296	Erezée	C.P.A.S.	6997
4961	Erpe-Mere	Gem.	9420
3524	Erpe-Mere	O.C.M.W.	9420
2015	Erquelinnes	Com.	6560
2018	Erquelinnes	C.P.A.S.	6560
1484	Esneux	Com.	4130
1986	Esneux	C.P.A.S.	4130
5314	Essen	Gem.	2910
5586	Essen	Gem. (Gemeentelijke electriciteits regie)	2910
3525	Essen	O.C.M.W.	2910
4004	Essen	O.C.M.W. Polikliniek	2910
1413	Estaimpuis	Com.	7732



	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
0297	Estaimpuis	C.P.A.S.	7732
1280	Estinnes	Com.	7120
0298	Estinnes (Estinnes-au-Vol)	C.P.A.S.	7120
0767	Etalle	Com.	6740
0299	Etalle	C.P.A.S.	6740
0604	Eupen	Com.	4700
0465	Eupen	Com. (Gemeindeverwaltung gartnerlehrling)	4700
1067	Eupen	C.P.A.S.	4700
4953	Evergem	Gem.	9940
4960	Evergem (Ertvelde)	O.C.M.W.	9940
1475	Faimes	Com.	4317
0300	Faimes	C.P.A.S.	4317
1955	Farciennes	C.P.A.S.	6240
2277	Farciennes	Com.	6240
0769	Fauvillers	Com.	6637
0301	Fauvillers	C.P.A.S.	6637
0892	Fernelmont	Com.	5380
0302	Fernelmont	C.P.A.S.	5380
1486	Ferrières	Com.	4190
0303	Ferrières (Xhoris)	C.P.A.S.	4190
0609	Fexhe-le-Haut-Clocher	Com.	4347
0304	Fexhe-le-Haut-Clocher	C.P.A.S.	4347
2140	Flémalle	Com.	4400
2179	Flémalle	C.P.A.S.	4400
2195	Fléron	Com.	4620
2050	Fléron	C.P.A.S.	4620
2190	Fleurus	Com.	6220
2158	Fleurus (Wanfercée-Baulet)	C.P.A.S.	6224
2172	Flobecq	Com.	7880
0305	Flobecq	C.P.A.S.	7880
0948	Floreffe	Com.	5750
0306	Floreffe	C.P.A.S.	5750
0949	Florennes	Com.	5620
2345	Florennes	C.P.A.S.	5620
1082	Florenville	Com.	6820
2353	Florenville	C.P.A.S.	6820
0498	Florenville	C.P.A.S. (Maison de retraite La Concille)	6820
0497	Florenville	C.P.A.S. (Maison de retraite Saint-Jean-Baptiste)	6820
1283	Fontaine-l'Évêque	Com.	6140
1957	Fontaine-l'Évêque	C.P.A.S.	6140
1166	Fosses-la-Ville	Com.	5070
1717	Fosses-la-Ville	C.P.A.S.	5070
0495	Fosses-la-Ville	C.P.A.S. (Home Dejaifve)	5070
1564	Fosses-la-Ville	C.P.A.S. Service de Médiation de Dettes Greasur	5070
1287	Frameries	Com.	7080
2009	Frameries	C.P.A.S.	7080
1288	Frasnes-lez-Anvaing	Com.	7911
1971	Frasnes-lez-Anvaing	C.P.A.S.	7911
1289	Froidchapelle	Com.	6458

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
	0307	Froidchapelle C.P.A.S.	6458
	5091	Galmaarden Gem.	1570
	3526	Galnaarden O.C.M.W.	1570
	4945	Gavere Gem.	9890
	3527	Gavere O.C.M.W.	9890
	0961	Gedinne Com.	6870
	0308	Gedinne C.P.A.S.	6870
	5263	Geel Gem.	2440
	5142	Geel O.C.M.W.	2440
	5986	Geel O.C.M.W. (Dagverblijf gehandicapten)	2440
	5988	Geel O.C.M.W. (Rusthuis)	2440
	4009	Geel O.C.M.W. (Welzijnszorg Kempen)	2440
	5989	Geel O.C.M.W. (Ziekenhuis)	2440
	1028	Geer Com.	4250
	0309	Geer C.P.A.S.	4250
	4376	Geetbets Gem.	3450
	3528	Geetbets O.C.M.W.	3450
	1170	Gembloux Com.	5030
	1716	Gembloux C.P.A.S.	5030
	1501	Gembloux Association Joseph Denamur	5030
	0518	Genappe Com.	1470
	0310	Genappe C.P.A.S.	1470
	4504	Genk Gem.	3600
	5681	Genk Gem. (Gemeentelijk grondbedrijf)	3600
	5682	Genk Gem. (Gemeentelijk slachthuisbedrijf)	3600
	4071	Genk O.C.M.W.	3600
	5880	Genk O.C.M.W. (Centrale diensten)	3600
	5894	Genk O.C.M.W. (Dienstencentrum)	3600
	4026	Genk O.C.M.W. (Geneesheren specialisten in opleiding)	3600
	5900	Genk O.C.M.W. (Rustoord Herfstvreudge)	3600
	5990	Genk O.C.M.W. Ziekenhuis Oost-Limburg	3600
	5899	Genk O.C.M.W. (Verpleegtehuis "Heiderust")	3600
	5569	Gent Gem. (4e directie onderwijs personeel)	9000
	5341	Gent O.C.M.W.	9000
	5570	Gent Havenbedrijf Gent G.A.B.	9042
	4041	Gent Verenig. Vereniging A.Z. Jan Palfijn Gent	9000
	5561	Gent Aut. Gemeentebedrijf Stadsontwikkelingsbedrijf	9000
	5254	Geraardsbergen Gem.	9500
	5255	Geraardsbergen O.C.M.W.	9500
	5952	Geraardsbergen O.C.M.W. (Verzorgingsinstituut)	9500
	5256	Geraardsbergen Autonomo Provinciebedrijf Provinciaal Domein "De Gavers"	9500
	1291	Gerpinnes Com.	6280
	0311	Gerpinnes C.P.A.S.	6280
	0962	Gesves Com.	5340
	0312	Gesves C.P.A.S.	5340
	0963	Gesves Régie communale autonome (Gesves sports)	5340
	4233	Gingelom Gem.	3890

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
3529	Gingelom (Borlo)	O.C.M.W.	3891
4082	Gistel	Gem.	8470
3530	Gistel	O.C.M.W.	8470
4378	Glabbeek	Gem.	3380
3531	Glabbeek	O.C.M.W.	3380
4931	Gooik	Gem.	1755
3532	Gooik (Leerbeek)	O.C.M.W.	1755
0753	Gouvy	Com.	6671
0313	Gouvy	C.P.A.S.	6671
2047	Grâce-Hollogne	Com.	4460
2120	Grâce-Hollogne	C.P.A.S.	4460
1004	Grez-Doiceau	Com.	1390
0474	Grez-Doiceau	Com.	(Personnel - Ecole de musique) 1390
0413	Grez-Doiceau (Archennes)	C.P.A.S.	1390
5107	Grimbergen	Gem.	1850
5645	Grimbergen (Strombeek-Bever)	O.C.M.W.	1853
4890	Grobbendonk	Gem.	2280
4873	Grobbendonk	O.C.M.W.	2280
4306	Haacht	Gem.	3150
4870	Haacht	O.C.M.W.	3150
5003	Haacht	Opdrachthoudende Vereniging voor bibliotheekwerking Haacht- Boortmeerbeek	3150
4862	Haaltert	Gem.	9450
3534	Haaltert (Kerksken)		9450
1084	Habay	Com.	6720
0314	Habay	C.P.A.S.	6720
4513	Halen	Gem.	3545
3535	Halen	O.C.M.W.	3545
5121	Halle	Gem.	1500
4461	Halle	O.C.M.W.	1500
4536	Ham	Gem.	3945
3536	Ham	O.C.M.W.	3945
2142	Ham-sur-Heure-Nalinnes	Com.	6120
0317	Ham-sur-Heure-Nalinnes	C.P.A.S.	6120
5332	Hamme	Gem.	9220
4902	Hamme	O.C.M.W.	9220
1029	Hamoir	Com.	4180
0315	Hamoir	C.P.A.S.	4180
1175	Hamois	Com.	5360
0316	Hamois	C.P.A.S.	5360
4236	Hamont-Achel	Gem.	3930
3537	Hamont-Achel	O.C.M.W.	3930
1491	Hannut	Com.	4280
1065	Hannut	C.P.A.S.	4280
2387	Hannut	C.P.A.S.	(Atelier protégé l'Aurore) 4280
2392	Hannut	C.P.A.S.	(Home Loriers) 4290
4918	Harelbeke	Gem.	8530
4919	Harelbeke	O.C.M.W.	8530
4327	Hasselt	Gem.	3500

	Nr. Gemeente — N° Commune		Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
5948	Hasselt	Gem.	(Stedelijk slachthuisbedrijf)	3500
4612	Hasselt	O.C.M.W.		3500
5978	Hasselt	O.C.M.W.	(Stedelijk ziekenhuis Virga Jesse)	3500
5585	Hasselt	O.C.M.W.	(Tehuis Zonnestraal)	3500
4008	Hasselt	O.C.M.W.	(Virga Jesse ziekenhuis genees.kandida- ten spe)	3500
5591	Hasselt		Aut. Gemeentebedrijf Stadsontwikke- lingsbedrijf	3500
1404	Hastière	Com.		5540
0318	Hastière	C.P.A.S.		5540
0976	Havelange	Com.		5370
0319	Havelange	C.P.A.S.		5370
4237	Hechtel-Eksel	Gem.		3940
3538	Hechtel-Eksel	O.C.M.W.		3940
4238	Heers	Gem.		3870
3539	Heers	O.C.M.W.		3870
5323	Heist-op-den-Berg	Gem.		2220
5237	Heist-op-den-Berg	O.C.M.W.		2220
1422	Hélécine	Com.		1357
0320	Hélécine	C.P.A.S.		1357
5315	Hemiksem	Gem.		2620
5310	Hemiksem	O.C.M.W.		2620
1303	Hensies	Com.		7350
2358	Hensies (Thulin)	C.P.A.S.		7350
0791	Herbeumont	Com.		6887
0321	Herbeumont	C.P.A.S.		6887
5279	Herent	Gem.		3020
4462	Herent	O.C.M.W.		3020
5346	Herentals	Gem.		2200
5345	Herentals	O.C.M.W.		2200
4023	Herentals	O.C.M.W.	(St. Anna rust- en verzorgingstehuis)	2200
5823	Herentals	O.C.M.W.	(St. Elisabeth ziekenhuis)	2200
4995	Herenthout	Gem.		2270
5596	Herenthout	O.C.M.W.		2270
4519	Herk-de-Stad	Gem.		3540
3541	Herk-de-Stad	O.C.M.W.		3540
5093	Herne	Gem.		1540
3542	Herne	O.C.M.W.		1540
0322	Héron	C.P.A.S.		4218
1495	Héron (Couthuin)	Com.		4218
5216	Herselt	Gem.		2230
5296	Herselt	O.C.M.W.		2230
2307	Herstal	Com.		4040
2308	Herstal	C.P.A.S.		4040
4520	Herstappe	Gem.		3717
3543	Herstappe	O.C.M.W.		3717
1031	Herve	Com.		4650
0714	Herve	C.P.A.S.		4650
4899	Herzele	Gem.		9550
3544	Herzele	O.C.M.W.		9550

	Nr. Gemeente — N° Commune		Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
4269	Heusden-Zolder	Gem.		3550
4276	Heusden-Zolder	Gem.	(Gemeentelijk Waterleidingsbedrijf)	3550
4997	Heusden-Zolder	O.C.M.W.		3550
5008	Heusden-Zolder		Autonoom gemeentebedrijf Heusden-Zolder	3550
5051	Heuvelland	Gem.		8950
4904	Heuvelland (Wijtschate)	O.C.M.W.		8953
5245	Hoegaarden	Gem.		3320
5647	Hoegaarden	O.C.M.W.		3320
5141	Hoeilaart	Gem.		1560
5070	Hoeilaart	O.C.M.W.		1560
4523	Hoeselt	Gem.		3730
3545	Hoeselt	O.C.M.W.		3730
4391	Holsbeek	Gem.		3220
3546	Holsbeek (Nieuwrode)	O.C.M.W.		3221
1860	Honnelles	Com.		7387
0323	Honnelles	C.P.A.S.		7387
4967	Hooglede	Gem.		8830
5625	Hooglede (Gits)	O.C.M.W.		8830
5133	Hoogstraten	Gem.		2320
5267	Hoogstraten	O.C.M.W.		2320
4309	Horebeke	Gem.		9667
3547	Horebeke	O.C.M.W.		9667
1091	Hotton	Com.		6990
0324	Hotton	C.P.A.S.		6990
1579	Houffalize	Com.		6660
2036	Houffalize	C.P.A.S.		6660
4240	Houthalen-Helchteren	Gem.		3530
5053	Houthalen-Helchteren	O.C.M.W.		3530
4634	Houthulst	Gem.		8650
3548	Houthulst (Merkem)	O.C.M.W.		8650
1183	Houyet	Com.		5560
0325	Houyet	C.P.A.S.		5560
5087	Hove	Gem.		2540
3549	Hove	O.C.M.W.		2540
4393	Huldenberg	Gem.		3040
3550	Huldenberg (Ottenburg)	O.C.M.W.		3040
4982	Hulshout	Gem.		2235
3551	Hulshout (Westmeerbeek)	O.C.M.W.		2235
0442	Huy	Com.	(Cent. anal. et rech. anat. patho. et dermato.)	4500
2212	Huy	Com.		4500
2318	Huy	Com.	(Abattoirs)	
2043	Huy	C.P.A.S.		4500
4085	Ichtegem	Gem.		8480
3552	Ichtegem	O.C.M.W.		8480
5347	Ieper	Gem.		8900
5886	Ieper	Gem.	(Regie grond- en bouwbeleid)	8900
5887	Ieper	Gem.	(Regie stedelijk Waterbedrijf)	8900
4116	Ieper	O.C.M.W.		8900

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
1436	Incourt	Com.	1315
0326	Incourt	C.P.A.S.	1315
4635	Ingelmunster	Gem.	8770
3553	Ingelmunster	O.C.M.W.	8770
2021	Ittre	Com.	1460
0561	Ittre	C.P.A.S.	1460
5161	Izegem	Gem.	8870
5943	Izegem	Gem. (Gemeentebest sted. Electriciteitbedrijf)	8870
5030	Izegem	O.C.M.W.	8870
5583	Izegem	O.C.M.W. (Revalidatiecentrum ten Bos)	8870
5052	Izegem	O.C.M.W. (XII) Izegemse Huisvestingsdienst	8870
4636	Jabbeke	Gem.	8490
3554	Jabbeke (Snellegem)	O.C.M.W.	8490
1500	Jalhay	Com.	4845
0327	Jalhay(Sart)	C.P.A.S.	4845
0987	Jemeppe-sur-Sambre	Com.	5190
1718	Jemeppe-sur-Sambre	C.P.A.S.	5190
2123	Jodoigne	Com.	1370
0612	Jodoigne	Com. (Personnel Ecole de musique)	1370
1454	Jodoigne	C.P.A.S.	1370
0631	Juprelle	Com.	4450
0328	Juprelle (Slins)	C.P.A.S.	4450
1831	Jurbise	Com.	7050
0329	Jurbise (Masnuy-Saint-Jean)	C.P.A.S.	7050
5288	Kalmthout	Gem.	2920
5607	Kalmthout	O.C.M.W.	2920
4271	Kampenhout	Gem.	1910
4047	Kampenhout	O.C.M.W.	1910
5208	Kapelle-op-den-Bos	Gem.	1880
3555	Kapelle-op-den-Bos	O.C.M.W.	1880
5319	Kapellen	Gem.	2950
5623	Kapellen	O.C.M.W.	2950
5202	Kaprijke	Gem.	9970
3556	Kaprijke (Lembeke)	O.C.M.W.	9970
5220	Kasterlee	Gem.	2460
4973	Kasterlee	O.C.M.W.	2460
4014	Keerbergen	Gem.	3140
5385	Keerbergen	O.C.M.W.	3140
2068	Kelmis	Com.	4720
1978	Kelmis	Com. (Wasserwerk)	4720
0330	Kelmis	C.P.A.S.	4720
4244	Kinrooi	Gem.	3640
5628	Kinrooi	O.C.M.W.	3640
4305	Kluisbergen	Gem.	9690
3557	Kluisbergen	O.C.M.W.	9690
4275	Knesselare	Gem.	9910
3558	Knesselare	O.C.M.W.	9910
5324	Knokke-Heist	Gem.	8300
5325	Knokke-Heist	Gem. (Waterbedrijf)	8300

	Nr. Gemeente — N° Commune		Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
	5194	Knokke-Heist	O.C.M.W.	8301
	5972	Knokke-Heist	O.C.M.W. (Bejaarden centrum De Noordhinder)	8300
	4087	Koekelare	Gem.	8680
	4970	Koekelare	Gem. (Gemeentelijke Electriciteitsregie)	8680
	4701	Koekelare	O.C.M.W.	8680
	4927	Koksijde	Gem.	8670
	5340	Koksijde	O.C.M.W.	8458
	5287	Kontich	Gem.	2550
	5601	Kontich	O.C.M.W.	2550
	4343	Kortemark	Gem.	8610
	5383	Kortemark	O.C.M.W.	8610
	4402	Kortenaken	Gem.	3470
	3559	Kortenaken	O.C.M.W.	3472
	4290	Kortenberg	Gem.	3070
	5629	Kortenberg	O.C.M.W.	3070
	4532	Kortesseem	Gem.	3720
	3560	Kortesseem	O.C.M.W.	3720
	5300	Kortrijk	Gem.	8500
	5368	Kortrijk	O.C.M.W.	8500
	5991	Kortrijk	O.C.M.W. (O.I.V.-Ziekenhuis)	8500
	4334	Kraainem	Gem.	1950
	5639	Kraainem	O.C.M.W.	1950
	5207	Kruikebe	Gem.	9150
	5188	Kruikebe (Bazel)	O.C.M.W.	9150
	4962	Kruishoutem	Gem.	9770
	3561	Kruishoutem	O.C.M.W.	9770
	4089	Kuurne	Gem.	8520
	5662	Kuurne	O.C.M.W.	8520
	1146	La Bruyère	Com.	5080
	0331	La Bruyère (Villers-lez-Heest)	C.P.A.S.	5080
	1437	La Hulpe	Com.	1310
	2017	La Hulpe	Com. (Régie des eaux)	1310
	0332	La Hulpe	C.P.A.S.	1310
	2265	La Louvière	Com.	7100
	2203	La Louvière	C.P.A.S.	7100
	1565	La Louvière (Haine-Saint-Pierre)	Chap. XII Association Chapitre XII des C.P.A.S. de la Communauté urbaine du Centre	7100
	1568	La Louvière	Chap. XII Relais social de La Louvière	7100
	2278	La Louvière	Régie communale autonome La Louvière	7100
	0802	La Roche-en-Ardenne	Com.	6980
	0875	La Roche-en-Ardenne	C.P.A.S.	6980
	4173	Laakdal	Gem.	2430
	3562	Laakdal (Veerle)	O.C.M.W.	2431
	4038	Laakdal	O.C.M.W. (Dagcentrum voor gehandicapten)	2431
	5198	Laarne	Gem.	9270
	5042	Laarne (Kalken)	O.C.M.W.	9270
	4537	Lanaken	Gem.	3620
	4538	Lanaken	Autonoom gemeentebedrijf Lanaken	3620
	4893	Lanaken	O.C.M.W.	3620

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.	
4051	Landen	Gem.	3400	
5380	Landen	O.C.M.W.	3400	
4640	Langemark-Poelkapelle	Gem.	8920	
4859	Langemark-Poelkapelle	O.C.M.W.	8920	
1438	Lasne	Com.	1380	
0333	Lasne	C.P.A.S.	1380	
1339	Le Rœulx	Com.	7070	
2364	Le Rœulx	C.P.A.S.	7070	
4991	Lebbeke	Gem.	9280	
5376	Lebbeke	O.C.M.W.	9280	
5292	Lede	Gem.	9340	
5305	Lede	O.C.M.W.	9340	
4642	Ledegem	Gem.	8880	
3563	Ledegem	O.C.M.W.	8880	
1093	Léglise	Com.	6860	
0334	Léglise	C.P.A.S.	6860	
5119	Lendeledede	Gem.	8860	
5654	Lendeledede	O.C.M.W.	8860	
5045	Lennik	Gem.	1750	
3564	Lennik	O.C.M.W.	1750	
1835	Lens	Com.	7870	
0335	Lens	C.P.A.S.	7870	
4247	Leopoldsburg	Gem.	3970	
5175	Leopoldsburg	O.C.M.W.	3970	
1853	Les Bons-Villers	Com.	6210	
0336	Les Bons-Villers	C.P.A.S.	6210	
2236	Lessines	Com.	7860	
1381	Lessines	C.P.A.S.	7860	
5069	Leuven	Gem.	3000	
5342	Leuven	O.C.M.W.	3000	
4025	Leuven	O.C.M.W.	(Psycho-geriatrisch centrum)	3000
5501	Leuven		Autonoom provinciebedrijf	3000
2169	Leuze-en-Hainaut	Com.		7900
2170	Leuze-en-Hainaut	C.P.A.S.		7900
1095	Libin	Com.		6890
0337	Libin	C.P.A.S.		6890
0249	Libin	assoc.	Association de C.P.A.S. « Le Bilboquet »	6890
0804	Libramont-Chevigny	Com.		6800
0338	Libramont-Chevigny	C.P.A.S.		6800
4099	Lichtervelde	Gem.		8810
5389	Lichtervelde	O.C.M.W.		8810
5227	Liedekerke	Gem.		1770
3565	Liedekerke	O.C.M.W.		1770
2331	Liège	Com.		4000
2332	Liège	C.P.A.S.		4000
5352	Lier	Gem.		2500
5351	Lier	O.C.M.W.		2500
5815	Lier	O.C.M.W.	(St. Elisabeth ziekenhuis)	2500
5355	Lier		Aut. Gemeentebdrijf	2500



	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur/ Administration — Instelling/ Organisme	Post.
4146	Lierde	Gem.	9570
3566	Lierde	O.C.M.W.	9570
2091	Lierneux	Com.	4990
0339	Lierneux	C.P.A.S.	4990
4881	Lille	Gem.	2275
5608	Lille	O.C.M.W.	2275
5000	Lille	Autonoom gemeentebedrijf Lille	2275
0641	Limbourg	Com.	4830
2101	Limbourg	C.P.A.S.	4830
1542	Lincet	Com.	4287
0340	Lincet	C.P.A.S.	5968
4407	Linkebeek	Gem.	1630
5626	Linkebeek	O.C.M.W.	1630
5082	Lint	Gem.	2547
5284	Lint	O.C.M.W.	2547
4006	Linter	Gem.	3350
3567	Linter	O.C.M.W.	3350
4646	Lo-Reninge	Gem.	8647
3568	Lo-Reninge	O.C.M.W.	8647
1584	Lobbès	Com.	6540
0341	Lobbès	C.P.A.S.	6540
4946	Lochristi	Gem.	9080
4950	Lochristi (Beervelde)	O.C.M.W.	9080
5064	Lokeren	Gem.	9160
5099	Lokeren	O.C.M.W.	9160
5813	Lokeren	O.C.M.W. (Stadskliniek)	9160
4098	Lommel	Gem.	3920
4613	Lommel	O.C.M.W.	3920
5247	Londerzeel	Gem.	1840
4465	Londerzeel	O.C.M.W.	1840
1038	Lontzen	Com.	4710
0342	Lontzen	C.P.A.S.	4710
5104	Lovendegem	Gem.	9920
3569	Lovendegem	O.C.M.W.	9920
4903	Lubbeek	Gem.	3210
5658	Lubbeek	O.C.M.W.	3210
4061	Lummen	Gem.	3560
5620	Lummen	O.C.M.W.	3560
4094	Maarkedal	Gem.	9680
5179	Maarkedal	O.C.M.W.	9680
4541	Maaseik (Neeroeteren)	Gem.	3680
4120	Maaseik	O.C.M.W.	3680
4248	Maasmechelen	Gem.	3630
5170	Maasmechelen	O.C.M.W.	3630
5260	Machelen	Gem.	1830
5515	Machelen	O.C.M.W.	1830
5269	Maldegem	Gem.	9990
5182	Maldegem	O.C.M.W.	9990
5014	Malle	Gem.	2390

	Nr. Gemeente — N° Commune		Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
	3606	Malle (Oostmalle)	O.C.M.W.	2390
	1517	Malmedy	Com.	4960
	0727	Malmedy	C.P.A.S.	4960
	2397	Malmedy	C.P.A.S. (Clinique Reine Astrid)	4960
	2377	Malmedy	C.P.A.S. (Résidence Do Grand Faz)	4960
	1545	Manage	Com.	7170
	0343	Manage (La Hestre)	C.P.A.S.	7170
	0776	Manhay	Com.	6960
	0344	Manhay	C.P.A.S.	6960
	1100	Marche-en-Famenne	Com.	6900
	2319	Marche-en-Famenne (Waha)	C.P.A.S.	6900
	1530	Marchin	Com.	4570
	0345	Marchin	C.P.A.S.	4570
	0811	Martelange	Com.	6630
	0346	Martelange	C.P.A.S.	6630
	0810	Martelange	Chap. XII Groupe Action Surendettement en province de Luxembourg	6630
	5156	Mechelen	Gem.	2800
	5080	Mechelen	O.C.M.W.	2800
	5810	Mechelen	O.C.M.W. (Onze-Lieve-Vrouw-ziekenhuis - afd.v.)	2800
	5083	Mechelen	Dodoensziekenhuis	2800
	5158	Mechelen	AGB S.A.M. (Sport Actief Mechelen)	2800
	5068	Meerhout	Gem.	2450
	5174	Meerhout	O.C.M.W.	2450
	4546	Meeuwen-Gruitrode	Gem.	3670
	5388	Meeuwen-Gruitrode	O.C.M.W.	3670
	4020	Meise	Gem.	1860
	5655	Meise	O.C.M.W.	1860
	0813	Meix-devant-Virton	Com.	6769
	0347	Meix-devant-Virton	C.P.A.S.	6769
	5235	Melle	Gem.	9090
	5643	Melle	O.C.M.W.	9090
	4924	Menen	Gem.	8930
	5667	Menen	Gem. (Gemeentebedrijf Veemarkt)	8930
	5334	Menen	O.C.M.W.	8930
	1854	Merbes-le-Château	Com.	6567
	0348	Merbes-le-Château (Labuissière)	C.P.A.S.	6567
	4022	Merchtem	Gem.	1785
	4943	Merchtem	O.C.M.W.	1785
	5154	Merelbeke	Gem.	9820
	5283	Merelbeke	O.C.M.W.	9820
	5218	Merksplas	Gem.	2330
	5164	Merksplas	Gem. (Gemeentelijk Electriciteitsbedrijf)	2330
	3570	Merksplas	O.C.M.W.	2330
	4198	Mesen	Gem.	8957
	3571	Mesen	O.C.M.W.	8957
	1101	Messancy	Com.	6780
	0349	Messancy	C.P.A.S.	6780
	1195	Mettet	Com.	5640
	0350	Mettet	C.P.A.S.	5640

	Nr. Gemeente — N° Commune		Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
4651	Meulebeke	Gem.		8760
4896	Meulebeke	O.C.M.W.		8760
4986	Middelkerke	Gem.		8430
5542	Middelkerke	O.C.M.W.		8430
1518	Modave	Com.		4577
0351	Modave	C.P.A.S.		4577
4915	Moerbeke	Gem.		9180
4912	Moerbeke	O.C.M.W.		9180
5140	Mol	Gem.		2400
5181	Mol	O.C.M.W.		2400
1557	Momignies	Com.		6590
0352	Momignies	C.P.A.S.		6590
2302	Mons	Com.		7000
2303	Mons	C.P.A.S.		7000
2304	Mons	Chap. XII	Relais social de Mons-Borinage	7000
2310	Mons		Régie communale autonome de Mons	7000
1983	Mont-de-l'Enclus	Com.		7750
0353	Mont-de-l'Enclus	C.P.A.S.		7750
1008	Mont-Saint-Guibert	Com.		1435
0354	Mont-Saint-Guibert	C.P.A.S.		1435
2234	Montigny-le-Tilleul	Com.		6110
2040	Montigny-le-Tilleul	C.P.A.S.		6110
5092	Moorslede	Gem.		8890
3572	Moorslede	O.C.M.W.		8890
2161	Morlanwelz	Com.		7140
2159	Morlanwelz	C.P.A.S.		6508
5354	Mortsel	Gem.		2640
5353	Mortsel	O.C.M.W.		2640
1734	Mouscron	Com.		7700
1544	Mouscron	C.P.A.S.		7700
0577	Mouscron	C.P.A.S.	(Institut médico-chirurgical)	7700
1103	Musson	Com.		6750
0355	Musson	C.P.A.S.		6750
2312	Namur	Com.		5000
1421	Namur	C.P.A.S.		5000
0490	Namur	Chap. XII	Centre hospitalier régional de Namur	5000
0653	Nandrin	Com.		4550
0356	Nandrin	C.P.A.S.		4550
1104	Nassogne	Com.		6950
0357	Nassogne	C.P.A.S.		6950
4287	Nazareth	Gem.		9810
5306	Nazareth	O.C.M.W.		9810
4266	Neerpelt	Gem.		3910
3573	Neerpelt	O.C.M.W.		3910
3540	Neerpelt	O.C.M.W.	Werlzijsregio Noord-Limburg	3910
1105	Neufchâteau	Com.		6840
0876	Neufchâteau	C.P.A.S.		6840
0656	Neupré	Com.		4120
0358	Neupré (Plainevaux)	C.P.A.S.		4120

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
4884	Nevele	Gem.	9850
3574	Nevele	O.C.M.W.	9850
5316	Niel	Gem.	2845
3575	Niel	O.C.M.W.	2845
4559	Nieuwerkerken	Gem.	3850
3576	Nieuwerkerken	O.C.M.W.	3850
5273	Nieuwpoort	Gem.	8620
4702	Nieuwpoort	O.C.M.W.	8620
5241	Nijlen	Gem.	2560
5548	Nijlen	Gem. (Gemeentelijke Electriciteitsdienst)	2560
3577	Nijlen	O.C.M.W.	2560
5282	Ninove	Gem.	9400
5298	Ninove	O.C.M.W.	9400
5186	Ninove	Zwembad « De Kleine Dender »	9400
2139	Nivelles	Com.	1400
0625	Nivelles	Com. (Caisse d'Epargne de la ville de Nivelles)	1400
0639	Nivelles	C.P.A.S.	1400
1642	Ohey	Com.	5350
0359	Ohey	C.P.A.S.	5350
5217	Olen	Gem.	2250
5307	Olen	O.C.M.W.	2250
2086	Olné	Com.	4877
0360	Olné	C.P.A.S.	4877
1208	Onhayé	Com.	5520
0361	Onhayé	C.P.A.S.	5520
4659	Oostende	Gem.	8400
4117	Oostende	O.C.M.W.	8400
5801	Oostende	O.C.M.W. (Ziekenhuis H. Serruys - afd. v.)	8400
5803	Oostende	O.C.M.W. (Ziekenhuis H. Serruys - st. Jan en Cl. Wante)	8400
5802	Oostende	O.C.M.W. Sociaal huis	8400
5805	Oostende	Autonome gemeentebedrijf energiebesparing Oostende (AG EOS)	8400
5800	Oostende	Autonoom havenbedrijf Oostende	8400
4923	Oosterzele	Gem.	9860
3578	Oosterzele (Balegem)	O.C.M.W.	9860
4660	Oostkamp	Gem.	8020
3579	Oostkamp (Waardamme)	O.C.M.W.	8020
5231	Oostrozebeke	Gem.	8780
5065	Oostrozebeke	O.C.M.W.	8780
4561	Opglabbeek	Gem.	3660
3580	Opglabbeek	O.C.M.W.	3660
5117	Opwijk	Gem.	1745
5595	Opwijk	O.C.M.W.	1745
0662	Oreye	Com.	4360
0362	Oreye	C.P.A.S.	4360
1444	Orp-Jauche	Com.	1350
0363	Orp-Jauche	C.P.A.S.	1350
1445	Ottignies-Louvain-la-Neuve	Com.	1340
2360	Ottignies-Louvain-la-Neuve	C.P.A.S.	1340

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
4029	Oud-Heverlee	Gem.	3050
3581	Oud-Heverlee	O.C.M.W.	3050
5124	Oud-Turnhout	Gem.	2360
5377	Oud-Turnhout	O.C.M.W.	2360
4317	Oudenaarde	Gem.	9700
5225	Oudenaarde	O.C.M.W.	9700
4999	Oudenburg	Gem.	8460
5222	Oudenburg	O.C.M.W.	8460
1046	Ouffet	Com.	4590
0364	Ouffet	C.P.A.S.	4590
0664	Oupeye	Com.	4680
2269	Oupeye	C.P.A.S.	4680
4930	Overijse	Gem.	3090
4891	Overijse	O.C.M.W.	3090
4564	Overpelt	Gem.	3900
3582	Overpelt	O.C.M.W.	3900
1113	Paliseul	Com.	6850
0365	Paliseul	C.P.A.S.	6850
1878	Pecq	Com.	7740
0366	Pecq	C.P.A.S.	7742
4567	Peer	Gem.	3990
5004	Peer	O.C.M.W.	3990
4032	Pepingen	Gem.	1670
3583	Pepingen	O.C.M.W.	1670
2109	Pepinster	Com.	4860
2005	Pepinster	C.P.A.S.	4860
2205	Péruwelz	Com.	7600
1563	Péruwelz	C.P.A.S.	7600
1010	Perwez	Com.	1360
0367	Perwez	C.P.A.S.	1360
1650	Philippeville	Com.	5600
0368	Philippeville (Villers-le-Gambon)	C.P.A.S.	5600
1566	Philippeville	Association Chapitre XII PWEV de Walcourt	5600
1570	Philippeville	Régie communale autonome « Centre sportif local » de Philippeville	5600
5096	Pittem	Gem.	8740
5617	Pittem	O.C.M.W.	8740
1534	Plombières	Com.	4850
0369	Plombières	C.P.A.S.	4850
2079	Pont-à-Celles	Com.	6230
0370	Pont-à-Celles	C.P.A.S.	6230
5063	Poperinge	Gem.	8970
5177	Poperinge	O.C.M.W.	8970
1654	Profondeville	Com.	5170
0371	Profondeville	C.P.A.S.	5170
5214	Putte	Gem.	2580
5636	Putte	O.C.M.W.	2580
5248	Puurs	Gem.	2870
5184	Puurs	O.C.M.W.	2870

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
	2110	Quaregnon Com.	7390
	2149	Quaregnon C.P.A.S.	7390
	1889	Quévy Com.	7041
	0372	Quévy (Aulnois) C.P.A.S.	7040
	1890	Quiévrain Com.	7380
	0373	Quiévrain C.P.A.S.	7380
	1048	Raeren Com.	4730
	0374	Raeren C.P.A.S.	4730
	0547	Ramillies Com.	1367
	0375	Ramillies C.P.A.S.	1367
	5085	Ranst Gem.	2520
	3584	Ranst O.C.M.W.	2253
	5112	Ravels Gem.	2381
	3585	Ravels (Poppel) O.C.M.W.	2382
	2059	Rebecq Com.	1430
	0563	Rebecq C.P.A.S.	1430
	1050	Remicourt Com.	4350
	0376	Remicourt C.P.A.S.	4350
	0829	Rendeux Com.	6987
	0377	Rendeux C.P.A.S.	6987
	4318	Retie Gem.	2470
	3586	Retie O.C.M.W.	2470
	4571	Riemst Gem.	3770
	3587	Riemst O.C.M.W.	3770
	2010	Riemst (Projectvereniging Zolad)	3770
	5219	Rijkevorsel Gem.	2310
	3588	Rijkevorsel O.C.M.W.	2310
	2210	Rixensart Com.	1330
	0645	Rixensart Com. (Pers. Ecole de musique)	1330
	2147	Rixensart C.P.A.S.	1330
	1658	Rochefort Com.	5580
	1993	Rochefort (Jemelle) C.P.A.S.	5580
	5066	Roeselare Gem.	8800
	5339	Roeselare O.C.M.W.	8800
	5518	Roeselare O.C.M.W. (Stedelijk ziekenhuis)	8800
	4937	Ronse Gem.	9600
	5348	Ronse O.C.M.W.	9600
	5277	Ronse Chap. XII Openbare Vereniging Ronse (OVERO)	9600
	4031	Roosdaal Gem.	1760
	5399	Roosdaal O.C.M.W.	1760
	4033	Roosdaal Autonoom gemeentebedrijf AGB - Roosdaal	1760
	4341	Rotselaar Gem.	3110
	3589	Rotselaar (Werchter) O.C.M.W.	3118
	1078	Rouvroy Com.	6767
	0378	Rouvroy C.P.A.S.	6767
	4105	Ruiselede Gem.	8755
	3590	Ruiselede O.C.M.W.	8755
	1343	Rumes Com.	7610
	0379	Rumes C.P.A.S.	7611

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
5250	Rumst	Gem.	2840
3591	Rumst	O.C.M.W.	2840
2194	Saint-Georges-sur-Meuse	Com.	4470
0381	Saint-Georges-sur-Meuse	C.P.A.S.	4470
2228	Saint-Ghislain	Com.	7330
0382	Saint-Ghislain (Baudour)	C.P.A.S.	7331
0467	Saint-Hubert	Com. (Personnel - Ecole de musique)	6870
1569	Saint-Hubert	Com.	6870
0877	Saint-Hubert	C.P.A.S.	6870
1119	Saint-Léger	Com.	6747
0383	Saint-Léger	C.P.A.S.	6747
2094	Saint-Nicolas	Com.	4420
0384	Saint-Nicolas	C.P.A.S.	4420
0871	Saint-Ode	Com.	6680
0380	Saint-Ode	C.P.A.S.	6680
1134	Sambreville	Com.	5060
0260	Sambreville (Tamines)	C.P.A.S.	5060
2130	Sankt Vith	Com.	4780
2132	Sankt Vith	Com. (Stadtischerwerke)	4780
0385	Sankt Vith	C.P.A.S.	4780
5031	Schelle	Gem.	2627
3592	Schelle	O.C.M.W.	2627
5806	Schelle	Autonomoom gemeentebedrijf Fluctus Schelle	2627
4037	Scherpenheuvel-Zichem	Gem.	3270
5285	Scherpenheuvel-Zichem	O.C.M.W.	3270
5261	Schilde	Gem.	2970
5641	Schilde	O.C.M.W.	2970
5301	Schoten	Gem.	2900
5303	Schoten	O.C.M.W.	2900
1348	Seneffe	Com.	7180
0386	Seneffe (Arquennes)	C.P.A.S.	7180
1554	Seraing	Com.	4100
1585	Seraing (Jemeppe)	C.P.A.S.	4102
1555	Seraing	Régie communale autonome de Seraing RSS-RCA	4102
1907	Silly	Com.	7830
0387	Silly	C.P.A.S.	7830
5106	Sint-Amands	Gem.	2890
5120	Sint-Amands	O.C.M.W.	2890
4430	Sint-Genesius-Rode	Gem.	1640
5656	Sint-Genesius-Rode	O.C.M.W.	1640
4310	Sint-Gillis-Waas	Gem.	9170
4955	Sint-Gillis-Waas	O.C.M.W.	9170
5002	Sint-Katelijne-Waver	Gem.	2860
4330	Sint-Katelijne-Waver	O.C.M.W.	2860
4313	Sint-Laureins	Gem.	9980
4165	Sint-Laureins	O.C.M.W.	9980
4901	Sint-Lievens-Houtem	Gem.	9520
3593	Sint-Lievens-Houtem (Bavegem)	O.C.M.W.	9520

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
	5041 Sint-Martens-Latem	Gem.	9830
	3594 Sint-Martens-Latem	O.C.M.W.	9830
	5506 Sint-Niklaas	Gem.	9100
	5955 Sint-Niklaas	Gem. (Stedelijk waterbedrijf)	9100
	5507 Sint-Niklaas	O.C.M.W.	9100
	5510 Sint-Niklaas	verenig. Algemeen ziekenhuis Waasland	9100
	4434 Sint-Pieters-Leeuw	Gem.	1600
	5115 Sint-Pieters-Leeuw	O.C.M.W.	1600
	4583 Sint-Truiden	Gem.	3800
	4614 Sint-Truiden	O.C.M.W.	3800
	1909 Sivry-Rance	Com.	6470
	1964 Sivry-Rance (Grandrieu)	C.P.A.S.	6470
	2279 Soignies	Com.	7060
	2144 Soignies	C.P.A.S.	7060
	0585 Soignies	C.P.A.S. (Hôpital civil)	7060
	2145 Soignies	(Centre hospitalier régional de la Haute Senne)	7060
	1226 Sombrefe	Com.	5140
	0388 Sombrefe	C.P.A.S.	5140
	1674 Somme-Leuze	Com.	5377
	0389 Somme-Leuze	C.P.A.S.	5377
	2200 Soumagne	Com.	4630
	2340 Soumagne	C.P.A.S.	4630
	2202 Soumagne	Centre sportif local de Soumagne	4630
	0683 Spa	Com.	4900
	2178 Spa	C.P.A.S.	4900
	5114 Spiere-Helkijn	Gem.	8587
	3595 Spiere-Helkijn	O.C.M.W.	8587
	0684 Sprimont	Com.	4140
	0390 Sprimont	C.P.A.S.	4140
	5266 Stabroek	Gem.	2940
	5642 Stabroek (Hoevenen)	O.C.M.W.	2940
	4929 Staden	Gem.	8840
	5304 Staden	O.C.M.W.	8840
	1057 Stavelot	Com.	4970
	0717 Stavelot	C.P.A.S.	4970
	4166 Steenokkerzeel	Gem.	1820
	3596 Steenokkerzeel (Perk)	O.C.M.W.	1820
	5095 Stekene	Gem.	9190
	5089 Stekene	O.C.M.W.	9190
	1058 Stoumont	Com.	4987
	0391 Stoumont	C.P.A.S.	4987
	0850 Tellin	Com.	6927
	0392 Tellin	C.P.A.S.	6927
	4908 Temse	Gem.	9140
	5281 Temse	O.C.M.W.	9140
	5543 Temse	O.C.M.W. (Ziekenhuis de Pelikaan)	9140
	1123 Tenneville	Com.	6970
	0393 Tenneville (Champlon)	C.P.A.S.	6971
	4440 Ternat	Gem.	1740



	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
3597	Ternat	O.C.M.W.	1740
5258	Tervuren	Gem.	3080
4466	Tervuren	O.C.M.W.	3080
5807	Tervuren	Autonoom gemeentebedrijf Bexit	3080
4267	Tessenderlo	Gem.	3980
5056	Tessenderlo	O.C.M.W.	3980
2201	Theux	Com.	4910
2193	Theux	C.P.A.S.	4910
2176	Thimister-Clermont	Com.	4890
0394	Thimister-Clermont	C.P.A.S.	4890
2222	Thuin	Com.	6530
0473	Thuin	Com. (Pers. Ecole de musique)	6530
0428	Thuin	Com. (Régie foncière de la ville de Thuin)	6530
1965	Thuin	C.P.A.S.	6530
4682	Tielt	Gem.	8700
4704	Tielt	O.C.M.W.	8700
4442	Tielt-Winge	Gem.	3390
3598	Tielt-Winge (Joris-Winge)	O.C.M.W.	3390
4907	Tienen	Gem.	3300
5040	Tienen	O.C.M.W.	3300
0681	Tinlot	Com.	4557
0395	Tinlot (Fraiture)	C.P.A.S.	4557
0855	Tintigny	Com.	6730
0396	Tintigny	C.P.A.S.	6730
4586	Tongeren	Gem.	3700
5897	Tongeren	Gem. (Gemeentebestuur stedelijk Waterbedrijf)	3700
4072	Tongeren	O.C.M.W.	3700
4110	Torhout	Gem.	8820
4872	Torhout	O.C.M.W.	8820
2066	Tournai	Com.	7500
2087	Tournai	C.P.A.S.	7500
2386	Tournai	C.P.A.S. (Hôpital civil)	7500
4889	Tremelo	Gem.	3120
3599	Tremelo	O.C.M.W.	3128
1487	Trois-Ponts	Com.	4980
0397	Trois-Ponts	C.P.A.S.	4980
2125	Trooz	Com.	4870
1991	Trooz	C.P.A.S.	4870
1449	Tubize	Com.	1480
0564	Tubize	C.P.A.S.	1480
5362	Turnhout	Gem.	2300
5363	Turnhout	O.C.M.W.	2300
5603	Turnhout	O.C.M.W. (St-Elisabethziekenhuis)	2300
5366	Turnhout	Autonoom Gemeentebedrijf Turnhout	2300
0862	Vaux-sur-Sûre	Com.	6640
0398	Vaux-sur-Sûre	C.P.A.S.	6640
1061	Verlaine	Com.	4537
0399	Verlaine	C.P.A.S.	4537
2077	Verviers	Com.	4800

	Nr. Gemeente — N° Commune		Bestuur/Administration — Instelling/Organisme	Post.
	2108	Verviers	C.P.A.S.	4800
	0599	Verviers	Chap. XII	(Relais social urbain de Verviers) 4900
	5223	Veurne	Gem.	8630
	5228	Veurne	O.C.M.W.	8630
	0864	Vielsalm	Com.	6690
	0400	Vielsalm (Grand-Halleux)	C.P.A.S.	6698
	1990	Vielsalm		La Maison de repos et de soins Saint-Gengoux 6698
	1450	Villers-la-Ville	Com.	1495
	0401	Villers-la-Ville (Marbais)	C.P.A.S.	1495
	1370	Villers-le-Bouillet	Com.	4530
	0402	Villers-le-Bouillet	C.P.A.S.	4530
	5359	Vilvoorde	Gem.	1800
	5361	Vilvoorde	Gem.	(Gemeentelijk bedrijf voor Waterbedeling) 1800
	5678	Vilvoorde	Gem.	(Stedelijke bibliotheek van Vilvoorde) 1800
	5360	Vilvoorde	O.C.M.W.	1800
	5611	Vilvoorde	O.C.M.W.	Het van Helmontziekenhuis Vilvoorde 1800
	1423	Viroinval	Com.	5670
	0403	Viroinval	C.P.A.S.	5670
	1129	Virton	Com.	6760
	0404	Virton	C.P.A.S.	6760
	0422	Virton	Chap. XII	S.A.P.P. (Service d'Aide aux Personnes et de Proximité) 6760
	1577	Visé	Com.	4600
	0718	Visé	C.P.A.S.	4600
	4292	Vleteren	Gem.	8640
	3600	Vleteren (Woesten)	O.C.M.W.	8640
	4471	Voeren	Gem.	3798
	3601	Voeren (Moelingen)	O.C.M.W.	3780
	5132	Vorselaar	Gem.	2290
	5589	Vorselaar	Gem.	(Gemeentelijke Regie voor Elektriciteit) 2290
	3602	Vorselaar	O.C.M.W.	2290
	5251	Vosselaar	Gem.	2350
	3603	Vosselaar	O.C.M.W.	2350
	1703	Vresse-sur-Semois	Com.	5550
	0405	Vresse-sur-Semois	C.P.A.S.	5550
	4876	Waarschoot	Gem.	9950
	3604	Waarschoot	O.C.M.W.	9950
	5127	Waasmunster	Gem.	9250
	5192	Waasmunster	O.C.M.W.	9250
	5201	Wachtebeke	Gem.	9185
	5386	Wachtebeke	O.C.M.W.	9185
	0698	Waimes	Com.	4950
	0406	Waimes (Faymonville)	C.P.A.S.	4950
	1241	Walcourt	Com.	5650
	0407	Walcourt	C.P.A.S.	5650
	0556	Walhain	Com.	1457
	0408	Walhain	C.P.A.S.	1457
	0701	Wanze	Com.	4520

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
0409	Wanze (Antheit)	C.P.A.S.	4520
5290	Waregem	Gem.	8790
5293	Waregem	O.C.M.W.	8790
5614	Waregem	O.C.M.W. (Revalidatiecentrum De Zonne)	8790
2209	Waremmе	Com.	4300
2045	Waremmе	C.P.A.S.	4300
1514	Wasseiges	Com.	4219
0410	Wasseiges (Ambresin)	C.P.A.S.	4219
1567	Wasseiges (Crisnée)	Chap. XII Service rural de médiation de dettes	4219
2259	Waterloo	Com.	1410
0565	Waterloo	C.P.A.S.	1410
1452	Wavre	Com.	1300
2085	Wavre	Com. (Régie d'Electricité)	1300
2133	Wavre	Com. (Régie des Eaux)	1300
0567	Wavre	C.P.A.S.	1300
0494	Wavre	C.P.A.S. (Hôpital index.v.)	1300
0704	Welkenraedt	Com.	4840
1538	Welkenraedt	C.P.A.S.	4840
4280	Wellen	Gem.	3830
3605	Wellen	O.C.M.W.	3830
0869	Wellin	Com.	6920
0411	Wellin	C.P.A.S.	6920
5318	Wemmel	Gem.	1780
5521	Wemmel	O.C.M.W.	1780
5295	Wervik	Gem.	8940
5062	Wervik	O.C.M.W.	8940
5162	Wervik	O.C.M.W. (St-Janshospitaal)	8940
5242	Westerlo	Gem.	2260
5311	Westerlo	O.C.M.W.	2260
5128	Wetteren	Gem.	9230
5037	Wetteren	O.C.M.W.	9230
5168	Wetteren	O.C.M.W. (Kliniek)	9230
4691	Wevelgem	Gem.	8560
5038	Wevelgem	O.C.M.W.	8560
4332	Wezembeek-Oppem	Gem.	1970
5373	Wezembeek-Oppem	O.C.M.W.	1970
5018	Wichelen	Gem.	9260
3607	Wichelen	O.C.M.W.	9260
4692	Wielsbeke	Gem.	8710
3608	Wielsbeke	O.C.M.W.	8710
5275	Wijnegem	Gem.	2110
5195	Wijnegem	O.C.M.W.	2110
5280	Willebroek	Gem.	2830
5326	Willebroek	O.C.M.W.	2830
5962	Willebroek	O.C.M.W. (Rustoord Berkenhof)	2830
5230	Wingene	Gem.	8750
4897	Wingene	O.C.M.W.	8750
5166	Wommelgem	Gem.	2160
5630	Wommelgem	O.C.M.W.	2160

	Nr. Gemeente — N° Commune	Bestuur / Administration — Instelling / Organisme	Post.
4856	Wortegem-Petegem	Gem.	9790
3609	Wortegem-Petegem	O.C.M.W.	9790
5264	Wuustwezel	Gem.	2990
5265	Wuustwezel	O.C.M.W.	2990
1713	Yvoir	Com.	5530
0412	Yvoir	C.P.A.S.	5530
5039	Zandhoven	Gem.	2240
3610	Zandhoven	O.C.M.W.	2240
5259	Zaventem	Gem.	1930
5619	Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe)	O.C.M.W.	1932
4936	Zedelgem	Gem.	8210
5663	Zedelgem (Aartrijke)	O.C.M.W.	8210
5289	Zele	Gem.	9240
5067	Zele	O.C.M.W.	9240
5172	Zelzate	Gem.	9060
5252	Zelzate	O.C.M.W.	9060
4928	Zemst	Gem.	1980
3611	Zemst	O.C.M.W.	1980
4989	Zingem	Gem.	9750
5073	Zingem (Ouwegem)	O.C.M.W.	9750
4142	Zoersel	Gem.	2980
3612	Zoersel	O.C.M.W.	2980
5075	Zomergem	Gem.	9930
3613	Zomergem	O.C.M.W.	9930
4610	Zonhoven	Gem.	3520
5044	Zonhoven	O.C.M.W.	3520
4698	Zonnebeke	Gem.	8980
3614	Zonnebeke	O.C.M.W.	8980
5173	Zottegem	Gem.	9620
5100	Zottegem	O.C.M.W.	9620
4458	Zoutleeuw	Gem.	3440
4468	Zoutleeuw	O.C.M.W.	3440
4297	Zuienkerke	Gem.	8377
3615	Zuienkerke	O.C.M.W.	8377
4957	Zulte	Gem.	9870
3616	Zulte	O.C.M.W.	9870
4070	Zutendaal	Gem.	3690
3617	Zutendaal	O.C.M.W.	3690
4777	Zwalm	Gem.	9630
3533	Zwalm	O.C.M.W.	9630
4115	Zwevegem	Gem.	8550
5621	Zwevegem	O.C.M.W.	8550
5276	Zwijndrecht	Gem.	2070
5659	Zwijndrecht	O.C.M.W.	2070

XXVI. Lijst van de intercommunales — Liste des intercommunales

- 0417 Aide Action Médiation - Association de C.P.A.S. (Villers-le-Bouillet)
- 2343 A.i.e. Ic pour l'Energie et l'Eau (Farcienne)
- 0505 A.I.O.M.S. Centre hospitalier de Lorraine
- 0502 A.I.O.M.S. Cliniques Saint.-Joseph et Bellevue (Arlon)
- 2359 A.I.O.M.S. de la Haute-Lesse
- 2020 A.I.S.E.M.S. du Bassin Seraing et Hesbaye
- 0496 A.I.S.H. Centre hospitalier Joseph Wauters
- 2411 Académie de musique de Saint.-Josse - Schaerbeek
- 2271 Académie de musique et de déclamation (Court-Saint.-Etienne)
- 0425 Ass. Clinique Le Domaine (Braine-l'Alleud)
- 2311 Ass. Ic. Aménagement, exp. écon. Brabant wallon (Nivelles)
- 0450 Ass. Ic. Coopérative hennuyère de mécanographie
- 2434 Ass. Ic. Coopérative Régies (Bruxelles) Zuiver Ic. Regies (Brussel)
- 2227 Ass. Ic. d'Electricité Sud Hainaut (Sivry-Rance)
- 0451 Ass. Ic. d'Œuvres médico-sociales de la région de Moresnet
- 1367 Ass. Ic. de Distribution d'eau Salles-Robechies
- 2274 Ass. Ic. Démergement communes région Liège
- 1723 Ass. Ic. des Eaux du Condroz (Hamois)
- 2029 Ass. Ic. des Eaux du Nord de la province de Namur
- 2007 Ass. Ic. d'Etude et d'Exploitation d'Electricité et de Gaz
- 2035 Ass. Ic. Développement économique et aménagement Hennuyère (Mons)
- 1979 Ass. Ic. Eau Molineuse (Mettet)
- 2317 Ass. Ic. Equipement économique de la province de Luxembourg
- 1970 Ass. Ic. Hospitalière région du Centre en liq.
- 1418 Ass. Ic. Immondices de Charleroi - Personnel ouvriers
- 2336 Ass. Ic. Œuvres médico-sociales du Centre Luxembourg
- 2024 Ass. Ic. Traitement immondices (Sambreville)
- 2019 Ass. Ic. Traitement immondices région Hennuyère (Mons)
- 2214 Ass. Ic. Valorisation Eau (Arlon)
- 2316 Ass. liégeoise d'Electricité
- 5286 Aurora
- 5055 Autonoom Gemeentebedrijf Stadsvernieuwing Oostende
- 5050 Autonoom Provinciebedrijf Westtoer
- 2313 Ass. liégeoise du Gaz
- 2418 Brutele - Société Ic. pour la diffusion de la télévision Brutele - Ic. Maatschappij voor de verbreiding van de televisie
- 5122 c.A.W. Zenne en Zoniën (Halle)
- 5688 C.i.p.a.l. (Geel)
- 5344 C.v. i.v.e.g. Intercommunale voor Energie (Antwerpen)
- 4716 C.v. Interelectra (Hasselt)
- 2351 Centre de santé des Fagnes - Résidence "Le Chalon" (Chimay)
- 1011 Centre hospitalier "Peltzer - La Tourelle" (Verviers)
- 2102 Centre hospitalier de la Basse Sambre
- 0506 Centre hospitalier de Lorraine - Maison de retraite Saint.-Antoine (f.b.i) (Virton)
- 0626 Centre hospitalier du Bois de l'Abbaye - Méd. Form. de spécialistes
- 0648 Centre hospitalier Hutois Ass. Ic.

1968	Centre Ic. de santé Arthur Naze (Colfontaine)
1989	Centre Ic. de santé du Canton de Mons
2305	Centre Ic. Universitaire hôpital Ambroise Paré (Mons)
2349	Centre santé des Fagnes - Personnel hôpital (Chimay)
1005	Cerva - Centre régional de valorisation de l'Agro-alimentaire
1016	Clinique Le Péri Psycho-gériatrie - Neurologie (Liège)
2452	Compagnie Ic. bruxelloise des Eaux Brusselse Ic. Watermaatschappij
0571	Compagnie Ic. des Eaux de la vallée de Thyle
2216	Compagnie Ic. des Eaux de l'Agglomération liégeoise ext.
5058	C.V.B.A. Intercommunale Pelt
0416	D.E.F.I.T.S. (Tellin)
5600	Digipolis O.V. - Antwerpen
5504	Dienstverlenende vereniging MAREC - Kinrooi - Maaslands Recreatiecentrum
5412	Gemeentedienst België s.v.
1992	Home Eugène Malève (Orp-Jauche)
0441	I.e.g.s.c.a.c. (Mouscron)
5302	I.g.e.a.n. - c.v. (Wommelgem)
5644	I.g.e.m.o. (St.-Katelijne-Waver)
5291	I.g.l. - c.v. (Zonhoven)
1017	I.k.w.v. - Intercommunale Kustreddingsdienst West-Vlaanderen
5152	I.m.s.i.r. (Boom)
2031	I.m.s.t.a.m. - Ic. d'œuvres médico-sociales des arrondis. de Tournai-Ath-Mouscron
5134	I.o.k Afvalbeheer - Ic. Ontwikkelingsmaatschappij voor de Kempen
5131	I.o.k. (Geel)
0486	I.o.s. Centre de Formation (Colfontaine)
1030	I.p.a.l. - Ic. des personnes âgées de Liège et environs
0500	I.S.P.P.C. (Charleroi)
2002	IVAREM - Intergemeentelijke vereniging voor duurzaam afvalbeheer regio Mechelen
5685	I.v.v.v.a. (Maasmechelen)
5701	I.v.l.a. (Ronse)
0685	Ic. Aqualis (Spa)
0448	Ic. Abattoirs publics de l'arrondissement de Liège et Waremme
1035	Ic. Centre hospitalier psychiatrique « Les Charmilles »
2301	Ic. Centre hospitalier régional de la Citadelle (Liège)
2365	Ic. Circuit Spa-Francorchamps - (Stavelot)
1021	Ic. de Distribution d'Electricité et de Gaz (Namur)
1816	Ic. de Financement de la Région de Mouscron S.C.
0431	Ic. de Gaz du Hainaut
2115	Ic. de Santé Harmegnies-Rolland
1002	Ic. de Traitement des déchets
2371	Ic. des Eaux de Couvin et environs
1374	Ic. des Eaux de la source Les Avins (Clavier)
2082	Ic. des eaux de la source Les Avins (Modave)
2369	Ic. des Eaux des Rièzes et Sarts (Couvin)
0569	Ic. des Eaux du Centre du Brabant wallon (Lasne)
0452	Ic. des Modes d'Accueil pour jeunes enfants
2016	Ic. d'œuvres sociales du Brabant wallon (Chastre)
1526	Ic. du Centre funéraire de liège SCRL
0440	Ic. Für das sozial und gesundheits (Bütgenbach)
0457	Ic. Genet interservice (Herstal)
0443	Ic. Gesellschaft aufwertwalderzeugnisse Belg. Ost
5703	Ic. Gods - Gasthuis Vander Stokken (Pepingen)

- 5163 Ic. Haviland (Asse)
- 5308 Ic. Het Land van Waas (St.-Niklaas)
- 5634 Ic. I.D.M. (Lokeren)
- 5673 Ic. I.S.V.A.G. (Antwerpen)
- 5671 Ic. I.V.B.O. (Brugge)
- 5637 Ic. I.V.I.O. (Izegem)
- 5695 Ic. i.v.m. (Eeklo)
- 5692 Ic. i.v.o.o. Oostende en Ommeland
- 5646 Ic. i.v.r.o. (Roeselare)
- 5704 Ic. i.v.v.o. (Veurne)
- 5665 Ic. Ibogem (Beveren)
- 1022 Ic. Incendie de Liège
- 5680 Ic. Incovo c.v. (Vilvoorde)
- 5683 Ic. Interrand (Overijse)
- 2337 Ic. Intersud (Thuin)
- 5684 Ic. Interza s.v. (Zaventem)
- 2375 Ic. Ipalle (Tournai)
- 2403 Ic. Laboratoire de chimie et de bactériologie (Bruxelles) Ic. Laboratorium scheikunde en bacteriologie s.v. (Brussel)
- 4958 Ic. Leiedal (Kortrijk)
- 5312 Ic. me. Lemberge (Merelbeke)
- 5998 Ic. Medisch centrum Noord-Oost Limburg
- 0414 Ic. Med-soc. clinique Du Parc (Tubize)
- 5151 Ic. Maatschappij Huisvest grondbel hugral s.v. (Leuven)
- 5668 Ic. Maatschappij I.M.O.G (Harelbeke)
- 5171 Ic. Maatschappij iml (Hasselt)
- 5696 Ic. Maatschappij Opera voor Vlaanderen (Gent)
- 5500 Ic. Maatschappij d.d.s. c.v. (Dendermonde)
- 5406 Ic. Maatschappij Sanering en Inrichting Woluwe vallei
- 5693 Ic. MIROM
- 5676 Ic. mi-wa (St.-Niklaas)
- 0426 Ic. Nautisport (Enghien)
- 2255 Ic. Œuvres médico-sociales (Morlanwelz)
- 2361 Ic. Œuvres médico-sociales Basse-Meuse (Visé)
- 5974 Ic. Ontwikkelingsmaatschappij voor de Kempen afd. stortplaats Olen
- 1900 Ic. Parc naturel des Vallées de la Burdinale et de la Meuhaigne
- 4030 Ic. Rust- en verzorgingstehuis
- 5013 Ic. Rustoord St.-Antonius (Peer)
- 5705 Ic. Schulensmeer (Lummen)
- 5547 Ic. Teledistributie Integan c.v. (Antwerpen)
- 5648 Ic. Verenigin voor Televisiedistributie Havi TV (Dilbeek)
- 0430 Ic. Vereinigung muzikakademie (Eupen)
- 5519 Ic. Vereniging Interbad (Brugge)
- 5694 Ic. Vereniging Crematorium van de Provincie Antwerpen

- 5185 Ic. Vereniging EcoWerf - Wilsele
- 5594 Ic. Vereniging zwd s.v. Olympos (Dendermonde)
- 5677 Ic. Verenigde Compostbedrijven c.v. (Dendermonde)
- 5221 Ic. Vereniging Ons Tehuis (Ieper)
- 4010 Ic. Verniging voor Crematoriumbeheer in de Provincie Oost-Vlaanderen
- 5523 Ic. voor Huisvuilverwijdering (Edegem)
- 4714 Ic. w.v.e.m. (Brugge)
- 5949 Ic. Waterbedrijf (Hasselt)
- 4994 Ic. Waterleidingsmaatschappij van Veurne ambacht s.v.
- 5169 Ic. Watermaatschappij (Zoutleeuw)
- 5146 Ic. Wier (Brugge)
- 5148 Ic. Wih (Brugge)
- 5147 Ic. Witab (Brugge)
- 0449 Ideta (Tournai)
- 1996 IFAC Intercommunale hospitalioère Famenne Ardenne Condroz (Marche)
- 5309 IGEAN Milieu & Veiligheid (Wommelgem)
- 1012 IGO Leuven DIV
- 1417 Igretec (Charleroi)
- 5503 ILVA - Erembodegem - Afvakverwerking
- 1994 Imobelec (Mons)
- 2391 INASEP Ic. namuroise des Services publics
- 0420 In.tra.del. (Herstal)
- 5882 Infohos (vereniging van o.c.m.W's (Brugge))
- 1033 Int. Centre hospitalier psychiatrique : Centre de première intervention pour toxicomanes « start » (Liège)
- 1026 Int. Centre hospitalier psychiatrique : Hôpital du Petit Bourgogne (Liège)
- 1034 Int. Centre hospitalier psychiatrique : Maison d'accueil socio-sanitaire « mass-start »(Liège)
- 5660 Intercompost c.v. (Bilzen)
- 5461 Interelec c/o Electrabel
- 5365 Intergemeentelijke vereniging HAVICREM - Crematorium - Vilvoorde
- 5590 Intergemeentelijke vereniging Informaticadienst - Stad Hasselt en Leuven
- 5224 Intergemeentelijke vereniging Schuldbemiddeling BODUKAP - Bonheiden
- 5032 Intergemeentelijke vereniging voor bibliotheekwerking en cultuur - Schelle
- 5180 Interleuven
- 4326 I.s. Antwerpse waterwerken o.v.
- 9550 Ivago (Gent)
- 5540 Krisis Info Netwerk (Antwerpen)



5691	l.i.m. (Diepenbeek)
1036	La Maison de soins psychiatriques « Les Cèdres »
1039	Le centre d'hébergement pour toxicomanes « Clean »
5635	Maaseik zwembad
5512	Maatschappij Linkerscheldeoever - Beveren
5411	Muziekacademie van Sint-Josse-ten-Noode - Schaarbeek
2333	NewICo - Seraing
3492	Opdrachthoudende Vereniging voor Crematoriumbeheer in het Arrondissement Leuven - Holsbeek
2338	Parc Naturel des Plaines de l'Escaut (Bon-Secours)
4270	p.i.d.p.a.
0432	Piscine Ic. Sud-Hainaut
5059	Projectvereniging KLAD - Archeologische dienst - Aalter
5369	Projectvereniging ADAK - Archeologische Dienst Antwerpse Kempen - Turnhout
5370	Projectvereniging Regionaal stedelijk gebied Turnhout
5209	Projectvereniging WIKA - Zwembad - Kappele-op-den-Bos
4048	Provinciale Brabantse Energiemaatschappij
5687	Régionale milieuzorg (Houthalen)
2000	SA des H.B.M. d'Aiseau-Presles
1419	SCRL Aquasambre
0415	SCRL « Centre d'accueil Les Heures Claires » - Spa
2314	S.m.a.p. - Société mutuelle des administrations publiques
5699	S.P.E - Gent
0436	Sedilec c/o Electrabel adm. du personnel des cadres
1562	SIBELGA SCRL
3491	SOCIAL - Kortenberg
1730	Soc. Coop. Ic. des Eaux Nandrin-Modave-Tinlot
9025	Soc. Coop. Ic. Service communal belg (Bruxelles)
2463	Soc. Coop. Ic. de Crémation (Bruxelles) Ic. Maatschappij voor Crematie (Brussel)
2315	Soc. Coop. liégeoise d'électricité
1751	Société de leasing, de financement et d'économies d'énergie « SLF »
2405	Soc. Ic. Assainissement Molenbeek Ic. Maatschappij Sanering Molenbeek
5505	SOLVA
0434	Intercommunale BEP (Bureau économique provincial) Environnement
5700	s.p.e. - Société de production d'électricité secteur Sud
5528	T.M.V.W. (Gent)
4049	Tussengemeentelijke electriciteitsvereniging (Kampenhout)
5702	v.e.m. (Brugge)
5001	Veneco c.v. (Gent)
5502	VERA (Vlaams-brabant Extranet voor Regio en Administratie
4118	Vereniging OCMW Wieltjesgracht (Ieper)
3618	Vlaamse Energie en Teledistributie Maatschappij groep Nijlen
3619	Vlaamse Energie en Teledistributie Maatschappij groep Zelzate
4441	Welzijnskoepel West-Brabant (Ternat)
5526	Westvl. Ic. Vliegvl. Wevelgem Bissegem

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2009/03479]

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus  
Impôts sur les revenus

Avis déterminant les modèles d'attestations à délivrer par les institutions qui octroient des emprunts hypothécaires dont les intérêts et les amortissements en capital peuvent donner droit à la déduction pour habitation unique ou dont les amortissements en capital peuvent donner droit à une réduction d'impôt et dont les intérêts peuvent donner droit à la réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92.

Cet avis détermine les modèles d'attestations d'emprunts hypothécaires dont les intérêts et les amortissements en capital peuvent entrer en considération pour la déduction pour habitation unique ou dont les amortissements en capital peuvent donner droit à une réduction d'impôt, et dont les intérêts peuvent entrer en considération pour la réduction pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92.

## ATTENTION :

Les modèles d'attestations et les directives y afférentes publiés au *Moniteur belge* du 9 novembre 2006, dans l'"Avis déterminant les modèles des attestations à délivrer par les institutions qui octroient des emprunts hypothécaires dont les intérêts et les amortissements en capital peuvent donner droit à la déduction pour habitation unique ou dont les amortissements en capital peuvent donner droit à une réduction d'impôt", restent toujours d'application pour les emprunts hypothécaires dont les amortissements en capital et les intérêts peuvent entrer en considération pour la déduction pour habitation unique ou dont les amortissements en capital peuvent donner droit à une réduction d'impôt, mais dont les intérêts ne peuvent pas entrer en considération pour la réduction pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92.

Déduction pour habitation unique, réduction pour épargne à long terme et réduction majorée pour épargne-logement

Les articles 62, A; 63<sup>3</sup> et 256 de l'AR/CIR 92, remplacés, modifiés ou insérés respectivement par les articles 1; 3 et 5 de l'arrêté royal du 10 juin 2006 modifiant l'AR/CIR 92 en ce qui concerne les modalités d'application relatives aux avantages fiscaux pour les emprunts hypothécaires et les contrats d'assurance-vie individuelle (*Moniteur belge* du 19 juin 2006), subordonnent l'octroi de la déduction pour habitation unique, de la réduction pour épargne à long terme et de la réduction majorée pour épargne-logement, à la condition que le contribuable produise des attestations dont les modèles sont arrêtés par le Ministre des Finances ou son délégué et qui sont délivrées par l'institution qui a octroyé l'emprunt.

Il s'agit, d'une part, d'une attestation de base unique par laquelle l'institution précitée communique les éléments qui démontrent que le contrat d'emprunt peut entrer en considération pour l'application des articles 104, 9<sup>o</sup>, et 145<sup>1</sup>, 3<sup>o</sup>, CIR 92, ou de l'article 145<sup>1</sup>, 3<sup>o</sup>, CIR 92, tel qu'il reste applicable sur pied de l'article 526, § 2, alinéa 2, CIR 92, et, d'autre part, d'une attestation de paiement annuelle par laquelle cette même institution communique le montant des paiements effectués pendant la période imposable, ainsi qu'un certain nombre d'éléments nécessaires pour vérifier si les conditions légales et réglementaires sont toujours remplies.

Réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie

L'article 631<sup>1er</sup> ter, AR/CIR 92, inséré par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 12 juillet 2009 modifiant, en matière d'énergie, l'AR/CIR 92 en exécution du plan de relance économique (*Moniteur belge* du 17 juillet 2009, deuxième édition), subordonne l'octroi de la réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie à la condition que le contribuable tienne à la disposition du Service public fédéral Finances, des attestations dont les modèles sont arrêtés par le Ministre des Finances ou son délégué et qui sont délivrées par le prêteur.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C - 2009/03479]

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit  
Inkomstenbelastingen

Bericht tot vaststelling van de modellen van attesten uit te reiken door de instellingen die hypothecaire leningen toestaan waarvan de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning of waarvan de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering en waarvan de interesten recht kunnen geven op de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven.

Met dit bericht worden de modellen van attesten vastgesteld van hypothecaire leningen waarvan de interesten en kapitaalaflossingen in aanmerking kunnen komen voor de aftrek voor enige woning of waarvan de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering, en waarvan de interesten in aanmerking kunnen komen voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten.

## OPGELET :

De modellen van attesten en bijhorende richtlijnen die werden gepubliceerd bij het «Bericht tot vaststelling van de modellen van attesten uit te reiken door de instellingen die hypothecaire leningen toestaan waarvan de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning of waarvan de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering» in het *Belgisch Staatsblad* van 9 november 2006, blijven onverminderd van toepassing voor hypothecaire leningen waarvan de kapitaalaflossingen en interesten in aanmerking kunnen komen voor de aftrek voor enige woning of waarvan de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering, maar waarvan de interesten niet in aanmerking kunnen komen voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde belastingvermindering voor interesten.

Aftrek voor enige woning, de vermindering voor het lange termijnsparen en de verhoogde vermindering voor het bouwsparen

De artikelen 62,A; 63<sup>3</sup> en 256 van het KB/WIB 92, respectievelijk vervangen, gewijzigd of ingevoegd door de artikelen 1; 3 en 5 van het koninklijk besluit van 10 juni 2006 tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de toepassingsmodaliteiten met betrekking tot de belastingvoordelen voor hypothecaire leningen en individuele levensverzekeringscontracten (*Belgisch Staatsblad* 19 juni 2006), onderwerpen de toekenning van de aftrek voor enige woning, de vermindering voor het lange termijnsparen en de verhoogde vermindering voor het bouwsparen aan de voorwaarde dat de belastingplichtige attesten overlegt waarvan de modellen worden vastgesteld door de Minister van Financiën of zijn gedelegeerde en die worden uitgereikt door de instelling die de lening heeft toegestaan.

Het betreft, enerzijds, een eenmalig basisattest waarin bovenvermelde instelling de gegevens meedeelt waaruit moet blijken dat het leningcontract in aanmerking kan komen voor de toepassing van de artikelen 104, 9<sup>o</sup>, en 145<sup>1</sup>, 3<sup>o</sup>, WIB 92 of artikel 145<sup>1</sup>, 3<sup>o</sup>, WIB 92 zoals het krachtens artikel 526, § 2, 2e lid, WIB 92 van toepassing blijft en, anderzijds, een jaarlijks betalingsattest waarin diezelfde instelling het bedrag van de tijdens het belastbare tijdperk gedane betalingen meedeelt, alsook een aantal gegevens die noodzakelijk zijn om na te gaan of de wettelijke en reglementaire voorwaarden nog steeds zijn vervuld.

Vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven

Het artikel 631<sup>1er</sup> ter KB/WIB 92, ingevoegd door artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 juli 2009 tot wijziging van het KB/WIB 92, inzake energie in uitvoering van het economische herstelplan (*Belgisch Staatsblad* 17 juli 2009, tweede editie), onderwerpt de toekenning van de vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven aan de voorwaarde dat de belastingplichtige attesten, waarvan de modellen door de Minister van Financiën of zijn gedelegeerde worden vastgesteld en die worden uitgereikt door de kredietgever, ter beschikking van de Federale Overheidsdienst Financiën houdt.

Il s'agit, d'une part, d'une attestation de base unique par laquelle le prêteur précité communique les éléments qui démontrent que le contrat de prêt peut être pris en considération pour l'application de l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, et, d'autre part, d'une attestation de paiement annuelle, par laquelle ce même prêteur communique le montant des paiements effectués pendant la période imposable, ainsi que les éléments nécessaires pour vérifier si les conditions pour l'application de l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, sont toujours remplies.

La réduction pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, peut être accordée pour les intérêts qui se rapportent à des contrats de prêt visés à l'article 2 de la loi de relance économique du 27 mars 2009 (*Moniteur belge* du 7 avril 2009).

Pour un aperçu complet de toutes les conditions en matière d'octroi de la réduction d'impôt pour intérêts, il est renvoyé à l'Avis déterminant les modèles d'attestations à délivrer par les prêteurs qui concluent des contrats de prêt dont les intérêts peuvent donner droit à la réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, mais dont les intérêts et les amortissements en capital ne peuvent pas donner droit à la déduction pour habitation unique, et dont les amortissements en capital ne peuvent pas non plus donner droit à une réduction d'impôt.

\* \* \*

Les attestations dont les modèles officiels sont repris respectivement en annexes 1<sup>re</sup> et 2 du présent avis, ne peuvent être délivrées que si l'institution qui octroie l'emprunt hypothécaire peut établir que cet emprunt :

— peut entrer en considération pour la déduction pour habitation unique;

ou

peut donner droit à l'une des réductions d'impôt précitées pour amortissements en capital;

et

— peut entrer en considération pour la réduction pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92.

Il en résulte qu'aucune de ces attestations ne peut être délivrée s'il appert des éléments dont dispose le bailleur de crédit, que les conditions légales et réglementaires auxquelles les emprunts doivent satisfaire pour entrer en ligne de compte pour les avantages fiscaux précités, ne sont pas remplies.

On trouvera ci-après encore quelques précisions concernant l'utilisation de ces attestations.

#### Format des attestations

L'attestation de base doit être établie en format A4. L'institution peut par contre établir l'attestation de paiement dans le format de son choix.

#### Textes en italiques

Tous les textes en italiques qui figurent sur les modèles, contiennent des précisions quant aux données à indiquer. Ils ne doivent pas figurer sur les attestations à délivrer.

#### Emprunts contractés par deux ou plus de deux emprunteurs

Lorsque deux ou plus de deux emprunteurs ont contracté un emprunt ensemble, les noms et adresses de tous les co-emprunteurs doivent être mentionnés tant sur l'attestation de base que sur l'attestation de paiement, à la rubrique 1 « Identité et adresse de l'(des) emprunteur(s) ».

Aux rubriques 5 et 6 de l'attestation de base et aux rubriques 5 à 7 de l'attestation de paiement, il faut toujours mentionner la totalité des montants de tous les emprunteurs ensemble, relatifs à l'emprunt (voir également cependant ce qui est précisé ci-dessous sous le titre « Montant initial de l'emprunt »).

Un exemplaire original de l'attestation de base et des attestations de paiement peut être remis à chacun des co-emprunteurs.

#### Ouvertures de crédit

Dans le cas d'une ouverture de crédit, les termes « contrat » et « emprunt » qui figurent sur les attestations doivent à chaque fois être compris comme « avance dans le cadre d'une ouverture de crédit ».

#### A. Attestation de base

##### Montant initial de l'emprunt

A la rubrique 5, a, de l'attestation de base et de l'attestation de paiement doit être mentionnée la somme des montants repris à la rubrique 6 de l'attestation de base.

Het betreft, enerzijds, een eenmalig basisattest waarin bovenvermelde kredietgever de gegevens meedeelt waaruit moet blijken dat de leningsovereenkomst in aanmerking kan komen voor de toepassing van artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 en, anderzijds, een jaarlijks betalingsattest waarin diezelfde kredietgever het bedrag van de tijdens het belastbare tijdperk gedane betalingen meedeelt, alsmede de gegevens die noodzakelijk zijn om na te gaan of de voor de toepassing van artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 gestelde voorwaarden nog steeds zijn vervuld.

De in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten kan worden verleend voor de interesten die betrekking hebben op leningsovereenkomsten als bedoeld in artikel 2 van de economische herstelwet van 27 maart 2009 (*Belgisch Staatsblad* 7 april 2009).

Voor een volledig overzicht van alle voorwaarden inzake de toekenning van de belastingvermindering voor interesten wordt verwezen naar het Bericht tot vaststelling van de modellen van attesten uit te reiken door de kredietgevers die leningsovereenkomsten toestaan waarvan de interesten recht kunnen geven op de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven maar waarvan noch de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning, noch de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering.

\* \* \*

De officiële modellen van de attesten die respectievelijk als bijlage 1 en bijlage 2 bij dit bericht zijn opgenomen mogen slechts worden uitgereikt wanneer de instelling die de hypothecaire lening toestaat, heeft vastgesteld dat die lening

- in aanmerking kan komen voor de aftrek voor enige woning;

of

recht kan geven op één van voormelde belastingverminderingen voor kapitaalaflossingen;

en

- in aanmerking kan komen voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten.

Dit betekent dat er geen dergelijk attest mag worden uitgereikt indien uit de gegevens waarover de kredietgever beschikt, blijkt dat de wettelijke en reglementaire voorwaarden waaraan de leningen moeten voldoen om voor bovenvermelde fiscale voordelen in aanmerking te komen, niet zijn vervuld.

Hierna volgen nog enkele verduidelijkingen met betrekking tot het gebruik van die attesten.

#### Formaat van de attesten

Het basisattest moet worden afgeleverd op A4-formaat, terwijl het betalingsattest mag worden afgeleverd op een formaat naar keuze van de uitreikende instelling.

#### Cursief afgedrukte teksten

Alle teksten die op de modellen cursief zijn afgedrukt, bevatten louter verduidelijkingen met betrekking tot de in te vullen gegevens en moeten niet op de uit te reiken attesten zelf worden overgenomen.

#### Leningen aangegaan door twee of meer ontleners

Wanneer twee of meer ontleners samen een lening hebben aangegaan, moeten, zowel op het basisattest als op het betalingsattest, in rubriek 1 « Identiteit en adres van de ontlener(s) » de namen en adressen van alle mede-ontleners worden vermeld.

In rubrieken 5 en 6 van het basisattest en in de rubrieken 5 tot 7 van het betalingsattest moet steeds de totaliteit van de bedragen van alle ontleners samen met betrekking tot de lening worden vermeld (zie evenwel ook het bepaalde onder de titel « aanvangsbedrag van de lening » hieronder).

Aan elk van de mede-ontleners mag een origineel exemplaar van het basisattest en van de betalingsattesten worden uitgereikt.

#### Kredietopeningen

In het geval van een kredietopening moeten de op de attesten vermelde begrippen « contract » en « lening » telkens worden begrepen als « voorschot in het kader van een kredietopening ».

#### A. Basisattest

##### Aanvangsbedrag van de lening

In rubriek 5, a, van het basisattest en van het betalingsattest moet de som worden vermeld van de in rubriek 6 van het basisattest opgenomen bedragen.

But de l'emprunt

Pour entrer en considération pour la réduction pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, l'emprunt doit être exclusivement destiné à financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visées à l'article 145<sup>24</sup>, § 1<sup>er</sup>, CIR 92.

Etant donné que les attestations annexées à cet avis ne peuvent être utilisés que pour des emprunts hypothécaires, il a été décidé, lors de la rédaction de ces attestations, de partir des attestations existantes pour les emprunts hypothécaires, qui ont été publiées au *Moniteur belge* du 9 novembre 2006, et, pour des raisons pragmatiques, de s'en écarter le moins possible.

Cela explique pourquoi l'attestation de base jointe en annexe ne prévoit pas de rubrique spécifique pour le financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie mais reprend bien, sous le titre « But de l'emprunt », les rubriques qui figurent sur l'attestation de base publiée en annexe de l'avis du 9 novembre 2006.

Les montants qui figurent sur cette attestation ne peuvent donc concerner que le financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, étant entendu que ces dépenses peuvent être faites dans le cadre de la construction d'une habitation, de l'achat de celle-ci, etc.

Dans un souci d'uniformité, la rubrique 6, « But de l'emprunt » est intégralement reprise de l'attestation précitée qui a été publiée en annexe de l'avis du 9 novembre 2006. Certaines rubriques telles que « paiement des droits de succession » ne pourront donc pas trouver à s'appliquer ici et ne pourront par conséquent pas être cochées.

Il convient par conséquent de préciser dans la rubrique 6 dans quelles circonstances les dépenses en vue d'économiser l'énergie pour lesquelles l'emprunt a été conclu, ont été faites et de mentionner dans la colonne de droite le montant initial de l'emprunt ou de la partie de l'emprunt qui a servi au financement de ce(s) but(s) (respectifs).

Emprunts de refinancement

Comme il ressort notamment du texte figurant à côté de la dernière case de la rubrique 6 de l'attestation de base, cette attestation peut également être délivrée lorsqu'il s'agit d'un emprunt de refinancement, mais uniquement dans le cas où l'institution qui a octroyé l'emprunt de refinancement, peut établir que cet emprunt peut entrer en considération pour la déduction pour habitation unique ou pour la réduction pour l'épargne à long terme ou pour l'épargne-logement et pour la réduction pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92 (soit sur base des informations dont elle dispose elle-même du fait qu'elle avait octroyé l'emprunt initial, soit sur base des éléments que le preneur de crédit a mis à sa disposition).

L'institution qui a octroyé l'emprunt de refinancement doit donc pouvoir établir clairement que l'emprunt initial pour lequel le refinancement est contracté, a également exclusivement servi au financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visées à l'article 145<sup>24</sup>, § 1<sup>er</sup>, CIR 92.

Lorsque l'institution ne peut établir si l'emprunt de refinancement peut ou non entrer en considération pour ces avantages (parce qu'elle ne dispose pas elle-même des données nécessaires relatives à l'emprunt initial et que le preneur de crédit n'a pas pu ou n'a pas voulu les lui fournir), elle ne peut délivrer ni l'attestation de base visée aux articles 62, A, 1<sup>o</sup>; 63<sup>3</sup>, 1<sup>o</sup>; 63<sup>11ter</sup>, 1<sup>o</sup>, ou 256, 1<sup>o</sup>, AR/CIR 92, ni les attestations de paiement visées aux articles 62, A, 2<sup>o</sup>; 63<sup>3</sup>, 2<sup>o</sup>; 63<sup>11ter</sup>, 2<sup>o</sup>, ou 256, 2<sup>o</sup>, AR/CIR 92.

Si la dernière case de la rubrique 6 de l'attestation de base (« refinancement d'un emprunt hypothécaire contracté pour un ou plusieurs des buts précités ») est cochée, le montant initial ainsi que la date du contrat de l'emprunt remboursé doivent également être complétés. De plus, il y a lieu de mentionner dans la colonne de droite le montant emprunté qui a servi au remboursement anticipé de l'emprunt refinancé.

Doel van de lening

Om in aanmerking te kunnen komen voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten, moet de lening uitsluitend bestemd zijn om energiebesparende uitgaven als bedoeld in artikel 145<sup>24</sup>, § 1, WIB 92 te financieren.

Aangezien de aan dit bericht toegevoegde attestaten enkel mogen worden gebruikt voor hypothecaire leningen, is er bij de redactie van die attestaten voor geopteerd om te vertrekken van de bestaande attestaten voor hypothecaire leningen zoals zij zijn gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 november 2006, en daar om pragmatische redenen zo weinig mogelijk op in te grijpen.

Dat verklaart waarom het toegevoegde basisattest geen specifieke rubriek voorziet voor de financiering van energiebesparende uitgaven maar wel onder het « doel van de lening » de rubrieken herneemt die voorkomen op het als bijlage aan het bericht van 9 november 2006 gepubliceerde basisattest.

De bedragen die op dit attest voorkomen mogen dus enkel de financiering van energiebesparende uitgaven betreffen met dien verstande dat die uitgaven kunnen gebeuren in het kader van het bouwen van een woning, de aankoop ervan, enz..

Omwille van de eenvormigheid is de rubriek 6, « Doel van de lening », volledig overgenomen van het voornoemde attest dat als bijlage aan het bericht van 9 november 2006 is gepubliceerd. Sommige rubrieken zoals « betaling van successierechten » zullen hier dus geen toepassing kunnen vinden en kunnen bijgevolg niet worden aangekruist.

In rubriek 6 moet bijgevolg worden aangegeven in welke omstandigheden de energiebesparende uitgaven waarvoor de lening is gesloten zijn gebeurd en moet het aanvangsbedrag van de lening of van het gedeelte van de lening dat heeft gediend voor het financieren van dat (die respectieve) doel(en) in de kolom ernaast worden vermeld.

Herfinancieringsleningen

Zoals inzonderheid blijkt uit de tekst naast het laatste vakje van rubriek 6 van het basisattest, mag dat attest ook worden uitgereikt met betrekking tot een herfinancieringslening, doch alleen indien de instelling die de herfinancieringslening verstrekt, heeft vastgesteld dat die lening voor de aftrek voor enige woning of voor de vermindering voor het lange termijnsparen of bouwsparen in aanmerking kan komen en voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten (hetzij op grond van de gegevens waarover zij, als verstrekker van de oorspronkelijke lening, zelf beschikt, hetzij op grond van de gegevens die haar door de kredietnemer ter beschikking zijn gesteld).

De instelling die de herfinancieringslening verstrekt moet dus duidelijk kunnen vaststellen dat de oorspronkelijke lening waarvoor de herfinanciering wordt aangegaan, eveneens uitsluitend heeft gediend voor de financiering van in artikel 145<sup>24</sup>, § 1, WIB 92 bedoelde energiebesparende uitgaven.

Wanneer de instelling op geen enkele wijze heeft kunnen vaststellen dat de herfinancieringslening voor die voordelen in aanmerking kan komen (omdat zij zelf niet over de noodzakelijke gegevens met betrekking tot de oorspronkelijke lening beschikt en de kredietnemer haar die gegevens niet kan of wil bezorgen), mag zij noch het in artikel 62, A, 1<sup>o</sup>; 63<sup>3</sup>, 1<sup>o</sup>; 63<sup>11ter</sup>, 1<sup>o</sup>, of 256, 1<sup>o</sup>, KB/WIB 92 bedoelde basisattest uitreiken, noch het in artikel 62, A, 2<sup>o</sup>; 63<sup>3</sup>, 2<sup>o</sup>; 63<sup>11ter</sup>, 2<sup>o</sup> of 256, 2<sup>o</sup>, KB/WIB 92 bedoelde betalingsattest uitreiken.

Indien het laatste vakje van rubriek 6 van het basisattest (« herfinanciering van een voor bovenvermelde doeleinden aangegane hypothecaire lening ») wordt aangekruist, moeten ook het aanvangsbedrag en de contractdatum van de terugbetaalde lening worden ingevuld. Daarenboven dient in de kolom ernaast te worden vermeld welk ontleend bedrag heeft gediend voor het vervroegd terugbetalen van de geherfinancierde lening.

Cet emprunt a exclusivement servi au financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visées à l'article 145<sup>24</sup>, § 1<sup>er</sup>, CIR 92.

Les attestations jointes en annexe ne peuvent être délivrées que si l'institution qui octroie l'emprunt hypothécaire peut établir que cet emprunt

- peut entrer en considération pour la déduction pour habitation unique;

ou

peut donner droit à l'une des réductions d'impôt précitées pour amortissements en capital;

et

- peut entrer en considération pour la réduction pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92.

La mention « Cet emprunt a exclusivement servi au financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, visées à l'article 145<sup>24</sup>, § 1<sup>er</sup>, CIR 92. » doit par conséquent toujours être reprise sur l'attestation de base jointe en annexe.

Une bonification d'intérêts visée à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi de relance économique du 27 mars 2009 est demandée pour cet emprunt.

Sur l'attestation de base unique, la disposition précitée ne peut être mentionnée sur l'attestation de base unique que lorsque une bonification d'intérêt pour le contrat de prêt est demandée par le prêteur à l'Administration de la Trésorerie du Service public fédéral Finances.

Lorsqu'aucune bonification d'intérêt n'est demandée par le prêteur, la mention précitée ne peut pas être reprise sur l'attestation de base unique.

#### Signature

Vu le grand nombre d'attestations que doivent délivrer certaines institutions, la signature à apposer sur l'attestation de base par un fondé de pouvoir de l'institution peut aussi être remplacée par une reproduction imprimée de la signature originale.

#### B. Attestation de paiement

##### Date d'échéance finale prévue

Si la date d'échéance finale prévue de l'emprunt a été modifiée au cours de l'année de paiement, tant la date d'entrée en vigueur de la modification que la nouvelle date d'échéance finale prévue doivent être indiquées à la rubrique 4, b, de l'attestation de paiement.

Dans le cas où, après la modification, la durée de l'emprunt (depuis la date du contrat jusqu'à la nouvelle date d'échéance finale prévue) atteint encore au moins 10 ans, la mention de la date d'entrée en vigueur de la modification peut être remplacée par la mention de l'année au cours de laquelle la modification est intervenue; c.-à-d. l'année du paiement. Ceci ne porte pas atteinte à l'obligation d'indiquer la nouvelle date d'échéance finale prévue.

Si la date d'échéance finale prévue n'a pas été modifiée au cours de l'année du paiement, il suffit de porter la mention « inchangée » à la rubrique 4, b, dont question ci-avant.

##### Montants qui ont été payés

A la rubrique 6 de l'attestation de paiement doivent toujours être mentionnés les montants qui se rapportent au montant initial de l'emprunt mentionné à la rubrique 5, a, de l'attestation de base et de l'attestation de paiement.

Les intérêts à mentionner dans la rubrique précitée sont les intérêts qui ont été effectivement supportés pendant l'année, après déduction de l'intervention de l'Etat visée à l'article 2 de la loi de relance économique du 27 mars 2009.

##### Entrée en vigueur

L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal précité du 12 juillet 2009 est applicable depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Deze lening heeft uitsluitend gediend voor het financieren van in artikel 145<sup>24</sup>, § 1, WIB 92 bedoelde energiebesparende uitgaven.

De als bijlage gevoegde attesten mogen slechts worden uitgereikt wanneer de instelling die de hypothecaire lening toestaat, heeft vastgesteld dat die lening

- in aanmerking kan komen voor de aftrek voor enige woning;

of

recht kan geven op één van voormelde belastingverminderingen voor kapitaalaflossingen;

en

- in aanmerking kan komen voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten.

Derhalve moet op het als bijlage gevoegde basisattest steeds de vermelding «Deze lening heeft uitsluitend gediend voor het financieren van in artikel 145<sup>24</sup>, § 1, WIB 92 bedoelde energiebesparende uitgaven» zijn opgenomen.

Voor deze lening wordt een intrestbonificatie als bedoeld in artikel 2, eerste lid van de economische herstelwet van 27 maart 2009 gevraagd

Op het eenmalig basisattest mag voormelde bepaling slechts worden vermeld wanneer door de kredietgever aan de Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën een intrestbonificatie voor de kredietovereenkomst is gevraagd.

Wanneer door de kredietgever geen intrestbonificatie wordt gevraagd mag voormelde vermelding niet op het eenmalig basisattest worden opgenomen.

#### Handtekening

Rekening houdend met het grote aantal attesten dat sommige instellingen moeten uitreiken, mag de op het basisattest aan te brengen handtekening van de gemandateerde van de uitreikende instelling desgewenst worden vervangen door een gedrukte reproductie van zijn/haar originele handtekening.

#### B. Betalingsattest

##### Voorziene eindvervaldag

Indien de voorziene eindvervaldag van de lening tijdens het jaar van betaling gewijzigd is, moeten in de rubriek 4, b, van het betalingsattest zowel de ingangsdatum van de wijziging als de nieuwe voorziene eindvervaldag worden vermeld.

Als de looptijd van de lening (vanaf de datum van het contract tot de nieuwe voorziene eindvervaldag) na die wijziging nog minstens tien jaar bedraagt, mag de vermelding van de volledige ingangsdatum van de wijziging desgewenst worden beperkt tot de vermelding van het jaartal waarin de wijziging heeft plaatsgevonden; d.w.z. het jaar van betaling. Dit doet echter geen afbreuk aan de verplichting om de nieuwe voorziene eindvervaldag te vermelden.

Indien de voorziene eindvervaldag tijdens het jaar van betaling niet is gewijzigd volstaat het om in bovenvermelde rubriek 4, b, de vermelding «ongewijzigd» aan te brengen.

##### Bedragen die werden betaald

In rubriek 6 van het betalingsattest moeten steeds de bedragen worden vermeld die betrekking hebben op het in rubriek 5, a, van het basisattest en van het betalingsattest vermelde aanvangsbedrag van de lening.

De in voormelde rubriek te vermelden interesten zijn de interesten die tijdens het jaar werkelijk werden gedragen, na aftrek van de tussenkomst van de Staat bedoeld in artikel 2 van de economische herstelwet van 27 maart 2009.

##### Inwerkingtreding

Artikel 1 van bovenvermeld koninklijk besluit van 12 juli 2009 is van toepassing vanaf 1 januari 2009.

Les attestations jointes en annexes ne peuvent être délivrées que pour les contrats de prêt qui ont été conclus du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 décembre 2011 inclus (article 2, alinéa 3, de la loi de relance économique du 27 mars 2009, *Moniteur belge* du 7 avril 2009).

Par conséquent, les avis suivants déterminant des modèles d'attestations sont applicables en vue de l'octroi de la déduction pour habitation unique, d'une réduction d'impôt pour amortissements en capital ou d'une réduction d'impôt pour intérêts :

De als bijlage toegevoegde attestaten mogen enkel worden uitgereikt voor leningovereenkomsten die werden gesloten vanaf 1 januari 2009 tot en met 31 december 2011 (artikel 2, derde lid van de Economische Herstelwet van 27 maart 2009, *Belgisch Staatsblad* 7 april 2009).

Voor de toekenning van de aftrek voor enige woning, een belastingvermindering voor kapitaalaflossingen of een belastingvermindering voor interesten gelden derhalve de volgende berichten tot vaststelling van modellen van attestaten :

Nature de l'emprunt	Modèles d'attestations
<p>Emprunt hypothécaire dont :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les intérêts et les amortissements en capital entrent en considération pour la déduction pour habitation propre et unique</li> <li>ou</li> <li>dont les amortissements en capital peuvent entrer en considération pour une réduction d'impôt (épargne à long terme ou épargne-logement)</li> <li>et</li> <li>- dont les intérêts ne peuvent pas entrer en considération pour la réduction pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92.</li> </ul>	<p>Avis déterminant les modèles des attestations à délivrer par les institutions qui octroient des emprunts hypothécaires dont les intérêts et les amortissements en capital peuvent donner droit à la déduction pour habitation unique ou dont les amortissements en capital peuvent donner droit à une réduction d'impôt (<i>Moniteur belge</i> du 9 novembre 2006 pour les versions néerlandophone et francophone, <i>Moniteur belge</i> du 5 mars 2007 pour la version germanophone).</p>
<p>Emprunt hypothécaire dont :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- les intérêts et les amortissements en capital entrent en considération pour la déduction pour habitation propre et unique</li> <li>ou</li> <li>dont les amortissements en capital peuvent entrer en considération pour une réduction d'impôt (épargne à long terme ou épargne-logement)</li> <li>et</li> <li>- dont les intérêts peuvent entrer en considération pour la réduction pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92</li> </ul>	<p>Avis déterminant les modèles d'attestations à délivrer par les institutions qui octroient des emprunts hypothécaires dont les intérêts et les amortissements en capital peuvent donner droit à la déduction pour habitation unique ou dont les amortissements en capital peuvent donner droit à une réduction d'impôt et dont les intérêts peuvent donner droit à la réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92 (<i>Moniteur belge</i> du 28 décembre 2009).</p> <p>(présent avis)</p>
<p>Contrat d'emprunt dont les intérêts peuvent donner droit à la réduction pour intérêts visée à de l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, mais dont les intérêts et les amortissements en capital ne peuvent pas donner droit à la déduction pour habitation unique, et dont les amortissements en capital ne peuvent pas non plus donner droit à une réduction d'impôt.</p>	<p>Avis déterminant les modèles d'attestations à délivrer par les prêteurs qui concluent des contrats de prêt dont les intérêts peuvent donner droit à la réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, mais dont les intérêts et les amortissements en capital ne peuvent pas donner droit à la déduction pour habitation unique, et dont les amortissements en capital ne peuvent pas non plus donner droit à une réduction d'impôt (<i>Moniteur belge</i> du 28 décembre 2009).</p>
<p>Aard lening</p>	<p>Modellen van attestaten</p>
<p>Hypothecaire lening waarvan</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de interesten en kapitaalaflossingen in aanmerking komen voor de aftrek voor enige en eigen woning</li> <li>of</li> <li>waarvan de kapitaalaflossingen in aanmerking kunnen komen voor een belastingvermindering (lange termijnsparen of bouwsparen)</li> <li>en</li> <li>- waarvan de interesten niet in aanmerking kunnen komen voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde belastingvermindering voor interesten</li> </ul>	<p>Bericht tot vaststelling van de modellen van attestaten uit te reiken door de instellingen die hypothecaire leningen toestaan waarvan de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning of waarvan de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering (<i>Belgisch Staatsblad</i> 9novembre2006 voor de Nederlandstalige en Franstalige versie, <i>Belgisch Staatsblad</i> 5 mars 2007 voor de Duitstalige versie).</p>
<p>Hypothecaire lening waarvan</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de interesten en kapitaalaflossingen in aanmerking komen voor de aftrek voor enige en eigen woning</li> <li>of</li> <li>waarvan de kapitaalaflossingen in aanmerking kunnen komen voor een belastingvermindering (lange termijnsparen of bouwsparen)</li> <li>en</li> <li>- waarvan de interesten in aanmerking kunnen komen voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde belastingvermindering voor interesten</li> </ul>	<p>Bericht tot vaststelling van de modellen van attestaten uit te reiken door de instellingen die hypothecaire leningen toestaan waarvan de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning of waarvan de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering en waarvan de interesten recht kunnen geven op de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven (<i>Belgisch Staatsblad</i> 28 décembre 2009).</p> <p>(onderhavig bericht)</p>
<p>Leningovereenkomst waarvan de interesten recht kunnen geven op de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten maar waarvan noch de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning, noch de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering.</p>	<p>Bericht tot vaststelling van de modellen van attestaten uit te reiken door de kredietgevers die leningovereenkomsten toestaan waarvan de interesten recht kunnen geven op de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven maar waarvan noch de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning, noch de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering (<i>Belgisch Staatsblad</i> 28 décembre 2009).</p>

..... (Dénomination et adresse  
 ..... de l'institution  
 ..... qui délivre  
 ..... l'attestation)

## ATTESTATION DE BASE DE L'EMPRUNT HYPOTHECAIRE

délivrée conformément à l'article 62, A, 1°; 63<sup>3</sup>, 1°, ou 256, 1°, de l'AR/CIR 92, en vue de l'octroi éventuel  
 (1) de la déduction pour habitation unique ou d'une réduction d'impôt pour les amortissements en capital  
 et  
 délivrée conformément à l'article 63<sup>11ter</sup>, 1°, de l'AR/CIR 92, en vue de l'octroi éventuel (2)  
 d'une réduction d'impôt pour intérêts.

1. Identité et adresse de l' (des) emprunteur(s):

.....  
 .....  
 .....

2. Référence du contrat : .....

3. Date du contrat : .....

4. Durée fixée contractuellement : .....

5. Montant initial de l'emprunt qui a trait aux buts mentionnés au n° 6 :

a) total : .....

b) garanti par une inscription hypothécaire : .....

6. But de l'emprunt :

construction d'une habitation ..... pour un montant initial de :

acquisition d'une habitation .....

transformation d'une habitation .....

rénovation d'une habitation qui ne constitue pas une transformation  
 ou transformation d'un bien immobilier en habitation .....

paiement des droits de succession relatifs à une habitation .....

refinancement d'un emprunt hypothécaire contracté .....

pour un ou plusieurs des buts précités

de : ..... (montant initial)

conclu le : ..... (date du contrat)

7. Situation de l'habitation sur laquelle porte l'emprunt : .....

8. Cet emprunt a exclusivement servi au financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visées à l'article 145<sup>24</sup>, § 1<sup>er</sup>, CIR 92.

Une bonification d'intérêt visée à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi de relance économique du 27 mars 2009 est demandée pour cet emprunt.

(rubrique à ne reprendre sur l'attestation que si une bonification d'intérêt visée à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi de relance économique du 27 mars 2009 est demandée pour cet emprunt)

.....(Date)

.....(Signature)

.....(Nom)

Fondé de pouvoir

(1) Cette attestation ne donne pas droit automatiquement à la déduction pour habitation unique ou à une réduction d'impôt pour les amortissements en capital. Ces avantages fiscaux ne peuvent être accordés que si toutes les conditions légales et réglementaires prévues en la matière sont remplies.

(2) Cette attestation ne peut être délivrée que lorsque l'emprunt a servi exclusivement au financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visées à l'article 145<sup>24</sup>, § 1<sup>er</sup>, CIR 92 et ne donne pas droit automatiquement à une réduction d'impôt pour intérêts. Cette réduction ne peut être accordée que si toutes les conditions légales et réglementaires prévues en la matière sont remplies. Les intérêts qui sont pris en considération à titre de frais professionnels réels ou pour lesquels l'application des articles 14, 104, 9°, ou 526, CIR 92, a été demandée, ne peuvent pas entrer en ligne de compte pour la réduction d'impôt pour intérêts.

..... (Dénomination et adresse .....(Date)  
 ..... de l'institution  
 ..... qui délivre  
 ..... l'attestation)

## ATTESTATION DE PAIEMENT DE L'EMPRUNT HYPOTHECAIRE

.... (année du paiement)

délivrée conformément à l'article 62, A, 2°; 63<sup>3</sup>, 2°, ou 256, 2°, de l'AR/CIR 92, en vue de l'octroi éventuel<sup>(1)</sup> de la déduction pour habitation unique ou d'une réduction d'impôt pour les amortissements en capital et

délivrée conformément à l'article 63<sup>11ter</sup>, 2°, de l'AR/CIR 92, en vue de l'octroi éventuel<sup>(2)</sup> d'une réduction d'impôt pour intérêts.

1. Identité et adresse de l' (des) emprunteur(s):

.....  
 .....  
 .....

2. Référence du contrat : .....

3. Date du contrat : .....

4. Date d'échéance finale prévue :

a) situation au 01/01/.... (année du paiement) : .....

b) à partir .. /.. /.... (date de la modification intervenue au cours de l'année du paiement) : .....  
 (à compléter pour chacune des modifications intervenues au cours de l'année du paiement)

5. Montant initial de l'emprunt qui est mentionné sur l'attestation de base :

a) total : .....

b) garanti par une inscription hypothécaire : .....

6. Montants payés en .... (année du paiement)

relatifs au montant initial de l'emprunt visé sous le n° 5, a, :

a) amortissements en capital autres que ceux visés sous b) : .....

b) remboursement anticipé intégral de l'emprunt : .....

(date du remboursement : .....) .....

c) intérêts : .....

7. Solde réel du capital du montant initial de l'emprunt visé

sous le n° 5, a, au 31/12/.... (année du paiement) : .....

(1) Cette attestation ne donne pas droit automatiquement à la déduction pour habitation unique ou à une réduction d'impôt pour les amortissements en capital. Ces avantages fiscaux ne peuvent être accordés que si toutes les conditions légales et réglementaires prévues en la matière sont remplies.

(2) Cette attestation ne peut être délivrée que lorsque l'emprunt a servi exclusivement au financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visées à l'article 145<sup>24</sup>, § 1<sup>er</sup>, CIR 92 et ne donne pas droit automatiquement à une réduction d'impôt pour intérêts. Cette réduction ne peut être accordée que si toutes les conditions légales et réglementaires prévues en la matière sont remplies. Les intérêts qui sont pris en considération à titre de frais professionnels réels ou pour lesquels l'application des articles 14, 104, 9°, ou 526, CIR 92, a été demandée, ne peuvent pas entrer en ligne de compte pour la réduction d'impôt pour intérêts.



Bijlage 1

..... (Benaming en adres  
 ..... van de instelling  
 ..... die het attest  
 ..... uitreikt)

## BASISATTEST HYPOTHECAIRE LENING

uitgereikt overeenkomstig artikel 62, A, 1° ; 63<sup>3</sup>, 1°, of 256, 1°, KB/WIB 92 met het oog op de eventuele<sup>(1)</sup>  
 toekenning van de aftrek voor enige woning of van een belastingvermindering voor de kapitaalaflossingen  
 en

uitgereikt overeenkomstig artikel 63<sup>11ter</sup>, 1°, KB/WIB 92 met het oog op de eventuele<sup>(2)</sup>  
 toekenning van een belastingvermindering voor interesten

1. Identiteit en adres van de ontleener(s) :

.....  
 .....

2. Referentie van het contract : .....

3. Datum van het contract : .....

4. Contractueel bepaalde looptijd : .....

5. Aanvangsbedrag van de lening dat op de onder nr. 6 vermelde doelen betrekking heeft :

a) totaal : .....

b) gewaarborgd door een hypothecaire inschrijving : .....

6. Doel van de lening :

voor een aanvangsbedrag van :

bouw van een woning

.....

aankoop van een woning

.....

verbouwing van een woning

.....

niet als verbouwing aan te merken vernieuwing van een woning  
 of omvorming van een onroerend goed tot woning

.....

betaling van successierechten met betrekking tot een woning

.....

herfinanciering van een voor één of meer van bovenvermelde  
 doelen aangegane hypothecaire lening

van : ..... (aanvangsbedrag)

afgesloten op : ..... (contractdatum)

.....

7. Ligging van de woning waarop de lening betrekking heeft :

.....

.....

8. Deze lening heeft uitsluitend gediend voor het financieren van in artikel 145<sup>24</sup>, §1, WIB 92 bedoelde  
 energiebesparende uitgaven.

Voor deze lening wordt een interestbonificatie als bedoeld in artikel 2, eerste lid, van de economische herstelwet  
 van 27 maart 2009 gevraagd.

*(rubriek slechts op het attest op te nemen indien voor de lening een interestbonificatie als bedoeld in artikel 2, eerste  
 lid, van de economische herstelwet van 27 maart 2009 wordt gevraagd)*

..... (Datum)

..... (Handtekening)

..... (Naam)

Gemandateerde

(1) Dit attest geeft niet automatisch recht op de aftrek voor enige woning of op een belastingvermindering voor de  
 kapitaalaflossingen. Die belastingvoordelen kunnen slechts worden verleend indien aan alle wettelijke en reglementaire  
 voorwaarden terzake is voldaan.

(2) Dit attest mag enkel worden uitgereikt wanneer de lening uitsluitend heeft gediend voor het financieren van in artikel 145<sup>24</sup>, §1,  
 WIB 92 bedoelde energiebesparende uitgaven en geeft niet automatisch recht op een belastingvermindering voor interesten. Die  
 vermindering kan slechts worden verleend indien aan alle wettelijke en reglementaire voorwaarden terzake is voldaan. De  
 interesten die in aanmerking werden genomen als werkelijke beroepskost of waarvoor de toepassing van de artikelen 14, 104, 9°  
 of 526, WIB 92 werd gevraagd kunnen niet in aanmerking komen voor de belastingvermindering voor interesten.

..... (Benaming en adres .....(Datum)  
 ..... van de instelling  
 ..... die het attest  
 ..... uitreikt)

## BETALINGSATTEST HYPOTHECAIRE LENING .... (jaar van betaling)

uitgereikt overeenkomstig artikel 62, A, 2° ; 63<sup>3</sup>, 2°, of 256, 2°, KB/WIB 92 met het oog op de eventuele<sup>(1)</sup>  
 toekenning van de aftrek voor enige woning of van een belastingvermindering voor de  
 kapitaalaflossingen

en

uitgereikt overeenkomstig artikel 63<sup>11ter</sup>, 2°, KB/WIB 92 met het oog op de eventuele<sup>(2)</sup>  
 toekenning van een belastingvermindering voor interesten

1. Identiteit en adres van de ontlener(s) :

.....  
 .....  
 .....

2. Referentie van het contract : .....

3. Datum van het contract : .....

4. Voorziene eindvervaldag :

a) toestand op 01/01/.... (jaar van betaling) : .....

b) met ingang van .././.... (datum van de wijziging tijdens het jaar van betaling) : .....

(verder aan te vullen indien meermaals gewijzigd tijdens het jaar van betaling)

5. Aanvangsbedrag van de lening dat op het basisattest is vermeld :

a) totaal : .....

b) gewaarborgd door een hypothecaire inschrijving : .....

6. Bedragen betaald in .... (jaar van betaling)

met betrekking tot het onder 5, a, vermelde aanvangsbedrag van de lening :

a) andere dan de onder b vermelde kapitaalaflossingen : .....

b) vervroegde integrale terugbetaling van de lening .....

(datum van terugbetaling : .....) )

c) interest : .....

7. Werkelijk kapitaalsaldo van het onder 5, a, vermelde  
 aanvangsbedrag van de lening op 31/12/.... (jaar van betaling) : .....

(1) Dit attest geeft niet automatisch recht op de aftrek voor enige woning of op een belastingvermindering voor de kapitaalaflossingen. Die belastingvoordelen kunnen slechts worden verleend indien aan alle wettelijke en reglementaire voorwaarden terzake is voldaan.

(2) Dit attest mag enkel worden uitgereikt wanneer de lening uitsluitend heeft gediend voor het financieren van in artikel 145<sup>24</sup>, §1, WIB 92 bedoelde energiebesparende uitgaven en geeft niet automatisch recht op een belastingvermindering voor interesten. Die vermindering kan slechts worden verleend indien aan alle wettelijke en reglementaire voorwaarden terzake is voldaan. De interesten die in aanmerking werden genomen als werkelijke beroepskost of waarvoor de toepassing van de artikelen 14, 104, 9° of 526, WIB 92 werden gevraagd kunnen niet in aanmerking komen voor de belastingvermindering voor interesten.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2009/03480]

Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus  
Impôts sur les revenus

Avis déterminant les modèles d'attestations à délivrer par les prêteurs qui concluent des contrats de prêt dont les intérêts peuvent donner droit à la réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, mais dont les intérêts et les amortissements en capital ne peuvent pas donner droit à la déduction pour habitation unique, et dont les amortissements en capital ne peuvent pas non plus donner droit à une réduction d'impôt.

L'article 63<sup>11ter</sup> de l'AR/CIR 92, inséré par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 12 juillet 2009 modifiant, en matière d'énergie, l'AR/CIR 92, en exécution du plan de relance économique (*Moniteur belge* du 17 juillet 2009, deuxième édition) subordonne l'octroi de la réduction pour les intérêts de contrats de prêt en vue de financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, à la condition que le contribuable tienne à la disposition du Service public fédéral Finances, des attestations dont les modèles sont arrêtés par le Ministre des Finances ou son délégué et qui sont délivrées par le prêteur.

Il s'agit, d'une part, d'une attestation de base unique par laquelle le prêteur précité communique les éléments qui démontrent que le contrat de prêt peut être pris en considération pour l'application de l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92 et, d'autre part, d'une attestation de paiement annuelle par laquelle ce même prêteur communique le montant des paiements effectués durant la période imposable, ainsi que les éléments nécessaires pour vérifier si les conditions pour l'application de l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, sont toujours remplies.

Pour les prêts dont les intérêts peuvent donner droit à la réduction d'impôt visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, mais dont les intérêts et les amortissements en capital ne peuvent pas donner droit à la déduction pour habitation unique et dont les amortissements en capital ne peuvent pas donner droit à une réduction d'impôt, les modèles officiels de ces attestations sont joints en annexe 1<sup>re</sup> et 2 à cet avis.

Les attestations ne peuvent être délivrées que si le prêteur qui conclut le contrat de prêt, peut établir que ce contrat de prêt peut entrer en considération pour la réduction d'impôt pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92. Il en résulte qu'aucune de ces attestations ne peut être délivrée s'il appert des éléments dont dispose le prêteur que les conditions légales et réglementaires auxquelles les contrats de prêt doivent satisfaire pour entrer en ligne de compte pour l'avantage fiscal précité, ne sont pas remplies.

La réduction pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, peut être accordée pour les intérêts qui se rapportent à des contrats de prêt visés à l'article 2 de la loi de relance économique du 27 mars 2009 (*Moniteur belge* du 7 avril 2009).

Pour un aperçu complet de toutes les conditions en matière d'octroi de la réduction d'impôt pour intérêts, il est renvoyé à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, à l'article 2 de la loi de relance économique du 27 mars 2009 (*Moniteur belge* du 7 avril 2009), à l'arrêté royal du 12 juillet 2009 modifiant, en matière d'énergie, l'AR/CIR 92 en exécution du plan de relance économique (*Moniteur belge* du 17 juillet 2009, deuxième édition) et à l'arrêté royal du 12 juillet 2009 concernant la bonification d'intérêt pour les contrats de prêt destinés à financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie (*Moniteur belge* du 31 juillet 2009, deuxième édition).

Une courte énumération des principales conditions auxquelles les contrats de prêt doivent satisfaire pour pouvoir entrer en considération pour la réduction d'impôt pour intérêts visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92, est reprise ci-après :

- le contrat de prêt doit être conclu par une personne physique, pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 décembre 2011 inclus;
- le prêt doit être conclu avec un prêteur visé à l'article 2, 5<sup>o</sup>, de la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des crédits aux particuliers;
- le prêt doit avoir servi exclusivement à financer des dépenses visées à l'article 145<sup>24</sup>, § 1<sup>er</sup>, CIR 92;
- ces dépenses doivent être faites pour une habitation dont l'emprunteur est propriétaire, possesseur, emphytéote, superficière, usufruitier ou locataire;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2009/03480]

Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit  
Inkomstenbelastingen

Bericht tot vaststelling van de modellen van attesten uit te reiken door de kredietgevers die leningovereenkomsten toestaan waarvan de interesten recht kunnen geven op de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven maar waarvan noch de interesten en kapitaalaflossingen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning, noch de kapitaalaflossingen recht kunnen geven op een belastingvermindering.

Het artikel 63<sup>11ter</sup> KB/WIB 92, ingevoegd door artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 juli 2009 tot wijziging van het KB/WIB 92, inzake energie in uitvoering van het economische herstelplan (*Belgisch Staatsblad* 17 juli 2009, tweede editie), onderwerpt de toekenning van de vermindering voor interesten die betrekking hebben op leningen ter financiering van energiebesparende uitgaven aan de voorwaarde dat de belastingplichtige attesten, waarvan de modellen door de Minister van Financiën of zijn gedelegeerde worden vastgesteld en die worden uitgereikt door de kredietgever, ter beschikking van de Federale Overheidsdienst Financiën houdt.

Het betreft, enerzijds, een eenmalig basisattest waarin bovenvermelde kredietgever de gegevens meedeelt waaruit moet blijken dat de leningovereenkomst in aanmerking kan komen voor de toepassing van artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 en, anderzijds, een jaarlijks betalingsattest waarin diezelfde kredietgever het bedrag van de tijdens het belastbare tijdperk gedane betalingen meedeelt, alsmede de gegevens die noodzakelijk zijn om na te gaan of de voor de toepassing van artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 gestelde voorwaarden nog steeds zijn vervuld.

Voor leningen waarvan de interesten recht kunnen geven op een in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde belastingvermindering voor interesten, maar waarvan de interesten en kapitaalaflossingen geen recht kunnen geven op de aftrek voor enige woning en waarvan de kapitaalaflossingen geen recht kunnen geven op een belastingvermindering zijn de officiële modellen van die attesten als bijlage 1 en bijlage 2 bij dit bericht gevoegd.

De attesten mogen slechts worden uitgereikt wanneer de kredietgever die de leningovereenkomst toestaat, heeft vastgesteld dat die leningovereenkomst in aanmerking kan komen voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten. Dit betekent dat er geen dergelijk attest mag worden uitgereikt indien uit de gegevens waarover de kredietgever beschikt, blijkt dat de wettelijke en reglementaire voorwaarden waaraan de leningovereenkomsten moeten voldoen om voor bovenvermeldde fiscale voordeel in aanmerking te komen, niet zijn vervuld.

De in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde vermindering voor interesten kan worden verleend voor de interesten die betrekking hebben op leningovereenkomsten als bedoeld in artikel 2 van de economische herstellwet van 27 maart 2009 (*Belgisch Staatsblad* 7 april 2009).

Voor een volledig overzicht van alle voorwaarden inzake de toekenning van de belastingvermindering voor interesten wordt verwezen naar artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92, artikel 2 van de economische herstellwet van 27 maart 2009 (*Belgisch Staatsblad* 7 april 2009), het koninklijk besluit van 12 juli 2009 tot wijziging van het KB/WIB 92 inzake energie in uitvoering van het economische herstelplan (*Belgisch Staatsblad* 17 juli 2009, tweede editie) en het koninklijk besluit van 12 juli 2009 betreffende de intrestbonificatie voor leningovereenkomsten bestemd voor de financiering van energiebesparende uitgaven (*Belgisch Staatsblad* 31 juli 2009, tweede editie).

Hierna wordt een korte opsomming gegeven van de voornaamste voorwaarden waaraan leningovereenkomsten moeten voldoen om in aanmerking te kunnen komen voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde belastingvermindering voor interesten :

- de leningovereenkomst moet door een natuurlijk persoon zijn gesloten vanaf 1 januari 2009 tot en met 31 december 2011;
- de lening moet zijn gesloten met een kredietgever als bedoeld in artikel 2, 5<sup>o</sup>, van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor kredieten aan particulieren
- de lening moet uitsluitend hebben gediend om uitgaven als bedoeld in artikel 145<sup>24</sup>, § 1, WIB 92 te financieren;
- die uitgaven moeten zijn gedaan voor een woning waarvan de kredietnemer eigenaar, bezitter, erfpachter, opstalhouder, vruchtgebruiker of huurder is;

- le contrat de prêt doit être un contrat de prêt visé à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi de relance économique du 27 mars 2009, en ce compris toute vente à tempérament et tout prêt à tempérament au sens de l'article 1<sup>er</sup>, 9<sup>o</sup> et 11<sup>o</sup> de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation et tout contrat au sens de l'article 2 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire;

- la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation ou le titre Ier de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire est applicable au contrat de prêt;

- le capital s'élève à au moins 1.250 euros et au plus 15.000 euros (ces montants limites sont appréciés par habitation, par année de revenus et par emprunteur);

- l'emprunteur doit introduire par le biais du prêteur la demande pour obtenir la bonification d'intérêts au plus tard au moment où il signe le contrat de prêt.

On trouvera ci-après encore quelques précisions concernant l'utilisation de ces attestations.

#### Format des attestations

L'attestation de base doit être établie en format A4. Le prêteur peut par contre établir l'attestation de paiement dans le format de son choix.

#### Textes en italiques

Tous les textes en italiques qui figurent sur les modèles, contiennent des précisions quant aux données à indiquer. Ils ne doivent pas figurer sur les attestations à délivrer.

#### Emprunts contractés par deux ou plus de deux emprunteurs

Lorsque deux ou plus de deux emprunteurs ont contracté un emprunt ensemble, les noms et adresses de tous les co-emprunteurs doivent être mentionnés tant sur l'attestation de base que sur l'attestation de paiement, à la rubrique 1 « Identité et adresse de l'(des) emprunteur(s) ».

Aux rubriques 4 et 5 de l'attestation de base et à la rubrique 3 de l'attestation de paiement, il faut toujours mentionner la totalité des montants de tous les emprunteurs ensemble, relatifs au contrat de prêt.

Un exemplaire original de l'attestation de base et des attestations de paiement peut être remis à chacun des co-emprunteurs.

#### **A. Attestation de base**

Capital tel que défini à l'article 1, 4<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 12 juillet 2009 concernant la bonification d'intérêt pour les contrats de prêt destinés à financer des dépenses faites en vue d'économiser l'énergie

Lorsque le contrat de prêt sert partiellement au refinancement d'un prêt dont les intérêts entrent en ligne de compte pour la réduction d'impôt visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92 et partiellement pour le financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visées à l'article 145<sup>24</sup>, § 1<sup>er</sup>, CIR 92, il faut mentionner à la rubrique 4 de l'attestation de base la somme des montants repris à la rubrique 5 de l'attestation de base.

#### But de l'emprunt

A la rubrique 5 de l'attestation de base, il y a lieu de cocher la (les) case(s) relative(s) au(x) but(s) de l'emprunt. Il y a également lieu de mentionner dans la colonne de droite le capital du contrat de prêt ou de la partie du contrat de prêt qui a servi au financement de ce(s) but(s) (respectifs)

#### Emprunts de refinancement

Comme il ressort notamment du texte figurant à côté de la dernière case de la rubrique 5 de l'attestation de base, cette attestation peut également être délivrée lorsqu'il s'agit d'un emprunt de refinancement, mais uniquement dans le cas où le prêteur qui a octroyé l'emprunt de refinancement, peut établir que cet emprunt peut entrer en considération pour la réduction d'impôt visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92 (soit sur base des informations dont le prêteur dispose lui-même du fait qu'il avait conclu le contrat d'emprunt initial, soit sur base des éléments que le preneur de crédit a mis à sa disposition).

Le prêteur qui a octroyé l'emprunt de refinancement doit donc pouvoir établir clairement que l'emprunt initial pour lequel le refinancement est contracté, a également exclusivement servi pour le financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visées à l'article 145<sup>24</sup>, § 1<sup>er</sup>, CIR 92.

Lorsque l'institution ne peut établir si l'emprunt de refinancement peut ou non entrer en considération pour la réduction d'impôt visée à l'article 145<sup>24</sup>, § 3, CIR 92 (parce qu'elle ne dispose pas elle-même des données nécessaires relatives à l'emprunt initial et que le preneur de crédit n'a pas pu ou n'a pas voulu les lui fournir), elle ne peut délivrer ni l'attestation de base visée à l'article 63<sup>11ter</sup>, 1<sup>o</sup>, AR/CIR 92, ni l'attestation de paiement visée à l'article 63<sup>11ter</sup>, 2<sup>o</sup>, AR/CIR 92.

- de leningovereenkomst moet een leningovereenkomst zijn bedoeld in artikel 2, eerste lid, van de economische herstellwet van 27 maart 2009, met inbegrip van elke verkoop op afbetaling en elke lening op afbetaling in de zin van artikel 1, 9<sup>o</sup> en 11<sup>o</sup> van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet en elke overeenkomst in de zin van artikel 2 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet;

- de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet of titel I van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet is van toepassing op de leningovereenkomst;

- het kapitaal bedraagt minstens 1.250 euro en hoogstens 15.000 euro (waarbij die grensbedragen per woning, per inkomstenjaar en per kredietnemer worden beoordeeld);

- de kredietnemer moet via de kredietgever ten laatste op het ogenblik dat hij de leningovereenkomst ondertekent om toekenning van de intrestbonificatie verzoeken.

Hierna volgen nog enkele verduidelijkingen met betrekking tot het gebruik van die attesten.

#### Formaat van de attesten

Het basisattest moet worden afgeleverd op A4-formaat, terwijl het betalingsattest mag worden afgeleverd op een formaat naar keuze van de uitreikende kredietgever.

#### Cursief afgedrukte teksten

Alle teksten die op de modellen cursief zijn afgedrukt, bevatten louter verduidelijkingen met betrekking tot de in te vullen gegevens en moeten niet op de uit te reiken attesten zelf worden overgenomen.

#### Leningen aangegaan door twee of meer kredietnemers

Wanneer twee of meer kredietnemers samen een leningovereenkomst hebben aangegaan, moeten, zowel op het basisattest als op het betalingsattest, in rubriek 1 « Identiteit en adres van de kredietnemer(s) » de namen en adressen van alle mede-kredietnemers worden vermeld.

In rubrieken 4 en 5 van het basisattest en in de rubriek 3 van het betalingsattest moet steeds de totaliteit van de bedragen van alle kredietnemers samen met betrekking tot de leningovereenkomst worden vermeld.

Aan elk van de mede-ontleners mag een origineel exemplaar van het basisattest en van de betalingsattesten worden uitgereikt.

#### **A. Basisattest**

Kapitaal zoals is bepaald in artikel 1, 4<sup>o</sup> van het koninklijk besluit van 12 juli 2009 betreffende de intrestbonificatie voor leningovereenkomsten bestemd voor de financiering van energiebesparende uitgaven

Wanneer de leningovereenkomst deels dient voor het herfinancieren van een lening waarvan de interesten in aanmerking komen voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde belastingvermindering en deels dient voor het financieren van in artikel 145<sup>24</sup>, § 1, WIB 92 bedoelde energiebesparende uitgaven, moet in rubriek 4 van het basisattest de som worden vermeld van de in rubriek 5 van het basisattest opgenomen bedragen.

#### Doel van de lening

In rubriek 5 van het basisattest moet(en) het (de) toepasselijke doel(en) van de lening worden aangekruist en dient het kapitaal van de leningovereenkomst of van het gedeelte van de leningovereenkomst dat heeft gediend voor het financieren van dat (die respectieve) doel(en) in de kolom ernaast te worden vermeld.

#### Herfinancieringsleningen

Zoals inzonderheid blijkt uit de tekst naast het laatste vakje van rubriek 5 van het basisattest, mag dat attest ook worden uitgereikt met betrekking tot een herfinancieringslening, doch alleen indien de kredietgever die de herfinancieringslening verstrekt, heeft vastgesteld dat die lening voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde belastingvermindering in aanmerking kan komen (hetzij op grond van de gegevens waarover de kredietgever, als verstrekker van de oorspronkelijke leningovereenkomst, zelf beschikt, hetzij op grond van de gegevens die aan de kredietgever door de kredietnemer ter beschikking zijn gesteld).

De kredietgever van de herfinancieringslening moet dus duidelijk kunnen vaststellen dat de oorspronkelijke lening waarvoor de herfinanciering wordt aangegaan, eveneens uitsluitend heeft gediend voor de financiering van in artikel 145<sup>24</sup>, § 1, WIB 92 bedoelde energiebesparende uitgaven.

Wanneer de instelling op geen enkele wijze heeft kunnen vaststellen dat de herfinancieringslening voor de in artikel 145<sup>24</sup>, § 3, WIB 92 bedoelde belastingvermindering in aanmerking kan komen (omdat zij zelf niet over de noodzakelijke gegevens met betrekking tot de oorspronkelijke lening beschikt en de kredietnemer haar die gegevens niet kan of wil bezorgen), mag zij noch het in artikel 63<sup>11ter</sup>, 1<sup>o</sup>, KB/WIB 92 bedoelde basisattest uitreiken, noch het in artikel 63<sup>11ter</sup>, 2<sup>o</sup>, KB/WIB 92 bedoelde betalingsattest uitreiken.

Si la dernière case de la rubrique 5 de l'attestation de base (« refinancement d'un emprunt contracté exclusivement dans le but précité ») est cochée, le montant du capital ainsi que la date du contrat de l'emprunt remboursé doivent également être complétés. De plus, il y a lieu de mentionner dans la colonne de droite la partie du montant emprunté qui a servi au remboursement anticipé de l'emprunt refinancé.

#### Situation de l'habitation sur laquelle porte le prêt

Pour compléter la rubrique 6 de l'attestation de base unique, il y a lieu de distinguer les situations suivantes :

1) le prêteur demande une bonification d'intérêt pour le prêt à l'Administration de la Trésorerie du Service Public Fédéral Finances

La rubrique 6 de l'attestation de base unique ne doit pas être complétée lorsqu'une bonification d'intérêt pour le prêt est demandée par le prêteur à l'Administration de la Trésorerie du Service public fédéral Finances et que la rubrique 7 est reprise sur l'attestation de base unique.

2) le prêteur ne demande pas de bonification d'intérêt pour le prêt à l'Administration de la Trésorerie du Service public fédéral Finances

La rubrique 6 de l'attestation de base unique peut être complétée comme suit :

\* ou bien l'(les) adresse(s) de l'(des) habitation(s) dans laquelle(les-elles) les travaux ont été exécutés est (sont) mentionnée(s);

\* ou bien la mention « voir annexe(s) » est indiquée et les factures validées par le prêteur sont jointes en annexe à l'attestation de base unique, desquelles il doit ressortir que le prêt concerné a effectivement servi à financer le paiement de ce factures (ceci peut être démontré par exemple au moyen d'un cachet apposé par l'institution de crédit, avec mention du numéro de référence du crédit).

#### Une bonification d'intérêt visée à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi de relance économique du 27 mars 2009 est demandée pour ce prêt

La rubrique 7 ne peut être reprise sur l'attestation de base unique que lorsqu'une bonification d'intérêt pour le contrat de prêt est demandé par le prêteur, à l'Administration de la Trésorerie du Service public fédéral Finances.

Lorsqu'aucune bonification d'intérêt n'est demandée par le prêteur, la mention précitée ne peut pas être reprise sur l'attestation de base unique.

#### Signature

Vu le grand nombre d'attestations que doivent délivrer certains prêteurs, la signature à apposer sur l'attestation de base par un fondé de pouvoir du prêteur peut aussi être remplacée par une reproduction imprimée de la signature originale.

### **B. Attestation de paiement**

#### Montants qui ont été payés

A la rubrique 3 de l'attestation de paiement doivent être mentionnés les intérêts qui se rapportent au capital du contrat de prêt mentionné à la rubrique 4 de l'attestation de base et qui ont été réellement supportés pendant l'année, après déduction de l'intervention de l'Etat visée à l'article 2 de la loi de relance économique du 27 mars 2009 (*Moniteur belge* du 7 avril 2009).

#### Entrée en vigueur

L'article 1 de l'arrêté royal précité du 12 juillet 2009 est applicable depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Les attestations jointes en annexes ne peuvent être délivrées que pour les contrats de prêt qui ont été conclus du 1<sup>er</sup> janvier 2009 au 31 décembre 2011 inclus (article 2, alinéa 3, de la loi de relance économique du 27 mars 2009, *Moniteur belge* 7 avril 2009).

Indien het laatste vakje van rubriek 5 van het basisattest (« herfinanciering van een uitsluitend voor bovenvermeld doel aangegane lening ») wordt aangekruist, moeten ook het kapitaal en de contractdatum van de terugbetaalde lening worden ingevuld.

Daarboven dient in de kolom eraast te worden vermeld welk deel van het ontleend bedrag heeft gediend voor het vervroegd terugbetalen van de geherfinancierde lening.

#### Ligging van de woning waarop de lening betrekking heeft

Voor het invullen van rubriek 6 van het eenmalig basisattest moeten volgende situaties worden onderscheiden :

1) de kredietgever vraagt aan de administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën een intrestbonificatie voor de lening

Rubriek 6 van het eenmalig basisattest moet niet worden ingevuld wanneer voor de lening door de kredietgever een intrestbonificatie aan de Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën wordt gevraagd en rubriek 7 op het eenmalig basisattest is vermeld.

2) de kredietgever vraagt aan de Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën geen intrestbonificatie voor de lening

Rubriek 6 van het eenmalig basisattest kan als volgt worden ingevuld :

\* ofwel wordt het adres (de adressen) van de woning(en) waarin de werken werden uitgevoerd vermeld;

\* ofwel wordt « zie bijlage(n) » vermeld en worden aan het eenmalig basisattest de door de kredietgever gevalideerde facturen als bijlage toegevoegd, waaruit moet blijken dat de betreffende lening inderdaad heeft gediend om de betaling van die facturen te financieren (dit kan bijvoorbeeld worden aangetoond aan de hand van een door de kredietinstelling aangebrachte stempel, met vermelding van het referentienummer van het krediet).

#### Voor deze lening wordt een intrestbonificatie als bedoeld in artikel 2, eerste lid van de economische herstellwet van 27 maart 2009 gevraagd

Op het eenmalig basisattest mag rubriek 7 slechts worden vermeld wanneer door de kredietgever aan de Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën een intrestbonificatie voor de kredietovereenkomst wordt gevraagd.

Wanneer door de kredietgever geen intrestbonificatie wordt gevraagd mag voormelde vermelding niet op het eenmalig basisattest worden vermeld.

#### Handtekening

Rekening houdend met het grote aantal attesten dat sommige kredietgevers moeten uitreiken, mag de op het basisattest aan te brengen handtekening van de gemandateerde van de uitreikende kredietgever desgewenst worden vervangen door een gedrukte reproductie van zijn/haar originele handtekening.

### **B. Betalingsattest**

#### Bedragen die werden betaald

In rubriek 3 van het betalingsattest moeten de interesten die betrekking hebben op het in rubriek 4 van het basisattest vermelde kapitaal van de kredietovereenkomst worden vermeld en die tijdens het jaar werkelijk werden gedragen, na aftrek van de tussenkomst van de Staat bedoeld in artikel 2 van de economische herstellwet van 27 maart 2009 (*Belgisch Staatsblad* 7 april 2009).

#### Inwerkingtreding

Artikel 1 van bovenvermeld koninklijk besluit van 12 juli 2009 is van toepassing vanaf 1 januari 2009.

De als bijlage toegevoegde attesten mogen enkel worden uitgereikt voor leningovereenkomsten die werden gesloten vanaf 1 januari 2009 tot en met 31 december 2011 (artikel 2, derde lid van de Economische Herstellwet van 27 maart 2009, *Belgisch Staatsblad* 7 april 2009).

..... (Dénomination et adresse  
 ..... du prêteur qui délivre  
 ..... l'attestation)  
 .....

## ATTESTATION DE BASE DU CONTRAT DE PRET DESTINE AU FINANCEMENT DE DEPENSES FAITES EN VUE D'ECONOMISER L'ENERGIE

délivrée conformément à l'article 63<sup>11ter</sup>, 1°, de l'AR/CIR 92, en vue de l'octroi éventuel<sup>(1)</sup> d'une réduction  
 d'impôt pour intérêts

1. Identité et adresse de l'(des) emprunteur(s) :

.....  
 .....  
 .....

2. Référence du contrat de prêt : .....

3. Date du contrat de prêt : .....

4. Capital tel qu défini à l'article 1, 4°, de l'arrêté royal du 12 juillet 2009 concernant la bonification  
 d'intérêt pour les contrats de prêt destinés à financer des dépenses faites en vue d'économiser  
 l'énergie : .....

5. But du prêt :

- financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie visées  
 à l'article 145<sup>24</sup>, §1<sup>er</sup>, CIR 92 .....
- refinancement d'un prêt contracté exclusivement dans le but précité .....
- de : ..... (capital)  
 conclu le : ..... (date du contrat)

6. Situation de l'habitation sur laquelle porte le prêt : .....

7. Une bonification d'intérêt visée à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi de relance économique du 27 mars 2009  
 est demandée pour ce prêt.  
 (rubrique à ne reprendre sur l'attestation que si une bonification d'intérêt visée à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de  
 la loi de relance économique du 27 mars 2009 est demandée pour ce prêt)

..... (Date)

..... (Signature)

..... (Nom)

Fondé de pouvoir

(1) Cette attestation ne peut être délivrée que lorsque le prêt a servi exclusivement pour l'un des (les) buts mentionnés au n° 5, et ne donne pas droit automatiquement à la réduction d'impôt pour intérêts. Cette réduction ne peut être accordée que si toutes les conditions légales et réglementaires prévues en la matière sont remplies. Les intérêts qui sont pris en considération à titre de frais professionnels réels ou pour lesquels l'application des articles 14 ou 526, CIR 92, a été demandée, ne peuvent pas entrer en ligne de compte pour la réduction d'impôt pour intérêts.

Annexe 2

..... (Dénomination et adresse  
..... du prêteur qui délivre  
..... l'attestation)  
.....

.....(Date)

**ATTESTATION DE PAIEMENT DU CONTRAT DE PRET  
DESTINE AU FINANCEMENT DE DEPENSES FAITES EN VUE  
D'ECONOMISER L'ENERGIE....** (année du paiement)

délivrée conformément à l'article 63<sup>11ter</sup>, 2°, de l'AR/CIR 92, en vue de l'octroi éventuel<sup>(1)</sup> d'une réduction d'impôt pour les intérêts

1. Identité et adresse de l'(des) emprunteur(s) :

.....  
.....  
.....  
.....

2. Référence du contrat de prêt : .....

3. Montants payés en .... (année du paiement)  
intérêts :

.....

(1) Cette attestation ne peut être délivrée que lorsque le prêt a servi exclusivement au financement de dépenses faites en vue d'économiser l'énergie, visées à l'article 145<sup>24</sup>, §1<sup>er</sup>, CIR 92, et ne donne pas droit automatiquement à une réduction d'impôt pour intérêts. Cette réduction ne peut être accordée que si toutes les conditions légales et réglementaires prévues en la matière sont remplies. Les intérêts qui sont pris en considération à titre de frais professionnels réels ou pour lesquels l'application des articles 14 ou 526, CIR 92, a été demandée, ne peuvent pas entrer en ligne de compte pour la réduction d'impôt pour intérêts.

..... (Benaming en adres  
 ..... van de kredietgever  
 ..... die het attest  
 ..... uitreikt)

## BASISATTEST LENINGOVEREENKOMST BESTEMD VOOR DE FINANCIERING VAN ENERGIEBESPARENDE UITGAVEN

uitgereikt overeenkomstig artikel 63<sup>11ter</sup>, 1°, KB/WIB 92 met het oog op de eventuele<sup>(1)</sup> toekenning van een  
 belastingvermindering voor interesten

1. Identiteit en adres van de kredietnemer(s) :

.....  
 .....  
 .....

2. Referentie van de leningovereenkomst : .....

3. Datum van de leningovereenkomst : .....

4. Kapitaal zoals is bepaald in artikel 1, 4° van het Koninklijk besluit van 12 juli 2009 betreffende de  
 interestbonificatie voor leningovereenkomsten bestemd voor de financiering van energiebesparende  
 uitgaven : .....

5. Doel van de lening :

- financiering van energiebesparende uitgaven als bedoeld in artikel 145<sup>24</sup>, §1, WIB 92 .....
- herfinanciering van een uitsluitend voor bovenvermeld doel aangegane lening .....
- van : ..... (kapitaal)  
 afgesloten op : ..... (datum overeenkomst)

6. Ligging van de woning waarop de lening betrekking heeft : .....

.....

7. Voor deze lening wordt een interestbonificatie als bedoeld in artikel 2, eerste lid, van de economische  
 herstelwet van 27 maart 2009 gevraagd.

*(rubriek slechts op het attest op te nemen indien voor de lening een interestbonificatie als bedoeld in  
 artikel 2, eerste lid, van de economische herstelwet van 27 maart 2009 wordt gevraagd)*

..... (Datum)

..... (Handtekening)

..... (Naam)

Gemandateerde

(1) Dit attest mag enkel worden uitgereikt wanneer de lening uitsluitend heeft gediend voor de in nr. 5 vermelde doelen en geeft niet automatisch recht op een belastingvermindering voor interesten. Die vermindering kan slechts worden verleend indien aan alle wettelijke en reglementaire voorwaarden terzake is voldaan. De interesten die in aanmerking werden genomen als werkelijke beroepskost of waarvoor de toepassing van de artikelen 14 of 526, WIB 92 werden gevraagd kunnen niet in aanmerking komen voor de belastingvermindering voor interesten.



Bijlage 2

..... (Benaming en adres  
..... van de kredietgever  
..... die het attest  
..... uitreikt)

.....(Datum)

## BETALINGSATTEST LENINGOVEREENKOMST BESTEMD VOOR DE FINANCIERING VAN ENERGIEBESPARENDE UITGAVEN .... (jaar van betaling)

uitgereikt overeenkomstig artikel 63<sup>11ter</sup>, 2<sup>o</sup>, KB/WIB 92 met het oog op de eventuele<sup>(1)</sup> toekenning van een  
belastingvermindering voor interesten

1. Identiteit en adres van de kredietnemer(s) :

.....  
.....  
.....  
.....

2. Referentie van de leningovereenkomst : .....

3. Bedragen betaald in .... (jaar van betaling)  
interest :

.....

(1) Dit attest mag enkel worden uitgereikt wanneer de lening uitsluitend heeft gediend voor het financieren van de in artikel 145<sup>2a</sup>, §1, WIB 92 bedoelde energiebesparende uitgaven en geeft niet automatisch recht op een belastingvermindering voor interesten. Die vermindering kan slechts worden verleend indien aan alle wettelijke en reglementaire voorwaarden terzake is voldaan. De interesten die in aanmerking werden genomen als werkelijke beroepskost of waarvoor de toepassing van de artikelen 14 of 526, WIB 92 werden gevraagd kunnen niet in aanmerking komen voor de belastingvermindering voor interesten.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2009/36150]

**Oproep tot het indienen van subsidiedossiers kortdurende en langdurige time-out**

De minister bevoegd voor Onderwijs & Vorming en de minister bevoegd voor Welzijn maken bekend dat er vanaf het schooljaar 2010-2011 voor een periode van drie jaar subsidies verleend worden aan twee verschillende vormen van time-out : een langdurig time-outprogramma (met een doorlooptijd van drie tot zes aaneensluitende weken) en een kortdurend time-outprogramma (met een doorlooptijd van vijf tot tien aaneensluitende werkdagen). Time-out is een methodiek waarbij jongeren tijdelijk uit het secundair onderwijs worden gehaald met als voornaamste doelstellingen hun re-integratie als schooluitval dreigt, de verhoging van de gekwalificeerde uitstroom uit het secundair onderwijs en de realisatie van de integrale begeleiding van die jongeren. De kortdurende time-outprogramma's worden volledig gefinancierd op de onderwijsbegroting voor een jaarlijks totaal bedrag van 671.974 euro. De langdurige time-outprogramma's worden gefinancierd door het Fonds Jongerenwelzijn en de onderwijsbegroting voor een bedrag van in totaal 568.834 euro.

1. Algemene voorwaarden

1.1. Decretale basis

In uitvoering van artikel X.3 van het decreet betreffende het onderwijs XVII, het decreet van 7 maart 2008 inzake bijzondere jeugdbijstand en het besluit van de Vlaamse Regering houdende de voorwaarden tot toekenning van de subsidies en houdende de wijze van selectie, de duur en de evaluatie van kortdurende en langdurige time-outprogramma's worden in deze oproep de contingenten per arrondissement, de ontvankelijkheidscriteria en de beoordelingscriteria vastgelegd.

1.3. Aanvragen

Iedere schoolexterne organisatie die zich bekwaam acht time-out begeleidingen aan alle schoolnetten in de regio aan te bieden kan een aanvraag indienen bij het Departement Onderwijs en Vorming.

De uiterste indieningsdatum voor deze aanvragen is 28 februari 2010.

Opdat een projectaanvraag in overweging kan genomen worden, dient zij geformuleerd te zijn op de projectfiche die hiertoe door de overheid ontwikkeld werd en te verkrijgen is bij :

Ministerie van Onderwijs en Vorming

Departement Onderwijs en Vorming, Afdeling Ondersteuningsbeleid

adres : Koning Albert II-laan 15, lokaal 2B03, 1210 Brussel

tel. : 02-553 99 78;

e-mail : elke.peeters@ond.vlaanderen.be of evi.neven@ond.vlaanderen.be of

of u kan ze downloaden via onze website

<http://www.ond.vlaanderen.be/leerplicht/actoren/time-out/default.htm>

Volgende ontvankelijkheidscriteria zijn van toepassing :

- 1) de projectfiche moet ingediend zijn voor 28 februari 2010 per aangetekende brief én per mail verstuurd worden;
- 2) de indiener is een schoolexterne organisatie;
- 3) de projectfiche bevat ten minste volgende gegevens;
  - (a) de identiteit en het adres van de organisatie;
  - (b) een omschrijving van het time-outproject;
  - (c) een beschrijving van de (plaatselijke) maatschappelijke behoefte, de doelstellingen en de doelgroep die met het time-outproject worden beoogd;
  - (d) een begroting van alle inkomsten en uitgaven die betrekking hebben op de realisatie van het project;
  - (e) de provincie waarvoor de aanvraag wordt ingediend, met eventueel een onderscheid naar arrondissementen;
  - (f) het aantal begeleidingen, rekening houdend met de contingenten per arrondissement, dat de organisatie wil opnemen;
  - (g) een beschrijving van de processen en de methoden, met inbegrip van de manier waarop de context van de jongere (de ouders, de leerkrachten, andere relevante anderen) zal betrokken worden bij de begeleiding
  - (h) een voorstel van evaluatie naar efficiëntie en effectiviteit van de beoogde hulpverlening, met de opgave van de concrete meetfactoren;
  - (i) een verklaring dat het aanbod zal gericht zijn op alle scholen van het werkingsgebied, zoals beschreven in (e);
  - (j) een verklaring dat voor de aangevraagde begeleidingen geen subsidies bij andere instanties worden verkregen of aangevraagd;
  - (k) een beschrijving van de specifieke expertise en ervaring met de doelgroep of de methodiek;
  - (l) een beschrijving van de manier waarop binnen het werkingsgebied, zoals beschreven in (e), zal worden samengewerkt met andere partners in functie van de methodiek, de doelgroep en de regionale spreiding;
  - (m) een beschrijving van een doorsnee time-outtraject met inbegrip van de dagindeling/tijdsbesteding.

## 1.3. Beoordeling van de aanvragen

De projectaanvragen worden door een commissie, op de volgende criteria beoordeeld :

- (1) de mate van expertise binnen de organisatie met betrekking tot de doelgroep en de methodiek;
- (2) de inschatting van de kwaliteit van het project op basis van de inhoudelijke omschrijving;
- (3) de mate waarin het voorgestelde werkingsgebied en het aantal aangevraagde begeleidingen realiseerbaar is binnen het geheel van het aanbod voor deze provincie, rekening houdend met elementen zoals schaalgrootte;
- (4) de mate waarin uit de kostenstructuur van de organisatie blijkt dat een kwaliteitsvolle en kostenefficiënte invulling van time-outbegeleidingen mogelijk is;
- (5) de mate waarin het project aangeeft de context van de jongere (de ouders, de leerkrachten, andere relevante anderen) te zullen betrekken bij de begeleiding.

## 2. Voorziene contingenten per provincie en per arrondissement

Voor één begeleiding van een kortdurende time-out kan er maximaal 1.042,82 euro toegekend worden en voor één begeleiding van een langdurige time-out kan er maximaal 3.125,46 euro toegekend worden.

PROVINCIES	KTO per prov	LTO per prov	ARRONDISSEMENT	KTO per arron	LTO per arron			
Antwerpen	212	58	Antwerpen	145	40			
			Mechelen	37	5			
			Turnhout	30	13			
Brussel Hoofdstedelijk Gewest	15	4	Brussel-Hoofdstad	15	4			
Limburg	98	29	Hasselt	75	22			
			Maaseik	14	4			
			Tongeren	9	3			
Oost-Vlaanderen	126	35	Aalst	14	4			
			Dendermonde	9	2			
			Eeklo	5	1			
			Gent	70	23			
			Oudenaarde	5	1			
			Sint-Niklaas	23	4			
			Vlaams-Brabant	89	25	Halle-Vilvoorde	34	5
					Leuven	55	20	
			West-Vlaanderen	105	31	Brugge	20	19
Diksmuide	3	1						
Ieper	14	1						
Kortrijk	39	4						
Oostende	17	2						
Roeselare	7	2						
Tielt	2	1						
		Veurne	3	1				
	645	182		645	182			

## 3. Meer info

- Infovergadering : Op 7 januari 2010 organiseren het departement Onderwijs & Vorming en het Agentschap Jongerenwelzijn een vergadering waarin meer informatie wordt verstrekt over hoe de procedure tot indiening van time-out dossiers verder zal verlopen.

Per organisatie kan zich één persoon inschrijven en dit voor 5 januari 2010 bij elke.peeters@ond.vlaanderen.be of evi.neven@ond.vlaanderen.be

De exacte locatie wordt per kerende bekend gemaakt.

- Procedurebesluit : U kan ook informatie betreffende de verdere procedure vinden in het besluit van de Vlaamse Regering houdende de voorwaarden tot toekenning van de subsidies en houdende de wijze van selectie, de duur en de evaluatie van kortdurende en langdurige time-outprogramma's, te raadplegen via <http://www.ond.vlaanderen.be/leerplicht/actoren/time-out/default.htm>

- Extra info :

o het Departement Onderwijs & Vorming : Elke Peeters of Evi Neven

tel : 02-553 99 78

email : elke.peeters@ond.vlaanderen.be of evi.neven@ond.vlaanderen.be

o het Agentschap Jongerenwelzijn : Geert Michiels

tel : 02-553 31 71

email : geert.michiels@wvg.vlaanderen.be

## VLAAMSE OVERHEID

## Onderwijs en Vorming

[C – 2009/36171]

**Nascholing op initiatief van de Vlaamse Regering  
Prioritaire nascholings thema's voor het schooljaar 2010-2011**

## 1. Algemene voorwaarden

## 1.1. Decretale basis

In uitvoering van artikel 12, van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van het onderwijs en van het besluit van de Vlaamse regering van 22 oktober 1996 (gewijzigd) tot regeling van de procedure voor de toewijzing van nascholingsprojecten op initiatief van de Vlaamse Regering, zijn de volgende prioritaire nascholings thema's vastgelegd :

- Thema 1 : Herstelgerichte methodieken
- Thema 2 : Studiekeuze en studiekeuzebegeleiding
- Thema 3 : Lokaal professionaliseringsbeleid

Het hierna volgende document verschaft per thema een situerende omschrijving, de bepaling van mogelijke te bereiken doelstellingen en van de te bereiken doelgroep.

## 1.2. Aanvragen

Iedere organisatie die zich bekwaam acht nascholing, aansluitend bij één van bovenstaande thema's, te verzorgen, kan een aanvraag indienen bij het Departement Onderwijs en Vorming.

De uiterste indieningsdatum voor deze aanvragen is 28 februari 2010.

Opdat een projectaanvraag in overweging kan genomen worden, dient zij geformuleerd te zijn op de "projectfiche" die hiertoe door de overheid ontwikkeld werd en te verkrijgen is bij :

Ministerie van Onderwijs en Vorming

Departement Onderwijs en Vorming, Afdeling Ondersteuningsbeleid

Cel Nascholing

adres : Koning Albert II-laan 15, lokaal 2B03, 1210 Brussel

tel : 02-553 99 78; fax : 02-553 91 45

e-mail : [nascholing@vlaanderen.be](mailto:nascholing@vlaanderen.be)

of u kan ze downloaden via onze website <http://www.ond.vlaanderen.be/nascholing>

## 1.3. Beoordeling van de aanvragen

De projectaanvragen worden door een commissie, op de volgende twee criteria beoordeeld :

1. de relevantie van het project ten aanzien van de vastgestelde beleidsprioriteiten;
2. de mate waarin het project indicaties geeft dat het in de praktijk een kwaliteitsvol project zal betreffen.

De selectie van goedgekeurde projecten wordt onmiddellijk na de beslissing van de minister, bevoegd voor onderwijs, meegedeeld aan de nascholingsorganisaties, de scholen, de CLB's én de koepelorganisaties.

## 1.4. Organisatie en inhoud

De projecten worden uitgevoerd in de loop van het schooljaar 2010-2011.

De ervaring leert dat projecten met een groot aantal sessies (8 of meer) potentiële deelnemers afschrikken. Het doordacht afwisselen van sessies met concrete toepassingen in de dagelijkse praktijk van de deelnemers en ruime aandacht voor diepgaande evaluatie en feedback hierover, kan het aantal sessies van een nascholingproject wel degelijk tot een hanteerbaar aantal beperken. Ook de kans op werkelijke implementatie van het geleerde vaardigheden vergroot hierdoor.

## 1.5. Financiering

Het nascholingaanbod op initiatief van de Vlaamse Regering is bedoeld als een aanvulling op het nascholingsbudget van de school en de koepelorganisaties. Bijgevolg dient de aanvrager bij zijn budgettering de volledige financiering aan de overheid aan te vragen en dienen deze projecten uiteindelijk gratis te zijn voor deelnemers.

Uitzonderingen hierop zijn : onkosten voor maaltijden, koffie, reis- en verblijfskosten. Indien de organisator hiervoor kosten aan de deelnemers wenst aan te rekenen, dan dient dat ook expliciet vermeld te worden, zowel in de projectaanvraag als bij de uiteindelijke aankondiging van het project.

Bij de projectaanvraag kan een zekere financiering aangevraagd worden voor de bekendmaking van het project. Bedragen die echter de sessieprijzen van een project teveel de hoogte injagen, zullen geweigerd worden.

Het maximum budget dat per project kan worden toegekend bedraagt 125.000 euro. Dit betekent niet dat bij goedgekeurde projecten waarvan het aangevraagde budget kleiner is dan 125.000 euro, dit budget automatisch volledig wordt toegekend. De overheid behoudt zich het recht om de gevraagde budgettering aan te passen.

## 1.6. Inschrijvingen op het nascholings thema door de scholen

Geen enkele school kan verplicht worden tot deelname aan een nascholingsproject op initiatief van de Vlaamse Regering.

Ieder goedgekeurd project moet open staan voor alle geïnteresseerden die tot de doelgroep behoren. Dit impliceert netoverschrijding.

Iedere school (deelnemer) die aan een nascholingsproject wenst deel te nemen, schrijft zich centraal in via de website [www.ond.vlaanderen.be/nascholing](http://www.ond.vlaanderen.be/nascholing). De nascholingsorganisatie ontvangt per mail de gegevens van de geïnteresseerde scholen en neemt met hen contact op om de verdere deelname te regelen. De deelnemer dient aan te tonen dat hij tot de doelgroep behoort.

De nascholingsorganisatie geeft op regelmatige basis de lijst van de definitieve deelnemers door aan de Cel Nascholing. Ook houdt de nascholingsorganisatie de Cel Nascholing op de hoogte van uitschrijvingen in de loop van het nascholingstraject.

Indien het aantal inschrijvingen het in de projectfiche omschreven maximaal aantal deelnemers overschrijdt, stelt de nascholingsorganisatie een gemotiveerde selectie van scholen (deelnemers) samen. Volgende criteria kunnen gebruikt worden :

1. behoren tot de omschreven doelgroep;
2. de inschrijvingvolgorde.

Naargelang de concrete situatie, kan de nascholingsorganisatie desnoods andere selectiecriteria voorstellen. Het voorstel voor die andere selectie wordt aan de Cel Nascholing meegedeeld. De overheid behoudt het recht via een stuurgroep corrigerend op te treden bij het vastleggen van de selectiecriteria.

De nascholingsinstelling maakt de uiteindelijke selectie van deelnemers bekend, zowel aan de Cel Nascholing als aan de betrokken kandidaat-deelnemers.

#### Algemeen

Gezien de ruime belangstelling voor de prioritaire nascholingsthema's door de nascholingsorganisaties, wordt ervoor geopteerd om ook geografische spreiding op te nemen als selectie criterium. Bij het indienen van projecten met een grote financiële impact dient er door de organisaties dan ook rekening mee gehouden te worden dat deze tegelijkertijd voor een voldoende grote spreiding zullen moeten instaan.

De administratie behoudt het recht niet toegestaan of te hoge kosten te reduceren of te annuleren. Het toegekende bedrag en de toegekende sessieprijzen worden meegedeeld bij de goedkeuring van de projecten.

#### 2. Omschrijving van de thema's :

##### 2.1. Thema 1 : Herstelgerichte methodieken

###### Waarom dit thema ?

Als er zich op school incidenten voordoen tussen leerlingen onderling, maar ook tussen een leerkracht en een leerling, kan de school verschillende manieren hanteren om hier mee om te gaan. Vaak kiest men voor een traditionele strafmaatregel, waarbij men enkel focust op de dader(s). In het ergste geval wordt een dader daarbij weggestuurd van school en riskeert men om het probleem naar een andere school te verleggen. Bovendien gaan dergelijke strafmaatregelen vaak voorbij aan de effecten van dit incident op de slachtoffer(s) en aan de schade die de instelling of het slachtoffer hebben opgelopen. Ook neemt men op die manier de historiek en de context van het incident zelden in rekening.

Traditionele straffen genereren vaak averechtste effecten en kunnen niet beletten dat daders hervallen. Het actief betrekken van dader en slachtoffer bij het zoeken naar een oplossing, kan dan ook een grote meerwaarde bieden. Zowel dader als slachtoffer kunnen uit dit proces leren, en worden aangespoord hun verantwoordelijkheid op te nemen. Op die manier verhoogt men de participatie wat een gunstige invloed heeft op het welbevinden. Het slachtoffer krijgt een stem en voelt zich erkend. Ook de dader wordt zich bewust van de impact van zijn daad op het slachtoffer in het bijzonder en andere leden van de schoolgemeenschap in het algemeen. Bij herstelgerichte methodes legt men het accent op het grensoverschrijdende, schadeberokkenende gedrag van de normovertreder en wil men de dader niet stigmatiseren. Samen gaat men op zoek naar een manier om de schade in de mate van het mogelijke te herstellen en zo de verbindingen tussen de betrokkenen terug op te bouwen.

Binnen het herstelgericht werken op school zijn verschillende methodieken toepasbaar. Een herstelgericht groepsoverleg (hergo) is één van de mogelijke methodieken. Hierbij tracht men naar aanleiding van een bepaald incident, dader(s) en slachtoffer(s) samen met hun achterban een oplossing te laten zoeken voor een conflict (met inbegrip van een vorm van herstel van de schade) en dit onder begeleiding van een hiervoor opgeleide moderator.

Momenteel subsidieert het departement Onderwijs & Vorming via de time-outprojecten externe organisaties die moderators inzetten voor hergo's in scholen. Uit het onderzoeksrapport Beleidsindicatoren Time-out in het onderwijs (1) blijkt echter dat de helft van de bevroegde scholen niet weten welke organisaties uit hun regio een dergelijk aanbod doen. Uit hetzelfde onderzoek blijkt ook dat scholen waar een hergo heeft plaatsgevonden, zeer tevreden zijn over de effectiviteit hiervan. Enkele scholen hebben nu reeds een opgeleide hergo-moderator binnen het schoolteam of binnen de scholengemeenschap.

Niet enkel hergo's, maar ook andere vormen van herstelgericht werken verdienen hun plaats op school. Al deze methodieken hebben als doel het welbevinden van de leerlingen te bevorderen, om zo demotivatie, spijbelen en schooluitval tegen te gaan. Met deze nascholing willen we schoolteams dan ook de mogelijkheid geven om zich in deze manier van werken te verdiepen, zodat ze toegepast kan worden binnen hun schoolcontext.

Het toepassen van dergelijke herstelgerichte methodieken is enkel zinvol als de waarden die aan deze methodieken ten grondslag liggen gedragen worden door het gehele schoolteam. Men moet immers vermijden dat slechts enkele leerkrachten deze methodieken toepassen en anderen zich enkel beroepen op traditionele sancties.

#### Omschrijving en doelstellingen

De nascholingsorganisaties dienen de leerkrachten in eerste instantie een overzicht te bieden van alle mogelijke methodieken binnen herstelgericht werken met inbegrip van de situaties waarin deze het meest aangewezen zijn. Tevens dienen de nascholingsorganisaties leerkrachten de vaardigheden mee te geven om een aantal van deze methodieken te kunnen toepassen. Daarbij is het ook belangrijk dat er tussen de verschillende sessies een voldoende ruim tijdspad wordt ingelast om de leerkrachten de mogelijkheid te geven het aangeleerde toe te passen in de eigen school- of klascontext. Reflectie op deze implementatie in de praktijk is eveneens aangewezen.

De nascholingsorganisatie helpt de school om een visie te ontwikkelen rond herstelgerichte maatregelen en deze visie te integreren in het schoolbeleid. De organisatie verstrekt de school ook advies met betrekking tot de noodzakelijke randvoorwaarden voor het welslagen van het toepassen van herstelgerichte methodieken, zoals ondersteuning van leerkrachten, vaardigheden van de leerlingen,

De nascholingsorganisatie biedt de school een traject aan waarbinnen volgende thema's aan bod komen :

- visieontwikkeling rond herstelgericht werken, met inbegrip van de nodige randvoorwaarden om de methodiek te implementeren en te verankeren in het totale schoolbeleid;
- kennis en inzicht in de verschillende herstelgerichte methodieken;
- aanleren van vaardigheden om (enkele van) deze methodieken toe te passen.

Nascholingsorganisaties die in aanmerking willen komen, dienen een project aan te bieden dat aan al deze aspecten werkt.

### Doelgroepen

Het prioritair nascholingsstema richt zich in de eerste plaats naar de directie, de leerlingenbegeleiders en de leerkrachten van het gewoon en/of buitengewoon basis- en/of secundair onderwijs. Voor beide niveaus staat visieontwikkeling centraal. Visieontwikkeling dient door de directie samen met een deel van het schoolteam te gebeuren. Vandaar dat de aanwezigheid van de directie bij de projectonderdelen rond visieontwikkeling noodzakelijk is.

We benadrukken dat het de bedoeling is dat scholen zich als geheel inschrijven. M.a.w. zowel de directie als de leerkrachten worden betrokken in het nascholingsproject en zijn bereid in hun school concreet te werken aan dit thema. Scholen van een scholengroep of een scholengemeenschap mogen zich ook samen inschrijven.

### 2.2. Thema 2 : Studiekeuze en studiekeuzebegeleiding

#### Waarom dit thema ?

Nog steeds kampt het Vlaams onderwijs met het beruchte watervalstelsel. Dit kan aanleiding geven tot demotivatie, spijbelen en soms zelfs vroegtijdig en ongekwalificeerd schoolverlaten.

Een doordachte studiekeuze moet leiden tot een oriëntering die beantwoordt aan de competenties, talenten en interesses van de leerling en het doorbreken van de perceptie die bestaat over de verschillende onderwijsvormen.

Op 14 mei 2007 keurde de Vlaamse regering, samen met de sociale partners, de competentieagenda 2010 (2) goed. Die bevat tien acties die, over de grenzen van onderwijs en arbeidsmarkt heen, de competenties van zowel leerlingen, studenten, werkzoekenden als werknemers willen erkennen, ontwikkelen én inzetten. Een geïnformeerde studie- en beroepskeuze' is daarbij de eerste actie, ingedeeld in drie actielijnen :

1. op verschillende leeftijden talenten ontdekken en ontwikkelen;
2. de kennis over het onderwijsaanbod in het secundair en hoger onderwijs en van de mogelijkheden op de arbeidsmarkt verhogen;
3. het dossier «Mijn loopbaan» doorheen onderwijs en arbeidsmarkt realiseren. Dit betreft een elektronische portfolio waarin alle individuele competenties van leerlingen verzameld worden. Bedoeling is deze virtuele map doorheen de volledige loopbaan bij te houden als instrument bij sollicitaties, opleidingen of keuzes in de loopbaan.

Sinds het CLB-decreet van 1998 (3) is de studiekeuzebegeleiding in de eerste plaats een opdracht voor de school. Zij worden hierin op de tweede lijn bijgestaan door het CLB. Studie- en beroepskeuze is impliciet opgenomen in de vakoverschrijdende eindtermen leren leren' (4) van het secundair onderwijs en ook in de eindtermen van het lager onderwijs (5) vinden we in de verschillende vakken doelstellingen terug met betrekking tot het ontwikkelen van keuzebekwaamheid.

#### Omschrijving en doelstellingen

Studiekeuzebegeleiding mag niet beperkt blijven tot enkele scharniermomenten maar is een onderdeel van een continu proces waarbij de keuzebekwaamheid permanent ontwikkeld wordt. Dit moet goed begeleid worden, vooral door de leerkrachten, die zeer nauw betrokken zijn bij de schoolloopbaan van de leerlingen. Ook de ouders worden hierbij als nauwe partners beschouwd.

Het aanscherpen van de keuzebekwaamheid van de leerlingen impliceert dat scholen

werken aan de horizonverruiming van hun leerlingen zodat ze een beeld krijgen van alle mogelijke studierichtingen (ook degene die men niet in de school aanbiedt) en de bijhorende beroepsmogelijkheden. Het veronderstelt ook dat ze leerlingen helpen om een studietraject uit te bouwen op basis van een helder, realistisch en positief zelfbeeld en dat ze hen leren zelfstandig weloverwogen beslissingen te nemen.

De nascholingsorganisaties leggen zich toe op het vergroten van de competentie van leerkrachten inzake studiekeuzen en de schoolloopbaanbegeleiding. Daarbij komen volgende thema's aan bod :

- visieontwikkeling rond studiekeuzebegeleiding in het algemeen, in functie van een ruime betrokkenheid van het ganse schoolteam bij doorstroming en oriëntering;
- training in het begeleiden van het keuzeproces van de leerlingen (o.a. werken aan horizonverruiming, zelfconceptverheldering, beslissingstrategieën, dynamisch keuzeontwikkelingsmodel (6), talentontwikkeling, keuzebekwaamheid in en doorheen de verschillende vakken, begeleiding van een eventuele overstap van een leerling naar een andere studierichting, onderwijsvorm of school);
- kennismaking met het brede onderwijsaanbod in de regio en in Vlaanderen, met inbegrip van de inhoud van dit onderwijsaanbod;
- kennismaking met en gebruik van verscheidene materialen en initiatieven i.v.m. studie- en beroepskeuze, met bijzondere aandacht voor het gebruik van portfolio als instrument voor een doordachte studiekeuze.

### Doelgroepen

Het prioritair nascholingsstema richt zich op schoolteams (leerkrachten en zeker de directie voor wat visievorming betreft) van zowel basis- als secundair onderwijs.

We benadrukken dat het de bedoeling is dat scholen zich als geheel inschrijven. M.a.w. de directie en de leerkrachten worden samen betrokken in het nascholingsproject en zijn bereid in hun school concreet te werken aan dit thema. Scholen van een scholengroep of een scholengemeenschap mogen zich ook samen inschrijven.

### 2.3. Thema 3 : Lokaal professionaliseringsbeleid (7)

#### Waarom dit thema ?

Van leerkrachten wordt verwacht dat ze zich professioneel blijven ontwikkelen tijdens hun hele loopbaan. Sinds 1996 krijgen de scholen - met de invoering van het decreet betreffende de lerarenopleiding en de nascholing - een aantal mogelijkheden om van de professionele ontwikkeling van hun leerkrachten een belangrijke beleidsprioriteit te maken. Sindsdien kunnen scholen een nascholingsbeleid voeren dat aansluit bij hun eigen beleid. Hiervoor krijgen ze jaarlijks een nascholingsbudget waarmee ze op basis van hun nascholingsplan nascholing kunnen inkopen op de vrije markt. Dit nascholingsplan moet opgesteld worden in functie van de behoeften van het personeel, de maatschappelijke verwachtingen, de prioriteiten van de overheid, de beschikbaar- en betaalbaarheid van de nascholing, de prioriteiten van het schoolbestuur en de opmerkingen van de schooldoelgroep.

Weinig scholen gaan echter uit van een degelijke behoefteanalyse. Zo voeren b.v. lang niet alle scholen een ernstig onderzoek naar de professionaliseringsbehoeften van het team, maar beperken veel scholen zich tot het bespreken van ad hoc uitnodigingen voor vormingen tijdens personeelsvergaderingen of vakwerkgroepen. Bovendien omvat het nascholingsplan niet altijd alle aspecten rond professionalisering (b.v. beleid rond bedrijfsstages ontbreekt) en is het niet altijd gedragen door het lerarenkorps. Het ontwikkelen van een professionaliseringsbeleid is ook voornamelijk een lokale aangelegenheid. Binnen de scholengemeenschappen/scholengroepen worden slechts in beperkte mate kansen benut om van en met elkaar te leren (Onderwijsinspectie, 2003).

Bovendien is de professionaliseringssector explosief gegroeid en er is geen accuraat instrument voorhanden om scholen of leerkrachten wegwijs te maken in dit aanbod. Scholen blijken ook nog steeds erg veel moeite te hebben met het formuleren van een doordachte vraag rond professionele ontwikkeling op maat van hun school. Veel scholen voeren hierdoor nog steeds een aanbodgestuurd professionaliseringsbeleid, hoewel een vraaggestuurd professionaliseringsbeleid hen meer kansen op overleg en samenhang zou bieden.

Het nascholingsbeleid is dus nog steeds een zwak punt in het beleid van heel wat scholen. In het verleden kregen scholen vaak - naar aanleiding van een doorlichting - van de inspectie de opdracht hieraan te werken. In deze scholen ontbrak immers vaak een behoefteanalyse of een nascholingsplan.

Uit het TALIS-onderzoek (8) blijkt bovendien dat de behoefte van Vlaamse leerkrachten aan professionele ontwikkeling vrij laag is. Leerkrachten schatten de invloed van professionaliseringsactiviteiten op de eigen ontwikkeling vrij laag in. De nascholingen waaraan leerkrachten deelnemen zijn vaak van korte duur en hebben meestal het karakter van informatieoverdracht. Ook missen nogal wat scholen de nodige implementatietechnieken of vaardigheden om professionaliseringsactiviteiten te evalueren op hun relevantie en om het geleerde te kunnen toepassen in de lokale klas- of schoolpraktijk. Leerkrachten missen hierbij ondersteuning vanuit het schoolbeleid.

#### Omschrijving en doelstellingen

Met het decreet van 1996 werd een integraal nascholingssysteem ingevoerd. Dit systeem werd in het recente decreet betreffende de kwaliteit in het onderwijs overgenomen. De overheid bevestigt hiermee het vraaggestuurd nascholingssysteem en blijft de scholen dus ook in de toekomst financiële middelen ter beschikking stellen, die ze uitsluitend voor de nascholing van hun personeelsleden kunnen aanwenden. Met deze financiële middelen kunnen scholen op basis van hun opgestelde nascholingsplannen voor hun personeel nuttige of noodzakelijk geachte nascholing kopen op de vrije markt. Tegelijk hebben zij de verantwoordelijkheid en de verplichting om op basis van een behoefteanalyse een nascholingsplan op te stellen. Sinds 2008 krijgen naast het gewoon en buitengewoon basis- en secundair onderwijs ook de centra voor leerlingenbegeleiding, de centra voor volwassenenonderwijs en het deeltijds kunstonderwijs financiële middelen voor nascholing. In 2009 kwamen daar ook nog middelen voor de centra voor basiseducatie bij.

Om de onderwijsinstellingen, die sinds 2008 recht hebben op bijkomende nascholingsmiddelen voor hun personeel, verder op weg te helpen enerzijds en om te voorkomen dat de inspectie in de toekomst na doorlichtingen aan onderwijsinstellingen nog vaak de opdracht moet geven werk te maken van hun nascholingsbeleid anderzijds, werd beslist het lokaal professionaliseringsbeleid naar voor te schuiven als een prioritair nascholingsthema voor het schooljaar 2010-2011. Het ontwikkelen van een degelijk nascholingsbeleid op het niveau van de onderwijsinstellingen (met betrokkenheid van de scholengemeenschappen, scholengroepen of consortia) staat hierbij voorop.

Wat betreft dit prioritair nascholingsthema dient de nascholingsorganisatie met de onderwijsinstellingen een traject op te zetten om te komen tot :

- een visie of beleid van een onderwijsinstelling, scholengemeenschap, scholengroep of consortium rond professionalisering en vraaggestuurde professionalisering in het bijzonder. Dit beleid of deze visie vormt het vertrekpunt van de jaarlijkse behoefteanalyse en het daarop voortbouwende nascholingsplan.

- een behoefteanalyse waarbij de behoeften van het personeel, de maatschappelijke verwachtingen, de prioriteiten van de overheid, de beschikbaar- en betaalbaarheid van de nascholing, de prioriteiten van het schoolbestuur en de opmerkingen van de schooldoorlichting meegenomen worden. Bij het uitwerken van een behoefteanalyse kunnen naast vragenlijsten en instrumenten uit wetenschappelijk onderzoek ook andere (zelfevaluatie)instrumenten en uitkomsten uit functionerings- en evaluatiegesprekken meegenomen worden. Onderwijsinstellingen kunnen - na het volgen van deze prioritair nascholing - zelf doordachte vragen rond professionele ontwikkeling op maat van hun school stellen en zelfstandig een grondige analyse van de professionaliseringsbehoeften maken.

- een nascholingsplan op basis van een grondige behoefteanalyse en met doelstellingen op korte, middellange en lange termijn.

- implementatietechnieken of vaardigheden die onderwijsinstellingen kunnen gebruiken om professionaliseringsactiviteiten te evalueren op hun relevantie en om het geleerde toe te passen in de lokale klas- of schoolpraktijk. Het schoolbeleid is zich hierbij bewust van zijn rol in de ondersteuning van leerkrachten op dit vlak.

Nascholingsorganisaties die in aanmerking willen komen, dienen een project aan te bieden dat aan al deze aspecten werkt.

#### Doelgroepen

Het prioritair nascholingsthema richt zich tot alle instellingen die via het decreet betreffende de kwaliteit van het onderwijs van 8 mei 2009 nascholingsmiddelen ontvangen. Dit zijn onderwijsinstellingen binnen het gewoon en buitengewoon basis- en secundair onderwijs, maar ook het deeltijds kunstonderwijs, het volwassenenonderwijs, het CLB en de basiseducatie.

We benadrukken dat het de bedoeling is dat onderwijsinstellingen zich als geheel inschrijven. M.a.w. zowel directies als de verantwoordelijken binnen het schoolteam voor het professionaliseringsbeleid. Onderwijsinstellingen van een scholengroep of een scholengemeenschap of een consortium worden sterk aangeraden zich indien mogelijk samen in te schrijven.

(1) Roevens, E., Verdonck, E., Deboutte, G., & Deklerck, J. (2009). Onderzoeksrapport beleidsindicatoren time-out in het onderwijs. Brussel : Vlaamse Overheid, departement Onderwijs & Vorming en het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin.

(2) <http://www.ond.vlaanderen.be/nieuws/archief/2007/2007p/files/11216CA62010.pdf>

(3) Artikel 71, 2° van het decreet van 14 juli 1998 houdende diverse maatregelen met betrekking tot het secundair onderwijs en tot wijziging van het decreet van 25 februari 1997 betreffende het basisonderwijs.

(4) <http://www.ond.vlaanderen.be/dvo/secundair/index.htm>

(5) <http://www.ond.vlaanderen.be/dvo/basisonderwijs/index.htm>

(6) Het dynamisch keuzeontwikkelingsmodel (Van Esbroeck & Zaman, 1999a)

(7) Bronnen : Vlaams ministerie van Onderwijs en Vorming, Onderwijsinspectie (2003). Onderwijsspiegel. Verslag over de toestand van het onderwijs 2001-2002. Brussel : auteur.

Vlaams ministerie van Onderwijs en Vorming, Onderwijsinspectie (2009). Onderwijsspiegel. Verslag over de toestand van het onderwijs 2007-2008. Brussel : auteur.

(8) Deneire, A., Van Petegem, P., & Gijbels, D. (2009). Onze leerkrachten vandaag : lesgeven in de eerste graad van het secundair onderwijs. Eerste resultaten van de Teaching And Learning International Survey (TALIS). Brussel : Ministerie van Onderwijs en Vorming, Afdeling Strategische beleidsondersteuning.

**VLAAMSE OVERHEID****Cultuur, Jeugd, Sport en Media**

[2009/205830]

**Vlaamse Regulator voor de Media : 'VZW Regionale Omroepstichting Alpine'**

Bij beslissing nr. 2009/070 van 26 oktober 2009 heeft de Vlaamse Regulator voor de Media beslist om met onmiddellijke ingang overeenkomstig artikel 228, tweede lid, van het Mediadecreet, de erkenning verleend aan VZW Regionale Omroepstichting Alpine bij ministerieel besluit van 19 december 2003 houdende erkenning als lokale radio-omroeporganisatie, met maatschappelijke zetel Kokelarestraat 34, te 8800 Roeselare, voor de lokaliteit Roeselare met frequentie 106.7 MHz, in te trekken.

**VLAAMSE OVERHEID****Cultuur, Jeugd, Sport en Media**

[2009/205831]

**Vlaamse Regulator voor de Media : 'VZW De bilzerse Omroepstichting'**

Bij beslissing nr. 2009/073 van 26 oktober 2009 heeft de Vlaamse Regulator voor de Media beslist om met onmiddellijke ingang overeenkomstig artikel 228, tweede lid, van het Mediadecreet, de erkenning verleend aan VZW De Bilzerse Omroepstichting bij ministerieel besluit van 19 december 2003 houdende erkenning als lokale radio-omroeporganisatie, met maatschappelijke zetel Spelverstraat 34b, te 3470 Bilzen, voor de lokaliteit Bilzen met frequentie 105.1 MHz, in te trekken.

**VLAAMSE OVERHEID****Cultuur, Jeugd, Sport en Media**

[2009/205834]

**Vlaamse Regulator voor de Media : 'VZW Radio Welkom'**

Bij beslissing nr. 2009/074 van 26 oktober 2009 heeft de Vlaamse Regulator voor de Media beslist om met onmiddellijke ingang overeenkomstig artikel 228, tweede lid, van het Mediadecreet, de erkenning verleend aan VZW Radio Welkom bij ministerieel besluit van 24 oktober 2003 houdende erkenning als lokale radio-omroeporganisatie, met maatschappelijke zetel Renaat Woutershof 34, te 3460 Bekkevoort, voor de lokaliteit Overijse met frequentie 107.8 MHz, in te trekken.

**VLAAMSE OVERHEID****Cultuur, Jeugd, Sport en Media**

[2009/205835]

**Vlaamse Regulator voor de Media : 'VZW Happy'**

Bij beslissing nr. 2009/075 van 26 oktober 2009 heeft de Vlaamse Regulator voor de Media beslist om met onmiddellijke ingang overeenkomstig artikel 134, tweede lid, van het Mediadecreet, de erkenning verleend aan VZW Happy bij ministerieel besluit van 26 september 2007 houdende erkenning als lokale radio-omroeporganisatie, met maatschappelijke zetel Renaat Woutershof 34, te 3460 Bekkevoort, voor de lokaliteit Glabeek met frequentie 106.9 MHz, in te trekken.

**VLAAMSE OVERHEID****Cultuur, Jeugd, Sport en Media**

[2009/205836]

**Vlaamse Regulator voor de Media : 'VZW De Jongeren'**

Bij beslissing nr. 2009/072 van 26 oktober 2009 heeft de Vlaamse Regulator voor de Media beslist om met onmiddellijke ingang overeenkomstig artikel 228, tweede lid, van het Mediadecreet, de erkenning verleend aan VZW De Jongeren bij ministerieel besluit van 24 oktober 2003 houdende erkenning als lokale radio-omroeporganisatie, met maatschappelijke zetel Wilgendreef 18, te 2920 Kalmthout, voor de lokaliteit Kalmthout met frequentie 107.9 MHz, in te trekken.



## VLAAMSE OVERHEID

## Mobiliteit en Openbare Werken

[2009/205829]

**9 DECEMBER 2009. — Gemeenschappelijke Nautische Autoriteit. — Gezamenlijke Bekendmaking. — Kennisgeving nr. 8-2009. — Op- en afvaartregeling naar/van Antwerpen. — Op en afvaartregeling voor schepen met een marginale diepgang of een lengte vanaf 300 meter naar en van Antwerpen en voor schepen naar en van Kallosluis**

De Nederlandse Rijkshavenmeester Westerschelde en de Vlaamse Administrateur-generaal van het Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust maken bekend :

Dat het wenselijk is omwille van de duidelijkheid de bestaande gezamenlijke bekendmakingen aangaande dit onderwerp te laten vervallen en te vervangen door één gezamenlijke bekendmaking.

Dat gelet op artikel 54 van het Nederlandse Scheepvaartreglement Westerschelde 1990, en gelet op artikel 47 van het Belgische Scheepvaartreglement voor de Beneden-Zeeschelde, en artikel 26, paragraaf 1, vierde lid van het Belgische Politie en Scheepvaartreglement voor de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust, de volgende voorschriften worden vastgesteld :

**Algemene opmerkingen**

- De Gemeenschappelijke Nautische Autoriteit wordt hierna afgekort met GNA
- Requested Time of Arrival wordt hierna afgekort RTA
- Coördinatiepunt Antwerpen wordt hierna afgekort met CP
- Het bevaren van het Scheldegebied door bovenvermelde vaartuigen is onderworpen aan een Toelating tot Op- of Afvaart, uitgegeven door de GNA. Voor wat betreft de Kallosluis geldt deze verplichting vanaf een diepgang van 90 dm of meer
  - Alle diepgangen hebben betrekking op de grootste/maximale diepgang en zijn uitgedrukt in decimeters en gelden in zoetwater
  - Alle scheepslengten zijn uitgedrukt in meters en hebben betrekking op de lengte over alles
  - De verwachte maximum diepgangen voor opvarende schepen in één of twee getijden zijn berekend ten opzichte van het voorspelde hoogwater Prosperpolder
  - Door of namens de GNA kunnen uit veiligheidsoverwegingen en/of in functie van de capaciteit van een sluis of vaargeul en/of de beschikbaarheid van de ligplaats voorwaarden opgelegd worden met betrekking tot het aantal tegelijk op- of afvarende marginale/bovenmaatse schepen per getij
  - In afvaart zijn de tijvensters ondermeer berekend ten opzichte van waterstanden Vlissingen en Zeebrugge
  - Met uitzondering voor schepen van en naar de Kallosluis is het gebruik van een roerganger met plaatselijke bekendheid voor het riviertraject aanbevolen

**Algemene voorschriften voor alle marginale schepen (I, II, en III )**

- a) De schepen moeten zijn uitgerust met twee deugdelijk werkende scheepsradars en ten minste twee deugdelijk onafhankelijk van elkaar werkende marifooninstallaties binnen handbereik.
- b) Bij een zicht van minder dan 2 000 meter wordt na overleg met de loods door de GNA in consensus beslist of de reis kan worden begonnen of dient te worden uitgesteld. Indien er geen consensus is beslist de GNA.
- c) Voor elke op- of afvaart dient minimaal 6 uur voor aankomst op het loodsstation Wandelaar of Steenbank of 6 uur voor vertrek van de ligplaats een schriftelijke toelating aan de GNA te worden gevraagd op het adres genoemd onder **III.3 Artikel 3**.
- d) Na onderling overleg met en akkoord van de GNA wordt bepaald binnen welk tijvenster dit moet gebeuren, en wordt door het Havencoördinatiecentrum Antwerpen (ACC) hieraan uitvoering gegeven.
- e) Voordat het schip daadwerkelijk ontmeert van de ligplaats wordt dit door de verkeerscentrale Zandvliet gemeld aan de GNA onder opgave van de diepgang. Bij vertrek van de Scheldeterminals wordt bovendien opgegeven of het schip moet zwaaien. De diepgang dient ten behoeve van de GNA op juistheid gecontroleerd te zijn.
- f) Het loodsadvies betreffende het gebruik van sleepboten moet stipt worden opgevolgd.
- g) Bij de uitgifte van een toelating tot op/afvaart wordt uitgegaan van een manoeuvreersnelheid van 12 knopen door het water. Indien een schip niet aan deze voorwaarde kan voldoen, kunnen bijkomende randvoorwaarden aan de op- of afvaart gesteld worden.
- h) Afhankelijk van Hydro-meteo omstandigheden, omstandigheden m.b.t. het schip, de verwachte verkeersintensiteit en omstandigheden m.b.t. de vaarweg kunnen er door de GNA aanvullende beperkingen worden gesteld.
- i) Door of namens de GNA kunnen aanvullende voorschriften worden gegeven ter bescherming van betrokken belangen. Deze voorschriften dienen onmiddellijk opgevolgd te worden.
- j) Planmatig afvaren in twee getijden is niet toegestaan.
- k) Het minimum tijvenster is zestig minuten.

**I. Schepen met een marginale diepgang****I.1. Opvarende schepen voor de sluisen rechteroever, Scheldeterminals en Deurganckdok vanaf 120 dm diepgang tot een diepgang met een minimaal tijvenster van zestig minuten**

- a) Zie de algemene opmerkingen en voorschriften.
- b) De maximum diepgang voor de sluisen rechteroever is beperkt tot 155,6 dm.
- c) De volgorde van opvaren wordt mede bepaald door de opgelegde RTA aan het CP te Antwerpen en wordt voor de belodsing aan de Wandelaar of Steenbank vastgelegd.
- d) In overleg tussen de betrokken loodsen en de GNA wordt het uiterste tijdstip van aankomst op de rede van Vlissingen bepaald.
- e) Deze categorie van diepliggende schepen wordt bij voorrang door de redden dienst behandeld.
- f) Het opvarende schip dient aan het begin van haar tijvenster haar reis aan te vatten. Hierbij wordt bedoeld dat het schip ten minste 1 (één) uur voor het einde van haar tijvenster vertrokken is bij het loodsstation.
- g) Een schip dat volgens planning in twee tijen opvaart, komt ten anker in het ankergebied Wielingen-Zuid. Schepen met een diepgang van meer dan 130 dm of een BT van meer dan 60 000 ton moeten gedurende de gehele ankerperiode een loods aan boord houden en ten minste één sleepboot van voldoende vermogen moet zijn vastgemaakt.

**I. 2. Afvarende schepen vanaf 120 dm diepgang tot een diepgang met een minimaal tijvenster van zestig minuten**

- a) Zie de algemene opmerkingen en voorschriften.
- b) Het schip dient bij voorkeur vooraan in de sluis te liggen.
- c) Het schip dient, alvorens het opgelegde tijvenster begint, slaags op de rivier te zijn
- d) De maximum diepgang is 140 dm. Voor de containervaart tot 340 meter lengte worden grotere diepgangen toegelaten mits :
  - Het schip een tijvenster van minimaal zestig minuten heeft
  - De diepgang van 148 dm niet wordt overschreden
  - Een dergelijk schip voor elke individuele toelating een opgave moet doen van de actuele gegarandeerde manoeuvreersnelheid door het water op het riviertraject en op het zeetraject
- e) Schepen met een diepgang tussen 120 dm en 135 dm krijgen na het indienen van de aanvraag, zo vroeg als mogelijk een indicatief vaarvenster vanuit de GNA.
- f) De GNA zal een besluit over het tijvenster van een afvarend schip met een diepgang vanaf 135 dm niet eerder nemen dan 12 uur voor vertrek van het schip van de ligplaats en niet later dan 6 uur voor het vertrek van het schip van de ligplaats. De GNA zal echter op vraag van het schip reeds vroeger indicatieve tijvensters vrijgeven.
- g) Een onder f. genoemd schip dient aan het begin van zijn tijvenster te vertrekken. Hierbij wordt bedoeld dat het schip ten minste 1 (één) uur voor het sluiten van haar tijvenster vertrokken en slaags op de rivier moet zijn.

**II. Schepen naar of van de Kallosluis**

- a) Zie de algemene opmerkingen en voorschriften.
- b) Voor de Kallosluis geldt een maximum toegestane scheeps lengte van 275 meter en een uiterste scheepsbreedte van 37,65 meter.

**III. Schepen met marginale afmetingen in lengte en/of breedte**

**III.1 Opvarende en afvarende schepen met een lengte vanaf 300 meter tot 340 meter**

- a) Zie de algemene opmerkingen en voorschriften.
- b) De voorwaarden geldend voor schepen met een marginale diepgang zoals genoemd onder I zijn onverkort van toepassing.
- c) Een tweede rivierloods is verplicht voor schepen met bestemming naar en vertrek uit de sluisen.
- d) Bij bulkcarriers, tankers en schepen met vergelijkbare manoeuvreereigenschappen, wordt bij een scheeps lengte vanaf 300 meter, op de maximum geadviseerde diepgang een vermindering van de toegestane diepgang toegepast van 0,25 decimeter per meter overlengte.

**III.2 Containerschepen met een lengte vanaf 340 meter tot 355 meter**

- a) Zie de algemene opmerkingen en voorschriften.
- b) De voorwaarden geldend voor schepen met een marginale diepgang zoals genoemd onder I en de voorwaarden geldend voor schepen met een lengte van 300 meter tot 340 meter zoals genoemd onder III.1 a.b.c. zijn onverkort van toepassing.
- c) Toestemming tot op- en afvaart wordt pas gegeven door de GNA als tijdig zeker is gesteld dat zich op de vaarweg geen belemmeringen voordoen waaronder inbegrepen de beschikbaarheid van loodsen en sleepboten en dat op het moment van aankomst de ligplaats vrij en beschikbaar is.
- d) Bij een zicht minder dan 2 000 meter op het nog door het schip af te leggen traject en/of een windkracht van meer dan 7 Bft. bij de Noordzee- en Europaterminal, sluisen te Antwerpen of Deurganckdok, zal geen toestemming tot op- en afvaart gegeven worden.
- e) Voor zowel de op- als afvaart worden bij schepen van de klasse genoemd in paragraaf III.2, op het riviertraject twee loodsen voorgeschreven waarvan ten minste één van de hoogste categorie.

f) Instructies aangaande scheepvaartontmoetingen :

- Op het zeetraject : zijn er voor de op- en afvaart geen beperkingen qua oplopen/kruisen
- Op het riviertraject : voor de op- en afvaart moeten, vanwege de afmetingen van het schip in verhouding tot de dimensies van de vaargeul, in de Pas van Borssele en het deel van de vaarweg tussen de boeien NvB/MA en boei 81 ontmoetingen met de volgende vaartuigen worden vermeden :
  - Schepen die vallen onder de voorschriften van Gezamenlijke Bekendmaking 02-2009 (grote gasschepen),
  - Bijzondere transporten,
  - Bovenmaatse schepen
- Het aantal ontmoetingen bovenwaarts de berm van Walsoorden met andere bovenmaatse vaartuigen kan, indien nodig, beperkt worden door de GNA.

**III.3 Containerschepen met een lengte vanaf 355 meter en/of een breedte vanaf 51 meter**

**ARTIKEL 1- GENERIEKE VOORWAARDEN**

- a) Zie de algemene opmerkingen en voorschriften.
- b) De voorwaarden geldend voor schepen met een marginale diepgang zoals genoemd onder I en de voorwaarden geldend voor schepen zoals genoemd onder III.1 en III.2 zijn onverkort van toepassing.
- c) Indien geen toestemming tot op- of afvaart wordt verleend dient het schip buitengaats te ankeren, dan wel op de ligplaats te blijven, tot het moment dat de toestemming kan worden verleend.
- d) Drie (3) uur voordat het schip daadwerkelijk van zijn ligplaats vertrekt wordt dit gemeld aan de GNA op het adres genoemd onder III.3 Artikel 3.
- e) De volgorde van opvaart wordt bepaald door de Requested Time of Arrival (RTA) aan het Coördinatie Punt te Antwerpen en wordt vastgelegd ten minste 1 (één) uur vóór de aankomst bij het loodsstation.
- f) Na overleg met de zee- en rivierloodsen wordt het uiterste tijdstip van aankomst op de rede van Vlissingen bepaald door de GNA.
- g) De schepen genoemd onder III.3 worden door de rededienst met een aparte redeboot bemand en dit zo vroeg mogelijk in het redegebied.

**ARTIKEL 2 - VOORWAARDEN VOOR DE OP- EN AFVAART VAN DE SCHEPEN VAN ONDERSTAAND TYPE**

De in dit artikel omschreven containerschepen betreft de volgende twee types schepen, waarmee proefvaarten zijn uitgevoerd :

1. Schepen met een lengte over alles van 366,07 meter en een breedte van 51,20 meter;
2. schepen met een lengte over alles van 363,57 meter en een breedte van 45,60 meter.

Aan de op- en afvaart van de genoemde schepen zijn de volgende bijkomende voorwaarden verbonden :

**1. Overzicht van de beperkende voorwaarden**

- **Minimale zichtbaarheid** : ten minste 2 000 meter
- **Maximum windkracht** : 5 Bft. aan de Berendrechtsluis voor zowel de opvaart als afvaart
- **Maximum diepgang** : Opvaart : 140 dm

Afvaart : 140 dm

a) indien de Berendrechtsluis op streefdiepte is

b) indien het vaartraject van in de Berendrechtsluis tot de kotter voldoende op streefdiepte is

c) indien door een grote diepgang langzamer gevaren wordt, zal dit element meegenomen worden in de uitvoering van de voorwaarden 3 en 4

d) de maximale diepgang van 140 dm bij afvaart wordt in het bijzonder meegenomen in de nautisch-technische evaluatie bedoeld in IV. van deze gezamenlijke bekendmaking met daarbij bijzondere aandacht voor consequenties voor de overige vaart

**- Op traject Vlissingen rede - Antwerpen streven naar :**

een minimum afstand van 3 mijl tussen de schepen groter dan 300 meter en de in dit artikel genoemde schepen aan te houden (varende in dezelfde richting)

**2. Sluitende afspraken maken met de dienstverleners en partijen in de ketenwerking****2.1 - Havenbedrijf Antwerpen (GHA) :**

- Ligplaats in de haven van Antwerpen is vrij bij aankomst, zo niet moet een wachtkaai onmiddellijk beschikbaar zijn

- Bij opvaart naar de dokken van de rechteroever is de Berendrechtsluis leeg en beschikbaar vanaf Saeftinghe

- Sleepboten GHA : sleepboten beschikbaar en in te zetten op bindend loodsadvies

- Bij onklare sluis is een "terugvalpositie/uitwijkmogelijkheid" beschikbaar aan de Noordzeeterminal - Europaterminal - Deurganckdok of binnen de dokken van de rechteroever

- Vaarweg moet op diepte zijn van in de Berendrechtsluis tot en met de ligplaats

- Trimestrieel wordt de Berendrechtsluis gepeild en worden de peilingen beschikbaar gesteld aan de GNA

**2.2 - Sleepdienst op het riviertraject :**

- Voor de opvaart :

4 sleepboten moeten initieel beschikbaar en finaal zijn in te zetten op bindend loodsadvies

- Voor de afvaart :

Min 2 sleepboten in functie van weer, wind en stroming

Door de rivierloodsen/ACC wordt vooraf contact met Brabo loodsdienst gelegd aangaande mogelijke noodzaak aan additionele sleep hulp

**2.3a - Loodsdiensten :**

- Er wordt een aparte serie opgesteld voor deze types schepen, in functie van de serietelling

- De zeeloods en de rivierloodsen dienen voor het aanbieden van het schip aanwezig te zijn, respectievelijk, op de loodskruisposten, op de rede van Vlissingen, en bij afvaart, aan de ligplaats

- In ieder geval zal, zowel van NL als VL kant, een loods aan boord zijn die voor dit type schip een training gevolgd heeft op een door de GNA erkende simulator

- Op het riviertraject wordt gebruik gemaakt van "FULL SNMS" navigatiesysteem

- Voor zowel de op- als afvaart worden bij de schepen van bovenstaande klasse, op het riviertraject twee loodsen voorgeschreven van de hoogste categorie

**2.3b - Brabo loodsdienst :**

- Het schip wordt geloodst door een "dedicated pilot", die voor dit type schip een training gevolgd heeft op een door de GNA erkende simulator

**3. Opstellen van sluitende vaarplanning**

- Het berekenen van het tijvenster en kielspeling gebeurt door middel van WESP, de data worden geborgen

- Reisplanning :

OPVAART

Het schip wordt dusdanig gepland dat het niet met de eb aankomt aan de Berendrechtsluis

AFVAART

Voor de planning van de afvaart gelden de voorwaarden zoals genoemd in I, III.1, III.2 en III.3 artikel 1 & 2

#### 4. Ver doorgedreven verkeersbegeleiding

##### 4.1 - VBS-Team :

- Op de 4e verdieping van het sluisgebouw Zandvliet zal een VBS-team worden ingesteld bestaande uit een verkeersleider en een VBS-loods die zijn nautische expertise inbrengt.
- Operationeel functioneren van het VBS-team :
- **Bij opvaart** van de bovenvermelde containerschepen : vanaf het voorziene uur van bemannen aan de loodskruispost tot in de sluis;
- **Bij afvaart** van de bovenvermelde containerschepen : één uur voor het vertrek vanaf de ligplaats tot aan de rede van Vlissingen.

##### 4.2 - Vaarplan :

- Het initiële vaarplan wordt ruim op voorhand opgesteld door de GNA en ACC.
- Dit initiële vaarplan wordt nauwkeurig opgevolgd in functie van de geüpdate ETA/ETD en wordt door de GNA rond gefaxt naar alle betrokkenen
- Aan boord wordt, onder loodsadvies, door de kapitein een vaarplan opgesteld, in functie van het initiële vaarplan
- Bij afwijking > 15 min. wordt het vaarplan van aan boord bijgesteld en zo snel mogelijk gemeld aan de GNA via de VTS-centrale van het gebied waar het schip zich bevindt

##### 4.3 - Vaarplan Instructies Verkeerscentrales :

- Voor het vertrek sluis/kaai wordt het bijbehorende vaarplan door de GNA naar de betrokken Verkeerscentrales rondgestuurd
- Elke VTS centrale bezit het meest recente vaarplan en spreekt er de scheepvaart op aan in haar gebied om ongewenste ontmoetingen te vermijden
- De scheepvaart uit sluiscomplex Terneuzen & Hansweert wordt bij passage even opgehouden
- Het afschutten van de sluzen te Antwerpen wordt in functie van de opvaart/afvaart van de in dit artikel bedoelde schepen gecoördineerd
- De VTS centrales dienen te handelen volgens de uitgereikte gezamenlijke instructies met betrekking tot de vaarten van de in dit artikel bedoelde schepen

#### **ARTIKEL 3 - ANDERE DAN IN ARTIKEL 2 BEDOELDE SCHEPEN MET EEN LENGTE OVER ALLES VANAF 355 METER EN/OF EEN BREEDTE VANAF 51 METER**

Voor andere dan in de aanhef van artikel 2 vermelde containerschepen, en voor bulkschepen of schepen met gelijkaardige manoeuvreereigenschappen, met een lengte over alles vanaf 355 meter en/of een breedte vanaf 51 meter moet de betreffende rederij uiterlijk twee maanden voor de opvaart naar Antwerpen een schriftelijke aanvraag, vergezeld van een scheepsdossier, bij de Gemeenschappelijke Nautische Autoriteit indienen. Het scheepsdossier moet de volgende documenten omvatten :

- Ship's principal particulars
- Ship's harbour speed table
- Result of Crash Stop Astern Test
- Result of Turning Circle Test
- Result of Zig Zag Test
- Result of Lowest Revolution Test Main engine
- Result of Bow Thruster Test
- General arrangement plan
- Mooring arrangement and anchor handling plan
- Tabel van Laterale winddrukkracht

De schriftelijke aanvraag, vergezeld van het scheepsdossier, moet naar het volgende adres worden verstuurd :

Gemeenschappelijke Nautische Autoriteit,

Commandoweg 50, 4381 BH te Vlissingen.

tel. 0031-(0)118 424 760 of 0031-(0)118 424 758,

fax 0031-(0)118 467 700 of 0031-(0)118 418 142

Op basis van het scheepsdossier zal de Gemeenschappelijke Nautische Autoriteit, in overleg met de beide loodsdiensten en in afstemming met de Permanente Commissie, binnen de acht weken oordelen of en onder welke voorwaarden toelating wordt verleend voor de op- en afvaart van het betreffende scheepstype waarvoor een schriftelijke aanvraag is ingediend.

#### **IV. EVALUATIE**

Eén jaar na de inwerkingtreding worden de bepalingen van deze bekendmakingen geëvalueerd door een door de GNA ingestelde nautisch-technische begeleidingscommissie.

#### **V. INWERKINGTREDING**

Deze bekendmaking treedt in werking twee dagen na de publicatie in de *Nederlandse Staatscourant* en het *Belgisch Staatsblad*.

De Gezamenlijke Bekendmakingen 02-2005 en 07-2009 zijn hierbij vervallen.

Gent, 9 december 2009.

De Rijkshavenmeester Westerschelde,

Mr. R.J. van der KLUIT

De Administrateur-generaal van het Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust,

Kapt. J. D'HAVE

## VLAAMSE OVERHEID

## Financiën en Begroting

[2009/41111]

## SAMENVATTING VAN DE MAANDELIJKSE SCHATKISTTOESTAND

Toestand op 30 november 2009

(in duizend euro)

## Titel A. — Oorsprong van de schuld

## Afdeling I. – Netto te financieren saldo

1. Netto te financieren saldo van vorige jaren : 897.502

2. Netto te financieren saldo van het lopend jaar :

	Vorige maanden 2009	November 2009	11 maanden 2009
	–	–	–
Kasontvangsten .....	18.917.773	1.911.867	20.829.640
Thesaurieverrichtingen .....	884.850	482.007	1.366.857
Totaal ontvangsten .....	19.802.623	2.393.874	22.196.497
Kasuitgaven .....	24.327.201	1.548.804	25.876.005
Thesaurieverrichtingen .....	1.439.472	345.630	1.785.102
Totaal uitgaven .....	25.766.673	1.894.433	27.661.106
Netto te financieren saldo	– 5.964.050	499.441	– 5.464.609
Totaal 1 + 2 .....			– 4.567.108

## Afdeling II. – Kasoverschotten

	Lopend jaar	Totaal
	–	–
<i>a.</i> Beleggingen		
Beleggingen Europese Gelden .....	17.441	17.441
Beleggingen MVG .....	0	0
<i>b.</i> Zichtrekening .....	0	0
Totaal .....	17.441	17.441

## Afdeling III. – Schuldoperaties indirecte schuld omgezet in directe schuld (excl. Titel III)

	Vorige jaren	Lopend jaar	Totaal
	–	–	–
Overdracht indir. Schuld naar directie schuld excl. IF .....	2.386.601	0	2.386.601
Aflossingen overgedragen indir. Schuld via titel I .....	– 1.477.331	0	– 1.477.331
Betaling via F.F.E.U. ....	– 44.700	0	– 44.700
Opnames IF sinds opname in directe schuld .....	283.186	1.384	284.571
Totaal .....	1.147.757	1.384	1.149.141

**Titel B. – Nominale stand van de schuld**

	Vorige jaren –	Aflossingen lopend jaar –	Opnames lopend jaar –	Totaal –
<i>a.</i> Geconsolideerde schuld				
Schuld op meer dan 1 jaar .....	0	0	4.800.000	4.800.000
Schuld op minder dan 1 jaar .....	0	– 598.777	1.023.200	424.422
<i>b.</i> Investeringsfonds lokale besturen .....	279	– 1.613	1.384	50
<i>c.</i> Zichtrekening .....	0	0	513.868	513.868
<i>d.</i> Intrestrekening .....			351	351
<i>e.</i> Totaal .....	279	– 600.391	6.338.802	5.738.691

**Titel C. – Thesaurie- en ordeverrichtingen zonder invloed op het N.F.S.**

	Vorige jaren –	Lopend jaar –	Totaal –
	– 5.000	0	– 5.000

**Samenvatting**

Afdeling I .....	4.567.108		
Afdeling II .....	17.441		
Afdeling III .....	1.149.142	Titel B	5.738.691
Titel A .....	5.733.691	Titel C	– 5.000
Totaal .....	5.733.691	Totaal	5.733.691

**Uitvoering van de begroting op kasbasis (in duizend euro)**

	Maand 11/2009 –	11 maanden 2009 –
Kasontvangsten .....	1.911.867	20.829.640
Thesaurieverrichtingen .....	482.007	1.366.857
1. Totaal ontvangsten .....	2.393.874	22.196.497
Kasuitgaven .....	1.548.804	25.876.005
Thesaurieverrichtingen .....	345.630	1.785.102
2. Totaal uitgaven .....	1.894.433	27.661.106
3. Netto te financieren saldo (1 – 2) .....	499.441	– 5.464.609
4. Werkelijke schuldvariatie (= 3) .....	499.441	– 5.464.609
5. Aflossingen van de schuld (Titel III, incl. Investeringsfonds) .....	– 988	– 200.968
6. Bruto te financieren saldo (4 + 5) .....	498.453	– 5.665.577

## ONTVANGSTEN VLAAMSE GEMEENSCHAP 2009 (in duizend euro)

Maand : november 2009

	maand 11/2009	11 maanden 2009
	-	-
1. Gewestelijke belastingen		
Spelen en weddenschappen .....	2.791,29	21.112,53
Automatische ontspanning .....	20,07	33.960,94
Openingsbelasting .....	11,85	82,88
Registratierechten .....	125.208,30	1.295.870,82
Hypotheekrechten .....	12.679,79	129.759,18
Verkeersbelasting .....	64.963,35	832.512,89
Inverkeerstelling .....	17.141,75	197.089,54
Eurovignet .....	5.753,19	88.777,93
Schenkingsrechten .....	14.895,07	163.433,50
Successierechten .....	90.419,27	919.522,16
Onroerende voorheffing .....	28.599,32	48.134,86
Subtotaal 1 .....	362.483,25	3.730.257,23
2. Gedeelde belastingen (Gemeenschap)		
Personenbelasting .....	354.381,56	3.898.197,17
BTW .....	623.576,65	6.859.353,09
3. Samengevoegde belastingen (Gewest)		
Personenbelasting .....	462.596,14	5.088.557,52
Subtotaal 2 + 3 .....	1.440.554,35	15.846.107,78
4. Tewerkstellingprogramma's .....	0,00	196.169,68
5. Univers. onderwijs buitenl. studenten (art. 62 BW 16 januari 1989) .....	2.769,75	30.825,25
6. Andere ontvangsten .....	106.059,60	1.026.279,84
Subtotalen .....	1.911.866,94	20.829.639,78
Thesaurie-ontvangsten (OV voor G en P) .....	482.007,22	1.366.857,28
<b>Algemeen totaal</b> .....	<b>2.393.874,16</b>	<b>22.196.497,06</b>

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITE DE LIEGE

L'Université de Liège organisera prochainement une sélection en vue de la constitution d'une réserve de recrutement d'agents administratifs (ex : postes de secrétaires ou de gestionnaires de dossiers dans une faculté ou une administration,...)

Des épreuves de sélection (écrites, en langues étrangères, en bureau-tique et orales) seront organisées afin de départager les candidats.

Le détail des épreuves vous sera communiqué dans le courant du mois de février 2010.

#### PROFIL

Etre en possession d'un diplôme de bachelier (graduat) (grade : 1<sup>er</sup> agent spécialisé) ou d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur général (grade : agent spécialisé);

capacité d'utiliser les logiciels de bureautique (Word, Excel, File-maker Pro...), le réseau informatique (Internet, Outlook,...);

orthographe et rédaction impeccables;

rigueur, précision, fiabilité, sens de l'organisation et des responsabilités;

aptitudes aux relations humaines et au travail en collaboration;

connaissance de l'anglais et/ou d'une autre langue étrangère;

connaissance des structures et de l'organisation de l'Université.

Pour vous documenter sur l'Institution, il vous est suggéré de consulter le site WEB à l'adresse suivante : <http://www.ulg.ac.be>

#### CANDIDATURES

Pour tout renseignement :

sur la nature exacte des tâches et sur les formalités administratives : les candidats sont invités à s'adresser à l'Administration des Ressources Humaines, Mme A. GOFFIN (04-366 55 26);

Les lettres de motivation, accompagnées d'un curriculum vitae et d'une photo d'identité récente, seront adressées à M. l'Administrateur F. RONDAY, place du 20-Août 7, bât. A1, à 4000 LIEGE, pour le 22 janvier 2010 au plus tard.

N° de référence à rappeler dans toute correspondance : P708  
(80768)

#### Decreet van 8 mei 2009 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening

Gemeente Dessel

Gemeentelijk Ruimtelijk Structuurplan — Bericht van onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van Dessel brengt ter kennis van de bevolking dat m.b.t. het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, principieel goedgekeurd in de gemeenteraad van 17 december 2009, een openbaar onderzoek wordt gehouden vanaf vrijdag 15 januari 2010 tot en met vrijdag 15 april 2010, te 11 uur.

Het volledige dossier ligt gedurende de periode van openbaar onderzoek ter inzage in het administratief centrum "De Plaetse", technische dienst, Hannekestraat 1, 2480 Dessel, elke voormiddag van 8 u. 30 m. tot 12 uur, alsook op donderdagnamiddag van 14 tot 16 uur en donderdagavond van 17 tot 19 uur.

Eventuele opmerkingen en/of bezwaren kunnen schriftelijk worden overgemaakt aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Hannekestraat 1, 2480 Dessel, voor 15 april 2010, te 11 uur.  
(46209)

Stad Peer

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Lindedorp »

Openbaar onderzoek

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.14. van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening deelt het college van burgemeester en schepenen u mee dat er een gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Lindedorp » werd opgesteld.

Dit gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Lindedorp » bestaat uit twee deelplannen :

1° RUP « Lindedorp » : plan bestaande toestand, een onteigeningsplan, een grafisch plan en stedenbouwkundige voorschriften;

2° RUP « WUG Wauberg-Linde » : plan bestaande toestand, grafisch plan en stedenbouwkundige voorschriften met een gemeenschappelijke memorie van toelichting en een register percelen waarop een bestemmingswijziging werd doorgevoerd die aanleiding kan geven tot planschade, planbaten, kapitaalschade of gebruikerschade.

De gemeenteraad heeft dit plan voorlopig aanvaard in de vergadering van 2 december 2009.

Het openbaar onderzoek begint op 25 januari 2010 en eindigt op 27 maart 2010.

Gedurende de periode van het openbaar onderzoek wordt het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Lindedorp », ter inzage gelegd op de stedelijke dienst Wonen in 't Poorthuis.

Deze dienst is toegankelijk tijdens de openingsuren, elke voormiddag, van maandag tot vrijdag, van 9 uur tot 12 uur en elke dinsdagnamiddag, van 13 u. 30 m. tot 18 u. 30 m.

Opmerkingen en bezwaren moeten uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek per aangetekende brief worden toegezonden of tegen ontvangstbewijs worden afgegeven aan de voorzitter van de Gecoro, Joris Willems, p/a secretariaat Gecoro, Zuidervest 2a, 3990 Peer.

Peer, 28 december 2009.  
(46210)

### Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

IMMO CEUTERICK, naamloze vennootschap,  
Kunstlaan 30, 9000 GENT

Ondernemingsnummer 0456.750.333

Algemene vergadering op de zetel van de vennootschap op 18/01/2010 om 19 uur. Agenda : Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/08/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC1907292/ 29.12)  
(46340)



**NOORHOF INVESTMENTS,  
commanditaire vennootschap op aandelen,  
met zetel te 1880 Kapelle-op-den-Bos, Ipsvoordestraat 55**

RPR Brussel en BTW nummer BE 0473.388.902

De aandeelhouders worden opgeroepen om aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 13 januari 2010 om 11 uur op het kantoor van notaris Marc Van Nuffel te Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 26, met volgende agenda :

1. Kapitaalvermindering met 3.000.000,00 euro om het te brengen van 63.330.000,00 euro naar 60.330.000,00 euro door terugbetaling van werkelijk gestort kapitaal zonder vernietiging van aandelen.

2. Coördinatie van de statuten;

3. Volmachten;

De aandeelhouders worden verzocht hun aandelen overeenkomstig artikel 20 van de statuten 5 dagen vóór de algemene vergadering te deponeren op de zetel van de vennootschap.

Vermits de vergadering gehouden op 28 december 2009 niet in getal was kan deze vergadering besluiten ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen.

(AXPC-1-9-07201/ 29.12)

(46341)

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**

**Gerechtigde akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek**

*Infractions liées à l'état de faillite*

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Tribunal de première instance de Namur

Par jugement contradictoire du 18 novembre 2009, rendu sur opposition au jugement du 25 mars 2009, la 12e chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Namur a condamné : Piret, Luc Louis Marie Ghislain, né à Fosses-la-Ville le 18 mai 1961, sans profession, domicilié à 5070 Fosses-la-Ville (Vitruval), rue des Tronces 7, radié d'office depuis le 11 juillet 2008, résidant à 6870 Arville, rue de la Rochette 4,

en sa qualité de gérant de fait de la société PTP Construct, déclarée en faillite le 26 mai 2005 mais en état de faillite depuis le 30 juillet 2003,

à 6 mois d'emprisonnement avec un sursis de 3 ans et à une amende de 200 euros x 5, soit 1.000 euros ou 1 mois d'emprisonnement subsidiaire, du chef de, à Fosses-la-Ville et de connexité ailleurs dans le Royaume :

A. faux en écritures de commerce, de banque ou en écritures privées, pour avoir notamment rédigé ou fait rédiger les documents suivants, dans le but de masquer son rôle réel dans la société tout en remplaçant les hommes de paille initiaux qui ne pouvaient plus voir leur nom paraître dans cette société, d'une part, et pour tromper l'administration de la T.V.A. d'autre part, Luc Piret ne pouvant plus être gérant desociété en raison de la faillite en nom personnel qu'il avait subie en date du 26 mai 2005, notamment et en l'espèce :

1. un faux compte rendu d'assemblée générale de la SA PTP Construct, en date du 17 décembre 2003,

2. un faux document de cession des actions de la SA PTP Construct, par Stéphane Thibaut, Sylvie Herquin et Gauthier Piret pour un euro à Nicola Lacerra,

3. un faux compte rendu d'assemblée de la SA PTP Construct, en date du 1<sup>er</sup> septembre 2003,

4. un faux procès-verbal d'assemblée générale de la SA PTP Construct, en date du 28 mai 2004,

et usage desdites fausses pièces sachant qu'elles étaient fausses;

B. faux en écritures authentiques et publiques, pour avoir rédigé ou fait rédiger un faux acte notarié de constitution de la société PTP Construct, daté du 23 juillet 2003, mentionnant comme fondateurs Stéphane Thibaut, Sylvie Herquin et Gauthier Piret, alors que ces derniers n'avaient aucun rôle dans ladite société, et mentionnant un siège social fictif à Aisemont;

C. le 29 juillet 2003, détournement, au préjudice de la société PTP Construct d'une somme de 62.000 euros constituant le capital de la société,

pour avoir détourné 2 Toyota 4x4 et une Renault Clio auprès de la AXUS Evere, depuis le 18 juillet 2004, le premier véhicule étant récupéré le 21 août 2004 et les deux autres environ deux semaines plus tard;

D. avoir contracté au profit de tiers, sans contrepartie suffisante, des engagements trop considérables eu égard à la situation financière de l'entreprise, en l'espèce pour avoir pris en leasing 2 véhicules 4x4 Toyota et un véhicule Renault Clio, ainsi qu'avoir pris en location à court terme une BMW 318, alors que la société était exsangue et qu'il était dans l'impossibilité de payer les mensualités de leasing;

non-aveu de faillite dans le délai d'un mois;

entre le 1er septembre 2003 et le jour de la faillite, réalisation de chantiers qui ont rapporté, de l'aveu de Luc Piret, une somme de 50.000 euros, sans pouvoir apporter la moindre explication, ni le moindre document sur la manière dont cette somme a été utilisée;

détournement d'une partie de l'actif, en l'espèce une somme de 61.500 euros retirée sur le compte bancaire de la société :

chèques guichets : de 2.500 euros le 10 novembre 2003, de 700 et 2.800 euros les 12 et 13 novembre 2003, de 37.000 euros le 14 novembre 2003, de 1.000 euros le 21 novembre 2003, de 1.500 euros le 25 novembre 2003, de 300 euros le 27 novembre 2003, de 4.000 euros le 9 décembre 2003, de 8.500 euros le 10 décembre 2003, de 500 euros le 15 décembre 2003 et de 2.700 euros le 31 décembre 2003,

E. infractions à l'article 17 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises : absence de comptabilité entre le 23 juillet 2003, date de la constitution de la société, et le 26 mai 2005, date du prononcé de la faillite,

F. infractions aux articles 305, 307, 308 et 449 du Code des impôts sur les revenus : étant gérant de fait de la SA PTP Construct, société assujettie à l'impôt des sociétés, dans l'intention frauduleuse d'éviter l'impôt, avoir omis de produire une quelconque déclaration à l'impôt des sociétés entre le 23 juillet 2003, date de la constitution de la société, et le 26 mai 2005, date du prononcé de la faillite,

G. infractions aux articles 50 et 73 du Code de T.V.A. : dans l'intention frauduleuse de se soustraire aux obligations du Code de la T.V.A. :

1. ne pas avoir rempli la moindre déclaration T.V.A. entre le 23 juillet 2003, date de la constitution de la société, et le 26 mai 2005, date du prononcé de la faillite;

2. ne pas avoir acquitté, dans le délai fixé pour le dépôt de la déclaration prévue au 3° de l'article 50, § 1<sup>er</sup>, la taxe qui est due.

à 60 % des frais de première instance liquidés à 162 euros et aux frais d'opposition liquidés à 173,06 euros, le défaut lui étant imputable,

à verser 25 euros multipliés par 5,5 soit 137,50 euros conformément à l'article 29 de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985, mod. par A.R. du 31.10.05,

au paiement d'une indemnité de 25 euros (A.R. 28.12.1950).

Le tribunal a prononcé à sa charge, pour une durée de 5 ans, l'interdiction d'exercer personnellement ou par interposition de personne, une activité commerciale en personne physique, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société par actions, une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative, de même que des fonctions conférant le pouvoir d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge, prévu par l'article 198, § 6, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant.

Le tribunal a enfin ordonné la publication du jugement, par extrait, au *Moniteur belge*, et ce aux frais du condamné.

Cette décision est passée en force de chose jugée.

Namur, le 17 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) Ch. Godfurnon.

(46211)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*  
—

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 12 décembre 2009, le nommé : M. Guillaume Leclercq, (2009/A/2372), né le 5 août 1988 à Ottignies-Louvain-la-Neuve, domicilié à 1070 Anderlecht, rue de Veeweyde 83, « Le Foyer », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Olivia De Deken, avocat, dont le cabinet est établi à 1780 Wemmel, avenue de Limburg Stirum 192.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(74680)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 10 décembre 2009, Mme Duez, Monique, née à Frameries le 19 décembre 1949, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue des Myosotis 59, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Joyce Herrent, avocat à 7070 Le Rœulx, rue Sainte-Gertrude 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Delalieux, Eric.

(74681)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

—  
Suite à la requête déposée le 30 novembre 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 9 décembre 2009, M. Joseph Bouffieux, né le 8 septembre 1932, domicilié à 6221 Saint-Amand, rue du Long Prés 88, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean-Claude Bouffieux, horticulteur, domicilié à 6223 Wagnelée, rue François Demoiny 31.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.

(74682)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

—  
Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 17 décembre 2009, la nommée Constant, Gina, née à Charleroi le 31 juillet 1989, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue Cité de l'Enfance 49, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Thierry Dessart, avocat à 6280 Gerpinnes, avenue Reine Astrid 58.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.

(74683)

—  
Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 17 décembre 2009, la nommée Mounqad, Houda, née à Gosselies le 3 juin 1982, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue du Commerce 40/011, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de M. Mounqad, Maria, domiciliée à 6040 Jumet, rue Borfilet 39 A.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Pestiaux, Muriel.

(74684)

—  
Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 17 décembre 2009, le nommé Desutter, Charles, né à Gilly le 21 août 1926, domicilié à 6596 Seloignes, rue de la Fourchinée 8, mais résidant à 6001 Marcinelle, home « Notre Foyer », rue Cambier Dupret 47, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens en la personne d'Eric Herinne, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23/18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.

(74685)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

—  
Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 9 décembre 2009, le nommé Masson, Serge Jules Marcel, divorcé, né à Châtelaineau le 8 avril 1950, domicilié à Charleroi, ex-Montignies-sur-Sambres, rue René Decooman 20/0024, résidant à Charleroi, ex-Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 55, hôpital « Vincent Van Gogh », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Delmotte, Sophie, avocat, domicilié Charleroi, boulevard Mayence 19.

Requête déposée le 2 septembre 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux.

(74686)

## Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 15 décembre 2009, le nommé Rousseau, Skevos David, né à Lobbes le 10 juillet 1989, domicilié et résidant à 6150 Anderlues, rue du 1<sup>er</sup> Vivier 30, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Nathalie Lotiquet, née le 26 janvier 1971, sans profession, domiciliée à 6150 Anderlues, rue du 1<sup>er</sup> Vivier 30.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Martine Depasse.  
(74687)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 15 décembre 2009, la nommée Staquet, Nelly Thérèse Ghislaine, née à Anderlues le 11 mars 1931, domiciliée et résidant à 6150 Anderlues, résidence « Les Cerisiers », rue du Marais 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Brigitte Dubuisson, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Martine Depasse.  
(74688)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 15 décembre 2009, le nommé Rousseau, Benoît Michel, né à Lobbes le 16 août 1990, domicilié et résidant à 6150 Anderlues, rue du 1<sup>er</sup> Vivier 30, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Nathalie Lotiquet, née le 26 janvier 1971, sans profession, domiciliée à 6150 Anderlues, rue du 1<sup>er</sup> Vivier 30.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Martine Depasse.  
(74689)

## Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 10 décembre 2009, sur requête déposée le 2 décembre 2009, Mme Geneviève Marie Ghislaine Desmet, née le 28 mars 1975 à Bruxelles, domiciliée à 1020 Bruxelles (Laeken), rue Jean Heymans 7, bte 011, mais résidant à 1190 Forest, rue Marconi 142, à l'hôpital « Molière-Longchamp », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Van Der Sypt, Chantal, avocat, ayant son cabinet à 1020 Bruxelles (Laeken), boulevard Emile Bockstael 137.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.  
(74690)

## Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> décembre 2009, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 16 décembre 2009, M. Michelangelo Pecorella, né à Palermo le 16 avril 1945, domicilié à 5060 Auvélais, rue du Travail 70, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de son fils, M. Salvatore Pecorella, ouvrier de production, domicilié à 5060 Auvélais, rue du Travail 70.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette.  
(74691)

## Justice de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux

Suite à la requête déposée le 13 novembre 2009, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, rendue le 17 décembre 2009, la nommée Mme Marie Philomène Borloo, née le 2 juin 1916 à Houdeng-Goegnies, veuve de M. Amadéo Maffets, domiciliée à la résidence « Le Parc », à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue du Brûlé 36, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jean Brichart, avocat, dont les bureaux sont établis à 5140 Sombreffe, chaussée de Nivelles 45.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Denil.  
(74692)

## Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 1<sup>er</sup> décembre 2009, M. Joël Albert Yvon Marie Ghislaine Brasseur, né à Libramont le 8 février 1957, domicilié rue Jean Dessis 5/11, à 4460 Grâce-Hollogne, résidant à la maison de repos « Les Prés Fleuris », rue Henri Crahay 2, à 4340 Othée, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Huguette Brasseur, domiciliée rue Provinciale 126, à 4042 Liers.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray.  
(74693)

## Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée le 8 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 16 décembre 2009, Ruelle, Fernand Julien Antoine, né le 15 septembre 1931 à Marchin, domicilié à 4577 Vierset-Barse, rue des Taillis 2, résidant à 4590 Ouffet, rue Brihi Tiyou 30, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Ruelle, Marianne Marcelle Julie Lucie, domiciliée à 4577 Vierset-Barse, rue des Taillis 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Maryse Simon.  
(74694)

## Justice de paix du canton d'Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 16 décembre 2009, la nommée Muyltermans, Mathilde, née à Etterbeek le 2 février 1930, domiciliée et résidant à 4040 Herstal, avenue Cité Wauters 71, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Masset, Nathalie, avocate, domiciliée à 4020 Liège, rue des Fories 2/10.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Descamps, Lionel.  
(74695)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 15 décembre 2009, la nommée Franck, Louisa, née le 6 novembre 1924 à Monceau-sur-Sambre, domiciliée à 4430 Ans, rue Sous le Bois 57, résidant à 4041 Vottem, rue Visé Voie 205, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Masset, Nathalie, avocate à 4020 Liège, rue des Fories 2/10.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Depas, Marie-Paule.  
(74696)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 15 décembre 2009, le nommé Fontaine, Stéphane, né le 22 novembre 1966 à Liège, domicilié à 4041 Vottem, allée des Moissons 37, résidant à 4040 Herstal, rue du Grand Puit 47, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Godin, Philippe, avocat à 4040 Herstal, rue Hoyoux 60.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Depas, Marie-Paule.  
(74697)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 4 décembre 2009, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 18 décembre 2009, Mme Denise Thérèse Adolphine Brasseur, née à Liège le 14 mai 1927, domiciliée à 6990 Hotton, Camping les Eclos-Melreux 0018, résidant rue des Crépalles 2A, à 4500 Huy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Vander Eecken, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, chaussée de Liège 33.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie-Christine Duchaine.  
(74698)

Suite à la requête déposée le 27 novembre 2009, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 18 décembre 2009, Mme Ghislaine Bernardine Decat, née à Montenaken le 12 janvier 1927, domiciliée à 4257 Rosoux-Crenwick, rue Jules Goffin 14, résidant rue du Val Notre-Dame 381, à 4520 Vinalmont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre Machiels, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, avenue Joseph Lebeau 1.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie-Christine Duchaine.  
(74699)

Suite à la requête déposée le 27 novembre 2009, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 18 décembre 2009, M. Victor Alphonse Roger Leemans, né à Rosoux le 27 avril 1928, domicilié à 4257 Rosoux-Crenwick, rue Jules Goffin 14, résidant rue du Val Notre-Dame 381, à 4520 Vinalmont, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pierre Machiels, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, avenue Joseph Lebeau 1.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie-Christine Duchaine.  
(74700)

Suite à la requête déposée le 30 novembre 2009, par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 18 décembre 2009, Mme Mariette Léonie Hortense Mélanie Ghislaine Chavais, née à Coutisse le 20 septembre 1922, domiciliée à 4500 Huy, place Saint-Denis 24, résidant rue Ernest Gilot 67, à 4520 Antheit, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Edith Quoidbach, domiciliée à 4520 Antheit, rue de Leumont 89.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie-Christine Duchaine.  
(74701)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 10 décembre 2009, Mme Boubezari, Hafida, née le 26 août 1947 à Alger (Algérie), domiciliée et résidant à 1050 Ixelles, rue Jean-Baptiste Colyns 48/5ét, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Balzat, Dominique, avocat, rue Forestière 22/1, à 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus.  
(74702)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne

Suite à la requête déposée le 3 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue le 17 décembre 2009, le nommé Kersten, François Benoît Denis, né à Braine-l'Alleud le 27 septembre 1984, domicilié à 1320 Nodebais, chemin d'Agbiermont 1A, et résidant à 1320 Tourinnes-la-Grosse, ruelle Lambert 2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne d'Evrard, Michel, domicilié à 1320 Nodebais, Vivier Saint-Laurent 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vanessa Vandenplas.  
(74703)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Perwez

Suite à la requête déposée le 30 novembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Perwez, rendue le 16 décembre 2009 :

constatons que la première partie sub-nommée n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens;

désignons la deuxième partie sub-nommée en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil.

Les parties sont : Mme Marie-Thérèse Liesse, née à Jodoigne-Souveraine le 16 janvier 1926, domiciliée à 1367 Ramillies-Offus, rue René Sacré 8, résidant rue Trémouroux 118, à 1360 Orbais, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Isabelle Desender, avocat, domiciliée à 1360 Perwez, Grand'Place 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Courtauche.  
(74704)

Justice de paix du premier canton de Liège

Suite à la requête déposée le 25 novembre 2009, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 11 décembre 2009, M. Fernand Lucien René Ghislain Antoine, né à Bovigny le 6 novembre 1934, domicilié à 4020 Liège, rue Winston Churchill 363, actuellement toujours domicilié en France, à 56230 Molac, l'Hermain, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Godin, avocat, ayant ses bureaux sis à 4040 Herstal, rue Hoyoux 60.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Young, Eddy.  
(74705)

Suite à la requête déposée le 26 octobre 2009, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 11 décembre 2009, Mme Simone Albert Julienne Ghislaine David, née à Heyd le 1<sup>er</sup> mars 1944, domiciliée à 4020 Liège, rue du Moulin 168/012, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christian Van Langenacker, avocat, ayant ses bureaux à 4000 Liège, rue Agimont 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Young, Eddy.  
(74706)

Suite à la requête déposée le 19 novembre 2009, par décision du juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 11 décembre 2009, Mme Olga Joséphine Ghislaine Hastire, née à Liège le 24 août 1926, domiciliée à 4690 Bassenge, rue Sudrain 20, résidant à 4020 Liège, boulevard de la Constitution 59, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Catherine Joséphine Castronovo, née à Liège le 2 décembre 1952, domiciliée à 4020 Liège, rue sur l'Arbois 53.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Young, Eddy.  
(74707)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 10 novembre 2009, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 14 décembre 2009, Mme Olvido Redondo Mijares, née à Tozo le 24 octobre 1926, résidence « Elisabeth », à 4000 Liège, rue Montagne-Sainte-Walburge 94, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Manuela Pipa Redondo, domiciliée à 4100 Seraing, rue de la Xhorre 59.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.  
(74708)

Suite à la requête déposée le 25 novembre 2009, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 14 décembre 2009, Mme Nelly Jadoul, née à Namur le 26 juillet 1925, résidence « Elisabeth », à 4000 Liège, rue Montagne-Sainte-Walburge 94, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Nadine Jourde, née le 7 septembre 1963, domiciliée à 1830 Machelen (Bt.), J. Moysonstraat 22.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.  
(74709)

Suite à la requête déposée le 29 octobre 2009, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 14 décembre 2009, M. Daniel Dehin, né à Rocourt le 22 juin 1957, domicilié à 4050 Chaudfontaine, rue Général Jacques 20, résidant à 4000 Glain, rue Emile Vandervelde 67, clinique « Notre-Dame des Anges », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thierry Jammaer, avocat, dont l'étude est établie à 4000 Liège, rue de Campine 293.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.  
(74710)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, rendue le 9 décembre 2009, M. Nestor Senger, né le 11 septembre 1955 à Aye, domicilié Pré Messire 22, à 4970 Stavelot, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Molitor, avocat, ayant ses bureaux rue Derrière la Vaulx 38, à 4960 Malmedy.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Moriau, Christiane.  
(74711)

Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne

Suite à la requête déposée le 6 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Marche-en-Famenne, rendue le 10 décembre 2009, Mme Angeliki Koimtzis, née le 9 juin 1956 à Samos (Grèce), sans profession, célibataire, domiciliée rue des Armoiries 8/rez, à 6900 Marche-en-Famenne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sylvie Guimin, avocat, domiciliée rue du Petit Bois 31, à 6900 Waha.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lebrun-Jacob, Liliane.  
(74712)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 19 octobre 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 27 novembre 2009, Mme Marie-Jeanne Busson, née à Mons le 26 mars 1934, résidant actuellement à Mons, « Les Foyers Saint-Joseph », avenue Baudouin de Constantinople 10, étant domiciliée à Maisières, rue Grande 94, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Luc Van Kerckhoven, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.  
(74713)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 16 décembre 2009, la nommée Rouzeeuw, Fabienne, née à Ixelles le 25 juillet 1961, domiciliée à 5000 Namur, chaussée de Charleroi 68, résidant à 5000 Namur, clinique « Sainte-Elisabeth », place Louise Godin 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Françoise Dorange, avocat à 5000 Namur, rue Julien Colson 40/6.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Laurence Kech.  
(74714)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 16 décembre 2009, la nommée Niyitegeka, Thérèse, née à Murama (Rwanda) le 18 juillet 1952, domiciliée à 5571 Wiesme, rue de la Laiterie 2, résidant à 5100 Wépion, « Les Alizés », rue Sart-Paradis 57, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Françoise Dorange, avocat à 5000 Namur, rue Julien Colson 40/6.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Laurence Kech.  
(74715)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz

Suite à la requête déposée le 28 octobre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 14 décembre 2009, M. Di Gregorio, Ferruccio, né le 13 septembre 1923 à Catelvecchio, domicilié à 7321 Blaton, rue de la Station 37, à 7321 Blaton, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Di Gregorio, Georges, domicilié à 7700 Mouscron, rue du Midi 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez, Pascale.  
(74716)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul,  
siège de Saint-Hubert

Suite à la requête déposée le 27 novembre 2009, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, rendu le 17 décembre 2009, Mme Yvonne Goosse, née le 13 janvier 1928 à Saint-Hubert, domiciliée à 6870 Saint-Hubert, rue de Lavaux 21, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Manuella Comblin, avocat, dont le cabinet est sis à 6880 Bertrix, rue de la Gare 89.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hélène Mathieu.  
(74717)

Suite à la requête déposée le 4 décembre 2009, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, rendu le 17 décembre 2009, Wiot, Marcelle, née le 11 mai 1922, domiciliée à 6927 Resteigne, rue d'Ervin 8, résidant actuellement au « C.H.A. de Sainte-Ode », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Patrick Davreux, avocat, dont le cabinet est sis à 6920 Wellin, rue de la Station 17.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hélène Mathieu.  
(74718)

Justice de paix du canton de Sprimont

Par ordonnance du juge de paix du canton de Sprimont, en date du 15 décembre 2009, Denoël, Martine Jeanne Antoinette Ghislaine, veuve de De Swart, Francis, née à Liège le 10 novembre 1960, domiciliée rue aux Deux Croix 7, à 4920 Aywaille, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Gillet, Valérie, avocate, domiciliée hameau de Hotchamps 16, à 4141 Louveigné.

Sprimont, le 17 décembre 2009.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Frédérique Seleck.  
(74719)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 15 décembre 2009, en suite de la requête déposée le 13 novembre 2009, M. Edmond Théodore Marie Joseph Nerinckx, né à Saint-Gilles le 27 décembre 1919, domicilié à 1180 Uccle, avenue Coghen 202/4, résidant à la résidence « Parc Palace », avenue du Lycée Français 2, à 1180 Uccle, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Gillet, Muriel, avocat, ayant son cabinet à 1190 Forest, avenue du Roi 206.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.  
(74720)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 15 décembre 2009, en suite de la requête déposée le 12 novembre 2009, M. Georges André Walthère Galand, né à Ixelles le 17 juillet 1922, domicilié à 1180 Uccle, avenue Montjoie 182/005, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Galand, Claudine, domiciliée à 1180 Uccle, avenue de Foestraets 50.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.  
(74721)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 15 décembre 2009, en suite de la requête déposée le 12 novembre 2009, Mme Sonia Violette Anger, née à Strasbourg (France) le 15 octobre 1927, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Montjoie 182/005, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Pierre Galand, domicilié à 1180 Uccle, rue des Carmélites 170/2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.  
(74722)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège d'Etalle

Suite à la requête déposée le 23 novembre 2009, par jugement du juge de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège d'Etalle, rendu le 14 décembre 2009, M. Romain Zeler, né à Bastogne le 1<sup>er</sup> février 1925, domicilié à 6640 Vaux-sur-Sûre, Rosière la Petite 33, mais résidant au home « Le Refuge », à 6724 Marbehan, Grand-Rue 4, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Zeler, Nicole, née à Bastogne le 21 février 1961, domiciliée à 6840 Neufchâteau (Respelt), rue des Calvaires 1.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Alfred Marenne.  
(74723)

Justice de paix du canton de Visé

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé, le 10 décembre 2009, Mme Gérard, Jeannine, née à Othée le 31 janvier 1944, domiciliée rue Toussaint 16, à 4458 Fexhe-Slins, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean-Michel Ioelants, domicilié rue d'Odeur 3, à 4340 Villers-l'Évêque.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Sarlet.  
(74724)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 2 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 16 décembre 2009, Mme Randour, Gilberte, née à Maurage le 22 juillet 1924, domiciliée à 1330 Rixensart, avenue Albert I<sup>er</sup> 253, et résidant à l'établissement « Val du Héron », rue de Messe 9, à 1330 Rixensart, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Lienaux, Bernadette, domiciliée à 1300 Wavre, avenue des Ducs de Bourgogne 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.  
(74725)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 7 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 10 décembre 2009, M. De Ridder, Luc, né le 24 juillet 1958 à Uccle, domicilié à 1348 Louvain-la-Neuve, place des Ondines 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Baltus, Hélène, avocat à 1348 Louvain-la-Neuve, place du Plat Pays 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Muraille.  
(74726)

## Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 16 december 2009, werd Van De Steen, Pascale, geboren te Gent op 29 september 1964, wonende te 9300 Aalst, Stationsstraat 10/4, thans verblijvende te 9340 Lede, PC Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13A, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Crysolle, Catherine, advocaat te 9300 Aalst, Vrijheidstraat 39.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 december 2009.

Aalst, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Luc Renneboog.  
(74727)

## Vrederecht van het derde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het derde kanton Antwerpen, verleend op 7 december 2009, werd De Niel, Patrick, geboren te Wilrijk op 31 december 1951, wonende te 2660 Hoboken, Krugerstraat 250, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Eugene, Daniëlle, geboren te Antwerpen op 29 september 1953, wonende te 2600 Berchem, Fruithoflaan 97/23.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 november 2009.

Antwerpen, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Godelieve Vanhoutte.  
(74728)

## Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 16 december 2009, werd de heer Hubert Boonen, geboren te Deurne op 26 januari 1925, weduwnaar, wonende in de instelling residentie De Veldekens, Grote Weide 2, 2600 Berchem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Christel Peeters, advocaat, kantoorhoudende te 2970 's Gravenwezel, Maretak 27.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 december 2009.

Berchem, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.  
(74729)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 16 december 2009, werd Mevr. Anja Van Acker, geboren te Antwerpen op 14 november 1969, wonende te 2100 Deurne, Ruggeveldlaan 690, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, 2640 Mortselsel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 november 2009.

Berchem, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.  
(74730)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 16 december 2009, werd de heer Arsenius Amatus Baert, geboren te Snellegem op 16 juni 1917, wonende te 2900 Schoten, Korenbloemstraat 43, opgenomen in de instelling residentie Moretus, Grotesteeweg 185, 2600 Berchem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Dirk De Herdt, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortselsel (Antwerpen), Molenstraat 34.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 december 2009.

Berchem, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.  
(74731)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 16 december 2009, werd de heer Eddy Jennes, geboren te Borgerhout op 16 februari 1950, ongehuwd, wonende te 2000 Antwerpen, Kipdorp 24, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, 2640 Mortselsel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim Leenaards, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 26 november 2009.

Berchem, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.  
(74732)

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 16 december 2009, werd de heer François Verhelst, geboren te Antwerpen op 1 augustus 1918, weduwnaar van Charlotte Janssens, wonende in de instelling residentie Moretus, Grotesteeweg 185, 2600 Berchem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn dochter, Verhelst, Rita, geboren te Antwerpen op 15 mei 1950, bediende, wonende te 2550 Kontich, Hoeve-ter-Bekelaan 55.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 december 2009.

Berchem, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.  
(74733)

## Vrederecht van het kanton Bilzen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Bilzen, uitgesproken op 18 december 2009, werd Dekinder, Catharina, geboren te Mol op 12 augustus 1930, wonende te 3740 Bilzen, rusthuis « Ark van Noé », Rode Kruislaan 128, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder met volledige opdracht : Swennen, Henri Jacques, wonende te 3740 Bilzen, Riemsterweg 272.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 november 2009.

Bilzen, 18 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ria Merken.  
(74734)

## Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 11 december 2009, werd Mevr. Rosa Beutels, geboren te Brasschaat op 20 oktober 1927, verblijvende in het Woon- en Zorgcentrum Sint-Maria, te 2960 Brecht, Gasthuisstraat 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Monique Bresseleers, wonende te Sint-Job-in-'t Goor, Brugstraat 203, dochter van de beschermde persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 november 2009.

Brasschaat, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier i.o., (get.) Sleenckx, Sonja.

(74735)

## Vrederecht van het kanton Bree

Beschikking d.d. 10 december 2009.

De genaamde, Mevr. Ghislina Maria Louisa Hubertina Hendrickx, geboren te Kermt op 25 augustus 1932, wonende te 3960 Bree, Boneputstraat 5, werd bij beschikking van 10 december 2009 (09A789 - Rep. 1887/2009), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Guido Gerard Agnes Hendrik Agten, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9.

Bree, 17 december 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Chretien Thys.

(74736)

Beschikking d.d. 10 december 2009.

De genaamde, Mevr. Irma Alice Maria Geussens, geboren te Opglabbeek op 26 mei 1930, wonende te 3660 Opglabbeek, Speeltuinstraat 33, verblijvend Kimpenstraat 5, 3660 Opglabbeek, werd bij beschikking van 10 december 2009 (09A788 - Rep. 1886/2009), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Guido Gerard Agnes Hendrik Agten, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Malta 9.

Bree, 17 december 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Chretien Thys.

(74737)

## Vrederecht van het kanton Brugge-3

Beschikking d.d. 9 december 2009 van de heer vrederechter van het derde kanton Brugge :

Verklaren dat Fanny Peere, geboren te Brugge op 15 mei 1973, wonende te 8380 Zeebrugge, Kustlaan 75/101, niet in staat is haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Luc Nyssen, advocaat, kantoorhoudende te 8000 Brugge, Minderbroedersstraat 12/1.

Brugge, 17 december 2009.

De griffier : (get.) Van der Veken, Monique.

(74738)

## Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking d.d. 7 december 2009, gewezen op verzoekschrift van 17 oktober 2009 heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, voor recht verklaard dat Schapdrijver, Jonas, geboren te Brugge op 17 juni 1983, wonende te 8310 Assebroek, Generaal Lemanlaan 12, bus 4, verblijvende te 8000 Brugge, Sint-Claradreef 18, app. 6, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. Neiryneck, Hans, advocaat te 8000 Brugge, Sint-Annaplein 3.

Brugge, 16 december 2009.

De griffier : (get.) Van Welden, Stefaan.

(74739)

## Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 15 december 2009, werd De Muer, Karin, advocaat te 9900 Eeklo, Visstraat 20, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over de goederen van Willy Van Basselaere, geboren te Eeklo op 22 januari 1937, wonende te 9900 Eeklo, Abdijstraat 16, doch verblijvende te 9900 Eeklo, PC Sint-Jan, Oostveldstraat 1.

Peggy Van Basselaere, wonende te 9900 Eeklo, Roze 200, werd aangesteld als vertrouwenspersoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sabrina De Pauw.

(74740)

## Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 10 december 2009, werd Dessel, Rachel, geboren te Gent op 24 juli 1920, wonende te 9000 Gent, Franklin Rooseveltlaan 82, verblijvende te 9000 Gent, Kalvermarkt 1, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Rowan, Robert, wonende te 9000 Gent, Franklin Rooseveltlaan 96.

Gent, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(74741)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 10 december 2009, werd Verdonck, Christophe, geboren te Ieper op 25 juli 1987, wonende te 9000 Gent, Gevangenis Gent, Nieuwe-wandeling 89, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Decker, Francis, advocaat te 9000 Gent, Steendam 77-79.

Gent, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(74742)

## Vrederecht van het derde kanton Gent

De vrederechter van het derde kanton Gent, bij beschikking van 26 november 2009, heeft beslist dat Van Renterghem, Magdalena, geboren te Wondelgem op 22 juli 1970, wonende en verblijvende te 9940 Evergem, Brielken 16, rusthuis Hindeplas, niet in staat is om haar goederen zelf te beheren, en heeft aangesteld : Mr. Peeraer, Marleen,



advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende aan de Kortrijksesteenweg 977, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 2 november 2009, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht van het derde kanton Gent.

Gent, 17 december 2009.

De afgevaardigd hoofdgriffier : (get.) Vera Persoons. (74743)

Vrederecht van het kanton Gent-4

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Gent-4, verleend op 15 december 2009, werd beslist dat Julien Joseph Jonniau, geboren op 11 januari 1933 te Gent, wonende te 9032 Wondelgem, Kerkuilstraat 40, en verblijvende in het AZ Sint-Lucas, te 9000 Gent, Groenebriel 1, niet in staat is verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn echtgenote : Mariette Versichel, Kerkuilstraat 40, 9032 Wondelgem.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Isabelle Provost. (74744)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, verleend op 7 december 2009, werd Lemagie, Anna, geboren te Sint-Maria-Oudenhove op 5 juli 1913, met huidige woon- en verblijfplaats te 9660 Brakel, Keiweg 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : De Lange, Julienne, Haaghoek 18, 9670 Horebeke.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) H. Verschuren. (74745)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 10 juni 2009, werd Brogniez, Gwenaël, geboren te Keulen (BRD) op 28 maart 1989, wonende te 9500 Geraardsbergen, Sint-Adriaanstraat 1, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Douret, Patricia, geboren te Porz Am Rhein (BRD) op 27 juni 1970, wonende te 9500 Geraardsbergen, Sint-Adriaanstraat 1.

Geraardsbergen, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kathleen Vercreyusse. (74746)

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, d.d. 16 december 2009, werd Van Gansen, Carine, geboren te Antwerpen op 30 juli 1966, wonende te 3500 Hasselt, Kapellekensbampdstraat 25, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Swygenhoven, Frederika, advocaat te 3500 Hasselt, Van Dycklaan 15.

Hasselt, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Baeyens. (74747)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, d.d. 14 december 2009, werd Vesters, Petrus, geboren te Hasselt op 20 februari 1922, wonende te 3500 Hasselt, Dorpsstraat 22, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Swygenhoven, Frederika, advocaat te 3500 Hasselt, Van Dycklaan 15.

Hasselt, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Baeyens. (74748)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Henri Vangenechten, verleend op 16 december 2009, werd Verloy-Rado, Ilona, geboren te Budapest op 14 mei 1914, gedomicilieerd te 2200 Herentals, Ernest Claesstraat 54, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Anthonis, Joost, advocaat, Lierseweg 3, 2200 Herentals.

Herentals, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Jan Smets. (74749)

Vrederecht van het tweede kanton Leuven

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, uitgesproken op 27 november 2009, werd Sere, Pascal, geboren te Leuven op 8 februari 1974, zonder beroep, ongehuwd, gedomicilieerd te 3210 Lubbeek (Linden), Jachthoorn 3, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Coun, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 3300 Tienen, Leuvense laan 21.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 8 september 2009.

Leuven, 15 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Verbist. (74750)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 9 december 2009, werd Truyts, Maria, geboren te Boechout op 3 april 1916, wonende te 2500 Lier, VZW Sint-Jozef, Koningin Astridlaan 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Laet, Frans, wonende te 2610 Wilrijk, Groenenborgerlaan 210/7.

Lier, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Maria Moeyersoms. (74751)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 9 december 2009, werd Pinxten, Rosa Hendrika, geboren te Neerpelt op 6 april 1951, wonende te 3990 Peer, Kerkveld 20, verblijvend ZOL Campus Sint-Barbara, te 3620 Lanaken, Bessemerstraat 478, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Haenraets, Anne-Marie, geboren te Hermalle-sous-Argenteau op 4 juni 1968, advocaat, kantoorhoudende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 73.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 november 2009.

Maasmechelen, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun.

(74752)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 2 december 2009, werd Stouten, Freddy Karel Maria, geboren te Maaseik op 19 januari 1967, zonder beroep, wonende te 3621 Rekem, Heirbaan 301, opgenomen in de instelling OPZ Rekem, Daalbroekstraat 106, te 3621 Rekem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Stouten, Anita, wonende te 3590 Diepenbeek, Grensstraat 77.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 november 2009.

Maasmechelen, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun.

(74753)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 9 december 2009, werd Bobbaers, Raf Jozef, geboren te Genk op 7 maart 1978, wonende te 3620 Veldwezelt, Berenhofstraat 68/1, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Haenraets, Anne-Marie, geboren te Hermalle-sous-Argenteau op 4 juni 1968, advocaat, kantoorhoudende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 73.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 30 november 2009.

Maasmechelen, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Rita Coun.

(74754)

#### Vrederechter van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 8 december 2009, werd Boschmans, Victor Jean Marie, geboren te Wilrijk op 21 juni 1937, wonende te 3140 Keerbergen, Piervenshoek 10, verblijvende in het Imeldaziekenhuis, te 2820 Bonheiden, Imeldalaan 9, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Laeveren, Filip, advocaat, kantoorhoudende te 2220 Heist-op-den-Berg, Palmbosstraat 18A.

Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder werd ingediend op 23 november 2009.

Mechelen, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peter Vankeer.

(74755)

#### Vrederechter van het kanton Meise

Beschikking d.d. 16 december 2009.

Mevr. Maria Pas, geboren te Londerzeel op 22 april 1927, wonende te 1840 Londerzeel, WZC Herfstvreugde, Kerkhofstraat 50, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg Mr. Jeroen Pinoy, wonende te 1840 Londerzeel, Oudemansstraat 25, bus 3, aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

Als vertrouwenspersoon werd de heer Carlier, Frans, wonende te 1840 Londerzeel, Chrysantenlaan 58, aangesteld.

De hoofdgriffier : (get.) Lieve Peeters.

(74756)

#### Vrederechter van het kanton Menen

Vonnis d.d. 10 november 2009.

Verklaart Carreyn, Chantal, geboren op 13 januari 1956, wonende te 8820 Torhout, Alberic Deleustraat 42, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : advocaat Kris Decloedt, kantoorhoudend te 8820 Torhout, Industrielaan 27.

Menen, 17 december 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Ollevier, Chris.

(74757)

#### Vrederechter van het kanton Oostende-1

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Oostende-1, verleend op 11 december 2009, werd Ginette Rens-Lemmens, geboren te Tienen op 24 april 1932, wonende te 8400 Oostende, Edith Cavellstraat 20, verblijvend in AZ Damiaan, Campus Heilig Hartziekenhuis, Gouwelozestraat 100, 8400 Oostende, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Frank Batsleer, advocaat, kantoorhoudende te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11.

Oostende, 11 december 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Wybo, Marleen.

(74758)

#### Vrederechter van het kanton Ronse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 11 december 2009, werd Couvreur, Lucien, geboren te Ingelmunster op 4 april 1933, gedomicilieerd te 9600 Ronse, Kasteelstraat 71, thans verblijvende te 9600 Ronse, Glorieuxlaan 55, Algemeen Ziekenhuis Zusters van Barmhartigheid, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Piessevaux, Baudouin, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Fostierlaan 50.

Ronse, 18 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens.

(74759)

#### Vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 17 december 2009, werd Peeters, Tineke, geboren te Sint-Niklaas op 10 februari 1990, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Tereken 66, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Rolf, geboren te Mortsel op 19 maart 1958, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Tereken 66.

Sint-Niklaas, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Duquet, Astrid.

(74760)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 17 december 2009, werd Beyts, Julienne, geboren op 12 november 1929, gepensioneerd, wonende te 9190 Stekene, Sperrestraat 30, verblijvende in de instelling Sint-Lucia, Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Bosman, Nancy, advocaat, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Koningin Elisabethlaan 14/2.

Sint-Niklaas, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Duquet, Astrid.  
(74761)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 17 december 2009, werd Van Britsom, Maria, geboren op 18 september 1928, wonende te 9170 Sint-Gillis-Waas, Dries 13, verblijvende in de instelling Sint-Lucia, Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Vlierberghe, Linda, wonende te 9170 Sint-Pauwels, Potterstraat 129.

Sint-Niklaas, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Duquet, Astrid.  
(74762)

#### Vrederechter van het kanton Sint-Truiden

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Niklaas, verleend op 16 december 2009 :

Verklaart Lockkamper, Ida Huberta, geboren te Tienen op 28 december 1954, wonende te 3806 Velm, Nieuwstraat 10, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Biets, Karine, advocaat, te 3890 Gingelom, Regentwijk 64.

Sint-Truiden, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.  
(74763)

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Niklaas, verleend op 15 december 2009 :

Verklaart Segers, Sven Renaat Johan, geboren te Bujumbura (Burundi) op 29 februari 1968, wonende te 2320 Hoogstraten, Vrijheid 125/3, verblijvende PZ Sancta Maria, Melveren-Centrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Vekemans, Giovanni, advocaat te 2275 Lille, Rechtstraat 4, bus 1.

Sint-Truiden, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.  
(74764)

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Niklaas, verleend op 16 december 2009 :

Verklaart Trimpeneers, Jacques Laurent Marie, geboren te Velm op 6 juni 1946, wonende te 3806 Velm, Nieuwstraat 10, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Biets, Karine, advocaat, te 3890 Gingelom, Regentwijk 64.

Sint-Truiden, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.  
(74765)

#### Vrederechter van het kanton Torhout

Uittreksel uit de minuten berustend ter griffie van het vrederechter van het kanton Torhout, in de zaak 09A991.

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 15 december 2009, werd Marie Louise Verhaeghe, geboren te Torhout op 27 februari 1928, wonende te 8820 Torhout, Oude Wijndalestraat 32, niet in staat verklaard de eigen goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Johan Windels, advocaat, wonende te 8820 Torhout, Karel de Ghelderelaan 5.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marleen D'Hulster.  
(74766)

#### Vrederechter van het kanton Turnhout

Bij vonnis (AR 09A1747 - Rep. R. 4564/2009) van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 17 december 2009 :

Verklaart Abelshausen, Olivier, geboren te Turnhout op 15 oktober 1985, wonende te 2310 Rijkvorsel, Potbergstraat 43, verblijvend Schoolstraat 1, 2350 Vosselaar, niet in staat zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid aan de voornoemde beschermde persoon : Van Den Plas, Carinne, geboren te Hoogstraten op 25 januari 1964, wonende te 2310 Rijkvorsel, Potbergstraat 43.

Turnhout, 17 december 2009.

De griffier : (get.) Vinckx, Ann.  
(74767)

#### Vrederechter van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 18 december 2009, werd De Ketelaere, Francine, geboren te Ternat op 6 februari 1929, wonende te 2890 Sint-Amands, Lippeldorp 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Apers, Felix Marc, geboren te Londerzeel op 29 oktober 1952, wonende te 1840 Londerzeel, Pikstraat 58.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 december 2009.

Willebroek, 18 december 2009.

De griffier : (get.) Borgonie, Mike.  
(74768)

#### *Mainlevée d'administration provisoire Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, en date du 15 décembre 2009, il a été mis fin au mandat de Carol Verstichelen, domiciliée à Ghoy, Stoquoit 22, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Paul Leroy, né à Opbrakel le 6 janvier 1941, domicilié à Lessines, chaussée de Renaix 54, cette personne ayant été déclarée apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Derobertmasure, Jean-Marie.  
(74769)

## Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 4 novembre 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 9 décembre 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 5 juin 2008, et publiée au *Moniteur belge* du 17 juin 2008, à l'égard de Robert Auversack, né le 2 février 1965. Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Vincent Desart, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard Pierre Mayence 35.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.  
(74770)

## Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 15 décembre 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 mai 2006, et publiée au *Moniteur belge* du 21 juin 2006, à l'égard de Mme Angela Lusinato, née le 28 mars 1923, domiciliée à la maison de repos « Les Prés Fleuris », rue Henri Crahay 2, à 4340 Othée. Cette personne étant décédée le 30 octobre 2009, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Anne-Françoise Haenen, avocat, juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi avenue Blonden 74-76/012, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray.  
(74771)

## Justice de paix du premier canton de Huy

Par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 18 décembre 2009, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire des biens de Mme Paula Germaine Honorine Cécile Vergauwen, née à Tihange le 22 novembre 1927, « Les Prés Brion », à 4500 Ben-Ahin, rue de l'Arène 2A, de M. Eddy René Jean-Marie Léopold Mauguit, domicilié à 4210 Oteppe, rue Rond Bonnier 7, désigné à ces fins par jugement du 13 octobre 2006, publié au *Moniteur belge* du 23 octobre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie-Christine Duchaine.  
(74772)

Par jugement du juge de paix du premier canton de Huy, rendu le 18 décembre 2009, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire des biens de M. Richard Jules Ghislain Mauguit, né à Andenne le 9 mai 1930, « Les Prés Brion », à 4500 Ben-Ahin, rue de l'Arène 2A, de M. Eddy René Jean-Marie Léopold Mauguit, domicilié à 4210 Oteppe, rue Rond Bonnier 7, désigné à ces fins par jugement du 13 octobre 2006, publié au *Moniteur belge* du 23 octobre 2006.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie-Christine Duchaine.  
(74773)

## Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Perwez

Suite à la requête déposée le 30 novembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Perwez, rendue le 15 décembre 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 15 mars 2006, à l'égard de Mme Madeleine Gruslin, née à Bastogne le 23 avril 1915, domiciliée à 1360 Perwez, rue Trémouroux 118, cette personne étant décédée le 22 novembre 2009, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Jean Zeler, domicilié à 1360 Perwez, rue du Blanc Bois 16.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Courtauche.  
(74774)

## Justice de paix du second canton de Verviers

Par décision de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue en date du 16 décembre 2009, suite à la requête déposée le 27 janvier 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 15 février 2007, et publiée au *Moniteur belge* du 26 février 2007, à l'égard de Mme Grégoire, Paula Jeanne Philippine, veuve de Rahier, Auguste Jean Joseph, née à Basse-Bodeux le 4 avril 1927, maison « Beloeil », à 4841 Henri-Chapelle, chaussée de Liège 47, cette personne étant décédée en date du 22 janvier 2009, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Rahier, Danielle, domiciliée parc du Ménobu 512, à 4910 La Reid.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole Becker.  
(74775)

Suite à la requête déposée le 11 décembre 2009, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue en date du 16 décembre 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 5 octobre 2001, et publiée au *Moniteur belge* du 12 octobre 2001, à l'égard de Mme Bernard, Francine, née à Esneux le 15 septembre 1935, domiciliée à 4800 Verviers, rue de Heusy 95, cette personne étant décédée en date du 13 novembre 2009, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Fyon, Dominique, avocat, ayant son cabinet avenue Mullen-dorf 61, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Becker, Carole.  
(74776)

## Justice de paix du canton de Verviers 1 - Herve, siège de Verviers 1

Suite à l'inscription d'office du 19 novembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers 1 - Herve, siège de Verviers 1, rendue le 7 décembre 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2009, et publiée au *Moniteur belge* du 16 avril 2009, à l'égard de M. Robert Nicolas Marie Madeleine Frankar, né à Pepinster le 26 décembre 1929, pensionné, domicilié à 4800 Verviers, rue Joseph Wauters 55, et résidant rue du Châtelet 41, à 4821 Andrimont, cette personne étant décédée en date du 2 octobre 2009, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Chefneux, Bertha Thérèse François, née à Theux le 19 octobre 1925, pensionnée, domiciliée à 4800 Verviers, rue Joseph Wauters 55.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal.  
(74777)

## Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 17 décembre 2009, il a été mis fin à la mission de Me Jean Genicot, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Bruxelles 11, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Maeck, Joanna Maria, née à Beersel le 6 février 1911, domiciliée à 1300 Wavre, parc des Saules 14/26, et résidant à la « Résidence du Bois de la Pierre », venelle du Bois de la Pierre 20, à 1300 Wavre, décédée le 9 novembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.  
(74778)

## Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 17 december 2009, werd De Freitas, Arthur, geboren te Hoboken op 3 april 1949, wonende te 2020 Antwerpen, Jan Denucéstraat 21/0511, verblijvende in het P.C. Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, 2640 Mortsels, opnieuw in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Berchem-Antwerpen, thans achtste kanton Antwerpen, op 30 maart 2000 (rolnummer 00B42 - Rep.R. 639/2000), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht van de voorlopig bewindvoerder M. Dirk De Herdt.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 december 2009.

Berchem, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jespers.  
(74779)

## Vrederegerecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Boom, verleend op 16 december 2009, werd De Troetsel, Maria, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2845 Niel, Kerkstraat 18, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 20 december 1996 (rolnr. V652/1996), tot voorlopig bewindvoerder over Van Strydonck, Paula Germaine, laatst wonende te 2630 Aartselaar, Boomssesteenweg 15, met ingang van 28 oktober 2009 ontslagen van haar opdracht, daar de beschermde persoon overleden is op voormelde datum.

Boom, 16 december 2009.

De griffier, (get.) Schippers, Chantal.  
(74780)

Bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Boom, verleend op 16 december 2009, werd De Troetsel, Maria, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2845 Niel, Kerkstraat 18, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 28 juni 2000 (rolnr. 00B66 - Rep.V. 965/2000), tot voorlopig bewindvoerder over Engels, Ronny, geboren te Beveren op 16 maart 1968, laatst wonende te 2840 Rumst, Laarstraat 34, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juli 2000, met ingang van 14 november 2009 ontslagen van haar opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is op voormelde datum.

Boom, 16 december 2009.

De griffier, (get.) Schippers, Chantal.  
(74781)

## Vrederegerecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Henri Vangenechten, verleend op 16 december 2009, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig beheer over de goederen van Van Dyck, Mathildis, geboren te Nijlen op 10 december 1913, gedomicilieerd te 2200 Herentals, Herenthoutseweg 173, verblijvende R.V.T. Sint-Anna, Vorselaarsebaan 1, overleden te Herentals op 14 oktober 2009, aan wie bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Herentals, op 12 mei 2009, als voorlopig bewindvoerder werd toegevoegd : Anthonis, Joost, advocaat te 2200 Herentals, Lierseweg 3.

Herentals, 16 december 2009.

Voor eensluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) J. Smets.  
(74782)

## Vrederegerecht van het kanton Turnhout

De beschikking (09B612 - Rep.R. : 4485/2009) van de vrederechter van het kanton Turnhout, verleend op 15 december 2009, verklaart Lauwereys, Pascale, wonende te 3300 Kuntich, Sint-Gillisplein 6/1, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Tienen, op 14 februari 2006 (rolnummer 200B16 - Rep.R. 356/2006), tot voorlopige bewindvoerder over Hikketik, Ruben, geboren te Tienen op 2 oktober 1986, wonende te 2300 Turnhout, Eén Meistraat 24, verblijvend te Groot Overlaar 119, 3300 Tienen (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 februari 2006, bl. 9237 en onder nr. 61892), met ingang van 19 oktober 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Turnhout, 16 december 2009.

De griffier, (get.) Vinckx, Ann.  
(74783)

## Vrederegerecht van het kanton Zelzate

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 10 december 2009, verklaart De Coninck, Linda, advocaat te 9040 Sint-Amandsberg, Beelbroekstraat 105a, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Zelzate, op 6 september 2007 (rolnummer 07A382 - Rep.R. 1771/09), tot voorlopig bewindvoerder over Van Brussel, Cyriel, met ingang van 12 november 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Zelzate, 16 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lietanie, Katelijne.  
(74784)

## Friedensgericht des Kantons Sankt Vith

Durch Urteil des Herrn Friedensrichters des Kantons Sankt Vith vom 11. Dezember 2009 wurde die Frau Rechtsanwältin Elvira Heyen, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Klosterstraße 8, zur vorläufigen Verwalterin der Frau Getrud Heinen, geboren in Reuland am 9. Mai 1928, wohnhaft in 4780 Sankt Vith, Mühlenstraße 11/1/1, bestellt.

Es wurde festgestellt, dass der vorgenannte Frau Gertud Heinen außer Stande ist, ihre Güter selbst zu verwalten.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Brigitte Wiesemes, Chefgriffier.  
(74785)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 12 novembre 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 11 décembre 2009 :

déclarons Me Lesuisse, Olivier, désigné par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, le 19 juin 2007 (numéro de rôle 07A507 - n° de rép. 2362/2007), en qualité d'administrateur provisoire de Mme Guillaume, Kathy, née à Charleroi le 12 juin 1979, sans profession, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Desandrouin 20, (publié dans le *Moniteur belge* du 5 juillet 2007), déchargé de sa mission à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2010;

désignons en qualité de nouvel administrateur provisoire à la personne protégée, Me Claudine Terwagne, avocat, dont les bureaux sont sis à 6000 Charleroi, boulevard Defontaine 21/3.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck. (74786)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, rendue le 2 décembre 2009, M. Frédéric Siewniak, né à La Hestre le 20 février 1971, domicilié rue du Centre 68, à 4990 Lierneux, résidant rue du Centre 97, à 4990 Lierneux, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Charles Crespin, notaire, rue Neuve 113, à 4970 Stavelot, en remplacement de Me Olivier Dandois, avocat à Jamioulx, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Binche, en date du 25 avril 2001.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Moriau, Christiane. (74787)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 23 novembre 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 8 décembre 2009, M. Antoine Hector Alphonse Vermeiren, né à Tilly le 30 mars 1945, domicilié à 1470 Genappe, avenue des Combattants 175, a été pourvu en remplacement de Mme Abbeloos, Marie Claire G.H.G., née à Stanleyville le 15 août 1954, domiciliée à 1470 Genappe, avenue des Combattants 175, d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Dominique Jossart, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin. (74788)

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 17 december 2009, werd Mr. Wim Leenaards, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk, Ridderveld 19, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen op 25 april 2007 (rolnummer 07A221-Rep.R 1281/2007) tot voorlopig bewindvoerder over Elias Khiyi, geboren te Antwerpen op 8 juli 1985, wonende te 2660 Hoboken, Hendriklei 149, verblijvende in het « Psychiatrisch Centrum Sint-Amadeus », Deurnestraat 252, 2640 Mortsel met ingang van heden ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Khiyi, Elias, zijn vader Khiyi Abdelaaziz, wonende te 2660 Antwerpen (Hoboken), Hendriklei 149.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 november 2009.

Berchem, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Arthur Jaspers. (74789)

Vrederegerecht van het kanton Beringen

Bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Beringen op 1 december 2009, stellen vast dat de heer Smeuninx, Florentius Franciscus, als voorlopig bewindvoerder aangesteld bij beschikking verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Beringen op 24 maart 1992 (Reg. Verz. 67/1992 - Rep. nr. 995/1992), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 april 1992 onder nr. 6178, blz. 7501, over Mevr. Smeuninx, Maria Blanca, geboren te Paal op 19 januari 1921, wonende te 3583 Beringen, Nieuwe Erven 43, overleden, is te Beringen op 21 november 2009.

Voegen toe als nieuwe voorlopig bewindvoerder over de beschermde persoon : de heer Ribus, Jos, geboren op 23 april 1949, wonende te 3583 Beringen (Paal).

Beringen, 7 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Martine Goris. (74790)

Vrederegerecht van het eerste kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt van 14 december 2009 wordt Kriekels, Caroline, advocaat te 3500 Hasselt, Guffenslaan 84, aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt d.d. 2 april 2009 tot voorlopige bewindvoerder over : Caspers, Kris, geboren te Hasselt op 11 oktober 1983, wonende te 3500 Hasselt, Zegestraat 19, ontheven van haar taak, zij wordt vervangen door Van Swygenhoven, Frederika, advocaat te 3500 Hasselt, Van Dijkklaan 15.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Baeyens. (74791)

Vrederegerecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 17 december 2009, werd :

het mandaat van Mevr. De Smet, Marina, wonende te 9130 Beveren (Kieldrecht), Kouterstraat 281, als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Van Bossche, Suzanna, geboren te Sinaai op 10 maart 1932, zonder beroep, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Zamanstraat 18, beëindigd;

er werd gezegd dat het voorlopig bewind over Mevr. Van Bossche, Suzanna, geboren te Sinaai op 10 maart 1932, zonder beroep, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Zamanstraat 18, vanaf heden alleen wordt waargenomen door Mevr. De Smet, Yolande, wonende te 9190 Kemzeke, Regentiestraat 35.

Sint-Niklaas, 17 december 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Duquet, Astrid. (74792)

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire*  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*  
—

Par déclaration faite au greffe du tribunal de première instance de Huy le 20 novembre 2009, Mme Alice Petrisot, veuve de M. Jean-Claude Anselme, domiciliée à Ans, rue Joseph Jean Meerlot 81, agissant en qualité de mère de Mlle Anselme, Marianne, placée sous le statut de la minorité prolongée, domiciliée avec sa mère, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Bodart, Suzanne, veuve de M. Emile Anselme, domiciliée à Huy, rue Sainte-Ivette 109, décédée le 7 août 2009.

Election de domicile est faite en l'étude de Me Frantz Gilmant, notaire, rue l'Apleit 8, à Huy, où les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits dans les trois mois des présentes.

(Signé) F. Gilmant, notaire.

(46212)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 09-2557, passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 18 décembre 2009, par :

Mme Petein, Florence, demeurant à 1060 Saint-Gilles, rue de Lausanne 5/4, en qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée datée du 16 novembre 2009 et donnée par :

1. M. Conti, Malory Franz Cantino, demeurant à 6032 Charleroi, rue Champ des Charbonnières 47, agissant en son nom personnel;

2. Mme Bertrand, Véronique Jeanine Ghislaine, demeurant à 6032 Charleroi, rue Champ des Charbonnières 47, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur son enfant mineure :

Conti, Meryl, née à Montigny-le-Tilleul le 24 février 1993.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date de 7 octobre 2009, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Conti, Vinjenco, né à Mont-sur-Marchienne le 8 septembre 1963, de son vivant domicilié à Koekelberg, avenue de la Liberté 48/RC, et décédé le 2 juin 2009 à Koekelberg.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Derynck, Matthieu, notaire à 1000 Bruxelles, rue de l'Association 30.

Bruxelles, le 18 décembre 2009.

Le greffier, (signé) Nathalie Minnen.

(46213)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille neuf, le dix-huit décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Duchesne, Sylvie, née à Waremmes le 21 janvier 1971, domiciliée à Waremmes, rue Hyacinthe Docquier 90A, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de Formans, Guy, né à Chênée le 22 mai 1972, domicilié à 4020 Liège, place Gilles-Etienne 19, laquelle comparante a déclaré ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de Formans, Guy Jean Léon, né à Liège le 1<sup>er</sup> novembre 1939, de son vivant domicilié à Grivegnée (Liège), rue de la Chaudronnerie 2, et décédé le 21 septembre 2009 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Mes Coeme, Paul-Arthur, et Wera, Christine, notaires, rue Haute-Wez 170, à 4030 Grivegnée (Liège).

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible).

(46214)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mille neuf, le vingt-et-un décembre, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Mme Defleur, Carine, née à Namur le 10 février 1967, domiciliée à 5640 Saint-Gérard, rue de la Chapelle 4, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale et seule parente survivante de :

Meunier, Bérénice Sabine Gaëlle (fille du défunt), née à Namur le 13 décembre 1992;

Meunier, Julien Philippe François (fils du défunt), né à Namur le 5 juillet 1996,

domiciliés tous deux à 5640 Saint-Gérard, rue de la Chapelle 4,

autorisée par ordonnance de Mme Joëlle Deloge, juge de paix du canton de Fosses-la-Ville en date du 9 décembre 2009.

Laquelle comparante a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Meunier, Henri Constant Victor Ghislain, né à Saint-Gérard le 28 février 1955, domicilié en son vivant à 5640 Saint-Gérard, rue de la Chapelle 4, et décédé à Mettet (Saint-Gérard) en date du 17 octobre 2009.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Adélaïde Lambin, notaire à 5640 Saint-Gérard, Grand-Rue 13.

Namur, le 21 décembre 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(46215)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 09-650, dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 17 décembre 2009 :

Me Vincianne Degreve, notaire associé à 7950 Chièvres, rue de Saint-Ghislain 20, agissant en qualité de mandataire de :

Cansier, Stéphane, né à Leuze le 8 avril 1972, célibataire, domicilié à Tournai (Barry), résidence Gaston Baudry 16, agissant en qualité de père et administrateur légal de son enfant mineur :

Cansier, Maxime, né à Ath le 17 novembre 2008, domicilié avec son père,

autorisé par ordonnance prononcée le 6 novembre 2009 par M. le juge de paix du premier canton de Tournai, en vertu d'une procuration qui restera annexée à l'acte,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Deguine, Emmanuelle, née le 18 septembre 1976 à Leuze, en son vivant domiciliée à Barry, résidence Gaston Baudry, 16, décédée à Tournai (Barry) le 8 octobre 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Vincianne Degreve, notaire associé à Chièvres, rue de Saint-Ghislain 20.

Tournai, le 17 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (46216)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 18 december 2009, Nakken, Helene Cecilie Staubo, geboren te Cebu (Philippines) op 12 februari 1961, wonende te 0361 Oslo (Noorwegen), Kirkeveien 102A, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Nakken, Leif Harald, geboren te Skien (Noorwegen) op 23 maart 1930, in leven laatst wonende te Malle op 9 januari 2009.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van Schwagten, Werenfried, advocaat, kantoorhoudende te 2530 Boechout, Lange Kroonstraat 103a.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 18 december 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Ch. Debecker. (46217)

Op 3 maart 2009, is voor ons, S. De Decker, afgevaardigd griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen : de Boer, Freddy Ivo W., geboren te Antwerpen op 29 mei 1959, wonende te 2520 Ranst, Schawijkstraat 22, handelend in zijn hoedanigheid van vader, wettige beheerder over de persoon en de goederen van zijn minderjarige kinderen :

de Boer, Killian Hain Iwan, geboren te Borgerhout op 28 november 1992;

de Boer, Jordi David Mario, geboren te Borgerhout op 13 april 1995;

de Boer, Gwylim Gino Ward, geboren te Borgerhout op 23 april 2001, allen wonende bij de vader.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Vanthienen, Carina Louisa Françoise, geboren te Deurne op 14 augustus 1965, in leven laatst wonende te 2520 Ranst, Schawijkstraat 22, en overleden te Antwerpen op 30 oktober 2007, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris P. De Bus, Sergeysens, te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Helmstraat 68.

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 19 februari 2009, voor, waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner ons afgevaardigd griffier.

(Get.) F. de Boer; S. De Decker.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijner(ster)(s) : de griffier, (get.) S. De Decker. (46218)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 15 december 2009, door Mr. Paul Vanvaeck, advocaat te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24, in hoedanigheid van volmachtdrager krachtens één hierbijgevoegde volmacht, gedateerd van 12 november 2009, en gegeven door Mr. Beelen, Robert, geboren te Tienen op 28 april 1953, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 24, handelende in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Mevr. Kenis, Johanna, wonende te 1050 Elsene, Lesbroussartstraat 60, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Leuven, d.d. 26 maart 1999.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Leuven, d.d. 26 oktober 2009.

Voorwerp verklaring : aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving.

a/d. nalatenschap van : Vandevort, Valentin Alfons Hubert, geboren te Kuringen op 17 juni 1951, in leven wonende te Elsene, Gewijde Boomstraat 112/GV00, en overleden op 12 augustus 2009 te Jette.

Waarvan akte, na voorlezing.

(Get.) Mr. Paul Vanvaeck; Nathalie Minnen.

De griffier, (get.) Nathalie Minnen. (46219)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 21 december 2009, heeft de heer Bart Hutsebaut, notaris te 9160 Lokeren, Durmelaan 116, handelend als gevolmachtigde van Mevr. Meeus, Linda Francine Louise, geboren te Antwerpen op 29 maart 1964, wonende te 9160 Lokeren, Heirbrugstraat 343, in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde :

1. Daeninck, Tim Danny M., geboren te Lokeren op 21 oktober 1992;

2. Daeninck, Jens Joanna R., geboren te Lokeren op 18 november 1993,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Daeninck, Willy Frans Emma, geboren te Gent op 23 december 1960, in leven laatst wonende te 9160 Lokeren, Heirbrugstraat 343, en overleden te Lokeren op 15 juli 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Bart Hutsebaut, notaris, met standplaats te 9160 Lokeren, Durmelaan 116.

Dendermonde, 21 december 2009.

De griffier, (get.) V. Durinck. (46220)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 21 december 2009, heeft de heer Braem, Luc Robert E., geboren te Antwerpen op 4 maart 1969, wonende te 1820 Perk, D'Yanvillestraat 5, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Braem, Agnès Emma, geboren te Sint-Niklaas op 12 december 1944, in leven laatst wonende te 9112 Sinaai-Waas, Vleeshouwersstraat 10, en overleden te Sint-Niklaas op 1 december 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. T. Bieseman, notaris, met standplaats te 1851 Humbeek, Kerkstraat 255.

Dendermonde, 21 december 2009.

De griffier, (get.) V. Durinck. (46221)



**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584  
van het Gerechtelijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 584  
du Code judiciaire**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

*Désignation d'un administrateur provisoire*

Bij beschikking van 14 december 2009, uitgesproken in raadkamer van de rechtbank van koophandel te Leuven, wordt advocaat Johan Mommaerts, met kantoor te 3000 Leuven, Philipslaan 20, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over BVBA Dungalhof, met maatschappelijke zetel te 3440 Halle-Booienhoven, Dungalstraat 2, en ondernemingsnummer 0476.935.340.

(Get.) Johan Mommaerts, advocaat.

(46222)

**Publication faite en exécution de l'article 1253  
du Code judiciaire**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 1253  
van het Gerechtelijk Wetboek**

*Hof van beroep*

Bij arrest van Hof van beroep te Gent, elfde kamer, d.d. 17 december 2009, rechtdoende in hoger beroep van het vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, d.d. 16 december 2008, werd als volgt beslist :

Stelt overeenkomstig artikel 1246 Ger. W. aan als voorlopige bewindvoerder, om voor de persoon en de goederen van Mevr. Carolina Van Beeck, geboren te Deurne op 4 augustus 1915, wonende te 8000 Brugge, Sint-Jakobsstraat 42, zorg te dragen :

de heer Frank Van Vlaenderen, advocaat, met kantoor, te 9000 Gent, Krijgslaan 47, tel. 09-243 94 20.

Verstaat dat de voorlopige bewindvoerder de bevoegdheden heeft van de voorgd.

Machtigt de voorlopige bewindvoerder voor zoveel als nodig om Carolina Van Beeck in deze procedure als geïntimeerde in rechte te vertegenwoordigen.

Verstaat dat door de aanstelling van de voorlopige bewindvoerder krachtens artikel 1246 Ger.W. de opdracht van de voorlopige bewindvoerder Mr. Johan De Nolf, aangesteld bij beschikking van de vrede-rechter van het vierde kanton Brugge, van 2 mei 2005 van rechtswege eindigt.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Benny Caignau.

(46223)

**Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie**

*Cour d'appel de Bruxelles*

Par arrêt du 18 décembre 2009 de la neuvième chambre de la cour d'appel de Bruxelles, 2009/QR/58, en cause de Cabinet Medical 2 RC SPRL, dont le siège social est établi à 1080 Bruxelles, rue de Ribaucourt 7, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0859.011.126.

Un sursis de six mois est accordé à la SPRL Cabinet Médical 2 RC, dont le siège social est établi à 1080 Bruxelles, rue de Ribaucourt 7, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0859.011.126, ayant pour activité la gestion d'entreprises dans le domaine médical.

Le juge délégué est M. J.-L. Philippart de Foy.

L'échéance du sursis est fixée au 18 juin 2010.

La cause est renvoyée au tribunal de commerce de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) H. Wachtelaer.  
(46224)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 17 décembre 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a, conformément à l'article 41, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, ordonné la fin anticipée du sursis octroyé par jugement du 16 octobre 2009 à la SPRL Food & Co Distribution, dont le siège est établi à 7370 Bois-d'Haine, rue du Canal 21, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0870.863.228.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Berlanger, C.  
(46225)

Par jugement du 17 décembre 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 25 juin 2009 à la SPRL Picariello Clemente, dont le siège est établi à 6141 Forchies-la-Marche, rue Chaussée 296A, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0462.985.453, ayant pour activités la construction de maisons individuelles, d'appartements et rénovations en tous genres.

La durée du nouveau sursis est de six mois prenant cours le 17 décembre 2009 pour se terminer le 14 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Berlanger, C.  
(46226)

Par jugement du 17 décembre 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises et en a octroyé le bénéfice à la SA Steak House, dont le siège est établi à 7170 Manage, chaussée de Nivelles 89Z, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0453.953.268, ayant pour activité la fourniture de viandes en gros.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 17 décembre 2009 pour se terminer le 16 juin 2010.

Le tribunal a fixé au lundi 31 mai 2010, à 14 h 30 m, à l'audience extraordinaire de la première chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de la réorganisation.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Marcel Balsat, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard Général Michel, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Berlanger, C.  
(46227)

Par jugement du 17 décembre 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises et en a octroyé le bénéfice à la SA Vivendoise, dont le siège est établi à 7170 Manage, chaussée de Nivelles 89, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0460.400.107, ayant pour activité la vente de viandes au détail.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 17 décembre 2009 pour se terminer le 16 juin 2010.

Le tribunal a fixé au lundi 31 mai 2010, à 14 h 30 m, à l'audience extraordinaire de la première chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de la réorganisation.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Marcel Balsat, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard Général Michel, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Berlanger, C.  
(46228)

## Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 15 décembre 2009, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SA Majuma, dont le siège social est sis à 4020 Liège, avenue Georges Truffaut 50, ayant pour activités un car-wash, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0454.689.379.

La durée du sursis est de 6 mois prenant cours le 15 décembre 2009 pour se terminer le 15 juin 2010.

Le même jugement fixe au mardi 1<sup>er</sup> juin 2010, à 9 heures précises à l'audience de la 3<sup>e</sup> chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Daniel Hay, juge consulaire, désigné par ordonnance du 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (46229)

## Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 21 décembre 2009 le tribunal de commerce de Namur a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SA Société de Digitalisation de Plans (en abrégé Sodiplan), ayant son siège social à 5032 Gembloux, Parc Scientifique Crealys, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0444.296.523, ayant pour activités toutes opérations relatives à l'acquisition de données numériques par système informatique à destination des bureaux d'études, de sociétés d'architecte, de topographie, d'équipements de bâtiments, de sociétés privées et publiques, y compris les conseils et expertises en informations, formations et études méthodologiques, ainsi que toutes opérations relatives au traitement informatique de données graphiques et alphanumériques.

La durée du sursis est de 6 mois prenant cours le 21 décembre 2009 pour se terminer le 21 juin 2010.

Juge délégué : M. C. Janssens, juge consulaire, désigné par ordonnance du 9 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard. (46230)

## Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 14 décembre 2009, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la SPRL Project Organisation Management, dont le siège social est sis à 1457 Walhain-Saint-Paul, rue aux Champs 7, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0462.279.432.

Activité : conseil en gestion, conception réseaux informatiques, développement applications informatiques.

Juge délégué : Olivier Dewulf.

Un sursis prenant cours le 14 décembre 2009 et venant à échéance le 22 mars 2010 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du 8 mars 2010, à 9 heures, en l'auditoire de la 3<sup>e</sup> chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) P. Fourneau. (46231)

## Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 18 décembre 2009, le tribunal de commerce de Tournai a prorogé, conformément à l'article 38, § 1 L.C.E., le sursis de six mois octroyé le 22 juin 2009, à la SA Gebalem, dont le siège social est établi à 7500 Tournai, rue Catrice 5, B.C.E. n° 0446.332.929, d'une durée de trois mois expirant le 18 mars 2010.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience de la 3<sup>e</sup> chambre du tribunal de commerce de Tournai, le lundi 1<sup>er</sup> mars 2010, à 11 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert. (46232)

## Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, uitgesproken in datum van maandag 21 december 2009, ingevolge artikel 43 van de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, werd voor Demeyere, Andy, geboren te Roeselare op 8 oktober 1972, wonende en volgens eigen verklaring handeldrijvende te 8840 Staden (Westrozebeke), Provinciebaan 32, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0795.029.816, voor de volgende activiteiten : « verhuur en operationele leasing zonder bedieningspersoneel van tenten voor tentoonstellingen, bedrijfsfeesten, concerten, enz.; handelsbemiddeling; levering van meubels en huishoudapparaten; installatie van stores en zonneschermen; montage van hangars, loodsen, schuren, silo's, enz. voor landbouwdoeleinden; vervaardiging van ander schrijn- en timmerwerk » en met als handelsbenaming : « D.A.S. ».

Het minnelijk akkoord vastgesteld met zijn schuldeisers en werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie door een minnelijk akkoord gesloten.

De griffier, (get.) Wim Orbie. (46233)

## Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel, van 17 december 2009, werd aan de BVBA VDM Renovaties, met zetel, te 3300 Tienen, Diesteenweg 265a, WCO : 2009/30 BRV09/213, een opschorting verleend met het oog op het bewerkstelligen van een minnelijk akkoord in de zin van art. 43 WCO voor een termijn van zes maanden vanaf datum vonnis, eindigend op 17 juni 2006.

De gedelegeerd rechter is de heer Antoine Alaerts, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Leuven.

De griffier, (get.) E. Gustin. (46234)

## Faillite – Faillissement

## Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 15 décembre 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré closes, par liquidation, les faillites ouvertes à charge de Compere, Christelle, B.C.E. 0891.837.794, et Nosal, Laurent, B.C.E. 0891.837.301, ayant exercé le commerce en association de fait sous la dénomination « Toute une Histoire », B.C.E. 0891.845.219, avenue de la Résistance 254, à 4630 Soumagne, décharge le curateur de sa gestion et dit les faillis excusables.

(Signé) F. Kerstenne, avocat. (46235)

## Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 10 décembre 2009, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de la SPRL Fashion Victim, dont le siège social est établi à 6790 Messancy, rue d'Arlon 220, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0860.969.129.

En application de l'article 185 du Code des sociétés est considérée comme liquidateur, Mme Sonia Goedert, domiciliée à 6790 Aubange, rue de Messancy 87.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer. (46236)

Par jugement du 10 décembre 2009, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de M. Olivier Nicoletta, né le 13 janvier 1967 à Pure (France), domicilié à F-08110 Pure (France), Douaire de Fosset 8, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0865.370.355.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer. (46237)

## Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 10 décembre 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de la SPRL Probelec, dont le siège social est sis à Namur, rue Haute Marcelle 6, exploitant à cette même adresse un restaurant à service complet, sous la dénomination « San Marino », inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0880.907.082.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 10 décembre 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Dantinne, Stéphane, juge consulaire.

Curateur : Me Sine, Jean, rue de Fleurus 120A, 5030 Gembloux.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 20 janvier 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (46238)

Par jugement du 17 décembre 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de M. Pellet, Jean-Claude, né le 13 octobre 1955 à Lobbes, domicilié à 5000 Namur, rue Saint-Nicolas 103, ayant comme activité principale la gestion d'un bureau comptable et fiscale, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0663.173.459.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 décembre 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Doneux, Bernard, juge consulaire.

Curateur : Me Steinier, Karl, rue des Faucons 61, 5004 Bouge.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 27 janvier 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (46239)

Par jugement du 17 décembre 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de Orlandi, Fabrice, né à Namur le 17 octobre 1978, domicilié à 5002 Saint-Servais, rue du Tivoli 26/C/6, ayant une activité de construction générale de bâtiments résidentiels, inscrit à la B.C.E. sous le numéro 0692.505.269.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 décembre 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : Mme Dethinne-Delplanche, Nicole, juge consulaire.

Curateur : Me Buisse, Patrick, chaussée de Dinant 776, 5100 Wépion.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 27 janvier 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (46240)

Par jugement du 17 décembre 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de « D & G » SPRL, dont le siège social est sis à 5020 Suarlée, rue de l'Erable 16, exploitant à la même adresse une entreprise de création de magazines et de sites internet, inscrite à la B.C.E. sous le numéro 0476.751.931.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 décembre 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Elias, Gérard, juge consulaire.

Curateur : Me Rase, Baudhuin, boulevard de la Meuse 25, 5100 Jambes (Namur).

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 27 janvier 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye. (46241)

Par jugement du 17 décembre 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL BPV Cleaning, dont le siège social est sis à 5300 Andenne, section de Seilles, rue Tramaka 57/A, exploitant à la même adresse une entreprise de nettoyage, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0448.871.854.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 décembre 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Elias, Gérard, juge consulaire.

Curateur : Me Scholl, Francine, avenue de la Pairelle 77, bte 8, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 27 janvier 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(46242)

Par jugement du 17 décembre 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SA Design and Development, en abrégé « D&D », dont le siège social est sis à 5032 Les Isnes, rue Jean Sonet 25, bte 2, y exploitant un bureau de travaux de secrétariat, de publications sur tous supports, réalisation d'articles publicitaires, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0458.504.845.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 décembre 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Elias, Gérard, juge consulaire.

Curateur : Me Bouvier, Geoffroy, avenue Reine Elisabeth 40, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 27 janvier 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(46243)

Par jugement du 17 décembre 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la société privée à responsabilité limitée par actions de droit anglais Hasan Construction Be Limited SE, dont le siège social est sis à W1G 9QR Londres, Suite B, 29 Harley Street, ayant un siège social en Belgique sis à 5060 Tamines, rue Sainte-Barbe 104/6, ayant une activité dans le bâtiment, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0889.793.965.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 décembre 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : Mme Dethinne-Delplanche, Nicole, juge consulaire.

Curateur : Me Sohet, Isabelle, rue Henri Lemaitre 67, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 27 janvier 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(46244)

Par jugement du 17 décembre 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de B. Ready Belgium Ltd SE, société de droit étranger avec établissement stable en Belgique, ayant son siège social à Doncaster-Unit, Stationroad, 9 D1 DEPT1 DN6 8DD, Grande Bretagne, et ayant une succursale en Belgique à 5000 Namur, section de Bouge, chaussée de Louvain 484, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0890.935.991.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 décembre 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. François, Christian, juge consulaire.

Curateur : Me Chauvaux, Françoise, route de Gembloux 12, 5002 Saint-Servais.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 27 janvier 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(46245)

Par jugement du 17 décembre 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de M. Menez, Laurent, né le 19 avril 1974 à Namur, exploitant forestier, domicilié à 5170 Profondeville, section Lesve, rue du Centre 46, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0490.374.041.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 décembre 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Doneux, Bernard, juge consulaire.

Curateur : Me Buchet Benoît, avenue Cardinal Mercier 48, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 27 janvier 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(46246)

Par jugement du 17 décembre 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur citation, la faillite de la SA Monuments Funéraires Mosan, dont le siège social est sis à 5300 Landenne, place Félix Moinnil 279, y exploitant une activité de fabrication d'ouvrages préfabriqués en béton, utilisés en construction, tuiles, carreaux, dalles, briques, hourdis creux, plaques, panneaux, tuyaux, piliers, etc., inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0882.024.463.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 décembre 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. François, Christian, juge consulaire.

Curateur : Me Crappe, Caroline, chaussée de Louvain 59, 5310 Eghezée.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 27 janvier 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(46247)

Par jugement du 17 décembre 2009, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Pasta Mania, dont le siège social est sis à 5020 Suarlée, rue du Fond Maréchal 25, y exploitant un atelier de fabrication de pâtes et le commerce de gros en pâtes, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0440.641.405.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17 décembre 2009, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : Mme Dethinne-Delplanche, Nicole, juge-consulaire.

Curateur : Me Bouvier, Thibaut, avenue Reine Elisabeth 40, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 27 janvier 2010, avant 16 heures, au deuxième étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) A. Baye.

(46248)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 23 juni 2008, werd, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Uilenspiegel Molenbrug BVBA, met zetel gevestigd te 8000 Brugge, Annuntiatenstraat 41, met als ondernemingsnummer 0474.354.843.

De datum van staking van betalingen is vastgesteld op 23 juni 2008.

Tot curatoren werden aangesteld :

Mrs. Rik Crivits, Christian Persyn en Annick Alders, advocaten te 8000 Brugge, Ezelstraat 25.

Bij vonnis, d.d. 2 februari 2009, werd de datum staking van betaling teruggebracht naar 23 december 2007.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) T. Neels.

(46249)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 16 december 2009, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Idearch BVBA, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Doolhofweg 7, met als activiteit immobiliën (volgens verklaring zaakvoerder), met als ondernemingsnummer 0434.300.771.

Datum van staking van betalingen : 16 december 2009.

Curator : Mr. Bruno Lefever, advocaat te 8200 Brugge, Manitobaan 17.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 16 januari 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 26 januari 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(46250)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 17 december 2009, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de heer Arne Steven Dupont, geboren te Gent op 28 juni 1965, thans wonende te 8700 Tielt, Stationstraat 37, doch met domicilie (nog steeds gevestigd) te 8700 Tielt, Stationsplein 21, bus 3, met als handelsactiviteit industriële mechaniek (verspannend bewerken van metalen, vervaardiging van metalen constructiewerken en delen daarvan,...), met als ondernemingsnummer 0791.031.733.

Datum van staking van betalingen : 17 december 2009.

Curator : Mr. Koen Gobin, advocaat te 8700 Tielt, Kasteelstraat 96.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 17 januari 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 27 januari 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) N. Snauwaert.

(46251)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 17 december 2009, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de NV Boatsales-Europe, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8380 Zeebrugge, Rederskaai 22, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder nummer 0455.990.169, met als handelsactiviteit koop en verkoop van boten.

Datum van staking van betalingen : 17 december 2009.

Curator : Mr. Ronny Vanhecke, advocaat te 8340 Damme, Margriet Diericxstraat 13.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 17 januari 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 27 januari 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) N. Snauwaert.

(46252)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 18 december 2009, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de heer Carl De Vos, geboren te Oostende op 6 april 1971, wonende te 8460 Oudenburg, Karpelhofstraat 34, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder nummer 0672.210.493, met als handelsactiviteit kleinhandelaar in verlichtingsartikelen en souvenirs, met handelsuitbating te 8000 Brugge, Katelijnestraat 27b.

Datum van staking van betalingen : 18 december 2009.

Curator : Mr. Frank Dinneweth, advocaat te 8000 Brugge, Cordoeaeniersstraat 17.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 18 januari 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank, uiterlijk op 29 januari 2010.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) N. Snauwaert.

(46253)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Gedede BVBA, destijds met zetel gevestigd te 8200 Brugge, Pieter De Conincklaan 84, met ondernemingsnummer 0880.458.112, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Dirk Stevens, wonende te 8000 Brugge, Pieter De Conincklaan 84.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(46254)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Dadep GCV, destijds met zetel gevestigd te 8000 Brugge, Mallebergplaats 7, met ondernemingsnummer 0894.413.442, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer David De Pré, wonende te 8000 Brugge, Peterseliestraat 192.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(46255)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Condor NV, destijds met zetel gevestigd te 8000 Brugge, Hendrik Consciencelaan 52/0001, met ondernemingsnummer 0463.886.464, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Yves Cordenier, wonende te 8000 Brugge, H. Consciencelaan 52/1.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(46256)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Euro Team Groupe BVBA, destijds met zetel gevestigd te 8200 Brugge, Koningin Astridlaan 97/20, met ondernemingsnummer 0474.919.819, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: Uwe Blatrischat, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of het buitenland.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(46257)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Driva BVBA, destijds met zetel gevestigd te 8200 Brugge (Sint-Michiels), Koning Albert I-laan 36/4.01, met ondernemingsnummer 0442.463.916, afgesloten bij gebrek aan actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Hendrik Van Der Poel, zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of het buitenland.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(46258)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Fripo BVBA, destijds met zetel gevestigd te 8755 Ruiselede, Tramweg 1, met ondernemingsnummer 0412.682.837, afgesloten bij gebrek aan actief.

Worden als vereffenaars beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: Hildegardis Seifert, wonende te 9880 Aalter, Biesenveldstraat 68; Friederich Proksch, wonende te 9880 Aalter, Biesenveldstraat 68.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(46259)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Eskado BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Westmeers 71, met ondernemingsnummer 0429.015.459, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Rudy Langbeen, wonende te 8000 Brugge, Braambergstraat 30/0301.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(46260)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Les Caves Robert BVBA, destijds met zetel gevestigd te 8300 Knokke-Heist, Patrijzenstraat 2, met ondernemingsnummer 0413.540.692, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Jacques Beckers, wonende te 8300 Knokke-Heist, Patrijzenlaan 2.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(46261)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Print Point BVBA, destijds met zetel gevestigd te 8000 Brugge, Philipstockstraat 4, met ondernemingsnummer 0447.209.194, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: Mevr. Martine Kimpe, wonende te 8460 Oudenburg, Zwaanhoek 16.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(46262)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Vermeulen, Andy Lode, wonende te 9870 Zulte, Waalstraat 1.B00, met ondernemingsnummer 0782.171.970, afgesloten bij vereffening.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(46263)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van F - S BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8340 Damme, Brieversweg 4, met ondernemingsnummer 0475.482.518, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Filip Salenbien, wonende te Gao Tsao Hsiang Lane 3, nr. 18-7; 510 Yua Lin - Taipei - Taiwan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.

(46264)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Legaart Bis NV, destijds met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Jacob Van Arteveldestraat 4, met ondernemingsnummer 0432.889.323, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: Sven Aartsen, wonende te 8310 Brugge, Leopold Debruynestraat 101.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.  
(46265)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Allaert, Freddy, wonende te 8730 Beernem, Reigerlostraat 35, met ondernemingsnummer 0682.053.619, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.  
(46266)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Tijssens Development NV, destijds met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, 'T Zand 7, met ondernemingsnummer 0465.917.229, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: Mevr. Tania Gryspeert, wonende te 8470 Gistel, Burg. A. Ronselaan 12.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.  
(46267)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Javitex BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8850 Ardoie, Varenbergstraat 2-A, met ondernemingsnummer 0406.184.332, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaarster beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: Mevr. Jeanette Vandendriessche, wonende te 8800 Roeselare, Zuidstraat 41/04B.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.  
(46268)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Nucleus Inc BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8380 Brugge (Zeebrugge), Karveelstraat 18, met ondernemingsnummer 0863.986.225, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Jean-Pierre Ponjaert, wonende te 8370 Blankenberge, Kerkstraat 84/401.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.  
(46269)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van De Cock, Sabina, wonende te 8300 Knokke-Heist, Paul Parmentierlaan 242/406, met ondernemingsnummer 0677.165.710, afgesloten bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.  
(46270)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van Rotan & Co BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8310 Brugge, Nachtegaalstraat 18, met ondernemingsnummer 0429.421.077, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Raymond Provoost, wonende te 8310 Brugge, Nachtegaalstraat 18.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.  
(46271)

Bij vonnis van de eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 7 december 2009, werd het faillissement van La Strada Fashion BVBA, destijds met maatschappelijke zetel te 8700 Tielt, Hulststraat 11, met ondernemingsnummer 0435.270.276, afgesloten bij vereffening.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen: de heer Luc Lambrecht, wonende te 8700 Tielt, Krommewalstraat 10.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) T. Neels.  
(46272)

#### Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, heeft bij vonnis d.d. 14 december 2009, het faillissement van Speedcredit 24 BVBA, gevestigd te 8400 Oostende, Mercatorlaan 24, gesloten verklaard.

Aard vonnis: sluiting ontoereikend actief.

Wordt als vereffenaar beschouwd: Renata Sleuyter, 8620 Nieuwpoort, Recollettenstraat 37/301.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.  
(46273)

#### Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 21 december 2009, op dagvaarding, enige kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake de GCV Au Point Mitoyen, met vennootschaps- en uitbatingsetel, te 8978 Poperinge (Watou), Houtkerkestraat 26, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0885.773.415 voor de volgende activiteiten: « activiteiten i.v.m. de verkoop van loterijbriefjes, het afleveren en inzamelen van deelnemingsformulieren, enz.; café-restaurants (tavernen); handelsbemiddeling in goederen, algemeen assortiment » en met als handelsbenaming: « Au Point Mitoyen ».

Rechter-commissaris: de heer J. Top, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

Curator: Mr. L. Vanryckeghem, advocaat, te 8900 Ieper, Basculestraat 11.

Datum staking der betalingen: maandag 21 december 2009.

Indienen der schuldvorderingen: ter griffie van de rechtbank van koophandel te Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, voor maandag 11 januari 2010.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen: woensdag 3 februari 2010, om 9 uur.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde vennootschap, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) W. Orbie.  
(46274)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 21 december 2009, werd het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Scheirlynck, Jan, met vennootschapszetel, te 8940 Wervik, Magerheidstraat 56, en met uitbatingsetel, te 8940 Wervik, Magerheidstraat 56a, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 13 februari 2009, gesloten wegens ontoereikend actief en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van Vennootschappen als vereffenaar wordt beschouwd de statutair zaakvoerder, zijnde: de heer Jan Scheirlynck, wonende te 8940 Wervik, Magerheidstraat 74.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) W. Orbie. (46275)

Bij vonnis d.d. 21 december 2009, werd het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Assumen, met vennootschapszetel, te 8940 Wervik (Geluwe), Pastoor Pypestraat 19, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 16 september 2009, gesloten wegens ontoereikend actief en werd gezegd voor recht dat deze beslissing tot sluiting van de verrichtingen van het faillissement de rechtspersoon ontbindt en de onmiddellijke sluiting van haar vereffening meebrengt.

Tevens werd gezegd voor recht dat in toepassing van artikel 185 van het Wetboek van Vennootschappen als vereffenaar wordt beschouwd de zaakvoerder, zijnde: de heer Marc Devos, wonende te 8670 Koksijde, Tennispad 10.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) W. Orbie. (46276)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 21 december 2009, werd het faillissement van Deraedt, Kevin Reginald Albert, geboren te Ieper op 5 december 1979, wonende te 8920 Lange-mark (Poelkapelle), Hanebeekstraat 30, en voorheen handeldrijvende, te 8904 Ieper (Boezinge), Sasstraat 3, faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 2 juni 2008, gesloten door vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) W. Orbie. (46277)

#### Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 17 december 2009, werd op bekentenis failliet verklaard: V-Style GCW, Ballingenweg 30, bus 101, te 8530 Harelbeke.

Ondernemingsnummer 0876.374.115.

Handelsbemiddeling in meubels, huishoudelijke artikelen en ijzerwaren.

Rechter-commissaris: Arnoys, Germain.

Curator: Mr. Segers, Kathleen, Felix Verhaeghestraat 5, 8790 Waregem.

Datum der staking van betaling: 17 december 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 7 januari 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen: 3 februari 2010, te 12 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden: om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring

neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels. (46278)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 17 december 2009, werd op bekentenis failliet verklaard: Frederic Vandenhove, Ballingenweg 30, bus 101, te 8530 Harelbeke, geboren op 24 juni 1973, niet ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen doch handelende als beherende vennoot van de GCV V-Style.

Rechter-commissaris: Arnoys, Germain.

Curator: Mr. Segers, Kathleen, Felix Verhaeghestraat 5, 8790 Waregem.

Datum der staking van betaling: 17 december 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 7 januari 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen: 3 februari 2010, te 12 uur, zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden: om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels. (46279)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 18 december 2009, werd op bekentenis failliet verklaard: Cyni BVBA, Markplein 22, te 8520 Kuurne.

Ondernemingsnummer 0463.720.970.

Café.

Rechter-commissaris: Arnoys, Germain.

Curator: Mr. Vanden Bulcke, Sofie, Koning Albertstraat 24, bus 1, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling: 18 december 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 7 januari 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen: 3 februari 2010, te 12 u. 15 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden: om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen. (46280)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 16 december 2009, werd bij dagvaarding failliet verklaard: Beer-naert, Karolien Pierrette Jozef, Bruggestraat 376, te 8930 Menen, geboren op 4 november 1977.

Ondernemingsnummer 0521.618.785.



Ondersteunende diensten i.v.m. de sportbeoefening. Exploitatie van dansscholen en de activiteiten van dansleraren. Sport- en recreatie-onderwijs. Overige posterijen en koeriers. Handelsbemiddeling in goederen, algemeen assortiment. Handelsbemiddeling in textiel, kleding, schoeisel en artikelen van leer.

Rechter-commissaris : Arnoys, Germain.

Curator : Mr. Pynaert, Yves, Oliebergstraat 138, 8540 Deerlijk.

Datum der staking van betaling : 16 december 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 13 januari 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 10 februari 2010, te 9 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) Engels, Koen.

(46281)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 16 december 2009, werd bij dagvaarding failliet verklaard : G en D Sports GCV, Bruggestraat 376, te 8930 Mene.

Ondernemingsnummer 0897.952.457.

Detailhandel in sport- en kampeerartikelen in gespecialiseerde winkels.

Rechter-commissaris : Arnoys, Germain.

Curator : Mr. Pynaert, Yves, Oliebergstraat 138, 8540 Deerlijk.

Datum der staking van betaling : 16 december 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 13 januari 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 10 februari 2010, te 9 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels.

(46282)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 16 december 2009, werd bij dagvaarding failliet verklaard : Germonprez, Claude Erna Antoine, Markt 20, te 8760 Meulebeke, geboren op 16 juni 1980.

Ondernemingsnummer 0676.305.378.

Exploitatie van kermisattracties.

Rechter-commissaris : Arnoys, Germain.

Curator : Mr. Pynaert, Yves, Oliebergstraat 138, 8540 Deerlijk.

Datum der staking van betaling : 16 december 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 13 januari 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 10 februari 2010, te 9 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels.

(46283)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 16 december 2009, werd het faillissement van Dema BVBA, Harelbeekstraat 174C, te 8550 Zwevegem, afgesloten wegens ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0462.199.654.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

Mevr. Marie-Jeanne Defoort, wonende te 8300 Knokke-Heist, Jozef Nellenslaan 189/1.

De griffier : V. Soreyn.

(46284)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 16 december 2009, werd het faillissement van Beyaztepe BVBA, Meensesteenweg 322, te 8501 Bissegem, afgesloten wegens ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0437.356.271.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Suleyman, Ilerigiden, wonende te 1030 Brussel, Vooruitgangstraat 220.

De griffier : V. Soreyn.

(46285)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 16 december 2009, werd het faillissement van Quaegebeur, Dieter Gaspard Jos, geboren op 8 januari 1974, voorheen wonende te 8770 Ingelmunster, afgesloten wegens ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0676.315.870.

De gefailleerde werd hierbij niet verschoonbaar verklaard.

De griffier : V. Soreyn.

(46286)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 16 december 2009, werd het faillissement van Kandemir VOF, Tolstraat 13, te 8500 Kortrijk, afgesloten wegens ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0890.591.741.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd :

De heer Durak Demir, wonende te 8500 Kortrijk, Noordstraat 40.

De griffier : V. Soreyn.

(46287)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 16 december 2009, werd het faillissement van Vannieuwenhuyze, Stijn, geboren op 14 september 1987, voorheen wonende te 8500 Kortrijk, Houtmarkt 1, en thans wonende te 8800 Roeselare, Regenboogstraat 6, afgesloten wegens ontoereikend actief.

Handelsbenaming : « Woodies ».

Ondernemingsnummer 0893.510.649.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier : V. Soreyn.

(46288)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 16 december 2009, werd het faillissement van Vandamme, Marcelino, geboren op 24 mei 1974, Sint-Blasiusstraat 18, te 8800 Roeselare, afgesloten wegens ontoereikend actief.

Handelsbenaming : « Café Borsalino ».

Ondernemingsnummer 0885.636.922.

De gefaillieerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier : V. Soreyn.

(46289)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2009, werd Van Der Noord, Antonius, geboren te Papendrecht (Nederland) op 18 februari 1973, wonende te 3220 Holsbeek, Kerselarenweg 5, en met als activiteiten : koerierdienst, met handelsbenaming : « VDN Express »; met ondernemingsnummer 0889.332.622; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillieerde (onder meer de borgens van de gefaillieerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Faill.W.

Curator : Mr. Jan De Rieck, advocaat, te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Rechter-commissaris : A. Laevers.

Staking der betalingen : 18 december 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 22 januari 2010 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 2 februari 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(46290)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 21 december 2009, werd BVBA AL-TEX, met zetel, te 3271 Scherpenheuvel (Zichem), Weg Messelbroek 166, en met als activiteiten : aankoop en verkoop tweedehandstextiel; met ondernemingsnummer 0464.724.129; in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillieerde (onder meer de borgens van de gefaillieerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72<sup>ter</sup> Faill.W.

Curator : Mr. Jan De Rieck, advocaat, te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Rechter-commissaris : A. Laevers.

Staking der betalingen : 18 december 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 22 januari 2010 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 2 februari 2010.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(46291)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 21 december 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Levavasseur, Celine, te 3700 Tongeren, Verbindingsstraat 5, ondernemingsnummer 0881.157.403, voornaamste handelswerkzaamheid : uitbating van een café-restaurant, handeldrijvende onder de benaming « Au Commerce », te volgens de KBO, te 4101 Seraing, rue de la Station 21.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 3 november 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 januari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 4 februari 2010, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillieerde (ondermeer de borgens van de gefaillieerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5548.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(46292)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 21 december 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van I-DECO VOF, te 3730 Hoeselt, Molenstraat 55, ondernemingsnummer 0887.387.078, voornaamste handelswerkzaamheid : uitbating van een traiteurzaak, handeldrijvende volgens de KBO, te 3700 Tongeren, Lerestraat 2.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 12 oktober 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 januari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 4 februari 2010, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillieerde (ondermeer de borgens van de gefaillieerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5549.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(46293)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 21 december 2009, op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van Lijster, Rudolf (geboren te Delft op 30 maart 1966), te 3870 Heers, Bovelingenstraat 310, ondernemingsnummer 0811.860.405, voornaamste handelswerkzaamheid : exploitatie van sportaccommodaties, handeldrijvende te 3870 Heers, Raes van Heerslaan (H).

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 3 november 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 januari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 4 februari 2010, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5547.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (46294)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 21 december 2009, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Tankstation Lemmens-Meesters NV, te 3690 Zutendaal, Tiendenstraat 3, ondernemingsnummer 0867.015.890, voornaamste handelswerkzaamheid : kleinhandel in brandstoffen voor auto's en motorrijwielen.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 3, 3600 Genk;

Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 2 november 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 januari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 4 februari 2010, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5554.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (46295)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 21 december 2009, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Bruninx, Frederic (geboren te Tongeren op 16 mei 1981), te 3700 Tongeren, Lerestraat 2, voornaamste handelswerkzaamheid : vennoot/zaakvoerder van de VOF I-Deco.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 3, 3600 Genk;

Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 14 december 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 januari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 4 februari 2010, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5550.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (46296)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 21 december 2009, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Bruninx, Philippe (geboren te Tongeren op 3 mei 1982), te 3700 Tongeren, Lerestraat 2, voornaamste handelswerkzaamheid : vennoot/zaakvoerder van de VOF I-Deco.

Als curators werden aangesteld : Mrs.

Arts, Tom, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk;

Reniers, Geert, Stoffelsbergstraat 3, 3600 Genk;

Hermans, Christophe, Stoffelsbergstraat 4, 3600 Genk.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 14 december 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 januari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 4 februari 2010, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5551.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (46297)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 21 december 2009, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Kerkhofs, Marc (geboren te Gruitrode op 9 februari 1968), te 3670 Meeuwen (Gruitrode), Neerhovenstraat 43, ondernemingsnummer 0705.511.682, voornaamste handelswerkzaamheid : uitbating van een fokvarkensbedrijf, handeldrijvende te 3670 Meeuwen (Gruitrode), Neerhovenstraat 33, bus 1.

Als curator werd aangesteld : Mr. Bude, Ivo, Siemkensheuvel 20, 3680 Maaseik.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 10 december 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 januari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 4 februari 2010, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5552.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier. (46298)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 21 december 2009, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Personality & Business Airportservice BVBA, te 3570 Alken, Hakkeveldstraat 64, ondernemingsnummer 0896.183.790, voornaamste handelswerkzaamheid : verhuur van voertuigen met bestuurder.

Als curator werd aangesteld : Mr. Bude, Ivo, Siemkensheuvel 20, 3680 Maaseik.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 10 december 2009.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 20 januari 2010 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 4 februari 2010, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72<sup>ter</sup> Faill. W.

Ref. rechtbank : PD 5553.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) W. Meurmans, griffier.

(46299)

### Faillite rapportée – Intrekking faillissement

#### EMREM, SPRL

Siège social : chaussée de Waterloo 871, 1180 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0474.861.817

Par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles, en date du 22 décembre 2008, la faillite de la SPRL EMREM, déclarée ouverte par jugement du même tribunal en date du 1<sup>er</sup> décembre 2008, a été rapportée.

(Signé) Mehmet Altigan, gérant.

(46300)

Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper de dato 21 december 2009 werd het faillissement van Malfait, Danny Cornelius, geboren op 19 februari 1963, wonende te 8900 Ieper, Capucienestraat 12/1B, en handeldrijvende te 8900 Ieper, Ligywijk 37, onder de benaming « Gajuki », faillissement geopend bij vonnis van deze rechtbank in datum van 13 juli 2009, opgeheven.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie.

(46301)

### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par acte reçu par le notaire associé Alain Henry, à Estaimbourg, le 24 février 2009, M. Francis Vaucant et son épouse, Mme Marie-Thérèse Delbecque, domiciliés ensemble à Velaines, rue de Popuelles 1, ont modifié leur régime matrimonial, pour permettre notamment à chacun des époux de faire l'apport à la communauté de divers biens immeubles propres situés sur les communes de Velaines, Popuelles et Anserœul.

(Signé) Alain Henry, notaire associé.

(46302)

Aux termes de l'acte, reçu par Me Stéphane Watillon, notaire associé, à Namur, le 11 décembre 2009, portant modification au régime matrimonial de M. Glineur, Michel Henri Simon, né à Mons le 18 janvier 1966, domicilié à 4837 Baelen, chemin du Ruyff 3, et son épouse, Mme Wintgens, Véronique Ingrid Elisabeth, née à Verviers le 27 juillet 1976, domiciliée à la même adresse, mariés à Namur le 6 avril 2001, sous le régime de la séparation de biens aux termes du contrat de mariage reçu par le notaire Stéphane Watillon, à Namur, le 2 mars 2001, et n'ont apporté à ce jour aucune modification à leur régime matrimonial.

Lesdits époux ont déclaré :

créer entre eux, en marge du régime de séparation de biens, qui doit être considéré comme principal, une société d'acquêts;

ajouter audit contrat de mariage un article afin de régler le partage de la société d'acquêts en cas de séparation en cas de celle-ci.

Il résulte aussi de cet acte que Mme Véronique Wintgens déclare apporter à la société créée comme dit ci-avant, dont elle est propriétaire - Commune de Baelen à Membach, une parcelle de terrain avec une étable, l'ensemble sis rue de l'Invasion 7, et une parcelle de terrain située à front de la rue de l'Invasion.

Namur, le 18 décembre 2009.

(Signé) S. Watillon, notaire associé.

(46303)

Par acte, reçu le 17 décembre 2009 par Me Gaëtan Quenon, notaire associé à Templeuve, M. Dubus, Didier Louis André Ghislain, né à Estaimbourg le 3 juillet 1948, et son épouse, Mme Brisoux, Renée Eva Ghislaine, née à Néchin le 11 octobre 1947, domiciliés ensemble à Néchin, rue de Gibraltar 107, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial.

Tournai (Templeuve), le 17 décembre 2009.

(Signé) Gaëtan Quenon, notaire associé.

(46304)

D'un acte reçu par le notaire Jean-Pierre Marchant, de résidence à Uccle, le 9 décembre 2009, M. Magel, Lucien Léon, né à Eisden le 21 juillet 1929, et son épouse, Mme Delrue, Simone Alberte Rosa Yvette Ghislaine, tous deux domiciliés à Uccle (1180 Bruxelles), rue Auguste Danse 30, mariés devant l'officier d'état civil d'Uccle le 27 septembre 2003 sous le régime légal de la communauté des biens, à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur contrat de mariage susmentionné en adoptant le régime matrimonial de la séparation de biens pure et simple.

A cette fin, a été dressé un inventaire le 9 décembre 2009, par le notaire soussigné.

(Signé) J.-P. Marchant, notaire.

(46305)

Aux termes d'un acte reçu par Me Olivier Casters, notaire à Saint-Nicolas, le 1<sup>er</sup> septembre 2009, M. Brück, Charles Richard, né à Liège le 22 mars 1935, et son épouse, Mme Rowier, Renée Léona Arnoldine Raymonde, née à Saint-Nicolas le 25 juin 1934, domiciliés à 4420 Saint-Nicolas, rue Lhoneux 138, ont modifié leur régime matrimonial (apport d'un immeuble en communauté).

(Signé) O. Casters, notaire.

(46306)

Het jaar tweeduizend en vijf, op tien februari.

Voor ons, Mr. André De Ryck, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap met de rechtsvorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "André DE RYCK & Koen DE PUYDT", geassocieerde notarissen, verblijvende te Asse.

ZIJN VERSCHENEN :

De heer DE SADELEER, Florent, geboren te Brussegem op negentwintig juli negentienhonderd vierenvertig (R.R. 440729 117-83) gepensioneerde, en zijn echtgenote, Mevr. VAN RUYSKENSVELDE, Denise Louise Aimé, geboren te Wolvertem op zeventien december negentienhonderd vijfenveertig (R.R. 451217 148-80) bediende, samenwonende te 1730 Asse, Muzeumstraat 20.

De verschijners verklaren :

Dat zij op zes mei negentienhonderd zevenenzestig gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Wolvertem, onder het stelsel van de ALGEMENE GEMEENSCHAP, ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Jozef De Smedt, te Wolvertem verbleven hebbende, op veertien april negentienhonderd zevenenzestig, gewijzigd, met behoud van het stelsel, ingevolge akte verleden voor notaris Leo De Block, te Sint-Amands verbleven hebbende, op éénentwintig november negentienhonderd vijftien, gehomologeerd door de zeventwintigste kamer van de rechtbank van eerste aanleg, te Brussel, op dertien februari negentienhonderd zesennegentig.

Dat zij aan dit stelsel, bij toepassing van artikel dertienhonderd vierennegentig van het Burgerlijk Wetboek, volgende wijziging wensen aan te brengen.

Dat voormelde contractwijziging volgend beding bevat :

“Ten titel van huwelijksovereenkomst wordt er bedongen dat het gemeenschappelijk vermogen in geval het wordt ontbonden door het overlijden van één der echtgenoten, zal toekomen voor de geheelheid en in volle eigendom aan de langstlevende der echtgenoten en dit zowel indien er afstammelingen als indien er geen afstammelingen geboren uit dit huwelijk in leven mochten zijn bij het overlijden der eerststervende echtgenoot; de langstlevende echtgenoot zal van dit gemeenschappelijk vermogen aldus alleen eigenaar zijn met uitsluiting van wie ook. In geval dit gemeenschappelijk vermogen echter om een andere reden dan het overlijden van één der echtgenoten zou ontbonden worden, dan zal dit gemeenschappelijk vermogen in twee gelijke delen verdeeld worden, toekomende aan elk der beide echtgenoten of hun rechthebbenden.”

Wordt vervangen door volgende tekst :

“1. Er wordt bedongen dat het gemeenschappelijk vermogen bij ontbinding door overlijden van één der echtgenoten, aan de langstlevende naar eigen keuze zal toekomen als volgt :

a) Hetzij – en dit ten titel van verblijvingsbeding overeenkomstig artikel duizend vierhonderd éénenzestig en volgende van het burgerlijk wetboek – het gemeenschappelijk vermogen in volle eigendom te verwerven.

b) hetzij om – om overeenkomstig artikel duizend vierhonderd zevenvijftig van het burgerlijk wetboek en als huwelijksovereenkomst, vóór de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen vooraf te nemen, naar keus, de gezinswoning, de huisraad dat zich daarin bevindt, andere onroerende goederen, de liggende gelden, de tegoeden op bank- en spaarrekeningen, de effecten en waardepapieren, of slechts één of meer van deze goederen zoals hij of zij zal wensen.

De vooruitmaking, hoewel ten bijzondere titel bedongen, houdt evenwel de verplichting van de langstlevende in om in het passief van de gemeenschap bij te dragen op een wijze die strikt evenredig is met het actief dat hij of zij uit de gemeenschap verkrijgt.

Nadat de langstlevende van het recht op vooruitmaking gebruik heeft gemaakt worden de overige gemeenschapsgoederen als volgt toebedeeld :

= de langstlevende verkrijgt hiervan het vruchtgebruik, terwijl de blote eigendom van deze goederen aan de nalatenschap van de eerststervende wordt toegekend.

De langstlevende dient zijn of haar keuze kenbaar te maken binnen de drie maanden nadat hij of zij hiertoe door de erfgenamen of eventuele schuldeisers van de overledene werd aangemaand.

2. Indien huidig stelsel wordt ontbonden door een andere reden dan het overlijden van één der echtgenoten wordt de gemeenschap verdeeld in twee gelijke delen.

Het beding onder cijfer één heeft echter geen gevolg indien de echtgenoten op de dag van het overlijden sedert meer dan zes maanden gescheiden leefden en indien de eerststervende vóór zijn overlijden bij een gerechtelijke akte als eiser of als verweerder een afzonderlijk verblijf had gevorderd (en voor zover de echtgenoten na die akte niet opnieuw zijn gaan samenwonen)”

De comparanten verklaren geen handelsactiviteit uit te oefenen en in geen enkel handelsregister van het Rijk te zijn ingeschreven. Derhalve dient er geen uittreksel uit deze akte neergelegd te worden binnen de drie maanden op de bevoegde griffie van de rechtbank van koophandel.

De werkende notaris zal binnen de maand een uittreksel van huidige akte overmaken aan wie het behoort.

#### VOORAFGAANDE MEDEDELING VAN ONDERHAVIGE AKTE IN ONTWERP

De verschijners erkennen voorafgaandelijk aan het verlijden van deze akte een ontwerp van onderhavige akte van ondergetekende notaris ter nazicht te hebben ontvangen.

De verschijners verklaren dat, hoewel het ontwerp van de akte hen megedeeld werd minder dan vijf werkdagen voor het verlijden van de akte, zij deze voorafgaandelijke mededeling van het ontwerp als voldoende tijdig aanzien, en dat zij voorafgaandelijk aan het verlijden van onderhavige akte dit ontwerp hebben nagelezen.

Partijen verklaren dat onderhavige akte integraal voorgelezen werd voor wat betreft de vermeldingen bevat in artikel twaalf, alinea één en twee van de organieke wet op het notariaat, evenals voor wat betreft de wijzigingen die aangebracht werden aan het vooraf meedeelde ontwerp van de akte.

Partijen erkennen dat de gehele akte door ondergetekende notaris ten behoeve van comparanten toegelicht werd.

WAARVAN AKTE.

Gedaan en verleden te Asse, op het kantoor.

Datum als hoger vermeld.

Na vervulling van alles wat hierboven staat, tekenen de verschijners, met ons, notaris.

(Get.) A. De Ryck, geassocieerd notaris.

(46307)

Blijkens een akte verleden voor notaris Pierre Vander Stichele, te Moorsele (Wevelgem), op 11 december 2009, hebben de echtgenoten Philippe Samyn-Karpinski, Anja, samenwonende te Kortrijk, Marke, Marktstraat 91, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

In voormelde akte wordt het wettelijk stelsel der gemeenschap behouden, doch uitgebreid met de inbreng van een persoonlijk onroerend goed in de gemeenschap door de heer Philippe Samyn, vernoemd.

Moorsele (Wevelgem), op 18 december 2009.

Voor de partijen : (get.) Pierre Vander Stichele, notaris.

(46308)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel van de heer Finet, Eric, geboren te Gent op 13 september 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Van der Cruyssen, Christiane, geboren te Gent op 19 augustus 1948, samenwonende te Gent (Mariakerke), Eeklostraat 204, opgemaakt ten einde bekendgemaakt te worden in het *Belgisch Staatsblad* overeenkomstig artikel 1396, paragraaf 1 van het Burgerlijk Wetboek.

Uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Michel Willems, te Gent, op 30 november 2009, geregistreerd te Gent, tweede registratiekantoor, twee bladen, geen verzendingen, op 8 december 2009, boek 211, blad 42, vak 07, ontvangen vijfentwintig euro (€ 25,00), de eerstaanwezende inspecteur a.i., getekend onleesbaar, K. Bossuyt, blijkt dat de echtgenoten de heer Finet, Eric en Mevr. Van der Cruyssen, Christiane, hun huwelijksvermogensstelsel van scheiding van goederen hebben gewijzigd door toevoeging van een beperkte gemeenschap van goederen, waarin zij een onroerend goed hebben ingebracht.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Michel Willems, notaris.

(46309)

Bij akte verleden voor notaris Dauwe, Jozef, te Eeklo, op 16 december 2009, hebben de echtgenoten de heer Joos, Roger Emiel Antoon, geboren te Eeklo op 13 januari 1928, en zijn echtgenote, Mevr. Versluys, Francine Magdalena Camilla, geboren te Sleidinge op 27 september 1932, samenwonende te 9900 Eeklo, Westlaan 14, een stelselwijziging doorgevoerd waarbij het wettelijk stelsel wordt behouden maar ondermeer inbreng in de huwgemeenschap wordt gedaan door de heer Joos, Roger, van twee woningen te Eeklo, Raverschootstraat 122 en 126.

(Get.) Dauwe Jozef, notaris.

(46310)

Bij akte verleden voor Mr. Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 26 november 2009, hebben de heer Paul Camille Mortelmans, geboren te Mortsel op 3 april 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Marina Ludovica Peskens, geboren te Borgerhout op 9 december 1943, beiden wonende te 2930 Brasschaat, Hoge Akker 21, hun oorspronkelijk huwelijksvermogensstelsel van algemene gemeenschap van goederen gewijzigd door toevoeging van een keuzebeding aan de langstlevende echtgenoot, met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Celis, geassocieerd notaris. (46311)

Bij akte verleden voor notaris Jean-Charles De Witte, te Kortrijk, op 8 december 2009, hebben de heer Opsomer, Jozef Joris Frederik, geboren te Izegem op 19 juli 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Desplenter, Andrea Laura, geboren te Ooigem op 3 december 1936, samenwonende te Wielsbeke, Heirweg 34, gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gemis aan huwelijkscontract, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijziging houdt in :

inbreng in de huwelijksgemeenschap van een onroerend goed door de heer Jozef Opsomer,

inbreng in de huwgemeenschap van een effectendossier door Mevr. Andrea Desplenter,

toevoeging van een keuzebeding.

Kortrijk, 18 december 2009.

(Get.) Jean-Charles De Witte, notaris. (46312)

Er blijkt uit aan akte verleden op 7 december 2009.

Voor mij, Mr. Laurent Rens, notaris met standplaats te Geraardsbergen.

Dat zijn verschenen :

De heer Watté, Romain Marcellin, geboren te Geraardsbergen op 26 september 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Borremans, Godelieve, geboren te Geraardsbergen op 19 oktober 1960, beiden wonend te Moerbeke (Geraardsbergen), Edingseweg 343, gehuwd te Geraardsbergen op 29 september 1989.

Dat voormelde echtgenoten, in gemeenschappelijk overleg, in uitvoering van artikel 1394 van het burgerlijk wetboek, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Volgen de handtekeningen.

Geregistreerd twee bladen geen renvooi te Geraardsbergen op 11 december 2009, boek 502, blad 93, vak 10. Ontvangen : vijftiengint euro (25,00 EUR) de eerstaanwezend inspecteur, (getekend) Luc Bovyn.

Voor uittreksel : (get.) L. Rens, notaris. (46313)

Blijkens akte verleden voor notaris Ludo Lamot, te Niel, op 23 november 2009, geregistreerd twee rollen één verzending, te Boom, op 7 december 2009, boek 207, blad 17, vak 18, hebben de heer Aertgeerts, Steven, en zijn echtgenote, Meel, Elke, samenwonend te Londerzeel, Topmolen 115, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, meer bepaald door :

toevoeging van een vennootschap van aanwinsten aan het stelsel der scheiding van goederen;

inbreng in de vennootschap van aanwinsten door de heer Aertgeerts van een onroerend goed,

inbreng in de vennootschap van aanwinsten door Mevr. Meel van een som geld,

wijziging van de regeling van de vereffening van het gemeenschappelijk vermogen bij de ontbinding.

(Get.) Ludo Lamot, notaris. (46314)

Uit een akte verleden voor notaris Tom Colson, te Maasmechelen, op 3 december 2009, geregistreerd te Maasmechelen, op 7 december 2009, boek 5/276, blad 94, verzendingen vak 03, getekend de eerstaanwezend inspecteur voor de ontvanger, Tine Pattyn, blijkt dat de echtgenoten de heer Coenegrachts, Jean Marie José Gérard, geboren te Rosmeer op 20 november 1931 (N.N. 31.11.20 149-76), en zijn echtgenote, Mevr. Van Roy, Marie Juliette Flore, geboren te Boorseme op 18 januari 1934 (N.N. 34.01.18.274-04), samenwonend te 3631 Maasmechelen (Boorseme), Grotestraat 82, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd inhoudende ondermeer een inbreng van een persoonlijk onroerend goed door Mevr. Roy, Marie Juliette Flore, alsook de inboedel van de woning gelegen aan de Grotestraat 82, te 3631 Maasmechelen (Boorseme), welke worden ingebracht door beide partijen, in hun wettelijk stelsel.

Maasmechelen, 18 december 2009.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Tom Colson, notaris. (46315)

Ondergetekende notaris Joseph Thiery-Vander Heyde, te Rumbeke/Roeselare, verklaart bij deze dat de echtgenoten de heer Jackie Lucien Oscar Lebon, geboren te Roeselare op 28 april 1949, en Mevr. Patricia Marie Aimé André Noreillie, geboren te Heule op 18 mei 1949, samenwonende te 8800 Roeselare, Duivigestraat 15, gehuwd te Roeselare op 22 mei 1970, hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangevuld blijkens akte verleden voor zijn ambt op 8 december 2009, zonder dat deze aanvulling de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft.

(Get.) J.T. Thiery-Vander Heyde, notaris. (46316)

De heer Tasiaux, Luc, geboren te Leuven op 22 november 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Cauwenberghs, Ann, geboren te Vilvoorde op 13 mei 1967, samenwonende te 3090 Overijse, Heiberg 1, hebben bij akte verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 9 december 2009, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd met behoud van het stelsel.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Gyselincq, Didier, te Brussel, op 27 juli 1989.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel werd onder andere :

Toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen beperkt tot andere hieronder vermeld onroerend goed met toepassing van zaakvervanging :

Gemeente Overijse

Een woning gelegen Bergstraat 17, gekadastreerd wijk H nummer 385/S, met een oppervlakte van 2 a 78 ca;

de heer Tasiaux, heeft voormeld onroerend goed ingebracht in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Overijse, 18 december 2009.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris. (46317)

Uit een akte verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Haaltert (Denderhoutem), op 25 november 2009, blijkt dat de heer Muylaert, Johan, en echtgenote, Mevr. Ponchaut, Annie, samenwonende te Ninove, Nederwijk 19 bus 2, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan overeenkomstig artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek. Het huwelijk van de voornoemde echtgenoten werd gesloten voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Zwalm, op 2 november 1983.

De voormelde wijzigende overeenkomst houdt onder meer het behoud van het stelsel der wettelijke gemeenschap in, met inbreng van een onroerend goed door de heer Muylaert, Johan, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) E. Van Oudenhove, notaris. (46318)

Bij akte verleden voor notaris William Vereeken, te Halle, op 4 november 2009, geregistreerd, hebben de heer Blommaert, Louis Charles, geboren te Ninove op 25 maart 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Leyskens, Marie Thérèse Josephine, geboren te Pepingen op 11 april 1951, wonende te 1670 Pepingen, Ninoofsesteenweg 94, gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Van Winckel, te Sint-Lambrechts-Woluwe, op 10 mei 1969, bij toepassing van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door de inbreng door Mevr. Leyskens, van een onroerend goed in de gemeenschap en door wijziging van de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) William Vereeken, notaris.

(46319)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Dirk Smet, te Sint-Gillis-Waas, op 16 december 2009, hebben de echtgenoten de heer Hoste-Noens, Marc Frans Julien, geboren te Beveren-Waas op 4 december 1950, rijksregisternummer 50.12.04-167.71, en zijn echtgenote, Mevr. Heyrman, Christina Mathilde Alfons, geboren te Beveren-Waas op 18 juli 1955, rijksregisternummer 55.07.18-394.76, samenwonende te Sint-Gillis-Waas, Sint-Pietersnieuwstraat 2, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Zwijndrecht, op 9 augustus 1975, onder het stelsel van scheiding van goederen met een gemeenschap van aanwinsten, blijkens een huwelijkscontract verleden voor notaris Philippe Raemdonck, te Sint-Gillis-Waas, op 3 juli 1975, hun huwelijkscontract gewijzigd. Ze wensen het wettelijk stelsel te behouden met inbreng van een onroerend goed door de heer Hoste-Noens, in het gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Gillis-Waas, 18 december 2009.

Namens de verzoekers : (get.) D. Smet, notaris.

(46320)

Bij akte van 2 december 2009 opgemaakt door Mr. Wim Taelman, geassocieerd notaris te Deerlijk, hebben de heer De Smedt, Theopheel Willy, geboren te Ninove op 15 februari 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Baeyens, Francine Célestine, geboren te Ninove op 9 mei 1946, gedomicilieerd te 9472 Denderleeuw (Iddergem), Dennenstraat 33, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, onder meer houdende inbreng in de huwelijksgemeenschap door de heer De Smedt, van tegenwoordige onroerende goederen te Denderleeuw (Iddergem), Dennenstraat 33.

Voor de echtgenoten : (get.) Wim Taelman, geassocieerd notaris.

(46321)

Bij akte verleden voor notaris Jan Denys, met standplaats te Werchter, op 7 decembre 2009, hebben de heer Van Den Broeck, Jozef Karel, en zijn echtgenote, Mevr. Op De Beeck, Christiane Martha Maria, samenwonend en gedomicilieerd te 3120 Tremelo, Kalvennestraat 8, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel der gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jan Denys, te Werchter, op 22 augustus 1968, hun huwelijksstelsel gewijzigd door vereffening en verdeling en ontbinding van dit huwelijkscontract en een nieuw stelsel aangenomen zijnde algehele gemeenschap van goederen.

Voor de verzoekers : (get.) Jan Denys, notaris.

(46322)

Blijkens akte d.d. 15 december 2009, verleden voor notaris Christophe Verhaeghe, te Ruiselede, hebben de heer Braet, Marnik Firmin Maria, onderwijzer, geboren te Zwevezele op 12 mei 1961, en zijn echtgenote, Mevr. Vercruysse, Sophie Veerle, maatschappelijk assistent, geboren te Beernem op 19 augustus 1968, samenwonende te 8755 Ruiselede, Kruisbergstraat 6, hun huwelijksvermogensstelsel (zijnde het wettelijk stelsel), gewijzigd, ondermeer door inbreng door de heer Marnik Braet, van een eigen onroerend goed (woonhuis te 8755 Ruiselede, Kruisbergstraat 6), in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) Chr. Verhaeghe, notaris.

(46323)

Bij akte verleden voor Catherine De Moor, geassocieerd notaris te Sint-Niklaas, op 18 december 2009, hebben de heer Van Duyse, Wim Albert Juliana, geboren te Sint-Niklaas op 26 november 1974, en echtgenote, Mevr. Seghers, Isabelle Emma Jozef, geboren te Sint-Niklaas op 3 november 1973, beiden wonende te 9111 Belsele, Neerkouter 7, gehuwd onder het wettelijk stelsel der gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Johan Verstraete, te Sinaai, op 17 april 1998, hun huwelijksstelsel gewijzigd door het bestaande stelsel te handhaven doch met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van eigen onroerende goederen door Mevr. Isabelle Seghers, en inlassing afwijkende bepalingen inzake de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Niklaas, 18 december 2009.

(Get.) Catherine De Moor, geassocieerd notaris.

(46324)

Bij akte verleden voor het ambt van Mr. Philip Goossens, notaris, met standplaats te Opglabbeek, op 14 december 2009, hebben de heer verhaeghe, Frans Maria Jozef, geboren te Torhout op 25 mei 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Heirman, Daniëlla Ludovicus Bertha, geboren te Sint-Niklaas op 2 juni 1952, samenwonende te 3665 As, Jagersdreef 27, die huwden te As op 26 september 1975, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van het bestaand stelsel der scheiding van goederen, door : 1. toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen aan het stelsel van scheiding van goederen; 2. inbrengen van onroerende goederen deel uitmakend van het eigen vermogen van de heer Verhaeghe, Frans Maria Jozef, in het toegevoegd beperkt gemeenschappelijk huwelijksvermogen; 3. opname van een keuzebeding met betrekking tot het toegevoegd beperkt gemeenschappelijk vermogen.

Opglabbeek, 21 december 2009.

Voor de echtgenoten Verhaeghe-Heirman : (get.) Philip Goossens, notaris.

(46325)

Bij akte verleden op 4 december 2009 voor Mr. Bernard Boes, notaris, te Kortrijk, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Kortrijk, hebben de heer Antoine Marie Hendrik Arnold Verroken, geboren te Oudenaarde op 30 september 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Monika Elisabeth Maria Andrea Christiaens, geboren te Kortrijk op 24 september 1945, samenwonend te Kortrijk, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, zonder actuele wijziging van hun patrimonium en het met behoud van het stelsel.

Voor de echtgenoten Verroken-Christiaens : (get.) Bernard Boes, notaris.

(46326)

Ingevolge akte verleden voor Mr. Jan Verstraeten, notaris te Assenede, op 7 december 2009, geregistreerd, hebben de heer Ingels, Eddy, geboren te Oosteklo op 1 juli 1967, en zijn echtgenote, Mevr. Coppens, Veerle, geboren te Hamme op 22 november 1983, beiden wonende te Assenede (Oosteklo), Kerrestraat 44, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij voormelde echtgenoten het wettelijk stelsel hebben behouden met inbreng in de huwelijksgemeenschap door de heer Eddy Ingels, van een onroerend goed en waarbij de wijziging niet leidt tot de vereffening van vorig stelsel.

Namens de echtgenoten Ingels-Coppens : (get.) Jan Verstraeten, notaris.

(46327)

Bij akte verleden voor notaris Joz Werckx, te Kessel-Lo (Leuven), op 4 december 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Henri Edmond Felix Claes, geboren te Lubbeek op 24 september 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Greta Puttemans, geboren te Holsbeek op 7 juni 1955, samenwonende te 3220 Holsbeek, Bergeveld 45.

De echtgenoten Henri Claes, en Greta Puttemans, waren gehuwd in Holsbeek op 16 augustus 1977, onder het Belgisch wettelijk huwelijksvermogensregime zonder voorhuwcontract.

Bij akte verleden voor notaris Joz Werckx, te Kessel-Lo (Leuven), op 4 december 2009, hebben de echtgenoten hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door een inbreng in het gemeenschappelijk vermogen.

Blijkens de akte wordt het bestaand stelsel behouden.

(Get.) Joz Werckx, notaris.

(46328)

Bij akte verleden voor notaris Stefan Smets, te Glabbeek, op 18 december 2009, hebben de echtgenoten, de heer Crab, Alphonsius Emerentia Mauritius, geboren te Aarschot op 17 april 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Cloots, Leona Eliana Maria, geboren te Bunsbeek op 25 mei 1944, wonende te 3380 Glabbeek (Bunsbeek), Bunsbeekdorp 2/A, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende ondermeer wijziging in de samenstelling van de vermogens.

(Get.) Stefan Smets, notaris.

(46329)

Bij akte verleden voor notaris Luc de Mûelenaere, te Gullegem (thans Wevelgem), op 30 november 2009, hebben de heer Mussly, David Danny, en zijn echtgenote, Mevr. Terrie, Tamara Lieve Rebecca, samenwonende te 8560 Wevelgem (Gullegem), De Knok 37, wijzigingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

De wijziging voorziet in de inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Mussly, David Danny, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) L. de Mûelenaere, notaris.

(46330)

Bij akte verleden voor notaris Luc de Mûelenaere, te Gullegem (thans Wevelgem), op 1 december 2009, hebben de heer Philip André Roger Verspaille, en zijn echtgenote, Mevr. Sylvie Arlette Lefevre, samenwonende te 8560 Wevelgem, Grote Ieperstraat 90, wijzigingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

De wijziging voorziet in de inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Verspaille, Philip André Roger, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) L. de Mûelenaere, notaris.

(46331)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Marc Verlinden, notaris te Westerlo-Tongerlo, op 1 december 2009, geregistreerd « Geregistreerd te Herentals, kantoor der Registratie op 11 december 2009, boek 5/146 blad 79 vak 19, drie bladen geen verzendingen. Ontvangen : 25 euro. De ontvanger a.i., V. Gistelynck », tussen de heer Biesemans, Jozef Joannes, geboren te Tongerlo op 15 december 1936, en zijn echtgenote, Mevr. Das, Emma Alfonsina, geboren te Tongerlo op 30 januari 1940, wonende te 2260 Westerlo, Bisschop Vanuytvenlaan 13, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract tot op heden ongewijzigd, zoals zij het verklaren.

Dat zij bij toepassing van artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, een minnelijke wijziging zijn overeengekomen aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Opgemaakt door ons, Mr. Marc Verlinden, notaris.

Westerlo, 1 december 2009.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) M. Verlinden, notaris.

(46332)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Marc Verlinden, notaris te Westerlo, op 1 december 2009, geregistreerd « Geregistreerd te Herentals, kantoor der Registratie op 11 december 2009, boek 5/146 blad 80 vak 1, twee bladen geen verzendingen. Ontvangen : 25 euro. De ontvanger (getekend), V. Gistelynck », tussen de heer Bierinckx, Jozef Jan Baptist Mathilda, geboren te Lier op 2 mei 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Martens, Marie-Louise, geboren te Ninove op 14 november 1961, wonende te 2235 Hulshout, Heide 4, nationaal

nummer man : 46.05.02-335.24, nationaal nummer vrouw : 61.11.14 284-72, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Hulshout op 1 september 2000 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, gewijzigd ingevolge een akte verleden voor notaris Vonniciq Vermeulen, te Hulshout, op 27 oktober 2005, dewelke wijziging geen dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogen tot gevolg had, tot op heden ongewijzigd, zoals zij het verklaren.

Dat zij bij toepassing van artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, een minnelijke wijziging zijn overeengekomen aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Opgemaakt door ons, Mr. Marc Verlinden, notaris te Westerlo, op 18 december 2009.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) M. Verlinden, notaris.

(46333)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Marc Verlinden, notaris te Westerlo, op 1 december 2009, geregistreerd « Geregistreerd te Herentals kantoor der Registratie op 11 december 2009, boek 5/146 blad 80 vak 2, twee bladen geen verzendingen. Ontvangen : 25 euro. De ontvanger, (getekend) V. Gistelynck, tussen de heer Christiaensen, Gert, geboren te Reet op 26 oktober 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Boschmans, Helen Johanna Theodora, geboren te Kapellen op 19 september 1973, wonende te 2980 Zoersel, Jukschot 55, nationaal nummer man : 73.10.26-279.59, nationaal nummer vrouw : 73.09.19-062.91, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Schoten op 11 maart 2000, onder het wettelijk stelsel met huwelijkscontract verleden voor notaris Leo Vlaeymans, te Sint-Katelijne-Waver, op 28 februari 2000.

Dat zij bij toepassing van artikel 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, een minnelijke wijziging zijn overeengekomen aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Opgemaakt door ons, Mr. Marc Verlinden, notaris te Westerlo, op 18 december 2009.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) M. Verlinden, notaris.

(46334)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris An Robberechts, te Londerzeel, op 2 december 2009, dragende de volgende melding van registratie :

« Geregistreerd drie rollen geen verzendingen te Meise, 7 december 2009, boek 421 blad 76 vak 17, ontvangen vijftwintig euro (25 euro). De ontvanger, (getekend) Henri Roseleth, tussen de heer Van de Voorde, Franky Frank Susanne, geboren te Merchtem op 4 oktober 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Verdonck, Marie-Hélène Maurits Josephina, geboren te Bornem op 15 februari 1965, samenwonende te 1840 Londerzeel (Malderen), Lippelostraat 104, blijkt :

dat genoemde echtgenoten Van de Voorde-Verdonck gehuwd zijn voor de heer ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Londerzeel op 30 april 1987;

dat zij gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebreke aan huwelijkscontract;

dat de echtgenoten gehuwd blijven onder het wettelijk stelsel van goederen;

dat de wijziging betrekking heeft op de inbreng door de echtgenote van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen alsmede verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Opgemaakt door notaris An Robberechts, te Londerzeel, 17 december 2009.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) A. Robberechts, notaris.

(46335)



Uit een akte wijziging huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris An Robberechts, te Londerzeel, op 3 december 2009, dragende de volgende melding van registratie :

« Geregistreerd twee rollen geen verzendingen te Meise, 7 december 2009, boek 421 blad 76 vak 19, ontvangen vijftwintig euro (25 euro). De ontvanger, (getekend) Henri Roseleth, tussen de heer Raevens, Alexis Richard Omer, geboren te Ronse op 28 juni 1924, en zijn echtgenote in tweede huwelijk, Mevr. Craeye, Camilla Anna, geboren te Eine op 20 februari 1930, samenwonende te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Edouard Bénèsiaan 107, blijkt :

dat genoemde echtgenoten Raevens-Craeye gehuwd zijn voor de heer ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek op 11 juli 1990;

dat zij gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, een eerste maal gewijzigd doch met behoud van stelsel ingevolge akte verleden voor notaris Erwin Markey, te Ronse, op 8 mei 2009, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 juni daarna onder nummer 2009725578, een tweede maal gewijzigd doch met behoud van stelsel ingevolge akte verleden voor genoemde notaris Markey, op 13 mei 2009, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 juni daarna onder nummer 2009725579;

dat de echtgenoten Raevens-Craeye gehuwd blijven onder hun oorspronkelijk wettelijk stelsel;

dat de wijziging de toebedeling betreft van goederen die vermoed worden gemeenschappelijk te zijn aan het eigen vermogen van de echtgenote.

Opgemaakt door notaris An Robberechts, te Londerzeel, 3 december 2009.

Voor ontledend uittreksel : (get.) A. Robberechts, notaris. (46336)

### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Me Marc Devillé a été désigné en qualité d'administrateur provisoire de la succession de M. Masson, Yves Joseph Marie, né à Ostende le 14 mars 1932, veuf de Mme Dremont, Lucette, de son vivant domicilié en dernier lieu à 1300 Wavre, rue Lambert Fortune 15, et y décédé le 23 août 2009.

(Signé) Marc Devillé, avocat. (46337)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij beschikking van 15 december 2009, op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, zesde kamer (raadkamer), aangewezen tot curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Obbers, Marcel Gaston Frans (rijksregister nr. 37.09.28-359.90), geboren te Berlaar op 28 september 1937, in leven wonende te 2440 Geel, Laar 126, overleden te Geel op 24 februari 2009.

Mr. Nathalie Thysen, advocaat te 2300 Turnhout, De Merodelei 112.

Turnhout, 15 december 2009.

De griffier, (get.) A. Andries. (46338)

### Mutualité chrétienne de la province de Luxembourg, établie à 6700 Arlon, rue de la Moselle 7-9

Affiliée à l'Alliance nationale des Mutualités chrétiennes

#### Composition du conseil d'administration

Conformément aux dispositions légales et statutaires, l'assemblée générale a, lors de sa séance du 25 juin 2009, acté la démission des administrateurs suivants :

Mandat (président, secrétaire, trésorier, administrateur)	Nom et prénom	Profession M = membre du personnel	Date de naissance (2)	Adresse (rue, numéro, code postal, commune)
Administrateur (V)	Dolisy, André	Employé (M)	12-05-1950	Rue des Aubépines 15 6720 Hachy

Conformément aux dispositions légales et statutaires, l'assemblée générale a, lors de sa séance du 25 juin 2009, élu les administrateurs suivants :

Mandat (président, secrétaire, trésorier, administrateur)	Nom et prénom	Profession M = membre du personnel	Date de naissance (2)	Adresse (rue, numéro, code postal, commune)
Administrateur (V)	Chabotteau, Hugues	Employé (M)	03-06-1965	Rue Rimbiéry 20 6723 Habay-la-Vieille

(46339)

### Vrije Universiteit Brussel

#### Organiek Statuut

(goedgekeurd door de raad van Beheer van de Vrije Universiteit Brussel op 18 januari 1994 en gewijzigd door de raad van bestuur van 17 december 1996, 17 maart 1998, 16 september 2003, 29 juni 2004, 5 oktober 2004, 17 mei 2005, 4 oktober 2005, 1 juli 2008 en 8 december 2009).

#### TITEL I - DE BEGINSLEN EN DE ZENDING VAN DE UNIVERSITEIT.

##### Artikel 1.

De Vrije Universiteit Brussel grondt haar onderwijs en onderzoek op het beginsel van Vrij onderzoek ten bate van de vooruitgang van de mensheid. Dit houdt de verwerping in van elk louter gezagsargument en de waarborg van vrije oordeelsvorming, nodig voor de maatschappelijke inschakeling van dit basisbeginsel.

## Artikel 2.

De Universiteit is autonoom en wordt democratisch beheerd. Dit houdt de waarborg in van de uitoefening van de fundamentele vrijheden binnen de Universiteit, alsmede het recht van de Universitaire Gemeenschap om deel te nemen aan de besluitvorming in het beleid van de Universiteit en de controle hierop.

## Artikel 3.

§ 1. Tot de zending van de Universiteit behoren :

het ontwikkelen, het overbrengen en het toepassen van een hoogstaand academisch onderwijs en wetenschappelijk onderzoek, vrij van elk vooroordeel;

de maatschappelijke inschakeling hiervan in een geest van sociale bewogenheid;

de kritische vorming van iedereen in het licht van de in de gemeenschap te dragen verantwoordelijkheid.

§ 2. De Universiteit kan de nodige interne en externe contacten, relaties en initiatieven tot stand brengen met personen, instellingen of organisaties teneinde haar zending, zoals omschreven in § 1, te vervullen. Minstens éénmaal per jaar wordt hierover verslag uitgebracht door het Rectorencollege aan de raad van bestuur. Wanneer deze personen, instellingen of organisaties in de Universiteit worden opgenomen, bepaalt de raad van bestuur op welke wijze zal worden voldaan aan artikel 2 van dit statuut.

## TITEL II - DE UNIVERSITAIRE GEMEENSCHAP VAN DE VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL.

## Artikel 4.

De Universitaire Gemeenschap bestaat uit het personeel van de eigen rechtspersoon en de studenten.

De raad van bestuur kan personeel van andere rechtspersonen, belast met een wetenschappelijke opdracht aan de Vrije Universiteit Brussel, deel laten uitmaken van de Universitaire Gemeenschap.

## Artikel 5.

Het personeel moet op blijvende en passende wijze bijdragen tot de verwezenlijking van de zending van de Universiteit zoals bepaald in Titel I van dit Statuut.

## Artikel 6.

Het personeel wordt onderverdeeld in academisch personeel, m.n. het zelfstandig academisch personeel en het assiterend academisch personeel, en administratief en technisch personeel. De personen, die van rechtswege niet behoren tot één van deze categorieën, kunnen ten behoeve van dit statuut door de raad van bestuur in één van deze categorieën worden ondergebracht.

## Artikel 7.

De leden van het personeel worden lid van de Universitaire Gemeenschap vanaf de dag waarop hun benoeming of aanstelling ingaat.

De leden van het personeel verliezen hun titel en de rechten verbonden aan de uitoefening ervan op de dag waarop de opdrachten of de tewerkstelling, toegekend door de raad van bestuur, eindigen. De eretitel van hun functies kan hen toegekend worden.

## Artikel 8.

De student is lid van de Universitaire Gemeenschap gedurende zijn/haar inschrijving op de rol.

## TITEL III - DE UNIVERSITAIRE ORGANEN EN HUN BEVOEGDHEDEN.

## Hoofdstuk 1 - De Faculteiten.

## Artikel 9.

De Vrije Universiteit Brussel omvat acht faculteiten :

de Faculteit der letteren en wijsbegeerte;

de Faculteit recht en criminologie;

de Faculteit wetenschappen en bio-ingenieurswetenschappen;

de Faculteit van de geneeskunde en de farmacie;

de Faculteit ingenieurswetenschappen (Faculty of Engineering);

de Faculteit van de economische, sociale en politieke wetenschappen en Solvay Business School;

de Faculteit van de psychologie en educatiewetenschappen;

de Faculteit van de lichamelijke opvoeding en kinesitherapie.

Een Faculteit is een groepering van vakgroepen die aan één of meer verwante opleidingen en het daarmee verbonden onderzoek deelnemen.

De raad van bestuur bepaalt hun samenstelling en verleent hun een benaming.

## Artikel 10.

§ 1. Een Faculteit groepeerd een aantal opleidingen in aanverwante wetenschapsdomeinen. Ze is als dusdanig verantwoordelijk voor de organisatie van het ermee verbonden onderwijs en heeft een coördinerende functie, rekening houdend met de algemene richtlijnen en de begroting bepaald door de raad van bestuur.

§ 2. Elke Faculteit heeft het recht van initiatief inzake het door haar te verstrekken onderwijs. Ieder voorstel inzake het door haar te verstrekken onderwijs of, in voorkomend geval, het door meer Faculteiten gezamenlijk te verstrekken onderwijs, wordt door de Faculteit of de Faculteiten gericht aan de Rector. Het Rectorencollege verzoekt onverwijld de Onderwijsraad het advies, zoals bedoeld in artikel 16, § 2, van dit Statuut, te verstrekken.

§ 3. De aan de Universiteit bestaande of nog op te richten opleidingen worden door de raad van bestuur in één of meer Faculteiten of in de daartoe door de Universiteit opgerichte structuren zoals bedoeld in artikel 3, § 2, van dit Statuut, ondergebracht.

## Artikel 11.

§ 1. De leden van het zelfstandig academisch personeel hebben het recht van initiatief inzake hun onderzoek.

§ 2. In ieder geval wordt iedere onderzoeksaanvraag door de leden van het zelfstandig academisch personeel onverwijld medegedeeld aan de Rector en de betrokken Faculteiten.

§ 3. Wanneer een onderzoeksaanvraag een toekenning van onderzoeksmiddelen ten laste van de Universiteit vereist, wordt de onderzoeksaanvraag gericht aan de Rector. In voorkomend geval, verzoekt het Rectorencollege onverwijld de Onderwijsraad het advies, zoals bedoeld in artikel 18, § 2, van dit Statuut, te verstrekken.

## Artikel 12.

§ 1. In iedere Faculteit wordt een Facultair reglement opgesteld waarin, rekening houdend met artikel 2 van dit Statuut, de samenstelling, de bevoegdheid en de werking van de Faculteitsraad, het Faculteitsbestuur en, in voorkomend geval, de samenstelling, de bevoegdheid en de werking van enig andere op te richten Faculteitsvergadering wordt bepaald.

In ieder geval omvat het Faculteitsbestuur een Decaan, een Vice-Decaan en een Academisch Secretaris. Hun mandaat duurt twee jaar en is hernieuwbaar.

§ 2. De Decaan van de Faculteit wordt onder de gewoon hoogleraren en de buitengewoon hoogleraren die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB, gekozen. De Vice-Decaan wordt eveneens gekozen onder de gewoon hoogleraren en de buitengewoon hoogleraren die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB. Bij gebrek aan een kandidaat Vice-Decaan onder de gewoon hoogleraren en de buitengewoon hoogleraren die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB, wordt de Vice-Decaan onder de voltijdse hoogleraren en de deeltijdse hoogleraren die voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB, gekozen.

§ 3. In het in § 1. bedoelde reglement kan worden bepaald dat voor de aanstellingen, benoemingen en bevorderingen slechts mag worden deelgenomen aan de stemming vanaf een welbepaalde graad door de leden van het daartoe overeenkomstig het Facultair reglement bevoegde orgaan.

#### Artikel 13.

§ 1. De leden van het academisch personeel nemen slechts in de Faculteit waartoe zij overeenkomstig de beslissing van het Bestuurscollege in hoofdorde behoren, deel aan de verkiezingen van de afgevaardigden in de Facultaire organen bedoeld in artikel 12, § 1, van dit Statuut. Zij kunnen slechts in de Faculteit waartoe zij in hoofdorde behoren, tot lid van vorenbedoelde organen verkozen worden.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in § 1, nemen alleen de leden van het zelfstandig academisch personeel in de Faculteit waartoe zij in hoofdorde behoren, evenals de verkozen afgevaardigden van iedere andere geleding zetelend in de Faculteitsraad, deel aan de verkiezing van de Decaan en de Vice-Decaan.

#### Artikel 14.

De Decaan van de Faculteit heeft het onmiddellijk toezicht op al wat met de organisatie van de Faculteit verband houdt. Hij/zij maakt van rechtswege deel uit van de raad van bestuur.

Bij verhindering van de Decaan oefent de Vice-Decaan al de bevoegdheden uit van de Decaan.

### Hoofdstuk 2 - De Adviserende Organen : de Onderwijsraad, de Onderzoeksraad en de Senaat.

#### Artikel 15.

Er is in de Vrije Universiteit Brussel een Onderwijsraad waarvan de samenstelling en de werking, rekening houdend met artikel 2 van dit Statuut, door de raad van bestuur wordt bepaald.

#### Artikel 16.

§ 1. De Onderwijsraad verstrekt advies inzake het onderwijsbeleid en betreffende de verdeling en toewijzing van de onderwijsmiddelen.

Telkens wanneer hij daartoe wordt verzocht, verstrekt de Onderwijsraad advies aan de raad van bestuur, aan het Bestuurscollege of aan het Rectorencollege.

§ 2. In ieder geval verstrekt de Onderwijsraad advies bij de door de Faculteit of de Faculteiten, overeenkomstig artikel 10, § 2 van dit Statuut, ingediende voorstellen inzake het door hen te verstrekken onderwijs.

§ 3. Daarenboven kan de Onderwijsraad zelf voorstellen inzake onderwijs richten aan de Rector betreffende de aangelegenheden die het belang van een Faculteit overstijgen.

#### Artikel 17.

Er is in de Vrije Universiteit Brussel een Onderzoeksraad waarvan de samenstelling en de werking, rekening houdend met artikel 2 van dit Statuut, door de raad van bestuur wordt bepaald.

#### Artikel 18.

§ 1. De Onderzoeksraad doet voorstellen inzake het onderzoeksbeleid en betreffende de verdeling en toewijzing van de onderzoeksmiddelen.

Telkens wanneer hij daartoe wordt verzocht, verstrekt de Onderzoeksraad advies aan de raad van bestuur, aan het Bestuurscollege of aan het Rectorencollege.

§ 2. In ieder geval verstrekt de Onderzoeksraad advies bij de door de leden van het zelfstandig academisch personeel, overeenkomstig artikel 11 van dit Statuut, ingediende onderzoeksaanvragen.

#### Artikel 19.

Er is aan de Vrije Universiteit Brussel een Senaat samengesteld uit :

a) de Rector,

b) per faculteit één gewoon hoogleraar of buitengewoon hoogleraar die voor onbepaalde duur voltijds verbonden is aan de rechtspersoon VUB; zij worden aangeduid door de raad van bestuur op gemotiveerd voorstel van de faculteit na gunstig advies van het Rectorencollege.

Het mandaat van de leden in de Senaat duurt vier jaar en mag worden hernieuwd, telkens voor eenzelfde periode.

#### Artikel 20.

§ 1. De Senaat staat in voor de wetenschappelijke waarde van het academisch personeel. De Senaat verstrekt, telkens hij daartoe wordt verzocht, advies aan de raad van bestuur, aan het Bestuurscollege of aan het Rectorencollege.

§ 2. Hij verstrekt in ieder geval advies inzake :

de door de Faculteiten ingediende voorstellen betreffende de aanstelling, de benoeming en de bevordering van de leden van het zelfstandig academisch personeel en van de gastprofessoren.

de voorstellen betreffende de benoeming tot Doctor Honoris Causa.

### Hoofdstuk 3 - Het Rectorencollege : de Rector en de Vice-Rectoren.

#### Artikel 21.

Het Rectorencollege is samengesteld uit de Rector, de Vice-Rector in het bijzonder belast met Onderwijs, de Vice-Rector in het bijzonder belast met Onderzoek en de Vice-Rector in het bijzonder belast met Studentenbeleid.

#### Artikel 22.

De Rector wordt, bij geheime stemming, tijdens de eerste helft van mei, bij door de raad van bestuur vastgelegde procedure, onder de gewoon hoogleraren en de buitengewoon hoogleraren die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB, gekozen door de leden van het zelfstandig academisch personeel, evenals door de verkozen afgevaardigden, andere dan leden van het zelfstandig academisch personeel, zetelend in een Faculteitsraad, en alle andere leden van de raad van bestuur.

Zijn/Haar mandaat begint bij de aanvang van het academiejaar, duurt vier jaar en is éénmaal hernieuwbaar.

Hij/Zij zit het Rectorencollege voor.

Artikel 23.

Bij onvoorziene tijdelijke verhindering van de Rector, worden zijn/haar bevoegdheden uitgeoefend door de drie Vice-Rectoren.

Artikel 24.

§ 1. Bij het overlijden of de ontslagneming van de Rector of indien de raad van bestuur met een meerderheid van ten minste drie vierden van de aanwezige leden vaststelt dat de Rector zich gedurende langere tijd in de onmogelijkheid bevindt of zal bevinden zijn ambt waar te nemen, wordt dadelijk beslist over te gaan tot zijn vervanging.

De daartoe door de raad van bestuur aangeduide vice-rector oefent voorlopig zijn bevoegdheden uit.

§ 2. Er wordt onverwijld overgegaan tot een verkiezing overeenkomstig de procedure bepaald in artikel 22 van dit Statuut.

De nieuw gekozen Rector begint, zodra de uitslag van de verkiezing definitief geworden is, aan een nieuwe ambtstermijn zoals bedoeld in artikel 22 van dit Statuut, met dien verstande dat de eerste daaropvolgende verkiezing gehouden wordt tijdens de eerste helft van mei van het vierde jaar van zijn ambtstermijn.

Artikel 25.

De Vice-Rectoren worden op voorstel van de Rector voor 4 jaar en bij geheime stemming, aangesteld door de raad van bestuur. Hun mandaat is éénmaal hernieuwbaar. De Vice-Rector "Onderwijs" is tevens Voorzitter van de Onderwijsraad. De Vice-Rector "Onderzoek" is tevens Voorzitter van de Onderzoeksraad. De Vice-Rectoren zijn gewoon hoogleraren of buitengewoon hoogleraren die voor onbepaalde duur voltijds verbonden zijn aan de rechtspersoon VUB.

Artikel 26.

De Rector heeft de algemene leiding van de Universiteit. Hij/zij is ermee belast de begroting met bijhorende beleidslijnen voor te leggen aan de raad van bestuur.

Hij/zij heeft het recht alle Facultetsvergaderingen bijeen te roepen en voor te zitten.

In de externe relaties van de Universiteit treedt de Rector in alle academische aangelegenheden op namens de Universiteit.

Artikel 27.

Het Rectorencollege waakt over de regelmatigheid, de kwaliteit en de vooruitgang van het onderwijs, evenals over de ontwikkeling van het onderzoek.

Artikel 28.

Het Rectorencollege heeft het recht van initiatief in alle aangelegenheden die de Universiteit, gelet op haar zending, aanbelangen. In voorkomend geval richt het zijn voorstellen, al naargelang het geval, tot de raad van bestuur of het Bestuurscollege.

Artikel 29.

Het Rectorencollege dient de door de Faculteiten ingediende voorstellen inzake onderwijs, na het advies bedoeld in artikel 16, § 2, van dit Statuut, onverwijld in bij het Bestuurscollege, evenals de voorstellen van de Onderwijsraad zoals bedoeld in artikel 16, § 3, van dit Statuut en de door de leden van het zelfstandig academisch personeel ingediende aanvragen inzake onderzoek zoals bedoeld in artikel 18, § 2, van dit Statuut.

Artikel 30.

Het Rectorencollege neemt de beslissingen in die aangelegenheden die hem, overeenkomstig de artikelen 33 en 38 van dit Statuut, worden opgedragen door respectievelijk het Bestuurscollege of de raad van bestuur. Binnen de perken van zijn bevoegdheden, is het Rectorencollege verantwoordelijk voor de uitvoering van de beslissingen van het Bestuurscollege en van de raad van bestuur.

Artikel 31.

Om zijn opdracht uit te voeren, beschikt het Rectorencollege over de medewerking van de Decanen of hun vertegenwoordigers en van de verantwoordelijken van de administratie.

#### Hoofdstuk 4 - Het Bestuurscollege.

Artikel 32.

§ 1. Het Bestuurscollege is samengesteld uit veertien leden, met inbegrip van de Voorzitter en de Ondervoorzitter van de raad van bestuur, aangeduid uit en door de raad van bestuur.

§ 2. De samenstelling is als volgt :

- a) zeven leden van het zelfstandig academisch personeel waaronder de Rector, de Vice-Rector "Onderwijs" en de Vice-Rector "Onderzoek"
- b) twee leden van het assisterend academisch personeel.
- c) twee leden van het administratief en technisch personeel.
- d) één van de leden van de raad van bestuur bedoeld in littera j) en k) van artikel 36 van dit statuut
- e) twee studenten.

§ 3. De Voorzitter van de raad van bestuur is tevens voorzitter van het Bestuurscollege.

§ 4. De Voorzitter van de raad van bestuur, de Ondervoorzitter van de raad van bestuur en een lid van het Rectorencollege zijn, in onderling overleg, belast met het opstellen van de agenda van het Bestuurscollege.

§ 5. De Decanen en de Vice-Rector "Studentenbeleid" wonen de vergaderingen van het Bestuurscollege bij met raadgevende stem.

§ 6. Het Secretariaat van het Bestuurscollege wordt waargenomen door de Secretaris van de Raad.

§ 7. Geen gegevens inzake de aangelegenheden onderworpen aan het Bestuurscollege mogen worden onthouden aan de leden van het Bestuurscollege. Zij hebben daartoe inzage in de documenten die in het Secretariaat van de raad voor hen ter beschikking worden gehouden en wel vanop de dag waarop de oproepen worden verzonden.

§ 8. De beraadslagingen van het Bestuurscollege worden bewaard in notulen goedgekeurd door het Bestuurscollege en ondertekend door de Voorzitter, de Rector en de Secretaris.

Deze notulen worden in een speciaal register ingeschreven. De afschriften of uittreksels, die in rechte of anderszins dienen te worden aangewend, worden ondertekend door de Voorzitter, de Rector en de Secretaris, of, als zij er niet zijn, door twee leden van het Bestuurscollege.

Slechts met toestemming van het Bestuurscollege mag een afschrift of uittreksel van de notulen verleend worden.

## Artikel 33.

§ 1. Het Bestuurscollege is, binnen het beleid bepaald door de raad van bestuur, belast met het dagelijks beheer van de Universiteit zowel wat het academisch als het administratief aspect betreft, met inbegrip van de personeelszaken.

§ 2. Krachtens dit Statuut is het Bestuurscollege in ieder geval bevoegd voor :

1° de aanstelling, de benoeming, de bevordering en, in voorkomend geval, de hernieuwing van de mandaten van de leden van het academisch personeel en van het in de Faculteiten en in de centrale administratie tewerkgestelde administratief en technisch personeel,

2° het bepalen van de opdrachten van het academisch personeel,

3° de goedkeuring van de voorstellen inzake onderwijs- en onderzoeksangelegenheden ingediend door de in dit Statuut daartoe aangewezen initiatiefnemende organen en personen,

4° het opstellen van zijn reglement van orde.

§ 3. Onverminderd uitdrukkelijk andersluidende bepalingen in een door de raad van bestuur goedgekeurd algemeen reglement worden de beslissingen genomen bij gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Onthoudingen, ongeldige en blanco-stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht. Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen.

§ 4. Wanneer een voorstel van beslissing gunstig werd geadviseerd door alle daartoe verzochte en overeenkomstig dit statuut bevoegde adviesorganen, kan het Bestuurscollege bedoeld voorstel alleen verwerpen met uitdrukkelijke vermelding van de motieven.

§ 5. Het Bestuurscollege kan, binnen de voorwaarden die het bepaalt, de uitoefening van de in dit artikel bedoelde bevoegdheden opdragen, al naargelang het geval, hetzij aan het Rectorencollege, hetzij aan de Faculteiten, hetzij aan enig ander daartoe door de raad van bestuur aangewezen orgaan met uitzondering van de eerste aanstelling en de benoeming van de leden van het academisch personeel en van het administratief en technisch personeel van niveau één bedoeld in § 2, 1°.

## Artikel 34.

Onverminderd het bepaalde in artikel 33, is het Bestuurscollege tevens bevoegd om de aangelegenheden te regelen die hem, overeenkomstig artikel 38 van dit Statuut, worden opgedragen door de raad van bestuur. In voorkomend geval, en in zoverre de raad van bestuur geen strengere voorwaarden oplegt, kan het Bestuurscollege slechts geldig vergaderen indien ten minste de helft van de in artikel 32, § 1, eerste lid bedoelde leden aanwezig is.

Indien na een eerste samenroeping van een vergadering van het Bestuurscollege het in het vorige lid bedoelde quorum niet wordt bereikt, kan het Bestuurscollege ten vroegste één en ten laatste tien dagen later geldig vergaderen na een tweede samenroeping van een vergadering van dat Bestuur met dezelfde agenda, ongeacht het aantal aanwezige leden.

## Artikel 35

Het Bestuurscollege is verantwoordelijk voor de uitvoering van de beslissingen genomen door de raad van bestuur.

## Hoofdstuk 5 - De raad van bestuur.

## Artikel 36.

§ 1. De raad van bestuur is samengesteld uit :

a) de Rector,

b) de Vice-Rector "Onderwijs",

c) de Vice-Rector "Onderzoek",

d) de Decanen van de Faculteiten,

e) zoveel leden van het zelfstandig academisch personeel als er Faculteiten zijn, verkozen door en onder de leden van dit personeel,

f) zoveel leden van het assiterend academisch personeel als er Faculteiten zijn, verkozen door en onder de leden van dit personeel,

g) zoveel leden van de studenten als er Faculteiten zijn, verkozen door en onder de studenten. Alle studenten die regelmatig zijn ingeschreven op de rol van de studenten van de Vrije Universiteit Brussel, behalve de vrije studenten, zijn verkiesbaar,

h) twee leden verkozen door en onder het administratief en technisch personeel van de Universiteit, werkzaam op de Campus Oefenplein en één lid verkozen door en onder het administratief en technisch personeel van de Universiteit, werkzaam op de Campus Jette,

i) één lid verkozen door en onder het academisch personeel van de centrale diensten,

j) één lid verkozen door de oudstudenten in de voorwaarden, bepaald door de raad van bestuur,

zes leden verkozen door de leden van de raad van bestuur bedoeld onder littera a) tot en met j) onder de representatieve personen van het sociale, politieke, economische en culturele leven van het land en die hun toewijding aan de Universiteit hebben betuigd,

één lid verkozen door en onder de personeelsleden van het Academisch Ziekenhuis, met uitzondering van wie een academische opdracht vervult aan de universiteit.

§ 2. De raad van bestuur bepaalt in een reglement de modaliteiten en de procedure voor de verkiezing van de leden van de raad van bestuur bedoeld in § 1., e) tot en met i), alsook l).

In ieder geval heeft de verkiezing van deze leden plaats bij geheime stemming en is de deelneming aan de verkiezing moreel verplicht.

Het aankleven van het principe van het Vrij Onderzoek is een voorwaarde tot verkiesbaarheid voor al de functies in de raad van bestuur.

§ 3. Het mandaat van de leden van de raad van bestuur bedoeld in § 1 e) duurt vier jaar en mag worden hernieuwd, telkens voor een periode van twee jaar.

Het mandaat van de leden van de raad van bestuur bedoeld in § 1, h) en l) duurt vier jaar en mag worden hernieuwd.

Het mandaat van de leden van de raad van bestuur bedoeld in § 1, f) en i) duurt twee jaar en mag worden hernieuwd, telkens voor een periode van twee jaar.

Het mandaat van de leden van de raad van Beheer bedoeld in § 1, g) duurt één jaar en mag worden hernieuwd, telkens voor een periode van 1 jaar.

De personen bedoeld in § 1, k) zullen gekozen worden voor vier jaar en zijn herkiesbaar volgens de modaliteiten die de raad van bestuur bepaalt.

## Artikel 37.

De raad van bestuur bepaalt het algemeen strategisch beleid van de Universiteit.

De raad van bestuur is bevoegd te beslissen over alle aangelegenheden die de Universiteit aanbelangen, zowel wat het academisch als het administratief aspect betreft, behoudens over deze vermeld in artikel 33, § 2. van dit Statuut.

In het bijzonder en bij uitsluiting van ieder ander, is de raad van bestuur bevoegd voor :

1° het vastleggen van de algemene richtlijnen en de goedkeuring van de algemene reglementen voor de organisatie en coördinatie van het academisch onderwijs, het wetenschappelijk onderzoek en de wetenschappelijke dienstverlening van de universiteit;

2° het vastleggen en gebeurlijk aanpassen van het vijfjaarlijks investerings- en financieringsplan;

3° het vastleggen, goedkeuren en gebeurlijk aanpassen van de begroting, de jaarrekening en het jaarverslag van de Universiteit. De raad van bestuur bepaalt de modaliteiten van de jaarlijkse interne controle van de rekeningen;

4° het bepalen van de personeelsformatie;

5° de goedkeuring van het reglement van de Faculteiten bedoeld in artikel 12, § 1, van dit Statuut;

6° het opstellen van zijn reglement van orde waarin hij in het bijzonder de aanstelling van zijn Voorzitter en zijn Ondervoorzitter bepaalt, evenals de wijze waarop de raad wordt bijeengeroepen en de wijze waarop de agenda voor de raad van bestuur wordt opgesteld;

7° het benoemen van de Secretaris van de Raad.

## Artikel 38.

Onverminderd het bepaalde in artikel 37, kan de raad van bestuur, binnen de voorwaarden die hij bepaalt, de uitoefening van bepaalde bevoegdheden opdragen aan het Bestuurscollege, aan het Rectorencollege of desgevallend aan ieder ander daartoe door de raad van bestuur aangewezen orgaan.

## Artikel 39.

De raad van bestuur wordt in de uitvoering van zijn taak bijgestaan door raadgevende commissies die hij daartoe kan oprichten. Hij bepaalt in een reglement de samenstelling en de werking van deze commissies.

Het Bestuurscollege kan in de uitoefening van zijn bevoegdheden beroep doen op deze commissies.

## Artikel 40.

De Onderwijsraad bedoeld in artikel 15 en de Onderzoeksraad bedoeld in artikel 17 van dit Statuut brengen jaarlijks verslag uit bij de raad van bestuur over hun werkzaamheden.

Het Bestuurscollege bedoeld in artikel 32 van dit Statuut informeert de raad van bestuur, telkens deze vergadert, over zijn werkzaamheden. Bovendien brengt het Bestuurscollege jaarlijks verslag uit bij de raad van bestuur omtrent de verwezenlijkingen inzake het algemeen strategisch beleid van de Universiteit zoals bepaald door de raad van bestuur.

## Artikel 41.

Geen gegevens inzake de aangelegenheden, onderworpen aan de raad van bestuur mogen worden onthouden aan de leden van de Raad. Zij hebben daartoe inzage in de documenten die in het Secretariaat van de raad voor hen ter beschikking worden gehouden, en wel vanaf de dag waarop de oproepen worden verzonden.

## Artikel 42.

Onverminderd uitdrukkelijk andersluidende bepalingen in een door de raad van bestuur goedgekeurd reglement, worden de beslissingen van de raad van bestuur genomen bij gewone meerderheid van de uitgebrachte stemmen. Onthoudingen, ongeldige en blanco-stemmen worden steeds geacht niet te zijn uitgebracht. Bij staking van stemmen is het voorstel verworpen.

## Artikel 43.

De beraadslagingen van de raad van bestuur worden bewaard in notulen goedgekeurd door de raad en ondertekend door de Voorzitter, de Rector en de Secretaris.

Deze notulen worden in een speciaal register ingeschreven. De afschriften of uittreksels, die in rechte of anderszins dienen te worden aangewend, worden ondertekend door de Voorzitter, de Rector en de Secretaris, of, als zij er niet zijn, door twee leden van de raad van bestuur.

Slechts met toestemming van het Bestuurscollege mag een afschrift of uittreksel van de notulen worden verleend.

## Hoofdstuk 6 - De Voorzitter en de Ondervoorzitter.

## Artikel 44.

De raad van bestuur benoemt onder zijn leden een Voorzitter en een Ondervoorzitter.

De Voorzitter roept de raad van bestuur en het Bestuurscollege bijeen en zit deze voor.

Bij hoogdringendheid neemt de Voorzitter van de raad van bestuur in samenspraak met het Rectorencollege, alle dringende maatregelen en beslissingen die zich opdringen en deelt ze mee aan het Bestuurscollege tijdens de eerstvolgende vergadering.

Als de Voorzitter verhinderd is, wordt hij/zij vervangen door de Ondervoorzitter.

Bij het overlijden of de ontslagneming van de Voorzitter, of, indien de raad van bestuur met een meerderheid van ten minste drie vierden van de aanwezige leden vaststelt dat de Voorzitter zich gedurende langere tijd in de onmogelijkheid bevindt of zal bevinden zijn/haar mandaat waar te nemen, wordt overgegaan tot zijn/haar vervanging.

## Hoofdstuk 7 - De Secretaris van de raad van de V.U.B.

## Artikel 45.

De Secretaris van de raad ondertekent samen met de Voorzitter en de Rector alle stukken die verband houden met beslissingen van de raad en van het Bestuurscollege; hij/zij is belast met het opstellen van de verslagen en notulen, evenals met het bewaren van het archief.

Hoofdstuk 8 - De vertegenwoordiging van de Universiteit tegenover derden.

## Artikel 46.

De briefwisseling wordt behoudens afwijkende regeling in het reglement van orde, ondertekend door de Voorzitter van de raad van bestuur, de Rector en de Secretaris.

## Artikel 47.

Elke akte die de Universiteit verbindt, wordt, bij ontstentenis van bijzondere delegatie namens de raad van bestuur, ondertekend door de Voorzitter van de raad van bestuur, door de Rector en door een lid van het Bestuurscollege, of bij ontstentenis van de Voorzitter, of van de Rector, door twee leden van het Bestuurscollege. Zij moeten ten opzichte van derden geen bewijzen leveren van een voorafgaande beslissing van de Raad.

## Hoofdstuk 9 - Diverse bepalingen.

## Artikel 48.

Om zich kandidaat te kunnen stellen voor een mandaat binnen de universitaire gemeenschap mag de betrokkene de leeftijdsgrens voor opruststelling niet bereiken voor het einde van de termijn van het mandaat in kwestie.

## Artikel 49.

Oud-leden van de raad van bestuur mogen tot erelid worden benoemd.

## Artikel 50.

Op voorstel van de Faculteit, van de Senaat of op eigen initiatief, maar in dit geval na advies van de bevoegde Faculteit, mag de raad van bestuur de titel van Doctor Honoris Causa verlenen aan personen die diensten bewezen hebben aan de wetenschap, aan de Universiteit of aan de maatschappij.

## Artikel 51.

Bij elke wijziging van de statuten zal de Universitaire Gemeenschap vooraf moeten worden geraadpleegd volgens de modaliteiten door de raad van bestuur bepaald.

Elk voorstel tot wijziging van de statuten moet aan de leden van de raad van bestuur worden bekendgemaakt, ten minste veertien dagen vooraleer het besproken wordt.

De raad mag slechts een beslissing nemen over dit voorstel, indien ten minste twee derden van de leden aanwezig zijn; de voorgestelde wijziging is alleen dan aangenomen als zij tenminste twee derden van de uitgebrachte stemmen heeft verkregen waarbij de onthoudingen, ongeldige en blanco-stemmen worden geacht niet te zijn uitgebracht.

(80767)

ANNEXE au *Moniteur belge* du 28 décembre 2009 – BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2009

**Katholieke Hogeschool Zuid-West-Vlaanderen**

1. Conform artikel 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1995 heeft de raad van bestuur op 1 december 2009 beslist dat aan volgende leden van het onderwijzend personeel met een opdracht van meer dan 70 % van een voltijdse opdracht en dit, in afwijking van artikel 1 van hetzelfde besluit, machtiging wordt verleend om de naast hun naam vermelde andere activiteiten op te nemen.

Deze toelating wordt individueel verleend steunend op een gemotiveerd verzoek van het betrokken personeelslid en nadat, een gunstig advies is uitgebracht door het betrokken departement en de daartoe gemachtigde cumulatiecommissie. De beschikbaarheid voor de opdracht aan de hogeschool en de verenigbaarheid met de functies aan de hogeschool werden hierbij als beoordelingscriteria gesteld. In toepassing van artikel 3 van het bovenvermeld besluit worden deze met redenen omklede beslissingen voor 31 december 2009 nominatief bekendgemaakt via publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Deze personeelsleden zijn opgenomen op de naamlijst zoals bedoeld in artikel 147, § 2, van het decreet van 13 juli 1994. De nevenactiviteiten waarvoor een afwijking wordt toegekend zijn aangeduid met een asterisk.

2. De naamlijst, zoals bedoeld in artikel 147, § 2, van het decreet van 13 juli 1994 bevat de leden van het onderwijzend personeel aan wie, in toepassing van artikel 147, § 1, van hetzelfde decreet, de raad van bestuur op 1 december 2009 toelating heeft verleend om de naast hun naam vermelde andere activiteiten op te nemen.

3. De naamlijst bevat eveneens de deeltijdse leden van het onderwijzend personeel die een opdracht uitoefenen van minstens 50 % en hoogstens 70 % van een voltijdse opdracht en die nevenactiviteiten uitoefenen die verenigbaar worden geacht met hun opdracht aan de hogeschool.

4. De raad van bestuur maakt de hoger vermelde lijst openbaar in de hogeschool en deelt hem mee aan de Vlaamse regering via de commissaris van de Vlaamse regering.

Conform artikel 2 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1995 heeft de raad van bestuur op 1 december 2009 beslist dat aan volgende leden van het onderwijzend personeel met een opdracht van meer dan 70 % van een voltijdse opdracht en dit, in afwijking van artikel 1 van hetzelfde besluit, machtiging wordt verleend om de naast hun naam vermelde andere activiteiten op te nemen.

Deze toelating wordt individueel verleend steunend op een gemotiveerd verzoek van het betrokken personeelslid en nadat, een gunstig advies is uitgebracht door het betrokken departement en de daartoe gemachtigde cumulatiecommissie. De beschikbaarheid voor de opdracht aan de hogeschool en de verenigbaarheid met de functies aan de hogeschool werden hierbij als beoordelingscriteria gesteld.

Baert, Johan - voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit situeert zich volledig in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Calleeuw, Pedro, voltijds praktijklector

Andere onderwijsactiviteit.

Deze nevenactiviteit behoort tot hetzelfde vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en is een waardevolle aanvulling. De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Cottyn, Johan - voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk tijdens de weekends en vakantieperiodes uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit is een waardevolle aanvulling bij de opdracht aan de hogeschool. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Croos, Ilse, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit behoort tot hetzelfde vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en is een waardevolle aanvulling. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

De Backer, Tine, deeltijds (90 %) lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit situeert zich in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en biedt de mogelijkheid de theorie continue aan de praktijk te toetsen. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Decolvenaere, Koen, - voltijds praktijklector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit behoort tot hetzelfde vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en is een waardevolle aanvulling. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Deferme, Ivan, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit is niet tegenstrijdig met de functie van lector. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Delabie, Hilde, deeltijds (80 %) praktijklector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit situeert zich in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en biedt de mogelijkheid de theorie continue aan de praktijk te toetsen. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Delobelle, Geert, deeltijds (80 %) lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit situeert zich in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en biedt de mogelijkheid de theorie continu aan de praktijk te toetsen. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

De Meyere, Geert, voltijds praktijklector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit situeert zich in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en biedt de mogelijkheid de theorie continu aan de praktijk te toetsen. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Denoo, Joris, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. De nevenactiviteit ligt in het verlengde van de opdracht, lector Nederlands - Jeugdliteratuur, aan de hogeschool. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

De Smet, Pieter, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit ligt in het verlengde van de opdracht aan de hogeschool en stelt betrokkene in staat constant op de hoogte te blijven van het economisch en commercieel gebeuren in de praktijk. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

De Vetter, Christelle, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep. Deze activiteiten behelzen geen tegenstrijdigheid met de functie van lector en wordt buiten de normale diensturen uitgeoefend. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Lacombe, Linda, voltijds praktijklector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit is niet tegenstrijdig met de functie van praktijklector. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Mees, Ronny, voltijds praktijklector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep. De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit behoort tot hetzelfde vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en is een waardevolle aanvulling. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Maesele, Luc, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit behoort tot hetzelfde vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en is een waardevolle aanvulling. Bovendien heeft betrokkene ook nog een lesopdracht wat een positief effect heeft op zijn lesopdracht binnen de hogeschool. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.



Moestermans, Karel, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit behoort tot hetzelfde vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en is een waardevolle aanvulling. Bovendien heeft betrokkene ook nog een lesopdracht wat een positief effect heeft op zijn lesopdracht binnen de hogeschool. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Muylaert, Aniana, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep. De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit behoort tot hetzelfde vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en is een waardevolle aanvulling. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Panen, Jos, voltijds praktijklector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep. De nevenactiviteit wordt tijdens het weekend uitgeoefend. Deze nevenactiviteit situeert zich volledig in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Pype, Dirk, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit situeert zich volledig in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Schotte, Sam, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit situeert zich volledig in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Schroef, Serge, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit behelst geen tegenstrijdigheid met de functie van lector. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Sercu, Jozef, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit behelst geen tegenstrijdigheid met de functie van lector. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Stael Arnold, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit behoort tot hetzelfde vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en is een waardevolle aanvulling. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Toye, Pol, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit behelst geen tegenstrijdigheid met de functie van lector. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Uyttenhove, Nathalie, voltijdse praktijklector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit situeert zich in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en biedt de mogelijkheid de theorie continue aan de praktijk te toetsen. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Vanbrabant, Peter, deeltijds (90 %) lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit situeert zich in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en biedt de mogelijkheid de theorie continue aan de praktijk te toetsen. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Vandenbergh, Frederik, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit situeert zich in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en biedt de mogelijkheid de theorie continue aan de praktijk te toetsen. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Vandendriessche, Anne-Lies, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze nevenactiviteit behoort tot hetzelfde vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en is een waardevolle aanvulling. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Vandewalle, Koen, deeltijdse (90 %) lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit ligt in het verlengde van de opdracht aan de hogeschool en stelt betrokkene in staat constant op de hoogte te blijven van het economisch en commercieel gebeuren in de praktijk. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Vandorpe, Bruno, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit ligt in het verlengde van de opdracht aan de hogeschool en stelt betrokkene in staat constant op de hoogte te blijven van het economisch en commercieel gebeuren in de praktijk. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Vangheluwe, Marleen, deeltijdse (75 %) praktijklector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee halve dagen in beslag. Deze activiteit situeert zich in het vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en biedt de mogelijkheid de theorie continue aan de praktijk te toetsen. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Van Hooland, Evelien, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep. Deze activiteiten behelzen geen tegenstrijdigheid met de functie van lector en wordt buiten de normale diensturen uitgeoefend. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Verbeke, Piet, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

Deze nevenactiviteit behoort tot hetzelfde vakgebied van de opdracht aan de hogeschool en is een waardevolle aanvulling. De nevenactiviteit wordt hoofdzakelijk buiten de normale diensturen uitgeoefend en neemt niet meer dan twee uur per week in beslag. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

Vervenne, Filip, voltijds lector

Vrij beroep of ander zelfstandig beroep.

Deze activiteiten behelzen geen tegenstrijdigheid met de functie van lector en wordt buiten de normale diensturen uitgeoefend. Betrokkene is volledig beschikbaar voor de hogeschool.

(80769)

#### KaHo Sint-Lieven

##### *Andere beroepsactiviteiten of bezoldigde activiteiten voltijds onderwijzend personeel academiejaar 2009-2010*

Het hogeschoolbestuur van de hogeschool KaHo Sint-Lieven,

gelet op de artikelen 147 tot 150 van het decreet betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap van 13 juli 1994, zoals gewijzigd;

gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 1995 tot vaststelling van de lijst van andere beroepsactiviteiten of bezoldigde activiteiten die een groot gedeelte van de tijd in beslag nemen van een lid van het onderwijzend personeel, werkzaam in de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, zoals gewijzigd;

gelet op de gemotiveerde aanvragen van de betrokkenen en de geschreven adviezen van de departementale adviescommissies ad hoc;

na onderzoek van de beschikbaarheid voor de hogeschool;

heeft, op basis van artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 mei 1995, op de zittingen van 24 juni 2009, 14 oktober 2009 en 18 december 2009 beslist dat voor de duur van het academiejaar 2009-2010 aan de volgende leden van het onderwijzend personeel toelating wordt verleend tot het uitoefenen van de bij hun naam vermelde andere beroepsactiviteit of bezoldigde activiteit die voorkomt op de lijst van artikel 1 van hetzelfde besluit :

De Grave, Robert, voltijds hoofdlector mechanica : zelfstandig beheer verzekeringen

Het passief beheer van een kleine verzekeringsportefeuille betekent dat betrokkene enkel de contacten met het bestaande cliënteel onderhoudt. De nevenactiviteit behelst niet meer dan het bijhouden van een beperkte administratie gedurende één uur per week en heeft geen invloed op de voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

De Nul, Marcel, voltijds hoogleraar bouwkunde, zaakvoerder van handelsvennootschappen, actief in expertise betreffende bouwschade en onroerend goed

De nevenactiviteit, het uitvoeren van expertises in bouwschades en onroerend goed, overschrijdt de twee halve dagen per week niet. Betrokkene is voltijds beschikbaar voor de hogeschool.

Devoldere, Patrick, voltijds lector chemie-biochemie : verkoop van compost in zelfstandig bijberoep

De nevenactiviteit, verwerking van organisch huishoudelijk afval tot compost en verkoop van compost, kan eerder als een hobby-activiteit worden omschreven en draagt tevens bij tot de ondersteuning van de praktische kennis van betrokkene voor het laboratorium microbiële ecologie en de cursus afvalverwerking en recyclage. Deze milieuvriendelijke activiteit vergt een geringe tijdsbesteding van ten hoogste een halve dag per week tijdens het weekend en heeft geen weerslag op de voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

Dewulf, Gerda, voltijds lector chemie-biochemie : bestuurder patrimoniumvennootschap

De nevenactiviteit van betrokkene als bestuurder van een patrimoniumvennootschap omvat onder meer het bijhouden van de administratie. De omvang ervan overschrijdt twee halve dagen per week niet.

Hoffelinck, Marina, voltijds praktijklector ICT : ICT-ondersteuning als zelfstandige in bijberoep

De activiteit is hoofdzakelijk beperkt tot het naleven van onderhoudscontracten van websites. De tijdsduur bedraagt gemiddeld een halve dag per maand. De occasionele activiteit heeft geen invloed op de voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

Knockaert, Sven, voltijds lector ICT : zelfstandig adviseur ICT

Het personeelslid beoefende de zelfstandige activiteit reeds vóór zijn aanstelling uit. Een aantal lopende opdrachten worden verder opgevolgd en afgewerkt. De nevenactiviteit op het gebied van informatica is beperkt tot een halve dag per week en wordt hoofdzakelijk in het weekend uitgevoerd. De activiteit heeft geen weerslag op de vereiste beschikbaarheid voor de hogeschool.

Minne, Peter, voltijds assistent bouwkunde : zelfstandig landmeter

De nevenactiviteit als landmeter bedraagt gemiddeld slechts één uur per week. Betrokkene is voltijds ter beschikking van de hogeschool.

Plasschaert, Frans, voltijds werkleider bouwkunde : zaakvoeder CVBA, adviesverlening bouw en onroerend goed

De nevenactiviteit als raadgevend ingenieur omvat het schatten van onroerende goederen, het oplossen van kleine bouwproblemen, het bemiddelen bij verhuur van onroerend goed en het geven van raad i.v.m. veiligheid. De duur van de activiteit bedraagt ten hoogste twee halve dagen per week. Betrokkene is voltijds beschikbaar voor de hogeschool, niet enkel voor zijn lesopdracht maar ook in de ondersteuning van de technische dienst van de hogeschool.

Poelaert, Pieter, voltijds lector bouwkunde : zelfstandig raadgevend ingenieur-architect en landmeter-expert

De nevenactiviteit als raadgevend ingenieur en landmeter-expert wordt doorgaans enkel uitgeoefend op zaterdagmorgen en is beperkt tot gemiddeld één uur per week. De contacten met het werkveld van bouw en vastgoed komen tevens de opleidingen in die gebieden ten goede. Betrokkene is als hoofd van een departement en als voorzitter of lid van diverse interne raden en overlegorganen volledig ter beschikking van de hogeschool.

Uyttersprot, Jan, voltijds lector vastgoed, verzekeringsmakelaar en expert onroerende goederen in bijberoep

Het personeelslid is verleden jaar aangesteld als voltijds lector, o.m. op grond van de jarenlange ervaring door zijn activiteiten in de verzekerings- en vastgoedsector. Tijdens die periode heeft hij bepaalde verbintenissen aangegaan. De nevenactiviteiten bedragen niet meer dan twee halve dagen per week en beïnvloeden de voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool niet.

Van den Abeele, Antoine, voltijds werkleider natuurkunde : zelfstandig stadsgids

De activiteit heeft hoofdzakelijk plaats in het weekend. De rondleidingen gebeuren in afspraak met een erkende gidsenvereniging. De occasionele activiteit heeft geen invloed op de voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool.

Van de Wielle, Jos, voltijds lector bouwkunde : zaakvoerder vennootschap

Het uitoefenen van het mandaat van zaakvoerder van een vennootschap is beperkt tot de uitvoering van administratieve taken gedurende een halve dag per week en heeft geen invloed op de voltijdse beschikbaarheid voor de hogeschool. De managementactiviteit in de vennootschap is reeds volledig afgebouwd.

Van Caudenberg, Jan, voltijds lector bouwkunde : zelfstandig ingenieur-architect

Naast de onderwijsactiviteiten oefent het personeelslid het mandaat uit van opleidingshoofd van de professioneel gerichte bacheloropleiding bouw. De uitvoering van effectieve prestaties in de woningbouw als zelfstandig ingenieur-architect is opgeschort gedurende de uitoefening van de functie van opleidingshoofd. De nevenactiviteit, die zich beperkt tot het ingeschreven zijn als zelfstandige, beïnvloedt de voltijdse beschikbaarheid van het personeelslid voor de hogeschool niet.

(80770)

### Xios Hogeschool Limburg

#### *Nevenactiviteiten onderwijzend personeel academiejaar 2009-2010*

Het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1995, genomen in uitvoering van het decreet van 13 juli 1994 betreffende de hogescholen in de Vlaamse Gemeenschap, beschrijft de nieuwe regeling inzake de toegestane cumulatie van het onderwijzend personeel van de hogescholen.

Artikel 3 van bovenvermeld uitvoeringsbesluit stipuleert dat het hogeschoolbestuur verplicht is om beslissingen, waarbij afwijkend van het in het besluit gestelde onverenigbaarheden gesteld wordt dat de andere beroepsactiviteiten of bezoldigde activiteiten toch verenigbaar worden geacht met de voltijdse functie, voor 31 december nominatief en met bijhorende motivatie bekend te maken via een publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Het bestuurscollege van de Xios Hogeschool Limburg heeft op 17 november 2009 en 8 december 2009 beslist dat aan de volgende voltijdse leden van het onderwijzend personeel en dit in afwijking van artikel 1 de machtiging wordt verleend om de vermelde nevenactiviteiten op te nemen.

Buntinx, Mieke :

Aan Buntinx, Mieke wordt de toelating gegeven om samen met haar echtgenoot, Willem Reynaert, een activiteit binnen de firma R&B consulting bvba waar te nemen

Door hun huwelijksstelsel is zij automatisch verbonden aan deze firma.

Deze bijkomende activiteit of verantwoordelijkheid is onbezoldigd en is dan ook een zeer beperkt aandeel (20 %) van haar wekelijkse tijdsbesteding.

Burms, Koen :

Aan Burms, Koen wordt de toelating gegeven om als zelfstandige de functie van zaakvoerder bij zijn eenmanszaak waar te nemen.

Binnen deze eenmanszaak doet hij verkoop van hard- en software en verleent hij technische assistentie hiervoor. Deze beroepsactiviteit is slechts sporadisch met een omvang van 1 uur per week.

Door de zeer geringe tijdsbesteding voor deze beroepsactiviteit komt zijn functioneren als lector zeker niet in het gedrang.

Camps, Andy :

Aan Camps, Andy wordt de toelating gegeven om als zelfstandige de functie van zaakvoerder bij de bvba TRI-CAM waar te nemen. Binnen zijn eigen firma voert hij vrijwel enkel taken uit die gelinkt zijn aan de technische lessen en expertise die hij gebruikt in de hogeschool. De taken, die niet meer dan 2 halve dagen per week in tijdsduur omvatten, bestaan uit :

Dimensioneren van woningventilatiesystemen, maximaal 2 a 3 uren per week, doorheen het ganse academiejaar

Praktijklessen geven (bij de Vlaamse Ingenieurskamer) over uitvoering van (woning)ventilatiesystemen, maximaal 3 uren per week,

afhankelijk van de planning van de Vlaamse Ingenieurskamer en het aantal inschrijvingen.

Onderhouden van veesites, 1 uur per week.

De eerste twee thema's bieden hem de mogelijkheid om de praktische kennis over woningventilatiesystemen op niveau te houden. Dit komt zeer goed van pas tijdens de 5 a 6 lessen (blokken van 80') die hij geeft over woningventilatie in het tweede en derde jaar Klima in het vak Ventilatietechnieken en luchtbehandeling. Zijn praktijkkennis die hij opgedaan heeft met het plaatsen van woningventilatiesystemen is een bijkomende nuttige ervaring die zijns inziens de kwaliteit van de lessen sterk ten goede komt. Zeker aangezien de studenten geen volledige praktijkuitvoeringen in het labo zullen doen.

Het laatste thema (websites) komt veel minder aan bod en wordt enkel op vraag en naargelang de timingmogelijkheden aangenomen.

De Meijer, Anne :

Aan De Meijer, Anne wordt toelating gegeven om op zelfstandige basis als logopediste 2 halve dagen per week te werken. Deze nevenactiviteit vormt geenszins een belemmering voor het uitoefenen van haar opdracht aan de Xios. De omvang van haar opdracht binnen Xios is 70 %. Van 01/10/2009 t.e.m. 31/01/2010 werd haar opdracht tijdelijk verhoogd naar 90 %. In haar praktijk werkt Mevr. De Meijer voornamelijk met kinderen met vertraagde spraak- en taalontwikkeling en leerstoornissen. Dit is voor haar een nuttige ervaring bij het uitoefenen van haar opdracht aan de Xios.

De Bruyn, Uschi :

Aan De Bruyn, Uschi wordt toelating gegeven om op zelfstandige basis voor Elohim taaltrainingen te geven in verschillende bedrijven. Omdat de lessen op zelfstandige basis worden gegeven kan Mevr. De Bruyn ten allen tijden een opdracht weigeren. Dit zorgt ervoor dat zij de aangenomen opdrachten, gemiddeld 3 uren per week, kan inplannen tijdens vakanties en vrije momenten. De lessen bij Elohim verzorgen een meerwaarde voor haar opdracht en hebben geen negatieve invloed op haar beschikbaarheid tijdens het academiejaar.

Evers, Karine :

Aan Evers, Karine wordt de toelating gegeven om een zelfstandige handelsactiviteit uit te voeren binnen de firma BVBA Evers.

Deze firma heeft als handelsactiviteit import/export van textielaccessoires uit Italië en verkoop in o.a. Franstalig België, alsook taaltrainingen en vertaalwerk (Frans, Italiaans, Nederlands) voor grote bedrijven uit de regio. Deze opdracht in nevenactiviteit wordt in tijdsbesteding geraamd op maximaal een halve dag per week.

Gezien het hier gaat over import en export van textielaccessoires is deze activiteit een verrijking voor de cursussen die zij geeft.

Zij blijft hierdoor goed op de hoogte van de noden en gebruiken van het actuele bedrijfsleven, en dit op economische, personeels- en linguïstisch vlak.

Fransen, Tristan :

Aan Fransen, Tristan wordt de toelating gegeven om een zelfstandig bijberoep uit te voeren als freelance JAVA consultant : opleidingen/training/software development.

De IT sector evolueert ontzettend snel. Om zijn functie als lector Toegepaste Informatica goed uit te kunnen voeren, is het belangrijk dat hij deze evoluties continu blijf opvolgen. Een uitstekend hulpmiddel hierbij is het uitvoeren van consultancy bij de IT bedrijven zelf. Enerzijds kan hij zijn eigen domeinkennis en technologische expertise overdragen, maar anderzijds stapt hij zelf met twee voeten in de praktijk. Bovendien kan hij op die manier eveneens zijn netwerk met de IT bedrijven onderhouden en uitbreiden.

Deze nevenactiviteit is belangrijk omdat het zijn eigen onderwijspraktijk alleen maar kan verbeteren. De nevenactiviteit neemt maximaal 1 dag per week in beslag.

Geelen, Jan :

Aan Geelen, Jan wordt de toelating gegeven om zijn nevenactiviteit als zelfstandig verzekerings- en kredietbemiddelaar uit te voeren. Deze activiteit brengt zijn functioneren als lector op geen enkele wijze in het gedrang, gezien de beperkte tijd die hij hieraan besteedt, namelijk ongeveer een halve dag per week en vooral 's avonds en tijdens het weekend.

Goignard, Els :

Aan Goignard, Els wordt toelating gegeven gezien zij samen met haar echtgenoot, Marc Notermans, een gewone commanditaire vennootschap opgericht heeft, met als doelstelling om een expertisebureau met de benaming NV GAROFANI over te nemen.

Aangezien zij gehuwd zijn met gemeenschap van goederen is zij automatisch van rechtswege mede-eigenaar van deze vennootschap.

Zij voert hierin geen enkele taak uit en is een onbezoldigd vennoot. Hierdoor heeft dit mede-eigenaarschap geen enkele invloed op haar lesopdracht.

Hendrickx, Chris :

Aan Hendrickx, Chris wordt de toelating gegeven om een zelfstandig geregistreerd aannemerschap van elektrotechnische/verwarmingstechnische installaties uit te oefenen.

De totale omvang van zijn lesopdracht bevindt zich in de elektromechanische en bouwkundige opleidingen en betreft de opleidingsonderdelen : elektrische meettechnieken, elektrische tekenen, verwarmingstechnieken, energie- en nutsvoorzieningen alsook technische installaties.

De werkzaamheden die hij als zelfstandig ingenieur uitoefent sluiten zeer nauw aan bij deze lesopdrachten en bieden een beduidende meerwaarde aan kennis en ervaring binnen de verschillende opleidingen.

Als deel van deze beroepsactiviteit geeft hij ook les aan toekomstig installateurs/bedrijfstechniekers bij Syntra. Door deze lessen te geven blijft hij continu op de hoogte van de laatste regelgeving. Tevens biedt Syntra hem de mogelijkheid om deel te nemen aan diverse verplichte bijscholingen en opleidingen.

De nevenactiviteit neemt maximaal 1/2 dag per week in beslag.

Houben, Nele :

Aan Houben, Nele wordt de toelating gegeven voor het verlenen van energieadvies, het opmaken van EPB en EPC certificaten en expertises in de bouwsector. Deze taken omvatten niet meer dan 1 dag per week in tijdsduur.

De praktijkvoorbeelden die uit deze ervaring worden gebruikt zijn voor de studenten een concrete invulling van de theoretische benadering van de bouwfysica.

Ook door de taak van het optrekken van gebouwen voor verhuur of verkoop blijft een voeling met de praktijk bestaan waardoor de theoretische benadering van de lessen constructieleer, technologie gebouwen en kostprijscalculatie met concrete voorbeelden wordt verrijkt. Ook wordt de constante evolutie van bouwtechnieken en -materialen gevolgd wat de studenten ten goede komt.

Isebaert, Hélène :

Aan Isebaert, Hélène wordt de toelating gegeven om als zelfstandige de functie van vertaler nederlands-frans waar te nemen. De nevenactiviteit neemt niet meer dan 2 a 3 uren per week in beslag. De vertalingen die zij maakt zijn een pluspunt in het kader van haar opdracht aan de Hogeschool. Het is een ideale manier om in contact te blijven met het Frans zoals het vandaag gesproken wordt. De evolutie die merkbaar is, kan zij zo van dichtbij volgen.

Mees, Wim :

Aan Mees, Wim wordt toelating gegeven om als zelfstandige ongeveer 6u per week de functie van remedial teacher waar te nemen. De begeleiding van kinderen met leerproblemen en leerstoornissen vindt hoofdzakelijk plaats op woensdagnamiddag en 's avonds op weekdagen en vormen aldus geen belemmering voor zijn job als praktijklector. De ervaring die Wim Mees hiermee opdoet sluit perfect aan bij de praktijk van toekomstige leerkrachten.

Michiels, Krist :

Aan Michiels, Krist wordt de toelating gegeven om als zelfstandige halftijds het beroep van architect uit te oefenen. Het uitoefenen van een zelfstandige beroepsactiviteit als architect sluit aan bij de opdracht van lector/coach binnen de Xios Hogeschool Limburg. Door het beroep van architect uit te oefenen is er een blijvende band met de beroepspraktijk. In de steeds evoluerende bouwwereld is dit een absolute meerwaarde voor het begeleiden van de studenten binnen de opleiding pba bouw.

Palmaers, Steven :

Aan Palmaers, Steven wordt de toelating gegeven om als zelfstandige in bijberoep een nevenactiviteit uit te voeren in de IT sector.

Binnen zijn onderzoeksopdracht is hij bezig met nieuwe technologieën. Het opvolgen van de snelle evoluties binnen de IT sector boeit hem enorm. Het uitvoeren van beperkte opdrachten in de IT sector is een ideaal middel om nog beter op de hoogte te blijven van de laatste wijzigingen. Je krijgt immers de kans om je kennis uit te breiden, wat zijn onderzoeksopdracht alleen maar ten goede kan komen. Bovendien zijn er zelfs contacten met de hogeschool ontstaan, voortvloeiend uit zijn contacten in het beroepsveld.

Sinds academiejaar 2009-2010 is hij bovendien coördinator van de Technologiepool, waarbij het maken van offertes, afhandelen van contracten en opvolgen van facturen trouwens een belangrijke rol speelt. De ervaring die hij opdoet als zelfstandige in bijberoep wat betreft deze materie betekent een extra voordeel.

Gezien de beperkte omvang (op jaarbasis max. 2 uur per week) zal deze opdracht zijn lesopdracht binnen het departement niet belemmeren.

Poets, Annita :

Aan Poets, Annita wordt de toelating gegeven om als zelfstandig 2 halve dagen per week aan de Balie van Hasselt het beroep van advocate uit te oefenen. Zij oefent reeds 16 jaar het beroep uit van advocaat en deze cumulatie heeft geen negatieve invloed op haar werk als lector. Zij kan als zelfstandige haar uren zelf regelen en heeft bovendien als advocaat te maken met praktische toepassingen en interpretaties van de abstracte en theoretische rechtsregels. Deze praktische ervaring kan zij ook in haar cursussen verwerken.

Posen, Dries :

Aan Posen, Dries wordt de toelating gegeven om als zelfstandige een nevenactiviteit van 20 % uit te voeren binnen zijn eigen architectenbureau.

Behalve de lesopdrachten bij de Xios, oefent Posen, Dries, het beroep van zelfstandig architect - veiligheidscoördinator uit. Beide beroepsactiviteiten laten zich goed combineren. De activiteiten als architect sluiten, gezien o.a. het gebruik van CAD en de samenwerking met ingenieurs voor de uitvoering van zijn projecten, nauw aan bij zijn lesopdrachten 'grafische technieken en "plan lezen". Het contact met de bouwwereld betekent een surplus en staat hem toe deze ervaring te integreren in zijn lessen en over te dragen op de studenten.

De heer Posen heeft binnen het departement een onderwijsopdracht van 65 %.

Roes, Bjorn :

Aan Roes, Bjorn wordt de toelating gegeven om zijn nevenactiviteit als zaakvoerder van Vormer BVBA uit te oefenen. Zijn beschikbaarheid tegenover de Xios Hogeschool Limburg komt door deze sporadische opdrachten zeker niet in het gedrang. Aangezien de audiovisuele en de multimedia sectoren zeer snel evolueren is het een noodzaak deze veranderingen op de voet te volgen. Hij kan zo voeling blijven houden met deze sectoren en de activiteiten hebben een positieve invloed op zijn opdracht.

Swartel e, Katrien :

Aan Swartel e, Katrien wordt de toelating gegeven om de functie van familiaal bemiddelaar in bijberoep, 2u per week, uit te oefenen. Dit omwille van het feit dat de beroepspraktijk een meerwaarde biedt voor haar lessen. Verder wordt dit als verbeterpunt in het visitatierapport aangehaald.

Thirion, Jaak :

Aan Thirion, Jaak wordt de toelating gegeven om de functie van onbezoldigd zaakvoerder van een BVBA uit te voeren. Hij verzorgt de boekhouding en geeft advies op fiscaal vlak. Dit met een omvang van 2 halve dagen per week. De nevenactiviteit van de heer Thirion is een belangrijke meerwaarde voor de studenten. Hij kan zijn ervaring aan hen doorgeven en blijft voortdurend op de hoogte van nieuwigheden. Deze nevenactiviteit heeft ertoe geleid dat hij in contact kwam met het uniek project zijnde het virtueel ondernemen.

Van De Weyer, Herve :

Aan Van De Weyer, Herve wordt toelating gegeven om de functie van zelfstandig copywriter uit te voeren. Om voeling te blijven houden met de sector zal hij werken als zelfstandig redacteur bij een vakblad rond Direct Marketing en zal hij sporadisch dm-opdrachten uitvoeren. Deze activiteiten nemen maximaal 1 tot 2 uur per week in beslag en zullen een positieve invloed hebben op zijn opdracht en brengen deze niet in het gedrang.

Van Hecke, Jan :

Aan Van Hecke, Jan wordt toelating gegeven om als zelfstandige in bijberoep een nevenactiviteit uit te oefenen binnen zijn eigen expertise-bureau IEB Van Hecke.

In het kader van zijn bekwaamheidsbewijzen verleent betrokkene technische adviezen en expertise inzake technische dossiers.

Het volume van deze opdracht bedraagt 4 uren per week. Deze opdracht laat hem toe om nauwe contacten te leggen en te onderhouden met de bedrijfswereld en tevens om de nieuwste technische ontwikkelingen op de voet te volgen. Dit komt zijn opdracht in de Xios Hogeschool Limburg ten goede.

Vanderstukken, Ilse :

Aan Ilse Vanderstukken wordt toelating gegeven om als zelfstandige consultancy in bijberoep, 4 uren per week, uit te oefenen omwille van het feit dat de beroepspraktijk een meerwaarde biedt voor haar lessen. Verder wordt dit al verbeterpunt in het visitatierapport aangehaald.

Vanheusden, Gwen :

Aan Vanheusden, Gwen wordt toelating gegeven om als zelfstandige in bijberoep een nevenactiviteit uit te voeren binnen zijn eigen bedrijfje F.S.G.

Deze beroepsactiviteit als geluidstechnicus bestaat uit het configureren en bedienen van allerhande geluidsapparatuur ten behoeve van groepen, bijeenkomsten en speeches.

Deze activiteit kan ook ten goede komen aan evenementen en speeches die op de hogeschool plaatsvinden. De nevenactiviteit neemt 1 à 2 uur per week in beslag.

Vannitsen, Pascal :

Aan Vannitsen, Pascal wordt de toelating gegeven om een zelfstandig bijberoep uit te voeren als onbezoldigd zaakvoerder van zijn eigen studiebureau V-consult BVBA.

De voornaamste activiteiten van het studiebureau zijn :

Dienstverlenend ingenieursbureau inzake veiligheids- en milieucoördinatie, studies gebouwtechnieken en EPBverslaggeving.

Betrokkene bekleed maar een deeltijdse opdracht binnen het departement.

Deze nevenactiviteit is een meerwaarde om op deze manier de noodzakelijke voeling te behouden met de praktische ervaring/ontwikkeling in de bouwsector.

Er is geen aanwezigheid van enige belangenvermenging of overlappende/gelijkaardige activiteiten met deze van het departement.

De nevenactiviteit neemt maximaal 20 % per week in beslag. Volckaerts Tilly :

Aan Volckaerts, Tilly wordt de toelating gegeven de nevenactiviteit van bestuurder van Voquals NV uit te oefenen. De opdrachten die zij in het kader van haar zelfstandige activiteit uitoefent zijn zeer beperkt. De aard van deze activiteiten situeren zich op het gebied van coaching en op het gebied van adviesverlening omtrent communicatie en marketing. In dit verband kunnen deze opdrachten een toegevoegde waarde bieden aan haar functie bij Xios.

(80771)